



# **The Holy Bible: Latvian Translation**

by

*Anonymous*

## About *The Holy Bible: Latvian Translation*

**Title:** The Holy Bible: Latvian Translation  
**URL:** <http://www.ccel.org/ccel/bible/lv.html>  
**Author(s):** Anonymous  
**Publisher:** Grand Rapids, MI: Christian Classics Ethereal Library  
**Description:** This Bible translation was converted automatically from data files made available by the Unbound Bible project. Book names, introductions, titles, paragraphs, and the like were not available, so standard English names have been used. Therefore this file would benefit from additional work by someone who has access to a print edition.  
**Source:** The Unbound Bible  
**Language:** lv  
**Rights:** Public Domain  
**Date Created:** 2002-12-31  
**CCEL Subjects:** All; Bible; New Testament

# Table of Contents

<i>About This Book</i> . . . . .	p. ii
Title Page . . . . .	p. 1
New Testament . . . . .	p. 2
Matthew . . . . .	p. 2
Matthew 1 . . . . .	p. 2
Matthew 2 . . . . .	p. 2
Matthew 3 . . . . .	p. 3
Matthew 4 . . . . .	p. 4
Matthew 5 . . . . .	p. 5
Matthew 6 . . . . .	p. 6
Matthew 7 . . . . .	p. 7
Matthew 8 . . . . .	p. 8
Matthew 9 . . . . .	p. 9
Matthew 10 . . . . .	p. 10
Matthew 11 . . . . .	p. 11
Matthew 12 . . . . .	p. 12
Matthew 13 . . . . .	p. 13
Matthew 14 . . . . .	p. 15
Matthew 15 . . . . .	p. 16
Matthew 16 . . . . .	p. 17
Matthew 17 . . . . .	p. 18
Matthew 18 . . . . .	p. 19
Matthew 19 . . . . .	p. 20
Matthew 20 . . . . .	p. 21
Matthew 21 . . . . .	p. 22
Matthew 22 . . . . .	p. 23
Matthew 23 . . . . .	p. 25
Matthew 24 . . . . .	p. 26
Matthew 25 . . . . .	p. 27
Matthew 26 . . . . .	p. 28
Matthew 27 . . . . .	p. 31
Matthew 28 . . . . .	p. 32
Mark . . . . .	p. 33
Mark 2 . . . . .	p. 33
Mark 3 . . . . .	p. 34

Mark 4. . . . .	p. 35
Mark 5. . . . .	p. 36
Mark 6. . . . .	p. 37
Mark 7. . . . .	p. 39
Mark 8. . . . .	p. 40
Mark 9. . . . .	p. 41
Mark 10. . . . .	p. 43
Mark 11. . . . .	p. 44
Mark 12. . . . .	p. 45
Mark 13. . . . .	p. 47
Mark 14. . . . .	p. 48
Mark 15. . . . .	p. 50
Mark 16. . . . .	p. 51
Luke. . . . .	p. 52
Luke 1. . . . .	p. 52
Luke 2. . . . .	p. 54
Luke 3. . . . .	p. 55
Luke 4. . . . .	p. 56
Luke 5. . . . .	p. 58
Luke 6. . . . .	p. 59
Luke 7. . . . .	p. 61
Luke 8. . . . .	p. 62
Luke 9. . . . .	p. 64
Luke 10. . . . .	p. 66
Luke 11. . . . .	p. 67
Luke 12. . . . .	p. 69
Luke 13. . . . .	p. 70
Luke 14. . . . .	p. 72
Luke 15. . . . .	p. 73
Luke 16. . . . .	p. 74
Luke 17. . . . .	p. 75
Luke 18. . . . .	p. 76
Luke 19. . . . .	p. 77
Luke 20. . . . .	p. 78
Luke 21. . . . .	p. 79
Luke 22. . . . .	p. 80
Luke 23. . . . .	p. 82
Luke 24. . . . .	p. 84
John. . . . .	p. 85
John 1. . . . .	p. 85

John 2. . . . .	p. 87
John 3. . . . .	p. 87
John 4. . . . .	p. 88
John 5. . . . .	p. 90
John 6. . . . .	p. 91
John 7. . . . .	p. 93
John 8. . . . .	p. 94
John 9. . . . .	p. 96
John 10. . . . .	p. 97
John 11. . . . .	p. 98
John 12. . . . .	p. 100
John 13. . . . .	p. 101
John 14. . . . .	p. 102
John 15. . . . .	p. 103
John 16. . . . .	p. 104
John 17. . . . .	p. 105
John 18. . . . .	p. 106
John 19. . . . .	p. 107
John 20. . . . .	p. 108
John 21. . . . .	p. 109
Acts. . . . .	p. 110
Acts 1. . . . .	p. 110
Acts 2. . . . .	p. 111
Acts 3. . . . .	p. 113
Acts 4. . . . .	p. 114
Acts 5. . . . .	p. 115
Acts 6. . . . .	p. 116
Acts 7. . . . .	p. 117
Acts 8. . . . .	p. 118
Acts 9. . . . .	p. 120
Acts 10. . . . .	p. 121
Acts 11. . . . .	p. 122
Acts 12. . . . .	p. 123
Acts 13. . . . .	p. 124
Acts 14. . . . .	p. 126
Acts 15. . . . .	p. 127
Acts 16. . . . .	p. 128
Acts 17. . . . .	p. 129
Acts 18. . . . .	p. 130
Acts 19. . . . .	p. 131

Acts 20.	p. 132
Acts 21.	p. 133
Acts 22.	p. 135
Acts 23.	p. 136
Acts 24.	p. 137
Acts 25.	p. 138
Acts 26.	p. 139
Acts 27.	p. 140
Acts 28.	p. 141
Romans.	p. 142
Romans 1.	p. 142
Romans 2.	p. 143
Romans 3.	p. 144
Romans 4.	p. 145
Romans 5.	p. 146
Romans 6.	p. 147
Romans 7.	p. 147
Romans 8.	p. 148
Romans 9.	p. 149
Romans 10.	p. 150
Romans 11.	p. 151
Romans 12.	p. 152
Romans 13.	p. 153
Romans 14.	p. 153
Romans 15.	p. 154
Romans 16.	p. 155
1 Corinthians.	p. 156
1 Corinthians 1.	p. 156
1 Corinthians 2.	p. 157
1 Corinthians 3.	p. 157
1 Corinthians 4.	p. 158
1 Corinthians 5.	p. 159
1 Corinthians 6.	p. 159
1 Corinthians 7.	p. 160
1 Corinthians 8.	p. 161
1 Corinthians 9.	p. 162
1 Corinthians 10.	p. 163
1 Corinthians 11.	p. 163
1 Corinthians 12.	p. 164
1 Corinthians 13.	p. 165

1 Corinthians 14.	p. 166
1 Corinthians 15.	p. 167
1 Corinthians 16.	p. 168
2 Corinthians.	p. 169
2 Corinthians 1.	p. 169
2 Corinthians 2.	p. 170
2 Corinthians 3.	p. 170
2 Corinthians 4.	p. 171
2 Corinthians 5.	p. 172
2 Corinthians 6.	p. 172
2 Corinthians 7.	p. 173
2 Corinthians 8.	p. 174
2 Corinthians 9.	p. 174
2 Corinthians 10.	p. 175
2 Corinthians 11.	p. 176
2 Corinthians 12.	p. 177
2 Corinthians 13.	p. 177
Galatians.	p. 178
Galatians 1.	p. 178
Galatians 2.	p. 179
Galatians 3.	p. 179
Galatians 4.	p. 180
Galatians 5.	p. 181
Galatians 6.	p. 182
Ephesians.	p. 182
Ephesians 1.	p. 182
Ephesians 2.	p. 183
Ephesians 3.	p. 184
Ephesians 4.	p. 184
Ephesians 5.	p. 185
Ephesians 6.	p. 186
Philippians.	p. 187
Philippians 1.	p. 187
Philippians 2.	p. 188
Philippians 3.	p. 189
Philippians 4.	p. 189
Colossians.	p. 190
Colossians 1.	p. 190
Colossians 2.	p. 191
Colossians 3.	p. 192

Colossians 4. . . . .	p. 193
1 Thessalonians. . . . .	p. 193
1 Thessalonians 1. . . . .	p. 193
1 Thessalonians 2. . . . .	p. 194
1 Thessalonians 3. . . . .	p. 194
1 Thessalonians 4. . . . .	p. 195
1 Thessalonians 5. . . . .	p. 195
2 Thessalonians. . . . .	p. 196
2 Thessalonians 1. . . . .	p. 196
2 Thessalonians 2. . . . .	p. 197
2 Thessalonians 3. . . . .	p. 197
1 Timothy. . . . .	p. 198
1 Timothy 1. . . . .	p. 198
1 Timothy 2. . . . .	p. 199
1 Timothy 3. . . . .	p. 199
1 Timothy 4. . . . .	p. 199
1 Timothy 5. . . . .	p. 200
1 Timothy 6. . . . .	p. 201
2 Timothy. . . . .	p. 202
2 Timothy 1. . . . .	p. 202
2 Timothy 2. . . . .	p. 202
2 Timothy 3. . . . .	p. 203
2 Timothy 4. . . . .	p. 204
Titus. . . . .	p. 204
Titus 1. . . . .	p. 204
Titus 2. . . . .	p. 205
Titus 3. . . . .	p. 205
Philemon. . . . .	p. 206
Philemon 1. . . . .	p. 206
Hebrews. . . . .	p. 207
Hebrews 1. . . . .	p. 207
Hebrews 2. . . . .	p. 207
Hebrews 3. . . . .	p. 208
Hebrews 4. . . . .	p. 208
Hebrews 5. . . . .	p. 209
Hebrews 6. . . . .	p. 209
Hebrews 7. . . . .	p. 210
Hebrews 8. . . . .	p. 211
Hebrews 9. . . . .	p. 212
Hebrews 10. . . . .	p. 212

Hebrews 11. . . . .	p. 214
Hebrews 12. . . . .	p. 215
Hebrews 13. . . . .	p. 216
James. . . . .	p. 217
James 1. . . . .	p. 217
James 2. . . . .	p. 217
James 3. . . . .	p. 218
James 4. . . . .	p. 219
James 5. . . . .	p. 219
1 Peter. . . . .	p. 220
1 Peter 1. . . . .	p. 220
1 Peter 2. . . . .	p. 221
1 Peter 3. . . . .	p. 222
1 Peter 4. . . . .	p. 222
1 Peter 5. . . . .	p. 223
2 Peter. . . . .	p. 224
2 Peter 1. . . . .	p. 224
2 Peter 2. . . . .	p. 224
2 Peter 3. . . . .	p. 225
1 John. . . . .	p. 226
1 John 1. . . . .	p. 226
1 John 2. . . . .	p. 226
1 John 3. . . . .	p. 227
1 John 4. . . . .	p. 228
1 John 5. . . . .	p. 229
2 John. . . . .	p. 229
2 John 1. . . . .	p. 229
3 John. . . . .	p. 230
3 John 1. . . . .	p. 230
Jude. . . . .	p. 230
Jude 1. . . . .	p. 231
Revelation. . . . .	p. 231
Revelation 1. . . . .	p. 232
Revelation 2. . . . .	p. 232
Revelation 3. . . . .	p. 233
Revelation 4. . . . .	p. 234
Revelation 5. . . . .	p. 235
Revelation 6. . . . .	p. 235
Revelation 7. . . . .	p. 236
Revelation 8. . . . .	p. 237

Revelation 9. . . . .	p. 237
Revelation 10. . . . .	p. 238
Revelation 11. . . . .	p. 238
Revelation 12. . . . .	p. 239
Revelation 13. . . . .	p. 240
Revelation 14. . . . .	p. 241
Revelation 15. . . . .	p. 241
Revelation 16. . . . .	p. 242
Revelation 17. . . . .	p. 243
Revelation 18. . . . .	p. 243
Revelation 19. . . . .	p. 244
Revelation 20. . . . .	p. 245
Revelation 21. . . . .	p. 246
Revelation 22. . . . .	p. 247
Indexes. . . . .	p. 248
Index of Scripture References. . . . .	p. 248

**Holy Bible**

**Latvian Translation**

# New Testament

## Matthew

### Chapter 1

<sup>1</sup>J zus Kristus, D vida d la, brahama d la, cilts gr mata. <sup>2</sup>brahams dzemdin ja z ku. Un z ks dzemdin ja J kabu. J kabs dzemdin ja J du un vi a br us. <sup>3</sup>J da dzemdin ja Faresu un Z ru no Tam ras; Fares dzemdin ja Esronu; Esrons dzemdin ja Aramu; <sup>4</sup>Arams dzemdin ja Aminadabu; un Aminadabs dzemdin ja N sonu; N sons dzemdin ja Salmonu; <sup>5</sup>Salmons dzemdin ja Boozu no Rahabas; Boozs dzemdin ja Obedu no Rutes; Obeds dzemdin ja Jesi; Jese dzemdin ja ni u D vidu; <sup>6</sup>ni š D vids dzemdin ja Salomonu no t s, kas bija rija; <sup>7</sup>Salomons dzemdin ja Roboamu; Roboams dzemdin ja Abiju; Abijs dzemdin ja Azu; <sup>8</sup>Azs dzemdin ja Jozafatu; Jozafats dzemdin ja Joram; Jorams dzemdin ja Oziju; <sup>9</sup>Ozijs dzemdin ja Joatamu; Joatams dzemdin ja Ahazu; Ahazs dzemdin ja Ezehiju; <sup>10</sup>Un Ezehijs dzemdin ja Manasu; Manass dzemdin ja Amonu; Amons dzemdin ja Josiju; <sup>11</sup>Josijs dzemdin ja Jehoniju un vi a br us Babilonas verdz b . <sup>12</sup>P c Babilonas verdz bas Jehonijs dzemdin ja Salati lu; Salati ls dzemdin ja Zorobabelu; <sup>13</sup>Zorobabels dzemdin ja Abiudu; Abiuds dzemdin ja Eliakimu; Eliakims dzemdin ja Azoru; <sup>14</sup>Azors dzemdin ja Sadoku; Sadoks dzemdin ja Ahimu; un Ahims dzemdin ja Eliudu; <sup>15</sup>Un Eliuds dzemdin ja Eleazaru; un Eleazars dzemdin ja Matanu; un Matans dzemdin ja J kabu; <sup>16</sup>Bet J kabs dzemdin ja J zepu, Marijas v ru, no kuras dzimis J zus, kas top saukts Kristus. <sup>17</sup>Visas paaudzes t tad no brahama l dz D vidam ir etrpadsmi paaudzes; un no D vida l dz Babilonas verdz bai ir etrpadsmi paaudzes; un no Babilonas verdz bas l dz Kristum etrpadsmi paaudzes. <sup>18</sup>Bet ar Kristus dzimšanu bija t : kad Vi a m te Marija tika saderin ta ar J zepu, iekams vi i sag ja kop , izr d j s, ka vi a sav s mies s ie musi no Sv t Gara. <sup>19</sup>Bet J zeps, vi as v rs, b dams taisn gs un negrib dams vi ai neslavu celt, grib ja vi u slepeni atst t. <sup>20</sup>Bet kam r vi š par to dom ja, l k, Kunga e elis par d j s vi am sapn , sac dams: J zep, D vida d ls, neb sties pie emt savu sievu Mariju, jo kas vi iedzimis, ir no Sv t Gara. <sup>21</sup>Vi a dzemd s D lu, un tu nosauksi Vi u v rd J zus, jo Vi š atpest s savu tautu no t s gr kiem. <sup>22</sup>Bet tas viss ir noticis, lai piepild tos, ko Kungs run jis caur pravieti, kas saka: <sup>23</sup>L k, jaunava ie ems sav s mies s un dzemd s D lu, un nosauks Vi u v rd Emanu ls, kas ir tulkots: Dievs ar mums. <sup>24</sup>Bet J zeps, uzmodies no miega, dar ja t , k Kunga e elis bija vi am pav l jis, un pie ma savu sievu. <sup>25</sup>Un vi š to neatzina, kam r vi a dzemd ja savu pirmdzimto D lu, nosaucot Vi u v rd J zus.

### Chapter 2

<sup>1</sup>Kad Jzus nīa Heroda laik bija dzimis jdu Betl m , gudrie no austrumiem aizg ja uz Jeruzalemi, <sup>2</sup>Sac dami: Kur ir piedzimušais jdu nīš? Jo m s redz j m Vi a zvaigzni austrumos un atn c m Vi u piel gt. <sup>3</sup> nīš Herods, izdzirdis to, izbij s, un visa Jeruzaleme l dz ar vi u. <sup>4</sup>Un vi š, sapulcin jis visus augstos priesterus un tautas rakstu m c t jus, iztauj ja tos, kur Kristum bija j piedzimst. <sup>5</sup>Un vi i tam sac ja: J du Betl m , jo t pravietis rakst jis: <sup>6</sup>Un tu, Betl me, j du zeme, necik neesi maz ka par J das lielpils t m, jo no tevis izies Vadonis, kas vald s p r manu Izra a tautu. <sup>7</sup>Tad Herods, slepeni pieaicin jis gudros, r p gi iztauj ja vi us par zvaigznes laiku, kas bija par d jusies tiem. <sup>8</sup>Un, s t dams vi us uz Betl mi, sac ja: Ejiet un r p gi iztauj jiet par B rnu, un, kad j s atrad siet, zi ojiet man, lai ar es aizg jis piel dzu Vi u! <sup>9</sup>Šie, uzklaus juši nīu, aizg ja. Un, l k, zvaigzne, ko vi i redz ja austrumos, g ja tiem pa priekšu, l dz atn kusi apst j s augš , kur atrad s B rns. <sup>10</sup>Bet vi i, ieraudz juši zvaigzni, pniec j s liel priek . <sup>11</sup>Un tie, ieg juši m j , atrada B rnu un Vi a m ti Mariju; un Vi u, zem nometušies, piel dza; un tie, atv ruši savas mantas, upur ja Vi am zeltu, v raku un mirres. <sup>12</sup>Un vi i, sapn sa muši atbildi neatgriezties pie Heroda, pa citu ce u aizg ja sav zem . <sup>13</sup>Kad vi i bija aizg juši, l k, t Kunga e elis par d j s J zepam sapn , sac dams: Celies un em B rnu un Vi a M ti, un b dz uz ipti, un paliec tur, kam r es tev sac šu, jo notiks, ka Herods mekl s B rnu non v šanai! <sup>14</sup>Vi š, uzc lies nakt , pa ma B rnu un Vi a m ti un aizg ja uz ipti. <sup>15</sup>Un vi š bija tur l dz Heroda n vei, lai izpild tos, ko Kungs ir sac jis caur pravieti, kas priekšsludin ja: No iptes es aicin ju savu D lu. <sup>16</sup>Tad Herods, redz dams, ka vi u gudrie izsm juši, oti dusmoj s, aizs t ja un nogalin ja visus b rnus, kuri bija Betl m un vis t s apk rtn , s kot ar diviem gadiem un jaun kus, saska ar laiku, k du vi š iztauj ja gudrajiem. <sup>17</sup>Tad izpild j s, ko bija teicis pravietis Jeremijs, kas sac ja: <sup>18</sup>Raudu un vaimanu balss bija dzirdama Ram ; Rahele apraud savus b rnus un nav iepriecin ma, jo vi u vairs nav. <sup>19</sup>Bet p c Heroda n ves, l k, Kunga e elis ipt par d j s J zepam sapn un sac ja: <sup>20</sup>Celies un em B rnu un Vi a m ti, un ej uz Izra a zemi, jo miruši ir tie, kas tiec s p c B rna dv seles. <sup>21</sup>Un vi š piec l s, ma B rnu un Vi a m ti un ieg ja Izra a zem . <sup>22</sup>Bet izdzirdis, ka Arhelaus valda J dej , sava t va Heroda viet , vi š baid j s tur iet un, sapn pam c ts, aizg ja Galilejas da . <sup>23</sup>Un nog jis Vi š dz voja pils t , kura sauc s N carete, lai izpild tos, ko pravietis bija sac jis: Vi š tiks saukts N carietis.

### Chapter 3

<sup>1</sup>Tan s dien s n ca J nis Krist t js, m c dams J dejas tuksnes <sup>2</sup>Un sac dams: Gandariet par gr kiem, jo debesvalst ba tuvu! <sup>3</sup>Šis ir tas, par ko min pravietis Isajs, sac dams: Sauc ja balss tuksnes : sagatavojiet Kunga ce u, dariet taisnas Vi a tekas! <sup>4</sup>Bet pašam J nim bija uzvalks no kamie u spalv m un das josta ap vi a gurniem; vi a diens sast v ja no sise iem un meža medus. <sup>5</sup>Tad izg ja pie vi a Jeruzaleme, visa J deja un viss apgabals ap Jord nu; <sup>6</sup>Un vi i, atzinuši savus gr kus, pie ma no vi a krist bu Jord n . <sup>7</sup>Bet vi š, redz dams daudz farizeju un saduceju n kot pie krist bas, sac ja tiem: sku izdzimums, kas nor d ja jums b gt no n kam m dusm m? <sup>8</sup>Tad dariet gandar juma cien gus

aug us! <sup>9</sup>Un nesakiet: brahams ir m su t vs, jo es jums saku, ka Dieva var ir no šiem akme iem rad t brahama d lus; <sup>10</sup>Jo cirvis jau pielikts pie koku sakn m. T tad katrs koks, kas nenes labus aug us, tiks nocirsts un ugun iemests. <sup>11</sup>Jo es krist ju j s ar deni gr ku nož lošanai, bet kas p c manis n ks, ir varen ks par mani. Es neesmu cien gs Vi am kurpes nest; Vi š j s krist s Sv taj Gar un ar uguni. <sup>12</sup>V teklis ir Vi a rok : un Vi š izt r s savu klonu, un Vi š sakr s kviešus sav š n , bet pelavas sadedzin s neizdz šam ugun . <sup>13</sup>Tad atn ca J zus no Galilejas uz Jord nu pie J a, lai tas Vi u krist tu. <sup>14</sup>Bet J nis attur ja Vi u, sac dams: Man j sa em krist bu no Tevis, bet Tu n c pie manis? <sup>15</sup>Bet J zus atbild dams sac ja vi am: Lai tas t notiek! T ta u mums pien kas izpild t visu taisn bu! Tad vi š to pie va. <sup>16</sup>P c krist bas J zus t li izk pa no dens, un, l k, debess atv r s, un Vi š redz ja Dieva Garu baloža veid nolaižamies uz sevi. <sup>17</sup>Un, l k, balss no debes m sac ja: Šis ir mans m ais D ls, kurš man labpat k.

#### Chapter 4

<sup>1</sup>Tad Gars aizveda J zu tuksnes , lai Vi š tiku velna k rdin ts. <sup>2</sup>Un Vi š p c tam, kad etrdesmit dienas un etrdesmit naktis bija gav jis, izsalka. <sup>3</sup>Un k rdin t js piest j s un sac ja Vi am: Ja Tu esi Dieva D ls, saki, lai šie akme i k st maize! <sup>4</sup>Vi š atbild ja un sac ja: Ir rakst ts: cilv ks nedz vo no maizes vien, bet no ikviena v rda, kas iziet no Dieva mutes. <sup>5</sup>Tad velns ma Vi u sev l dz sv taj pils t un novietoja Vi u sv tn cas jumta gal , <sup>6</sup>Un sac ja Vi am: Ja Tu esi Dieva D ls, tad meties zem ! Jo ir rakst ts: Vi š saviem e e iem pav l jis par Tevi un vi i Tevi nes s uz rok m, lai Tu k dreiz pie akmens nepiedauz tu savu k ju. <sup>7</sup>J zus vi am sac ja: Atkal ir rakst ts: nek rdini Dievu, savu Kungu! <sup>8</sup>Atkal velns ma Vi u l dz oti augst kaln un r d ja Vi am visas pasaules valstis un to god bu, <sup>9</sup>Un sac ja Vi am: To visu es Tev došu, ja Tu, zem mezdamiem, mani piel gsi. <sup>10</sup>Tad J zus saka vi am: Atk pies, s tan! Jo ir rakst ts: piel dz Dievu, savu Kungu, un Vi am vienam kalpo! <sup>11</sup>Tad velns Vi u atst ja; un, l k, e e i piesteidz s un kalpoja Vi am. <sup>12</sup>Bet kad J zus dzird ja, ka J nis ir nodots, Vi š atgriez s Galilej . <sup>13</sup>Un Vi š, atst jis N caretēs pils tu, aizg ja dz vot Kafarnaum pie j ras, Zabulona un Neftalima robež s, <sup>14</sup>Lai izpild tos tas, ko pravietis Isaja sac jis: <sup>15</sup>Zabulona zeme un Neftalima zeme, piej ras ce š Aizjord nij , pag nu Galileja, <sup>16</sup>Tauta, kas s d ja tums , redz lielu gaišumu; un tiem, kas s d ja n ves nas valst , ir uzaususi gaisma. <sup>17</sup>No t laika J zus ies ka sludin t un sac t: Gandariet par gr kiem, jo debesvalst ba atn kusi! <sup>18</sup>Bet J zus, staig dams gar Galilejas j ru, redz ja divus br us: S mani, kas tiek sauks P teris, un Andreju, t br li, izmetam t klus j r , jo vi i bija zvejnieki. <sup>19</sup>Un Vi š tiem sac ja: Sekojiet man, un es j s padar šu par cilv ku zvejniekiem. <sup>20</sup>Un vi i t da atst ja t klus un g ja Vi am l dz. <sup>21</sup>Un no turienes iedams t l k, Vi š redz ja citus divus br us: J kabu, Zebedeja d lu, un J ni, t br li, l pot t klus laiv kop ar savu t vu Zebedeju: un Vi š tos aicin ja. <sup>22</sup>Un vi i, atst juši t da t klus un t vu, sekoja Vi am. <sup>23</sup>Un J zus g ja pa visu Galileju, m c dams vi u sinagog s un sludin dams valst bas eva liju, un dziedin dams tautu no vis m slim b m un vis m s rg m. <sup>24</sup>Un Vi a slava izpaud s vis S rij ; un tie nesa pie Vi a visus

neveselos, daž du slim bu un ciešanu p r emtos un aun gara aps stos, un triekas skartos, un m ness rdz gos; un Vi š tos izdziedin ja. <sup>25</sup>Un lieli aužu pulki no Galilejas un Dekapoles, un Jeruzalemes, no J dejas un Aizjord nijas g ja Vi am l dz.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Kad J zus redz ja aužu pulkus, Vi š uz k pa kaln ; un, kad Vi š bija ats dies, m cek i pieg ja pie Vi a. <sup>2</sup>Un Vi š, atdar jis savu muti, m c ja tos, sac dams: <sup>3</sup>Sv t gi ir gar nabadz gie, jo vi u ir debesvalst ba. <sup>4</sup>Sv t gi ir l npr t gie, jo vi i iemantos zemi. <sup>5</sup>Sv t gi ir tie, kas raud, jo vi i tiks iepriecin ti. <sup>6</sup>Sv t gi ir tie, kas alkst un sl pst taisn bas, jo vi i tiks piepild ti. <sup>7</sup>Sv t gi ir ž lsird gie, jo vi i tiks apž loti. <sup>8</sup>Sv t gi ir sirdsš stie, jo vi i skat s Dievu. <sup>9</sup>Sv t gi ir mierm l gie, jo vi i sauksies Dieva b mi. <sup>10</sup>Sv t gi ir tie, kas cieš vaj šanu taisn bas d , jo vi u ir debesvalst ba. <sup>11</sup>Sv t gi esat j s, ja j s manis d lam s un vaj s, un visu aunu netaisni par jums run s. <sup>12</sup>Priec jieties un l ksmojieties, jo j su alga ir liela debes s! T vi i ir vaj juši praviešus, kas dz voja pirms jums. <sup>13</sup>J s esat zemes s ls. Bet ja s ls zaud savas sp jas, ar ko tad s l s? T neder vairs nekam, tikai izmešanai r , lai cilv ki to sam tu. <sup>14</sup>J s esat pasaules gaisma. Pils ta, kas celta kaln , nav pasl pjama. <sup>15</sup>T pat, iededzin jis sveci, neviens neliek to zem p ra, bet sve tur , lai t dotu gaismu visiem, kas atrodas m j . <sup>16</sup>T lai j su gaisma sp d cilv kiem: lai vi i redz j su labos darbus un god j su T vu, kas ir debes s. <sup>17</sup>Nedom jiet, ka es atn cu atcelt bauš us un praviešus: es neatn cu atcelt, bet izpild t. <sup>18</sup>Patiesi es jums saku: kam r debess un zeme p ries, no bauš iem nep ries neviens jota un neviena z m te, kam r viss izpild sies. <sup>19</sup>Kas vienu no šiem vismaz kajiem bauš iem atmet un t m c s cilv kus, tas debesvalst b sauksies par maz ko; bet kas pild s un m c s, tas tiks saukts liels debesvalst b . <sup>20</sup>Es jums saku: ja j su taisn ba neb s liel ka k rakstu m c t ju un farizeju, j s debesvalst b neieiesiet. <sup>21</sup>J s dzird j t, ka sen iem ir sac ts: Tev neb s nokaut, bet kas nokauj, tiks nodots tiesai. <sup>22</sup>Bet es jums saku, ka ikviens, kas dusmojas uz savu br li, tiks nodots tiesai. Bet kas sac s savam br lim: nelga, tiks nodots augst kai tiesai. Bet kas vi am sac s: nepr tis, tiks sod ts elles ugun . <sup>23</sup>Bet ja tu nes savu d vanu pie alt ra un tur atmin si, ka tavam br lim ir kas pret tevi, <sup>24</sup>Atst j tur savu d vanu alt ra priekš , ej, samierinies iepriekš ar savu br li, un tad n c un upur savu d vanu. <sup>25</sup>Esi piek p gs savam pretiniekam bez kav šan s, kam r tu v l esi ce ar vi u, lai pretinieks nenodod tevi tiesnesim, un tiesnesis nenodod tevi tiesas izpild t jam un tevi neiemet cietum . <sup>26</sup>Patiesi es tev saku, ka no turienes tu neizk si, kam r neb si samaks jis p d jo artavu. <sup>27</sup>J s esat dzird juši, ka sen iem ir sac ts: tev neb s laul bu p rk pt. <sup>28</sup>Bet es jums saku, ka ikviens, kas uzskata sievieti, iek rodams vi u, jau sav sird p rk pis laul bu ar to. <sup>29</sup>Ja tava lab acs apgr cina tevi, izrauj to un aizmet no sevis proj m, jo lab k tev zaud t vienu no saviem locek iem, nek visa tava miesa tiek iemesta ell . <sup>30</sup>Un ja tava lab roka tevi apgr cina, c rt to nost un met no sevis proj m, jo lab k tev zaud t vienu no saviem locek iem, nek visa tava miesa tiek iemesta pekl . <sup>31</sup>Bet ir ar sac ts: kas savu sievu grib atst t, lai dod vi ai š iršan s rakstu. <sup>32</sup>Bet es jums saku, ka ikviens, kas atst j savu sievu, iz emot laul bas

p r k pšanas gad jumu, padara vi u par laul bas p r k p ju; un kas atst tu prec , p r k pj laul bu. <sup>33</sup>V l j s esat dzird juši, ka sen iem sac ts: tev neb s nepatiesi zv r t, bet izpild t to, ko Kungam esi zv r jis. <sup>34</sup>Bet es jums saku: nezv riet nemaz: ne pie debes m, jo t s ir Dieva tronis, <sup>35</sup>Ne pie zemes, jo t ir Vi a k ju balsts, ne pie Jeruzalemes, jo t ir liel ni a pils ta! <sup>36</sup>Ar pie savas galvas nezv ri, jo tu nevari nevienu matu padar t baltu vai melnu! <sup>37</sup>Bet j su runai j b t: j , j ! n , n ! Kas vair k par to, ir no auna. <sup>38</sup>J s esat dzird juši, ka sac ts: aci pret aci, zobu pret zobu. <sup>39</sup>Bet es jums saku: nepretojieties aunumam, bet ja k ds tev sit labaj vaig , pagriez vi am ar kreiso! <sup>40</sup>Un tam, kas grib ar tevi iet ties un pa emt tavus sv rkus, atst j vi am ar m teli! <sup>41</sup>Bet kas spied s tevi t kstoš so us l dz iet, ej ar vi u v l citus divus! <sup>42</sup>Dod tam, kas no tevis l dz, un nenov rsies no t , kas grib aiz emties! <sup>43</sup>J s esat dzird juši, ka ir sac ts: m li savu tuv ko un n sti savu ienaidnieku! <sup>44</sup>Bet es jums saku: m liet savus ienaidniekus, dariet labu tiem, kas j s ien st, un l dziet Dievu par tiem, kas j s vaj un godu laupa, <sup>45</sup>Lai j s b tu t T va b rni, kas debes s, kas liek savai saulei uzl kt p r labajiem un aunajiem un lietum l t p r taisn gajiem un netaisn gajiem! <sup>46</sup>Ja j s m l siet tos, kas j s m l, k du algu j s par to sa emsiet? Vai ar muitnieki t nedara? <sup>47</sup>Un ja j s sveicin siet tikai savus br us, ko j s dar t seviš u? Vai ar pag ni t nedara? <sup>48</sup>T p c esiet piln gi, k ar j su Debest vs ir piln gs!

## Chapter 6

<sup>1</sup>Uzmaniet, lai j s savu taisn bu nedar tu cilv ku priekš , lai vi i j s redz tu, jo tad j s nesa emsiet algu no j su T va, kas ir debes s. <sup>2</sup>T tad, ja dosi nabagiem d vanas, nebaz n sav priekš , k to dara lieku i sinagog s un iel s, lai cilv ki vi us cildin tu! Patiesi es jums saku: vi i savu algu sa muši. <sup>3</sup>Bet kad tu dosi nabagiem d vanas, tad lai nezina tava kreis roka, ko dara lab . <sup>4</sup>Lai paliek tava d vana nosl pum ; un tavs T vs, kas redz nosl pumus, atalgos tevi. <sup>5</sup>Un kad l dziet Dievu, neesiet k lieku i, kuriem pat k sinagog s un ielu st ros st vot, Dievu l gt, lai cilv ki redz tu! Patiesi, vi i savu algu sa muši. <sup>6</sup>Bet tu, kad l gsi Dievu, ieej sav kambar un, durvis aizsl dzis, piel dz savu T vu slepen b , un tavs T vs, kas redz slepen b , atalgos tevi. <sup>7</sup>L dzot Dievu, nerun jiet daudz k pag ni, kas dom , ka daudzo v rdu d tiks uzklauti! <sup>8</sup>Nek stiet vi iem l dz gi, jo j su T vs, pirms j s l dziet Vi u, zina, kas jums vajadz gs! <sup>9</sup>L dziet Dievu t : T vs m su, kas esi debes s, sv t ts lai top Tavs v rds! <sup>10</sup>Lai atn k Tava valst ba! Tavs pr ts lai notiek k debes s, t ar virs zemes! <sup>11</sup>M su dieniš o maizi dod mums šodien! <sup>12</sup>Un piedod mums m su par dus, k ar m s piedodam saviem par dniekiem! <sup>13</sup>Un neieved m s k rdin šan , bet atpest m s no auna! Amen. <sup>14</sup>Ja j s piedosiet cilv kiem vi u vainas, ar Debest vs piedos jums j su gr kus. <sup>15</sup>Bet ja j s nepiedosiet cilv kiem, j su T vs nepiedos jums j su gr kus. <sup>16</sup>Bet kad j s gav jat, neesiet noskumuši k lieku i! Vi i p rv rš savu seju, lai cilv ki redz tu, ka vi i gav . Patiesi es jums saku: vi i savu algu sa muši. <sup>17</sup>Bet tu, kad gav , svaidi savu galvu un nomazg savu seju, <sup>18</sup>Lai ner d tos k gav t js cilv ku, bet gan tava T va priekš , kas ir nosl pum ! Un tavs T vs, kas redz slepen b , atalgos tevi. <sup>19</sup>Nekr jiet sev mantu virs zemes, kur r sa

un kodes boj un kur zag i izrok un zog! <sup>20</sup>Bet kr jiet mantu debes s, kur nedz r sa, nedz kodes boj un kur zag i neizrok un nezog! <sup>21</sup>Jo kur tava manta, tur ir ar tava sirds. <sup>22</sup>Tavas miesas gaisma ir tava acs. Ja tava acs b s vesela, tad visa tava miesa b s gaiša. <sup>23</sup>Bet ja tava acs b s auna, tad visa tava miesa b s tumša. Ja nu gaisma, kas tev , ir tumša, cik lielai tad j b t pašai tumsai? <sup>24</sup>Neviens nevar diviem kungiem kalpot: vai nu vienu ien d s un otru m l s, vai pie viena tur sies un otru atmet s. J s nevarat kalpot Dievam un mamoni. <sup>25</sup>T p c es jums saku: neb stieties par savu dz v bu, ko j s d siet, nedz ar par savu miesu, ar ko rbsieties! Vai dz v ba nav vair k k bar ba un miesa vair k k ap rbs? <sup>26</sup>Skatieties debess putnos: ne tie s j, ne tie p auj, ne š os krauj, un j su Debest vs tos uztur. Vai j s neesat daudz vair k nek vi i? <sup>27</sup>Bet kas no jums var pie sava auguma pielikt vienu olekti? <sup>28</sup>Un ko j s raiz jaties ap rba d ? Skatieties lauka lilij s, k t s aug: ne t s str d , ne t s v rpj. <sup>29</sup>Bet es jums saku, ka pat Salomons vis sav god b nebija t t rpts, k viena no t m. <sup>30</sup>Ja nu lauka z li, kas šodien ir, bet r t to kr sn met, Dievs t rbj, cik daudz vair k j s, j s maztic gie? <sup>31</sup>T p c neraiz jieties jaut dami: ko m s d sim, ko dzersim vai ar ko rbsimies? <sup>32</sup>Jo to visu mekl pag ni. Jo j su T vs zina, ka t visa jums vajag. <sup>33</sup>Mekl jiet t p c vispirms Dieva valst bu un Vi a tain s bu, un viss tas tiks jums dots kl t. <sup>34</sup>T p c neraiz jieties par r tdienu! R tdiena r p sies pati par sevi. Katrai dienai pietiek savu r pju.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Neties jiet, lai j s netiktu ties ti! <sup>2</sup>K du tiesu j s spried siet, t da jums tiks spriesta, un ar k du m ru j s m r siet, ar t du jums tiks atm r ts. <sup>3</sup>Bet ko tu raugi skabargu sava br a ac , bet ba i sav ac neredzi? <sup>4</sup>Vai ar k tu vari sac t savam br lim: at auj man izvilkt skabargu no tavas acs! Un, l k, ba is ir tav ac ? <sup>5</sup>Liekuli, izmet vispirms ba i no savas acs un tad l ko izvilkt skabargu no sava br a acs! <sup>6</sup>Nedodiet sv tumu su iem un nemetiet p rles c k m, ka vi as k dreiz t s nesam tu k j m un atgriezuš s j s nesplos tu! <sup>7</sup>L dziet, un jums tiks dots, mekl jiet, un j s atrad siet, klauv jiet, un jums tiks atv rts! <sup>8</sup>Jo katrs, kas l dz, sa em, kas mekl - atrod, un kas klauv , tam tiek atv rts. <sup>9</sup>Vai starp jums ir cilv ks, kas pasniegtu savam d lam akmeni, ja tas l gtu maizi? <sup>10</sup>Vai ar kas dotu sku, ja vi š l gtu zivi? <sup>11</sup>Ja tad j s, kas esat auni, protat saviem b rniem dot labas d vanas, cik daudz vair k j su T vs, kas debes s, dos labu tiem, kas Vi u l dz! <sup>12</sup>T tad visu, ko j s v laties, lai cilv ki jums dar tu, dariet j s vi iem, jo t ir bausl ba un pravieši! <sup>13</sup>Ieejiet caur šaurajiem v rtiem, jo plaši ir v rti un plats ir ce š, kas ved pazušan ; un ir daudzi, kas pa to iet. <sup>14</sup>Cik šauri ir v rti un šaurs ir ce š, kas ved dz v b ! Un tikai nedaudzi to atrod. <sup>15</sup>Sargieties no vilt gajiem praviešiem, kas n k pie jums avju dr b s, bet iekšien ir pl s gi vilki! <sup>16</sup>No vi u aug iem j s tos paz siet. Vai no rkš iem nov c v nogas, vai v es no dadžiem? <sup>17</sup>T katrs labs koks dod labus aug us, bet nelabs koks dod nelabus aug us. <sup>18</sup>Labs koks nevar dot nelabus aug us, un nelabs koks nevar dot labus aug us. <sup>19</sup>Katrs koks, kas nedod labus aug us, tiek nocirsts un ugun iemests. <sup>20</sup>T tad p c to aug iem j s paz siet tos. <sup>21</sup>Ne

katrs, kas man saka: Kungs! Kungs! ieies debesvalst b , bet kas izpilda mana T va gribu, kas debes s, tas ieies debesvalst b . <sup>22</sup>Daudzi man sac s tan dien : Kungs, Kungs, vai ne Tav v rd m s pravietoj m un Tav v rd neizdzin m aunos garus, un Tav v rd nedar j m daudz br numu? <sup>23</sup>Un tad es vi iem pasludin šu: Es nekad j s neesmu pazinis; atk pieties no manis, j s aundari! <sup>24</sup>T tad katrs, kas šos manus v rdus dzird un tos izpilda, b s l dz gs pr t gajam v ram, kas savu namu c lis uz klints. <sup>25</sup>Un lija lietus, un n ca pl di, un p ta v ji, un g z s p r šo m ju, bet t nesagruva, jo t bija celta uz klints. <sup>26</sup>Un katrs, kas šos v rdus dzird, bet tos neizpilda, b s l dz gs nepr t gajam v ram, kas savu m ju c la uz smilt m. <sup>27</sup>Un lija lietus, un n ca pl di, un p ta v ji, un g z s p r šo m ju, un t sagruva; un t s posts bija liels. <sup>28</sup>Un notika, kad J zus pabeidza šos v rdus, ka audis br n j s par Vi a m c bu. <sup>29</sup>Jo Vi š tos m c ja k t ds, kam ir vara, un ne t k rakstu m c t ji un farizeji.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Kad Vi š nok pa no kalna, Vi am sekoja daudz aužu. <sup>2</sup>Un, l k, spit l gais atn cis piel dza Vi u, sac dams: Kungs, ja Tu gribi, Tu vari mani š st t. <sup>3</sup>J zus, izstiepis savu roku, piesk r s vi am un sac ja: Es gribu, topi t rs! Un vi š k uva t rs no savas spit l bas. <sup>4</sup>Un J zus sac ja vi am: Piel ko, ka tu par to nesaki nevienam, bet ej, par dies priesterim un upur d vanu, k du Mozus pav l jis vi iem par liec bu! <sup>5</sup>Bet kad Vi š bija ieg jis Kafarnaum , k ds virsnieks pieg ja pie Vi a un l dza Vi u, <sup>6</sup>Sac dams: Kungs, mans kalps, triekas skarts, gu m j s un oti cieš. <sup>7</sup>Un J zus sac ja tam: Es iešu un izdziedin šu vi u. <sup>8</sup>Virsnieks atbild dams sac ja: Kungs, es neesmu cien gs, ka Tu n c zem mana jumta, bet saki tikai v rdu, un mans kalps k s vesels. <sup>9</sup>Jo ar es esmu cilv ks, pak auts priekšniec bai. Es saku vienam no maniem padotajiem kareivjiem: ej, un vi š iet; un citam: n c, un vi š n k; un manam kalpam: dari to, un vi š dara. <sup>10</sup>To dzird dams, J zus br n j s un sac ja tiem, kas Vi am sekoja: Patiesi es jums saku: t du tic bu Izra l es neesmu atradis! <sup>11</sup>Bet es jums saku, ka daudzi n ks no austrumiem un rietumiem un novietosies ar brahamu un z ku, un J kabu debesu valst b . <sup>12</sup>Bet valst bas b rni tiks izmesti r j tums ; tur b s raud šana un zobu griešana. <sup>13</sup>Un J zus sac ja virsniekam: Ej, lai notiek tev, k tu esi tic jis! Un tan pat stund kalps k uva vesels. <sup>14</sup>Un kad J zus atn ca P tera m j , Vi š redz ja t sievasm ti gu am drudz . <sup>15</sup>Un Vi š piesk r s t s rokai, un drudzis atst ja to; un t uzc l s un kalpoja vi iem. <sup>16</sup>Vakaram iest joties, atnesa pie Vi a daudzus aun gara aps stos, un ar v rdu Vi š izdzina garus un dziedin ja visus, kas bija slimi, <sup>17</sup>Lai izpild tos pravieša Isaja v rdi, kas saka: Vi š uz ma m su v j bas un nesa m su slim bas. <sup>18</sup>Bet J zus, redz dams ap sevi daudz aužu, pav l ja p rcelties otr krast . <sup>19</sup>Un k ds rakstu m c t js pien cis sac ja Vi am: M c t j, es sekošu Tev, kurp vien tu iesi. <sup>20</sup>Un J zus sac ja vi am: Laps m ir alas, debesu putniem - ligzdas, bet Cilv ka D lam nav kur nolikt galvu. <sup>21</sup>Viens cits no Vi a m cek iem sac ja Vi am: Kungs, atauj man vispirms aiziet un apglab t savu t vu! <sup>22</sup>Bet J zus atbild ja vi am: Seko man un atst j mirušajiem apglab t savus mirušos! <sup>23</sup>Tad Vi š iek pa laiv , un m cek i sekoja Vi am. <sup>24</sup>Un, l k, j r sac l s liela v tra, t ka vi i parpl din ja laivu, bet Vi š gul ja. <sup>25</sup>Un Vi a m cek i g ja un modin ja Vi u, sac dami:

Kungs, gl b m s, m s ejam boj ! <sup>26</sup>Un J zus saka vi iem: K p c b staties, j s maztic gie? Tad uzc lies Vi š pav l ja v tra i un j rai, un iest j s piln gs klusums. <sup>27</sup>Tad audis br n j s, sac dami: Kas Vi š ir, jo Vi am v tra un j ra paklausa? <sup>28</sup>Un kad Vi š ierad s otr krast , geraziešu zem , atsteidz s pie Vi a divi aun gara aps stie, kas izn ca no kaps tas. Tie bija oti mežon gi, t ka neviens nevar ja iet pa šo ce u. <sup>29</sup>Un, l k, vi i kliezda, sac dami: Kas mums ar Tevi, J zu, Dieva D ls? Vai Tu atn ci šeit, lai m s pirms laika moc tu? <sup>30</sup>Bet net lu no vi iem gan j s liels c ku bars. <sup>31</sup>Un aunie gari l dza Vi u, sac dami: Ja Tu m s izdzen no šejienes, s ti m s c ku bar ! <sup>32</sup>Un Vi š sac ja: Ejiet! Un tie izg juši ieg ja c k s; un, l k, viss gan mpulks strauji met s no nog zes j r un den dab ja galu. <sup>33</sup>Gani b ga un, ieg juši pils t , past st ja visu, ar par tiem, kas bija aun gara aps sti. <sup>34</sup>Un, l k, visa pils ta izg ja J zum pretim un l dza, ieraudz juši Vi u, lai Vi š aizietu no to robež m.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Un Vi š, iek pis laiv , p rc l s p ri un ierad s sav pils t . <sup>2</sup>Un, l k, pie Vi a atnesa paraliz to, kas gul ja gult . Un J zus, redz dams vi u tic bu, sac ja paraliz tajam: Uzticies, d ls, tavi gr ki tev piedoti! <sup>3</sup>Bet, l k, daži no rakstu m c t jiem paši sev dom ja: Šis zaimo Dievu. <sup>4</sup>Kad J zus redz ja to domas, Vi š sac ja: Ko j s dom jat aunu sav s sird s? <sup>5</sup>Ko viegl k pateikt: tavi gr ki tev piedoti, vai sac t: celies un staig ? <sup>6</sup>Bet lai j s zin tu, ka Cilv ka D lam ir vara virs zemes gr kus piedot, - tad Vi š sac ja paraliz tajam: Celies, em savu gultu un ej sav s m j s! <sup>7</sup>Un vi š c l s un g ja sav s m j s. <sup>8</sup>audis, redzot to, nobij s un godin ja Dievu, kas t du varu devis cilv kiem. <sup>9</sup>Un kad J zus no turienes g ja t l k, Vi š redz ja cilv ku, Mateju v rd , s žot muitn c . Un Vi š sac ja tam: Seko man! Un tas uzc lies sekoja Vi am. <sup>10</sup>Un notika, kad Vi š atrad s m j pie galda, l k, daudzi muitnieki un gr cinieki n ca un novietoj s kop ar J zu un Vi a m cek iem. <sup>11</sup>Farizeji, to redz dami, sac ja Vi a m cek iem: K p c j su M c t js d kop ar muitniekiem un gr ciniekiem? <sup>12</sup>To redzot, J zus sac ja: Veseliem nav vajadz gs rstis, bet gan slimiem. <sup>13</sup>Ejiet un m cieties saprast, ko tas noz m : Es v los ž lsird bu, bet ne upuri! Es neesmu n cis aicin t taisn gos, bet gan gr ciniekus. <sup>14</sup>Tad atn ca J a m cek i pie Vi a un jaut ja: K p c m s un farizeji bieži gav jam, bet Tavi m cek i negav ? <sup>15</sup>Un J zus sac ja vi iem: Vai var k zu viesi b t noskumuši, kam r l gavainis ir pie vi iem? Bet n ks dienas, kad l gavaini atraus no vi iem; tad vi i gav s. <sup>16</sup>Neviens neliek jaunus dr nas iel pu uz vec m dr b m, jo tas dr b s izpl s s vis sav platum , un pl sums b s v l slikt ks. <sup>17</sup>Ar jaunu v nu nelej vecos maisos, cit di maisi p rpl s s; un v ns izl s, un maisi ies boj . Bet jaunu v nu lej jaunus maisos, tad abi uzglab sies. <sup>18</sup>Kam r Vi š to run ja tiem, l k, k ds priekšnieks atn ca un piel dza Vi u, sac dams: Kungs, mana meita tikko nomira, bet n c, uzliec vi ai savu roku, un t dz vos! <sup>19</sup>Un J zus uzc lies sekoja vi am kop ar saviem m cek iem. <sup>20</sup>Un, l k, sieviete, kas divpadsmit gadus slimoja ar asins nopl šanu, no mugurpuses pien ca un piesk r s Vi a dr bju v lei. <sup>21</sup>Jo vi a sac ja sev : Ja tikai es pieskaršos Vi a dr b m, es k šu vesela. <sup>22</sup>Bet J zus, atgriezies un ieraudz jis vi u, sac ja: Uzticies, meita, tava tic ba tevi izdziedin ja! Un no š br ža sieviete k uva vesela. <sup>23</sup>Un kad J zus atn ca priekšnieka m j un

redz ja stabulnieku un trokš ot ju p li, Vi š sac ja: <sup>24</sup>Atk pieties, jo meiti a nav mirusi, bet gu ! Un tie Vi u izsm ja. <sup>25</sup>Un kad p lis bija izdz ts, Vi š ieg ja un sa ma vi as roku, un meiti a uzc l s. <sup>26</sup>Un š zi a izplat j s vis tan zem . <sup>27</sup>Un kad J zus no turienes g ja t l k, Vi am sekoja divi aklie, saukdami un sac dami: D vida D ls, apž lojies par mums! <sup>28</sup>Bet tikl dz Vi š bija atn cis m j s, aklie pieg ja pie Vi a. Un J zus sac ja vi iem: Vai j s ticat, ka es varu jums l dz t? Tie atbild ja: J gan, Kungs! <sup>29</sup>Tad Vi š sk ra to acis, sac dams: K j s tic j t, t jums lai notiek! <sup>30</sup>Un vi u acis atv r s; un J zus vi iem piekodin ja, sac dams: L kojiet, ka neviens to nezin tu! <sup>31</sup>Bet tie aizg juši godin ja Vi u vis tan apk rtn . <sup>32</sup>Kad tie bija aizg juši, l k, atnesa vienu m mu, aun gara aps stu cilv ku. <sup>33</sup>Kad aunais gars bija izdz ts, m mais s ka run t, bet audis br n j s, sac dami: Nekad v l Izra l nav bijusi t da par d ba. <sup>34</sup>Bet farizeji sac ja: Ar velnu virsnieka sp ku Vi š izdzen aunos garus. <sup>35</sup>Un J zus apstaig ja visas pils tas un miestus, m c dams vi u sinagog s un sludin dams valst bas eva liju, un dziedin dams katru slim bu un katru v j bu. <sup>36</sup>Bet, redzot audis, Vi am k uva to ž l, jo vi i bija apspiesti k avis, kam nav gana. <sup>37</sup>Tad Vi š sac ja saviem m cek iem: P auja gan liela, bet str dneiku maz. <sup>38</sup>T p c l dziet p aujas Kungu, lai Vi š s ta str dneikus sav p auj !

## Chapter 10

<sup>1</sup>Un Vi š, pieaicin jis savus divpadsmit m cek us, deva tiem varu izdz t aunos garus un dziedin t katru slim bu un katru v j bu. <sup>2</sup>Bet divpadsmit apustu u v rdi ir sekojoši: pirmais ir S manis, saukts P teris, un vi a br lis Andrejs; <sup>3</sup>J kabs, Zebedeja d ls, un vi a br lis J nis; Filips un B rtulis, Toms un muitnieks Matejs. J kabs, Alfeja d ls, un Tadejs. <sup>4</sup>S manis Kan nietis un J dass Iskariots, kas Vi u nodeva. <sup>5</sup>J zus s t ja šos divpadsmit un pav l ja vi iem, sac dams: Ce u uz pag niem nestaig jiet un samariešu pils t s neieejiet, <sup>6</sup>Bet dr z k ejiet pie Izra a nama pazudušaj m av m! <sup>7</sup>Ejiet un sludiniet, sac dami: Debesvalst ba ir tuvu kl t. <sup>8</sup>Dziediniet slimos, uzmodiniet mirušos, spit l gos dariet t rus, izdzeniet aunos garus! Bez maksas esat sa muši, bez maksas dodiet! <sup>9</sup>Neturiet sav s jost s ne zeltu, ne sudrabu, ne naudu, <sup>10</sup>Ne ce a somu, ne divus sv rkus, ne kurpes, ne spie i, jo str dneiks ir sava uztura cien gs! <sup>11</sup>Bet kur pils t vai ciem j s ieiesit, pajaut jiet, kas tan cien gs; tur ar palieciat, kam r iziesiet! <sup>12</sup>Ieejot m j , sveiciniet to, sac dami: miers šai m jai! <sup>13</sup>Un ja š m ja b s t cien ga, j su miers n ks p r to; bet ja t neb s cien ga, j su miers atgriez sies j sos. <sup>14</sup>Bet kas j s neuz ems un j su v rdos neklaus sies, izejot no t m jas vai pils tas ar , nokratiet putek us no sav m k j m! <sup>15</sup>Patiesi es jums saku: sodomiešu un gomoriešu zemei b s viegl k tiesas dien nek šai pils tai. <sup>16</sup>L k, es j s s tu k avis starp vilkiem. T p c esiet gudri k skas un vienk rši k baloži! <sup>17</sup>Sargieties no cilv kiem: vi i nodos j s tiesai, j s šaust s sav s sinagog s. <sup>18</sup>Manis d j s ved s valdnieku un ni u priekš vi iem un pag niem par liec bu. <sup>19</sup>Bet kad j s nodos, nedom jiet, ko un k run t! Tan br d tiks jums dots, kas jums j run . <sup>20</sup>Ne j s esat tie, kas run , bet j su T va gars, kas run j sos. <sup>21</sup>Jo br lis nodos n v br li, un t vs - savu b rnu; un b rni sacelsies pret saviem vec kiem

un vi us non v s. <sup>22</sup>Un visi j s ien d s mana v rda d , bet kas iztur s l dz galam, b s pest ts. <sup>23</sup>Bet kad j s vaj s vien pils t , b dziet otr ! Patiesi es jums saku: j s nebeigsiet ar Izra a pils t m, iekams atn ks Cilv ka D ls. <sup>24</sup>M ceklis nav p r ks par m c t ju, nedz kalps par savu kungu. <sup>25</sup>M ceklim pietiek, ja vi š k st t ds k vi a m c t js, un kalps - k vi a kungs. Ja nama t vu sauca par Belcebulu, tad jo vair k vi a m jiniekus. <sup>26</sup>Tom r neb stieties no vi iem, jo nekas nav nosl pts, kas neatkl sies, un nekas nav slepens, kas nek s zin ms. <sup>27</sup>Ko es jums saku tums , par to j s run jiet gaism ; un ko j s dzirdat aus , to sludiniet no jumtiem! <sup>28</sup>Neb stieties no t , kas nokauj miesu, bet dv seli nesp j non v t! Bet vair k b stieties no t , kas sp j dv seli un miesu pazudin t ell ! <sup>29</sup>Vai divus zvirbu us nep rk par vienu grasi? Bet neviens no tiem nekr t bez j su T va (zi as). <sup>30</sup>Pat mati uz j su galvas visi saskait ti. <sup>31</sup>Neb stieties, jo j s esat lab ki nek daudzi zvirbu i! <sup>32</sup>Katru, kas mani atz st cilv ku priekš , es atz šu sava T va priekš , kas ir debes s. <sup>33</sup>Bet kas mani noliegs cilv ku priekš , to es noliegšu sava T va priekš , kas ir debes s. <sup>34</sup>Nedom jiet, ka es atn cu nest mieru virs zemes! Es neatn cu nest mieru, bet š pu. <sup>35</sup>Jo es n cu š irt d lu no vi a t va, meitu no vi as m tes un vedeklu no vi as v ram tes. <sup>36</sup>Un vi a m jnieki b s cilv ka ienaidnieki. <sup>37</sup>Kas m l t vu vai m ti vair k nek mani, nav manis cien gs; un kas m l d lu vai meitu vair k nek mani, nav manis cien gs. <sup>38</sup>Kas ne em savu krustu un neseko man, nav manis cien gs. <sup>39</sup>Kas savu dz v bu ieg st, pazaud to; bet kas savu dz v bu pazaud s manis d , atrad s to. <sup>40</sup>Kas j s uz em, tas uz em mani; un kas mani uz em, tas uz em to, kas mani s t jis. <sup>41</sup>Kas uz em pravieti pravieša v rd , sa ems pravieša algu; un kas uz em taisn go taisn g v rd , sa ems taisn g algu. <sup>42</sup>Un kas dos dzert vienam no šiem mazajiem kaut gl zi auksta dens m cek a v rd , patiesi es jums saku: vi š savu algu nezaud s.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Un kad J zus bija beidzis m c t savus divpadsmit m cek us, notika, ka Vi š no šejienes aizg ja, lai m c tu un sludin tu vi u pils t s. <sup>2</sup>Bet J nis, dzird dams cietum par Kristus darbiem, nos t ja divus no saviem m cek iem <sup>3</sup>Un sac ja Vi am: Vai Tu esi tas, kam bija j n k, vai lai citu gaid m? <sup>4</sup>Un J zus, atbild dams vi iem, sac ja: Ejiet un zi ojiet J nim, ko j s dzird j t un redz j t! <sup>5</sup>Akli redz, tizli staig , spital gie k st t ri, kurli dzird, miro i ce as augš m, nabagiem tiek sludin ts eva lijs. <sup>6</sup>Un sv t gs ir tas, kas no manis neapgr cin s. <sup>7</sup>Bet vi iem aizejot, J zus s ka run t aud m par J ni: Ko j s g j t tuksnes skat t? Vai v ja š ob tu niedri? <sup>8</sup>Bet ko j s g j t skat t? Vai m kst s dr b s t rptu cilv ku? L k, kas t rpjas m kst s dr b s, tie dz vo ni u pil s. <sup>9</sup>Bet ko j s g j t skat t? Vai pravieti? J , es saku jums, un vair k nek pravieti. <sup>10</sup>Šis ir tas, par ko rakst ts: l k, es s tu savu e eli pirms Tava vaiga, kas sagatavos Tavu ce u pirms Tevis. <sup>11</sup>Patiesi es jums saku: starp dzimušajiem no sieviet m neviens nav liel ks n cis par J ni Krist t ju; bet maz kais debesvalst b ir liel ks par vi u. <sup>12</sup>No J a Krist t ja laikiem l dz šim debesvalst ba cieš varu: un tie, kas varu lieto, ieg st to. <sup>13</sup>Jo visi pravieši un bausl ba l dz pat J nim pravietoja. <sup>14</sup>Un ja j s gribat pie emt: vi š ir Elijs, kam bija j n k. <sup>15</sup>Kam ausis

dzird šanai, lai dzird! <sup>16</sup>Bet kam lai es piel dzinu šo cilti? Vi a l dz ga b rniem, kas tirgus laukum s d un, kliegdami sev l dz gajiem, <sup>17</sup>Saka: M s jums sp l j m, bet j s nedejoj t; m s jums dzied j m raudu dziesmas, bet j s neraud j t. <sup>18</sup>Jo atn ca J nis: ne da, ne dz ra, bet tie saka, ka vi aunais gars. <sup>19</sup>Atn ca Cilv ka D ls; Vi š d un dzer, un tie saka: l k, cilv ks, kas rij js un dz r js, muitnieku un gr cinieku draugs! Un to b rni attaisnoja vi u gudr bu. <sup>20</sup>Tad Vi š s ka p rmet t m pils t m, kur s bija dar ti daudzi br numi, ka t s neatgriežas no gr kiem. <sup>21</sup>B das tev, Horacina! B das tev, Betsaida! Jo, ja Tir un Sidon b tu notikuši tie br numi, kas tika dar ti j sos, vi i sen jau maisos un pelnos nož lotu gr kus. <sup>22</sup>Bet es jums saku: Tirai un Sidonai tiesas dien tiks viegl k piedots nek jums. <sup>23</sup>Un tu, Kafarnauma, vai tu pacelsies l dz debes m? L dz pat ellei tu nokrit si, jo, ja Sodom b tu dar ti tie br numi, kas notika tev , t noteikti paliktu l dz šai dienai. <sup>24</sup>Tom r es jums saku: Sodomas zemei tiesas dien b s viegl k nek tev. <sup>25</sup>Tan laik J zus atbild dams sac ja: Es godinu Tevi, T vs, debess un zemes Kungs, ka Tu nosl pi to m c tiem un gudriem, bet atkl ji to mazajiem. <sup>26</sup>J , T vs, jo tas Tev t labpatika. <sup>27</sup>Mans T vs man visu atdevis. Un neviens nepaz st D lu k tikai T vs; un neviens nepaz st T vu k tikai D ls, un kam D ls grib to atkl t. <sup>28</sup>N ciet pie manis visi, kas p laties un esat apgr tin ti! Es j s atspirdzin šu. <sup>29</sup>emiet manu j gu uz sevis un m cieties no manis, jo es esmu l npr t gs un pazem gu sirdi; un j s atrad siet mieru sav m dv sel m. <sup>30</sup>Jo mans j gs ir t kams, un mana nasta viegla.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Tan laik J zus g ja sabat caur druvu. Vi a m cek i, b dami izsalkuši, s ka raut v rpas un st. <sup>2</sup>Farizeji, to redz dami, sac ja Vi am: L k, Tavi m cek i dara to, ko sabat nepien kas dar t! <sup>3</sup>Bet Vi š sac ja tiem: Vai j s neesat las juši, ko dar ja D vids un tie, kas bija ar vi u, kad tas bija izsalcis? <sup>4</sup>K vi š ieg ja Dieva nam un da upura maizi, kuru vi am un ar tiem, kas ar vi u bija, st nepien c s, bet tikai vien gi priesteriem? <sup>5</sup>Vai, atkal, j s nelas j t bausl b , ka priesteri sv tn c sabat lauž sabata mieru un ir bezvain gi? <sup>6</sup>Bet es jums saku: šeit ir liel ks nek sv tn ca. <sup>7</sup>Ja j s saprastu, ko tas noz m : es v los ž lsird bu, bet ne upuri, tad j s nekad nepazudin tu nevain gos; <sup>8</sup>Jo Cilv ka D ls ir ar sabata kungs. <sup>9</sup>Un Vi š aizg ja no turienes un ieg ja vi u sinagog . <sup>10</sup>Un, l k, tur bija cilv ks ar nokaltušu roku. Lai Vi u apvainotu, tie jaut ja Vi am, sac dami: Vai sabat at auts dziedin t? <sup>11</sup>Bet Vi š sac ja tiem: Kurš cilv ks no jums, kam viena avs un t sabat iekr t bedr , ne emtu un neizvilktu to? <sup>12</sup>Cilv ks ir daudz lab ks par avi. T p c ar at auts sabat labu dar t. <sup>13</sup>Tad Vi š sac ja cilv kam: Izstiep savu roku! Un vi š izstiepa; un t bija k uvusi vesela k otra. <sup>14</sup>Bet farizeji, izg juši r , sazv r j s pret Vi u, k to nogalin t. <sup>15</sup>J zus, zin dams to, aizg ja no turienes. Un daudzi sekoja Vi am, un Vi š tos visus izdziedin ja. <sup>16</sup>Un Vi š pav l ja, lai tie Vi u neatkl j, <sup>17</sup>Lai izpild tos pravieša Isaja v rdi, kas saka: <sup>18</sup>Šis ir mans kalps, kuru es izredz ju, mans m lulis, pie k manai dv selei labpatika. Es likšu uz Vi u savu garu, un Vi š pasludin s taut m tiesu. <sup>19</sup>Vi š nenaidosies un netrokš os, un neviens iel s Vi a

balsi nedzird s. <sup>20</sup>Vi š ielauztu niedri nenolauz s un kv lošu degli neizdz s s, kam r neb s lics taisn bai uzvar t. <sup>21</sup>Un Vi a v rds ir tautu cer ba. <sup>22</sup>Tad atveda pie Vi a aun gara aps sto, kas bija akls un m ms; un Vi š to izdziedin ja t , ka tas var ja run t un redz t. <sup>23</sup>Un visi audis br n j s un sac ja: Vai tik Vi š nav D vida D ls? <sup>24</sup>Bet farizeji, to dzird dami, sac ja: Vi š neizdzen aunos garus cit di k tikai ar Belcebulu, velnu virsnieku. <sup>25</sup>J zus, zin dams vi u domas, tiem sac ja: Ikviena valsts, kura pati sev saš lusies, izn ks; un ikviena pils ta vai m ja, kura pati sev saš lusies, nepast v s. <sup>26</sup>Ja nu s tans izdzen s tanu, tad vi š pats sev saš lies: k tad past v s vi a valsts? <sup>27</sup>Ja tad es aunos garus izdzenu ar Belcebulu, ar ko tad izdzen j su d li? T p c vi i b s j su ties t ji. <sup>28</sup>Bet ja es izdzenu s tanus ar Dieva garu, tad pie jums atn kusi Dieva valst ba. <sup>29</sup>Un k var k ds ieiet stipra cilv ka m j un izlaup t vi a mantu, ja iepriekš nesasien stipro? Un tad t m ju izlaup s. <sup>30</sup>Kas nav ar mani, tas ir pret mani; kas ar mani nesakr j, tas izš iež. <sup>31</sup>T p c es jums saku: Katrs gr ks un zaimi cilv kiem tiks piedots; bet zaimi pret Garu netiks piedoti. <sup>32</sup>Un ja k ds sac s v rdu pret Cilv ka D lu, tam tiks piedots, bet kas run s pret Sv to Garu, tam netiks piedots ne šin , ne n košaj pasaul . <sup>33</sup>Vai nu j s koku atz stat par labu un t aug us par labiem, vai atz stat koku par nelabu un t aug us par nelabiem, jo koku paz st p c t aug iem. <sup>34</sup>sku izdzimums, k j s varat run t labu, b dami auni? Jo no sirds p rpiln bas run mute. <sup>35</sup>Labs cilv ks no d rgumu kr tuves iznes labu mantu, bet auns cilv ks no aunumu kr tuves iznes aunu. <sup>36</sup>Bet es jums saku, ka cilv ki par katru nevajadz gu v rdu, ko tie izrun , dos nor inu tiesas dien . <sup>37</sup>Jo p c taviem v rdiem tevi attaisnos un p c taviem v rdiem tevi pazudin s. <sup>38</sup>Tad daži rakstu m c t ji un farizeji atbild ja Vi am, sac dami: M c t j, m s v lamies no Tevis redz t br numu! <sup>39</sup>Vi š atbild ja tiem un sac ja: auna un laul bas p rk p ja cilts mekl z mi, bet cita z me netiks dota k tikai pravieša Jonasa z me. <sup>40</sup>K Jonass tr s dienas un tr s naktis bija lielzivs iekš s, t Cilv ka D ls tr s dienas un tr s naktis b s zemes kl p . <sup>41</sup>Nin ves v ri st sies ties pret šo cilti un noties s to, jo vi i, Jonassam sludinot, atgriez s no gr kiem. Un, l k, šeit ir vair k k Jonass. <sup>42</sup>Dienvidu ni iene st sies ties pret šo cilti un noties s to, jo vi a n ca no pasaules malas, lai dzird tu Salomona gudr bu, bet šeit ir vair k k Salomons. <sup>43</sup>Kad aunais gars iziet no cilv ka, tas klejo, mekl dams mieru, bet neatrod to. <sup>44</sup>Tad vi š saka: Es atgriez šos sav m j , no kuras es izg ju. Un atn cis, vi š atrod to neaiz emtu, izslauc tu ar slotu un uzpostu. <sup>45</sup>Tad vi š aiziet un pa em l dz septi us garus, kas aun ki par vi u; un ieg juši tie tur dz vo; un š cilv ka p d jais st voklis k st aun ks nek pirmais. T tas notiks ar šai aunajai ciltij. <sup>46</sup>Kam r Vi š v l run ja aud m, l k, Vi a m te un Vi a br i st v ja r , v l damies ar Vi u run t. <sup>47</sup>K ds Vi am sac ja: L k, Tava m te un Tavi br i st v r un mekl Tevi. <sup>48</sup>Bet Vi š atbild ja tam, kas Vi am pazi oja, sac dams: Kas ir mana m te un kas mani br i? <sup>49</sup>Un Vi š, izstiepis roku p r saviem m cek iem, sac ja: L k, mana m te un mani br i! <sup>50</sup>Jo kas izpilda mana T va pr tu, kas debes s, tas ir mans br lis un m sa, un m te.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Tan dien J zus izg ja no m jas un aps d s j rmal . <sup>2</sup>Un daudz aužu sapulc j s ap Vi u. T p c Vi š iek pa laiv un aps d s. Visi audis st v ja krast . <sup>3</sup>Un Vi š daudz run ja tiem l dz b s, sac dams: L k, s j js izg ja s t. <sup>4</sup>Vi am s jot, cita nokrita ce mal , un debess putni n ca un to ap da. <sup>5</sup>Cita krita akmen j , kur nebija daudz zemes, un t li uzd ga, jo t nebija dzi i zem . <sup>6</sup>Kad uzl ca saule, t nov ta un nokalta, jo tai nebija saknes. <sup>7</sup>Bet cita krita starp rkš iem, un rkš i uzauga un to nom ca. <sup>8</sup>Bet cita krita lab zem un nesa aug us: cita simtk rt gus, cita sešdesmitk rt gus, cita tr sdesmitk rt gus. <sup>9</sup>Kam ausis dzird šanai, lai dzird! <sup>10</sup>Un Vi a m cek i pieg juši sac ja Vi am: K p c Tu tiem run l dz b s? <sup>11</sup>Vi š atbild ja un sac ja tiem: Jums dots saprast debesvalst bas nosl pumus, bet vi iem nav dots. <sup>12</sup>Jo kam ir, tam tiks dots, lai b tu p rpiln b , bet kam nav, no t tiks at emts ar tas, kas vi am ir. <sup>13</sup>T p c es run ju vi iem l dz b s, jo tie redz dami neredz, dzird dami nedzird un ar nesaprot. <sup>14</sup>Un izpild sies vi os Isaja pravietojums, kas saka: ar dzirdi j s dzird siet, bet nesaprat siet; skat damies redz siet, bet nesaredz siet. <sup>15</sup>Jo š s tautas sirds ir nocietin ta, un ar aus m vi i gr ti dzird, un savas acis vi i aizver, lai ac m neredz tu un ar aus m nedzird tu, un sird nesaprastu un neatgrieztos, lai es vi us izdziedin tu. <sup>16</sup>Sv t gas ir j su acis, jo t s redz, un j su ausis, jo t s dzird. <sup>17</sup>Patiesi es jums saku: daudzi pravieši un tainš gie v l j s redz t, ko j s redzat, bet nav redz juši, un dzird t, ko j s dzirdat, un nedzird ja. <sup>18</sup>Tad nu klausieties l dz bu par s j ju! <sup>19</sup>Pie ikviena, kas v rdu par valst bu dzird, bet to nesaprot, n k aunais un izrauj to, kas bija ies ts vi a sird . Šis ir tas, kas ce mal bija ies ts. <sup>20</sup>Bet ies tais akmen j ir tas, kas v rdu dzird un t li to priek pie em. <sup>21</sup>Bet tan nav saknes, tas nav past v gs. Tikl dz s kas b das un vaj šanas v rda d , vi š t da ie aunojas. <sup>22</sup>Bet starp rkš iem s tais ir tas, kas v rdu dzird, bet š s pasaules r pes un bag t bas vilt ba nom c v rdu; un vi š nenes aug us. <sup>23</sup>Bet lab zem s tais ir tas, kas v rdu dzird un to saprot, un nes aug us: cits simtk rt gus, cits sešdesmitk rt gus, bet cits tr sdesmitk rt gus. <sup>24</sup>Citu l dz bu Vi š teica tiem, sac dams: Debesvalst ba piel dzin ma cilv kam, kas labu s klu ies ja sav t rum . <sup>25</sup>Bet kam r audis gul ja, atn ca vi a ienaidnieks un ies ja nez li starp kviešiem, un aizg ja. <sup>26</sup>Bet kad lab ba uzauga un deva aug us, tad par d j s ar nez le. <sup>27</sup>Tad pien ca nama t va kalpi un sac ja vi am: Kungs, vai tu neies ji labu s klu sav t rum ? No kurienes tad rad s nez le? <sup>28</sup>Vi š tiem sac ja: Cilv ks, ienaidnieks, to padar ja. Bet kalpi sac ja vi am: Ja v lies, m s iesim un to izrav sim. <sup>29</sup>Bet vi š sac ja: N , lai j s, rav jot nez li, kop ar to neizrautu ar kviešus. <sup>30</sup>aujiet abiem augt l dz p aujas laikam! Un p aujas laik es teikšu p v jiem: sav ciet vispirms nez li un sasieniet to k l šos sadedzin šanai, bet kviešus sakraujiet man š n . <sup>31</sup>V l citu l dz bu Vi š tiem st st ja, sac dams: Debesvalst ba piel dzin ma sinepju graudam, ko cilv ks pa ma un ies ja sav t rum . <sup>32</sup>Š gan ir maz k no vis m s kl m, bet kad t izaug, t liel ka par visiem d rza st diem un k st koks, t ka debess putni n k un dz vo t zaros. <sup>33</sup>Citu l dz bu Vi š tiem sac ja: Debesvalst ba piel dzin ma raugam, ko sieviete em un iejauc trijos m ros miltu, iekams viss sar gst. <sup>34</sup>Šo visu J zus run ja aud m l dz b s; un bez l dz b m Vi š tiem nerun ja nek , <sup>35</sup>Lai piepild tos, ko pravietis priekšsludin jis, sac dams: Es atdar šu savu muti l dz b s, atkl šu to, kas no pasaules rad šanas bija apsl pts. <sup>36</sup>Tad Vi š, atlaidis audis, ieg ja nam , un Vi a m cek i pieg ja pie Vi a un sac ja: Izskaidro mums l dz bu par nez li t rum ! <sup>37</sup>Vi š atbild ja un sac ja tiem: Cilv ka D ls ir tas, kas s j labo s klu. <sup>38</sup>Bet t rums ir pasaule, un lab s kla - valst bas b rni,

bet nez le ir aun b rni. <sup>39</sup>Bet ienaidnieks, kas to s jis, ir s tans. P auja ir pasaules gals, bet p v ji ir e e i. <sup>40</sup>K nez les sav c un ugun sadedzina, t tas notiks ar pasaules beig s. <sup>41</sup>Cilv ka D ls izs t s savus e e us, un tie salas s Vi a valst b visus apgr c bas un netaisn bas dar t jus <sup>42</sup>Un iemet s tos uguns kr sn . Tur b s raud šana un zobu griešana. <sup>43</sup>Tad taisn gie sp d s k saule sava T va valst b . Kam ausis dzird šanai, lai dzird! <sup>44</sup>Debesvalst ba piel dzin ma t rum apsl ptai mantai, ko cilv ks atrod un pasl pj; un vi š, b dams priec gs par to, iet un p rdod visu, kas vi am ir, un p rk šo t rumu. <sup>45</sup>V l debesvalst ba piel dzin ma tirgot jam, kas mekl labas p rles. <sup>46</sup>Un vi š, atradis vienu d rgu p rli, aizg ja un p rdeva visu, kas vi am bija, un nopirka to. <sup>47</sup>V l debesvalst ba piel dzin ma j r izmestam t klam, kas sav c vis da veida zivis. <sup>48</sup>Un vi i, kad tas bija pilns, izvilkuši un krast s d dami, lab s sav ca traukos, bet slikt s izmeta r . <sup>49</sup>T tas b s ar pasaules beig s: e e i izies un no taisn go vidus atš irs aunos, <sup>50</sup>Un iemet s vi us uguns kr sn ; tur b s raud šana un zobu griešana. <sup>51</sup>Vai j s visu to saprat t? Tie atbild ja Vi am: J gan! <sup>52</sup>Vi š tiem sac ja: T p c ikviens rakstu m c t js, kas m c ts debesvalst bai, piel dzin ms nama t vam, kas no sava mantu kr juma izce jauno un veco. <sup>53</sup>Un notika, kad J zus š s l dz bas bija beidzis, ka Vi š aizg ja no turienes. <sup>54</sup>Un Vi š, non cis sav dzimten , m c ja tos vi u sinagog s t , ka tie br n j s un sac ja: No kurienes Vi am t da gudr ba un sp ks? <sup>55</sup>Vai Vi š nav galdnieka d ls? Vai Vi a m te nesaucas Marija un Vi a br i – J kabs un J zeps, un S manis, un J da? <sup>56</sup>Un vai Vi a m sas nav visas pie mums? No kurienes tad Vi am tas viss? <sup>57</sup>Un tie ie auoj s no Vi a. Bet J zus sac ja vi iem: Praviētis nav bez cie as, bet ne sav t vzem un sav s m j s. <sup>58</sup>Un Vi š tur nedar ja daudz br numu vi u netic bas d .

## Chapter 14

<sup>1</sup>Tan laik tetrarhs Herods dzird ja run jam par J zu, <sup>2</sup>Un vi š sac ja saviem aud m: Šis ir J nis Krist t js; vi š no miro iem uzc lies, un t p c vi br numdar t ja sp ks. <sup>3</sup>Jo Herods sava br a sievas Herodijas d J ni bija apcietin js, saist jis un ieslodz jis cietum . <sup>4</sup>Jo J nis sac ja vi am: Nav br v tev to pie sevis atst t. <sup>5</sup>Bet, grib dams vi u non v t, baid j s tautas, jo t atzina vi u par pravieti. <sup>6</sup>Heroda dzimšanas dien Herodijas meita dejoja vi u priekš , un vi a patika Herodam. <sup>7</sup>T p c vi š zv r dams apsolut ja dot tai visu, ko vien vi a l gs. <sup>8</sup>Un vi a, savas m tes pam c ta, sac ja: Dod man šeit b od J a Krist t ja galvu! <sup>9</sup>Un ni š noskuma; bet zv resta un to d , kas atrad s pie galda, vi š pav l ja dot. <sup>10</sup>Vi š s t ja, lai J nim cietum noc rt galvu. <sup>11</sup>Un vi a galvu atnesa b od un deva meitenei; vi a to aiznesa savai m tei. <sup>12</sup>Un vi a m cek i atn kuši pa ma t miesu un apbed ja to; tad vi i aizg ja un pazi oja J zum. <sup>13</sup>Kad J zus to dzird ja, Vi š no turienes laiv aizbrauca uz atseviš u tuksnešainu vietu; bet audis, to dzird dami, no pils t m sekoja Vi am k j m. <sup>14</sup>Un Vi š izk pis redz ja daudz aužu; un Vi š par tiem iež loj s; un Vi š dziedin ja vi u slimos. <sup>15</sup>Vakaram iest joties, Vi a m cek i pieg ja pie Vi a un sac ja: Vieta tuksnešaina, un stunda jau v la; atlaid audis, lai tie iet miestos iepirkt sev bar bu! <sup>16</sup>Bet J zus vi iem sac ja: Nevajag vi iem aiziet, dodiet j s vi iem st!

<sup>17</sup>Tie atbild ja Vi am: Mums šeit nek nav, bet ir tikai piecas maizes un divas zivis. <sup>18</sup>Un Vi š sac ja tiem: Atnesiet man t s šurp! <sup>19</sup>Un Vi š, pav l jis aud m apmesties z l , pa ma piecas maizes un divas zivis; un Vi š, pac lis acis pret debes m, sv t ja un lauza, un pasniedza maizes m cek iem, bet m cek i - aud m. <sup>20</sup>Un visi da un pa da. Un sav ca atlieku druskas pilnus divpadsmit grozus. <sup>21</sup>Bet to, kas duši, skait bija pieci t kstoši v riešu, neieskaitot sievietes un b rmus. <sup>22</sup>Un t li J zus pamudin ja m cek us k pt laiv un pirms Vi a p rcelties otr krast , iekams Vi š atlaid s audis. <sup>23</sup>Un Vi š, audis atlaidis, viens pats uz k pa kaln l gt Dievu. Vakaram iest joties, Vi š bija tur viens pats. <sup>24</sup>Bet vi i j ras vid svaids ja laivu, jo bija pretv jš. <sup>25</sup>Bet Vi š ceturt s nakts sardzes laik , iedams pa j ru, n ca pie tiem. <sup>26</sup>Un tie, redzot Vi u staig jam pa j ru, iztr k s un sac ja: T ir par d ba. Un bail s tie kiedza. <sup>27</sup>Un J zus t li vi us uzrun ja, sac dams: Esiet droši! Es esmu, neb stieties! <sup>28</sup>Bet P teris atbild ja un sac ja: Kungs, ja Tu tas esi, pav li man iet pie Tevis pa dens virsu! <sup>29</sup>Un Vi š sac ja: N c! Un P teris, izk pis no laivas, g ja pa dens virsu, lai ietu pie J zus. <sup>30</sup>Bet vi š, redz dams stipro v ju, izbij s un, kad s ka grimt, sauca, sac dams: Kungs, gl b mani! <sup>31</sup>Un J zus, roku izstiepis, satv ra vi u un sac ja: Maztic gais, k p c tu šaub jies? <sup>32</sup>Un kad vi i iek pa laiv , v tra apklusa. <sup>33</sup>Bet tie, kas bija laiv , n ca un piel dza Vi u, sac dami: Patiesi, Tu esi Dieva D ls! <sup>34</sup>Un p rc lušies vi i non ca enezaretēs zem . <sup>35</sup>Un t novada audis, Vi u pazinuši, izzi oja vis apgabal ; un tie atnesa pie Vi a visus savus slimniekus un l dza Vi u, lai at auj pieskarties kaut Vi a dr bju v lei. Un visi, kas piesk r s, k uva veseli.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Tad rakstu m c t ji un farizeji no Jeruzalemes n ca pie Vi a un sac ja: <sup>2</sup>K p c Tavi m cek i p rk pj sen u ieražas? Vi i nemazg rokas pirms maizes šanas. <sup>3</sup>Bet Vi š tiem atbild ja un sac ja: K p c j s p rk pjat Dieva bausli savu ieražu labad? Jo Dievs sac ja: <sup>4</sup>God t vu un m ti, un kas t vu vai m ti niev , tam b s mirt! <sup>5</sup>Bet j s sak t: kas t vam un m tei saka: kas tev no manis par labu pien kas, lai ir upura d vana, <sup>6</sup>Un tam vairs nav j godina savs t vs un sava m te. Un j s apejat Dieva bausli savu ieražu d . <sup>7</sup>J s, lieku i! Isajs ir labi pravietojis par jums, sac dams: <sup>8</sup>Š tauta godina mani ar l p m, bet vi u sirdis ir t lu no manis. <sup>9</sup>Bez pamata vi i mani godina, jo tie sludina cilv ku m c bas un likumus. <sup>10</sup>Un Vi š, sasaucis pie sevis audis, tiem sac ja: Klausieties un iegaum jiet: <sup>11</sup>Ne tas, kas mut ieiet, sag na cilv ku, bet tas, kas no mutes iziet, sag na cilv ku. <sup>12</sup>Tad Vi a m cek i pien kuši sac ja Vi am: Vai zini, ka farizeji, izdzirduši šos v rdus, krita apgr c b ? <sup>13</sup>Bet Vi š atbild ja un sac ja: Visi st di, ko mans Debest vs nav st d jis, tiks ar sakn m izrauti. <sup>14</sup>Atst jiet tos! Vi i ir akli un aklo vado i. Bet kad aklais aklo vada, abi iekr t bedr . <sup>15</sup>Bet P teris atbild ja un sac ja Vi am: Paskaidro mums šo l dz bu! <sup>16</sup>Un Vi š sac ja: Vai ar j s v l neizprotat? <sup>17</sup>Vai nesaprotat, ka viss, kas mut ieiet, noiet v der un tiek izmests lauk ? <sup>18</sup>Bet kas no mutes iziet, tas n k no sirds, un tas sag na cilv ku. <sup>19</sup>Jo no sirds iziet aunas domas, slepkav ba, laul bas p rk pšana, neš st ba, z dz ba,

nepatiesa liec ba, zaimi. <sup>20</sup>Tas ir, kas sag na cilv ku. Bet šana nemazg t m rok m cilv ku nesag na. <sup>21</sup>Un J zus, turieni atst jis, aizg ja Tiras un Sidonas robež s. <sup>22</sup>Un, l k, kan niešu sieviete, no t s puses atn kusi, sauca, sac dama Vi am: Kungs, D vida D ls, apž lojies par mani! Manu meitu šausm gi moka aunais gars. <sup>23</sup>Bet Vi š tai neatbild ja ne v rda. Un Vi a m cek i pien ca, l dza Vi u un sac ja: Atlaid vi u, jo t sauc p c mums. <sup>24</sup>Bet Vi š atbild ja un sac ja: Es esmu s t ts vien gi pie Izra a nama pazudušaj m av m. <sup>25</sup>Bet t atn ca un piel dza Vi u, sac dama: Kungs, pal dzi man! <sup>26</sup>Vi š atbild ja un sac ja: Nav labi at emt maizi b rniem un mest su iem. <sup>27</sup>Bet Vi a atbild ja: Tieš m, Kungs, tom r ar sun ši d druskas, kas nokr t no vi u kunga galda. <sup>28</sup>Tad J zus atbild ja un sac ja vi ai: Ak, sieviet, liela ir tava tic ba. Lai notiek, k esi v l jusies! Un no t br ža vi as meita k uva vesela. <sup>29</sup>Un J zus, iedams no turienes, g ja gar Galilejas j ru; un, uzk pis kaln , Vi š tur aps d s. <sup>30</sup>Un daudz aužu n ca pie Vi a un atveda l dz m mus, aklus, klibus, krop us un daudz citus un nolika tos pie Vi a k j m; un Vi š tos dziedin ja. <sup>31</sup>T k audis, redzot m mos run jam, tizlos staig jam, aklos redzam, br n j s un godin ja Izra a Dievu. <sup>32</sup>Bet J zus, saaicin jis savus m cek us, sac ja: Man ž l šo aužu, jo jau tr s dienas tie palikuši pie manis, un vi iem nav ko st. Es negribu vi us atlaist ne dušus, lai tie ce nepagurtu. <sup>33</sup>Un m cek i sac ja Vi am: No kurienes mums šeit, tuksnes , tik daudz maizes, lai pa dīn tu tik daudz aužu? <sup>34</sup>J zus jaut ja vi iem: Cik jums maizes? Vi i atbild ja: Septi as un dažas zivti as. <sup>35</sup>Un Vi š pav l ja aud m apmesties zem . <sup>36</sup>Un Vi š, pa mis septi as maizes un zivis, izteicis pateic bas l gšanu, lauza un deva saviem m cek iem, bet m cek i deva tautai. <sup>37</sup>Un visi da un pa da. Un vi i sav ca septi us grozus, pilnus ar p rpalikušaj m drusk m. <sup>38</sup>Bet to, kas da, bija etri t kstoši cilv ku, neieskaitot b rnus un sievietes. <sup>39</sup>Un Vi š, atlaidis audis, iek pa laiv un non ca Magedanas novad .

## Chapter 16

<sup>1</sup>Tad atn ca pie Vi a farizeji un saduceji un, k rdin dami Vi u, l dza, lai Vi š r da tiem z mi no debes m. <sup>2</sup>Bet Vi š atbild ja un tiem sac ja: Vakaram iest joties, j s sak t: b s labs laiks, jo debesis s rtojas. <sup>3</sup>Un r t : šodien b s negaiss, jo debess ir sarkana un apm kusies. <sup>4</sup>Debess izskatu j s protat izskaidrot, bet laika z mes nevarat saprast. auna un laul bas park p ja cilts mekl z mi, un neviena z me vi ai netiks dota, k tikai pravieša Jonasa z me. Un, tos atst jis, Vi š aizg ja. <sup>5</sup>Un Vi a m cek i, p rcelandies otr krast , bija aizmirsuši l dzi pa emt maizi. <sup>6</sup>Vi š tiem sac ja: Uzmanieties un sargieties no farizeju un saduceju rauga. <sup>7</sup>Bet vi i sev nodom ja un sac ja: M s ta u maizi nepa m m l dzi. <sup>8</sup>Bet J zus, to zin dams, sac ja: J s, maztic gie, ko j s sev dom jat, ka jums maizes nav? <sup>9</sup>Vai j s v l nesaprotat un neatminaties piecas maizes pieciem t kstošiem cilv ku, un cik grozu j s v l sav c t? <sup>10</sup>Un septi as maizes etriem t kstošiem cilv ku, un cik grozu j s v l salas j t? <sup>11</sup>K p c j s nesaprotat, ka es ne par maizi jums sac ju: sargieties no farizeju un saduceju rauga? <sup>12</sup>Tad tie saprata, ka Vi š nebija licis sarg ties no maizes rauga, bet no farizeju un saduceju m c bas. <sup>13</sup>Bet J zus non ca Filipa Cesarijas robež s un jaut ja saviem m cek iem, sac dams: Par ko audis uzskata

Cilv ka D lu? <sup>14</sup>Bet vi i atbild ja: Vieni par J ni Krist t ju, citi par Eliju, bet citi par Jeremiju vai vienu no praviešiem. <sup>15</sup>J zus vi iem sac ja: Bet par ko j s mani uzskat t? <sup>16</sup>S manis P teris atbild ja un sac ja Vi am: Tu esi Kristus, dz v Dieva D ls. <sup>17</sup>Bet J zus atbild ja un sac ja vi am: Sv t gs tu esi, S mani, Jonas d ls, jo miesa un asins tev to neatkl ja, bet mans T vs, kas debes s. <sup>18</sup>Un es tev saku: Tu esi P teris, un uz š s klints es celšu savu Bazn cu, un elles v rti to neuzvar s. <sup>19</sup>Un es tev došu debesvalst bas atsl gas. Un ko tu saist si virs zemes, tas b s saist ts ar debes s; un ko tu atrais si virs zemes, tas b s atrais ts ar debes s. <sup>20</sup>Tad Vi š saviem m cek iem pav l ja, lai nevienam nesaka, ka Vi š ir J zus Kristus. <sup>21</sup>No t laika J zus s ka skaidrot saviem m cek iem, ka Vi am vajag iet uz Jeruzalemi un daudz ciest no vec kajiem un rakstu m c t jiem, un augstajiem priesteriem, un tikt non v tam, un trešaj dien augš mcelties. <sup>22</sup>Un P teris, mis Vi u savrup, s ka Vi am aizr d t, sac dams: Nost to no Tevis, Kungs! Lai tas ar Tevi nenotiek! <sup>23</sup>Vi š pagriez s un sac ja P terim: Atk pies no manis, s tan! Tu esi man par apgr c bu, jo tu nedom to, kas ir Dieva, bet kas cilv c gs. <sup>24</sup>Tad J zus sac ja saviem m cek iem: Ja kas grib man sekot, lai aizliedz sevi, uz emas savu krustu un seko man! <sup>25</sup>Jo kas grib savu dz v bu gl bt, tas to pazaud s; bet kas savu dz v bu pazaud s manis d , tas to ieg s. <sup>26</sup>Jo ko tas l dz cilv kam, ja vi š iemantos visu pasauli, bet sav dv sel ciet s zaud jumu? Vai k du izpirkumu cilv ks dos par savu dv seli? <sup>27</sup>Jo Cilv ka D ls n ks ar saviem e e iem sava T va god b , un tad Vi š atdos ikvienam p c t darbiem. <sup>28</sup>Patiesi es jums saku, ka daži, kas šeit st v, n vi nebaud s, iekams vi i neredz s Cilv ka D lu ieejam sav valst b .

## Chapter 17

<sup>1</sup>Un p c seš m dien m J zus ma P teri un J kabu, un t br li J ni un uzveda vi us savrup augst kaln , <sup>2</sup>Un tika apskaidrots vi u priekš . Un Vi a seja mirdz ja k saule, bet Vi a dr bes k uva baltas k sniegs. <sup>3</sup>Un, l k, vi iem par d j s Mozus un Elijs un run ja ar Vi u. <sup>4</sup>Bet P teris atbild dams sac ja J zum: Kungs, labi mums šeit b t! Ja v lies, m s tais sim šeit tr s teltis: vienu Tev, vienu Mozum un vienu Elijam. <sup>5</sup>Vi am v l run jot, l k, spoža padebess tos ap noja. Un, l k, balss padebes sac ja: Šis ir mans m ais D ls, kas man labpat k. Vi u j s klausiet! <sup>6</sup>Kad m cek i to dzird ja, vi i krita uz sava vaiga un oti izbij s. <sup>7</sup>Bet J zus pieg ja un piesk r s vi iem, un sac ja tiem: Celieties un neb stieties! <sup>8</sup>Bet vi i, pac luši savas acis, neviena neredz ja, k vien tikai J zu. <sup>9</sup>Un vi iem, no kalna nok pjot, J zus pav l ja, sac dams: Nevienam nesakiet par šo p r d bu, iekams Cilv ka D ls neb s uzc lies no miro iem! <sup>10</sup>Un m cek i Vi am jaut ja, sac dami: Ko tad rakstu m c t ji saka, ka vispirms j n k Elijam? <sup>11</sup>Bet Vi š tiem atbild ja, sac dams: Elijs gan n ks un visu satais s. <sup>12</sup>Bet es jums saku, ka Elijs jau atn ca, un vi i to neatzina, bet dar ja ar to visu, ko grib ja. T ar Cilv ka D ls ciet s no vi iem. <sup>13</sup>Tad m cek i saprata, ka Vi š run ja tiem par J ni Krist t ju. <sup>14</sup>Un kad Vi š atn ca pie aud m, pien ca pie Vi a k ds cilv ks un, Vi a priekš ce os nometies, sac ja: Kungs, apž lojies par manu d lu, jo vi š ir m ness rdz gs un tam oti j cieš, jo vi š bieži kr t ugun un bieži den . <sup>15</sup>Un es vi u atvedu pie Taviem m cek iem, bet tie nesp ja vi u izdziedin t. <sup>16</sup>Bet J zus atbild ja un sac ja: Tu netic g

un negodīgā cilts, cik ilgi es valdīšu ar jums? Cik ilgi valdīšu jūs? Atvediet viņus šeit pie manis!  
<sup>17</sup>Un Jūs norādīsit, un auns gars izgājot; un nots stundas zinskāva vesels. <sup>18</sup>Tad mēķi  
vieni piegāj pie Jūs un jautāja: Kāpēc mēs nevarām to izdzīt? <sup>19</sup>Jūs atbildēja viņiem: Jūs neticāt  
d. Patiesi es jums saku: ja jūs ticāt bābskāsinējam, jūs pateiksit šim kalnam: pārcelies  
no šejienes uz turieni, tad tas pārcelsies, un nekas nebūs jums neiespējams. <sup>20</sup>Bet šīsuga netiek  
izdzīta citādi, kā vien ar līgšanu un gavēni. <sup>21</sup>Bet kad viņi uzturējās Galilejā, Jūs sacījāt tiem: Cilvēka  
Dēls tiks nodots cilvēku rokās, <sup>22</sup>Un tie viņi nonāvēs, un trešajā dienā viņi augšāmcelsies. Un viņi oti  
noskuma. <sup>23</sup>Un kad viņi nonāca Kafarnaumā, dubultdrahmas mēķi piegāj pie Pētera un sacēja viņam:  
Vai jūs mēķu dubultdrahmu nemāks? <sup>24</sup>Viņi atbildēja: Jāgan! Un kad viņi ieguva nam, to sastapa  
Jūs un sacījāt: Sman, kā tev šī iet? No kā zemes nīēm mītu un nodokli? Vai no saviem dāliem,  
vai svešiniekiem? <sup>25</sup>Bet viņi atbildēja: No svešiniekiem. Jūs sacēja viņam: Tad dāli brīvi. <sup>26</sup>Bet  
lai mēs viņus neievestu apgrācībā, ej uz Jeruzalemi, iemet mākšēri un to zīvi, kura pirmā pieersies, izvelc;  
un tu, atdarīsi tās muti, atradīsi stateru; em to un dod viņiem par mani un sevi!

## Chapter 18

<sup>1</sup>Tan stundā mēķi gāj pie Jūs un jautāja: Kā tev šī iet, kas ir lielākais debesvalstībā? <sup>2</sup>Un  
Jūs, pasaucis bērnu, nostādīja to viņu vidū. <sup>3</sup>Un sacēja: Patiesi es jums saku: ja jūs neatgriezīties  
un nekā siet kā bērni, jūs debesvalstībā neieiesiet. <sup>4</sup>Tad, kas pats pazemosies kā šīs bērns, tas ir  
lielākais debesvalstībā. <sup>5</sup>Un kas uzēmt du bērnu manā vārdā, tas uzēmani. <sup>6</sup>Bet kas apgrācina  
vienu no šiem mazajiem, kas tic man, tam būtu labāk, kā viņam kaklā piesietu dzirnakmeni un  
nogremdētu jās dzīmos. <sup>7</sup>Bēdas pasaulei apgrācības dā! Apgrācībā gan jānāk, bet bēdas tam  
cilvēkam, caur ko apgrācība nāk! <sup>8</sup>Bet ja tava roka vai tava kāja tevi apgrācina, cirt to nost un met  
no sevis prom: labāk tev kroplim vai tizlam iet dzīvībā, nekā tu ar divām rokām un divām kājām tikt  
iemests mēķu gājūnā. <sup>9</sup>Un ja tava acs tevi apgrācina, izrauj to un aizmet no sevis: labāk tev ar  
vienu aci iet dzīvībā, nekā tev paliktu divas acis un tu tikt iemests ellesūnā. <sup>10</sup>Pielīkojiet, kā  
jūs nevienu no šiem mazajiem nenīēvētu, jo es jums saku, kā viņi eie i debes vienmēr redz mana  
Tāva vaigu, kas ir debes s. <sup>11</sup>Jo Cilvēka Dēls atnāca glābt to, kas bija pazudis. <sup>12</sup>Kā jums šī iet? Ja  
kā simts avju, bet viena no tām nomaldās, vai viņi neatstāj devi desmit deviņas kalnos un neiet  
meklēt to, kas nomaldās? <sup>13</sup>Un ja viņi laimējas to atrast, patiesi es jums saku: viņi priecājas  
par to vairāk nekā par devi desmit deviņām, kas nav nomaldājušas. <sup>14</sup>Tas nav jūs Debes tāvā, kā  
viens no šiem mazajiem pazustu. <sup>15</sup>Bet ja tāvs brīlis sagrāko pret tevi, ej un aizrādī viņam savā  
viāklībā vien! Ja viņi tevi paklausīs, būsī savu brīli ieguvīsi. <sup>16</sup>Bet ja viņi tevi neklausīs, em līdzi  
sevī vienai vai divām, lai katru vārdā apstiprinātu divu vai triju liecinieku mutes. <sup>17</sup>Bet ja viņi šiem  
neklausīs, saki Bāznīcai! Bet ja viņi šī Bāznīcai neklausīs, tad lai viņi tev būtu kā pagāns un mītnieks!  
<sup>18</sup>Patiesi es jums saku: ko jūs virs zemes saistīsit, tas būs saistīts ar debes s; un ko jūs virs zemes  
atrasīsit, tas būs atrasīts ar debes s. <sup>19</sup>Atkal es jums saku: ja divi no jums virs zemes vienprātīgi

kaut ko l gs, to vi iem dos mans T vs, kas ir debes s. <sup>20</sup>Jo kur divi vai tr s sapulc jušies man v rd , tur es esmu vi u vid . <sup>21</sup>Tad P teris pieg ja pie Vi a un sac ja: Kungs, cikl rt man j piedod savam br lim, ja vi š pret mani gr ko? Vai l dz septi k rt? <sup>22</sup>J zus sac ja vi am: Es nesaku tev: l dz septi k rt, bet l dz septi desmitk rt septi i. <sup>23</sup>T p c debesvalst ba piel dzin ma cilv kam, ni am, kas grib ja nor in ties ar saviem kalpiem. <sup>24</sup>Un kad vi š ies ka nor inu, tika pie vi a atvests viens, kas tam bija par d desmit t kstošu talentu. <sup>25</sup>Bet kad tam nebija ko atdot, t kungs pav l ja p rdot vi u un t sievu, un b rnus, un visu, kas tam bija, un samaks t. <sup>26</sup>Bet kalps, nokritis ce os, l dza vi u, sac dams: Esi ar mani paciet gs, un es tev visu atdošu. <sup>27</sup>Tad kungs apž loj s par šo kalpu; vi š to atbr voja un atlaida vi am par du. <sup>28</sup>Bet šis kalps, izg jis r , atrada vienu savu l dzgaitnieku, kas tam bija simts den riju par d ; un vi š, sagr bis to, ž audza, sac dams: Atdod, ko esi par d ! <sup>29</sup>Un vi a l dzgaitnieks, nokritis pie k j m, l dza to, sac dams: Esi paciet gs ar mani, un es tev visu atdošu. <sup>30</sup>Bet vi š negrib ja un g ja, un meta to cietum , iekams neatdos par du. <sup>31</sup>Bet vi a l dzgaitnieki, redz dami notikušo, oti noskuma un aizg ja, un past st ja savam kungam visu, kas bija noticis. <sup>32</sup>Tad vi a kungs to pasauca un sac ja: Tu nekrietnais kalps! Es visu par du tev atlaidu, jo tu mani l dzi. <sup>33</sup>Vai tad tev nevajadz ja apž loties par savu l dzgaitnieku, k es apž lojos par tevi? <sup>34</sup>Un vi a kungs, k uviss dusm gs, nodeva to moc t jiem, kam r tas neatdos visu par du. <sup>35</sup>T ar mans Debest vs jums dar s, ja j s ikviens no sirds nepiedosiet savam br lim.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Un notika, kad J zus šos v rdus bija beidzis run t, ka Vi š aizg ja no Galilejas un non ca p ri Jord nai J dejas robež s. <sup>2</sup>Un daudz aužu sekoja Vi am; un Vi š tos turpat dziedin ja. <sup>3</sup>Un farizeji, k rdin dami Vi u, n ca pie Vi a un sac ja: Vai cilv kam br v kaut k du iemeslu d atst t savu sievu? <sup>4</sup>Vi š atbild ja un sac ja tiem: Vai j s neesat las juši, ka Tas, kas s kum rad ja cilv ku, tos rad ja v rieti un sievieti? <sup>5</sup>Un sac ja: T p c cilv ks atst s t v u un m ti un paliks pie savas sievas; un b s divi vien mies . <sup>6</sup>T tad vi i nav vairs divi, bet viena miesa. T p c: ko Dievs savienojis, to cilv kam neb s š irt. <sup>7</sup>Tie sac ja Vi am: K tad Mozus lika dot š iršan s gr matu un š irties? <sup>8</sup>Vi š sac ja tiem: J su cietsird bas d Mozus at va jums atst t savas sievas, bet no s kuma tas t nebija. <sup>9</sup>Bet es jums saku: kas savu sievu atst j, ja ne laul bas p rk pšanas d , un prec citu, tas p rk pj laul bu; un kas š irtu prec , tas p rk pj laul bu. <sup>10</sup>Vi a m cek i saka Vi am: Ja tas t ir v ra un sievas starp , tad lab k neprec ties. <sup>11</sup>Vi š tiem sac ja: Visi nesaprot šo v rdu, bet tie, kam tas ir dots. <sup>12</sup>Ir einuhi, kas t di dzimuši no m tes mies m; un ir einuhi, kurus par t diem padar juši cilv ki; un ir einuhi, kuri paši atteikušies no laul bas dz ves debesvalst bas d . Kas var to saprast, lai saprot! <sup>13</sup>Tad atnesa pie Vi a b rnus, lai Vi š tiem uzliktu rokas un l gtu Dievu; bet m cek i nor ja tos. <sup>14</sup>Bet J zus vi iem sac ja: Laidiet b rni us un neliedziet vi iem pie manis n kt, jo t diem pieder debesvalst ba. <sup>15</sup>Un Vi š, uzlicis tiem rokas, aizg ja no turienes. <sup>16</sup>Un, l k, viens pieg ja un sac ja: Labais M c t j, kas

man labs j dara, lai es iemantotu m ž go dz vi? <sup>17</sup>Vi š tam atbild ja: Ko tu man jaut par labo? Viens ir labs, - Dievs. Bet ja tu gribi ieiet dz v b , pildi bauš us. <sup>18</sup>Tas jaut ja Vi am: K dus? Bet J zus sac ja: Tev neb s nokaut, tev neb s laul bu p rk pt, tev neb s zagt, tev neb s nepatiesu liec bu dot, <sup>19</sup>Tev b s savu t vu un m ti god t, un tev b s savu tuv ko m l t k sevi pašu! <sup>20</sup>Jauneklis sac ja Vi am: To visu pild ju no savas jaun bas; k v l man tr kst? <sup>21</sup>J zus atbild ja vi am: Ja tu gribi b t piln gs, ej, p rdod, kas tev ir, un atdod nabagiem, un tev b s manta debes s; un n c, seko man! <sup>22</sup>Bet kad jauneklīs dzird ja šos v rdus, vi š aizg ja noskumis, jo vi am pieder ja daudz pašumu. <sup>23</sup>Bet J zus sac ja saviem m cek iem: Patiesi es jums saku: bag tam gr ti ieiet debesvalst b . <sup>24</sup>Un atkal es jums saku: Viegl k kamielim izl st caur adatas aci, nek bag tam ieiet debesvalst b . <sup>25</sup>Kad m cek i to dzird ja, vi i oti br n j s un sac ja: Kas tad var tikt pest ts? <sup>26</sup>Bet J zus uzl koja vi us un sac ja: Cilv kiem tas nav iesp jams, bet Dievam viss iesp jams. <sup>27</sup>Tad P teris atbild ja un sac ja Vi am: L k, m s atst j m visu un sekoj m Tev. Kas mums par to b s? <sup>28</sup>Bet J zus sac ja vi iem: Patiesi es jums saku, ka j s, kas esat man sekojuši, pie atdzimšanas, kad Cilv ka D ls s d s sav god bas tron , ar j s s diesiet divpadsmit s dek os un ties siet divpadsmit Izra a ciltis. <sup>29</sup>Un katrs, kas atst s m ju vai br us, vai m sas, vai t vu, vai m ti, vai sievu, vai b rnus, vai t rumus mana v rda d , tas sa ems simtk rt gi un iemantos m ž go dz v bu. <sup>30</sup>Un daudzi pirmie k s p d jie, bet p d jie - pirmie.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Debesvalst ba piel dzin ma nama t vam, kas r ta agrum izg ja der t str dneikus savam v na d rzam. <sup>2</sup>Un vi š, vienojies ar str dneikiem par d n riju dien , s t ja tos sav v na d rz . <sup>3</sup>Un vi š, izg jis ap trešo stundu, redz ja citus tīrg bez darba st vam. <sup>4</sup>Un vi š sac ja tiem: Ejiet ar j s man v na d rz , un es jums došu, kas pien kas. <sup>5</sup>Un vi i aizg ja. Atkal vi š izg ja ap sesto un dev to stundu un dar ja t pat. <sup>6</sup>Bet vi š, ap vienpadsmito stundu izg jis, atrada v l citus st vam un sac ja tiem: Ko j s šeit st vat visu dienu bezdarb ? <sup>7</sup>Vi i atbild ja: Neviens nav m s der jis. Vi š sac ja tiem: Ejiet ar j s man v na d rz ! <sup>8</sup>Kad iest j s vakars, v na d rza kungs sac ja savam saimniec bas p rzinim: Pasauc str dneikus un, s kot ar p d jiem un beidzot ar pirmajiem, izmaks vi iem algu! <sup>9</sup>Tad atn ca tie, kas darb iest j s ap vienpadsmito stundu, un sa ma katrs pa d n rijam. <sup>10</sup>Un kad atn ca pirmie, vi i cer ja vair k sa emt, bet ar tie dab ja katrs pa d n rijam. <sup>11</sup>Un sa muši vi i kurn ja pret nama t vu. <sup>12</sup>Un sac ja: Šie p d jie str d ja vienu stundu; un tu vi us piel dzin ji mums, kas izciet m dienas nastu un karstumu. <sup>13</sup>Un vi š atbild ja vienam no tiem, sac dams: Draugs, es nedaru tev netaisn bu. Vai tu ar mani nesader ji par vienu d n riju? <sup>14</sup>Sa em, kas tavs, un ej! Šim p d jam es gribu dot tik, cik tev. <sup>15</sup>Vai man nav ties bu dar t to, ko es gribu? Vai tava acs skaud ga, ka es esmu labs? <sup>16</sup>T p d jie b s pirmie un pirmie b s p d jie, jo daudz aicin tu, bet maz izredz tu. <sup>17</sup>Kad J zus g ja uz Jeruzalemi, Vi š ma divpadsmit m cek us savrup un sac ja tiem: <sup>18</sup>L k, m s aizejam uz Jeruzalemi, un Cilv ka D lu nodos augstajiem priesteriem un rakstu m c t jiem; un tie Vi u noties s uz n vi.

<sup>19</sup>Un tie nodos Vi u pag niem apsmiešanai, šaust šanai un krust sišanai; un trešaj dien Vi š augš mcelsies. <sup>20</sup>Tad Zebedeja d lu m te pieg ja ar saviem d liem pie Vi a, atdeva godu un l dza kaut ko Vi am. <sup>21</sup>Vi š sac ja tai: Ko tu v lies? T atbild ja Vi am: Saki, lai šie abi mani d li s ž Tav valst b : viens Tav labaj , otrs kreisaj pus ! <sup>22</sup>Bet J zus atbild ja un sac ja: J s nezint, ko l dzat. Vai j s varat dzert to bi eri, ko es dzeršu? Vi i atbild: Varam! <sup>23</sup>Vi š atbild ja tiem: Manu bi eri gan j s dzersiet, bet man nepiedienas jums dot s d t man labaj vai kreisaj pus , bet tiem, kam mans T vs sagatavojis. <sup>24</sup>Kad p r jie desmit to dzird ja, vi i sa ga uz abiem br iem. <sup>25</sup>Bet J zus pieaicin ja vi us pie sevis un sac ja: J s zin t, ka valdnieki valda p r sav m taut m, un lielie izmanto savu varu p r t m; <sup>26</sup>Starp jums tas t neb s. Bet kas no jums grib b t liel ks, tas lai ir j su sulainis! <sup>27</sup>Bet kas starp jums grib b t pirmais, tas lai ir j su kalps! <sup>28</sup>Jo Cilv ka D ls nav atn cis, lai Vi am kalpotu, bet lai Vi š kalpotu un atdotu savu dz v bu daudz atpest šanai. <sup>29</sup>Un kad tie izg ja no J rikas, daudz aužu sekoja vi iem. <sup>30</sup>Un, l k, divi aklie, s dot ce mal , dzird ja J zu gar m ejam, un vi i sauca, sac dami: Kungs, D vida D ls, apž lojies par mums! <sup>31</sup>Bet audis apsaUCA vi us, lai tie klus tu. Bet vi i v l ska k sauca, sac dami: Kungs, D vida D ls, apž lojies par mums! <sup>32</sup>Un J zus apst j s, pasauca vi us un sac ja: Ko j s gribat, lai es jums daru? <sup>33</sup>Tie sac ja Vi am: Kungs, lai atdar s m su acis! <sup>34</sup>Bet J zum k uva to ž l. Vi š piesk r s to ac m; un t da tie redz ja un sekoja Vi am.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Un kad vi i tuvoj s Jeruzalemei un non ca Betf g pie Ol vkalna, tad J zus s t ja divus m cek us, <sup>2</sup>Sac dams tiem: Ejiet uz miestu, kas j su priekš , un t da atrad siet piesietu ze a m ti un kume u pie t s; atraisiet tos un atvediet man! <sup>3</sup>Un ja kas jums ko teiktu, tad sakiet, ka Kungam to vajag; un t da vi š tos atlaid s. <sup>4</sup>Bet tas viss notika, lai piepild tos pravieša priekšsludin jums, kas saka: <sup>5</sup>Sakiet Siona meitai: L k, tavs ni š n k pie tevis l npr t gs, s d dams zel un nastnes jas ze m tes kume . <sup>6</sup>Bet m cek i nog ja un dar ja t , k J zus vi iem pav l ja. <sup>7</sup>Un atveda ze a m ti un kume u, un apkl ja tos sav m dr b m, un s din ja Vi u tur virs . <sup>8</sup>Bet daudz aužu kl ja savas dr bes ce ; bet citi cirta koku zarus un kl ja ce . <sup>9</sup>Bet audis, kas g ja priekš un sekoja Vi am, sauca, sac dami: Hozanna D vida D lam! Sv t gs, kas n k Kunga v rd ! Hozanna augst b ! <sup>10</sup>Un kad Vi š ieg ja Jeruzalem , uztrauc s visa pils ta un sac ja: Kas tas ir? <sup>11</sup>Bet audis sac ja: Šis ir pravietis J zus no Galilejas N caretēs. <sup>12</sup>Un J zus ieg ja Dieva sv tn c un izdzina visus, kas sv tn c p rdeva un pirka, un apg za naudas mij ju galdus un baložu p rdev ju s dek us. <sup>13</sup>Un Vi š sac ja: Ir rakst ts: mans nams sauksies l gšanas nams, bet j s to padar j t par slepkavu bedri. <sup>14</sup>Un aklie un klibie n ca pie Vi a sv tn c , un Vi š tos dziedin ja. <sup>15</sup>Bet kad augstie priesteri un rakstu m c t ji redz ja br numus, ko Vi š dar ja, un b rnus sv tn c kliezdam un saucam Vi am: Hozanna D vida D lam, tad tie saniknoj s. <sup>16</sup>Un tie sac ja Vi am: Vai tu dzirdi, ko šie saka? Bet J zus sac ja vi iem: J gan, bet vai j s nekad neesat las juši: no b rnu un z dai u mut m Tu sev sag d ji godu? <sup>17</sup>Un Vi š atst ja tos, izg ja

r no pils tas uz Bet niju un palika tur. <sup>18</sup>Bet r ta agrum, kad Vi š atgriez s pils t, Vi š bija izsalcis. <sup>19</sup>Un Vi š redz ja ce mal vienu v es koku, pieg ja tam kl t un, nek taj neatradis, k tikai lapas, sac ja: Lai tu nenestu aug us ne m žam vairs! Un v es koks t da nokalta. <sup>20</sup>Un m cek i, to redz dami, br n j s, sac dami: K tas tik tri nokalta? <sup>21</sup>Bet J zus atbild ja un sac ja vi iem: Patiesi es jums saku: ja jums b s tic ba un j s nešaub sieties, tad ne tikai ar v es koku t dar siet, bet, ja j s ar sac siet šim kalnam: celies un meties j r, tad tas notiks. <sup>22</sup>Un visu, ko j s l gšan tic dami l gsiet, j s sa emsiet. <sup>23</sup>Un kad Vi š ieg ja sv tn c, tad, Vi am m cot, augstie priesteri un tautas vec kie pien ca pie Vi a un jaut ja: K var Tu to dari? Un kas Tev deva t du varu? <sup>24</sup>J zus atbild ja un sac ja vi iem: Es ar jaut šu jums vienu v rdu un, ja j s man atbild siet, tad es jums sac šu, k var es to daru. <sup>25</sup>No kurienes bija J a krist ba – no debes m vai no cilv kiem? Bet vi i apspried s sav starp un sac ja: <sup>26</sup>Ja m s teiksim: no debes m, Vi š sac s: k p c tad j s vi am netic j t? Bet ja m s sac sim: no cilv kiem, tad mums j b stas no aud m, jo visi vi u tur par pravieti. <sup>27</sup>Un vi i atbild ja J zum un sac ja: M s nezim m. Tad Vi š tiem atbild ja: Ar es jums neteikšu, k var es to daru. <sup>28</sup>Bet k jums š iet? K dam cilv kam bija divi d li; un vi š g ja pie pirm un sac ja: D ls, ej un str d šodien man v na d rz! <sup>29</sup>Bet tas atbild ja un sac ja: Es negribu! Bet v l k vi am k uva ž l, un vi š aizg ja. <sup>30</sup>Bet vi š, aizg jis pie otra, teica t pat. Tas atbild ja un sac ja: Es eju, kungs, bet neg ja. <sup>31</sup>Kurš no šiem diviem izpild ja t va pr tu? Vi i saka: Pirmais. J zus vi iem sac ja: Patiesi es jums saku, ka muitnieki un netikles pirms jums ieies debesvalst b. <sup>32</sup>Jo J nis n ca pie jums pa taisn bas ce u, bet j s vi am netic j t; bet muitnieki un netikles tic ja vi am. J s to redz j t, bet ar v l k j s neatgriez ties un netic j t vi am. <sup>33</sup>Klausieties citu l dz bu! Bija cilv ks, nama t vs, kas iest d ja v na d rzu un iežogoj a to, un izraka tan v na spiedi, un uzc la torni, un iznom ja to str dnekiem, bet pats aizce oja t lum. <sup>34</sup>Kad aug u laiks tuvoj s, vi š s t ja savus kalpus pie str dnekiem, lai sa emtu savus aug us. <sup>35</sup>Bet str dneiki, sagr buši vi a kalpus, vienu šaust ja, citu nogalin ja, citu nom t ja akme iem. <sup>36</sup>Atkal vi š s t ja citus kalpus, vair k nek pirmo reizi; un tie dar ja ar vi iem t pat. <sup>37</sup>Bet beidzot vi š s t ja pie tiem savu d lu un sac ja: No mana d la vi i kaun sies. <sup>38</sup>Bet str dneiki, ieraudz juši d lu, sac ja viens otram: Šis ir mantinieks; iesim, nogalin sim vi u un patur sim vi a mantojumu! <sup>39</sup>Un tie sagr ba vi u, izmeta no v na d rza r un nogalin ja. <sup>40</sup>Bet kad v na d rza kungs atn ks, ko vi š dar s ar str dnekiem? <sup>41</sup>Tie sac ja Vi am: Vi š šos aundarus bez ž last bas nogalin s un savu v na d rzu iznom s citiem v nkopjiem, kas atdos vi am aug us staj laik. <sup>42</sup>J zus sac ja vi iem: Vai j s nekad neesat las juši Rakstos: Akmens, kuru c l ji atmeta, ir k uvis st rakmens? To Kungs dar jis, un tas ir br nums m su ac s. <sup>43</sup>T p c es jums saku, ka Dieva valst ba tiks jums at emta un dota tautai, kas nes t s aug us. <sup>44</sup>Un kas uz šo akmeni krit s, tas saš d s; un uz ko tas krit s, to tas satrieks. <sup>45</sup>Un kad augstie priesteri un farizeji dzird ja Vi a l dz bas, tie saprata, ka Vi š par tiem run ja. <sup>46</sup>Un tie mekl ja Vi u aiztur t, bet bij s no aud m, jo tie saskat ja Vi pravieti.

## Chapter 22

<sup>1</sup>Un J zus atbild ja un atkal run ja vi iem l dz b s, sac dams: <sup>2</sup>Debesvalst ba piel dzin ma cilv kam, ni am, kas savam d lam sar koja k zas. <sup>3</sup>Un vi š izs t ja savus kalpus aicin t iel gtos k z s, bet tie negrib ja n kt. <sup>4</sup>Vi š atkal s t ja citus kalpus un teica: Sakiet iel gtajiem: l k, es esmu savu mielastu sagatavojis, mani v rši un barotie lopi ir nokauti, un viss sagatavots, n ciet k z s! <sup>5</sup>Bet vi i, neiev rodami to, aizg ja cits uz savu saimniec bu, bet cits – sav tirdzniec b. <sup>6</sup>Bet p r jie satv ra vi a kalpus, nonicin ja tos un non v ja. <sup>7</sup>Bet, kad ni š to dzird ja, vi š sadusmoj s, un nos t jis savu karasp ku, non v ja šos slepkavas un nodedzin ja vi u pils tu. <sup>8</sup>Tad vi š sac ja saviem kalpiem: K zas gan sar kotas, bet tie, kas bija aicin ti, nebija cien gi. <sup>9</sup>T p c izejiet krustce os un aiciniet k z s, ko vien atrad siet! <sup>10</sup>Un vi a kalpi izg ja uz lielce iem un saaicin ja visus, k dus atrada: aunus un labus; un k zu nams pild j s viesiem. <sup>11</sup>Bet ni š ien ca apl kot viesus un ieraudz ja cilv ku, kas nebija t rpijs k zu dr n s. <sup>12</sup>Un vi š sac ja tam: Draugs, k tu šeit ien ci, neb dams k zu dr n s? Bet tas cieta klusu. <sup>13</sup>Tad ni š sac ja kalpiem: Sasieniet vi am rokas un k jas, metiet vi u r j tums ! Tur b s raud šana un zobu griešana. <sup>14</sup>Jo aicin to ir daudz, bet maz izredz to. <sup>15</sup>Tad farizeji aizg ja un apspried s, k notvert Vi u v rdos. <sup>16</sup>Un tie s t ja savus m cek us ar herodiešiem pie Vi a, sac dami: M c t j, m s zin m, ka Tu esi patiess, ka Tu Dieva ce u paties b m ci un ka Tu neraugies ne uz ko, jo Tu neskaties uz cilv ka personu. <sup>17</sup>T p c saki mums: k Tev š iet? Vai at auts eizaram maks t nodok us, vai n ? <sup>18</sup>Bet J zus, paz dams vi u vilt bu, sac ja: K p c j s, lieku i, mani k rdin t? <sup>19</sup>Par diet man nodevu naudu! Un tie atnesa Vi am d n riju. <sup>20</sup>Un J zus sac ja vi iem: K šis att ls un uzraksts? <sup>21</sup>Vi i sac ja: eizara! Tad Vi š tiem sac ja: Tad atdodiet eizaram, kas eizaram pieder, un Dievam, kas Dievam pieder! <sup>22</sup>Un kad vi i to dzird ja, tie br n j s, atst ja Vi u un aizg ja. <sup>23</sup>Tan dien atn ca pie Vi a saduceji, kas m ca, ka augš mcelšan s neesot, un jaut ja Vi am, <sup>24</sup>Sac dami: M c t j, Mozus teicis: ja kas nomirst bez b rniem, tad lai vi a br lis prec t sievu un rada savam br lim p cn c jus! <sup>25</sup>Bet bija pie mums septi i br i; pirmais apprec ja sievu un nomira; un t k tam nebija b rnu, vi š atst ja savu sievu savam br lim. <sup>26</sup>T pat otrs un trešais l dz pat sept tajam. <sup>27</sup>Un beidzot p c vi iem visiem nomira ar sieva. <sup>28</sup>Tad kuram no septi iem š sieva pieder s p c augš mcelšan s, jo vi a visiem pieder jusi? <sup>29</sup>Bet J zus atbild ja un sac ja vi iem: J s mald ties, nesaprazdami Rakstus, nedz ar Dieva sp ku. <sup>30</sup>Jo p c augš mcelšan s ne prec jas, ne tiek prec ti, bet visi b s k Dieva e e i debes s. <sup>31</sup>Bet vai j s neesat las juši par miro u augš mcelšanas, ko Dievs teicis, kas jums saka: <sup>32</sup>Es esmu brahama Dievs un z ka Dievs, un J kaba Dievs. Dievs nav mirušo, bet dz vo Dievs. <sup>33</sup>Un audis, to dzird dami, br n j s par Vi a m c bu. <sup>34</sup>Bet kad farizeji izdzirda, ka Vi š saducejiem muti aizdar jis, tie sapulc j s kop. <sup>35</sup>Un viens no tiem, bausl bas m c t js, k rdin dams Vi u, jaut ja: <sup>36</sup>M c t j, kurš liel kais bauslis likum ? <sup>37</sup>J zus sac ja vi am: M li Dievu savu Kungu no visas savas sirds, no visas savas dv seles un no visa sava pr ta! <sup>38</sup>Šis ir liel kais un pirmais bauslis! <sup>39</sup>Bet otrs tam l dz gs: m li savu tuv ko k sevi pašu! <sup>40</sup>Šajos divos bauš os ietverta visa bausl ba un pravieši. <sup>41</sup>Bet kad farizeji bija san kuši, J zus jaut ja vi iem, <sup>42</sup>Sac dams: K jums š iet, kas ir Kristus? K d ls Vi š ir? Vi i atbild ja: D vida. <sup>43</sup>Vi š sac ja tiem: K tad D vids gar sauc Vi u par Kungu, sac dams t : <sup>44</sup>Kungs sac ja manam Kungam: S dies pie manas lab s rokas, iekams es lieku Tavus

ienaidniekus par pakl ju Tav m k j m. <sup>45</sup>Bet ja D vids sauc Vi u par Kungu, k tad Vi š ir t d ls?  
<sup>46</sup>Un neviens nevar ja Vi am ne v rda atbild t; un no š s dienas neviens neuzdrošin j s Vi am vairs  
 jaut t.

## Chapter 23

<sup>1</sup>Tad J zus run ja ar aud m un saviem m cek iem, <sup>2</sup>Sac dams: Rakstu m c t ji un farizeji nos dušies Mozus kr sl . <sup>3</sup>Visu, ko vi i jums saka, to iev rojiet un dariet, bet p c vi u darbiem nedariet, jo vi i gan saka, bet paši nedara. <sup>4</sup>Jo vi i sasien smagas un nepanesamas nastas un uzkrauj t s cilv ku pleciem, bet paši negrib t s ar pirkstu kustin t. <sup>5</sup>Un vi i t p c dara visus savus darbus, lai audis tos redz tu: vi i lieto platas l gšanas siksnas un garus puš us pie dr b m. <sup>6</sup>Vi i m l pirm s vietas mielastos un pirmos s dek us sinagog s. <sup>7</sup>Un lai audis vi us tirgus laukumos sveicin tu un sauktu par "rabbi". <sup>8</sup>Bet j s nesaucieties par rabbi, jo viens ir j su M c t js, bet j s visi esat br i! <sup>9</sup>Un nevienu nesauciet virs zemes par t vu, jo viens ir j su T vs, kas ir debes s. <sup>10</sup>Un nesaucieties par m c t jiem, jo viens ir j su M c t js - Kristus! <sup>11</sup>Bet liel kais starp jums lai ir j su kalps! <sup>12</sup>Bet kas sevi paaugstin s, tiks pazemots; bet kas sevi pazemos, tiks paaugstin ts. <sup>13</sup>Bet b das jums, rakstu m c t ji un farizeji, j s lieku i, jo j s aizsl dzat debesvalst bu cilv kiem; j s paši neejat iekš un ne aujat ietiem, kas to v las. <sup>14</sup>B das jums, rakstu m c t ji un farizeji, j s lieku i, jo j s ap dat atrait u m jas, skaitot garas l gšanas; t p c j s sa emsiet barg ko sodu. <sup>15</sup>B das jums, rakstu m c t ji un farizeji, j s lieku i, jo j s apstaig jat j ru un sauszemi, lai ieg tu kaut vienu j du tic bai; un, kad tas noticis, tad j s padar t vi u par elles mantinieku, divreiz aun ku, nek j s paši. <sup>16</sup>B das jums, j s aklie vado i, kas sak t: ja k ds zv r pie sv tn cas, tas nav nekas, bet kas zv r pie sv tn cas zelta, tam tas j pilda. <sup>17</sup>J s, nepr t gie un aklie! Jo kas vair k: vai zelts, vai sv tn ca, kas sv t zeltu? <sup>18</sup>Un, ja kas zv r pie alt ra, tas nav nekas; bet ja k ds zv r pie d vanas, kas atrodas uz t , tam tas j pilda. <sup>19</sup>J s aklie! Kas vair k: d vana vai alt ris, kas sv t d vanu? <sup>20</sup>Kas zv r pie alt ra, zv r pie t un visa, kas uz t atrodas. <sup>21</sup>Un kas zv r pie sv tn cas, zv r pie t s un pie visa, ka tan atrodas. <sup>22</sup>Un kas pie debes m zv r, tas zv r pie Dieva tro a un pie t , kas uz t s d. <sup>23</sup>B das jums, rakstu m c t ji un farizeji, j s lieku i! J s dodat desmito da u no m tr m, dill m un imen m, bet neiev rojat svar g ko bausl b : taisn bu, ž lsird bu un tic bu. Šo jums vajadz ja dar t un to neatst t. <sup>24</sup>J s, aklie vado i, kas odus izk šat, bet kamie us aprijat! <sup>25</sup>B das jums, rakstu m c t ji un farizeji, j s lieku i, jo j s t r t bi era un b odas rpusi, bet sav iekšien j s esat pilni laup juma un net r bas. <sup>26</sup>Aklais farizej, izt ri vispirms bi era un b odas iekšieni, lai tad ar rpuse k tu t ra! <sup>27</sup>B das jums, rakstu m c t ji un farizeji, j s lieku i, jo j s l dzinaties nobalsin tiem kapiem, kas no rienes cilv kiem izr d s dai i, bet iekš ir miro u kaulu un vis das net r bas pilni. <sup>28</sup>T ar j s: r gi gan j s cilv kiem izr d ties taisn gi, bet iekš gi j s esat liekul bas un netaisn bas pilni. <sup>29</sup>B das jums, rakstu m c t ji un farizeji, j s lieku i! J s ce at kapenes praviešiem un izrot jat pieminek us taisn gajiem, <sup>30</sup>Un sak t: ja m s dz votu savu t vu laikos, m s nek tu vi u l dzdal bnieki praviešu asins izliešan . <sup>31</sup>T tad j s liecin t par sevi, ka j s esat to b rni, kas nogalin ja praviešus.

<sup>32</sup>Tad nu piepildiet savu t v u m ru! <sup>33</sup>J s, sku un odžu izdzimums, k j s izb gsiet no elles sod bas?  
<sup>34</sup>L k, t p c es s tu praviešus un gudros, un rakstu m c t jus; un dažus no vi iem j s nogalin siet un sit siet krust , un dažus šaust siet sav s sinagog s un vaj siet no vienas pils tas uz otru, <sup>35</sup>Lai uz jums n ktu visas taisn g s asinis, kas izlietas virs zemes, s kot ar taisn g bela asin m l dz Zaharija, Barahija d la, asin m, ko j s nogalin j t starp sv tn cu un alt ri. <sup>36</sup>Patiesi es jums saku: tas viss n ks p r šo paaudzi. <sup>37</sup>Jeruzaleme, Jeruzaleme, kas nokauj praviešus un akme iem nom t tos, kas pie tevis s t ti! Cik reizes es grib ju sapulcin t tavus b rnus, k vista sav c savus c us zem sp rniem, bet tu negrib ji! <sup>38</sup>L k, j su m ja tiek jums atst ta post ! <sup>39</sup>Jo es jums saku: no š laika j s mani vairs neredz siet, iekams sac siet: sv t gs, kas n k Kunga v rd !

## Chapter 24

<sup>1</sup>J zus atst ja sv tn cu un aizg ja. Tad Vi a m cek i pien ca, lai r d tu Vi am sv tn cas celtnes.  
<sup>2</sup>Bet Vi š atbild ja un sac ja tiem: Vai j s redzat to visu? Patiesi es jums saku: šeit nepaliks akmens uz akmens, kas netiktu nopost ts. <sup>3</sup>Bet kad Vi š s d ja Ol vkaln , m cek i vieni pien ca pie Vi a un sac ja: Saki mums, kad tas viss notiks, un k da b s Tavas atn kšanas un pasaules gala z me? <sup>4</sup>J zus atbild ja un sac ja vi iem: Uzmanieties, lai neviens j s nepieviltu! <sup>5</sup>Jo daudzi n ks man v rd un sac s: Es esmu Kristus; un tie pievils daudzus. <sup>6</sup>J s dzird siet par kariem un karu baum m. Piel kojiet un nebaidieties, jo tam visam j notiek, bet tas v l nav gals. <sup>7</sup>Jo tauta celsies pret tautu un valsts pret valsti, un b s m ris, bads un vietviet m zemestr ces. <sup>8</sup>Bet tas viss tikai ciešanu s kums. <sup>9</sup>Tad j s nodos mok s un j s non v s; un j s b siet visu tautu n sti mana v rda d . <sup>10</sup>Un tad daudzi ie aunosies, un viens otru nodos, un viens otru ien d s. <sup>11</sup>Un rad sies daudzi viltus pravieši, un pievils daudzus. <sup>12</sup>Un t p c m lest ba daudzos atdzis s, jo netaisn ba b s p rpiln b . <sup>13</sup>Bet, kas past v s l dz galam, tas b s pest ts. <sup>14</sup>Un š s valst bas eva lijs tiks sludin ts vis pasaul , vis m taut m par liec bu; un tad n ks gals. <sup>15</sup>Un, kad j s redz siet izpost šanas negant bu esam sv taj viet , k to pravietis Dani ls sac jis, - kas to lasa, lai saprot! - <sup>16</sup>Tad tie, kas J dej , lai b g kalnos! <sup>17</sup>Un kas uz jumta, lai nek pj zem iznest kaut ko no savas m jas! <sup>18</sup>Un kas ir t rum , lai neatgriežas pa emt savus virssv rkus! <sup>19</sup>Bet b das gr tniec m un z d t j m tan s dien s. <sup>20</sup>Bet l dziet Dievu, lai j su b gšana nenotiek ziem vai sabat ! <sup>21</sup>Jo tad b s lielas b das, k das nav bijušas no pasaules s kuma l dz pat šim un ar vairs neb s. <sup>22</sup>Un ja š s dienas nesa sin tu, tad neviena miesa neizgl btos; bet izredz to d š s dienas sa sin s. <sup>23</sup>Ja tad k ds jums sac tu: L k, še vai tur ir Kristus, neticiet! <sup>24</sup>Jo celsies viltus Kristi un viltus pravieši un dar s lielas z mes un br numus, lai maldin tu, ja tas iesp jams, ar izredz tos. <sup>25</sup>L k, es jums saku to jau iepriekš. <sup>26</sup>Ja tad jums sac s: L k, Vi š ir tuksnes , neizejiet! L k, Vi š ir kambaros, tad neticiet! <sup>27</sup>Jo k zibens rodas austrumos un atsp d l dz rietumiem, t b s ar ar Cilv ka D la atn kšanu. <sup>28</sup>Jo kur ir miesa, tur salas s ar rg i. <sup>29</sup>Bet t da p c šo b du dien m saule aptumšosies, un m ness nedos savu sp dumu, un zvaigznes krit s no debes m, un debesu stiprumi sakust sies.

<sup>30</sup>Un tad Cilv ka D la z me par d sies debes s; un tad visas zemes ciltis vaiman s; un vi as redz s Cilv ka D lu n kam debesu padebešos liel sp k un god b . <sup>31</sup>Un Vi š s t s savus e e us ar baz n m un stipru ska u; un tie sav ks Vi a izredz tos no etriem v jiem, no vienas debesu malas l dz otrai. <sup>32</sup>Bet m cieties l dz bu no v es koka: kad zari jau paliek maigi un lapas plaukst, ziniet, ka vasara tuvu! <sup>33</sup>T ar j s: kad visu to redz siet, ziniet: Vi š ir tuvu – durv s! <sup>34</sup>Patiesi es jums saku: š cilts neizzud s, kam r tas viss notiks. <sup>35</sup>Debess un zeme zud s, bet mani v rdi nezud s. <sup>36</sup>Bet to dienu un stundu neviens nezina, pat ne debesu e e i, k vien gi T vs. <sup>37</sup>Jo k bija Noasa dien s, t b s ar Cilv ka D la atn kšan . <sup>38</sup>Jo k tan laik pirms dens pl diem vi i da un dz ra, prec j s un dev s laul b l dz tai dienai, kad Noass ieg ja š irst , <sup>39</sup>Un vi i nesaprata, iekams pl di n ca un aizr va visus; t b s ar Cilv ka D la atn kšan . <sup>40</sup>Tad divi b s t rum : vienu pa ems, otru atst s. <sup>41</sup>Divas mals dzirnav s: vienu pa ems, otru atst s. <sup>42</sup>T p c esiet modri, jo j s nezint, kur stund j su Kungs atn ks. <sup>43</sup>Bet tas jums j zina: ja nama t vs zin tu, kur stund zaglis n ks, tad vi š paliktu nomod un ne autu ielauzties sav m j . <sup>44</sup>T p c esiet ar j s sagatavoti, jo j s nezint, kur stund Cilv ka D ls atn ks. <sup>45</sup>K tev š iet, kurš ir uztic gais un gudrais kalps, ko kungs iec la p r savu saimi, lai vi iem dotu bar bu st laik ? <sup>46</sup>Sv t gs tas kalps, kuru kungs p rn cis atrad s t dar m. <sup>46</sup>Bet ja aunais kalps sac s sav sird : mans kungs kav jas n kt, <sup>47</sup>Patiesi es jums saku: Vi š to iecels p r visiem saviem pašumiem. <sup>49</sup>Un ies ks sist savus l dzdarbiniekus, un d s, un dzers ar pl tniekiem, <sup>50</sup>Tad š kalpa kungs n ks t d dien , kad vi š to negaida, un stund , kuru nezina. <sup>51</sup>Un vi š to satrieks un dos tam kopalgu ar lieku iem: tur b s raud šana un zobu griešana.

## Chapter 25

<sup>1</sup>Tad debesvalst ba b s piel dzin ma desmit jaunav m, kas, pa mušas savas lampi as, izg ja pretim l gavainim un l gavai. <sup>2</sup>Bet piecas no t m bija vieglpr t gas un piecas gudras. <sup>3</sup>Jo piecas vieglpr t g s pa ma sev l dz lampi as, bet nepa ma e u. <sup>4</sup>Bet gudr s l dz ar lampi m pa ma ar e u savos traukos. <sup>5</sup>Kad l gavainis kav j s, visas iemiga un gul ja. <sup>6</sup>Bet nakts vid atskan ja sauciens: L k, l gavainis n k, izejiet vi am pretim! <sup>7</sup>Tad visas š s jaunavas uzc l s un iededzin ja savas lampi as. <sup>8</sup>Bet vieglpr t g s sac ja gudraj m: Dodiet mums no j su e as, jo m su lampi as izdziest. <sup>9</sup>Gudr s atbild ja, sac damas: Lai nepietr ktu mums un jums, lab k ejiet pie p rdev jiem un nop rciet sev! <sup>10</sup>Bet kam r vi as g ja pirkt, atn ca l gavainis; un kas bija sagatavojuš s, t s kop ar vi u ieg ja k z s un durvis aizsl dza. <sup>11</sup>Bet p c tam atn ca ar p r j s jaunavas un sac ja: Kungs, kungs, atver mums! <sup>12</sup>Bet vi š atbild ja un sac ja: Patiesi es jums saku: es j s nepaz stu. <sup>13</sup>T p c esiet modri, jo nezint ne dienu, ne stundu! <sup>14</sup>Tas t pat k ar cilv ku, kas pirms aizce ošanas sasauca savus kalpus un uztic ja vi iem savu mantu. <sup>15</sup>Un vienam vi š deva piecus talentus, citam divus, bet citam vienu, katram p c t sp j m; un pats t da aizce oja. <sup>16</sup>Bet tas, kas piecus talentus bija sa mis, aizg ja un laida tos darb , un ieguva citus piecus. <sup>17</sup>T pat tas, kas divus bija sa mis, ieguva citus divus. <sup>18</sup>Bet tas, kas bija sa mis vienu, aizg ja un ieraka to zem , un t pasl pa sava kunga naudu. <sup>19</sup>Bet p c ilga laika

p r n ca š o kalpu kungs un s ka nor in ties ar vi iem. <sup>20</sup>Tad atn ca tas, kas bija sa mis piecus talentus. Vi š atnesa v l piecus talentus un sac ja: Kungs, tu man iedevi piecus talentus, l k, es ieguvu v l citus piecus! <sup>21</sup>Tad vi a kungs sac ja tam: Pareizi, tu labais un uztic gais kalps. Tu esi bijis uztic gs mazum , es tevi iecelšu daudzum . Ieej sava kunga priek ! <sup>22</sup>Atn ca ar tas, kas divus talentus bija sa mis, un sac ja: Kungs, tu man iedevi divus talentus; l k, es ieguvu v l citus divus! <sup>23</sup>Vi a kungs sac ja tam: Labi, labais un uztic gais kalps. Tu biji uztic gs mazum , es tevi iecelšu daudzum . Ieej sava kunga priek ! <sup>24</sup>Bet atn ca ar tas, kas vienu talentu bija sa mis, un sac ja: Kungs, es zinu, ka tu esi bargs cilv ks: tu p auj tur, kur tu neesi s jis, un sav c, kur neesi izkais jis. <sup>25</sup>Es baid jos, aizg ju un pasl pu tavu talentu zem . L k, te sa em, kas tavs! <sup>26</sup>Bet vi a kungs atbild ja un tam sac ja: aunais un k trais kalps! Tu zin ji, ka es p auju tur, kur neesmu s jis, un sav cu, kur neesmu kais jis. <sup>27</sup>Ta u tev vajadz ja dot manu naudu naudas main t jiem, lai es p r n cis sa emtu savu mantu ar aug iem. <sup>28</sup>T p c at emiet vi am talentu un dodiet tam, kam desmit talentu! <sup>29</sup>Jo katram, kam ir, tiks dots, un tam b s p rpiln b ; bet no t , kam nav, tiks at emts ar tas, kas vi am š ietami ir. <sup>30</sup>Bet neliet go kalpu izmetiet r j s tums b s; tur b s raud šana un zobu griešana. <sup>31</sup>Bet kad Cilv ka D ls n ks sav majest t un visi e e i l dz ar Vi u, tad Vi š s d s sav god bas tron . <sup>32</sup>Un visas tautas tiks sapulcin tas Vi a priekš ; un Vi š t s atdal s vienu no otras, k gans atš ir avis no žiem. <sup>33</sup>Un Vi š novietos avis sav labaj , bet žus kreisaj pus . <sup>34</sup>Tad ni š sac s tiem, kas b s Vi a labaj pus : N ciet j s, mana T va sv t tie, un iemantojiet valst bu, kas jums sagatavota no pasaules rad šanas! <sup>35</sup>Jo es biju izsalcis, un j s mani pa din j t; es biju izsl pis, un j s man dev t dzert; es biju svešinieks un j s mani pie m t. <sup>36</sup>Es biju kails un j s mani ap rb t; es biju slimis un j s mani apmekl j t; es biju cietum un j s atn c t pie manis. <sup>37</sup>Tad taisn gie atbild s Vi am un sac s: Kungs, kad m s esam redz juši Tevi izsalkušu un Tevi pa din juši, izsl pušu un devuši Tev dzert? <sup>38</sup>Kad m s esam redz juši Tevi k svešinieku un Tevi pie muši, vai kailu un Tevi ap rbuši? <sup>39</sup>Kad m s esam redz juši Tevi slimu vai cietum un esam g juši pie Tevis? <sup>40</sup>Un ni š atbild s vi iem un sac s: Patiesi es jums saku: ko j s esat dar juši vienam no šiem maniem vismaz kajiem br iem, to j s esat man dar juši. <sup>41</sup>Tad Vi š sac s ar tiem, kas pa kreisi: Ejiet prom no manis j s, nol d tie, m ž gaj ugun , kas ir sagatavota velnam un t e e iem! <sup>42</sup>Jo es biju izsalcis, un j s mani nepa din j t; es biju izsl pis, un j s man nedev t dzert. <sup>43</sup>Es biju svešinieks, un j s mani nepie m t; biju kails, un j s mani neap rb t; es biju slimis un biju cietum , bet j s mani neapmekl j t. <sup>44</sup>Tad atbild s ar tie un sac s Vi am: Kungs, kad m s redz j m Tevi izsalkušu vai izsl pušu, vai k svešinieku, vai neap rbtu, vai slimu, vai cietum , un neesam Tev kalpojuši? <sup>45</sup>Tad Vi š atbild s tiem un sac s: Patiesi es jums saku: ko j s neesat dar juši vienam no šiem vismaz kajiem, to j s ar man neesat dar juši. <sup>46</sup>Un šie ieies m ž gaj s mok s, bet taisn gie - m ž gaj dz v .

## Chapter 26

<sup>1</sup>Un beidzot notika, ka J zus, kad bija pabeidzis visas š s runas, sac ja saviem m cek iem: <sup>2</sup>J s zin t, ka p c div m dien m b s Lieldienas; un Cilv ka D ls tiks nodots, lai Vi u krust sistu. <sup>3</sup>Tad sapulc j s augstie priesteri un tautas vec kie augst priestera, kas sauc s Kaifa, nam . <sup>4</sup>Un vi i apspried s, k J zu ar viltu aiztur t un non v t. <sup>5</sup>Bet vi i sac ja: Tikai ne sv tku dien , lai k dreiz aud s nesaceltu nemieru. <sup>6</sup>Bet kad J zus bija Bet nij , S ma a spit l g nam , <sup>7</sup>Pie Vi a pien ca sieviete, kurai bija alabastra trauks ar d rgo svaid mo e u; un vi a izl ja to uz Vi a galvas, Vi am pie galda esot. <sup>8</sup>Kad m cek i to redz ja, vi i saskait s un sac ja: K p c š izš rd ba? <sup>9</sup>Jo var ja to d rgi p rdot un naudu izdal t tr c gajiem. <sup>10</sup>Bet J zus, to zin dams, sac ja vi iem: K p c j s skumdin t šo sievieti, jo vi a man dar jusi labu darbu, <sup>11</sup>Jo nabagi vienm r pie jums, bet es neesmu vienm r. <sup>12</sup>Jo vi a, izliedama š s svaid m s z les uz manas miesas, sagatavoja mani apbed šanai. <sup>13</sup>Patiesi es jums saku: Kur vien vis pasaul sludin s šo eva liju, tur ar sac s vi as piemi ai, ko t dar jusi. <sup>14</sup>Tad viens no tiem divpadsmit, kuram v rds J dass Iskariots, aizg ja pie augstajiem priesteriem <sup>15</sup>Un sac ja vi iem: Ko j s gribat man dot, un es jums Vi u nodošu? Un vi i nol ma tam tr sdesmit sudraba gabalus. <sup>16</sup>Un no t laika tas mekl ja izdev bu, lai Vi u nodotu. <sup>17</sup>Bet pirmaj neraudz t s maizes dien m cek i n ca pie J zus un sac ja: Kur Tu v lies, lai m s Tev sagatavojam Lieldienu malt ti? <sup>18</sup>Un J zus sac ja: Ejiet pils t pie zin m (cilv ka) un sakiet vi am: M c t js saka: Mans laiks tuvu; pie tevis es ar saviem m cek iem svin šu Lieldienas. <sup>19</sup>Un m cek i dar ja t , k J zus bija tiem pav l jis; un vi i sagatavoja Lieldienas. <sup>20</sup>Un Vi š, vakaram iest joties, ar saviem divpadsmit m cek iem novietoj s pie galda. <sup>21</sup>Un Vi š, tiem dot, sac ja: Patiesi es jums saku, ka viens no jums mani nodos. <sup>22</sup>Un vi i oti noskuma, un viens p c otra s ka jaut t: Kungs, vai es tas esmu? <sup>23</sup>Bet Vi š atbild ja un sac ja: Kas kop ar mani m rc roku b od , tas mani nodos. <sup>24</sup>Cilv ka D ls gan aiziet, k par Vi u ir rakst ts, bet b das tam cilv kam, kas nodod Cilv ka D lu; b tu labi, ja šis cilv ks neb tu dzimis. <sup>25</sup>Bet J dass, kas Vi u nodeva, atbild ja, sac dams: Rabbi, vai es tas esmu? Vi š tam atbild ja: Tu to pateici. <sup>26</sup>Bet, tiem dot, J zus pa ma maizi un sv t ja, un lauza, un deva to saviem m cek iem, un sac ja: emiet un diet, š ir mana Miesa! <sup>27</sup>Un Vi š, pa mis bi eri, pateic s un deva vi iem, sac dams: Dzeriet visi no t ! <sup>28</sup>Š s ir manas Jaun s der bas Asinis, kuras par daudziem tiks izlietas gr ku piedošanai. <sup>29</sup>Bet es jums saku, ka no š laika es vairs nedzeršu no šiem v na koka aug iem l dz tai dienai, kad es to ar jums no jauna dzeršu sava T va valst b . <sup>30</sup>Un vi i, noskait juši pateic bas l gšanu, aizg ja uz Ol vkalnu. <sup>31</sup>Tad J zus sac ja vi iem: J s visi šin nakt ie aunosities no manis, jo ir rakst ts: Es sit šu ganu, un gan m pulka avis izkl d s. <sup>32</sup>Bet p c manas augš mcelšan s es pirms jums aiziešu uz Galileju. <sup>33</sup>Bet P teris atbild ja un sac ja Vi am: Un ja visi no Tevis ie aunotos, es nekad neie aunošos. <sup>34</sup>J zus vi am sac ja: Patiesi es tev saku, ka šin nakt , pirms gailis dzied s, tu mani tr sk rt noliegsi. <sup>35</sup>P teris sac ja Vi am: Kaut ar man n ktos ar Tevi mirt, es Tevi nenoliegšu. T pat sac ja visi citi m cek i. <sup>36</sup>Tad J zus kop ar vi iem aizg ja uz muižu, ko sauc par etzemani, un sac ja saviem m cek iem: S dieties šeit, kam r es aiziešu t l k un piel gšu Dievu! <sup>37</sup>Un Vi š ma sev l dz P teri un divus Zebedeja d lus un ies ka skumt un bai oties. <sup>38</sup>Tad Vi š tiem sac ja: Mana dv sele ir noskumusi l dz n vei; palieciet šeit un esiet ar mani nomod ! <sup>39</sup>Un, nedaudz pag jis uz priekšu, Vi š krita uz sava vaiga, l dza Dievu un sac ja: Mans T vs, ja tas ir iesp jams, tad lai šis bi eris iet

man secen, tom r ne k es v los, bet k Tu! <sup>40</sup>Un Vi š g ja pie saviem m cek iem un atrada vi us  
 gu ot, un sac ja P terim: T j s nesp j t pat vienu stundu b t ar mani nomod ? <sup>41</sup>Esiet modri un l dziet  
 Dievu, lai j s nekristu k rdin šan ! Gars gan ir modrs, bet miesa v ja. <sup>42</sup>Atkal Vi š aizg ja otrreiz un  
 l dza Dievu, sac dams: Mans T vs, ja šis bi eris nevar iet man secen un man tas j izdzer, tad lai  
 notiek Tavs pr ts! <sup>43</sup>Un Vi š atkal n ca un atrada tos gu ot, jo vi u acis bija smagas. <sup>44</sup>Un Vi š,  
 atst jis tos, aizg ja atkal un trešo reizi l dza Dievu, sac dams tos pašus v rdus. <sup>45</sup>Tad Vi š n ca pie  
 saviem m cek iem un sac ja tiem: Guliet jau nu un dusiet; l k, stunda pien kusi, un Cilv ka D ls tiks  
 nodots gr cinieku rok s. <sup>46</sup>Celieties, iesim! L k, tuvojas tas, kas mani nodos! <sup>47</sup>Un kam r Vi š v l  
 run ja, l k, n ca J dass, viens no divpadsmit, un l dz ar vi u daudz aužu ar zobeniem un rung m,  
 kurus s t ja augstie priesteri un tautas vec kie. <sup>48</sup>Bet Vi a nodev js bija devis tiem z mi, sac dams:  
 kuru es sk pst šu, ir Vi š, to aizturiet! <sup>49</sup>Un t li vi š pieg ja pie J zus un sac ja: Esi sveicin ts, Rabbi!  
 Un sk pst ja Vi u. <sup>50</sup>Bet J zus sac ja vi am: Draugs, k p c tu atn ci? Tad tie pieg ja, satv ra J zu un  
 aiztur ja Vi u. <sup>51</sup>L k, viens no tiem, kas bija ar J zu, izstiepa roku, izvilka savu zobenu, cirta augst  
 priestera kalpam un nocirta tam ausi. <sup>52</sup>Tad J zus sac ja vi am: Liec savu zobenu sav viet , jo visi,  
 kas zobenu tver, no zobena ies boj . <sup>53</sup>Vai tu dom , ka es nevaru l gt savu T vu, un Vi š man t li  
 neats t tu vair k nek divpadsmit le ionu e e u? <sup>54</sup>K tad lai izpild tos Raksti, ka tam t j notiek?  
<sup>55</sup>Tan stund J zus sac ja p lim: K pret slepkavu j s esat izg juši ar zobeniem un rung m mani g st t.  
 Ik dienas es s d ju pie jums sv tn c m c dams, un j s mani neaiztur j t. <sup>56</sup>Bet tas viss notika, lai  
 piepild tos pravieša raksti. Tad visi m cek i atst ja Vi u un aizb ga. <sup>57</sup>Bet tie, kas J zu sa ma, noveda  
 Vi u pie augst priestera Kaifas, kur bija sapulc jušies rakstu m c t ji un vec kie. <sup>58</sup>Bet P teris sekoja  
 Vi am no t lienes l dz pat augst priestera pagalmam. Un vi š, ieg jis iekš , aps d s pie kalpiem, lai  
 redz tu galu. <sup>59</sup>Bet augstie priesteri un visa tiesa mekl ja nepatiesu liec bu pret J zu, lai Vi u noties tu  
 n v , <sup>60</sup>Un neatrada, lai gan uzst j s daudz netaisnu liecinieku. Bet beidzot n ca divi netaisni liecinieki  
<sup>61</sup>Un sac ja: Vi š ir teicis: es varu Dieva namu nojaukt un to trij s dien s atkal uzcelt. <sup>62</sup>Un augstais  
 priesteris piec l s un sac ja Vi am: Vai Tu nek neatbildi uz to, ko tie pret Tevi liecina? <sup>63</sup>Bet J zus  
 klus ja. Un augstais priesteris sac ja Vi am: Es zv rinu Tevi pie dz v Dieva, lai Tu mums sac tu,  
 vai Tu esi Kristus, Dieva D ls? <sup>64</sup>J zus vi am sac ja: Tu to pateici: bet es jums saku, ka no š laika  
 j s redz siet Cilv ka D lu s žam pie Vissp c g Dieva lab s rokas un n kam debesu padebešos. <sup>65</sup>Tad  
 augstais priesteris sapl sa savas dr bes, sac dams: Vi š Dievu zaimojis. K p c mums v l vajag  
 liecinieku? L k, tagad j s paši dzird j t zaimus. <sup>66</sup>K jums š iet? Bet vi i atbild ja un sac ja: Vi š n vi  
 peln jis. <sup>67</sup>Tad tie sp va Vi am sej un sita Vi u d r m, bet citi pli ja Vi u sej <sup>68</sup>Un sac ja: Uzmini,  
 Kristu, kurš Tevi sita? <sup>69</sup>Bet P teris s d ja r , pagalm . Un viena kalpone pien ca pie Vi a, sac dama:  
 Ar tu biji ar J zu no Galilejas. <sup>70</sup>Bet vi š to noliedza visu priekš , sac dams: Es nezinu, ko tu run .  
<sup>71</sup>Bet kad vi š g ja pa v rtiem, vi u ieraudz ja cita kalpone un sac ja tiem, kas tur bija: Ar šis bija  
 ar J zu N carieti. <sup>72</sup>Un vi š atkal liedz s, zv r dams: Es to Cilv ku nepaz stu. <sup>73</sup>Un p c sa br ža  
 pieg ja tie, kas tur st v ja, un sac ja P terim: Patiesi tu esi viens no tiem, jo ar tava valoda nodod  
 tevi. <sup>74</sup>Tad vi š s ka l d ties un zv r t, ka vi š to Cilv ku nepaz st. Un t da gailis dzied ja. <sup>75</sup>Un

P teris atmin j s J zus v rdus, ko Vi š bija teicis: Pirms gailis dzied s, tu mani tr sk rt noliegsi. Un vi š, izg jis r , r gti raud ja.

## Chapter 27

<sup>1</sup>Bet r ta agrum visi augstie priesteri un tautas vec kie apspried s par J zu, lai Vi u nodotu n vei. <sup>2</sup>Un tie, saist juši Vi u, aizveda un nodeva zemes p rvaldniekam Poncijam Pil tam. <sup>3</sup>Tad J dass, Vi a nodev js, redz dams, ka Vi š noties ts, ž luma pamudin ts, aiznesa tr sdesmit sudraba gabalus augstajiem priesteriem <sup>4</sup>Un sac ja: Es esmu gr kojis, nododams nevain gas asinis. Bet tie sac ja: K da mums da a? Skaties pats! <sup>5</sup>Un vi š, nometis sudraba gabalus sv tn c , aizg ja un pak r s cilp . <sup>6</sup>Bet augstie priesteri pa ma sudraba gabalus un sac ja: Nav br v tos mest upurl d , jo t ir asins nauda. <sup>7</sup>Un apspriedušies vi i nopirka par tiem podnieka t rumu svešinieku kaps tai. <sup>8</sup>T p c šis t rums l dz šai dienai saucas Hakeldama, tas ir, asins t rums. <sup>9</sup>T piepild j s pravieša Jeremija sludin jums, kas saka: Un tie sa ma tr sdesmit sudraba gabalus, nov rt t maksu, k du Izra a d li bija noteikuši, <sup>10</sup>Un atdeva tos par podnieka t rumu, k Kungs man pav l jis. <sup>11</sup>Bet J zus nost j s zemes p rvaldnieka priekš ; un p rvaldnieks Vi am jaut ja, sac dams: Vai Tu esi j du ni š? J zus vi am atbild ja: Tu to saki. <sup>12</sup>Un kad augstie priesteri un vec kie Vi u aps dz ja, Vi š nek neatbild ja. <sup>13</sup>Tad Pil ts sac ja Vi am: Vai Tu nedzirdi, cik smagu liec bu vi i nodod pret Tevi? <sup>14</sup>Un Vi š tam neatbild ja ne uz vienu v rdu, t ka p rvaldnieks oti br n j s. <sup>15</sup>Bet augstos sv tkos zemes p rvaldnieks m dza atbr vot vienu cietumnieku, kuru vi i v l j s. <sup>16</sup>Bet tan laik vi am bija seviš i aunas slavas cietumnieks, v rd Baraba. <sup>17</sup>Un kad vi i bija sapule jušies, Pil ts sac ja tiem: Kuru j s gribat, lai es jums atlaižu, Barabu vai J zu, kuru sauc Kristus? <sup>18</sup>Jo vi š zin ja, ka tie skaud bas d Vi u bija nodevuši. <sup>19</sup>Bet kad vi š s d ja so a kr sl , vi a sieva s t ja pie t , sac dama: Neaiztiec šo Taisn go, jo es šodien sapn Vi a d daudz cietu! <sup>20</sup>Bet augstie priesteri un vec kie pamudin ja tautu, lai t pieprasa Barabu, bet J zu nogalina. <sup>21</sup>Un zemes p rvaldnieks atbild ja un sac ja vi iem: Kuru no šiem diviem gribat, lai es jums atlaižu? Bet vi i sac ja: Barabu. <sup>22</sup>Pil ts vi iem sac ja: Ko tad man dar t ar J zu, kas saucas Kristus? <sup>23</sup>Visi vi i sac ja: Sist Vi u krust ! Zemes p rvaldnieks vi iem sac ja: Ko tad Vi š aunu dar jis? Bet vi i v l ska k kliecda un sac ja: Sist Vi u krust ! <sup>24</sup>Bet Pil ts, redz dams to, ka vi š nek nepan k, bet troksnis pavairojas, ma deni, mazg ja rokas tautas priekš , sac dams: Es esmu nevain gs pie š Taisn g asin m. Skatieties paši! <sup>25</sup>Un visi audis atbild ja un sac ja: Vi a asinis lai n k p r mums un p r m su b rniem. <sup>26</sup>Tad vi š tiem atlaida Barabu, bet J zu, šaust tu, nodeva tiem, lai Vi u sit krust . <sup>27</sup>Tad p rvaldnieka kareivji ma J zu tiesas nam un sapulcin ja pie Vi a visu pulku. <sup>28</sup>Un tie, iz rbuši Vi u, apvilka Vi am purpura m teli. <sup>29</sup>Un tie, nopinuši kroni no rkš iem, lika to Vi am galv un niedri Vi a labaj rok . Un tie, Vi a priekš ce os mezdami, izsm ja Vi u, sac dami: Esi sveicin ts, j du ni ! <sup>30</sup>Un tie sp va uz Vi u, pa ma niedri un sita Vi am pa galvu. <sup>31</sup>Un tie, kad bija Vi u izsm juši, novilka Vi am m teli un iet rpa Vi u Vi a paša dr b s un aizveda, lai Vi u sistu krust . <sup>32</sup>Bet izg juši, vi i sastapa cilv ku no Kir nes, v rd

S mani; tie piespieda šo nest Vi a krustu. <sup>33</sup>Un vi i non ca tai viet , ko sauc par Golg tu, tas ir, Kalv rijas vietu. <sup>34</sup>Un tie Vi am deva dzert v nu, sajauktu ar žulti. Un Vi š, baud jis, negrib ja to dzert. <sup>35</sup>Bet kad tie bija Vi u krust piesituši, tie loz jot izdal ja Vi a dr bes, lai izpild tos pravieša priekšsludin jums, kas saka: Vi i izdal ja manas dr bes un par maniem sv rkiem meta kauli us. <sup>36</sup>Un tie s d ja un apsarg ja Vi u. <sup>37</sup>Un virs Vi a galvas tie uzlika Vi a vainas uzrakstu: Šis ir J zus, j du ni š. <sup>38</sup>Tad divi slepkavas reiz ar Vi u tika sisti krust : viens pa labi, otrs pa kreisi. <sup>39</sup>Bet gar mg j ji zaimoja Vi u, galvas krat dami, <sup>40</sup>Un sac ja: Tu, kas nopl s Dieva sv tn cu un to trij s dien s atkal uzcel, atpest pats sevi! Ja Tu esi Dieva D ls, nok p no krusta! <sup>41</sup>T pat augstie priesteri ar rakstu m c t jiem un vec kie izsmiedami sac ja: <sup>42</sup>Citiem Vi š pal dz ja, pats sev nevar pal dz t. Ja Vi š ir Izra a ni š, lai nok pj tagad no krusta, un m s tic sim Vi am. <sup>43</sup>Vi š pa v s uz Dievu, lai tagad gl bj, ja Vi š to v las, jo Vi š sac jis: Es esmu Dieva D ls. <sup>44</sup>Bet ar slepkavas, kas l dz ar Vi u bija krustos piesisti, t pat niev ja Vi u. <sup>45</sup>Bet no sest s stundas tumsa iest j s p r visu zemi l dz pat dev tajai stundai. <sup>46</sup>Bet ap dev to stundu J zus sauca stipr bals , sac dams: Eli, Eli, lema sabahtani? Tas ir: Mans Dievs, mans Dievs, k p c Tu mani atst ji? <sup>47</sup>Bet daži, kas tur st v ja, to dzird dami, teica: Vi š sauc Eliju. <sup>48</sup>Un t da viens no tiem aizskr ja, pa ma s kli, pies cin ja to eti , uzsprauda niedr un deva Vi am dzert. <sup>49</sup>Bet citi sac ja: Pagaidi, redz sim, vai Elijs n ks Vi u gl bt. <sup>50</sup>Bet J zus atkal sauca ska bals un atdeva savu garu. <sup>51</sup>Un, l k, sv tn cas priekškars p rpl sa div s da s no augšas l dz apakšai, un zeme tr c ja, un klintis pl sa, <sup>52</sup>Un kapi atv r s, un daudz sv to miesas, kas dus ja, uzc l s no miro iem. <sup>53</sup>Un p c Vi a augš mcelšan s tie izg ja no kapiem, n ca sv taj pils t un par d j s daudziem. <sup>54</sup>Bet virsnieks un tie, kas ar Vi u bija, sarg ja J zu un, redz dami zemestr ci un visu, kas notika, oti izbij s un sac ja: Patiesi, Vi š bija Dieva D ls. <sup>55</sup>Bet tur bija daudz sieviešu no t lienes, kas pavad ja J zu no Galilejas un kalpoja Vi am. <sup>56</sup>Starp t m bija Marija Magdal na un Marija, J kaba un J zepa m te, un Zebedeja d lu m te. <sup>57</sup>Bet vakaram iest joties, n ca k ds bag ts cilv ks no Arimatejas, v rd J zeps, kas ar bija J zus m ceklis. <sup>58</sup>Vi š aizg ja pie Pil ta un izl dz s J zus miesas. Tad Pil ts pav l ja miesas atdot. <sup>59</sup>Un kad J zeps sa ma miesas, vi š ietina t s tr audekl . <sup>60</sup>Un vi š ielika t s sav jaunaj kap , ko bija izcirtis klint . Un vi š, piev lis kapa durv m lielu akmeni, aizg ja. <sup>61</sup>Bet tur bija Marija Magdal na un otra Marija; vi as s d ja iepretim kapam. <sup>62</sup>Bet otr dien , kas ir p c satais šan s dienas, augstie priesteri un farizeji sapulc j s pie Pil ta <sup>63</sup>Un sac ja: Kungs, m s atmin j mies, ka šis viltnieks, v l dz vs b dams, sac ja: P c trim dien m es augš mcelšos. <sup>64</sup>T p c pav li apsarg t kapu l dz trešajai dienai, ka k dreiz neatn k Vi a m cek i un nenozog Vi u, un nepasaka tautai: Vi š uzc lies no miro iem. Tad p d j vilt ba b tu liel ka nek pirm . <sup>65</sup>Pil ts vi iem atbild ja: emiet sardzi, ejiet un apsarg jiet, k zin t! <sup>66</sup>Un vi i aizg ja, pielika kapam sardzi un apz mogoja akmeni.

## Chapter 28

<sup>1</sup>Bet, kad sabats beidz s, pirmajai ned as dienai austot, Marija Magdal na un otra Marija n ca apskat t kapu. <sup>2</sup>Un, l k, notika liela zemestr ce, jo Kunga e elis n ca no debes m un pieg jis nov la akmeni, un aps d s uz t . <sup>3</sup>Un vi a skats bija k zibens un vi a dr bes – baltas k sniegs. <sup>4</sup>Bet sargi bail s dreb ja un bij s no vi a, un k uva k miruši. <sup>5</sup>Bet e elis uzrun ja sievietes un sac ja: Neb stieties, jo es zinu, ka j s mekl jat J zu, krust sisto. <sup>6</sup>Vi a šeit nav, jo Vi š ir augš mc lies, k bija sac jis. N ciet un apl kojiet to vietu, kur Kungs bija nolikts! <sup>7</sup>Un ejiet steigšus un pasakiet Vi a m cek iem, ka Vi š ir augš mc lies, un, l k, Vi š pirms jums aizies uz Galileju. Tur j s Vi u redz siet. L k, es jums to v st ju. <sup>8</sup>Un vi as bail s un liel priek tri izg ja no kapa un steidz s to v st t Vi a m cek iem. <sup>9</sup>Un, l k, J zus sastapa vi as un sac ja: Esiet sveicin tas! Bet t s pieg ja, apsk va Vi a k jas un piel dza Vi u. <sup>10</sup>Tad J zus sac ja vi m: Neb stieties, ejiet un pazi ojiet maniem br iem, lai vi i iet uz Galileju! Tur vi i mani redz s. <sup>11</sup>Kad vi as bija aizg jušas, l k, daži no sargiem, ieg juši pils t , pazi oja augstajiem priesteriem visu, kas bija noticis. <sup>12</sup>Un vi i, sapulc jušies ar vec kajiem, nol ma dot kareivjiem daudz naudas. <sup>13</sup>Un teica: Sakiet: Vi a m cek i atn ca nakt un, mums gu ot, nozaga Vi u. <sup>14</sup>Un m s, ja zemes p rvaldnieks par to dab s zin t, vi u p rliecin sim un g d sim par j su droš bu. <sup>15</sup>Un sargi, sa muši naudu, dar ja, k bija m c ti. Un š valoda izpaud s starp j diem l dz pat šai dienai. <sup>16</sup>Bet vienpadsmit m cek i aizg ja Galilej uz to kalnu, kur J zus bija vi iem pav l jis. <sup>17</sup>Un tie, Vi u ieraudz juši, piel dza Vi u, bet daži šaub j s. <sup>18</sup>Un J zus pieg ja un run ja vi iem, sac dams: Man dota visa vara debes s un virs zemes. <sup>19</sup>T p c ejiet un m ciet visas tautas, krist dami t s T va un D la, un Sv t Gara v rd , <sup>20</sup>M c dami t s pild t visu, ko es jums esmu pav l jis, un, l k, es esmu ar jums l dz pasaules galam.

## Mark

### Chapter 2

<sup>1</sup>Un p c daž m dien m Vi š atkal g ja uz Kafarnaumu; <sup>2</sup>Un, kad k uva zin ms, ka Vi š ir nam , daudzi sapulc j s t , ka tiem pat durvju priekš nebija vietas; un Vi š tiem sludin ja v rdu. <sup>3</sup>Un pie Vi a n ca ar triekas piemekl to, ko etri nesa. <sup>4</sup>Un kad tie nevar ja aiznest to pie Vi a aužu pulku d , tie atsedza jumtu tur, kur Vi š bija, un, atv ruši to, vi i nolaida gultu, kur gul ja triekas skartais. <sup>5</sup>Bet J zus, redz dams vi u tic bu, sac ja triekas skartajam: D ls, tavi gr ki tev tiek piedoti! <sup>6</sup>Bet tur bija daži no rakstu m c t jiem, kas s d ja un dom ja sav s sird s: <sup>7</sup>Ko Vi š t run ? Vi š zaimo Dievu. Kas cits var gr kus piedot, k vien gi Dievs? <sup>8</sup>J zus sav gar t da noman ja, ka tie sev t dom ja, un sac ja vi iem: K p c j s t dom jat sav s sird s? <sup>9</sup>Ko viegl k pateikt triekas slimajam: tavi gr ki tev tiek piedoti, vai teikt: celies, em savu gultu un staig ? <sup>10</sup>Bet lai j s zin tu, ka Cilv ka D lam ir vara virs zemes gr kus piedot, – Vi š sac ja triekas slimajam: <sup>11</sup>Es tev saku: celies, em savu gultu un ej sav s m j s! <sup>12</sup>Un tas t l t uzc l s un, gultu pa mis, aizg ja, visiem redzot, t ka visi br n j s un

godin ja Dievu, sac dami: To m s v l nekad neesam redz juši. <sup>13</sup>Un Vi š izg ja atkal pie j ras, un visi audis g ja pie Vi a, un Vi š tos m c ja. <sup>14</sup>Un Vi š, gar m iedams, redz ja Levi, Alfeja d lu, s žam pie muitas, un sac ja tam: Seko man! Un tas uzc lies g ja Vi am l dz. <sup>15</sup>Un notika, ka Vi am, t m j esot pie galda, daudz maitnieki un gr cinieki bija pie galda l dz ar J zu un Vi a m cek iem, jo to bija daudz, kas ar Vi am g ja l dz. <sup>16</sup>Un rakstu m c t ji un farizeji, redz dami, ka Vi š d kop ar maitniekiem un gr ciniekiem, sac ja Vi a m cek iem: K p c j su M c t js d un dzer kop ar maitniekiem un gr ciniekiem? <sup>17</sup>Un J zus, to dzird jis, sac ja vi iem: Veseliem rsts nav nepieciešams, bet gan slimiem, jo es neesmu n cis aicin t taisn gos, bet gan gr ciniekus. <sup>18</sup>Un J a m cek i un farizeji gav ja; un tie n ca un sac ja Vi am: K p c J a m cek i un farizeji gav , bet Tavi m cek i negav ? <sup>19</sup>Un J zus sac ja vi iem: Vai k zu viesi var gav t, kam r l gavainis pie vi iem? Tik ilgi, kam r l gavainis pie vi iem, tie nevar gav t. <sup>20</sup>Bet n ks dienas, kad l gavaini vi iem at ems, tad tan s dien s tie gav s. <sup>21</sup>Neviens neliek jaunus dr nas iel pu uz vec m dr b m: cit di jaunais iel ps izpl st no vecaj m dr b m, un pl sums top liel ks. <sup>22</sup>Un neviens nelej jaunu v nu vecos das maisos: cit di v ns p rpl š maisus, un v ns izl st, un maisi iet boj . Bet jauno v nu vajag liet jaunajos maisos. <sup>23</sup>Un notika atkal, ka Kungs sabat g ja cauri druvai, un Vi a m cek i iedami s ka raut v rpas. <sup>24</sup>Bet farizeji sac ja Vi am: L k, tie dara sabat to, ko nav br v. <sup>25</sup>Un Vi š sac ja tiem: Vai j s nekad neesat las juši, ko dar ja D vids, kad tam bija tr kums, un vi š pats bija izsalcis, un tie, kas ar vi u bija? <sup>26</sup>K vi š augst priestera Abiatarā laik ieg ja dievnam un da upura maizi, kuru nevienam nen c s st, k vien priesteriem; un vi š deva tiem, kas ar vi u bija. <sup>27</sup>Un Vi š tiem sac ja: Sabats ir iecelts cilv ka d , bet ne cilv ks sabata d . <sup>28</sup>T p c Cilv ka D ls ir Kungs ar p r sabatu.

### Chapter 3

<sup>1</sup>Un Vi š atkal ieg ja sinagog . Un tur atrad s cilv ks, kam bija nokaltusi roka. <sup>2</sup>Un tie Vi u uzman ja, vai Vi š sabat nedziedin s, lai Vi u aps dz tu. <sup>3</sup>Un Vi š sac ja cilv kam, kam roka bija nokaltusi: St jies vid ! <sup>4</sup>Un Vi š sac ja tiem: Vai sabat pien kas labu vai aunu dar t, dv seli gl bt vai pazudin t? Bet vi i klus ja. <sup>5</sup>Un Vi š, noskumis par vi u sirds aklumu, visapk rt tos dsm gi uzl koja un sac ja cilv kam: Izstiep savu roku! Un tas izstiepa; un vi a roka k uva vesela. <sup>6</sup>Un farizeji izg juši t l t apspried s ar herodiešiem pret Vi u, k Vi u non v t. <sup>7</sup>Bet J zus ar saviem m cek iem aizg ja pie j ras; un daudz aužu no Galilejas un J dejas sekoja Vi am. <sup>8</sup>Un liels daudzums no Jeruzalemes un no Idumejas, un Aizjord nijas, un no Tiras apk rtnes, un Sidonas, dzird dami, ko Vi š dara, n ca pie Vi a. <sup>9</sup>Un Vi š sac ja saviem m cek iem, lai tie sagatavo Vi am laivu aužu d , lai tie Vi u nenospiektu. <sup>10</sup>Jo Vi š daudzus izdziedin ja, t ka tie, kam bija k das kaites, met s pie Vi a, lai Vi am pieskartos. <sup>11</sup>Un neš stie gari, redzot Vi u, met s Vi a priekš zem un kliezda, sac dami: <sup>12</sup>Tu esi Dieva D ls! Un Vi š tos stingri nor ja, lai tie Vi u neatkl j. <sup>13</sup>Un Vi š, uz k pis kaln , aicin ja pie sevis tos, kurus pats v l j s; un tie pien ca pie Vi a. <sup>14</sup>Un Vi š iec la divpadsmit, lai tie ar Vi u b tu un lai s t tu tos sludin t. <sup>15</sup>Un Vi š tiem deva varu dziedin t slim bas un izdz t

aunos garus. <sup>16</sup>Un S manim Vi š pielika v rdu P teris; <sup>17</sup>Un J kabu, Zebedeja d lu, un J ni, J kaba br li, un pielika vi iem v rdu Boanerges, tas ir, p rkona d li; <sup>18</sup>Un Andreju, un Filipu, un B rtuli, un Mateju, un Tomu, un J kabu, Alfeja d lu, un Tadeju, un S mani Kan nieti. <sup>19</sup>Un J dasu Iskariotu, kas Vi u ar nodeva. <sup>20</sup>Un vi i atn k m j s; un daudz aužu atkal sapulc j s, t ka vi i nevar ja pat maizi st. <sup>21</sup>Un kad Vi a pieder gie to dzird ja, tie izg ja Vi u aizard, jo tie sac ja: Vi š k uvis bezpr t gs. <sup>22</sup>Un rakstu m c t ji, kas bija atn kuši no Jeruzalemes, sac ja, ka Vi Belcebuls un ka aunos garus Vi š izdzen ar velnu virsnieka sp ku. <sup>23</sup>Un tos kop sasaucis, Vi š sac ja tiem l dz b s: k s tans var s tanu izdz t? <sup>24</sup>Un ja valsts sav iekšien saš e as, tad t da valsts nevar past v t. <sup>25</sup>Un ja k ds nams pret sevi pašu n k naid, t ds nams nevar past v t. <sup>26</sup>Ja nu s tans celsies pret sevi pašu, tad vi notiek š elšan s; un vi š nevar past v t, bet vi am ir gals kl t. <sup>27</sup>Neviens nesp j, sp c g nam ieg jis, t r kus laup t, pirms neb s stiprais saist ts; un tad vi š t namu izlaup s. <sup>28</sup>Patiesi es jums saku, ka cilv ku b rniem visi gr ki un zaimi, ar k diem ir zaimojuši, tiks piedoti, <sup>29</sup>Bet kas zaimo Sv to Garu, tas piedošanu ne m žam nedab s, bet peln s m ž go gr ku. <sup>30</sup>Jo vi i sac ja: Vi ir neš stais gars. <sup>31</sup>Un atn ca Vi a m te un br i; un tie, r st v dami, s t ja pie Vi a un aicin ja Vi u. <sup>32</sup>Un audis s d ja ap Vi u un sac ja Vi am: L k, Tava m te un Tavi br i r mekl Tevi. <sup>33</sup>Un Vi š tiem atbild ja un sac ja: Kas ir mana m te un mani br i? <sup>34</sup>Un Vi š visapk rt uzl koja tos, kas ap Vi u s d ja, un sac ja: L k, mana m te un mani br i! <sup>35</sup>Jo, kas pilda Dieva pr tu, tas ir mans br lis un mana m sa, un m te.

#### Chapter 4

<sup>1</sup>Un Vi š atkal s ka m c t pie j ras; un daudz aužu pulc j s pie Vi a, t ka Vi š, iek pis laiv, s d ja uz j ras; un visi audis bija uz zemes pie j ras. <sup>2</sup>Un Vi š tos daudz m c ja l dz b s; un sav m c b sac ja tiem: <sup>3</sup>Klausieties: l k, s j js izg ja s t. <sup>4</sup>Un s kla, vi am s jot, krita ce mal; un debess putni n ca un to ap da. <sup>5</sup>Cita krita akmen j, kur tai nebija daudz zemes; un t t li uzd ga, t p c, ka nebija dzi i zem. <sup>6</sup>Un kad uzl ca saule, t nov ta un nokalta, t p c, ka tai nebija saknes. <sup>7</sup>Un cita krita starp rkš iem; un rkš i uzauga un nom ca to, un t nenesa aug us. <sup>8</sup>Un cita krita lab zem, t uzd ga un auga, un nesa aug us; un cita nesa tr sdesmitk rt gi, cita sešdesmitk rt gi un cita simtk rt gi. <sup>9</sup>Un Vi š sac ja: Kam ir ausis dzird šanai, lai dzird! <sup>10</sup>Un kad Vi š bija viens pats, tie divpadsmit, kas ar Vi u bija, jaut ja par l dz bu. <sup>11</sup>Un Vi š tiem sac ja: Jums ir dots saprast Dieva valst bas nosl pumus, bet tiem, kas ir r, tas viss notiek l dz b s, <sup>12</sup>Ka tie skat damies skat s, bet neredz, un klaus damies dzird, bet nesaprot, ka tie neatgriežas, un gr ki tiem netiek piedoti. (Is. 6,9; Mt.13,14; J.12,40; Apd.28,26; Rom.11,8) <sup>13</sup>Un Vi š tiem sac ja: J s nesaprotat šo l dz bu? K tad j s saprat siet visas l dz bas? <sup>14</sup>Tas, kas s j, s j v rdu. <sup>15</sup>Bet šie, kas ce mal, kur v rds top s ts, ir tie, kas dzird juši, bet t da n k s tans un at em vi u sird s s to v rdu. <sup>16</sup>Un t pat tie, kas akmen j s ti; vi i, kad v rdu dzird, t da to priec gi pie em. <sup>17</sup>Bet tiem nav saknes sev: vi i ir nepast v gi; tikl dz rodas apspiešanas un vaj šanas v rda

d , tie t da kr t apgr c b . <sup>18</sup>Bet citi, kas starp rkš iem s ti, tie ir tie, kas v rdu uzklausa, <sup>19</sup>Bet pasaules r pes un bag t bas, viltus un citas k r bas, ieejot tan , nom c v rdu, un tas paliek neaugl gs. <sup>20</sup>Un labaj zem s tie ir tie, kas v rdu dzird un to uz em, un nes aug us: cits tr sdesmitk rt gus, cits sešdesmitk rt gus, cits simtk rt gus. <sup>21</sup>Un Vi š sac ja tiem: Vai tad gaismu mekl , lai to liktu zem p ra vai zem gultas? Vai ne t p c, lai to liktu sve tur ? <sup>22</sup>Jo nekas nepaliek apsl pts, kas nen ktu gaism ; un nekas nenotiek slepen b , kas netaptu zin ms. <sup>23</sup>Kam ir ausis dzird šanai, lai dzird! <sup>24</sup>Un Vi š tiem sac ja: Lieciet v r , ko j s dzirdat! Ar k du m ru j s m r siet, ar t du jums atm r s un v l kl t pieliks. <sup>25</sup>Jo kam ir, tam tiks dots; un kam nav, ar tas, kas vi am ir, tiks no t at emts. <sup>26</sup>Un Vi š sac ja: Ar Dieva valst bu ir t pat, k cilv ks s klu ies j zem . <sup>27</sup>Vai nu vi š gu , vai ce as nakt , vai dien , s kla d gst un aug, tam nezinot. <sup>28</sup>Jo zeme nes aug us: vispirms stiebru, tad v rpu, beig s pilnu v rpu graudiem. <sup>29</sup>Un kad aug i ien kušies, tad vi š t da lieto sirpi, jo p aujamais laiks ir kl t. <sup>30</sup>Un Vi š sac ja: Kam m s piel dzin sim Dieva valst bu? Vai k d l dz b m s to att losim? <sup>31</sup>Vi a ir k sinepju grauds, kas ies ts zem , kurš ir maz kais no vis m s kl m, kas ir virs zemes; <sup>32</sup>Un kad tas ir ies ts, tas aug un k st liel ks par visiem st diem; un tas laiž lielus zarus, t ka debesu putni var dz vot t pav n . <sup>33</sup>Un daudz s t d s l dz b s Vi š run ja tiem v rdu, t ka tie sp ja to saprast. <sup>34</sup>Bet bez l dz b m Vi š tiem nerun ja, bet saviem m cek iem Vi š atseviš i izskaidroja visu. <sup>35</sup>Un tan pat dien , kad vakars bija iest jies, Vi š tiem sac ja: P rcelsimies pret j krast ! <sup>36</sup>Un tie, audis atlaiduši, t ka Vi š bija laiv , ma Vi u l dz, ar citas laivas bija pie Vi a. <sup>37</sup>Un sac l s liela v tra, un g za vi us laiv , t ka laiva pild j s. <sup>38</sup>Bet Vi š gul ja laivas gal uz spilvena; un tie modin ja Vi u un sac ja Vi am: M c t j, vai Tev ner p, ka m s ejam boj ? <sup>39</sup>Un uzc lies, Vi š piedraud ja v jam un sac ja j rai: Paliec klusu, nomierinies! Un v jš nost j s, un iest j s liels klusums. <sup>40</sup>Un Vi š tiem sac ja: K p c j s esat tik bail gi? Vai jums v l tr kst tic bas? Un vi i oti izbij s un jaut ja viens otram: K tev š iet, kas Vi š ir, ka Vi am v ji un j ra paklausa?

## Chapter 5

<sup>1</sup>Un Vi i non ca vi pus j ras geraziešu zem . <sup>2</sup>Un Vi am, izk pjot no laivas, t da no kapiem n ca pretim neš st gara aps sts cilv ks. <sup>3</sup>Vi am bija m tne kapos; un neviens nevar ja vi u pat važ m sasiet, <sup>4</sup>Jo bieži vi š, sasiets k ju valg un važ s, sar va važas un salauza valgu; un neviens nesp ja vi u savald t. <sup>5</sup>Un vienm r dien m un nakt m vi š mita kapos un kalnos, kliezda un sevi daudz ja akme iem. <sup>6</sup>Bet ieraudz jis J zu t lum , tas pieskr ja un piel dza Vi u. <sup>7</sup>Un vi š, kliegdams stipr bals , sac ja: Kas man un Tev, J zu, Dieva Visaugst k D ls? Es zv rinu Tevi pie Dieva, nemoci mani! <sup>8</sup>Jo Vi š tam sac ja: Neš stais gars, izej no š cilv ka! <sup>9</sup>Un Vi š tam jaut ja: K ds tavs v rds? Un tas atbild ja Vi am: Le ions mans v rds, jo m s esam daudz. <sup>10</sup>Un tas Vi u oti l dza, lai Vi š tos no š apgabala neizdz tu. <sup>11</sup>Bet tur pie kalna gan j s liels c ku bars. <sup>12</sup>Un gari l dza Vi u, sac dami: S ti m s c k s, lai m s tan s ieejam! <sup>13</sup>Un J zus t da at va tiem. Un neš stie gari izg ja un ieg ja c k s, un c ku bars, kur bija ap divi t kstoši, liel trum met s j r un nosl ka. <sup>14</sup>Bet to gani aizb ga

un past st ja pils t un laukos. Un iedz vot ji izg ja raudz t, kas noticis. <sup>15</sup>Un vi i n ca pie J zus un redz ja to, kas tika aun gara moc ts, s žam ap rbtu un piln pr t ; un tie oti nobij s. <sup>16</sup>Un tie, kas to bija redz juši, st st ja vi iem, kas notika ar aun gara aps sto un c k m. <sup>17</sup>Un tie s ka Vi u l gt, lai Vi š aizietu no to robež m. <sup>18</sup>Bet kad Vi š k pa laiv , s ka Vi u l gt tas, kas bija aun gara aps ts, lai tas var tu palikt pie Vi a. <sup>19</sup>Un Vi š tam neat va, bet sac ja tam: Ej sav s m j s pie sav jiem un pasludini vi iem, k das lielas lietas Kungs tev dar jis un ka Vi š par tevi apž lojies! <sup>20</sup>Un vi š aizg ja un desmit pils tu apgabal s ka sludin t, ko J zus vi am dar jis, un visi br n j s. <sup>21</sup>Un kad J zus atkal laiv p rc l s p ri j rai, pie Vi a sapulc j s liels aužu pulks; un Vi š bija pie j ras. <sup>22</sup>Un n ca pie Vi a viens no sinagogas priekšniekiem, Jairs v rd , un, redz dams Vi u, krita pie Vi a k j m, <sup>23</sup>Un oti Vi u l dza, sac dams: Mana meiti a ir pie miršanas; n c, uzliec vi ai savu roku, lai t k tu vesela un dz votu! <sup>24</sup>Un Vi š aizg ja kop ar to. Un daudz aužu sekoja Vi am un dr zm j s ap Vi u. <sup>25</sup>Un bija sieviete, kas divpadsmit gadu cieta no asins tec šanas. <sup>26</sup>T bija daudz cietusi no daudziem rstiem un bija izt r jusi visu savu mantu, bet, pal dz bu neatradusi, bija non kusi v l aun k st vokl . <sup>27</sup>Vi a, izdzirdusi par J zu, n ca aužu pulk un no mugurpuses piesk r s Vi a dr b m. <sup>28</sup>Jo t sac ja: Ja tikai pieskaršos Vi a dr b m, es k šu vesela. <sup>29</sup>Un t da vi as asins avots izs ka; un vi a sajuta sav s mies s, ka t no š s kaites izdziedin ta. <sup>30</sup>Un J zus t da , sev noman dams, ka sp ks no Vi a izg jis, pagriez s pret aud m un sac ja: Kas sk ra manas dr bes? <sup>31</sup>Un Vi a m cek i sac ja Vi am: Tu redzi, ka audis spiežas pie Tevis, un Tu saki: kas man piesk r s? <sup>32</sup>Un Vi š apskat j s, lai redz tu to, kas to bija dar jusi. <sup>33</sup>Bet sieviete, nobijusies un tr c dama, zin dama, kas ar vi u noticis, n ca un krita Vi a priekš zem un teica Vi am visu paties bu. <sup>34</sup>Bet Vi š tai sac ja: Meit, tava tic ba tevi dar jusi veselu! Ej mier un esi vesela no savas kaites! <sup>35</sup>Vi am v l run jot, n ca pie sinagogas priekšnieka un sac ja: Tava meita jau mirusi, ko v l apgr tini M c t ju? <sup>36</sup>Bet J zus, izdzirdis v rdus, kas bija sac ti, teica sinagogas priekšniekam: Neb sties, tikai tici! <sup>37</sup>Un Vi š ne va nevienam sev l dz iet, k vien P terim un J kabam, un J nim, J kaba br lim. <sup>38</sup>Un vi i non ca sinagogas priekšnieka nam ; un Vi š redz ja uzbudin jumu un tos, kas raud ja un daudz vaiman ja. <sup>39</sup>Un Vi š, ieg jis, sac ja tiem: Ko j s trokš ojat un raudat? Meiti a nav mirusi, bet gu . <sup>40</sup>Un tie izsm ja Vi u. Bet Vi š, visus izraid jis, pa ma l dz meiti as t vu un m ti, un tos, kas ar Vi u bija, un ieg ja, kur meiti a gul ja. <sup>41</sup>Un Vi š, satv ris meiti as roku, sac ja tai: Talita, kumi! Tulkojum : Meiti , es tev saku, celies augš m! <sup>42</sup>Un meiti a t l t uzc l s un staig ja, jo t bija divpadsmit gadus veca. Un tos p r ma liels izbr ns. <sup>43</sup>Un Vi š tiem stingri piekodin ja, lai neviens par to neuzzin tu; un Vi š lika dot tai st.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Un Vi š, izg jis no turienes, g ja uz savu dzimteni; un Vi a m cek i sekoja Vi am. <sup>2</sup>Un, kad atn ca sabats, Vi š s ka m c t sinagog ; un daudzi, Vi u dzird dami, br n j s par Vi a m c bu, sac dami: No kurienes Vi am tas viss? Un kas t par gudr bu, kas Vi am dota, un t di br numi, kas notiek ar

Vi a rok m? <sup>3</sup>Vai Vi š nav galdnieks, Marijas d ls, J kaba un J zepa, un J das, un S ma a br lis? Un vai Vi a m sas nav šeit pie mums? Un tie ie aunoj s no Vi a. <sup>4</sup>Un J zus sac ja vi iem: Nekur pravietis nav bez cie as, iz emot savu dzimteni, savu m ju un savus radus. <sup>5</sup>Un Vi š tur nevar ja dar t nevienu br numu, tik vien nedaudzus slimniekus Vi š dziedin ja, uzlikdams rokas. <sup>6</sup>Un Vi š br n j s par vi u netic bu; un m c dams Vi š apstaig ja apk rtnes miestus. <sup>7</sup>Un Vi š aicin ja tos divpadsmi, un s ka tos s t t pa diviem, un deva tiem varu p r neš stajiem gariem. <sup>8</sup>Un Vi š pav l ja tiem nek ne emt ce l dz: ne somu, ne maizi, ne naudu jost , bet tikai spie i, <sup>9</sup>Un apaut sandales un neuzvilkt divus sv rkus. <sup>10</sup>Un Vi š tiem sac ja: Kur j s k d m j ieiesiet, tur palieci, kam r no turienes iziesiet. <sup>11</sup>Un ja k ds j s neuz emtu un j s neuzklaus tu, iziedami no turienes, nokratiet putek us no sav m k j m tiem par liec bu! <sup>12</sup>Un vi i izg ja un sludin ja gr ku gandar šanu. <sup>13</sup>Un vi i izdzina daudz auno garu un daudzus slimos svaid ja ar e u, un dar ja tos veselus. <sup>14</sup> ni š Herods dzird ja (jo Vi a v rds bija k uvis zin ms), un sac ja, ka J nis Krist t js uzc lies no miro iem, un t p c t di br numsp ki darbojas Vi . <sup>15</sup>Bet citi sac ja, ka Vi š ir Elijs. Bet citi run ja, ka Vi š ir pravietis vai viens no praviešiem. <sup>16</sup>To dzirdot, Herods sac ja: J nis, kam es galvu nocirtu, ir uzc lies no miro iem. <sup>17</sup>Jo Herods pats s t ja un apcietin ja J ni, un saist ja vi u cietum Herodijas, sava br a Filipa sievas d , jo vi š to bija apprec jis. <sup>18</sup>Jo J nis sac ja Herodam: Tu nedr ksti tur t pie sevis sava br a sievu. <sup>19</sup>Bet Herodija n da vi u un grib ja to non v t, bet nevar ja. <sup>20</sup>Jo Herods no J a bij s, zin dams, ka Vi š ir taisn gs un sv ts v rs, un sarg ja vi u; un, to uzklaus jis, daudz dar ja un labpr t vi klaus j s. <sup>21</sup>Un kad pien ca attiec ga diena, Herods sav dzimšanas dien Galilejas lielkungiem un kara virsniekiem, un augstajiem sar koja mielastu. <sup>22</sup>Un Herodijas meita ien ca un dejoja, un patika Herodam un tiem, kas kop atrad s pie galda. Tad ni š sac ja meitenei: Prasi no manis, ko grib dama, un es tev to došu. <sup>23</sup>Un vi š tai zv r ja: Visu, ko tu pras si, es tev došu, kaut vai pusi no savas valsts. <sup>24</sup>Bet t izg ja un sac ja savai m tei: Ko lai es prasu? Bet t sac ja: J a Krist t ja galvu. <sup>25</sup>Un kad vi a t l t steigšus ieg ja pie ni a, t pras ja, sac dama: Es gribu, ka tu t da dotu man b od J a Krist t ja galvu. <sup>26</sup>Un ni š noskuma, bet zv resta un to d , kas bija pie galda, vi š negrib ja to apb din t. <sup>27</sup>Un tas nos t ja bendi un pav l ja atnest b od vi a galvu. Un tas cietum nocirta vi am galvu. <sup>28</sup>Un atnesa vi a galvu b od un deva to meitenei; un meitene atdeva to savai m tei. <sup>29</sup>Un kad vi a m cek i to dzird ja, tie n ca, pa ma vi a miesas un ielika t s kap . <sup>30</sup>Un apustu i, sapulc jušies pie J zus, past st ja Vi am visu, ko tie bija dar juši un m c juši. <sup>31</sup>Un Vi š tiem sac ja: N ciet savrup vientu viet un atp tieties drusku! Jo daudz bija to, kas n ca un g ja, un vi iem nebija pat laika šanai. <sup>32</sup>Un vi i, iek puši laiv , aizbrauca savrup vientu viet . <sup>33</sup>Un tie redz ja vi us aizbraucam, un daudzi uzzin ja to. Un tie k j m no vis m pils t m saskr ja tur, aizsteidzoties vi iem priekš . <sup>34</sup>Un J zus, izk pdams mal , redz ja daudz aužu; un Vi am k uva to ž l, jo tie bija k avis, kam nav gana; un Vi š daudz m c ja tos. <sup>35</sup>Un kad pien ca v la stunda, Vi a m cek i pieg ja un sac ja: Š vieta ir tuksnešaina, un diena jau pag jusi; <sup>36</sup>Atlaid vi us, lai tie iet tuv kaj s s t s un miestos un lai p rk sev bar bu šanai! <sup>37</sup>Bet Vi š atbild ja tiem un sac ja: Dodiet j s vi iem st! Un tie sac ja Vi am: M s iesim un nopirksim par divi simts d n rjiem maizi un dosim vi iem st. <sup>38</sup>Un Vi š sac ja tiem: Cik maizes jums ir? Ejiet un pal kojiet! Un vi i uzzin juši sac ja: Piecas un divas zivis. <sup>39</sup>Un Vi š tiem pav l ja, lai tie visus nos dina za aj

z l . <sup>40</sup>Un aps d s rind s pa simtiem un pa piecdesmit. <sup>41</sup>Un Vi š, pa mis piecas maizes un divas zivis, pac la acis pret debes m, sv t ja un lauza maizi, un deva saviem m cek iem, lai tie vi iem liek priekš ; ar divas zivis Vi š sadal ja visiem. <sup>42</sup>Un visi da un pa da. <sup>43</sup>Un tie sav ca divpadsmit pilnus grozus ar p rpalikušaj m drusk m un ziv m. <sup>44</sup>Bet to, kas da, bija pieci t kstoši v ru. <sup>45</sup>Un Vi š t da lika saviem m cek iem k pt laiv un pirms Vi a p rcelties p ri j rai uz Betsaidu, kam r Vi š atlaid s audis. <sup>46</sup>Un Vi š, atlaidis tos, uzg ja kaln Dievu l gt. <sup>47</sup>Un kad vakars met s, laiva bija j ras vid un Vi š viens pats uz zemes. <sup>48</sup>Un Vi š redz ja tos str d jam air jot, jo bija pretv jš; un ap ceturto nakts sardzes mai u Vi š, iedams pa j ru, g ja pie tiem un grib ja paiet tiem gar m. <sup>49</sup>Bet tie, redzot Vi u pa j ras virsu staig jam, notur ja Vi u par par d bu un kliezda. <sup>50</sup>Jo visi Vi u redz ja un izbij s. Un Vi š t da uzrun ja tos un tiem sac ja: Nomierinieties, es esmu, neb stieties! <sup>51</sup>Un Vi š iek pa pie tiem laiv ; un v jš aplusa. Bet vi i v l vair k sev br n j s. <sup>52</sup>Jo vi i nesaprata notikumu ar maiz m; un vi u sirdis bija akluma skartas. <sup>53</sup>Un p rc lušies vi i n ca enezaretēs zem un piest j s mal . <sup>54</sup>Kad vi i izk pa no laivas, audis t l t pazina Vi u. <sup>55</sup>Un tie skr ja pa visu to apgabalu un s ka gult s nest tos, kas slimoja, turp, kur tie dzird ja Vi u esam. <sup>56</sup>Un kur vien Vi š ieg ja miestos vai ciemos, vai pils t s, visur tie lika neveselos iel s un l dza Vi u at aut pieskarties Vi a dr bju šuvei; un kas Vi am piesk r s, tie k uva veseli.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Un pie Vi a sapulc j s farizeji un daži no Jeruzalemes atn kušie rakstu m c t ji. <sup>2</sup>Un tie, redz dami dažus no Vi a m cek iem net r m, tas ir, nemazg t m rok m maizi dam, ma to aun . <sup>3</sup>Jo farizeji un visi j di ne d, pirms tie, tur damies pie sen u ieraž m, nav vair kk rt nomazg juši rokas. <sup>4</sup>Un tie, p rn kuši no tirgus, ne d, kam r nav mazg jušies; un ir v l daudz cita, kas tiem uzdots pild t: k bi eru, kr žu, vara trauku un gu amvietu mazg šana. <sup>5</sup>Un farizeji un rakstu m c t ji jaut ja Vi am: K p c Tavi m cek i nedz vo p c sen u ieraž m, bet d maizi, nemazg juši rokas? <sup>6</sup>Bet Vi š tiem atbild ja un sac ja: Isajs labi pravietojs par jums, lieku iem, k ir rakst ts: Š tauta godina mani l p m, bet vi u sirdis ir t lu no manis. <sup>7</sup>Velti vi i mani cien , m cot cilv ku m c bas un likumus. (Is.29,13) <sup>8</sup>Dieva bausli atmetuši, j s pild t cilv ku ieražas: kr žu un kausu mazg šanas un daudz ko citu šim l dz gu j s dar t. <sup>9</sup>Un Vi š tiem sac ja: Vai labi, ka j s Dieva bausli padar t nesaistošu, lai pild tu savas ieražas? <sup>10</sup>Jo Mozus saka: God savu t vu un m ti! Un kas nol d t vu un m ti, tam b s mirt. <sup>11</sup>Bet j s sak t: Ja k ds sac tu t vam un m tei: Korban, tas ir: Upura d vana lai b s tas, kas tev no manis var tu par labu n kt, <sup>12</sup>Tad j s ne aujat vi am vairs nek dar t sava t va un m tes lab , <sup>13</sup>Atceldami Dieva v rdu ar j su ieraž m, ko j s esat ievēduši. Un daudz šim l dz ga j s dar t. <sup>14</sup>Un atkal Vi š, pieaicin jis audis, tiem sac ja: Klausieties mani visi un saprotiet! <sup>15</sup>Nekas cilv ku nevar sag n t, kas no rienes vi ieiet, bet kas no cilv ka iziet, tas ir, kas cilv ku apg na. <sup>16</sup>Ja kam ir ausis dzird šanai, lai dzird! <sup>17</sup>Un kad Vi š aizg ja no aud m nam , Vi a m cek i jaut ja Vi am par šo l dz bu. <sup>18</sup>Un Vi š tiem sac ja: T ar j s v l esat neprašas? Vai j s nesaprotat, ka viss, kas no rienes

ieiet cilvēk, nevar to apgānīt? <sup>19</sup>Jo tas neieiet viņa sirdī, bet nonāk vāderī un iziet lauk, tirdams katru barību. <sup>20</sup>Bet Višsacīja: Kas no cilvēka iziet, tas apgānā cilvēku. <sup>21</sup>Jo no iekšienes, no cilvēka sirds iziet auns domas, laulības pāršana, nežēlastības, slepkavības. <sup>22</sup>Zdzības, mantkārība, blāzības, viltība, nekaunība, skaudīgā acs, Dieva zaimošana, lepniecība, vieglprātība. <sup>23</sup>Visi šie aunumi iziet no iekšienes; un tie apgānā cilvēku. <sup>24</sup>Un Višsacīja: Iesācīja no turienes uz Tiras un Sidonas apgabalu; un, iegājiskādam, Višvīlījis, lai neviens to nezīnītu; bet Višs nevarēja palikt apslēpti. <sup>25</sup>Un tādā kādā sievietē, kuras meitai bija aungāra apstāšanās, izdzirdusi par Viņu, ieguāja un krita pie Viņam. <sup>26</sup>Bet šī sievietē bija pagānietē, pācdzimuma sirofenietē. Un tādā Viņu, lai Višs izdzēn aungāru no viņas meitas. <sup>27</sup>Višs tā sacīja: Pagādi, lai vispirms bērnītiēkādiņi, jo nav labi atēmt maizi bērniem un nomest to sunšiem. <sup>28</sup>Bet tā atbildēja un sacīja Viņam: Jāgan, Kungs, jo ar sunšiem ēd zem galda nobērnīdruskām. <sup>29</sup>Un Višs tā sacīja: Švārdādieji! aunaīs gars ir izgājis no tavas meitas. <sup>30</sup>Un tā, nogājusi savām jāsiem, atrada meitai ugunsgrāmi; un aunaīs gars viņai atstājis. <sup>31</sup>Un atkal Višs, izgājis no Tiras robežām, nāca caur Sidonu pie Galilejas jūras desmit pilsētu robežām. <sup>32</sup>Un pie Viņai atveda kurlmāoni un tādā Viņu, lai Višs tam uzliēk roku. <sup>33</sup>Un Višs, pāmis to savrup no audmē, ielika savus pirkstus tās ausī; un Višs izspāvis aizskārtām lī. <sup>34</sup>Un Višs, pāclis acīs pret debesīm, nopāts un sacīja tam: Efēta, tas ir: atveries! <sup>35</sup>Un tādā viņai ausis atvērs, un viņai mēles saite atgājis, un viņš runāja pareizi. <sup>36</sup>Un Višs tiem pavīlēja par to nevienam nesacīt. Bet jo vairāki Višs lēdzā, jo vairāki tie sludināja. <sup>37</sup>Un jo vairāki tie bērni, sacādami: Višs visu labi darājis: kurliem devā dzirdi un mēmiem - spējas runāt.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Tan s dien s, kad daudz aužu bija kop un tiem nebija ko st, Višs, saaicinājis mēķēus, sacāja tiem: <sup>2</sup>Man žīlšo aužu, jo, lēk, viņi jātr s dienas paliek pie manis, un viņiem nav ko st. <sup>3</sup>Un jāes tos atlaidīšu mēj s ne dūšus, tie cēnonāks, jo dāži no viņiem nēkuši no tēlienes. <sup>4</sup>Un Viņam cēki atbildēja Viņam: Kas šos var pādin tār maizi šē, tuksnes? <sup>5</sup>Un Višs jāut jātiem: Cik jums ir maizes? Tie atbildēja: Septi as. <sup>6</sup>Un Višs pavīlēja audmē apmesties zem. Un, pāmis septi as maizes, Višs pāteic s, lauza un devā t s saviem mēķēiem, lai viņi cēpriēkš; un viņi cēlā t s audmē priēkš. <sup>7</sup>Un viņiem bija nedaudz zīvīti u; un t s Višs sv t jā un pavīlēja cēlt priēkš. <sup>8</sup>Un viņi dā un pāda, un pielas jā ar atlikušaj m druskām septi us grozus. <sup>9</sup>Bet to, kas dā, bija tēkstošētri; un tad Višs tos atlaidā. <sup>10</sup>Un tādā Višs ar saviem mēķēiem, iēk pīs laiv, nāca Dalmanutas robežām. <sup>11</sup>Un farizeji izgājuši s kā str d tēsar Viņu un, Viņu krdinādami, pras jā no Viņai z mēno debesīm. <sup>12</sup>Un Višs nopāts sav gār un sacāja: Ko š cilt s mēkl z mēi? Pāties es jums saku: šāi ciltij nēkdā z mē netiks dota. <sup>13</sup>Un Višs, tos atlaidīs, atkal iēk pā laiv un p r c l s otr māl. <sup>14</sup>Un viņi bija aizmirsuši pāemt l dz maizi; un viņiem laiv nebija vairāki l dz k v iena maize. <sup>15</sup>Un Višs tiem piēkodin jā un sacāja: Skāties un sargāties no farizeju rāuga un Heroda rāuga! <sup>16</sup>Un viņi domā un sav stārp runāja:

Tas t p c, ka mums nav maizes. <sup>17</sup>To noman dams, J zus sac ja vi iem: Ko j s dom jat, ka jums maizes nav? Vai j s v l neman t, nedz noprotat? Vai jums sirds v l nocietin ta? <sup>18</sup>Jums ir acis, bet j s neredzat; jums ir ausis, bet j s nedzirdat? Un j s neatminaties, <sup>19</sup>Kad es piecas maizes lauzu pieciem t kstošiem, cik grozu j s sav c t pilnus drusk m? Tie Vi am saka: Divpadsmit. <sup>20</sup>Kad es lauzu septi as maizes etriem t kstošiem: cik grozu j s sav c t ar drusk m? Un tie sac ja Vi am: Septi us. <sup>21</sup>Un Vi š tiem sac ja: K tad j s v l nesaprotat? <sup>22</sup>Un vi i non ca Betsaid ; un pie Vi a atveda neredz go un l dza Vi u, lai Vi š tam pieskartos. <sup>23</sup>Un Vi š, pa mis neredz go aiz rokas, izveda to rpus miesta; ar siekal m apslapin jis vi a acis un uzlicis tam savas rokas, Vi š jaut ja, vai vi š ko redzot? <sup>24</sup>Un tas, atv ris acis, sac ja: Es redzu cilv kus k kokus staig jam. <sup>25</sup>Tad Vi š atkal uzlika rokas uz t ac m; un tas s ka redz t. Un tas k uva vesels, t ka visu skaidri redz ja. <sup>26</sup>Un Vi š s t ja to m j s, sac dams: Ej sav s m j s un, kad ieiesi miest , nesaki nevienam! <sup>27</sup>Un J zus un Vi a m cek i aizg ja uz Filipa Cesarijas miestiem; un Vi š ce jaut ja saviem m cek iem, tiem sac dams: Ko audis saka? Kas es esmu? <sup>28</sup>Tie atbild ja Vi am un sac ja: J nis Krist t js, citi – Elijs, bet citi – ka viens no praviešiem. <sup>29</sup>Tad Vi š tiem sac ja: Bet par ko j s mani turat? P teris atbild ja un sac ja Vi am: Tu esi Kristus. <sup>30</sup>Un Vi š tiem piekodin ja, lai tie par Vi u nevienam nek nesaka. <sup>31</sup>Un Vi š s ka tos m c t, ka Cilv ka D lam b s daudz j cieš un j k st vec ko un augsto priesteru, un rakstu mac t ju atmestam un non v tam, un p c trim dien m Vi š celsies no miro iem. <sup>32</sup>Un Vi š run ja šos v rdus atkl ti. Un P teris, pa mis savrup Vi u, s ka Vi u apsaukt. <sup>33</sup>Vi š, pagriezies un savus m cek us uzl kojis, piedraud ja P terim, sac dams: Atk pies no manis, s tan, jo tu neizproti dieviš o, bet cilv c go! <sup>34</sup>Un Vi š, pieaicin jis audis l dz ar saviem m cek iem, sac ja tiem: Ja kas man grib sekot, lai aizliedz pats sevi, lai em savu krustu un seko man! <sup>35</sup>Un kas savu dz v bu grib gl bt, tas to pazaud s; bet kas savu dz v bu pazaud s manis un eva lija labad, tas to izgl bs. <sup>36</sup>Jo k ds labums cilv kam, ja vi š iemantotu visu pasauli, bet savai dv selei dar s zaud jumu? <sup>37</sup>Vai k du mai as pretv rt bu cilv ks dos par savu dv seli? <sup>38</sup>Ja kas manis un manu v rdu d kaun sies š s laul bas p rk p jas un gr c g s cilts priekš , t d ar Cilv ks D ls kaun sies, kad Vi š ar saviem e e iem n ks sava T va god b . <sup>39</sup>Un Vi š tiem sac ja: Patiesi es jums saku, ka daži no šeit st vošajiem n vi nebaud s, pirms tie neb s redz juši Dieva valst bu sp k atn kam.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Un p c seš m dien m J zus ma l dz P teri un J kabu, un J ni un veda vi us vienus savrup augst kaln , un tika apskaidrots vi u priekš . <sup>2</sup>Un Vi a dr bes k uva spožas un oti baltas k sniegs, k das neviens balin t js virs zemes nevar izbalin t. <sup>3</sup>Un vi iem par d j s Elijs ar Mozu un run ja ar J zu. <sup>4</sup>Un P teris griez s pie J zus un sac ja: M c t j, labi mums šeit b t; m s tais sim tr s teltis: Tev vienu, Mozum vienu un Elijam vienu! <sup>5</sup>Jo vi š nezin ja, ko vi š run ja, jo tie bija p rbijušies. <sup>6</sup>Un padebess tos ap noja, un no padebess n ca balss, sac dama: Šis ir mans vism ais D ls; klausiet Vi u! <sup>7</sup>Un vi i, t da apskat jušies, vairs nevienu pie sevis neredz ja, k tikai J zu. <sup>8</sup>Un Vi š, tiem no kalna

nok pjot, pav l ja nevienam par redz to nest st t, pirms Cilv ka D ls neb s no miro iem augš mc lies.  
<sup>9</sup>Un vi i v rdu patur ja sev , sav starp p rrun dami, kas tas ir, kad Vi š b s no miro iem augš mc lies.  
<sup>10</sup>Un tie jaut ja Vi am, sac dami: K tad farizeji un rakstu m c t ji saka, ka iepriekš j n k Elijam?  
<sup>11</sup>Vi š atbild ja un sac ja tiem: Elijs, protams, iepriekš atn cis, visu atjaunos, t pat k ar par Cilv ka  
 D lu ir rakst ts, ka Vi am daudz b s j cieš un j top nicin tam? <sup>12</sup>Bet es jums saku, ka ar Elijs ir n cis,  
 un tie vi am dar ja, ko grib dami, k par to rakst ts. <sup>13</sup>Un Vi š, atn cis pie saviem m cek iem, redz ja  
 lielu aužu pulku ap tiem un rakstu m c t jus, str doties ar vi iem. <sup>14</sup>Un tikl dz visi audis ieraudz ja  
 J zu, tie br n j s un nobij s, un pieskr juši sveicin ja Vi u. <sup>15</sup>Un Vi š jaut ja tiem: Ko j s sav starp  
 str daties? <sup>16</sup>Un viens no aužu pulka atbild ja un sac ja: M c t j, es atvedu pie Tevis savu m m  
 gara aps sto d lu. <sup>17</sup>Un kur vien tas vi u sagr bj, tas to met zem , un vi š puto un griež zobus, un  
 sastingst. Un es Taviem m cek iem sac ju, lai vi i to izdzen, bet vi i nevar ja. <sup>18</sup>Vi š tiem atbild ja  
 un sac ja: Ak, netic g cilts! Cik ilgi es pie jums b šu? Cik ilgi es j s ciet šu? Vediet to pie manis!  
<sup>19</sup>Un vi i to atveda. Un kad Vi š to redz ja, gars t da to raust ja; un tas, zem nokritis, putodamies  
 v rt j s. <sup>20</sup>Un Vi š jaut ja t t vam: Cik ilgs laiks ir, kam r tam t noticis? Un tas atbild ja: No b rn bas.  
<sup>21</sup>Un bieži tas vi u metis ugun un den , lai vi u nogalin tu. Bet ja Tu ko sp j, tad pal dzi un apž lojies  
 par mums! <sup>22</sup>Bet J zus vi am sac ja: Ja tu sp j tic t. Kas tic, tam viss iesp jams. <sup>23</sup>Un t da z na t vs  
 iesauc s un raud dams sac ja: Es ticu, Kungs, pal dzi manai netic bai! <sup>24</sup>Un J zus, redz dams audis  
 sapulc joties, piedraud ja neš stajam garam un sac ja tam: Tu kurlais un m mais gars, es tev pav lu:  
 izej no vi a un vairs tan neieej! <sup>25</sup>Un tas, kliegdams un stipri vi u raust dams, izg ja no t ; un vi š  
 k uva k mironis, t ka daudz sac ja: Vi š ir miris. <sup>26</sup>Bet J zus, satv ris vi u aiz rokas, pac la to; un  
 vi š piec l s. <sup>27</sup>Un kad Vi š ieg ja nam , m cek i, vienatn b dami, jaut ja Vi am: K p c m s to nesp j m  
 izdz t? <sup>28</sup>Un Vi š tiem sac ja: Š suga cit di nevar tikt izdz ta, k tikai Dievu l dzot un gav jot. <sup>29</sup>Un  
 tie, izg juši no turienes, g ja cauri Galilejai; un Vi š nev l j s, lai k ds par to zin tu. <sup>30</sup>Bet Vi š m c ja  
 savus m cek us un sac ja tiem: Cilv ka D ls tiks nodots aužu rok s; un tie Vi u non v s; un p c  
 nogalin šanas Vi š trešaj dien augš mcelsies. <sup>31</sup>Bet tie šo v rdu nesaprata un baid j s Vi am jaut t.  
<sup>32</sup>Un vi i non ca Kafarnaum . Kad vi i bija nam , Vi š jaut ja tiem: Par ko j s ce run j t? <sup>33</sup>Bet vi i  
 klus ja, jo tie ce sav starp bija str d jušies, kurš no tiem liel ks. <sup>34</sup>Un Vi š, aps dies, piesauca tos  
 divpadsmi un sac ja tiem: Ja kas grib b t pirmais, tas b s no visiem p d jais un visu kalps. <sup>35</sup>Un  
 Vi š ma b rnu, novietoja to vi u vid un, to apsk vis, sac ja tiem: <sup>36</sup>Kas vienu no šiem b rniem  
 uz em man v rd , tas mani uz em; bet kas mani uz em, tas neuz em mani, bet to, kas mani s t jis.  
<sup>37</sup>J nis Vi am atbild ja un sac ja: M c t j, m s redz j m k du, kas mums neseko, Tav v rd aunos  
 garus izdzenam; un m s vi am aizliedz m. <sup>38</sup>Bet J zus sac ja: Neliedziet vi am, jo neviens nedara  
 man v rd br numu, kas t da var tu par mani aunu run t. <sup>39</sup>Jo kas nav pret jums, tas ir ar jums.  
<sup>40</sup>Jo kas jums pasniegs man v rd dzeršanai bi eri dens, t p c, ka j s Kristum piederat, patiesi es  
 jums saku, tam vi a alga nezud s. <sup>41</sup>Un ja kas apgr cina vienu no šiem mazajiem, kas uz mani tic,  
 tam b tu lab k, ja tam kakl piek rtu dzirnakmeni un iemestu vi u j r . <sup>42</sup>Un ja tevi apgr cina tava  
 roka, noc rt to: lab k tev kroplim ieiet dz v b , nek ar div m rok m ieiet ell , neizdz šam ugun ,  
<sup>43</sup>Kur vi u t rps nemirst un uguns neizdziest. <sup>44</sup>Un ja tava k ja tevi apgr cina, tad noc rt to: lab k

tev klibam ieiet m ž g dz v b , nek tev divas k jas un tiec iemests ell , neizdz šam ugun , <sup>45</sup>Kur vi u t rps nemirst un uguns neizdziest. <sup>46</sup>Un ja tava acs tevi apgr cina, izrauj to: lab k tev ir k vienacim ieiet Dieva valst b , nek tev divas acis un tu tiec iemests elles ugun , <sup>47</sup>Kur vi u t rps nemirst un uguns neizdziest. <sup>48</sup>Jo ikviens ugun taps s l ts, un katrs upuris tiks s l s l ts. <sup>49</sup>S ls ir laba, bet ja s ls paliek neder ga, ar ko j s to padar siet der gu? Turiet s li sev un uzturiet mieru sav starp !

## Chapter 10

<sup>1</sup>Un Vi š, c lies no turienes, n ca J dejas robež s, vi pus Jord nai; un atkal aužu pulki sapulc j s pie Vi a; un Vi š k parasti m c ja tos. <sup>2</sup>Un farizeji pien ca un, Vi u k rdin dami, jaut ja: Vai v rs dr kst š irties no sievas? <sup>3</sup>Bet Vi š atbild dams sac ja tiem: Ko Mozus jums pav l jis? <sup>4</sup>Tie sac ja: Mozus at vis rakst t š iršan s gr matu un š irties. (5.Moz.24,1) <sup>5</sup>J zus atbild ja un sac ja vi iem: J su cietsird bas d vi š jums šo likumu rakst jis. <sup>6</sup>Bet no rad šanas s kuma Dievs vi us rad ja k v rieti un sievieti. (1.Moz.1,27) <sup>7</sup>T p c cilv ks atst s savu t vu un m ti un paliks pie savas sievas. (1.Moz.2,24; Mt.19,5; 1.Kor.7,10; Ef.5,31) <sup>8</sup>Un tie b s divi vien mies . T tad vi i jau nav divi, bet viena miesa. (1.Kor.6,16) <sup>9</sup>T p c, ko Dievs savienojis, to cilv kam neb s š irt. <sup>10</sup>Un Vi a m cek i m j s atkal jaut ja Vi am par to pašu. <sup>11</sup>Un Vi š tiem sac ja: Ja kas no savas sievas š iras un citu prec , tas p rk pj laul bu ar vi u. <sup>12</sup>Un ja sieva š iras no sava v ra un iziet pie cita, t p rk pj laul bu. (Lk.16,18; 1.Kor.7,10-11) <sup>13</sup>Un Vi am atnesa b rni us, lai Vi š tiem pieskartos, bet m cek i nor ja nes jus. <sup>14</sup>J zus, tos redz dams, sa ga un sac ja vi iem: Laidiet b rni us pie manis n kt un neliedziet vi iem, jo t diem pieder Dieva valst ba. <sup>15</sup>Patiesi, es jums saku: kas Dieva valst bu nepie em k b mns, tas tan neieies. (Mt.18,3) <sup>16</sup>Un Vi š tos apsk va un, uzlicis tiem rokas, tos sv t ja. <sup>17</sup>Un kad Vi š bija izg jis ce , k ds piesteidz s un, ce os pret Vi u nometies, l dza Vi u: Labais M c t j, kas man j dara, lai es iemantotu m ž go dz vošanu? <sup>18</sup>Bet J zus sac ja vi am: K p c tu mani sauc par labo? Neviens nav labais, k vien gi Dievs. <sup>19</sup>Tu bauš us zini: tev neb s laul bu p rk pt, tev neb s nokaut, tev neb s zagt, tev neb s nepatiesu liec bu dot, tev neb s kr pt, tev b s t vu un m ti god t! <sup>20</sup>Bet tas atbild ja un sac ja Vi am: M c t j, no savas jaun bas es esmu visu to pild jis. <sup>21</sup>Bet J zus, uzl kodams vi u, iem l ja to un sac ja tam: Viena tev tr kst: ej, p rdod visu, kas tev ir, un atdod nabagiem, un tev b s manta debes s; un n c, seko man! <sup>22</sup>Tas, noskumis par šo v rdu, aizg ja b d gs, jo vi am bija daudz pašumu. <sup>23</sup>Un J zus apskat jies sac ja saviem m cek iem: Cik gr ti tiem, kam bag t ba, ieiet Dieva valst b ! <sup>24</sup>Bet m cek i iztr k s par Vi a v rdiem. Bet J zus atkal atbild dams, sac ja tiem: B rni i, cik gr ti ieiet Dieva valst b tiem, kas pa aujas uz naudu! <sup>25</sup>Viegl k kamielim iziet caur adatas aci nek bag tam ieiet Dieva valst b . <sup>26</sup>Tie v l vair k br n j s un sav starp run ja: Un kas tad var k t pest ts? <sup>27</sup>Un J zus, vi us uzl kodams, sac ja: Tas nav iesp jams cilv kiem, bet ne Dievam, jo Dievam viss ir iesp jams. (Mt.19,26) <sup>28</sup>Un P teris s ka Vi am run t: L k, m s visu atst j m un sekoj m Tev. (Mt.19,27;Lk.18,28) <sup>29</sup>J zus atbild dams sac ja: Patiesi es jums saku: nav

nevienu, kas manis un eva lija d b tu atst jis namu vai br us, vai m sas, vai t vu, vai m ti, vai b rnus, vai t rumus, <sup>30</sup>Kas tagad, šin laik , nesa emtu simtk rt tik daudz, kaut caur vaj šan m, namus un br us, un m sas, un m tes, un b rnus, un t rumus, un n košaj laik m ž go dz vi. <sup>31</sup>Bet daudzi pirmie b s p d jie, un p d jie b s pirmie. (Mt.19,30) <sup>32</sup>Bet vi i bija ce , iedami uz Jeruzalemi; un J zus g ja vi iem pa priekšu; un tie, iztr kušies un baid damies, sekoja. Un Vi š atkal, pieaicin jis tos divpadsmit, s ka tiem run t par to, kas Vi am notiks. (Mt.20,17; Lk.18,31) <sup>33</sup>Jo, l k, m s ejam uz Jeruzalemi, un Cilv ka D ls tiks nodots augstajiem priesteriem un rakstu m c t jiem, un vec kajiem; un tie Vi u noties s n v un nodos pag niem; <sup>34</sup>Un tie Vi u izsmies un apsp aud s Vi u, un šaust s Vi u, un non v s Vi u, un trešaj dien Vi š augš mcelsies. <sup>35</sup>Un Zebedeja d li, J kabs un J nis, pieg juši pie Vi a, sac ja: M c t j, m s v lamies, lai Tu mums dar tu, ko vien m s l gsim! <sup>36</sup>Bet Vi š tiem sac ja: Ko j s v laties, lai es jums dar tu? <sup>37</sup>Tie sac ja: Dod mums, lai m s Tav god b s d tu viens tav labaj , otrs Tav kreisaj pus ! <sup>38</sup>Bet J zus vi iem sac ja: J s nezint, ko l dzat. Vai j s varat dzert to bi eri, ko es dzeru, un tapt krist ti krist b , kur es tieku krist ts? <sup>39</sup>Bet tie Vi am sac ja: M s varam! Bet J zus vi iem sac ja: Bi eri, kuru es dzeru, j s gan dzersiet un tapsiet krist ti krist b , kur es topu krist ts, <sup>40</sup>Bet s d t pie manas lab s vai kreis s rokas man nepiederas dot jums, bet kuriem tas ir satais ts. <sup>41</sup>Kad tie desmit to dzird ja, tie ma to J kabam un J nim aun . <sup>42</sup>Bet J zus tos pieaicin ja un sac ja vi iem: J s zint, ka tie, kas tiek uzskat ti par tautu valdniekiem, valda p r t m; un vi u valdnieki izmanto varu p r t m. <sup>43</sup>Bet t lai nav j su starp , bet kas grib tapt liel ks, lai ir j su sulainis! <sup>44</sup>Bet kas no jums grib b t pirmais, lai ir visu kalps! <sup>45</sup>Jo ar Cilv ka D ls nav n cis, lai Vi am kalpotu, bet lai Vi š kalpotu un dotu savu dz v bu daudzo atpest šanai. <sup>46</sup>Un tie non ca J rik ; un Vi am ar saviem m cek iem un daudz aud m no J rikas izejot, Bartimejs, Timeja d ls, b dams neredz gs, s d ja ce mal un ubagoja. <sup>47</sup>Vi š, izdzirdis, ka tas ir J zus no N caretēs, s ka saukt un sac ja: J zu, D vida D ls, apž lojies par mani! <sup>48</sup>Un daudzi to apsauca, lai vi š paliktu klusu. Bet vi š v l ska k sauca: D vida D ls, apž lojies par mani! <sup>49</sup>Un J zus apst jies lika vi u pasaukt. Un tie sauca neredz go, sac dami vi am: Neb sties, celies, Vi š tevi sauc! <sup>50</sup>Tas, nometis savu m teli, c l s un n ca pie Vi a. <sup>51</sup>Un J zus, uzrun dams, sac ja vi am: Ko tu gribi, lai es tev daru? Bet aklais sac ja Vi am: M c t j, lai es redzu! <sup>52</sup>Bet J zus vi am sac ja: Ej, tava tic ba tevi gl busi. Un t da tas redz ja un ce Vi am sekoja.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Un Vi š, kad tie tuvoj s Jeruzalemei un Bet nijai pie Ol vkalna, s t ja divus no saviem m cek iem <sup>2</sup>Un sac ja vi iem: Ejiet miest , kas j su priekš ! Un j s, ieiedami tur, t da atrad siet piesietu kume u, uz kura v l neviens cilv ks l dz šim nav s d jis; atraisiet to un atvediet! <sup>3</sup>Un ja k ds jums sac s, ko j s dar t, tad sakiet, ka Kungam t vajag! Un t da vi š to atlaid s šurp. <sup>4</sup>Un nog juši vi i atrada kume u, piesietu r pie durv m uz ce a; un vi i atrais ja to. <sup>5</sup>Un daži, kas tur st v ja, sac ja vi iem: Ko j s dar t, atrais dami kume u? <sup>6</sup>Vi i tiem sac ja, k J zus bija pav l jis; un tie vi us atlaida. <sup>7</sup>Un

vi i atveda kume u pie J zus un uzlika tam savas dr bes; un Vi š s d s tan . <sup>8</sup>Bet daudzi izkl ja savas dr bes ce ; bet citi cirta zarus no kokiem un kl ja tos ce ; <sup>9</sup>Un tie, kas g ja priekš , un tie, kas sekoja, kliezda, sac dami: Hozanna! <sup>10</sup>Slav ts, kas n k Kunga v rd ! Slav ta lai ir m su t va D vida valst ba, kas n k! Hozanna augst b ! <sup>11</sup>Un Vi š ieg ja Jeruzalem , dievnam ; un Vi š, visu apskat jis, vakara stundai jau iest joties, ar tiem divpadsmit izg ja uz Bet niyu. <sup>12</sup>Un otr dien , kad tie izg ja no Bet nijas, Vi š bija izsalcis. <sup>13</sup>Un Vi š, ieraudz jis t lien v es koku, kam bija lapas, g ja, vai tan ko neatrastu; un Vi š, pieg jis pie t , neatrada nek , k tikai lapas, jo v l nebija v u laiks. <sup>14</sup>Un Vi š ierun j s un sac ja tam: Lai ne m žam neviens no tevis aug us ne d! Un Vi a m cek i to dzird ja. <sup>15</sup>Un vi i ieg ja Jeruzalem . Un Vi š, ieg jis dievnam , s ka dz t r tos, kas p rdeva un pirka sv tn c ; un Vi š apg za naudas main t ju galdus un baložu p rdev ju solus. <sup>16</sup>Un Vi š ne va, lai k ds nestu k du trauku caur sv tn cu. <sup>17</sup>Un Vi š m c ja, sac dams tiem: Vai nav rakst ts: manu namu sauks par l gšanas namu vis m taut m? Bet j s to esat padar juši par slepkavu bedri. <sup>18</sup>To dzirdot, augstie priesteri un rakstu m c t ji mekl ja, k Vi u non v t, bet baid j s Vi a, jo viss aužu pulks br n j s par Vi a m c bu. <sup>19</sup>Un Vi š, vakaram metoties, izg ja no pils tas. <sup>20</sup>Un no r ta, gar m iedami, tie redz ja v es koku nokaltušu l dz sakn m. <sup>21</sup>Un P teris atmin jies sac ja Vi am: M c t j, l k, v es koks, kuru Tu nol d ji, ir nokaltis. <sup>22</sup>Un J zus atbild ja un sac ja vi am: Ticiet Dievam! <sup>23</sup>Patiesi es jums saku: ja kas sac s šim kalnam: celies un meties j r , un nešaub sies sav sird , bet tic s, ka tas notiks, ko vi š saka, tad tas vi am t notiks. <sup>24</sup>T p c es jums saku: visu, ko j s, Dievu l gdami, l gsiet, ticiet, ka j s sa emsiet; un tas jums notiks. <sup>25</sup>Un piedodiet, kad j s st vat, Dievu l gdami, ja jums kas ir pret citu, lai ar j su T vs, kas ir debes s, piedotu jums j su gr kus. <sup>26</sup>Bet ja j s nepiedosiet, ar j su T vs, kas ir debes s, nepiedos jums j su gr kus. (Mt.6,14-15) <sup>27</sup>Un vi i atkal atn ca Jeruzalem . Un Vi am sv tn c staig jot, augstie priesteri un rakstu m c t ji, un vec kie pien ca pie Vi a <sup>28</sup>Un sac ja Vi am: K var Tu šo dari? Un kas Tev šo varu devis, lai Tu to dar tu? <sup>29</sup>Bet J zus atbild ja un sac ja vi iem: Es ar jaut šu jums vienu v rdu, un j s atbildiet man! Un tad es jums pateikšu, k var es to daru. <sup>30</sup>Atbildiet man: vai J a krist ba bija no debes m, vai no cilv kiem? <sup>31</sup>Bet vi i sav starp p rdom ja un sac ja: Ja m s teiksim: no debes m, Vi š mums sac s, k p c tad m s netic j m vi am? <sup>32</sup>Ja m s sac sim: no cilv kiem, mums j baid s no tautas, jo visi par J ni dom ja, ka vi š patiesi ir pravietis. <sup>33</sup>Un vi i atbild ja un sac ja J zum: M s nezina m. Un J zus atbild ja un sac ja vi iem: Ar es jums neteikšu, k var es to daru.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Un Vi š ies ka run t tiem l dz b s: K ds cilv ks iest d ja v na d rzu un apžogojta ar s tu, un izraka v na spiedi, un uztais ja torni, un iznom ja to v na d rznikiem, un aizce oja t lum . <sup>2</sup>Un sav laik vi š s t ja pie str dnekiem kalpu, lai sa emtu no str dnekiem v na d rza aug us. <sup>3</sup>Tie, satv ruši vi u, sita un aizs t ja tukš . <sup>4</sup>Un atkal vi š s t ja pie tiem citu kalpu; bet tie ievainoja vi u galv un apsm ja. <sup>5</sup>Un vi š atkal s t ja citu; un tie to non v ja, un v l citus, no kuriem dažus sita, bet citus

nogalin ja. <sup>6</sup>V l vi am bija viens d ls, kas tam bija oti m š, un beig s vi š to s t ja pie tiem, sac dams: mana d la ta u tie kaun sies. <sup>7</sup>Bet v na d rza str dnieki run ja sav starp : Šis ir mantinieks; n ciet, non v sim vi u, un mantojums b s m su! <sup>8</sup>Un tie, satv ruši vi u, to nogalin ja un izmeta no v na d rza r . <sup>9</sup>Ko tad dar s v na kalna kungs? Vi š n ks un nogalin s d rzniekus un savu v na d rzu izdos citiem. <sup>10</sup>Vai j s neesat las juši Rakstos: Akmens, ko nama c l ji atmata, ir k uvis st rakmens. (Ps 117,22; Is.23,16; Mt.21,42; Apd.4,11; Rom.9,33; 1.P t.2,7) <sup>11</sup>To Kungs ir dar jis; un m su ac s tas ir apbr nošanas cien gs. <sup>12</sup>Un tie mekl ja Vi u aiztur t, bet baid j s aužu, jo tie noprata, ka Vi š šo l dz bu vi iem run jis. Un tie, atst juši Vi u, aizg ja. <sup>13</sup>Un tie s t ja pie Vi a dažus no farizejiem un herodiešiem, lai Vi u pie ertu v rdos. <sup>14</sup>Tie atn kuši sac ja Vi am: M c t j, m s zin m, ka Tu esi patiess un neiztopi nevienam, jo Tu neuzl ko cilv ka vaigu, bet m ci Dieva ce us paties b ; vai pien kas maks t eizaram nodokli, vai lai nemaks jam? <sup>15</sup>Bet Vi š, paz dams to vilt bu, tiem sac ja: Kam j s mani k rdin t? Atnesiet man den riju, lai es to redzu! <sup>16</sup>Un tie atnesa Vi am. Un Vi š sac ja tiem: K šis att ls un uzraksts? Tie saka Vi am: eizara. <sup>17</sup>Bet J zus atbild ja tiem un sac ja: Tad atdodiet eizaram, kas ir eizara, un Dievam, kas ir Dieva! Un tie br n j s par Vi u. (Rom 13,7) <sup>18</sup>Un saduceji, kas saka, ka augš mcelšan s neesot, n ca pie Vi a un jaut ja Vi am, sac dami: <sup>19</sup>M c t j, Mozus mums rakst jis: ja kam br lis mirst un atst j sievu, bet b rnus neatst j, tad lai t br lis prec vi a sievu un rada br lim p cn c jus. <sup>20</sup>Tad nu bija septi i br i. Un pirmais apprec ja sievu un, neatst jis p cn c jus, nomira. <sup>21</sup>Un otrs apprec ja vi u; un ar tas, neatst jis p cn c jus, nomira. T pat ar trešais. <sup>22</sup>L dz g k rt vi u apprec ja visi septi i, bet p cn c jus neatst ja. Beidzot p c visiem nomira ar sieva. <sup>23</sup>Tad nu augš mce oties, kad vi i augš mcelsies, kuram no vi iem š sieva pieder s, jo septi iem t bijusi sieva? <sup>23</sup>Jo kad tie no miro iem augš mcelsies, vi i nedz prec sies, nedz taps prec ti, bet b s k e e i debes s. <sup>24</sup>Un J zus atbild ja un sac ja vi iem: Vai j s nemald ties, nepaz dami nedz Rakstus, nedz Dieva sp ku? <sup>26</sup>Bet par mirušajiem, ka vi i celsies augš m, vai neesat las juši Mozus gr mat , k Dievs tam pie rkš u kr ma run jis, sac dams: Es esmu brahama Dievs un z ka Dievs, un J kaba Dievs? <sup>27</sup>Vi š nav mirušo, bet dz vo Dievs. Un t j s oti mald ties. <sup>28</sup>Un pien ca viens no rakstu m c t jiem, kas bija noklaus jies vi u sarun , un, redz dams to, ka Vi š labi tiem atbild jis, jaut ja Vi am: Kurš ir no visiem augst kais bauslis? <sup>29</sup>Bet J zus atbild ja vi am: Augst kais bauslis no visiem ir: klausies, Izra l, Kungs tavš Dievs ir vien gais Dievs. <sup>30</sup>Un tev b s Kungu savu Dievu m l t no visas savas sirds un no visas savas dv seles, un no visa sava pr ta, un no visa sava sp ka. Šis ir augst kais bauslis! <sup>31</sup>Bet otrs ir šim l dz gs: tev b s m l t savu tuv ko k sevi pašu. Cita bauš a, liel ka par šo, vairs nav. (3.Moz.19,18; Mt.22,39; Rom.13,9; Gal.5,14; J k.2,8) <sup>32</sup>Un rakstu m c t js Vi am sac ja: Labi, M c t j! Tu paties bu teici, ka viens ir Dievs, un nav cita, k Vi š vien. <sup>33</sup>Un Vi u m l t no visas sirds un no visa pr ta, un no visas dv seles, un no visa sp ka, un savu tuv ko m l t k sevi pašu, tas ir vair k par visiem dedzin majiem un citiem upuriem. <sup>34</sup>Bet J zus, redz dams, ka vi š gudri atbild jis, sac ja vi am: Tu neesi t lu no Dieva valst bas. Un neviens neuzdrošin j s Vi am vairs jaut t. <sup>35</sup>Un J zus, m c dams sv tn c , atbild ja un sac ja: K rakstu m c t ji saka, ka Kristus ir D vida d ls? <sup>36</sup>Jo pats D vids, Sv t Gara apgaismots, saka: Kungs sac ja manam Kungam: s dies pie manas lab s rokas, iekams es Tavus ienaidniekus lieku par pakl ju Tav m k j m. <sup>37</sup>Ta u pats

D vīds sauc Vi u par Kungu, un k tad Tas ir vi a d ls? Un lielais aužu pulks Vi u labpr t klaus j s.  
<sup>38</sup>Un Vi š sav m c b sac ja tiem: Sargieties no rakstu m c t jiem, kam pat k staig t garos sv rkos un sa emt sveicin jumus tirgus laukumos, <sup>39</sup>Un sinagog s s d t goda viet s, un pirmaj s viet s mielastos, <sup>40</sup>Kas garu l gšanu iemesla d aprij atrait u namus; šie sa ems smag ku sodu. <sup>41</sup>Un J zus, s d dams iepretim upuru l dei, redz ja, ka audis meta naudu upuru l d ; un daudzi bag tie meta daudz. <sup>42</sup>Bet viena nabaga atraitne atn kusi iemeta divas artavas, kas ir viens kvadrants, <sup>43</sup>Un Vi š, pieaicin jis savus m cek us, tiem sac ja: Patiesi es jums saku, ka š nabaga atraitne vair k iemetusi nek visi, kas upuru l d tika metuši. <sup>44</sup>Jo visi meta no t , kas vi iem bija lieks, bet š upur ja no savas nabadz bas visu, kas tai bija, - visu savu uzturu.

### Chapter 13

<sup>1</sup>Un Vi am izejot no sv tn cas, viens no Vi a m cek iem sac ja Vi am: M c t j, l k, k di akme i un k das celtnes! <sup>2</sup>Un J zus atbild dams sac ja vi am: Vai tu redzi visas š s liel s celtnes? Akmens uz akmens nepaliks, kas netaptu sagrauts. (Lk 19,44; 21,6) <sup>3</sup>Un kad Vi š s d ja iepretim sv tn cai Ol vkaln , P teris un J kabs, un J nis, un Andrejs atseviš i jaut ja Vi am: <sup>4</sup>Saki mums, kad tas notiks un k da z me b s, kad tas viss s ks piepild ties? <sup>5</sup>Un J zus atbild dams s ka vi iem run t: Skatieties, ka j s k ds nepievi ! <sup>6</sup>Jo daudzi n ks man v rd , sac dami: Es tas esmu, un daudzus pievils. <sup>7</sup>Bet kad j s dzird siet par kariem un karu nost stus, neb stieties, jo tam ir j notiek, bet v l nav gals. <sup>8</sup>Jo tauta celsies pret tautu, un valsts pret valsti, un viet m b s zemestr ces un bads. Tas b s b du s kums. <sup>9</sup>Bet paši sev skatieties! Jo vi i j s nodos tiesai un sinagog s j s šaust s, un manis d j s st sieties valdnieku un ni u priekš vi iem par liec bu. <sup>10</sup>Un pirms t j top eva lijam pasludin tam vis m taut m. <sup>11</sup>Un kad vi i j s ved s nodošanai, iepriekš nedom jiet par to, kas jums b s j run ; bet kas jums tan stund tiks dots, to run jiet, jo j s neesat tie, kas run , bet Sv tais Gars. <sup>12</sup>Bet br lis nodos n vei br li un t vs – d lu; un b rni sacelsies pret vec kiem un non v s vi us. <sup>13</sup>Un mana v rda d j s visi ien d s. Bet kas iztur s l dz galam, tas izgl bsies. <sup>14</sup>Bet kad redz siet izpost šanas negant bu esam, kur nevajag, kas to lasa, lai saprot! - tad, kas ir J dej , lai b g kalnos! <sup>15</sup>Un kas uz jumta, tas lai nenok pj nam un lai neieiet kaut ko pa emt sav s m j s! <sup>16</sup>Un kas b s t rum , lai neatgriežas atpaka pa emt savas dr bes! <sup>17</sup>Bet b das gr tniec m un z d t j m tan s dien s! <sup>18</sup>Bet l dziet Dievu, lai tas nenotiek ziem ! <sup>19</sup>Jo tan s dien s b s t das apspiešanas, k das nav bijušas no ies kuma l dz šim, kam r Dievs pasauli rad jis, un ar vairs neb s. <sup>20</sup>Un ja Kungs š s dienas nesa sin tu, neviena miesa netiktu izgl bta, bet izv l to d , kurus Vi š ir izredz jis, Vi š š s dienas sa sin jis. <sup>21</sup>Un ja k ds tad jums sac s: L k, še ir Kristus, l k, tur, tad neticiet! <sup>22</sup>Jo celsies viltus kristi un viltus pravieši, un dar s z mes un br numus, lai pieviltu, ja tas iesp jams, ar izredz tos. <sup>23</sup>Bet to j s iev rojiet! L k, es esmu jums to visu iepriekš pateicis. <sup>24</sup>Bet tan s dien s p c t m apspiešan m saule aptumšosies, un m ness nedos vairs savu sp dumu, <sup>25</sup>Un zvaigznes krit s no debes m, un debess stiprumi

sakust sies. <sup>26</sup>Un tad redz s Cilv ka D lu n kam padebešos liel sp k un god b . <sup>27</sup>Un tad Vi š s t s savus e e us un sapulcin s savus izredz tos no etriem v jiem, no zemes gala l dz debesu augstumiem. <sup>28</sup>Bet m cieties l dz bu no v es koka! Kad jau t zari k st maigi un lapas plaukst, tad ziniet, ka vasara tuvu. <sup>29</sup>T ar j s, kad redz siet to notiekam, ziniet, ka Vi š tuvju durvju priekš . <sup>30</sup>Patiesi es jums saku: Š cilts neizzud s, iekams viss tas notiks. <sup>31</sup>Debess un zeme zud s, bet mani v rdi nezud s. <sup>32</sup>Bet par šo dienu vai stundu neviens nezina: ne e e i debes s, ne D ls, tikai T vs. <sup>33</sup>Skatieties, esiet modri un l dziet Dievu, jo j s nezin t, kad tas laiks b s. <sup>34</sup>Tas ir t : cilv ks, aizce odams t lum , atst ja savu namu un deva saviem kalpiem varu p r katru darbu, un durvju sargam pav l ja b t nomod . <sup>35</sup>T p c esiet nomod , jo j s nezin t, kad nama Kungs n ks: vakar vai nakts vid , vai gai iem dziedot, vai agri no r ta. <sup>36</sup>Ka vi š, nejauši atn kot, neatrod j s gu ot. <sup>37</sup>Bet ko es jums saku, to es saku visiem: Esiet nomod !

## Chapter 14

<sup>1</sup>Bet p c div m dien m bija Lieldienas un neraudz t s maizes sv tki; un augstie priesteri un rakstu m c t ji mekl ja, k Vi u vilt gi apcietin t un non v t. <sup>2</sup>Bet vi i sac ja: Tikai ne sv tku dien , lai k dreiz nesace as taut nemiers! <sup>3</sup>Un kad Vi š bija Bet nij , S ma a spit l g nam , un, Vi am pie galda esot, n ca sieviete, kurai bija alabastra trauks ar d rgu, t ras nardes svaid mo e u, un, trauku sasitusi, vi a izl ja to uz Vi a galvas. <sup>4</sup>Bet bija daži, kas sev apskait s un sac ja: K p c notikusi š e as izš rd ba? <sup>5</sup>Jo var ja šo e u p rdot vair k nek par tr s simti den rjiem un atdot nabagiem. Un tie kurn ja pret Vi u. <sup>6</sup>Bet J zus sac ja: Lieciet vi u mier ! Ko j s vi u apgr tin t? Vi a man labu darbu dar jusi. <sup>7</sup>Jo tr c gie ir vienm r pie jums, un, ja j s grib siet, var siet vi iem labu dar t; bet es neesmu vienm r pie jums. <sup>8</sup>Ko vi a var ja, to t dar ja; vi a jau iepriekš svaid ja manu miesu apbed šanai. <sup>9</sup>Patiesi es jums saku: kur vien vis pasaul sludin s šo eva liju, vi as piemi ai tiks st st ts, ko t dar jusi. <sup>10</sup>Un viens no tiem divpadsmi, J dass Iskariots, aizg ja pie augstajiem priesteriem, lai Vi u tiem nodotu. <sup>11</sup>Un kad vi i to dzird ja, tie pniec j s un apsol ja vi am dot naudu. Un tas mekl ja, k Vi u nodot izdev g br d . <sup>12</sup>Bet pirm neraudz t s maizes dien , kad upur ja Lieldienu j ru, Vi a m cek i sac ja Vi am: Kur tu v lies, lai m s ejam un sagatavojam Tev Lieldienu malt ti? <sup>13</sup>Un Vi š s t ja divus no saviem m cek iem un sac ja tiem: Ejiet pils t , un j s sastaps cilv ks, kas nes dens kr zi; sekojiet vi am! <sup>14</sup>Un kur vi š ieies, tur sakiet nama kungam, ka M c t js jaut : kur ir man telpa, kur es ar saviem m cek iem var tu st Lieldienu j ru? <sup>15</sup>Un vi š jums ier d s iek rtotu lielu istabu; un tur sagatavojiet mums. <sup>16</sup>Un Vi a m cek i aizg ja un ieg ja pils t , un atrada, k Vi š tiem bija sac jis, un sagatavoja Lieldienas. <sup>17</sup>Vakaram iest joties, Vi š atn ca ar tiem divpadsmi. <sup>18</sup>Un kad vi i bija pie galda un da, J zus sac ja: Patiesi es jums saku, ka viens no jums, kas kop ar mani d, nodos mani. <sup>19</sup>Un tie s ka skumt un cits p c cita jaut ja: Vai es tas esmu? <sup>20</sup>Vi š tiem sac ja: Viens no tiem divpadsmi, kas ar mani roku m rc b od . <sup>21</sup>Jo Cilv ka D ls gan aiziet, k par Vi u ir rakst ts, bet b das tam cilv kam, kas Cilv ka D lu nodod! Lab k b tu šim cilv kam, ja vi š neb tu dzimis.

<sup>22</sup>Un J zus, vi iem dot, pa ma maizi, sv t ja to, lauza, deva vi iem un sac ja: emiet, š ir mana Miesa. <sup>23</sup>Un Vi š ma bi eri, sac ja pateic bu un deva vi iem; un tie visi dz ra no t . <sup>24</sup>Un Vi š tiem sac ja: Š s ir manas jaun s der bas Asinis, kas par daudziem tiks izlietas. <sup>25</sup>Patiesi es jums saku, ka es jau vairs nedzeršu no šiem v na koka aug iem l dz tai dienai, kad es to no jauna dzeršu Dieva valst b . <sup>26</sup>Un vi i, slavas dziesmu nodzied juši, izg ja uz Ol vkalnu. <sup>27</sup>Un J zus sac ja vi iem: J s visi šin nakt emsiet apgr c bu no manis, jo ir rakst ts: Es sit šu ganu un avis tiks izkl din tas. <sup>28</sup>Bet p c tam, kad es no miro iem b šu uzc lies, es pirms jums noiešu Galilej . <sup>29</sup>Bet P teris sac ja Vi am: Un ja visi ie aunotos no Tevis, es tom r ne. <sup>30</sup>Un J zus vi am sac ja: Patiesi es tev saku, ka šodien, v l šin nakt , pirms gailis otrreiz dzied s, tu mani tr sk rt noliegsi. <sup>31</sup>Bet vi š run ja t l k: Un ja man b tu l dz ar Tevi j mirst, es Tevi nenoliegšu. T pat ar visi run ja. <sup>32</sup>Un Vi š g ja uz muižu, kuru sauca etzemane. Un Vi š sac ja saviem m cek iem: S diet šeit, kam r es l gšu Dievu! <sup>33</sup>Un Vi š ma sev l dz P teri un J kabu, un J ni, un ies ka bai oties un skumt. <sup>34</sup>Un Vi š tiem sac ja: Mana dv sele noskumusi l dz n vei. Palieciet šeit un esiet nomod ! <sup>35</sup>Un Vi š, nedaudz pag jis t l k, krita zem un l dza Dievu: ja tas var tu b t, lai š stunda paietu Vi am secen. <sup>36</sup>Un Vi š sac ja: Abba, T vs! Tev viss iesp jams, nov rs šo bi eri no manis, tom r ne ko es gribu, bet ko Tu. <sup>37</sup>Un Vi š atn ca un atrada tos gu am. Un Vi š sac ja P terim: S mani, tu guli? Vai tu nevar ji vienu stundu b t nomod ? <sup>38</sup>Esiet nomod un l dziet Dievu, lai j s nekristu k rdin šan ! Gars gan ir modrs, bet miesa v ja. <sup>39</sup>Un atkal Vi š nog ja un l dza Dievu, tos pašus v rdus sac dams. <sup>40</sup>Un atgriezies Vi š atkal atrada tos gu am, jo vi u acis bija smagas k uvušas; un tie nezin ja, ko Vi am atbild t. <sup>41</sup>Un Vi š atn ca trešoreiz un sac ja tiem: Guliet jau un dusiet! Ir diezgan! Stunda ir pien kusi: l k, Cilv ka D ls tiks nodots gr cinieku rok s. <sup>42</sup>Celieties, iesim! L k, kas mani nodos, jau ir tuvu kl t! <sup>43</sup>Un, Vi am v l run jot, no augstajiem priesteriem un rakstu m c t jiem, un vec kajiem atn ca J dass Iskariots, viens no tiem divpadsmit, un ar vi u liels aužu p lis ar zobeniem un rung m. <sup>44</sup>Bet Vi a nodev js bija devis tiem z mi, sac dams: Ko es sk pst šu, tas ir Vi š, to g stiet un vediet uzman gi! <sup>45</sup>Un kad Vi š atn ca, tas t li , pieg jis pie Vi a, sac ja: Esi sveicin ts, Rabbi! Un sk pst ja Vi u. <sup>46</sup>Un tie pac la pret Vi u rokas un sa ma Vi u. <sup>47</sup>Bet viens no tiem, kas ap Vi u st v ja, izvilcis zobenu, cirta augst priestera kalpam un nocirta tam ausi. <sup>48</sup>Un J zus uzrun dams sac ja tiem: J s esat izg juši ar zobeniem un n j m mani g st t it k k du slepkavu? <sup>49</sup>Ik dienas es biju pie jums sv tn c un m c ju; un j s mani nesa m t. Bet Rakstiem j piepild s. <sup>50</sup>Tad Vi a m cek i, atst juši Vi u, visi aizb ga. <sup>51</sup>Bet k ds jauneklis, apjosis audekl kailo miesu, sekoja Vi am; un vi u satv ra; <sup>52</sup>Bet vi š, nometis audeklu, kails aizb ga no tiem. <sup>53</sup>Un vi i atveda J zu pie augst priestera; un tur sapulc j s visi priesteri un rakstu m c t ji, un vec kie. <sup>54</sup>Bet P teris sekoja Vi am no t lienes l dz pat augst priestera pagalma iekšienei un, s d dams ar kalpiem pie uguns, sild j s. <sup>55</sup>Bet augstie priesteri un visa tiesa mekl ja liec bu pret J zu, lai Vi u nodotu n vei, bet neatrada. <sup>56</sup>Jo daudzi nepareizi liecin ja pret Vi u; bet liec bas nesaskan ja. <sup>57</sup>Un daži c l s un nepareizi liecin ja pret Vi u, sac dami: <sup>58</sup>M s dzird j m Vi u run jam: Es šo rok m celto dievnamu nopl s šu un trij s dien s uzcelšu citu, ne rok m celtu. <sup>59</sup>Bet vi u liec b nebija saska as. <sup>60</sup>Un augstais priesteris, nost jies vid , jaut ja J zum, sac dams: Vai Tu nek neatbildi uz to, ko vi i Tev p rmet? <sup>61</sup>Bet Vi š klus ja un nek neatbild ja. Atkal augstais priesteris jaut ja Vi am, sac dams:

Vai Tu esi Kristus, augsti teicam Dieva D ls? <sup>62</sup>Bet J zus sac ja vi am: Es esmu; un j s redz siet Cilv ka D lu s ņam pie Dieva sp ka lab s rokas un n kam debesu padebešos. <sup>63</sup>Tad augstais priesteris sapl sa savas dr bes un sac ja: Kam mums v l vajag liecinieku? <sup>64</sup>J s dzird j t zaimus! K jums ņiet? Un tie visi Vi u noties ja, ka Vi ņ esot peln jis n vi. <sup>65</sup>Un daži s ka apsp aud t Vi u un, aizkl juši Vi a vaigu, sita Vi u d r m, sac dami Vi am: Pravieto! Un kalpi sita Vi u sej . <sup>66</sup>Un P terim apakš pagalm esot, n ca viena no augst priesteru kalpon m <sup>67</sup>Un, redz dama P teri sild mies, uzl koja vi u un sac ja: Ar tu biji ar J zu N carieti. <sup>68</sup>Bet vi ņ noliedza, sac dams: Ne es zinu, ne es saprotu, ko tu run . Un vi ņ izg ja r , pagalma priekš ; tad gailis dzied ja. <sup>69</sup>Bet kalpone, ieraudz jusi atkal vi u, s ka run t apk rtst vošajiem: ņis ir viens no tiem. <sup>70</sup>Un vi ņ atkal noliedza. Un p c br ti a tie, kas bija kl t, atkal sac ja P terim: Patiesi tu esi viens no vi iem, jo tu esi galilejietis. <sup>71</sup>Bet vi ņ s ka l d ties un zv r t: Es nepaz stu to Cilv ku, par ko j s run jat. <sup>72</sup>Un t da gailis otrreiz iedzied j s. Un P teris atmin j s v rdu, ko J zus vi am sac ja: Pirms nek gailis otrreiz dzied s, tu mani tr sk rt noliegsi. Un vi ņ s ka raud t.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Un t da r ta agrum augstie priesteri ar vecajiem un rakstu m c t jiem, un visa augst tiesa apspried s; un tie, saist juši J zu, aizveda Vi u un nodeva Pil tam. <sup>2</sup>Un Pil ts Vi am jaut ja: Vai Tu esi j du ni ņ? Bet Vi ņ atbild ja un sac ja tam: Tu to saki! <sup>3</sup>Un augstie priesteri Vi u aps dz ja daudz s liet s. <sup>4</sup>Bet Pil ts atkal jaut ja Vi am, sac dams: Vai Tu nek neatbildi? L k, cik smagi vi i Tevi aps dz! <sup>5</sup>Bet J zus neatbild ja vairs nek , t ka Pil ts br n j s. <sup>6</sup>Bet sv tkos vi ņ m dza tiem atlaist vienu cietumnieku, kuru tie pras ja. <sup>7</sup>Bet bija viens, v rd Baraba, kas ar dumpiniekiem bija sag st ts un kas dump bija izdar jis slepkav bu. <sup>8</sup>Un aužu p lis, san cis augš , s ka pras t, lai vi ņ tiem dara k vienm r. <sup>9</sup>Bet Pil ts atbild ja vi iem un sac ja: Vai j s v laties, lai jums atlaižu j du ni u? <sup>10</sup>Jo vi ņ zin ja, ka augstie priesteri aiz skaud bas Vi u nodevuši. <sup>11</sup>Bet augstie priesteri k d ja p li, lai lab k tiem atlaiž Barabu. <sup>12</sup>Bet Pil ts atkal uzrun ja vi us un sac ja: Ko tad j s v laties, lai es daru ar j du ni u? <sup>13</sup>Bet tie atkal kliecja: Sit Vi u krust ! <sup>14</sup>Bet Pil ts sac ja vi iem: Ko tad Vi ņ aunu dar jis? Bet tie v l vair k kliecja: Sit Vi u krust ! <sup>15</sup>Bet Pil ts, v l damies aud m iztapt, atlaida tiem Barabu, bet J zu ņaust ja un nodeva, lai Vi u sistu krust . <sup>16</sup>Bet kareivji ievada Vi u tiesas pagalm un sasauca kop visu pulku. <sup>17</sup>Un tie ap rba Vi u purpura t rp un, nopinuši rkš u kroni, uzlika to Vi am. <sup>18</sup>Un tie s ka Vi u sveicin t: Sveiks, j du ni ! <sup>19</sup>Un ar niedri sita Vi a galvu, un sp va Vi am, un, ce us loc dami, piel dza Vi u. <sup>20</sup>Un tie, kad bija Vi u izsm juši, novilka Vi am purpura dr nas un iet rpa to Vi a paša dr n s, un veda Vi u, lai Vi u sistu krust . <sup>21</sup>Un vi i piespieda k du gar mejošo, Kir nes S mani, kas n ca no laukiem, Aleksandra un Rufa t vu, lai tas nestu Vi a krustu. <sup>22</sup>Un tie Vi u noveda uz Golgotas vietu, kas tulkojum noz m : Pieres vieta. <sup>23</sup>Un tie Vi am deva dzert v nu, sajauktu ar mirr m, bet Vi ņ nepie ma. <sup>24</sup>Un tie, piesituši Vi u krust , izdal ja Vi a dr nas, mezdami

kauli us, kam ko sa emt. <sup>25</sup>Bet t bija treš stunda, kad Vi u piesita krust . <sup>26</sup>Un bija uzrakst ts Vi a vainas apz m jums: J du ni š. <sup>27</sup>Un l dz ar Vi u tie sita krust divus slepkavas: vienu labaj , otru kreisaj pus . <sup>28</sup>T izpild j s Raksti, kas saka: Un aundariem Vi š tika pieskait ts. (Is.53,12) <sup>29</sup>Un gar mg j ji zaimoja Vi u un, krat dami savas galvas, sac ja: Redzi, Tu, kas nopl s Dieva namu un trij s dien s atkal to uzcel, <sup>30</sup>Nok pdams no krusta, gl b pats sevi! <sup>31</sup>L dz gi ar augstie priesteri izsm ja Vi u un ar rakstu m c t jiem sav starp sarun j s: Citus Vi š gl ba, bet pats sevi nevar izgl bt. <sup>32</sup>Lai Kristus, Izra a ni š, tagad nok pj no krusta, lai m s, to redz dami, tic tu! Ar tie, kas l dz ar vi u bija krust sisti, zaimoja Vi u. <sup>33</sup>Un sestajai stundai iest joties, palika tumšs vis zem l dz pat dev tajai stundai. <sup>34</sup>Un dev taj stund J zus ska bals sauca, sac dams: Eloi, Eloi, lema sabahtani! Tulkojum : MansDievs, mans Dievs, k p c Tu mani esi atst jis? (Ps.21,2; Mt.27,46) <sup>35</sup>Un daži no kl tesošajiem, to dzird dami, sac ja: Redzi, Vi š sauc Eliju. (Ps.21,2;Mt.27,46) <sup>36</sup>Bet viens aizsteidz s un, pies cin jis s kli eti un piestiprin jis to niedrei, deva Vi am dzert, sac dams: Pagaidiet, redz sim, vai Elijs n ks un no ems Vi u. <sup>37</sup>Bet J zus, stipr bals iesaucies, atdeva savu Garu. <sup>38</sup>Un priekšgars dievnam p rpl sa div s da s no augšas l dz apakšai. <sup>39</sup>Bet simtnieks, kas iepretim st v ja, redz dams, ka Vi š, t saukdams, nomira, sac ja: Patiesi, šis Cilv ks bija Dieva D ls! <sup>40</sup>Bet bija tur ar sievietes, kas no t lienes skat j s; starp vi m bija Marija Magdal na un Marija, J kaba Jaun k un J zepa m te, un Salome. <sup>41</sup>T s, kad Vi š bija Galilej , sekoja Vi am un kalpoja Vi am, un daudzas citas, kas atn ca Vi am l dz uz Jeruzalemi. <sup>42</sup>Un kad vakars jau bija iest jies, jo bija sagatavošanas diena, kas ir pirms sabata, <sup>43</sup>N ca J zeps no Arimatejas, iev rojams padomnieks, kas pats ar gaid ja Dieva valst bu, un, ieg jis droši pie Pil ta, l dza J zus miesas. <sup>44</sup>Bet Pil ts br n j s, ka Vi š jau ir nomiris. Un vi š, simtnieku pieaicin jis, jaut ja tam: Vai Vi š jau miris. <sup>45</sup>Un dab jis to no simtnieka zin t, vi š atv l ja J zepam J zus miesas. <sup>46</sup>Bet J zeps, nopircis audeklu un no mis Vi u, ietina audekl un ielika Vi u kap , kas bija izcirsts klint , un piev la kapa durv m akmeni. <sup>47</sup>Bet Marija Magdal na un Marija, J zepa m te, nov roja, kur Vi u noliek.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Un kad sabata diena bija pag jusi, Marija Magdal na un Marija, J kaba m te, un Salome pirka svaid m s z les, lai ietu un svaid tu J zu. <sup>2</sup>Un pirmaj ned as dien , oti agri, kad saule jau bija uzl kusi, vi as g ja uz kapu <sup>3</sup>Un run ja sav starp : Kas mums novels akmeni no kapa durv m? <sup>4</sup>Un ieskatoties vi as redz ja, ka akmens novels; jo tas bija oti liels. <sup>5</sup>Un vi as, kap ieg jušas, redz ja balt s dr b s t rptu jaunekli, s žot pa labi; un vi as izbij s. <sup>6</sup>Vi š sac ja t m: Neb stieties! J s mekl jat J zu no N caretēs, krust sisto. Vi š ir augš mc lies. Vi a šeit nav, redziet vietu, kur tie Vi u bija nolikuši. <sup>7</sup>Bet noejiet un sakiet Vi a m cek iem un P terim, ka Vi š pirms jums noies Galil j ; tur j s Vi u redz siet, k Vi š jums sac jis. <sup>8</sup>Un izg jušas vi as b ga no kapa, jo bailes un izmisums vi as p r ma; un vi as nevienam nek neteica, jo t s baid j s. <sup>9</sup>Bet pirmaj ned as dien , r ta agrum augš mc lies, Vi š vispirms par d j s Marijai Magdal nai, no kuras Vi š bija izdzinis septi us aunos

garus. <sup>10</sup>Vi a nog jusi pasludin ja tiem, kas ar Vi u bija, kas bija noskumuši un raud ja. <sup>11</sup>Un tie, dzird dami, ka Vi š dz vs un ka t Vi u redz jusi, netic ja. <sup>12</sup>Bet p c tam Vi š cit izskat par d j s uz ce a diviem no vi iem, kas g ja uz laukiem. <sup>13</sup>Un šie nog juši pasludin ja to p r jiem, bet ar šiem vi i netic ja. <sup>14</sup>Beig s Vi š par d j s, tiem vienpadsmit pie galda esot, un nor ja vi u netic bu un cietsird bu, ka vi i netic ja tiem, kas bija redz juši Vi u augš mc lušos. <sup>15</sup>Un Vi š tiem sac ja: Ejiet pa visu pasauli un sludiniet eva liju visai rad bai! <sup>16</sup>Kas tic s un taps krist ts, tas b s pest ts, bet kas netic s, tas tiks pazudin ts. <sup>17</sup>Bet tiem, kas tic s, sekos š s z mes: man v rd vi i izdz s aunos garus, run s jaun s valod s; <sup>18</sup>skas cil s; un ja kas dzers ko n v gu, tas vi am nekait s; slimajiem vi i uzliks rokas, un tie k s veseli. <sup>19</sup>Un Kungs J zus p c tam, kad ar vi iem bija run jis, tika uz emts debes s un s d pie Dieva lab s rokas. <sup>20</sup>Bet vi i g ja un sludin ja visur; un Kungs vi iem pal dz ja un m c bu apstiprin ja ar l dzejošaj m z m m.

## Luke

### Chapter 1

<sup>1</sup>Jau daudzi m in juši uzrakst t nost stus par notikumiem, kas risin jušies m su vid . <sup>2</sup>K tos mums not lojuši tie, kas s kum paši redz juši un bijuši v rda kalpi, <sup>3</sup>T iedom jos, visu no s kuma pamat gi izp tot, tev, visciem g kais Teofil, p c k rtas uzrakst t, <sup>4</sup>Lai tu p rliecin tos t s m c bas paties b , kur tu esi m c ts. <sup>5</sup>J dejas ni a Heroda laik dz voja k ds Abijas k rtas priesteris, v rd Zaharijs, un vi a sieva, v rd Elizabete, no rona cilts. <sup>6</sup>Bet abi vi i bija taisn gi Dieva priekš un nevainojami pild ja visus Kunga bauš us un noteikumus. <sup>7</sup>Bet vi iem nebija b rnu, jo Elizabete bija neaugl ga; un abi bija veci gados. <sup>8</sup>Un notika, ka vi š savureiz pild ja priestera pien kumus Dieva priekš , <sup>9</sup>Un vi am, p c priestera paražas loz jot, bija j iet Kunga sv tn c kv pin t; <sup>10</sup>Un visi daudzie audis r l dza Dievu kv pin šanas stund . <sup>11</sup>Tad vi am par d j s Kunga e elis, st vot kv pin šanas alt ra labaj pus . <sup>12</sup>Un Zaharijs, to redz dams, izbij s, un vi u p r ma bailes. <sup>13</sup>Bet e elis sac ja vi am: Neb sties, Zaharij, jo tava l gšana ir uzklausa: tava sieva Elizabete dzemd s tev d lu un tu nosauksi vi u v rd J nis. <sup>14</sup>Un Tev b s prieks un l ksm ba, un daudzi pniec sies par vi a piedzimšanu. <sup>15</sup>Jo vi š b s liels Kunga priekš ; v nu un reibinošus dz rienus vi š nedzers; un Sv tais Gars vi u piepild s jau m tes mies s. <sup>16</sup>Un daudzus Izra a b rnus vi š atgriez s pie Kunga, vi u Dieva. <sup>17</sup>Un tas ies vi a priekš Elija gar un sp k , piev rsdams t vu sirdis b rniem un netic gos taisn go gudr bai, lai sagatavotu Kungam paklaus gu tautu. <sup>18</sup>Un Zaharijs sac ja e elim: K lai es to zinu? Jo es esmu vecs, un mana sieva ar gados. <sup>19</sup>Un e elis vi am atbild ja un sac ja: Es esmu Gabriels, kas st v Dieva priekš , un es esmu s t ts, lai tev to sac tu un tev pasludin tu šo prieka v sti. <sup>20</sup>Un, l k, tu k si m ms un nevar si run t l dz tai dienai, kam r tas notiks, t p c ka tu netic ji maniem v rdiem, kas savlaic gi piepild sies. <sup>21</sup>Un audis gaid ja Zahariju un br n j s, k p c vi š kav jas sv tn c . <sup>22</sup>Bet vi š

izn cis nevar ja tos uzrun t; un tie noprata, ka vi š dievnam redz jis par d bu. Un vi š m ja tiem un palika m ms. <sup>23</sup>Un notika, ka izbeidz s vi a kalpošanas laiks; un vi š aizg ja sav s m j s. <sup>24</sup>Bet p c š m dien m vi a sieva Elizabete k uva gr ta un ner d j s piecus m nešus, sac dama: <sup>25</sup>T Kungs mani sv t jis; Vi š izraudz jis š s dienas, lai at emtu manu negodu aužu priekš . <sup>26</sup>Bet sestaj m nes Dievs s t ja e eli Gabrielu uz Galilejas pils tu, kas sauc s N carete. <sup>27</sup>Pie jaunavas, kas bija saderin ta D vida cilts v ram, kam v rds bija J zeps; un jaunavas v rds bija Marija. <sup>28</sup>Un e elis, ien cis pie vi as, sac ja: Esi sveicin ta, ž last bas piln ! Kungs ir ar tevi; tu esi sv t ta starp sieviet m. <sup>29</sup>To izdzirdusi, t iztr k s no vi a valodas un dom ja: kas t par sveicin šanu? <sup>30</sup>Bet e elis vi ai sac ja: Neb sties, Marija, jo tu esi atradusi ž last bu pie Dieva. <sup>31</sup>L k, tu k si gr ta mies s un dzemd si D lu, un nosauksi Vi u v rd J zus. <sup>32</sup>Un Vi š b s liels un sauksies Visaugst k D ls, un Dievs Kungs dos Vi am t va D vida troni, un Vi š vald s p r J kaba namu m ž gi, <sup>33</sup>Un Vi a valst bai neb s gala. <sup>34</sup>Bet Marija sac ja e elim: K tas var notikt, jo es v ra nezinu? <sup>35</sup>Un e elis atbild ja un sac ja vi ai: Sv tais Gars n ks p r tevi, un Visaugst k sp ks tevi ap nos. T p c ar Sv tais, kas no tevis dzims, sauksies Dieva D ls. <sup>36</sup>Un, l k, tava radniece Elizabete, kuru sauc par neaugl go, sav vecum ie ma d lu un staig sestaj m nes . <sup>37</sup>Jo Dievam neviena lieta nav neiesp jama. <sup>38</sup>Bet Marija sac ja: L k, es esmu Kunga kalpone, lai man notiek p c tava v rda! Un e elis no vi as aizg ja. <sup>39</sup>Bet Marija, tan s dien s c lusies, steigšus aizg ja kalnos, j du pils t . <sup>40</sup>Un vi a, ieg jusi Zaharija nam , sveicin ja Elizabeti. <sup>41</sup>Un notika, ka Elizabetei, Marijas sveicin šanu dzirdot, b rni š priec gi sakust j s vi as mies s; un Elizabete piepild j s Sv t Gara; <sup>42</sup>Un vi a ska bals sauca un sac ja: Tu esi sv t ta starp sieviet m, un sv ts ir tavas miesas auglis! <sup>43</sup>Un no kurienes man tas, ka mana Kunga m te n k pie manis? <sup>44</sup>Jo, l k, tikl dz tava sveicin šanas balss atskan ja man s aus s, b rni š l ksm b sakust j s man s mies s. <sup>45</sup>Un sv t ga tu esi tic dama, ka tas izpild sies, ko Kungs tev sac jis. <sup>46</sup>Un Marija sac ja: Augsti slav Kungu mana dv sele. <sup>47</sup>Un mans gars gavil Diev , man Pest t j , <sup>48</sup>Jo vi š ir uzl kojis savas kalpones pazem bu; l k, no š br ža mani sv t gu teiks visas paaudzes, <sup>49</sup>Jo Varenais lielas lietas man dar jis; un sv ts ir Vi a v rds. <sup>50</sup>Un vi a ž lsird ba paliek paaudžu paaudz s tiem, kas Vi a b stas. <sup>51</sup>Vi š par d ja varu ar savu elkoni, izkl din dams lepnos sav sirdspr t . <sup>52</sup>Vi š varenos g za no tro iem un paaugstin ja pazem gos. <sup>53</sup>Izsalkušos vi š pild ja labumiem un bag tos atst ja tukš . <sup>54</sup>Vi š uz ma savu kalpu Izra li, atmin jies savu ž lsird bu, <sup>55</sup>K Vi š run jis m su t viem, brahamam un vi a p cte iem m ž gi. <sup>56</sup>Bet Marija palika pie vi as k dus tr s m nešus un tad atgriez s sav s m j s. <sup>57</sup>Bet Elizabetei pien ca laiks dzemd t; un vi a dzemd ja d lu, <sup>58</sup>Un vi as kaimi i un radi, izdzirduši, ka Kungs vi ai par d jis savu ž last bu, priec j s l dz ar vi u. <sup>59</sup>Un notika, ka astotaj dien tie san ca b rni u apgraiz t un sauca to vi a t va v rd : Zaharijs. <sup>60</sup>Un vi a m te atbild ja un sac ja: Nek d zi , bet vi š sauksies J nis. <sup>61</sup>Un tie sac ja vi ai: Ta u nav neviena tavos rados, kas sauktos šin v rd . <sup>62</sup>Bet tie m ja vi a t vam, k tas v l tos vi u saukt. <sup>63</sup>Un vi š piepras ja galdi u un rakst ja: Vi a v rds ir J nis. Un visi br n j s. <sup>64</sup>Un te atdar j s vi a mute un m le; un vi š run ja, godin dams Dievu. <sup>65</sup>Un bailes p r ma visus vi u kaimi us; un visas š s zi as izpaud s vis J dejas kaln j . <sup>66</sup>Un visi, kas to dzird ja, patur ja to sav sird , sac dami: K jums š iet, kas b s šis b rns, jo

Dieva roka ir ar vi u? <sup>67</sup>Un Zaharijs, vi a t vs, Sv t Gara piepild ts, pravietoja, sac dams: <sup>68</sup>Godin ts lai ir Kungs, Izra a Dievs, jo Vi š ir apmekl jis savu tautu un devis tai pest šanu; <sup>69</sup>Un Vi š mums pac la pest šanas ragu p r sava kalpa D vida namu; <sup>70</sup>K Vi š run jis ar savu sv to praviešu muti, kas no m ž bas; <sup>71</sup>Ka Vi š m s atpest s no m su ienaidniekiem un visu to rok m, kas m s ien st; <sup>72</sup>Lai pier d tu ž lsird bu m su t viem un atcer tos savu sv to der bu. <sup>73</sup>Zv restu, ko Vi š zv r jis m su t vam brahamam un dod mums, <sup>74</sup>Lai m s, izgl bti no savu ienaidnieku rok m, bezbail gi Vi am kalpotu <sup>75</sup>Sv tum un taisn b Vi a priekš vis s m su m ža dien s. <sup>76</sup>Un tevi, b rni , sauks par Visaugst k pravieti, jo tu iesi Kunga vaiga priekš sagatavot Vi am ce u, <sup>77</sup>Lai dotu pest šanas atzi u Vi a aud m to gr ku piedošānai <sup>78</sup>M su Dieva sirsn g s ž lsird bas d , ar kuru Auseklis no augšienes m s uzl kojis, <sup>79</sup>Lai apgaismotu tos, kas tums b un n ves n s d, un virz tu m su k jas uz miera ce u. <sup>80</sup>Un b rns auga, un stiprin j s gar , un palika tuksnes l dz tai dienai, kad vi am bija j st j s Izra a priekš .

## Chapter 2

<sup>1</sup>Bet notika, ka tan laik eizars Augusts izdeva pav li, lai tiktu sarakst ta visa valsts. <sup>2</sup>Š pirm sarakst šana notika Kvirinija, S rijas p rvaldnieka, laik . <sup>3</sup>Un visi g ja pierakst ties, katrs sav pils t . <sup>4</sup>Un ar J zeps no N caretas pils tas Galilej nog ja J dej , D vida pils t , kas sauc s Betl me, t p c ka vi š bija no D vida nama un cilts. <sup>5</sup>Lai pierakst tos ar Mariju, savu saderin to sievu, kas bija gr ta. <sup>6</sup>Un notika, ka, vi iem tur esot, pien ca laiks, lai vi a dzemd tu. <sup>7</sup>Un vi a dzemd ja savu pirmdzimto D lu, un ietina Vi u auti os, un ielika Vi u sil , jo tiem nebija vietas m jviet . <sup>8</sup>Un bija gani tan apvid , kas, b dami nomod , sarg ja nakts stund s savu gan mpulku. <sup>9</sup>Un, l k, Kunga e elis piest j s vi iem, un Dieva spožums apsp d ja tos, un vi i oti izbij s. <sup>10</sup>Un e elis vi iem sac ja: Neb stieties, jo, l k, es jums pasludin u lielu prieku, kas notiks visiem aud m: <sup>11</sup>Jo jums šodien D vida pils t piedzimis Pest t js, kas ir Kristus Kungs. <sup>12</sup>Un t da jums b s z me: j s atrad siet B rnu, auti os iet tu un sil ieliktu. <sup>13</sup>Un piepeši e elim pievienoj s daudz debess karapulku, kas godin ja Dievu, sac dami: <sup>14</sup>Gods Dievam augst b , un miers virs zemes laba pr ta cilv kiem. <sup>15</sup>Un notika, kad e e i bija no tiem aizg juši debes s, ka gani run ja sav starp : Aiziesim uz B tlemi paskat ties to v rdu, kas noticis, ko Kungs mums pasludin jis! <sup>16</sup>Un vi i steig atn ca un atrada Mariju un J zepu, un B rni u, kas gul ja sil . <sup>17</sup>Bet kad vi i to redz ja, tie pazina to v rdu, kas vi iem bija sac ts par šo B rni u. <sup>18</sup>Un visi, kas to dzird ja, br n j s par to, ko gani tiem sac ja. <sup>19</sup>Bet Marija glab ja visus šos v rdus, p rdom dama sav sird . <sup>20</sup>Un gani atgriez s atpaka , godin dami un teikdami Dievu par visu, ko tie bija dzird juši un redz juši, k tas vi iem bija sac ts. <sup>21</sup>Un B rns, kad asto as dienas bija pag jušas, bija j apgraiza, nosaucot Vi u v rd J zus, k to e elis bija teicis, pirms Vi š bija ie emts m tes mies s. <sup>22</sup>Un tie, kad saska ar Mozus likumu vi as š st šanas dienas bija pag jušas, nesa Vi u uz Jeruzalemi, lai Vi u upur tu Kungam, <sup>23</sup>K Kunga bausl b rakst ts, lai ikviens v riešu k rtas pirmdzimtais tiktu

Kungam sv t ts; (2.Moz.13,2) <sup>24</sup>Un lai upur tu vienu p ri be u vai divus jaunus baložus, k tas sac ts Kunga bausl b . <sup>25</sup>Un, l k, Jeruzalem bija cilv ks, v rd Simeons; šis cilv ks bija taisn gs un dievbij gs, un vi š gaid ja Izra a iepriecin šanu; un Sv tais Gars bija vi . <sup>26</sup>Un no Sv t Gara vi š bija sa mis nor d jumu, ka vi š n ves neredz s, iekams neb s skat jis Kunga Svaid to. <sup>27</sup>Vi š, gar pamudin ts, ieg ja sv tn c ; un, kad vec ki ienesa J zus B rni u, lai pie Vi a izpild tu bausl bas paražas, <sup>28</sup>Tas ma Vi u sav s rok s un, Dievu teikdams, sac ja: <sup>29</sup>Tagad, Kungs, saska ar Taviem v rdiem atlaid savu kalpu mier . <sup>30</sup>Jo manas acis redz jušas Tavu pest šanu, <sup>31</sup>Ko Tu esi satais jis visu aužu vaiga priekš : <sup>32</sup>Gaismu pag nu apgaismošanai un Tavas Izra a tautas godu. <sup>33</sup>Un Vi a t vs un m te br n j s par to, kas par Vi u tika run ts. <sup>34</sup>Un Simeons sv t ja vi us un sac ja Marijai, Vi a m tei: L k, Vi š ir likts par krišanu un augš mcelšanas daudziem Izra l un par z mi, kam pret run s (Is.8,14; Rom.9,38; 1.P t.2,7) <sup>35</sup>Un tavas pašas dv seli p rdurs zobens, lai atkl tos daudzu siržu domas. <sup>36</sup>Un tur bija praviete Anna, Fanu a meita, no Asera cilts, kas sasniegusi lielu vecumu, nodz vojot p c savas jaunav bas ar savu v ru septi us gadus. <sup>37</sup>Un vi a bija atraitne ap asto desmit etriem gadiem, kas neatk p s no sv tn cas, bet gav dama un l gdama nakt m un dien m, kalpoja Dievam. <sup>38</sup>Un vi a, ien kusi tan pat stund , teica Kungu un run ja par Vi u visiem, kas gaid ja Izra a atpest šanu. <sup>39</sup>Un vi i, visu p c Kunga bausl bas izpild juši, atgriez s atpaka Galilej , sav N caretēs pils t . <sup>40</sup>Bet B rni š auga un stiprin j s, pilns gudr bas; un Dieva ž last ba bija ar Vi u. <sup>41</sup>Un Vi a vec ki Lieldienu sv tkos ik gadus g ja uz Jeruzalemi. <sup>42</sup>Un tie, kad Vi š bija divpadsmit gadus vecs, p c sv tku ieraduma g ja uz Jeruzalemi. <sup>43</sup>Un kad vi i, izbeidzoties sv tku dien m, atgriez s atpaka , b rns J zus palika Jeruzalem , bet Vi a vec ki to nezin ja. <sup>44</sup>Bet tie dom ja, ka Vi š ir pie ce a biedriem; un tie, dienas ce u nostaiģ juši, mekl ja Vi u starp radiem un paz stamajiem; <sup>45</sup>Un tie, neatraduši Vi u, atgriez s Jeruzalem , To mekl dami. <sup>46</sup>Un notika, ka p c trim dien m tie Vi u atrada s žam dievnam starp rakstu m c t jiem, tos uzklausot un tiem jaut jot. <sup>47</sup>Un visi, kas Vi u dzird ja, bija p rsteigti par Vi a gudr bu un atbild m. <sup>48</sup>Un tie, Vi u ieraudz juši, br n j s. Un Vi a m te sac ja Vi am: D ls, k p c Tu mums t dar ji? L k, Tavs t vs un es ar s p m Tevi mekl j m. <sup>49</sup>Un Vi š tiem sac ja: K p c j s mani mekl j t? Vai j s nezin j t, ka man j darbojas tan s liet s, kas ir mana T va? <sup>50</sup>Un tie neizprata tos v rdus, kurus Vi š tiem run ja. <sup>51</sup>Un Vi š g ja tiem l dz. Un vi i non ca N caret ; un Vi š bija tiem paklaus gs. Un Vi a m te glab ja visus šos v rdus sav sird . <sup>52</sup>Un J zus pie m s gudr b un gados, un ž last b pie Dieva un cilv kiem.

### Chapter 3

<sup>1</sup>Bet eizara Tib rija vald šanas piecpadsmitaj gad , kad Poncijs Pil ts bija p rvaldnieks Galilej , bet vi a br lis Filips p rvaldnieks Iturej un Trahonit das da un Lizanijs p rvaldnieks Abilin , <sup>2</sup>Augsto priesteru Annas un Kaifas laik Kunga v rds n ca uz J ni, Zaharija d lu, tuksnes . <sup>3</sup>Un vi š staig ja vis Jord nas apk rtn , sludin dams gr ku nož lošanas krist bu gr ku piedošanai, <sup>4</sup>K rakst ts pravieša Isaja sludin jumu gr mat : Sauc ja balss tuksnes : sataisiet Kunga ce u, taisnas dariet Vi a

takas! <sup>5</sup>Katra ieleja lai piepild s, un katrs kalns un pakalns lai nol dzin s, kas l ks, tam j top taisnam, un kas nel dzens, tam j top l dzenam ce am; <sup>6</sup>Un ikviena miesa redz s Dieva pest šanu. (Is 40,3-5)  
<sup>7</sup>Vi š run ja aud m, kas n ca pie vi a krist ties: J s, odžu dzimums! Kas j s m c ja b gt no n kamaj m  
dusm m? <sup>8</sup>T p c nesiet gr ku nož lošanas cien gus aug us un nes ciet sac t: Mums brahams ir t vs.  
Jo es jums saku, ka Dievs sp j gs no šiem akme iem rad t brahamam b rnus. <sup>9</sup>Jau cirvis pielikts  
pie koku sakn m. Katrs koks, kas nenes labus aug us, tiks nocirsts un ugun iemests. <sup>10</sup>Un audis  
jaut ja vi am, sac dami: Ko tad mums dar t? <sup>11</sup>Bet vi š tiem atbild ja un sac ja: Kam divi sv rki, lai  
dod tam, kam nav; un kam p rtika, lai dara t pat. <sup>12</sup>Bet n ca ar muitnieki krist ties; un tie sac ja  
vi am: M c t j, ko lai m s dar m? <sup>13</sup>Un vi š tiem sac ja: Ne emiet vair k, nek jums noteikts. <sup>14</sup>Bet  
jaut ja vi am ar kareivji, sac dami: Ko mums b s dar t? Un vi š tiem sac ja: Nedariet nevienam  
p rest bu un netaisn bu un esiet mier ar savu algu! <sup>15</sup>Bet kad aud m lik s un vi i sav s sird s dom ja  
par J ni, vai vi š nav Kristus, <sup>16</sup>J nis atbild ja un sac ja visiem: Es j s krist ju ar deni, bet n ks  
varen ks par mani, kam es neesmu cien gs Vi a kurpju siksnas atrais t; Vi š j s krist s Sv taj Gar  
un ugun . <sup>17</sup>T v tekls ir Vi a rok ; un Vi š izt r s savu klonu, un kviešus Vi š sakr s sav kl t , bet  
pelavas sadedzin s neizdz šam ugun . <sup>18</sup>V l daudz citu ko vi š sludin ja, m c dams audis. <sup>19</sup>Bet  
zemes p rvaldnieks Herods, ko vi š nop la par Herodiju, t br a sievu, un par visiem aunumiem,  
ko Herods dar ja, <sup>20</sup>Visam tam pievienoja v l to, ka ieslodz ja J ni cietum . <sup>21</sup>Bet notika, ka visi  
audis krist j s, un ar J zus bija krist ts, tad Vi am, Dievu l dzot, debesis atv r s, <sup>22</sup>Un Sv tais Gars  
mies g veid k balodis nolaid s uz Vi u; un balss atskan ja no debes m: Tu esi mans m ais D ls,  
pie Tevis man labpatikšana! <sup>23</sup>Un J zus pats, kad Vi š ies ka, bija apm ram 30 gadus vecs, k m dza  
dom t, J zepa d ls; J zeps bija Heli, bet tas Matata d ls, <sup>24</sup>Tas bija Levi, tas Melhi, tas Jannes, tas  
J zepa d ls. <sup>25</sup>Tas bija Matatija, tas Amosa, tas Nauma, tas Hesli, tas Nages d ls, <sup>26</sup>Tas bija Maata,  
tas Matatija, tas Semeja, tas J zepa, tas J das d ls, <sup>27</sup>Tas bija Joanna, tas R zas, tas Zorobabela, tas  
Salati la, tas Neri d ls, <sup>28</sup>Tas bija Melhi, tas Adi, tas Kozama, tas Elmadama, tas H ra d ls, <sup>29</sup>Tas  
bija J zus, tas Eliezera, tas Jorima, tas Matata, tas Levi d ls, <sup>30</sup>Tas bija Simeona, tas J das, tas J zepa,  
tas Jona, tas Eliak ma d ls, <sup>31</sup>Tas bija Melejas, tas Mennas, tas Matata, tas Natana, tas D vida d ls,  
<sup>32</sup>Tas bija Jeses, tas Obeda, tas Booza, tas Salomona, tas Naasona d ls, <sup>33</sup>Tas bija Aminadaba, tas  
Admina, tas Arni, tas Esrona, tas Faresa, tas J das d ls, <sup>34</sup>Tas bija J kaba, tas z ka, tas brahama,  
tas Taras, tas Nahora d ls. <sup>35</sup>Tas bija Seruha, tas Ragaua, tas Falega, tas Hebera, tas Salas d ls,  
<sup>36</sup>Tas bija Kainana, tas Arfaks da, tas S ma, tas Noasa, tas Lameha d ls, <sup>37</sup>Tas bija Matuzala, tas  
Henoha, tas Jareda, tas Malale la, tas Kainana d ls, <sup>38</sup>Tas bija Enosa, tas Seta, tas dama d ls, tas  
Dieva.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Bet J zus, Sv t Gara pilns, atgriez s no Jord nas, un Gars Vi u aizveda tuksnes . <sup>2</sup>Tur Vi š bija  
etrdesmit dienas un tika velna k rdin ts. Un Vi š tan s dien s nek ne da; un kad t s bija pag jušas,

Vi š izsalka. <sup>3</sup>Bet velns sac ja Vi am: Ja Tu esi Dieva D ls, saki šim akmenim, lai tas k st maize!  
<sup>4</sup>Un J zus atbild ja vi am: Ir rakst ts: ne no maizes vien cilv ks dz vo, bet no ikviena Dieva v rda.  
<sup>5</sup>Tad velns uzveda Vi u augst kaln un vien acumirkl r d ja Vi am visas pasaules valstis, <sup>6</sup>Un sac ja Vi am: Es Tev došu visu šo varu un šo god bu, jo t s man nodotas, un kam es gribu, tam es t s dodu. <sup>7</sup>T p c, ja Tu mani piel gsi, tas viss b s Tavs. <sup>8</sup>Bet J zus atbild ja vi am, sac dams: Ir rakst ts: Dievu, savu Kungu tev b s piel gt un Vi am vienam kalpot! <sup>9</sup>Tad tas aizveda Vi u uz Jeruzalemi un novietoja Vi u uz sv tn cas jumta virsotnes, un sac ja Vi am: Ja Tu esi Dieva D ls, meties no šejienes zem . <sup>10</sup>Jo ir rakst ts: Vi š saviem e e iem pav l s par Tevi, lai tie Tevi sarg tu; <sup>11</sup>Un vi i nes s Tevi rok s, lai Tu savu k ju neapdauz tu pie akmens. (Ps.91,11) <sup>12</sup>Bet J zus atbild ja vi am un sac ja: Ir teikts: tev neb s k rdin t Dievu, savu Kungu! <sup>13</sup>Un kad velns visas savas k rdin šanas bija pabeidzis, tas l dz turpm kajam laikam atst ja Vi u. <sup>14</sup>Bet J zus gara sp k atgriez s Galilej , un v sts par Vi u izpaud s vis apgabal . <sup>15</sup>Un Vi š tos m c ja sinagog s, un visi vi u godin ja. <sup>16</sup>Un Vi š non ca N caret , kur bija uzaudzis, un p c sava paraduma sabata dien ieg ja sinagog ; un vi š piec l s lai las tu. <sup>17</sup>Un Vi am pasniedza pravieša Isaja gr matu. Un Vi š, gr matu atverot, atrada vietu, kur bija rakst ts: <sup>18</sup>Kunga gars ir p r mani; t p c Vi š mani svaid ja un s t ja mani sludin t eva liju nabagiem un dziedin t tos, kam satriekta sirds. <sup>19</sup>Cietumniekiem pasludin t atbr vošanu un akliem redzi, nom ktos palaist br v b , pasludin t Kunga ž last bas gadu un atmaksas dienu. (Is.61,1-2) <sup>20</sup>Un Vi š aizv ra gr matu, atdeva to apkalpot jam un aps d s. Un visu acis sinagog bija v rstas uz Vi u. <sup>21</sup>Un Vi š s ka run t tiem: šodien šie Raksti izpild jušies j su aus s. <sup>22</sup>Un visi Vi am piekrita un br n j s par Vi a ž last bas v rdiem, kas n ca no Vi a mutes, un sac ja: Vai šis nav J zepa d ls? <sup>23</sup>Un Vi š tiem sac ja: J s katr zi man sac siet sak mv rdu: rst, izdziedini pats sevi! M s dzird j m lielas lietas notiekam Kafarnaum ; dari to ar šeit, sav t vij ! <sup>24</sup>Bet Vi š teica: Patiesi es jums saku: neviens pravietis netiek atz ts sav t vij . <sup>25</sup>Es jums saku paties bu: daudz atrait u bija Izra l Elija laik , kad debesis bija sl gtas tr s gadus un sešus m nešus, t ka vis zem vald ja liels bads, <sup>26</sup>Bet ne pie vienas no t m netika s t ts Elijs, k vien pie sievietes atraitnes Sidonas Sarept . <sup>27</sup>Un daudz spit l go bija pravieša Eliseja laik , bet neviens no vi iem netika š st ts k vien s rietis Naamans. <sup>28</sup>Un visi, to dzird dami, k uva pilni dusmu. <sup>29</sup>Un tie c l s un izmeta Vi u no pils tas r , un noveda Vi u l dz kalna virsotnei, uz kura to pils ta bija celta, lai Vi u nogr stu zem . <sup>30</sup>Bet Vi š, iedams starp tiem, aizg ja. <sup>31</sup>Un Vi š aizg ja uz Galilejas pils tu Kafarnaumu, un tur Vi š sabatos tos m c ja. <sup>32</sup>Un visi bija p rsteigti par Vi a m c bu, jo Vi a v rdi bija vareni. <sup>33</sup>Un sinagog atrad s cilv ks, kas bija neš st gara aps sts, un vi š kiedza stipr bals , <sup>34</sup>Sac dams: Dod mieru! Kas mums ar Tevi, J zu no N caretēs? Vai Tu esi n cis m s nomait t? Es zinu, Tu esi Dieva Sv tais. <sup>35</sup>Un J zus nor ja to, sac dams: Paliec klusu un izej no vi a! Un auna is gars nog za to zem vi u vid un izg j no t , nek auna vi am nenodar jis. <sup>36</sup>Un visus p r ma bailes; un vi i run ja sav starp , sac dami: Kas tas par v rdu, jo Vi š ar varu un sp ku pav l neš stajiem gariem, un tie iziet? <sup>37</sup>Un v sts par Vi u izpaud s vis s š apgabala viet s. <sup>38</sup>Bet J zus atst ja sinagogu un aizg ja uz S ma a namu. Bet S ma a sievasm te slimoja liel drudz , un t s d tie Vi u l dza. <sup>39</sup>Un Vi š, pie t s st v dams, pav l ja drudzim, un tas to atst ja. Un t , t da uzc lusies, kalpoja vi iem. <sup>40</sup>Bet visi, kam bija slimnieki

daž d m kait m, saulei norietot, veda tos pie Vi a. Bet Vi š, katram rokas uzliekot, izdziedin ja tos. <sup>41</sup>Ar aunie gari no daudziem izg ja, kliegdami un sac dami: Tu esi Dieva D ls! Bet Vi š nor ja tos un ne va tiem run t, jo tie zin ja, ka Vi š ir Kristus. <sup>42</sup>Bet Vi š, dienai austot, aizg ja un staig ja tuksnešain viet , bet audis mekl ja Vi u; un tie, non kuši pie Vi a, p l j s Vi u aiztur t, lai Vi š no tiem neaizietu. <sup>43</sup>Vi š tiem sac ja: Ar cit m pils t m man j sludina Dieva valst ba, jo t p c es esmu s t ts. <sup>44</sup>Un Vi š sludin ja Galilejas sinagog s.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Bet notika, kad Vi š st v ja pie enezaretēs ezera, ka audis spied s pie Vi a, lai klaus tos Dieva v rdu. <sup>2</sup>Un Vi š redz ja divas laivas atrodamiēs pie ezera; bet zvejnieki bija izk puši un skaloja t klus. <sup>3</sup>Bet Vi š, iek pis vien laiv , kas pieder ja S manim, l dza to atb d t nedaudz no malas; un Vi š, s žot laiv , m c ja audis. <sup>4</sup>Un Vi š, pabeidzis run t, sac ja S manim: Dodies dzi k un izmet savus t klus zvejai! <sup>5</sup>Bet S manis atbild ja un sac ja Vi am: M c t j, visu nakti m s str d j m, bet nek nesazvejoj m; tom r Tav v rd es izmet šu t klu. <sup>6</sup>Un vi i, to izdar juši, no ra lielu daudzumu zivju, t ka vi u t kls pl sa. <sup>7</sup>Un vi i m ja biedriem, kas bija otr laiv , lai tie n k un pal dz vi iem. Un tie piebrauca; un vi i piepild ja abas laivas, t ka t s gandr z grima. <sup>8</sup>Kad S manis P teris to redz ja, vi š krita pie J zus k j m, sac dams: Aizej no manis, Kungs, jo es esmu gr c gs cilv ks! <sup>9</sup>Jo izbr na p r ma vi us un visus, kas ar tiem bija, par zivju lomu, ko vi i bija vilkuši; <sup>10</sup>T pat ar J kabu un J ni, Zebedeja d lus, kas bija S ma a biedri. Un J zus sac ja S manim: Neb sties, no š laika tu zvejosi cilv kus. <sup>11</sup>Un vi i, laivas krast izvilkuši, atst ja visu un sekoja Vi am. <sup>12</sup>Un notika, kad Vi š bija vien pils t , l k, k ds cilv ks, kas bija spit l bas pilns, ieraudz ja J zu, krita uz sava vaiga un l dza Vi u sac dams: Kungs, ja Tu v lies, Tu vari mani š st t. <sup>13</sup>Un Vi š, roku izstiepis, pieskr s tam, sac dams: Es gribu, topi š st ts! Un t da spit l ba atst ja vi u. <sup>14</sup>Un Vi š tam pav l ja to nevienam nesac t, bet noiet, par d ties priesterim un upur t par savu š st šanu, k to Mozus pav l jis, tiem par liec bu. <sup>15</sup>Bet v sts izplat j s par Vi u v l vair k; un daudz aužu sapulc j s Vi u klaus ties un dziedin ties no sav m slim b m. <sup>16</sup>Bet Vi š aizg ja tuksnes un piel dza Dievu. <sup>17</sup>Un notika, ka k d dien Vi š s d ja m c dams. Un tur s d ja ar farizeji un rakstu m c t ji, kas bija san kuši no visiem Galilejas un J dejas miestiem un no Jeruzalemes; un Kunga sp ks bija vi us dziedin t. <sup>18</sup>Un, l k, v ri nesa gult cilv ku, kas bija triekas skarts; un tie l koja to ienest un nolikt Vi a priekš . <sup>19</sup>Un aužu daudzuma d neatrazdami, no kuras puses to ienest, vi i uzk pa uz jumta un caur segumu nolaida to gult vi u vid , J zum priekš . <sup>20</sup>Un Vi š, redz dams vi u tic bu, sac ja: Cilv k, tavi gr ki tev tiek piedoti! <sup>21</sup>Un rakstu m c t ji un farizeji s ka dom t, sac dami: Kas Vi š ir, kas run zaimus? Kas var gr kus piedot, ja ne Dievs? <sup>22</sup>Bet J zus, izpratis vi u domas, atbild ja tiem un sac ja: Ko j s dom jat sav s sird s? <sup>23</sup>Ko viegl k teikt: tavi gr ki tev piedoti, vai teikt: celies un staig ? <sup>24</sup>Bet lai j s zin tu, ka Cilv ka D lam ir vara virs zemes gr kus piedot, – Vi š sac ja triekas skartajam: Es tev saku: celies, em savu gultu un ej sav s m j s! <sup>25</sup>Un t li tas vi u kl tb tn piec l s, pa ma gultu, kur

vi š gul ja, un, Dievu godin dams, aizg ja sav s m j s. <sup>26</sup>Un izbr ns p r ma visus, un vi i godin ja Dievu. Un vi i, bai u p r emti, sac ja: M s šodien redz j m br numdarbus. <sup>27</sup>P c tam Vi š izg ja un ieraudz ja muitnieku, v rd Levi, s žot muitn c , un sac ja: Seko man! <sup>28</sup>Un tas, atst jis visu, c l s un sekoja Vi am. <sup>29</sup>Un Levi sar koja Vi am lielu mielastu sav m j ; un tur bija daudz muitnieku un citu, kas l dz ar vi iem atrad s pie galda. <sup>30</sup>Un farizeji un to rakstu m c t ji kurn ja, run dami Vi a m cek iem: K p c j s dat un dzerat kop ar muitniekiem un gr ciniekiem? <sup>31</sup>Un J zus atbild dams sac ja vi iem: Veseliem rsts nav vajadz gs, bet tiem, kas slimi. <sup>32</sup>Es esmu n cis ne taisn gos saukt atgriezties no gr kiem, bet gr ciniekus. <sup>33</sup>Un tie Vi am sac ja: K p c J a un t pat farizeju m cek i bieži gav un skaita l gšanas, bet Tav jie d un dzer? <sup>34</sup>Vi š tiem atbild ja: Vai tad varat likt k zu viesiem gav t, kam r l gavainis ar tiem? <sup>35</sup>Bet n ks laiks, kad l gavainis b s no vi iem at emts, tad tan s dien s tie gav s. <sup>36</sup>Bet Vi š tiem sac ja l dz b : Neviens neliek iel pu no jaun m dr b m uz vec m dr b m, cit di tas saboj s jaun s, un jaunais iel ps nepiest v s vecaj m. <sup>37</sup>Un neviens nepilda jaunu v nu vecos maisos, cit di jaunais v ns sapl s s maisus, un tas pats izl s, un maisi ies boj . <sup>38</sup>Bet jaunais v ns j pilda jaunos maisos, tad abi uzglab sies. <sup>39</sup>Un neviens, kas dz ris veco, negrib s jauno, jo vi š sac s: vecais ir lab ks.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Bet notika otr sabbat , pirmaj , vi am caur druvu ejot, ka Vi a m cek i pl ca v r pas un t s, rok m izberz dami, da. <sup>2</sup>Bet k di no farizejiem sac ja vi iem: K p c j s dar t to, kas sabbat aizliegts? <sup>3</sup>Un J zus atbild ja vi iem, sac dams: Ar to j s neesat las juši, ko D vids un tie, kas ar vi u bija, dar ja, kad bija izsalcis? <sup>4</sup>K vi š ieg ja dievnam , un, pa mis upura maizes, kuras nevienam nav br v st, k tikai priesteriem, da un deva tiem, kas ar vi u bija. <sup>5</sup>Un Vi š tiem sac ja: Cilv ka D ls ir Kungs ar p r sabbatu. <sup>6</sup>Bet atkal cit sabbat notika, ka Vi š ieg ja sinagog un m c ja. Un tur bija cilv ks, kam lab roka bija sausa. <sup>7</sup>Bet rakstu m c t ji un farizeji nov roja, vai Vi š sabbat nedziedin s, lai rastu aps dz bu pret Vi u. <sup>8</sup>Bet Vi š, zin dams to domas, sac ja cilv kam, kam roka bija sausa: Celies un st jies šeit vid ! Un vi š piec l s un nost j s, <sup>9</sup>Bet J zus sac ja tiem: Es jums jaut ju: vai sabbat n kas labu vai aunu dar t, dv seli gl bt vai pazudin t? <sup>10</sup>Un Vi š, visapk rt visus uzl kojis, sac ja cilv kam: Izstiep savu roku! Un tas izstiepa, un vi a roka k uva vesela. <sup>11</sup>Bet tie, nepr ta p r emti, sarun j s sav starp , ko dar t J zum. <sup>12</sup>Bet tan s dien s notika, ka Vi š uzg ja kaln Dievu piel gt; un Vi š visu nakti pavad ja, l dzot Dievu. <sup>13</sup>Un Vi š, dienai austot, sasauca savus m cek us un izv l j s no vi iem divpadmit, kurus nosauca par apustu iem: <sup>14</sup>S mani, kuru Vi š nosauca par P teri, un Andreju, vi a br li, J kabu un J ni, Filipu un B rtuli, <sup>15</sup>Mateju un Tomu, J kabu, Alfeja d lu, un S mani, kas saukts Cent gais, <sup>16</sup>Un J du, J kaba d lu, un J dasu Iskariotu, kas k uva nodev js. <sup>17</sup>Un vi š, nok pis l dz ar tiem, apst j s l dzen viet , kur bija daudz vi a m cek u un liels daudzums aužu no visas J dejas un Jeruzalemes, un j rmalas, un Tiras, un Sidonas, <sup>18</sup>Kas bija n kuši, lai Vi u

klaus tos un lai tiktu izdziedin ti no sav m kait m. Ar tie, kurus moc ja neš stie gari, tika izdziedin ti,  
<sup>19</sup>Un visi audis tiec s Vi am pieskarties, jo sp ks izg ja no Vi a; un Vi š visus izdziedin ja. <sup>20</sup>Un  
 Vi š, pac lis acis uz saviem m cek iem, sac ja: Sv t gi nabadz gie, jo Dieva valst ba ir j su. <sup>21</sup>Sv t gi,  
 kas tagad ciešat izsalkumu, jo j s tiksiet pa din ti. Sv t gi, kas tagad raudat, jo j s smiesieties. <sup>22</sup>Sv t gi  
 j s b siet, ja cilv ki j s ien d s un j s izsl gs no sava vidus, j s lam s un j su v rdu izmet s it k k du  
 aunumu Cilv ka D la d . <sup>23</sup>Priec jieties tan dien un l ksmojiet, jo j su alga ir liela debes s: to pašu  
 vi u t vi dar juši praviešiem. <sup>24</sup>Turpretim b das jums, bag tajiem, jo j s savu iepriecin jumu jau  
 sa emat! <sup>25</sup>B das jums, kas esat pa duši, jo j s ciet siet izsalkumu! B das jums, kas tagad smejaties,  
 jo j s skumsiet un raud siet! <sup>26</sup>B das jums, ja j s audis liel s, jo to pašu vi u t vi dar ja viltus  
 praviešiem! <sup>27</sup>Bet es jums, kas mani klausaties, saku: m liet savus ienaidniekus, labu dariet tiem,  
 kas j s ien st! <sup>28</sup>Sv t jiet tos, kas j s nol d, un l dziet Dievu par tiem, kas j s apvaino! <sup>29</sup>Un kas tev  
 sit pa vienu vaigu, tam pagriez ar otru! Un tam, kas em tavu m teli, neliedz ar sv rkus! <sup>30</sup>Bet dodi  
 katram, kas tevi l dz, un neatprasi to, kas tavs, no t , kas to at em! <sup>31</sup>Un k j s v laties, lai audis  
 jums dara, t pat j s dariet vi iem. <sup>32</sup>Ja j s m lat tos, kas j s m l, k da pateic ba jums par to n kas? Jo  
 ar gr cinieki m l tos, kas vi us m l. <sup>33</sup>Un ja j s labu dar siet tiem, kas jums labu dara, k da pateic ba  
 jums n kas? Ar gr cinieki t pat to dara. <sup>34</sup>Un ja j s aizdosiet tiem, no k cerat sa emt atpaka , k da  
 pateic ba jums n kas? Jo ar gr cinieki aizdod gr ciniekiem, lai tikpat sa emtu. <sup>35</sup>Turpretim m liet  
 savus ienaidniekus, dariet labu un aizdodiet, nek par to negaid dami! Un j su alga b s liela, un j s  
 b siet Visaugst k b rni, jo Vi š ir laipns pret nepateic gajiem un aundariem. <sup>36</sup>T p c esiet ž lsird gi,  
 k ar j su T vs ir ž lsird gs! <sup>37</sup>Neties jiet, tad ar j s netiksiet ties ti, nepazudiniet, tad ar j s netiksiet  
 pazudin ti, piedodiet, tad ar jums tiks piedots! <sup>38</sup>Dodiet, tad ar jums tiks dots: labu, saspaid tu  
 sakrat tu un p rpiln gu m ru jums iedos j su kl p . Jo ar to m ru, ar k du j s m r siet, jums atm r s.  
<sup>39</sup>Bet Vi š sac ja tiem ar l dz bu: Vai akls var vad t aklu? Vai abi neiekrit s bedr ? <sup>40</sup>M ceklis nav  
 augst ks par m c t ju, bet katrs b s piln gs, ja vi š b s k t m c t js. <sup>41</sup>Bet ko tu redzi skabargu sava  
 br a ac , bet ba i, kas tav ac , nesaskati? <sup>42</sup>Vai k tu vari savam br lim teikt: auj, br li, es izvilķšu  
 skabargu no tavs acs, bet pats tu sav ac ba i neredzi? Tu, liekuli, izmet vispirms ba i no savas  
 acs un tad l ko izvikt skabargu no sava br a acs! <sup>43</sup>Jo tas koks nav labs, kas nes sliktus aug us;  
 nedz koks sliktus, ja tas nes labus aug us. <sup>44</sup>Ikvienu koku paz st no t aug iem. Jo no rkš iem nesalasa  
 v es, un no dadžiem neiev c v nogas. <sup>45</sup>Labs cilv ks no savas sirds labajiem kr jumiem sniedz labu;  
 bet auns cilv ks no aunajiem kr jumiem sniedz aunu, jo no sirds p rpiln bas mute run . <sup>46</sup>Un ko  
 j s mani saucat: Kungs, Kungs, bet nedar t, ko es saku? <sup>47</sup>Es jums r d šu ikkatru, kas pie manis n k  
 un manus v rdus klausā, un tos izpilda, kam vi š l dz gs. <sup>48</sup>Vi š l dz gs cilv kam, kas, ku celdams,  
 raka dzi i un pamatus lika uz klints. Un straume denspl diem uzn kot, g z s pret šo m ju un nevar ja  
 to sakustin t, jo t s pamati bija uz klints. <sup>49</sup>Bet kas dzird un nedara, tas l dz gs cilv kam, kas savu  
 namu ce uz zemes bez pamatiem; pret to g z s straume, un t da t sagruva; un š nama sabrukšana  
 bija liela.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Bet Vi š, pabeidzis visus savus vrdus tautas pamc bai, iegja Kafarnaum. <sup>2</sup>Bet viena virsnieka kalps, kas viam bija d rgs, gulja slims pie miršanas. <sup>3</sup>Un vi š, izdzirdis par J zu, stja jdu vec kos, lgdams Vi u, lai nk un izdziedina t kalpu. <sup>4</sup>Un tie, pie J zus atn kuši, oti Vi u l dza, sacdami Vi am: Tas cien gs, lai Tu vi am to dari; <sup>5</sup>Jo vi š m l m su tautu, un vi š ar uzc la mums sinagogu. <sup>6</sup>Un J zus gja vi iem l dz. Un kad Vi š vairs nebija t lu no t nama, virsnieks stja draugus pie Vi a, sacdams: Kungs, nep lies, jo es neesmu cien gs, ka Tu nktu man pajumt. <sup>7</sup>Tpc ar es uzskatju sevi necien gu nkt pie Tevis; bet saki v rdu, un mans kalps izvese osies. <sup>8</sup>Jo ar es esmu cilv ks, kas pak auts augst kai varai, un man pak auti kareivji; un es saku šim: ej, un vi š iet; un - otram: nc, un vi š nk; un manam kalpam: dari to, un vi š dara. <sup>9</sup>To izdzirdis, J zus br nj s, un, griezdamies pie aud m, kas Vi am sekoja, sacja: Patiesi es jums saku: tik lielu ticbu es pat Izra l neesmu atradis. <sup>10</sup>Un tie, kas bija st ti, atgriezušies m j s, atrada slimo kalpu veselu. <sup>11</sup>Un notika, ka Vi š p c tam gja uz pils tu, kuru sauc par Nainu; un Vi a m cek i un daudz aužu gja Vi am l dz. <sup>12</sup>Un kad vi š tuvoj s pils tas v rtiem, lk, te iznesa mironi, kas bija savas m tes vien gais d ls, un vi a bija atraitne; un liels pulks pils tnieku bija ar vi u. <sup>13</sup>Un kad Kungs vi u redz ja, Vi am palika t š l; un Vi š tai sacja: Neraudi! <sup>14</sup>Un pieg jis Vi š sk ra nestuves. Bet tie, kas nesa, apst j s. un Vi š sacja: Jaunekli, es tev saku: celies augš m! <sup>15</sup>Un tas, kas bija miris, ats d s un s ka run t. Un Vi š to atdeva t m tei. <sup>16</sup>Bet bailes p r ma visus; un vi i teica Dievu, sacdami: Liels pravietis c lies starp mums, un Dievs apmekl jis savus audis. <sup>17</sup>Un š v sts par Vi u izpaud s vis J dej un vis apgabala apk rtn. <sup>18</sup>Par visu šo J nim pazi oja vi a m cek i. <sup>19</sup>Un J nis, ataicin jis divus savus m cek us, stja vi us pie J zus, jautdams: Vai Tu esi tas, kam j nk, vai lai gaid m citu? <sup>20</sup>Un v ri, atn kuši pie Vi a, sacja: J nis Krist t js m s stja pie Tevis, sacdams: Vai Tu esi Tas, kam j nk, vai mums b s citu gaid t? <sup>21</sup>Bet tan br d Vi š daudzus izdziedin ja no slim b m un kait m, un no aunajiem gariem, un daudziem aklajiem d v ja redzi. <sup>22</sup>Un Vi š atbild ja un sacja tiem: Ejiet un pasludiniet J nim, ko j s dzird j t un redz j t: jo aklie redz, klibie staig, spit l gie top š sti, kurlie dzird, miro i ce as augš m un nabagiem eva lijs tiek sludin ts. (Is.35,5-6) <sup>23</sup>Un sv t gi tie, kas no manis ne em apgr c bu. <sup>24</sup>Kad J a s t tie bija aizg juši, Vi š s ka aud m run t par J ni: Ko j s izg j t tuksnes skat t? Vai v ja š ob tu niedri? <sup>25</sup>Bet ko j s izg j t skat t? Vai m kst s dr nas trptu cilv ku? Redziet, kas trpjas d rgs dr n s un dz vo izpriec s, tie ir ni u pil s. <sup>26</sup>Bet ko j s izg j t skat t? Vai pravieti? Patiesi es jums saku: un vair k nek pravieti. <sup>27</sup>Šis ir tas, par ko rakst ts: Lk, es s tu savu e eli Tava vaiga priekš, kas iepriekš Tevis sagatavos Tev ce u. (Mal.3,1) <sup>28</sup>Jo es jums saku: Starp dzimušajiem no sieviet m nav neviena liel ka pravieša par J ni Krist t ju, bet maz kais Dieva valst b ir liel ks par vi u. <sup>29</sup>Un visa tauta un muitnieki, to dzirddami, godja Dieva taisn bu un krist j s J a krist b. <sup>30</sup>Bet farizeji un bausl bas prat ji nicin ja Dieva gribu par sevi, nesa emot no vi a krist bu. <sup>31</sup>Bet Kungs sacja: Kam lai es piel dzinu š s paudz es audis? Kam vi i l dz gi? <sup>32</sup>Vi i ir l dz gi tirg s došiem b rniem, kas savstarp ji sarun jas, sacdami: M s jums stabul j m, bet j s nedejoj t; m s dzied j m raudu dziesmas, bet j s neraud j t. <sup>33</sup>Jo atn ca J nis Krist t js: vi š ne d maizi un nedzer v nu, un j s sak t:

vi ir aunais gars. <sup>34</sup>Atn ca Cilv ka D ls: Vi š d un dzer, un j s sak t: L k, cilv ks, kas ir rij js un v na dz r js, muitnieku un gr cinieku draugs. <sup>35</sup>Un šo gudr bu attaisno visi vi as b rni. <sup>36</sup>Bet k ds no farizejiem l dza Vi u, lai Vi š pie t stu. Vi š, ieg jis farizeja nam , novietoj s pie galda. <sup>37</sup>Un, l k, tan pils t viena sieviete, kas bija gr ciniece, uzzin jusi, ka Vi š piedal s mielast farizeja nam , atnesa alabastra trauk svaid mo e lu; <sup>38</sup>Un t , nost jusies aiz Vi a pie Vi a k j m, s ka asar m slacin t Vi a k jas un susin t t s ar saviem galvas matiem, un sk pst ja Vi a k jas, un svaid ja t s ar e lu. <sup>39</sup>Bet farizejs, kas Vi u bija aicin jis, dom ja sev , sac dams: Ja Tas b tu pravietis, tad gan zin tu, kas un k da ir š sieviete, kas Vi am pieskaras, jo t ir gr ciniece. <sup>40</sup>Un J zus atbild ja un sac ja vi am: S man, man tev kas sak ms. Bet vi š teica: M c t j, saki! <sup>41</sup>K dam naudas aizdev jam bija divi par dneiki: viens bija par d pieci simti den riju un otrs - piecdesmit. <sup>42</sup>T k šiem nebija no k atdot, vi š atlaida abiem. Kurš no tiem vi u vair k m l? <sup>43</sup>S manis sac ja, atbild dams: Dom ju, ka tas, kam vair k atlaida. Bet Vi š tam sac ja: Tu pareizi esi spriedis. <sup>44</sup>Un Vi š, pagriezies pret sievieti, sac ja S manim: Vai tu redzi šo sievieti? Es ien cu tav nam , un tu nedevi deni man m k j m; bet š asar m slacin ja manas k jas un saviem matiem t s susin ja. <sup>45</sup>Tu mani nesk pst ji, bet š , tikko es ien cu, nep rst j sk pst t manas k jas. <sup>46</sup>Tu nesvaid ji ar e lu manu galvu, bet vi a ar svaid mo e lu svaid ja manas k jas. <sup>47</sup>T p c es tev saku: vi ai daudzie gr ki tiek piedoti, jo vi a oti m l jusi; bet kam maz k piedod, tas m l maz k. <sup>48</sup>Un Vi š sac ja tai: Tavi gr ki tev tiek piedoti! <sup>49</sup>Un tie, kas ar Vi u atrad s pie galda, s ka sev run t: Kas Vi š t ds, kas pat gr kus piedod? <sup>50</sup>Bet Vi š sac ja sievietei: Tava tic ba tevi gl busi, ej mier !

## Chapter 8

<sup>1</sup>Un p c tam notika, ka Vi š apstaig ja pils tas un miestus, m c dams un sludin dams Dieva valst bu, un tie divpadsmit bija ar Vi u, <sup>2</sup>Un ar dažas sievietes, kuras Vi š bija izdziedin jis no aunajiem gariem un slim b m: Marija, saukta Magdal na, no kuras bija izg juši septi i aunie gari, <sup>3</sup>Un Joanna, Heroda nama p rvaldnieka K zas sieva, un Zuzanna, un daudzas citas, kas ar savu roc bu kalpoja Vi am. <sup>4</sup>Bet kad san ca daudz aužu un no vis m pils t m steidz s pie Vi a, tad Vi š run ja l dz b : <sup>5</sup>Izg ja s j js savu s klu s t; un s jot cita krita ce mal , un to samina, un debess putni to ap da. <sup>6</sup>Cita krita uz klints un uzd gusi nokalta, jo tai nebija mitruma. <sup>7</sup>Un cita krita starp kš iem, un rkš i, kop augot, nom ca to. <sup>8</sup>Un cita krita lab zem un uzd gusi deva simtk rt gus aug us. To sac jis, Vi š sauca: Kam ausis dzird šanai, lai dzird! <sup>9</sup>Bet Vi a m cek i jaut ja, ko š l dz ba noz m ? <sup>10</sup>Vi š tiem sac ja: Jums dota Dieva valst bas nosl pumu saprašana, bet citiem l dz b s, t ka redz dami neredz un dzird dami nesaprot. <sup>11</sup>Bet š l dz ba ir: s kla ir Dieva v rds. <sup>12</sup>Bet kas ce mal , ir tie, kas dzird; p c tam n k velns un aiznes v rdu no vi u sird m, lai tie netic tu un netiktu pest ti. <sup>13</sup>Un kas uz klints, ir tie, kas dzird dami v rdu, priek uz em to, bet tiem nav saknes; k du laiku vi i tic, bet k rdin šanas br d tie atkr t. <sup>14</sup>Bet kas krita rkš os, ir tie, kas dzird, bet, vi iem aizejot, gan r pes, gan bag t ba un dz ves bauda nom c to; un vi i nenes aug us. <sup>15</sup>Bet kas labaj zem , ir tie, kas, v rdu

dzird juši, patur to labaj un dzi aj sird ; un vi i nes aug us paciet b . <sup>16</sup>Bet neviens, aizdedzin jis sveci, to neapsedz ar trauku, nedz liek zem gultas, bet liek sve tur , lai ien c ji redz tu gaismu. <sup>17</sup>Jo nav nek nosl pta, kas netiktu atkl ts, un nek pasl pta, kas nek s zin ms un nen ks atkl t b . <sup>18</sup>T p c iev rojiet, ko j s klaus ties! Jo kam ir, tam tiks dots; un kam nav, no t tiks at emts ar tas, kas tam š ietami ir. <sup>19</sup>Bet atn ca pie Vi a m te un Vi a br i un daudz o aužu d nevar ja Vi am tikt kl t. <sup>20</sup>Un Vi am tika zi ots: Tava m te un Tavi br i st v r un grib Tevi redz t. <sup>21</sup>Vi š atbild ja tiem, sac dams: Mana m te un mani br i ir tie, kas Dieva v rdu klaus s un izpilda. <sup>22</sup>Bet k d dien notika, ka Vi š un Vi a m cek i iek pa laiv ; un Vi š tiem sac ja: P rcelsimies p ri ezeram! Un vi i c l s p ri. <sup>23</sup>Un, tiem p rce oties, Vi š aizmiga. Un p ri ezeram sac l s br zmains v ji, un vi us apl ja, un tie bija briesm s. <sup>24</sup>Bet pieg juši, tie modin ja Vi u, sac dami: M c t j, m s ejam boj ! Un Vi š uzc lies apsauca v ju un dens vi ošanu, un tie norima, un tapa klusums. <sup>25</sup>Tad Vi š tiem sac ja: Kur j su tic ba? Un vi i bail s un izbr n viens otram sac ja: K š iet, kas Vi š ir, ka Vi š pav l v jiem un j rai, un tie Vi am paklausa? <sup>26</sup>Un vi i p rc l s uz geraziešu apgabalu, kas iepretim Galilejai. <sup>27</sup>Un, kad Vi š izk pa krast , Vi u sastapa k ds v rs, kas jau ilg ku laiku bija aun gara aps sts. Dr bes vi š nevalk ja un ar m j s nedz voja, bet kapen s. <sup>28</sup>Vi š, ieraudz jis J zu, krita Vi a priekš , un, ska bals kliegdam, sac ja: Kas man ar Tevi, J zu, visaugst k Dieva D ls? Es Tevi l dzu, nemoci mani! <sup>29</sup>Un Vi š pav l ja neš stajam garam iziet no š cilv ka, jo jau ilgu laiku vi š moc ja to. Un vi u saist ja važ s un dzelžos, lai sarg tu vi u. Bet vi š sar va važas, un aunais gars to dzina tuksnes . <sup>30</sup>Bet J zus vi am jaut ja, sac dams: K ds ir tavs v rds? Un vi š atbild ja: Le ions, jo daudzi aunie gari bija vi ieg juši. <sup>31</sup>Un tie l dza Vi u, lai Vi š nepav l tiem iet bezdiben . <sup>32</sup>Bet tur bija liels c ku bars, kas gan j s kaln ; un tie l dza Vi u, lai at auj ieiet tan s. Un Vi š tiem at va. <sup>33</sup>Tad aunie gari, izg juši no cilv ka, ieg ja c k s; un gan mais pulks no kraujas strauji met s ezer un nosl ka. <sup>34</sup>Kad gani redz ja notikušo, vi i aizskr ja un izst st ja par to pils t un ciemos. <sup>35</sup>Un vi i izg ja skat t notikušo, un, atn kuši pie J zus, atrada cilv ku, no kura bija izg juši aunie gari, ap rbtu un piln pr t š žam pie Vi a k j m, un tie izbij s. <sup>36</sup>Bet tie, kas redz ja, st st ja vi iem, k tas no le iona izdziedin ts. <sup>37</sup>Un viss geraziešu apgabala iedz vot ju vair kums l dza Vi u aiziet no tiem, jo vi us bija p r mušas lielas bailes. Bet Vi š, iek pis laiv , atgriez s atpaka . <sup>38</sup>Un v rs, no kura aunie gari bija izg juši, l dza Vi u, lai at auj palikt pie Vi a; bet J zus atlaida to, sac dams: <sup>39</sup>Atgriezies sav s m j s un st sti, ko Dievs tev lielu dar jis! Un vi š g ja, sludin dams vis pils t , ko lielu J zus vi am dar jis. <sup>40</sup>Bet notika, kad J zus atgriez s, ka audis sa ma Vi u, jo visi Vi u gaid ja. <sup>41</sup>Un, l k, tur atn ca cilv ks, v rd Jairs, kas bija sinagogas priekšnieks; un tas, nokritis pie J zus k j m, l dza Vi u ien kt t nam , <sup>42</sup>Jo vi am bija vien g meiti a ap divpadsmit gadu, un vi a bija pie miršanas. Un notika, ka, Vi am ejot, audis dr zm j s ap Vi u. <sup>43</sup>Un k da sieviete, kura divpadsmit gadus cieta no asins tec šanas un rstiem bija atdevusi visu savu mantu, bet neviens nesp ja to iz rst t, <sup>44</sup>No mugurpuses pieg jusi, piesk r s Vi a dr bju šuvei, un t li asins tec šana apst j s. <sup>45</sup>Un J zus sac ja: Kas man piesk r s? Bet kad visi liedz s, P teris un tie, kas ar Vi u bija, sac ja: M c t j, audis dr zm jas un Tevi spiež, un Tu saki: kas man piesk r s? <sup>46</sup>Un J zus sac ja: Man k ds piesk r s, jo es jutu, ka sp ks iziet no manis. <sup>47</sup>Bet sieviete, redz dama, ka vi a nav palikusi neman ta, tr c dama pieg ja un

krita pie Vi a k j m, un visas tautas priekš nor d ja, k da iemesla d Vi am piesk rusies un ka t da k uvusi vesela. <sup>48</sup>Bet vi š tai sac ja: Meit, tava tic ba tevi gl busi, ej mier ! <sup>49</sup>Vi am v l run jot, n ca k ds pie sinagogas vec k un sac ja vi am: Tava meiti a mirusi, neapgr tini Vi u! <sup>50</sup>Bet J zus, dzird jis šos v rdus, sac ja meiti as t vam: Neb sties, tikai tici, un vi a tiks gl bta! <sup>51</sup>Un Vi š, nam ieejot, neat va nevienam l dzi n kt, k vien P terim un J kabam, un J nim, un meiti as t vam, un m tei. <sup>52</sup>Bet visi raud ja un apraud ja vi u. Bet Vi š sac ja: Neraudiet, meitene nav mirusi, bet gu . <sup>53</sup>Un tie izsm ja Vi u, zin dami to, ka t mirusi. <sup>54</sup>Bet Vi š ma to aiz rokas un sauca, sac dams: Meiti , celies augš m! <sup>55</sup>Un vi as gars atgriez s; un vi a t da uzc l s. Un Vi š lika dot tai st. <sup>56</sup>Un vi as vec ki br n j s; un Vi š tiem pav l ja nesac t nevienam par notikušo.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Bet Vi š, saacin jis divpadsmit apustu us, deva tiem sp ku un varu p r visiem aunajiem gariem un slim bu rst šanai. <sup>2</sup>Un Vi š s t ja tos sludin t Dieva valst bu un dziedin t slimos. <sup>3</sup>Un Vi š tiem sac ja: Ne emiet nek l dz ce : ne spie i, ne somu, ne maizi, ne naudu, ar divus sv rkus ne emiet l dz! <sup>4</sup>Un k d m j j s ieiesiet, tur palieciet un no turienes neizejiet! <sup>5</sup>Un ja k ds j s neuz em, tad, iziedami no t s pils tas, nokratiet putek us no sav m k j m par liec bu pret vi iem! <sup>6</sup>Un izg juši vi i apstaig ja miestus, visur sludin dami eva liju un dziedin dami. <sup>7</sup>Bet tetrarhs Herods, dzird dams par visu, ko Vi š dar ja, uztrauc s, jo daži run ja, <sup>8</sup>Ka J nis esot uzc lies no miro iem; bet citi, ka Elijs par d jies; bet v l citi, ka k ds no senajiem praviešiem augš mc lies. <sup>9</sup>Un Herods sac ja: J nim es nocirtu galvu; bet kas šis ir, par ko es dzirdu t das lietas, un mekl ja Vi u redz t. <sup>10</sup>Un apustu i atgriezušies st st ja Vi am, ko visu vi i dar juši; un Vi š, mis tos l dz, aizg ja savrup tuksnešain viet , kas atrad s pie Betsaidas. <sup>11</sup>Daudzi audis, to uzzin juši, sekoja Vi am; un Vi š, pie mis tos, run ja vi iem Dieva valst bu, un tos, kam vajadz ja dziedin šanas, izdziedin ja. <sup>12</sup>Bet diena s ka iet uz beig m; un tie divpadsmit, pieg juši Vi am, sac ja: Atlaid audis, lai vi i iet miestos un apk rt jos ciemos mekl t naksm jas un p rtiku, jo m s šeit esam tuksnešain viet . <sup>13</sup>Bet Vi š tiem sac ja: Dodiet j s vi iem st! Bet tie atbild ja: Mums nav vair k k piecas maizes un divas zivis; vai atkal: M s iesim un nopirksim p rtiku visiem šiem aud m. <sup>14</sup>Bet bija vi u ap pieci t kstoši v riešu. Un Vi š sac ja saviem m cek iem: Lieciet vi iem aps sties grup s pa piecdesmit! <sup>15</sup>Un vi i t dar ja un novietoja visus. <sup>16</sup>Bet Vi š, pa mis piecas maizes un divas zivis un paskat jies uz debes m, sv t ja t s un lauza, un deva saviem m cek iem, lai celtu aud m priekš . <sup>17</sup>Un visi da un pa da; un ar p rpalikušaj m drusk m vi i pielas ja divpadsmit grozus. <sup>18</sup>Un notika, ka Vi š viens pats l dza Dievu; ar m cek i bija pie Vi a; un Vi š tiem jaut ja, sac dams: Par ko audis mani uzskata? <sup>19</sup>Vi i atbild ja un sac ja: Par J ni Krist t ju, bet citi par Eliju, bet v l citi, ka uzc lies viens no senajiem praviešiem. <sup>20</sup>Un Vi š tiem sac ja: Bet par ko j s mani turat? S manis P teris atbild ja, sac dams: Par Dieva Svaid to. <sup>21</sup>Un Vi š tiem noliedza un pav l ja nevienam par to neteikt, <sup>22</sup>Sac dams: Cilv ka D lam vajadz s daudz ciest, un vec kie, un augstie priesteri, un rakstu m c t ji Vi u atmet s un nogalin s,

bet trešaj dien Vi š celsies augš m. <sup>23</sup>Bet Vi š run ja visiem: Ja k ds grib man sekot, tas lai aizliedz sevi un ik dienas em savu krustu, un seko man! <sup>24</sup>Jo kas grib s savu dv seli gl bt, tas to pazaud s, bet kas savu dv seli pazaud s manis d , tas to izgl bs. <sup>25</sup>Jo ko tas cilv kam l dz, ja vi š iemantos visu pasauli, bet pats sevi pazudin s un sev dar s zaud jumus? <sup>26</sup>Jo kas kaun sies manis un manas m c bas d , t Cilv ka D ls kaun sies, kad Vi š n ks sav un T va, un sv to e e u god b . <sup>27</sup>Patiesi es jums saku: daži no šeit st vošiem n vi nebaud s, iekams neb s skat juši Dieva valst bu. <sup>28</sup>Un notika, ka p c š s runas pag ja apm ram asto as dienas; un Vi š ma l dz P teri un J kabu, un J ni un uzka kaln , lai l gtu Dievu. <sup>29</sup>Un kad Vi š l dza Dievu, Vi a sejas izskats k uva cit ds, un Vi a ap rbs tapa balts un staroja. <sup>30</sup>Un, l k, divi v ri sarun j s ar Vi u; tie bija Mozus un Elijs. <sup>31</sup>Vi i par d j s god b ; un tie run ja par Vi a gala norisi, ko Vi š piepild s Jeruzalem . <sup>32</sup>Bet P teris un tie, kas atrad s pie Vi a, bija miega nom kti; un uzmodušies tie redz ja Vi a god bu un divus v rus, st vot pie Vi a. <sup>33</sup>Un notika, kad tie g ja no Vi a, ka P teris, pats nezin dams, ko run , sac ja J zum: M c t j, mums labi šeit; m s tais sim tr s teltis: Tev vienu un Mozum vienu, un Elijam vienu. <sup>34</sup>Vi am t run jot, par d j s m konis un ap noja vi us; un tie izbij s, kad m konis vi us apkl ja. <sup>35</sup>Un balss atskan ja padebes , sac dama: Šis ir mans m ais D ls, Vi u klausiet! <sup>36</sup>Un kad balss atskan ja, J zus tur atrad s viens pats. Un vi i klus ja un nevienam tan s dien s nesac ja nek par to, ko bija redz juši. <sup>37</sup>Bet notika n košaj dien , kad vi i nok pa no kalna, ka daudz aužu satika vi us. <sup>38</sup>Un, l k, k ds v rs aud s kliezda, sac dams: M c t j, l dzu Tevi, uzl ko manu d lu, jo vi š man ir vien gais! <sup>39</sup>Jo, l k, gars vi u satver; un vi š piepeši kliezdz, un tas vi u plosa un gr sta l dz put m, un nov rdzin tu v l negrib atst t. <sup>40</sup>Un es l dzu Tavus m cek us izdz t to, bet vi i nevar ja. <sup>41</sup>Bet J zus atbild ja un sac ja: Ak netic g un izvirtus cilts, cik ilgi es v l b šu pie jums un cik ciet šu? Ved savu d lu šurp! <sup>42</sup>Un kad vi š n ca, aunais gars svaid ja vi u un gr st ja. <sup>43</sup>Bet J zus nor ja neš sto garu un izdziedin ja jaunekli, un atdeva vi u t vam. <sup>44</sup>Un visi br n j s par Dieva varen bu. Bet Vi š, kad visi v l br n j s par visu, ko Vi š dar ja, sac ja saviem m cek iem: Lieciet šos v rdus sav s sird s: Cilv ka D ls tiks nodots cilv ku rok s. <sup>45</sup>Bet vi i nesaprata šos v rdus, un tie palika apsl pti vi iem, lai vi i tos izprastu, un tie baid j s jaut t Vi am par šiem v rdiem. <sup>46</sup>Bet vi os rad s domas, kurš no vi iem ir tas liel kais? <sup>47</sup>Un J zus, redz dams vi u sirds domas, pa mis b rnu, novietoja to sev blakus, <sup>48</sup>Un Vi š tiem sac ja: Kas šo b rnu uz em man v rd , tas mani uz em; un kas uz em mani, tas uz em to, kas mani s t jis; jo kas maz ks starp jums visiem, tas b s liel kais. <sup>49</sup>Bet J nis run ja, sac dams: M c t j, m s redz j m k du Tav v rd izdzenam aunos garus; un m s vi am to noliedz m, jo vi š neseko mums l dz. <sup>50</sup>Un J zus sac ja vi am: Neliedziet, jo kas nav pret jums, tas ir ar jums. <sup>51</sup>Bet notika, kad izpild j s Vi a uz emšanas diena, vi š v rsa savu seju, lai ietu uz Jeruzalemi. <sup>52</sup>Un Vi š s t ja pirms sevis v stnešus; un tie g ja un ieg ja k d samariešu pils t , lai sagatavotu Vi am (vietu). <sup>53</sup>Un tie Vi u neuz ma, jo Vi a seja bija v rsta, lai ietu uz Jeruzalemi. <sup>54</sup>Bet, to redzot, vi a m cek i J kabs un J nis sac ja: Kungs, ja tu v lies, m s teiksim, lai uguns n k no debes m un izn cina vi us. <sup>55</sup>Un Vi š pagriezies nor ja tos, sac dams: J s nezin t, k da gara j s esat. <sup>56</sup>Cilv ka D ls nen ca dv seles pazudin t, bet pest t. Un vi i aizg ja uz citu pils tu. <sup>57</sup>Bet notika, ka tiem ejot pa ce u, k ds sac ja Vi am: Es sekošu Tev, kurp vien Tu iesi. <sup>58</sup>J zus sac ja vi am: Laps m ir alas, debess putniem – ligzdas, bet Cilv ka

D lam nav kur nolikt galvu. <sup>59</sup>Bet otram vi š sac ja: Seko man! Bet tas atbild ja: Kungs, at auj man vispirms noiet un apbed t savu t vu! <sup>60</sup>Un J zus vi am sac ja: auj mirušajiem aprakt savus miro us, bet tu n c un sludini Dieva valst bu! <sup>61</sup>Un cits sac ja: Es sekošu Tev, Kungs, bet at auj man vispirms atvad ties no tiem, kas m j s! <sup>62</sup>J zus vi am sac ja: Neviena, kas savu roku pielicis arklam un skat s atpaka , nav der gs Dieva valst bai.

## Chapter 10

<sup>1</sup>P c tam Kungs noz m ja v l citus septi desmit divus un s t ja vi us pa diviem sava vaiga priekš vis s pils t s un viet s, kur Vi š dom ja iet. <sup>2</sup>Un Vi š tiem sac ja: P aujam daudz, bet str dneiku maz. L dziet tad p aujas Kungu, lai Vi š s ta str dneikus sav p auj ! <sup>3</sup>Ejiet! L k, es j s s tu k j rus vilku starp . <sup>4</sup>Nenesiet l dz nedz naudas maku, nedz somu, nedz kurpes un nevienu ce nesveiciniet! <sup>5</sup>Un kur j s k d nam ieiesiet, vispirms sakiet: miers šim namam! <sup>6</sup>Un ja tur b s miera b rns, j su miers mit s p r vi u; bet ja n , tad tas atgriez sies j sos. <sup>7</sup>Bet tan pat nam palieciat un diet, un dzeriet, kas vi iem ir, jo str dneiks ir savas algas cien gs! Nestaig jiet no vienas m jas otr ! <sup>8</sup>Un ja j s ieiesiet k d pils t un j s tur uz ems, diet, ko jums liks priekš ! <sup>9</sup>Un dziediniet slimos, kas tan ir, un sakiet vi iem: Dieva valst ba jums tuvu kl t! <sup>10</sup>Bet ja j s ieiesiet k d pils t , un vi i j s neuz ems, izg juši t s gatv s, sakiet: <sup>11</sup>Pat putek us, kas no j su pils tas mums pielipuši, m s nokrat m uz jums; tom r to ziniet, ka Dieva valst ba ir tuvu! <sup>12</sup>Es jums saku, ka Sodomai tai dien b s viegl k nek šai pils tai. <sup>13</sup>B das tev, Horacina! B das tev Betsaida, jo, ja Tir un Sidon b tu notikuši tie br numi, kas notika j sos, tad t s jau sen, rupj s dr b s un pelnos s dot, gandar tu par gr kiem. <sup>14</sup>Tieš m Tirai un Sidonai tiesas dien b s viegl k nek jums. <sup>15</sup>Un tu, Kafarnauma, kas l dz debes m esi paaugstin ta, tiksi nogremd ta l dz pat ellei. <sup>16</sup>Kas j s klausa, tas mani klausa; un kas j s nicina tas nicina mani; bet kas mani nicina tas nicina to, kas mani s t jis. <sup>17</sup>Bet tie septi desmit divi atgriez s un priec damies sac ja: Kungs, pat aunie gari mums Tav v rd padodas. <sup>18</sup>Un Vi š tiem sac ja: Es redz ju s tanu k zibeni no debes m kr tam. <sup>19</sup>L k, es jums devu varu p r katru ienaidnieka sp ku un sku un skorpiju sam šanai, un nekas jums nekait s. <sup>20</sup>Tom r nepriec jieties par to, ka gari jums pak auti, bet priec jieties, ka j su v rdi ierakst ti debes s! <sup>21</sup>Tan pat br d Vi š gaviļ ja Sv taj Gar un sac ja: Es god ju Tevi, T vs, debess un zemes Kungs, ka Tu to apsl pi gudrajiem un m c t jiem, bet atkl ji mazajiem! Tieš m, T vs, jo tas Tev t labpaticis! <sup>22</sup>Mans T vs visu man atdevis; un neviens nezina, kas ir D ls, k tikai T vs; un kas ir T vs, k tikai D ls un kam D ls to v las atkl t. <sup>23</sup>Un Vi š, griezdamies pie saviem m cek iem, sac ja: Sv t gas t s acis, kas redz to, ko j s redzat! <sup>24</sup>Jo es jums saku, ka daudzi pravieši un ni i v l j s redz t, ko j s redzat, un nav redz juši, un dzird t to, ko j s dzirdat, un nav dzird juši. <sup>25</sup>Un, l k, k ds likumu pazin js piec l s, un, Vi u k rdin dams, sac ja: M c t j, ko man dar t, lai es iemantotu m ž go dz vi? <sup>26</sup>Bet Vi š tam sac ja: Kas bausl b rakst ts? K tu lasi? <sup>27</sup>Un tas atbild ja un sac ja: M li Kungu, savu Dievu, no visas savas sirds un no visas savas dv seles, un

ar visu savu spēku, un ar visu savu prātu, un savu tuvko - k sevi pašu. <sup>28</sup>Un Viš tam sac ja: Tu pareizi atbildi; dari to, un tu dzīvo! <sup>29</sup>Bet viš, grib dāms sevi attaisnot, sac ja Jzum: Un kas tad ir mans tuvkais? <sup>30</sup>Tad Jzus ies ka un sac ja: Kds cilvēks, iedams no Jeruzalemes uz Jriku, iekrita slepkavu rokās. Tie viņu aplaupja un ievainoja, un, atstājusi pusdzīvu, aizgāja. <sup>31</sup>Bet gādājis, ka kds priesteris gāja pa to pašu ceļu, un, viņu ieraudzījis, pagāja garām. <sup>32</sup>Tpat ar levīti, kad bija tān viet, viņu redz dāms, pagāja garām. <sup>33</sup>Bet kds samarietis, iedams savu ceļu, nonāca pie viņa, un, to ieraudzījis, apžaloja. <sup>34</sup>Un tas, piegājījis klāt, apņēma viņa brēces, ieliedams tān seļu un vīnu, un, uzcelis viņu savā lopā, aizveda to mājviet un rādījis par viņu. <sup>35</sup>Bet otrdien viš, izvilcis divus denārijus, deva tos mājās saimniekam, sac dāms: Gd par viņu, un, ko tu vairāk izdosi, es, kad atgriezšos, atdošu tev. <sup>36</sup>Ktev šīet, kurš no šiem trim bija tuvkais tam, kas iekrita slepkavu rokās? <sup>37</sup>Un viš atbild ja: Tas, kas viņam parādīja žilirdi. Un Jzus viņam sac ja: Ej, un tu dari to pat! <sup>38</sup>Bet notika, ka, tīk iedami, viņi nonāca kd miest; un kda sieviete, vrd Marta, uzma viņu savā namā. <sup>39</sup>Un viņai bija māsa, vrd Marija, kas, apņēmusi pie Kunga kām, klausījis viņa vārdos. <sup>40</sup>Bet Marta, noplūjusies, lai viņu labāk apkalpotu, pienāca un sac ja: Kungs, vai Tev nēp, ka mana māsa atstāj mani, lai es viena kalpotu? Saki jel viņai, lai viņa man palīdz! <sup>41</sup>Un Kungs viņai atbild ja, sac dāms: Marta, Marta, tu rādīsi un plīsi par daudz lietām, <sup>42</sup>Bet tikai viena ir nepieciešama. Marija izvēlējusies sev labāko; tā viņai netiks atņemta.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Un notika, ka Viš kd vietlīdz Dievu; un kad beidza, viens no viņa mcekīem sac ja viņam: Kungs, mēcīm Dievu lgt, tpat kā Jnis ar savus mcekīus mēc ja! <sup>2</sup>Un Viš tiem sac ja: Kad jūs ldzat Dievu, sakiet: Tvs, svētītais ļotāvis vārdos! Lai atnāk Tava valstība! <sup>3</sup>Msu dieniš o maizi dod mums šodien! <sup>4</sup>Un piedod mums mēgrūkus, kā ar mēpaši piedodam visiem saviem par dniekiem! Un neieved mēkrdināšan! <sup>5</sup>Un viš tiem sac ja: Ja kdams jums ir draugs un viš aizies pie tnakts vidū un sac s viņam: Draugs, aizdod man trīs maizes, <sup>6</sup>Jo mans draugs no ceļā ienāca pie manis, un man nav ko viņam celt priekš. <sup>7</sup>Bet tas atbild s, sac dāms: Neapgrātinā mani, jo durvis jau aizslēgtas, un mani bēriņi ir pie manis guļamistabā; es nevaru celties un tev dot. <sup>8</sup>Un ja viš turpinā klauzīnēt, ja viš necelsies un nedos viņam draudzības dā, es jums saku, ka tā neatlaidības dā viš celsies un dos tam, cik tam vajag. <sup>9</sup>Ar es jums saku: ldziet, un jums tiks dots, meklējiet, tad jūs atradīsiet, klauzīniet, un jums tiks atvārtīti! <sup>10</sup>Jo katrs, kas ldz, saņem; un kas meklā, atrod; un kas klauzīnā, tā atver. <sup>11</sup>Bet ja kd no jums ldz notvā maizi, vai tad tas viņam pasniegs akmeni? Vai atkal zivi, un tas viņam zivs viet pasniegs sku? <sup>12</sup>Vai atkal, viš dos skorpiju, ja tas lgs oļu? <sup>13</sup>Ja nu jūs, bēdāmī auni, protiet dot saviem bēriņiem labas dāvanas, cik daudz vairāk jūs Tvs no debes mēdos labu garu tiem, kas Viu ldz! <sup>14</sup>Un Viš izdzīnā auno garu; un tas bija mēms. Un kad auna gars bija izdzīts, mēmais sāk runāt, un audīs bēriņus. <sup>15</sup>Bet daži no tiem sac ja: Viš

izdzēns velns ar Belcebula, velnu virsnieka, spku. <sup>16</sup>Un citi, krdinādami Vi, prasja: Vi ar mums no debes? <sup>17</sup>Bet Vi š, redzams to domas, sacja tiem: Ikviens valsts, kas savieksien sašlusies, sabrūk, un nams gžas prienam. <sup>18</sup>Bet ja stanam vairs nav vienbas sev, k tad pastvsi valsts? Jo jssakt, ka es izdzēnu aunos garus ar Belcebulu. <sup>19</sup>Bet ja es izdzēnu aunos garus ar Belcebulu, ar ko tos izdzēns? Tpcviibsjsties tji. <sup>20</sup>Bet ja es aunos garus izdzēnu ar Dieva pirkstu, tad tiešm piejums ir atnkusi Dieva valstba. <sup>21</sup>Ja stiprais apbruojies sarg savu mju, tad viss, kas vi ar, paliek drošb. <sup>22</sup>Bet ja stiprks parviu atnk un uzvar to, tad tas pamvisas vi ar, uz kurmtas pavs, un izdala savu laupjumu. <sup>23</sup>Kas nav ar mani, tas ir pret mani; un kas ar mani nesakrj, tas izšiež. <sup>24</sup>Kad neš stais gars atstj cilvku, tad tas staigpa tuksnešainm vietm, meklāms mieru, bet, neatradis to, tas saka: Es atgriezšos savmjokl, no kura izgju. <sup>25</sup>Un atncis Vi š atrod to ar slotu izslauc tu un izgreznotu. <sup>26</sup>Tad vi š iet un em sev l dz septi us citus garus, kas aunki par to; un tie tur dzvo; un š cilvka p d j s lietas k st aunki nek pirm s. <sup>27</sup>Bet notika, ka, Vi ar t runjot, aužu pulk k da sieviete pacelt bals sacja Vi am: Sv t gas t s mīšas, kas Tevi nesušas, un kr tīs, kas Tevi barojušas! <sup>28</sup>Un Vi š sacja: Tiešm sv t gi tie, kas Dieva v rdu dzird un to izpilda. <sup>29</sup>Bet kad sapulc j s audis, Vi š s ka run t: Š ciltis ir auna ciltis; t mekl z mī, bet cita z me tai netiks dota k vien gi pravieša Jonasa z me. <sup>30</sup>Jo k Jonass bija z me nin viešiem, t cilvka D ls b s šai ciltij. <sup>31</sup>Dienvīdū ni iene st v s ties ar š s ciltis aud m un pazudin s tos, jo vi a n ca no pasaules gala klaus ties Salomona gudrbu; un, lk, te ir vair k nek Salomons! <sup>32</sup>Nin ves v rī st v s ties ar šo cilti un pazudin s to, jo vi i, Jonassam sludinot, gandarja par grkiem; un, lk, šeit ir vair k nek Jonass! <sup>33</sup>Sveci aizdedzin jis, neviens to neliek sl ptuv vai zem p ra, bet sve tur, lai tie, kas ienk, redz tu gaismu. <sup>34</sup>Tavas mīšas gaisma ir tava acs. Ja tava acs ir vesela, ar visa tava mīša b s gaiša, bet ja t ir auna, tad visa tava mīša b s tumša. <sup>35</sup>Tpcpielko, ka gaisma, kas tev ir, nek st tumsa. <sup>36</sup>Ja tad visa tava mīša b s gaiša un tan neb s vietas tumsai, tad t b s visa gaiša, it k zibens spožums tev apsp d tu. <sup>37</sup>Un kad Vi š t runja, k ds farizejs l dza Vi u pie sevis pusdienot. Un Vi š ieg jis novietoj s. <sup>38</sup>Bet farizejs, sev p rdomāms, sacja, kpc gan Vi š pirms šanas nemazg jas. <sup>39</sup>Bet Kungs sacja vi am: Tagad j s, farizeji, t rat bi era un b odas rpusi, bet kas j s iekšien, tas ir pilns laupjuma un viltbas. <sup>40</sup>J s nepr t gie! Vai tad tas, kas radja rpusi, neradja ar to, kas iekšpus? <sup>41</sup>Patiesi, dodiet d vanu no t, kas jums p ri paliek, un, lk, viss jums b s t rs. <sup>42</sup>Bet b das jums, farizeji! J s dodat desmito tiesu no m tr m un r t m, un vis diem d rza augiem, bet atstjat neievrotu taisn bu un Dieva m lest bu. Vienu vajadzja dar t, bet ar otru neatst t. <sup>43</sup>B das jums, farizeji! Jums pat k pirm s vietas sinagog s un sveicieni tirgus laukumos. <sup>44</sup>B das jums, jo j s esat k neredzami kapi, un audis, to nezindami, staig p r tiem. <sup>45</sup>Bet k ds no bauslbas pratjiem atbildja Vi am, sacdams: M c t j, t rundams, Tu dari ar mums negodu. <sup>46</sup>Un Vi š tam sacja: Ar jums, bauslbas m c t jī, b das! J s apgr tinat cilvkus nastm, ko vi i nesp j nest, bet paši j s pat ar vienu pirkstu nepieskaraties to sait m. <sup>47</sup>B das jums, kas ce at praviešiem pieminek us, bet j s t vi vi us nogalin ja! <sup>48</sup>Patiesi j s apliecin t, ka j s piekr tat savu t vu darbiem, jo tie vi us nogalin ja, bet j s ce at tiem pieminek us. <sup>49</sup>Tpc ar Dieva gudrbu sacja: Es s t šu vi iem praviešus un apustu us; un no tiem vi i dažus nogalin s un vaj s, <sup>50</sup>Lai visu praviešu asinis,

kas izlietas no pasaules radšanas, tiktu piepras tas no š s cilts, <sup>51</sup>S kot ar bela asin m, l dz Zaharija asin m, kas g ja boj starp alt ri un sv tn cu. T s, es jums saku, tiks piepras tas no š s cilts. <sup>52</sup>B das jums, bausl bas m c t ji! Atzi as atsl gu j s pa m t, bet paši j s iekš neejat, un tiem, kas grib ieiet, j s to liedzat. <sup>53</sup>Bet kad Vi š to tiem sac ja, farizeji un bausl bas m c t ji s ka Vi am neatlaid gi uzmk ties un daudzrun b nom kt Vi a runu, <sup>54</sup>Tie uzgl n ja un mekl ja satvert Vi u v rdos, lai aps dz tu Vi u.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Bet kad daudz aužu bija sapulc jušies, t ka tie gandr z viens otru samina, Vi š s ka run t saviem m cek iem: Sargieties no farizeju rauga, kas ir liekul ba! <sup>2</sup>Jo nekas nav apsl pts, kas netiks atkl ts, un nekas nezins ms, kas nen ks zin ms. <sup>3</sup>T p c, ko j s esat teikuši tums , to run s gaism ; un ko j s kambaros sac j t aus , tas tiks sludin ts no jumtiem. <sup>4</sup>Un es jums, saviem draugiem, saku: neb stieties no tiem, kas non v miesu un p c tam vairs neko nesp j dar t! <sup>5</sup>Bet es jums r d šu, no k jums j baid s: b stieties no t , kam vara p c non v šanas iemest ell . Tieš m, es saku jums: t baidieties! <sup>6</sup>Vai piecus zvirbus nep rdod par diviem grašiem? Un neviens no tiem nav aizmirsts Dieva priekš . <sup>7</sup>Bet ar visi j su galvas mati ir saskait ti. T p c neb stieties, j s esat v rt g ki nek daudzi zvirbu i. <sup>8</sup>Un es jums saku: katru, kas mani atz s cilv ku priekš , to ar Cilv ka D ls apliecin s Dieva e e u priekš . <sup>9</sup>Bet kas mani noliegs cilv ku priekš , tas tiks noliegts Dieva e e u priekš . <sup>10</sup>Un katram, kas run pret Cilv ka D lu, tas tiks piedots, bet kas zaimo Sv to Garu, tam to nepiedos. <sup>11</sup>Bet kad vi i ved s j s sinagog s un iest žu, un vald bas priekš , ner p jieties par to, ko j s atbild siet vai ko teiksiet! <sup>12</sup>Jo Sv tais Gars j s tan br d m c s, kas jums j run . <sup>13</sup>Bet k ds no aužu pulka sac ja Vi am: M c t j, saki manam br lim, lai vi š dal s ar mani mantojum ! <sup>14</sup>Un Vi š tam sac ja: Cilv k, kas mani iec lis jums par tiesnesi vai mantas dal t ju? <sup>15</sup>Un Vi š sac ja tiem: Piel kojiet un sargieties no katras mantk r bas, jo ne no p rpiln bas un t , kas vi am ir, atkar ga vi a dz ve! <sup>16</sup>Bet vi š tiem teica l dz bu, sac dams: K da bag ta cilv ka t rums deva bag tu ražu. <sup>17</sup>Un vi š sev dom ja, sac dams: Ko lai es daru, jo man nav kur novietot savu ražu. <sup>18</sup>Un vi š sac ja: Es dar šu t : nojaukšu savus š us un uzcelšu liel kus; un tur es sav kšu, kas man izaudzis un visu savu mantu. <sup>19</sup>Un es sac šu savai dv selei: dv sele, tev mantas piekr tas ilgiem gadiem, atp ties, d, dzer un dz ro! <sup>20</sup>Bet Dievs sac ja vi am: Tu nepr t gais, šin nakt atpras s tavu dv seli no tevis, bet kam paliks tas, ko tu sakr ji? <sup>21</sup>T iet tiem, kas kr j sev mantu, bet nav bag ts pie Dieva. <sup>22</sup>Un Vi š sac ja saviem m cek iem: T p c es jums saku: nebaidieties par savu dz v bu, ko j s d siet, nedz ar par savu miesu, ar ko j s rbsieties. <sup>23</sup>Jo dz v ba ir v rt g ka par bar bu, un miesa vair k par ap rbu! <sup>24</sup>V rojiet krauk us! Vi i nes j un nep auj, tiem nav ne kl ts, ne š a, bet Dievs tos uztur. Cik daudz v rt g ki par tiem esat j s? <sup>25</sup>Bet kas no jums r p joties var pagarin t savu augumu par vienu olekti? <sup>26</sup>Ja j s nesp jat pat vismaz ko, ko tad j s raiz jaties par citu? <sup>27</sup>emiet v r lilijas, k t s aug! T s nestr d un nev rpj, bet es jums saku: pat Salomons vis sav god b nebija t ap rbts k viena no t m. <sup>28</sup>Bet ja Dievs t rbj z li, kas šodien

t rum , bet r t tiek kr sn mesta, cik gan vair k j s, j s maztic gie! <sup>29</sup>T p c ar j s nejaut jiet, ko d siet vai ko dzersiet, un neuztraucieties! <sup>30</sup>Jo to visu mekl pasaules tautas. Bet j su T vs zina, ka visa t jums vajag. <sup>31</sup>Lab k cenšaties vispirms p c Dieva valst bas un Vi a taisn bas, un viss tas tiks jums piedots kl t. <sup>32</sup>Nebaidies, mazais gan mpulci , jo j su T vam labpaticis dot jums valst bu! <sup>33</sup>P rdodiet savu mantu un dodiet nabagiem d vanas! G d jiet sev somas, kas nenoveco, un neizs kstošu mantu debes s, kur zag i netuvojas un kodes neboj ! <sup>34</sup>Jo kur j su manta, tur ar j su sirdis. <sup>35</sup>J su gurni lai ir apjozti un degoša l pa j su rok s! <sup>36</sup>Esiet l dz gi aud m, kas gaida savu kungu no k z m p rn kam, lai t l t atv rtu vi am, kad tas n ks un klaudzin s! <sup>37</sup>Sv t gi tie kalpi, kurus kungs p rn kot atrad s nomod . Patiesi es jums saku, ka vi š apjozies nos din s tos, un, tos apstaig dams, vi iem kalpos. <sup>38</sup>Un ja vi š n ktu otr nakts mai , un ja vi š n ktu trešaj sardzes mai un t vi us atrastu, tad sv t gi šie kalpi! <sup>39</sup>Bet tas jums j zina: ja nama t vs zin tu, kur stund zaglis n ks, tad vi š paliktu nomod un neat autu tam ielauzties sav nam . <sup>40</sup>T ar j s esiet gatavi, jo Cilv ka D ls n ks t d stund , kad j s to nedom jat. <sup>41</sup>Bet P teris sac ja Vi am: Kungs, vai tu šo l dz bu saki mums vai visiem? <sup>42</sup>Un Kungs sac ja: K tev š iet, kas ir tas uztic gais un sapr t gais nama tur t js, ko Kungs iec lis savai saimei, lai vi š tai dotu laik kviešu m ru? <sup>43</sup>Sv t gs tas kalps, ko kungs atn cis atrad s t dar m. <sup>44</sup>Patiesi es jums saku: vi š iecels to p r visiem saviem pašumiem. <sup>45</sup>Bet ja šis kalps, sav sird sac dams: Mans kungs kav jas n kt, s ks sist kalpus un kalpones un d s, un dzers, un piedzersies, <sup>46</sup>Tad t kalpa kungs n ks tan dien , kad tas negaida, un stund , kuru tas nezina, un atdal s vi u, un dos tam t da u ar netic gajiem. <sup>47</sup>Bet šis kalps, kas zin dams sava kunga gribu, neb s sagatavojies un nepild s vi a pr tu, sa ems daudz sitienu. <sup>48</sup>Bet kas nezin dams dara to, kas sod ms, tas sa ems maz sitienu. Bet no katra, kam daudz dots, daudz ar pras s; un kam daudz uztic ts, no t daudz atpras s. <sup>49</sup>Es atn cu uguni mest uz zemi, un mana v l šan s ir, lai t iedegtos. <sup>50</sup>Bet man j krist s krist b : un k es ilgojos, kam r tas notiks! <sup>51</sup>J s dom jat, ka es esmu n cis mieru nest virs zemes? Es jums saku n , bet š elšanos! <sup>52</sup>Jo no š laika pieci vien nam saš elsies: tr s pret diviem un divi pret trim. <sup>53</sup>Saš elsies t vs pret d lu un d ls pret savu t vu, m te pret meitu un meita pret m ti. V ram te pret savu vedeklu un vedekla pret savu v ram ti. <sup>54</sup>Bet aud m Vi š sac ja: Kad j s redzat rietumos pace amies m koni, j s t li sak t: b s lietus; un t ar notiek. <sup>55</sup>Un kad p š dienvidu v jš, j s sak t: b s karstums; un t notiek. <sup>56</sup>J s, lieku i, par debess un zemes izskatu j s protat spriest, bet k p c j s nespriežat par šo laikmetu? <sup>57</sup>Un k p c j s nespriežat paši no sevis, kas taisn gi? <sup>58</sup>Bet ja tu ej ar savu pretinieku pie priekšnieka, p lies jau ce no t atbr voties, lai vi š tevi neaizvestu pie tiesneša un tiesnesis nenodotu tevi tiesas izpild t jam, un tiesas izpild t js neiemestu tevi cietum ! <sup>59</sup>Es tev saku: no turienes tu neiziesi, kam r neb si samaks jis p d jo grasi.

### Chapter 13

<sup>1</sup>Bet tan pat laik atn ca daži un zi oja Vi am par galilejiešiem, kuru asinis Pil ts sajauca ar to upuriem. <sup>2</sup>Un Vi š tiem atbild ja, sac dams: Vai j s dom jat, ka šie galilejieši bija liel ki gr cinieki

nek visi galilejieši, t p c ka vi iem t bij j cieš? <sup>3</sup>Es jums saku: n ; bet ja j s par gr kiem negandar siet, visi t pat aiziesiet boj . <sup>4</sup>Vai j s dom jat, ka tie asto padsmi, uz kuriem nog z s Siloes tornis un nosita vi us, bija vair k vain gi nek visi p r jie Jeruzalemes iedz vot ji? <sup>5</sup>Es jums saku: n ; bet ja j s par gr kiem negandar siet, visi t pat aiziesiet boj . <sup>6</sup>Un Vi š sac ja tiem šo l dz bu: K dam bija v es koks, iest d ts paša v na d rz ; un vi š n ca un mekl ja tan aug us, bet neatrada. <sup>7</sup>Tad vi š sac ja v na d rza kop jam: L k, jau trešo gadu n ku mekl t aug us šai v es kok , bet neatrodu. T p c noc rt to, lai tas neaiz em zemi! <sup>8</sup>Bet tas atbild ja vi am, sac dams: Kungs, atst j to v l šogad, kam r es to aprakšu un uzlikšu m slus, <sup>9</sup>Varb t tas nes s aug us, bet ja n , tad n kotn tu nocirt si to. <sup>10</sup>Un Vi š m c ja sabatos to sinagog . <sup>11</sup>Un, l k, sieviete: tai asto padsmi gadu bija slim bas gars; un vi a bija saliekta un nesp ja pat augšup paskat ties. <sup>12</sup>J zus, ieraudz jis vi u, pasauca to pie sevis un sac ja tai: Sieviete, tu esi atbr vota no savas slim bas. <sup>13</sup>Un Vi š uzlika tai rokas; un t da t uzc l s un godin ja Dievu. <sup>14</sup>Bet sinagogas priekšnieks, sa dzis, ka J zus dziedin ja sabat , s ka run t aud m, sac dams: Ir sešas dienas, kur s j str d ; tan s n ciet un dziedinieties, bet ne sabat ! <sup>15</sup>Bet Kungs atbild ja vi am, sac dams: J s, lieku i, vai katrs no jums sabat neatraisa savu v rsi vai zeli no siles un neved dzirdin t? <sup>16</sup>Bet vai nevajadz ja sabat atrais t no š m sait m šo brahama meitu, kuru s tans bija saist jis, l k, jau asto padsmi gadu? <sup>17</sup>Un kad Vi š to pateica, visi Vi a pretinieki nosarka, bet visa tauta priec j s par visu, ko Vi š vareni dar ja. <sup>18</sup>Un Vi š sac ja: Kam l dz ga Dieva valst ba? Ar ko lai es to sal dzinu? <sup>19</sup>T l dz ga sinepju graudi am, ko cilv ks pa ma un ies ja sav d rz ; un tas auga un k uva liels koks; un debess putni m joja t zaros. <sup>20</sup>Un v l Vi š sac ja: Ar ko lai es sal dzinu Dieva valst bu? <sup>21</sup>T l dz ga raugam, kuru sieviete pa ma un iejauca trijos m ros miltu, kam r viss sar ga. <sup>22</sup>Un Vi š, turpin dams ce u uz Jeruzalemi, apstaig ja pils tas un miestus m c dams. <sup>23</sup>Bet k ds sac ja Vi am: Kungs, vai maz ir to, kas tiks pest ti? <sup>24</sup>P lieties ieiet caur šauraj m durv m, jo, es jums saku, daudzi mekl s ieiet, bet nevar s. <sup>25</sup>Jo kad nama t vs b s ieg jis un durvis nosl dzis, tad j s, r st v dami, s ksiet pie durv m klauv t, sac dami: Kungs, atver mums! Tad Vi š, atbild dams jums, sac s: Es nezinu, no kurienes j s esat. <sup>26</sup>Tad j s s ksiet run t: M s Tav kl tb tn d m un dz r m, un Tu m c ji m su iel s. <sup>27</sup>Un Vi š jums sac s: Es nezinu, no kurienes j s esat; ejiet prom no manis, j s, visi auna dar t ji! <sup>28</sup>Tur b s raud šana un zobu griešana, kad redz siet brahamu un z ku, un J kabu, un visus praviešus Dieva valst b , bet sevi izmestus r . <sup>29</sup>Un n ks no austrumiem un rietumiem, no zieme iem un dienvidiem un ie ems vietu Dieva valst b ! <sup>30</sup>Un, l k, ir p d jie, kas b s pirmie, un ir pirmie, kas b s p d jie. <sup>31</sup>Tan pat dien n ca daži farizeji un sac ja Vi am: Aizej un aizce o no šejienes, jo Herods grib Tevi non v t! <sup>32</sup>Un Vi š tiem sac ja: Ejiet un sakiet šim lapsai: l k, es izdzenu aunos garus un dziedinu slimos šodien un r t, bet trešaj dien es pabeigšu. <sup>33</sup>Tom r man šodien un r t, un n košaj dien j b t ce , jo nepiedienas pravietim rpus Jeruzalemes iet boj . <sup>34</sup>Jeruzaleme, Jeruzaleme, kas nokauj praviešus un akme iem nom t tos, kas pie tevis s t ti! Cik reizes es grib ju sav kt tavus b rnus, k putns sav c savus c us zem sp rniem, bet tu to negrib ji! <sup>35</sup>L k, j su nams tiks jums atst ts tukšs. Bet es jums saku: j s mani neredz siet, kam r n ks laiks, kad j s sac siet: Sv t gs, kas n k Kunga v rd !

## Chapter 14

<sup>1</sup>Un notika, ka J zus ieg ja sabat k da farizeju priekšnieka nam maizi st; un tie Vi u nov roja. <sup>2</sup>Un, l k, tur bija Vi a priekš k ds denss rdz gs cilv ks. <sup>3</sup>Un J zus atbild dams uzrun ja bausl bas m c t jus un farizejus, sac dams: Vai at auts sabat dziedin t? <sup>4</sup>Bet vi i klus ja. Tad Vi š, pieskaroties, izdziedin ja to un atlaida. <sup>5</sup>Un Vi š uzrun ja tos, sac dams: Ja k dam no jums iekr t ak zelis vai v rsis, vai tas t da sabat to neizvelk? <sup>6</sup>Un tie nesp ja Vi am nek atbild t? <sup>7</sup>Bet nov rodams, ka iel gtie izv las sev pirm s vietas, Vi š st st ja tiem l dz bu, sac dams: <sup>8</sup>Ja tevi k ds ieaicina k z s, tad neie em pirmo vietu, jo varb t vi š ir aicin jis k du cien g ku par tevi, <sup>9</sup>Un atn cis tas, kas tevi un vi u iel dzis, nesaka tev: Dod šim vietu, un tad ar kaunu tev b s j ie em p d j vieta. <sup>10</sup>Bet kad tevi k ds aicin s, ej un ie em p d jo vietu, lai tad tas, kas tevi aicin jis, n ktu un sac tu tev: Draugs, virzies augst k! Tad tev b s gods viesu priekš . <sup>11</sup>Jo katrs, kas sevi paaugstin s, tiks pazemots, bet kas pazemosies, tas tiks paaugstin ts. <sup>12</sup>Bet tam, kas Vi u bija iel dzis, Vi š sac ja: Ja tu sar ko pusdienas vai vakari as, neaicini savus draugus, nedz savus br us, nedz radus, nedz bag tus kaimi us, ka vi i k dreiz ar tevi neiel dz, un tad tu b si sa mis atl dz bu, <sup>13</sup>Bet ja tu r ko mielastu, aicini nabagus, krop us, klibus un aklus! <sup>14</sup>Un sv t gs tu b si, jo vi iem nav ar ko tev atl dzin t, bet tev tiks atl dzin ts, kad taisn gie augš mcelsies. <sup>15</sup>To dzird dams, k ds no galda viesiem sac ja Vi am: Sv t gs ir tas, kas d s maizi Dieva valst b . <sup>16</sup>Un Vi š tam sac ja: K ds cilv ks sar koja lielu mielastu un iel dza daudzus. <sup>17</sup>Un mielasta stund vi š s t ja savu kalpu pateikt iel gtajiem, lai tie n k, jo viss jau sagatavots. <sup>18</sup>Un visi reiz s ka aizbildin ties. Pirmais sac ja vi am: Es nopirku saimniec bu, un man nepieciešami j aiziet to apskat t; es l dzu tevi, uzskati mani par aizbildin tu! <sup>19</sup>Un otrs sac ja: Es nopirku piecus v ršu p rus un eju tos p rbaud t; es l dzu tevi, uzskati mani par aizbildin tu! <sup>20</sup>Un cits sac ja: Es apprec ju sievu. T p c nevaru iet. <sup>21</sup>Un kalps p rn cis zi oja par to savam kungam. Tad nama t vs k uva dsm gs un sac ja savam kalpam: Ej steigšus gatv s un pils tas iel s un ved šurp nabagus un krop us, un aklus, un klibus. <sup>22</sup>Un kalps sac ja: Kungs, ir izpild ts, k tu pav l ji, bet v l ir vietas. <sup>23</sup>Un kungs sac ja kalpam: Ej uz lielce iem un s tmal m un spied visus n ktiekš , lai mans nams piepild tos! <sup>24</sup>Bet es jums saku, ka neviens no tiem v riem, kas tika aicin ti, manu mielastu nebaud s. <sup>25</sup>Bet daudz aužu g ja Vi am l dz; un, pagriezies pret tiem, Vi š sac ja: <sup>26</sup>Ja k ds n k pie manis un neien st savu t vu un m ti, un sievu, un b rnus, un br us, un m sas, un pat savu paša dv seli, tas nevar b t mans m ceklis. <sup>27</sup>Un kas nenes savu krustu un neseko man, tas nevar b t mans m ceklis. <sup>28</sup>Jo kas no jums, grib dams torni celt, vispirms neaps d sies un neapr in s izdevumus, kas nepieciešami t nobeigšanai, <sup>29</sup>Lai v l k, pamatus ielicis un nesp dams pabeigt, netiktu no visiem, kas to redz, izzobots, <sup>30</sup>Sakot: šis cilv ks ies ka gan celt, bet nesp ja pabeigt. <sup>31</sup>Jo kurš ni š, kas dom karot ar otru ni u, neaps d sies un vispirms nep rliks, vai vi š sp j ar desmit t kstošiem pretoties tam, kas ar divdesmit t kstošiem n k pret vi u? <sup>32</sup>Pret j gad jum , tam v l t lu esot, vi š s ta s t us, lai l gtu mieru. <sup>33</sup>T ar katrs no jums, kas neatsak s no visa, kas vi am pieder, nevar b t mans m ceklis. <sup>34</sup>S ls ir laba lieta, bet ja s ls paliek neder ga, k lai to uzlabo? <sup>35</sup>T neder ne zemei, ne m sliem, bet to izmet r . Kam ausis dzird šanai, tas lai dzird!



## Chapter 16

<sup>1</sup>Bet Vi š sac ja ar saviem mcek iem: Kds cilvks bija bagts, un tam bija mantas p rvaldnieks. Un šis tika vi am aps dz ts, it k tas izš iežot t mantu. <sup>2</sup>Un vi š, to pasaucis, sac ja tam: Ko es dzirdu par tevi? Dod norinu par mantas p rvald šanu, jo tu p rvaldnieks vairs nevar si b t! <sup>3</sup>Bet p rvaldnieks sac ja sev : Ko lai es daru, jo mans kungs at em man mantas p rvald šanu? Rakt es nesp ju, ubagot kauns. <sup>4</sup>Es zinu, ko dar t, lai vi i mani uz emtu sav s m j s, kad b šu atcelts no p rvald šanas. <sup>5</sup>Un vi š, ataicin jis pa vienam sava kunga par dniekus, sac ja pirmajam: Cik tu esi manam kungam par d ? <sup>6</sup>Un tas vi am sac ja: Simts mucu e las. Un vi š tam sac ja: em savu par da z mi, aps sties t l t un raksti piecdesmit! <sup>7</sup>Tad vi š sac ja otram: Bet tu cik esi par d ? Tas atbild ja: Simts m ru kviešu. Vi š tam sac ja: em savu z mi un raksti asto desmit! <sup>8</sup>Un kungs paliel ja netaisn go p rvaldnieku, ka vi š gudri dar jis, jo š s pasaules b rni ir atjaut g ki sav cilt nek gaismas b rni. <sup>9</sup>Un es jums saku: ieg stiet sev draugus no netaisnas bag t bas, lai tad, kad j su pietr ks, uz emtu j s m ž gajos m jok os. <sup>10</sup>Kas uztic gs vismaz kaj s liet s, tas uztic gs ar liel s, un kas ir netaisns vismaz kaj s liet s, tas ar netaisns liel s. <sup>11</sup>Ja jau j s netaisnas bag t bas liet s neesat bijuši uzticami, kas lai jums uztic to, kas ir patiess, <sup>12</sup>Un ja j s sveš s liet s neesat bijuši uzticami, kas jums dos to, kas ir j su? <sup>13</sup>Neviens kalps nevar diviem kungiem kalpot: vai nu vi š vienu n d s un citu m l s, vai vienam pak ausies un otru atmet s. J s nevarat kalpot Dievam un bag t bai. <sup>14</sup>Bet to visu dzird ja farizeji, kas bija mantk r gi; un tie izsm ja Vi u. <sup>15</sup>Un Vi š tiem sac ja: J s esat t di, kas sevi attaisno cilv ku priekš , bet Dievs paz st j su sirdis, jo kas cilv kiem augsts, tas Dieva priekš ir negant ba. <sup>16</sup>Bausl ba un pravieši turpin j s l dz J nim; no t laika tiek sludin ta Dieva valst ba, un katrs ar sp ku laužas tan . <sup>17</sup>Bet dr z k debess un zeme zud s, nek viena z me no bausl bas atkrit s. <sup>18</sup>Katrs, kas š iras no savas sievas un apprec citu, p rk pj laul bu; un tas, kas apprec t du, kas no v ra š irta, p rk pj laul bu. <sup>19</sup>Bija k ds bag tnieks, kas rb s purpur un smalk audekl un katru dienu lepni dz roja. <sup>20</sup>Un bija k ds nabags, v rd L cars, kas gul ja pie vi a durv m un bija augo u pilns. <sup>21</sup>Vi š grib ja st druskas, kas krita no bag tnieka galda; un neviens vi am t s nedeva, bet su i n ca un laiz ja vi a augo us. <sup>22</sup>Bet notika, ka nomira nabadz gais; un e e i aiznesa vi u brahama kl p . Bet nomira ar bag tais un tika paglab ts ell . <sup>23</sup>Mokas ciezdams, vi š pac la savas acis un t lien ieraudz ja brahamu un L caru vi a kl p . <sup>24</sup>Tad vi š sauca, sac dams: T vs, braham, apž lojies par mani un s ti L caru, lai vi š, sava pirksta galu den iem rcis, dzes manu m li, jo es ciešu mokas šais liesm s! <sup>25</sup>Un brahams sac ja vi am: Atminies, d ls, ka tu savu labumu sa mi, b dams dz vs, turpret L cars - aunu. Tagad vi š tiek iepriecin ts, bet tev j cieš mokas. <sup>26</sup>Un pie tam starp mums un jums atrodas liels bezdibenis, t ka tie, kas no šejienes v l tos aiziet pie jums, to nesp tu, t pat ar p riet no jums pie mums. <sup>27</sup>Un vi š sac ja: Tad es l dzu tevi, t vs, s ti vi u mana t va nam , <sup>28</sup>Jo man pieci br i; lai vi š tos br dina, ka ar tie nenon k šai moku viet ! <sup>29</sup>Un brahams sac ja tam: Tiem ir Mozus un pravieši, lai vi i klausu tos! <sup>30</sup>Bet tas sac ja: N , brahama t v, bet ja k ds no mirušajiem aiziet pie tiem, tad vi i gandar tu par gr kiem! <sup>31</sup>Bet vi š tam sac ja: Ja tie Mozu un praviešus neklausu, tad ar , ja k ds no miro iem uzceltos, tie netic s.

## Chapter 17

<sup>1</sup>Un Vi š sac ja saviem m cek iem: Nav iesp jams, ka apgr c ba nen ktu; bet b das tam, caur ko t n k! <sup>2</sup>Lab k t dam b tu, ja vi am uzk rtu kakl dzirnakmeni un iemestu j r , nek vi š apgr cina vienu no šiem mazajiem. <sup>3</sup>Piel kojiet paši sevi! Ja tavs br lis gr ko pret tevi, pam ci vi u! Bet ja tas to nož lo, piedod tam! <sup>4</sup>Un ja vi š septi as reizes dien gr kotu pret tevi un septi as reizes grieztos pie tevis, sac dams: es nož loju, tad piedod tam! <sup>5</sup>Un apustu i sac ja Kungam: Vairo m su tic bu! <sup>6</sup>Bet Kungs sac ja: Ja jums b tu tic ba k sinepju gaudi š un j s sac tu šim z dt rpu kokam: izraujies un p rst dies j r , tad tas jums paklaus tu. <sup>7</sup>Bet kurš no jums, kam ir kalps, ar js vai gans, kad tas p rn ks no lauka, sac s vi am: t l t n c un s dies pie galda? <sup>8</sup>Vai vi š tam neteiks: pagatavo man dienu un apjoz priekšautu, un apkalpo mani, kam r es d šu un dzeršu; un p c tam tu d si un dzersi. <sup>9</sup>Un vai vi š izsaka pateic bu tam kalpam, ka tas dar ja to, ko tam pav l ja? <sup>10</sup>Es nedom ju. T ar j s, kad izpild siet visu, kas jums uzdots, sakiet: M s esam neder gi kalpi, m s dar j m to, ko mums vajadz ja dar t. <sup>11</sup>Un, ejot uz Jeruzalemi, notika, ka Vi š g ja caur Samarijas un Galilejas vidieni. <sup>12</sup>Un k d miest ieejot, Vi am pretim n ca desmit spit l gi v rieši, kas apst j s not l m. <sup>13</sup>Un pacelt bals sac ja: J zu, M c t j, apž lojies par mums! <sup>14</sup>To ieraudz jis, Vi š sac ja: Ejiet un par dieties priesteriem! Un notika, ka, tiem ejot, vi i k uva t ri. <sup>15</sup>Bet viens no tiem, redz dams, ka vi š izdziedin ts, griez s atpaka un ska bals godin ja Dievu, <sup>16</sup>Un nokrita uz sava vaiga pie Vi a k j m, un pateic s; un tas bija samarietis. <sup>17</sup>Bet J zus atbild ja un sac ja: Vai desmit nek uva veseli? Kur ir devi i? <sup>18</sup>Nav neviens atradies, kas b tu atgriezies un Dievam godu devis, k vien šis svešinieks. <sup>19</sup>Un Vi š tam sac ja: Celies un ej, jo tava tic ba tev pal dz jusi! <sup>20</sup>Bet farizeji jaut ja Vi am: Kad n ks Dieva valst ba? Vi š tiem atbild ja un sac ja: Dieva valst ba nen k redzam veid . <sup>21</sup>Un ar neteiks: L k, še ir, vai, l k, tur ir, jo, l k, Dieva valst ba ir j sos pašos. <sup>22</sup>Un Vi š sac ja saviem m cek iem: N ks dienas, kad j s alksiet redz t vienu Cilv ka D la dienu, bet neredz siet. <sup>23</sup>Un jums sac s: L k, še ir, un, l k, tur ir! Neejiet tur un neseko jiet tam! <sup>24</sup>Jo k zem debes m uzliesmojis zibens apsp d to, kas zem debes m ir, t b s Cilv ka D ls sav dien . <sup>25</sup>Bet vispirms Vi am daudz vajag ciest un no š s cilts atmestam k t. <sup>26</sup>Un k tas bija Noasa dien s, t tas b s ar Cilv ka D la dien s. <sup>27</sup>Tie da un dz ra; prec ja sievas un izdeva pie v ra l dz pat tai dienai, kad Noass ieg ja š irst ; un tad n ca denspl di un izn cin ja visu. <sup>28</sup>T pat, k tas notika Lata dien s: da, dz ra, pirka un p rdeva, st d ja un b v ja; <sup>29</sup>Bet tai dien , kad Lats izg ja no Sodomas, lija uguns un s rs no debes m un izn cin ja visus. <sup>30</sup>Gluži t pat b s tai dien , kad par d sies Cilv ka D ls. <sup>31</sup>Ja k ds tan stund b s uz jumta, bet vi a lietās - nam , tas lai nek pj zem t s pa emt, un ja kas t rum , tas lai neatgriežas atpaka ! <sup>32</sup>Pieminiēt Lata sievu! <sup>33</sup>Kas savu dz v bu cent sies gl bt, tas to pazaud s, bet kas to pazaud s, tas to atg s. <sup>34</sup>Es jums saku: tan nakt divi b s vien gult : vienu uz ems, bet otru atst s. <sup>35</sup>Divas kop mals: vienu uz ems un otru atst s; divi b s t rum : vienu uz ems un otru atst s. <sup>36</sup>Tad m cek i jaut ja Vi am, sac dami: Kur, Kungs? <sup>37</sup>Vi š tiem sac ja: Visur, kur miesa, salas s ar rg i.

## Chapter 18

<sup>1</sup>Bet v l Vi š tiem st st ja l dz bu par to, ka vienm r vajag Dievu l gt un nepagurt, <sup>2</sup>Sac dams: Vien pils t bija k ds tiesnesis, kas Dieva nebij s un no cilv kiem nekaun j s. <sup>3</sup>Bet k da atraitne bija tan pils t ; un vi a n ca pie vi a un sac ja: Aizst vi mani pret manu pretinieku! <sup>4</sup>Un tas ilgu laiku negrib ja. Bet p c tam vi š sev sac ja: Lai gan es Dieva nebaidos un no cilv kiem nekaunos, <sup>5</sup>Tom r, lai š atraitne mani neapgr tin tu, es spried šu tiesu, ka vi a, beig s atn kusi, neuzbruktu man. <sup>6</sup>Bet Kungs sac ja: Klausieties, ko netaisnais tiesnesis saka! <sup>7</sup>Un vai Dievs lai nespriestu taisn gu tiesu saviem izredz tajiem, kas dienu un nakti Vi u piesauc, un neb tu paciet gs ar vi iem? <sup>8</sup>Es jums saku, ka Vi š dr z tiem spried s taisn gu tiesu. Tom r, k r d s, vai Cilv ka D ls atn cis atrad s tic bu virs zemes? <sup>9</sup>Bet tiem, kas sevi uzskat ja taisn gus esam un citus nicin ja, Vi š sac ja šo l dz bu: <sup>10</sup>Divi cilv ki ieg ja sv tn c Dievu l gt. Viens bija farizejs un otrs muitnieks. <sup>11</sup>Farizejs nost jies sev t l dza: Es tev pateicos, Dievs, ka es neesmu t ds, k citi cilv ki: laup t ji, netaisn gi, laul bas p rk p ji vai ar k šis muitnieks! <sup>12</sup>Es gav ju divreiz ned un dodu desmito tiesu no visa, kas man ir. <sup>13</sup>Bet muitnieks, t l k st v dams, negrib ja pat acis pacelt pret debes m, bet, sitot pie sav m kr t m, sac ja: Dievs, esi man, gr ciniekam ž l gs! <sup>14</sup>Es jums saku: šis aizg ja sav s m j s attaisnots, bet tas ne. Jo katrs, kas sevi paaugstina, tiks pazemin ts. <sup>15</sup>Bet ar b rnus Vi am atnesa, lai Vi š tiem pieskartos. Kad m cek i to redz ja, tie nor ja tos. <sup>16</sup>Bet J zus pasauca vi us un sac ja: Laidiet b rnus pie manis n kt un neliedziet vi iem to, jo t diem pieder Dieva valst ba! <sup>17</sup>Patiesi es jums saku: kas Dieva valst bu nepie ems k b rns, tas tan neieies. <sup>18</sup>Un k ds priekšnieks jaut ja Vi am, sac dams: Labais M c t j, kas man j dara, lai es iemantotu m ž go dz vi? <sup>19</sup>Bet J zus vi am sac ja: K p c tu mani sauc par labo? Nevienš nav labs, k vien gi Dievs. <sup>20</sup>Bauš us tu zini: tev neb s nokaut; tev neb s laul bu p rk pt; tev neb s zagt; tev neb s nepatiesu liec bu dot; tev b s t vu un m ti god t. <sup>21</sup>Tas sac ja: To visu esmu izpild jis kopš jaun bas. <sup>22</sup>J zus, to dzird dams, sac ja vi am: V l viena tev tr kst: p rdod visu, kas tev pieder, un dod nabagiem, tad tev b s manta debes s, un n c, seko man! <sup>23</sup>To dzird dams, vi š noskuma, jo bija oti bag ts. <sup>24</sup>Bet J zus, redz dams vi u noskumušu, sac ja: Cik gr ti tiem, kam nauda, ieiet Dieva valst b ! <sup>25</sup>Viegl k karnielim iziet caur adatas aci, nek bag tam ieiet Dieva valst b . <sup>26</sup>Tad tie, kas dzird ja, sac ja: Un kas tad var k t pest ts? <sup>27</sup>Vi š tiem sac ja: Kas cilv kiem nav iesp jams, tas iesp jams Dievam. <sup>28</sup>Bet P teris sac ja: L k, m s visu atst j m un sekoj m Tev. <sup>29</sup>Vi š tiem teica: Patiesi es jums saku: nav neviena, kas atst jis m ju vai vec kus, vai br us, vai sievu, vai b rnus Dieva valst bas d . <sup>30</sup>Un kas nesa em daudz vair k jau šin laik , bet n košaj m ž m ž go dz vi. <sup>31</sup>Bet J zus ma tos divpadsmit sev l dz un sac ja vi iem: L k, m s ejam uz Jeruzalemi; un viss izpild sies, ko pravieši rakst juši par Cilv ka D lu. <sup>32</sup>Jo Vi u nodos pag niem un apsmies, un šaust s, un apsp aud s, <sup>33</sup>Un p c šaust šanas Vi u non v s, bet trešaj dien Vi š celsies augš m. <sup>34</sup>Bet no t vi i neko nesaprata; un šis v rds palika tiem apsl pts; un vi i neaptv ra to, kas tika run ts. <sup>35</sup>Bet notika, kad Vi š tuvoj s J rikai, k ds aklais s d ja ce mal un ubagoja. <sup>36</sup>Un, kad vi š dzird ja aužu pulku gar m ejam, tas jaut ja, kas tas ir. <sup>37</sup>Bet vi am pateica, ka J zus N carietis iet gar m. <sup>38</sup>Tad vi š sauca, sac dams: J zu, D vida D ls, apž lojies par mani! <sup>39</sup>Bet tie, kas g ja priekš , nor ja

vi u, lai vi š ciestu klusu. Bet vi š v l ska k sauca: D vida D ls, apž lojies par mani! <sup>40</sup>Tad J zus apst jies lika vi u atvest pie sevis. Un kad tas tuvoj s, vi š jaut ja tam, <sup>41</sup>Sac dams: Ko tu gribi, lai es tev daru? Bet vi š sac ja: Kungs, lai es redzu! <sup>42</sup>Un J zus sac ja vi am: Topi redz gs, tava tic ba tevi gl busi. <sup>43</sup>Un t da vi š k uva redz gs un, Dievu godin dams, sekoja Vi am. Un visa tauta, to redz dama, godin ja Dievu.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Un Vi š, ieg jis J rik , g ja tai cauri. <sup>2</sup>Un, l k, k ds cilv ks, v rd Zahejs, kas bija muitnieku priekšnieks un bag ts, <sup>3</sup>Mekl ja J zu redz t, kas Vi š ir, un nevar ja aužu d , jo bija mazs augum . <sup>4</sup>Un tas, paskr jis uz priekšu, uz k pa v es kok , lai Vi u redz tu, jo tur Vi am bija j iet gar m. <sup>5</sup>Un kad J zus atn ca tai viet , Vi š, uz augšu paskat jies, ieraudz ja to un sac ja vi am: Zahej, k p steigšus zem , jo šodien man j paliek tav nam ! <sup>6</sup>Un tas steigšus nok pa un uz ma Vi u ar prieku. <sup>7</sup>To redzot, visi kurn ja, sac dami, ka Vi š apmeties pie gr c ga cilv ka. <sup>8</sup>Bet Zahejs piec lies sac ja Kungam: L k, Kungs, pusi no savas mantas es atdodu nabagiem; un es atdošu etrk rt gi, ja es k dam to b tu nokr pis. <sup>9</sup>J zus sac ja vi am: Šodien šim namam notikusi pest šana, jo ar šis ir brahama d ls. <sup>10</sup>Jo Cilv ka D ls n cis mekl t un pest t to, kas bija zudis. <sup>11</sup>Tiem klausoties, Vi š turpin ja un sac ja l dz bu, jo Vi š bija tuvu Jeruzalemei; un tie dom ja, ka Dieva valst ba t li par d sies. <sup>12</sup>Vi š sac ja: K ds dižcilt gs cilv ks aizg ja t l s zem s, lai ieg tu sev valsti un atgrieztos atpaka . <sup>13</sup>Un vi š, pasaucis savus desmit kalpus, deva tiem desmit minas un sac ja vi iem: Tirgojieties, kam r es p m kšu! <sup>14</sup>Bet vi a pilso i ien da to; un tie s t ja s t us vi am paka un sac ja: M s nev lamies, ka šis vald tu p r mums. <sup>15</sup>Un notika, ka vi š, valsti ieguvis, atgriez s atpaka un lika pasaukt kalpus, kuriem vi š bija devis naudu, lai uzzin tu, cik katrs ietirgojis. <sup>16</sup>Tad n ca pirmais un sac ja: Kungs, tava mina nopeln ja desmit minas. <sup>17</sup>Vi š tam sac ja: Pareizi, labais kalps, tu biji uzticams maz s liet s; tu vald si p r desmit pils t m. <sup>18</sup>Un otrs atn ca un sac ja: Kungs, tava mina nopeln ja piecas minas. <sup>19</sup>Un vi š tam sac ja: Ar tu valdi p r piec m pils t m. <sup>20</sup>Un v l cits n ca un sac ja: Kungs, še ir tava mina. Es to biju noglab jis sviedraut . <sup>21</sup>Jo es baid jos tevis, t p c ka tu esi bargs cilv ks: tu em, ko neesi nolcis, un p auj, ko neesi s jis. <sup>22</sup>Vi š sac ja tam: Nekrietnais kalps, ar tavu muti es tevi ties ju. Tu zin ji, ka esmu bargs cilv ks, kas em, ko nav nolcis, un p auj, ko nav s jis. <sup>23</sup>Un k p c tu neatdevi manu naudu mai gald , lai es p rn cis atpras tu to ar aug iem! <sup>24</sup>Un kl tesošiem vi š teica: At emiet vi am minu un dodiet tam, kam desmit minas! <sup>25</sup>Un tie sac ja vi am: Kungs, vi am jau desmit minas! <sup>26</sup>Bet es jums saku: katram, kam ir, tiks dots, lai vi am b tu p rpiln ba; bet no t , kam nav, tiks emts ar tas, kas vi am ir. (Mt.13,12; 25,29; Mk.4,25) <sup>27</sup>Bet tos manus ienaidniekus, kas negrib ja, lai es p r vi iem vald tu, atvediet šurp un nogaliniet man priekš ! <sup>28</sup>Un to teicis, Vi š, iedams uz Jeruzalemi, turpin ja ce u. <sup>29</sup>Un notika, kad Vi š tuvoj s Betf gai un Bet nijai pie kalna, kas saucas Ol vkalns, ka Vi š s t ja divus savus m cek us, <sup>30</sup>Sac dams: Ejiet uz miestu, kas j su priekš ! Un j s ieiedami atrad siet piesietu ze a m tes kume u, uz kura v l neviens cilv ks

nav s d jis; atraisiet to un atvediet! <sup>31</sup>Un ja k ds j s jaut s, k p c j s to atrais t, tad sakiet vi am t : Kungs v las t pakalpojumu. <sup>32</sup>Un tie, kas bija s t ti, aizg ja un atrada kume u st vam, k vi š tiem bija sac jis. <sup>33</sup>Bet kad vi i rais ja kume u va , t pašnieki sac ja tiem: K p c j s atrais t kume u? <sup>34</sup>Un vi i atbild ja: Kungam to vajag. <sup>35</sup>Un vi i atveda to pie J zus. Un vi i, savas dr bes kume am uzkl juši, uzs din ja J zu. <sup>36</sup>Bet, Vi am j jot, tie izkl ja savas dr bes ce . <sup>37</sup>Un kad Vi š jau tuvoj s Ol vkalna nog zei, viss m cek u pulks s ka priec gi ska bals godin t Dievu par visiem br numiem, ko vi i bija redz juši, <sup>38</sup>Sac dami: Sv t gs, ni š, kas n k Kunga v rd ! Miers debes s un gods augst b ! <sup>39</sup>Un daži farizeji aužu pulk sac ja Vi am: M c t j, apsauc savus m cek us! <sup>40</sup>Vi š tiem sac ja: Es jums saku: ja vi i klus tu, kliegtu akme i. <sup>41</sup>Un Vi š, pien cis tuv k un uzl kodams pils tu, raud ja par to, sac dams: <sup>42</sup>Kaut jel ar tu atz tu un pat šin tav dien , kas pie tava miera vajadz gs! Bet tagad tas apsl pts tav m ac m: <sup>43</sup>Jo n ks dienas p r tevi, kad tavi ienaidnieki aplenks tevi va iem; un tie ielenks tevi un spied s tevi no vis m pus m; <sup>44</sup>Un vi i nospied s tevi zem un tavus b rnus, kas tev ir, un neatst s tev akmeni uz akmens, t p c ka tu neatzini savas piemekl šanas dienu. <sup>45</sup>Un Vi š, ieg jis sv tn c , s ka dz t r tos, kas tan p rdeva un pirka, <sup>46</sup>Sac dams vi iem: Ir rakst ts: mans nams ir l gšanas nams, bet j s esat padar juši to par slepkavu bedri. (Is.56,7; Jer.7,11) <sup>47</sup>Un vi š katru dienu m c ja sv tn c . Bet augstie priesteri un rakstu m c t ji, un tautas priekšnieki mekl ja Vi u non v t; <sup>48</sup>Un tie neizprata, ko Vi am dar t, jo visa tauta neatlaid gi klaus j s Vi .

## Chapter 20

<sup>1</sup>Un notika, kad Vi š k d dien sv tn c m c ja tautu un sludin ja tai eva liju, ka augstie priesteri un rakstu m c t ji kop ar vec kajiem sapulc j s <sup>2</sup>Un jaut ja Vi am, sac dami: Saki mums, k var Tu to dari, vai kas ir, kas Tev šo varu devis? <sup>3</sup>Bet J zus atbild ja un sac ja vi iem: Ar es jums jaut šu vienu v rdu. Atbildiet man: <sup>4</sup>Vai J a krist ba bija no debes m, vai no cilv kiem? <sup>5</sup>Bet vi i sev dom ja, sac dami: Ja m s teiksim: no debes m, Vi š mums sac s: K p c tad j s netic j t vi am? <sup>6</sup>Bet ja m s teiksim: no cilv kiem, tad visa tauta m s nom t s akme iem, jo vi a p rliecin ta, ka J nis ir pravietis. <sup>7</sup>Un vi i atbild ja: M s nezim m, no kurienes. <sup>8</sup>Un J zus sac ja vi iem: Ar es jums nesaku, k var es to daru. <sup>9</sup>Bet Vi š s ka st st t tautai š du l dz bu: K ds cilv ks iest d ja v na d rzu un iznom ja to v nkopjiem, bet pats palika t lum ilg ku laiku. <sup>10</sup>Sav laik vi š aizs t ja savu kalpu pie str dnekiem, lai tie dotu vi am no v na d rza aug iem. Bet tie sita vi u un aizs t ja tukš . <sup>11</sup>Un vi š aizs t ja v l otru kalpu. Bet tie ar šo sita, apsm ja un aizs t ja tukš . <sup>12</sup>Un vi š aizs t ja v l trešo, bet ar šo tie ievainoja un izmeta r . <sup>13</sup>Tad v na d rza kungs sac ja: Ko man dar t? Es s t šu savu m o d lu; varb t, redz dami to, tie vi u iev ros. <sup>14</sup>Kad str dneiki ieraudz ja vi u, tie sev dom ja un sac ja: Šis ir mantinieks; nogalin sim vi u, un mantojums b s m su! <sup>15</sup>Un tie, izmetuši vi u no v na d rza r , non v ja to. Ko nu gan dar s tiem v na d rza kungs? <sup>16</sup>Vi š atn ks un izn cin s šos d rzniekus un v na d rzu atdos citiem. To dzird dami, tie sac ja Vi am: Tas nedr kst notikt! <sup>17</sup>Bet Vi š, tos uzl kodams, sac ja: ko

tad tas nozīm, kas rakstīs: akmens, ko atmeta namdari, kura par stakmeni? <sup>18</sup>Katrs, kas uz šo akmeni kritīs, sašūds, bet uz ko tas kritīs, to sadragās. (Ps.117,22; Is.28,16; Mt.21,42; Apd.4,11; Rom.9,33; 1.Pt.2,7) <sup>19</sup>Un augstie priesteri un rakstnieki, saprazdami, ka Višpar tiem runā šo l dz bu, tan pat stund meklēja pielikt pie Viarokas, bet baidījstautas. <sup>20</sup>Un tie, novrodami Viu, stja spieģus, kas izlikstaisnīgi, lai notvertu Viu vrdos un nodotu Viu priekšniecībai un zemes soavarai. <sup>21</sup>Un tie jautāja Viam, sacdami: Mctj, mēzinm, ka tu pareizi runā un mēci, un neskaties uz personu, bet patiesībme Dieva ceu; <sup>22</sup>Vai mums atauts maksāt nodokļus eizaram, vai n? <sup>23</sup>Bet Viš, izpratis to viltību, sacja viņiem: Kpcj smani krdināt? <sup>24</sup>Par diem man denriju! Kattls un virsraksts uz t? Tie atbildēja Viam, sacdami: eizara! <sup>25</sup>Un Viš tiem sacja: Tad atdodiet eizaram, kas ir eizara, un Dievam, kas ir Dieva! <sup>26</sup>Un tie nespēja notvert Viu vrdos tautas priekš un, izbrīnījušies par Viatbildi, apklusā. <sup>27</sup>Bet tad pienāca daži no saducejiem, kas noliedza augšmēlšanos, un jautāja Viam, <sup>28</sup>Sacdami: Mctj, Mozus mums rakstījis: jākam nomirst brīlis, kam sieva, bet nav bērnu, tad lai viņa brīlis apprecē sievu un rada savam brīlim pēcnācējus! <sup>29</sup>Bija septi brīvi. Pirmais apprecēja sievu un, bērns bez bērniem, nomira. <sup>30</sup>Un nākošais apprecēja viņu un nomira, bērns ar bērniem. <sup>31</sup>Un trešais apprecēja viņu; tpat visi septi brīvi, neatstādami bērns, nomira. <sup>32</sup>Beigspēc visiem nomira sieva. <sup>33</sup>K sieva viņa bēsi augšmēlšanos brīd, jo septiņiem viņa bijusi sieva? <sup>34</sup>Un Jzus viņiem sacja: Šēspasaules bērni precējas un tiek precēti. <sup>35</sup>Bet tie, kas tiks atzēti augšmēlšanos un tēsdzēves cēngi, ne precēsies, ne sievas ēms. <sup>36</sup>Un ar mirtīvi vairs nevarēs, jo tie l dz gē ēiem; un viņi ir Dieva bērni, jo tie ir augšmēlšanos bērni. <sup>37</sup>Bet ka miro i cēlsies augšm, uz to norādja ar Mozus pie rēkšu krēma, kur viņš sacja: Kungs ir brahama Dievs un zēka Dievs, un Jēkaba Dievs. <sup>38</sup>Bet Viš nav mirušo, bet dzēvo Dievs, jo Viam visi dzēvo. <sup>39</sup>Bet daži rakstnieki atbildēja Viam, sacdami: Mctj, Tu labi pateici. <sup>40</sup>Un tie neuzdrošinājst vairs neko Viam jautāt. <sup>41</sup>Bet Viš tiem sacja: Kē tad saka, ka Kristus ir Dēvida Dēls? <sup>42</sup>Un pats Dēvids psalmu grēmatē saka: Kungs sacja manam Kungam: sēdē pie manas labē rokas, <sup>43</sup>Iekams ēs Tavus ienaidniekus lieku par pakēju Tavmēkjē. (Ps.109,1) <sup>44</sup>Tē tad Dēvids sauc Viu par Kungu; un kē tad Viš tē dēls? <sup>45</sup>Bet Viš, visai tautai dzirdot, sacja saviem mēcekēiem: <sup>46</sup>Sargieties no rakstniekiem, kas vēlas staigēt garajos svērkos un mēl sveicēnus laukumos, un pirmos sēdekļus sinagogs, un ēemt gēda vietās mēlāstos, <sup>47</sup>Kas, izlikdamies garas lēģšanas skaitm, aprijātraitu mējas! Šēsa ēms lielku sodu.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Tad Viš, pacēlis savas acis, redzēja bagētos metamē savus ziedojumus upuru traukē. <sup>2</sup>Bet Viš redzēja arēkēdu nabaga atraitni, divas artavi ēs ēmetam. <sup>3</sup>Un Viš sacja: Patiesi ēs jēms saku, ka šē nabaga atraitne ziedoja vairēkēkē visi, <sup>4</sup>Jo šē visi ziedoja Dievam dēvanas nē tē, kas tiem palika pēri, bet šē no savas trēcēbas upurēja visu savu ēztiku, kas tai bija. <sup>5</sup>Un kad daži runēja par svētnēcu, ka tē skaistiēm akme ēiem un dēvanmē izgreznota, Viš sacja: <sup>6</sup>Nēks dienas, kad nē tē, ko jē redzāt,

ne akmens uz akmens nepaliks, ko nenoposts. <sup>7</sup>Bet tie jautāja Viņam, sacīdami: Mēģinājumi, kad tas notiks, un kad zeme tam, kad tas sīks izpildīsies? <sup>8</sup>Viņš sacīja: Pielokojiet, kā jūs nepievi! Jo daudzi nāks man vārdā, sacīdami: Es tas esmu, un tas laiks ir pienācis. Bet nējiet tiem paka! <sup>9</sup>Bet kad jūs dzirdsiet par kariem un nemieriem, nebēstieties! Tam visam iepriekšējā notiek, bet tādā veidā nav gals. <sup>10</sup>Tad Viņš tiem sacīja: Tauta celsies pret tautu un valsts pret valsti. <sup>11</sup>Un vietu vietmēbīs lielas zemestrīces un mēris, un bads, un šausmas, un lielas zemes no debesīm. <sup>12</sup>Bet pirms visa tā viņi pacels pret jums savas rokas un vajā jūs, nododot sinagogām un cietumiem, un vēs jūs nīdēt un valdnieku priekšmana vārdā. <sup>13</sup>Bet tas notiks jums par labu. <sup>14</sup>Tad nu apematies savsirds nedomt par to, ko jūs atbildsiet! <sup>15</sup>Jo es jums došu valodu un gudrību, kurai visi jūs pretinieki nespēs pretoties un pretrunāt. <sup>16</sup>Pat vecāki un brāļi, un draugi jūs nodos un dažus no jums nonāvēs. <sup>17</sup>Un visi jūs ienāvēs mana vārdā; <sup>18</sup>Bet neviens mats no jūs galvas nepazudīs. <sup>19</sup>Savpacietības iemantosiet savas dvēseles. <sup>20</sup>Bet kad jūs redzēsiet karaspēku ielencam Jeruzalemi, tad ziniet, ka tas izpostšāna pienakusi. <sup>21</sup>Tad tie, kas Jēdē, lai bēgkalnos, kas pilsētā, lai iet r, un kas tās apkārtnē, lai neieiet tan! <sup>22</sup>Jo šīs ir atmaksas dienas, lai izpildītos viss, kas rakstīts. <sup>23</sup>Bet bēdas grātniecība un zāģētājam tān dienās, jo liela apspiešana nāks pār zemi un dusmas pār šo tautu. <sup>24</sup>Un no zobena asmens tie kritīs, un tos kēģstēkus aizvēs visās tautās, un pagānīdīs Jeruzalemi, iekams izpildīsies pagānā laiks. <sup>25</sup>Un bēzmes pie saules un mēness, un zvaigzņiem, un jūras kaušānās un plūdu dābailes tautām virs zemes. <sup>26</sup>Cilvēki bēsis sastings, gaidot, kas nāks pār visu pasauli, jo debesu stiprumi sakustīsies. <sup>27</sup>Un tad redzēs Cilvēka Dēlu nākam padebes lielvar un godību. <sup>28</sup>Bet kad tas viss sīks piepildīsies, skatīties un paceliet savas galvas, jo jūs pestšāna tuvojas! <sup>29</sup>Un Viņš tiem sacīja lādzību: Uzlokojiet vēs koku un visus kokus! <sup>30</sup>Kad tiem jau augīs metās, tad ziniet, ka vasara tuvu. <sup>31</sup>Tpat arī jūs, redzot to notiekam, ziniet, ka Dieva valstība tuvu. <sup>32</sup>Patiesi es jums saku: Šā ciltis neizzudīs, iekams viss tas notiks. <sup>33</sup>Debess un zeme zudīs, bet mani vārdi nezudīs. <sup>34</sup>Bet pielokojiet, kā jūs sirdis kēdreiz neapgrātinātu pār šānās, piedzēršānās un šā dzēvērpes, un kā šā diena nepienāktu jums negaidītā. <sup>35</sup>Jo kēvalģst nāks pār visiem, kas dzēvo virs zemes. <sup>36</sup>Tpēcēsiet nomod un vienmēr lādziet Dievu, lai jūs būtu cēģsties Cilvēka Dēla priekš un izbēgtu no visa tā, kas notiks! <sup>37</sup>T Viņš dienas pavādāja, mēģdams svētnē, bet naktīs Viņš gēja un palika kalnā, ko sauc par Olīvkalnu. <sup>38</sup>Bet visa tauta rāta agrum stēdzs pie Viņa, lai svētnē Viņu klausītos.

## Chapter 22

<sup>1</sup>Bet tuvojās neraudzētās maizes svētki, ko sauc par Liēdienām. <sup>2</sup>Un augstie priesteri un raksturnieki mēģināja, ka Jēzus nonāvēt, bet viņi baidījās no ļaudīm. <sup>3</sup>Bet sātans bija iēģjis Jēdās, ko sauca par Iskariotu, vien no tiem divpadsmit. <sup>4</sup>Un viņš nogāja un sarunājās ar augstajiem priesteriem un priekšniekiem, ka Viņu tiem nodot. <sup>5</sup>Un tie priecējās un piesolāja dot viņam naudu. <sup>6</sup>Un viņš apsola un meklēja izdevību, ka Viņu tiem nodot, ļaudīm nezinot. <sup>7</sup>Bet pienāca neraudzētās maizes diena, kad

vajadz ja nokaut Lieldienu j ru. <sup>8</sup>Un Vi š s t ja P teri un J ni, sac dams: Ejiet un sagatavojiet mums Lieldienas j ru, lai m s stu! <sup>9</sup>Bet vi i sac ja: Kur Tu v lies, lai m s t s satais tu? <sup>10</sup>Un Vi š tiem sac ja: L k, pils t ieejot, j s sastapsiet k du cilv ku, kas nes s dens kr zi; sekojiet vi am tai nam , kur vi š ieies, <sup>11</sup>Un sakiet nama kungam: M c t js tev jaut : kur ir telpa, kur es ar saviem m cek iem var tu svin t Lieldienas? <sup>12</sup>Un vi š jums par d s lielu, izkl tu damistabu; tur ar sagatavojiet! <sup>13</sup>Un tie aizg juši atrada, k Vi š tiem bija sac jis, un satais ja Lieldienas j ru. <sup>14</sup>Un kad pien ca stunda, Vi š novietoj s un divpadsmit apustu i ar Vi u. <sup>15</sup>Un Vi š tiem sac ja: Es ilgoties ilgojos st šo Lieldienu j ru kop ar jums, pirms es ciešu. <sup>16</sup>Jo es jums saku, ka no š laika to vairs ne d šu, iekams t s izpild sies Dieva valst b . <sup>17</sup>Un Vi š, bi eri pa mis, pateic s un sac ja: emiet un daliet sav starp ! <sup>18</sup>Jo es jums saku: Es nedzeršu no v na koka aug iem, iekams nen ks Dieva valst ba. <sup>19</sup>Tad Vi š pa ma maizi un, izsac jis pateic bu, lauza to un deva vi iem, sac dams: Š ir mana Miesa, kas par jums top dota. To dariet man par piemi u! <sup>20</sup>T pat Vi š ma bi eri p c vakar diena, sac dams: Šis bi eris ir jaun der ba man s Asin s, kas par jums top izlietas. <sup>21</sup>Bet, l k, mana nodev ja rokas ir ar mani uz galda. <sup>22</sup>Jo Cilv ka D ls aiziet, k tas ir nolemts, bet b das tam cilv kam, kas Vi u nodod! <sup>23</sup>Un visi s ka apjaut ties savstarp ji, kurš gan tas no vi iem b tu, kas to dar s? <sup>24</sup>Bet izc l s starp vi iem ar ilda, kurš, š iet, esot no tiem liel kais? <sup>25</sup>Bet Vi š tiem sac ja: Pag nu ni i valda p r vi iem, un vi u varas nes jus sauc par labdariem. <sup>26</sup>Bet j s t ne. Kas no jums liel ks, lai k st k maz kais, bet priekšnieks – k kalps; <sup>27</sup>Jo kas ir liel ks: vai tas, kas atrodas pie galda, vai tas, kas apkalpo? Ta u tas, kas atrodas pie galda. Bet es j su vid esmu k t ds, kas kalpo. <sup>28</sup>Bet j s esat tie, kas past v juši pie manis manos p rbaud jumos. <sup>29</sup>Un es jums nov lu valst bu, k to man sagatavojis mans T vs, <sup>30</sup>Lai j s stu un dzertu pie mana galda man valst b un s d tu tro os, ties jot divpadsmit Izra a ciltis. <sup>31</sup>Un Kungs sac ja: S man! S man! L k, s tans mekl j s sij t k kviešus, <sup>32</sup>Bet es l dzu par tevi, lai tava tic ba nemit tos; un tu, k dreiz atgriezies, stiprini savus br us! <sup>33</sup>Tas Vi am sac ja: Kungs, es esmu gatavs iet ar Tevi cietum un n v ! <sup>34</sup>Bet Vi š sac ja: Es tev saku, P ter, šodien v l gailis neb s nodzied jis, iekams tu tr sreiz b si noliedzis, ka mani paz sti. Un Vi š tiem sac ja: <sup>35</sup>Kad es j s s t ju bez naudas maka un somas, un kurp m, vai jums k tr ka? <sup>36</sup>Bet vi i atbild ja: Nek ! Bet es jums saku: tagad, kam naudas maks, lai em l dz ar somu, un kam nav, tas lai p rdod sv rkus un p rk zobenu! <sup>37</sup>Jo es jums saku, ka v l pie manis j piepild s tam, kas rakst ts: Un noziedzniekam Vi š pieskait ts. jo tas, kas par mani rakst ts, piepild s. <sup>38</sup>Bet vi i sac ja: Kungs, l k, te ir divi zobeni. Un Vi š tiem sac ja: Diezgan! <sup>39</sup>Un izg jis, Vi š p c ieraduma g ja uz Ol vkalnu; un m cek i sekoja Vi am. <sup>40</sup>Un Vi š, tai viet non cis, sac ja tiem: L dziet Dievu, lai j s nekristu k rdin šan ! <sup>41</sup>Un Vi š att lin j s no tiem akmens metiena t lum un, ce os nometies, l dza Dievu, <sup>42</sup>Sac dams: T vs, ja Tu v lies, at em šo bi eri no manis! Tom r ne mans, bet Tavs pr ts lai notiek! <sup>43</sup>Bet e elis no debes m par d j s Vi am un stiprin ja Vi u. Un Vi š, n ves bai u p r emts, l dza Dievu jo karst k. <sup>44</sup>Un Vi a sviedri k uva k asins l ses, kas pil ja zem . <sup>45</sup>Un Vi š, piec lies no l gšanas, g ja pie saviem m cek iem un atrada tos no skumj m aizmigušus. <sup>46</sup>Un Vi š tiem sac ja: Ko j s gu at? Celieties un l dziet Dievu, lai j s neiekristu k rdin šan ! <sup>47</sup>V l Vi am run jot, l k, aužu p lis un viens no tiem divpadsmit, J dass

v rd , kas g ja tiem priekšgal , tuvoj s J zum, lai Vi u sk pst tu. <sup>48</sup>Bet J zus vi am sac ja: J das, vai tu sk pst dams nodod Cilv ka D lu? <sup>49</sup>Bet tie, kas pie Vi a bija, redzot, kam j notiek, sac ja Vi am: Kungs, vai lai c rtam ar zobenu? <sup>50</sup>Un viens no vi iem cirta augst priestera kalpam un nocirta tam labo ausi. <sup>51</sup>Bet J zus atbild ja, sac dams: Apst jieties, diezgan! Un Vi š, piesk ries t ausij, izdziedin ja to. <sup>52</sup>Bet J zus augstajiem priesteriem un sv tn cas priekšniekiem, un vec kajiem, kas pret Vi u bija san kuši, sac ja: K pret slepkavu j s esat izg juši ar zobeniem un miln m. <sup>53</sup>Kad es ik dienas ar jums biju sv tn c , j s nepac l t savas rokas pret mani; bet š ir j su stunda un tums bas vara. <sup>54</sup>Un tie Vi u apcietin ja un veda augst priesteram nam . Bet P teris sekoja no t lienes. <sup>55</sup>Un vi i, sak ruši uguni pagalma vid , s d ja ap to, un P teris bija starp tiem. <sup>56</sup>K da kalpone, redz dama vi u š žam gaism , uzl koja to un sac ja: Šis ar bija ar Vi u. <sup>57</sup>Bet tas noliedza Vi u, sac dams: Sieviet, es Vi u nepaz stu. <sup>58</sup>Un p c br ža cits, vi u redz dams, sac ja: Ar tu esi viens no vi iem. Bet P teris sac ja: Cilv k, es neesmu. <sup>59</sup>Un kad apm ram viena stunda bija pag jusi, k ds cits apstiprin ja, sac dams: Patiesi, ar šis pie Vi a bija, jo ar vi š ir galilejietis. <sup>60</sup>Bet P teris sac ja: Cilv k, es nezinu, ko tu run ! Un t da , vi am v l run jot, iedzied j s gailis. <sup>61</sup>Un Kungs pagriez s un uzl koja P teri. Un P teris atmin j s Kunga v rdu, ko Vi š sac ja: Pirms gailis dzied s, tu mani tr sreiz noliegsi. <sup>62</sup>Un P teris, izg jis r , r gti raud ja. <sup>63</sup>Un v ri, kas Vi u apsarg ja, izsm ja un šaust ja Vi u. <sup>64</sup>Un tie apkl ja Vi u, un sita Vi u sej , un jaut ja Vi am, sac dami: Pravieto, kas ir tas, kas Tevi sita? <sup>65</sup>Un daudz citus zaimus tie teica Vi am. <sup>66</sup>Un kad uzausa diena, sapulc j s tautas vec kie un augstie priesteri, un rakstu m c t ji un aizveda Vi u savas augst s tiesas priekš , sac dami: Ja Tu esi Kristus, tad saki mums to! <sup>67</sup>Un Vi š tiem sac ja: Ja es jums teikšu, j s man netic siet. <sup>68</sup>Bet ja es jaut šu, j s neatbild siet un mani neatbr vosiet, <sup>69</sup>Bet no š laika Cilv ka D ls s d s pie Dieva sp ka lab s rokas. <sup>70</sup>Tad visi sac ja: T tad tu esi Dieva D ls? Vi š teica: J s sak t, ka es tas esmu. <sup>71</sup>Bet vi i sac ja: K das liec bas mums v l vajag? Jo m s paši to dzird j m no Vi a mutes.

## Chapter 23

<sup>1</sup>Un viss vi u pulks c l s un aizveda Vi u pie Pil ta. <sup>2</sup>Un tie s ka Vi u aps dz t, sac dami: M s atrad m, ka Vi š jauc m su tautu un ka Vi š aizliedz eizaram maks t nodok us un saka, ka Vi š ir Kristus - Karalis. <sup>3</sup>Un Pil ts jaut ja Vi am, sac dams: Vai Tu esi j du ni š? Bet Vi š atbild ja un sac ja: Tu to saki. <sup>4</sup>Tad Pil ts sac ja augstajiem priesteriem un aužu pulkam: Es nek das vainas neatrodu pie š Cilv ka. <sup>5</sup>Un tie uzm c s vi am, sac dami: Vi š k da tautu, m c dams vis J dej , s kot ar Galileju l dz šejienei. <sup>6</sup>Bet Pil ts, dzird dams par Galileju, jaut ja, vai šis cilv ks ir galilejietis. <sup>7</sup>Un uzzin jis, ka Vi š ir no Heroda apgabala, tas aizs t ja Vi u pie Heroda, kas pats tan s dien s bija Jeruzalem . <sup>8</sup>Bet Herods, ieraudz jis J zu, oti priec j s, jo tas no seniem laikiem Vi u grib ja redz t, jo daudz par Vi u bija dzird jis, un cer ja no Vi a redz t k du br numu. <sup>9</sup>Un tas daudz v rdiem Vi u izjaut ja, bet Vi š tam nek neatbild ja. <sup>10</sup>Bet augstie priesteri un rakstu m c t ji st v ja un uzm c gi Vi u aps dz ja. <sup>11</sup>Tad Herods ar saviem kareivjiem, vi u nonicin jis, izsmiekla d ap rba Vi u balt s

dr b s un aizs t ja atpaka pie Pil ta. <sup>12</sup>Un tan dien Herods un Pil ts k uva draugi, jo iepriekš vi i bija ienaidnieki sav starp . <sup>13</sup>Bet Pil ts, sasaucis augstos priesterus un priekšniekus, un tautu, <sup>14</sup>Sac ja vi iem: J s atved t pie manis šo cilv ku, it k Vi š b tu tautas k d t js; l k, es Vi u izjaut ju j su kl tb tn un neatradu pie š Cilv ka nevienas no t m vain m, k d s j s Vi u aps dzat; <sup>15</sup>Un Herods ar ne, jo es j s aizs t ju pie vi a un, l k, nekas nav dar ts, ar ko Vi š n vi b tu peln jis. <sup>16</sup>T p c es Vi u sod šu un atbr vošu. <sup>17</sup>Bet sv tkos vi am vajadz ja tiem vienu atbr vot. <sup>18</sup>Bet viss p lis kliezda, sac dams: Nost šo, un atlaid mums Barabu, <sup>19</sup>Kas pils t k das notikuš s sacelšan s un slepkav bas d bija ielikts cietum . <sup>20</sup>Un Pil ts, grib dams J zu atbr vot, atkal run ja vi iem, <sup>21</sup>Bet tie kliezda, sac dami: Sit Vi u krust , sit Vi u krust ! <sup>22</sup>Bet trešo reiz vi š tiem teica: Ko tad Vi š aunu dar jis? Es nek das vainas, kas pelna n vi, pie Vi a neatrodu. T p c es Vi u p rm c šu un atlaid šu. <sup>23</sup>Bet tie turpin ja vi am uzm kties, ska i kliezdot, piepras dami, lai Vi u sistu krust ; un vi u kliegšana pie m s. <sup>24</sup>Tad Pil ts nol ma izpild t vi u l gumu. <sup>25</sup>Un vi š tiem atbr voja to, kas slepkav bas un sacelšan s d bija ieslodz ts cietum , ko tie bija l guši, bet J zu nodeva vi u iegribai. <sup>26</sup>Un kad Vi u veda, tie aiztur ja k du S mani no Kir nes, kas n ca no laukiem, un uzlika vi am krustu, lai nes to J zum paka . <sup>27</sup>Bet Vi am sekoja liels pulks aužu un sieviešu, kas Vi u apraud ja un nož loja. <sup>28</sup>Bet J zus, pagriezies pret t m, sac ja: Jeruzalemes meitas, neraudiet par mani, bet raudiet pašas par sevi un savu b rnu d ! <sup>29</sup>Jo n ks dienas, kad sac s: Sv t gas neaugl g s un t miesas, kas nav dzemd jušas, un kr tis, kas nav barojušas. <sup>30</sup>Tad s ks run t kalniem: g zieties p r mums, un uz pakalniem: aplk jiet m s! <sup>31</sup>Jo, ja to dara ar za u koku, kas notiks ar nokaltušo? <sup>32</sup>Bet l dz ar Vi u tika vestidivi citi aundari, lai vi us nogalin tu. <sup>33</sup>Un kad tie non ca viet , kas saucas Kalv rija, tur tie sita Vi u un slepkavas krust : vienu pa labi, otru pa kreisi. <sup>34</sup>Bet J zus sac ja: T vs, piedod vi iem, jo tie nezina, ko dara. Un tie, dalot Vi a dr bes, meta kauli us. <sup>35</sup>Un audis st v ja un skat j s; un priekšnieki kop ar tiem izsm ja Vi u, sac dami: Citiem Vi š pal dz ja, - lai gl bj sevi, ja Vi š ir Kristus, Dieva izredz tais. <sup>36</sup>Ar kareivji, Vi u izsmiedami, n ca un sniedza Vi am eti i, <sup>37</sup>Un sac ja: Ja Tu esi j du ni š, tad gl b sevi! <sup>38</sup>Un bija ar virs Vi a uzraksts, rakst ts grie u un lat u, un ebreju valod : Šis ir j du ni š. <sup>39</sup>Bet viens no tiem aundariem, kas bija piesists krust , zaimoja Vi u, sac dams: Ja Tu esi Kristus, tad gl b sevi un m s! <sup>40</sup>Bet otrs atbild dams nor ja vi u un sac ja: Pats tu, b dams tan pat sod , neb sties Dieva! <sup>41</sup>Jo m s ta u sa emam taisn gi un pien c gi par m su darbiem, bet Vi š nek auna nav dar jis. <sup>42</sup>Un vi š sac ja J zum: Kungs, piemini mani, kad Tu n ksi sav valst b ! <sup>43</sup>Un J zus sac ja vi am: Patiesi, es tev saku: šodien tu b si ar mani parad z . <sup>44</sup>Bet bija ap sesto stundu, un tumsa iest j s l dz pat dev tajai stundai. <sup>45</sup>Un saule aptumšoj s, un priekšskars sv tn c p rpl sa vid pušu. <sup>46</sup>Un J zus sauca ska bals , sac dams: T vs, Tav s rok s es nododu savu garu! Un Vi š, to teikdams, izdvesa garu. <sup>47</sup>Bet simtnieks, redz dams to, kas notika, godin ja Dievu, sac dams: Patiesi, šis Cilv ks bija taisn gs! <sup>48</sup>Un viss aužu pulks, kas bija kl t pie š šausmu skata, redzot notikušo, sita sav s kr t s un atgriez s atpaka . <sup>49</sup>Bet visi Vi a paz stamie un sievietes, kas ar Vi u bija n kušas no Galilejas, to redz damas, st v ja nost k. <sup>50</sup>Un, l k, viens v rs, J zeps v rd , b dams labs un taisn gs cilv ks, kas bija pils tas p rvaldes loceklis, <sup>51</sup>No Arimatejas, J dejas pils tas, kas ar pats gaid ja Dieva valst bu, nepiekrita to l mumiem un darbiem; <sup>52</sup>Šis aizg ja pie Pil ta un l dza

J zus miesas. <sup>53</sup>Un vi š t s no ma un ietina audekl , un ielika izcirst kap , kur v l neviens nebija glab ts. <sup>54</sup>Un t bija sagatavošan s diena, un sabats jau tuvoj s. <sup>55</sup>Bet sekot jas sievietes, kas ar Vi u bija n kušas no Galilejas, redz ja kapu un to, k Vi a miesas tika noliktas. <sup>56</sup>Un atgriezuš s, vi as sagatavoja smaržas un svaids m s z les, bet sabatu saska ar bausl bu t s pavad ja klusu.

## Chapter 24

<sup>1</sup>Bet pirmaj ned as dien oti agri vi as atn ca pie kapa, nesdamas smaržas, ko t s bija sagatavojušas. <sup>2</sup>Un t s atrada akmeni no kapa noveltu, <sup>3</sup>Un vi as g ja iekš , bet Kunga J zus miesas neatrada. <sup>4</sup>Un notika, kam r vi as bija sav pr t satriektas par to, l k, divi v ri spož s dr n s piebiedroj s vi m. <sup>5</sup>Un kad t s p rbijuš s v rsa savu seju pret zemi, vi i t m sac ja: Ko j s mekl jat dz vo starp mirušajiem? <sup>6</sup>Vi a šeit nav, bet Vi š ir augš mc lies. Atminieties, ko Vi š jums teica, kam r v l bija Galilej , <sup>7</sup>Sac dams: Cilv ka D lam j b t nodotam cilv ku - gr cinieku rok s, j top krust sistam un trešaj dien j ce as no miro iem. <sup>8</sup>Un t s atmin j s Vi a v rdus. <sup>9</sup>Un vi as, atgriezuš s no kapa, pazi oja to visu tiem vienpadsmit un visiem p r jiem. <sup>10</sup>Bet tur bija Marija Magdal na un Joanna, un Marija, J kaba m te, un citas, kas ar t m bija un kas apustu iem to sac ja. <sup>11</sup>Un šie v rdi tiem izlik s nepr t gi; un tie vi m netic ja. <sup>12</sup>Bet P teris piec lies aizskr ja pie kapa un, pieliecies uz priekšu, ieraudz ja vien gi noliktos autus un aizg ja, br n damies sev par notikušo. <sup>13</sup>Un, l k, divi no vi iem tan pat dien g ja uz miestu, v rd Emmaus, kas atrad s sešdesmit stadiju att lum no Jeruzalemes. <sup>14</sup>Un vi i sav starp sarun j s par visu to, kas bija noticis. <sup>15</sup>Un notika, ka, vi iem sarun joties un vienam otru izvaic jot, ar pats J zus tuvoj s un g ja kop ar vi iem. <sup>16</sup>Bet vi u acis tika tur tas, lai tie Vi u nepaz tu. <sup>17</sup>Un Vi š tiem sac ja: Kas t s par run m, ko j s, iedami, sav starp run jat un esat noskumuši? <sup>18</sup>Tad viens, kam v rds Kleofass, atbild ja Vi am, sac dams: Vai Tu viens pats esi t ds svešinieks Jeruzalem , kas nezina, kas tur šin s dien s noticis? <sup>19</sup>Un Vi š tiem sac ja: Kas tad? Un vi i teica: Par J zu no N caretas, kas bija pravietis, varens darbos un v rdos Dieva un visas tautas priekš , <sup>20</sup>Un ka augstie priesteri un m su priekšnieki nodeva Vi u pazudin šanai n v un piesita Vi u krust . <sup>21</sup>Bet m s cer j m, ka Vi š atpest s Izra li; un šodien ir treš diena p c visa t , kas notika. <sup>22</sup>Bet ar dažas no m su sieviet m, kas pirms gaismas bijušas pie kapa, izbied ja m s. <sup>23</sup>Un t s, neatradušas Vi a miesu, n ca un sac ja: Š s ar e e u par d šanos redz jušas. Kas saka, ka Vi š dz vo. <sup>24</sup>Un daži no m s jiem aizg ja pie kapa un viss bija t , k sievietes bija sac jušas, bet Vi u neatrada. <sup>25</sup>Tad Vi š tiem sac ja: J s, neprāšas un sirdsk trie, lai tic tu visam tam, ko pravieši run juši! <sup>26</sup>Vai Kristum t nebija j cieš un j ieiet sav god b ? <sup>27</sup>Un, ies kdams no Mozus un visiem praviešiem, Vi š tiem izskaidroja visus Rakstus, kas par Vi u bija uzrakst ti. <sup>28</sup>Un vi i tuvoj s miestam, kurp tie g ja, bet Vi š izlik s t l k ejot. <sup>29</sup>Bet tie Vi u oti l dza, sac dami: Paliec ar mums, jo vakars jau metas un diena tuvojas beig m! Un Vi š ieg ja pie tiem. <sup>30</sup>Un notika, ka Vi š, b dams ar tiem pie galda, pa ma maizi un sv t ja, un lauza, un pasniedza to vi iem. <sup>31</sup>Tad vi u acis atv r s;

un tie pazina Vi u, bet Vi š nozuda no to ac m. <sup>32</sup>Un vi i teica viens otram: Vai m su sirds nedega m sos, kad Vi š ce run ja mums, atkl dams mums Rakstus? <sup>33</sup>Un tai paš stund vi i c l s, atgriez s Jeruzalem un atrada san kušus tos vienpadsmit un ar tos, kas ar vi iem bija; <sup>34</sup>Tie sac ja: Kungs patiesi augš mc lies un par d j s S manim. <sup>35</sup>Un vi i st st ja, kas notika ce , un k tie, kad Vi š lauza maizi, to pazina. <sup>36</sup>Bet kam r vi i t run ja, J zus nost j s vi u vid un sac ja tiem: Miers jums, neb stieties, es tas esmu! <sup>37</sup>Bet vi i iztr k s un izbijušies dom ja garu redzam. <sup>38</sup>Un Vi š sac ja tiem: K p c esat t izbijušies un k p c t das domas rodas j su sird s? <sup>39</sup>Skatiet manas rokas un k jas, jo es pats tas esmu! Taustiet un redziet, jo garam miesas un kaulu nav, k to redzat man! <sup>40</sup>Un Vi š, to sac jis, tiem par d ja rokas un k jas. <sup>41</sup>Bet kad vi i priek v l netic ja un br n j s, Vi š tiem sac ja: Vai jums ir šeit kas dams? <sup>42</sup>Un tie Vi am atnesa gabalu ceptas zivs un k ri medus. <sup>43</sup>Un kad Vi š to kl tb tn bija dis, pa mis atlikušo, vi š deva tiem. <sup>44</sup>Un Vi š tiem sac ja: Šie ir v rdi, ko es jums sac ju, v l pie jums b dams, ka nepieciešami visam bija j piepild s, kas par mani rakst ts Mozus bausl b un praviešos, un psalmos. <sup>45</sup>Tad Vi š tiem atv ra pr tu, lai izprastu Rakstus. <sup>46</sup>Un Vi š tiem sac ja: Jo t rakst ts un t Kristum vajadz ja ciest un trešaj dien no miro iem augš mcelties. <sup>47</sup>Un Vi a v rd j sludina gr ku gandar šana un gr ku piedošana vis m taut m, s kot ar Jeruzalemi. <sup>48</sup>Bet j s esat liecinieki par šo visu. <sup>49</sup>Un es jums s tu sava T va apsoluto, bet j s palieciēt pils t , kam r tiksiēt t rpti sp k no augšienes! <sup>50</sup>Un Vi š tos izveda r l dz Bet nijai, un savas rokas pac lis, sv t ja tos. <sup>51</sup>Un notika, ka Vi š, sv t jot tos, att lin j s no tiem un pac l s debes s. <sup>52</sup>Bet tie piel guši Vi u, liel priek atgriez s Jeruzalem . <sup>53</sup>Un vi i vienm r bija sv tn c , godin dami un teikdami Dievu. Amen.

## John

### Chapter 1

<sup>1</sup>Ies kum bija V rds, un V rds bija pie Dieva, un Dievs bija V rds. <sup>2</sup>Tas ies kum bija pie Dieva. <sup>3</sup>No Vi a viss radies, un bez Vi a nekas nav radies, kas rad ts. <sup>4</sup>Vi bija dz v ba, un dz v ba bija cilv ku gaisma. <sup>5</sup>Un gaisma sp d tums b , bet tums ba to neuz ma. <sup>6</sup>Bija cilv ks, Dieva s t ts, v rd J nis. <sup>7</sup>Vi š n ca liec bas d , lai liecin tu par gaismu, lai visi tic tu caur vi u. <sup>8</sup>Vi š nebija gaisma, bet lai liecin tu par gaismu. <sup>9</sup>Bija patiesā Gaisma, kas apgaismo katru cilv ku, kas n k šin pasaul . <sup>10</sup>Vi š bija pasaul , un pasaule ir Vi a rad ta, un pasaule Vi u neatzina. <sup>11</sup>Vi š n ca sav pašum , bet sav jie Vi u neuz ma. <sup>12</sup>Bet kuri Vi u uz ma, kas tic Vi a v rdam, tiem Vi š deva varu k t par Dieva b rniem. <sup>13</sup>Kas ne no asin m, ne no miesas iegribas, ne no v ra gribas, bet no Dieva dzimuši. <sup>14</sup>Un V rds k uva miesa un dz voja starp mums; un m s redz j m Vi a god bu, T va Vienpiedzimuš god bu, pilnu ž last bas un paties bas. <sup>15</sup>J nis liecina par Vi u un sauc, sac dams: Šis bija Tas, par ko es sac ju: kas p c manis n ks, Tas bija pirms manis, jo Vi š bija agr k nek es, <sup>16</sup>Jo no Vi a piln bas

m s visi esam sa muši ž last bu p c ž last bas. <sup>17</sup>Jo Mozus deva bausl bu, bet ž last ba un paties ba notika caur J zu Kristu. <sup>18</sup>Dievu neviens nekad nav redz jis: vienpiedzimušais D ls, kas ir T va kl p , To atkl ja. <sup>19</sup>Un š ir J a liec ba, kad j di no Jeruzalemes s t ja pie t priesterus un lev tus, lai jaut tu Vi am: Kas tu esi? <sup>20</sup>Un vi š atzin s un neliedz s; un vi š apliecin ja: Es neesmu Kristus. <sup>21</sup>Un tie jaut ja Vi am: Kas tad? Vai tu esi Elijs? Un vi š sac ja: Es neesmu. Vai tu esi pravietis? Un vi š atbild ja: N ! <sup>22</sup>Tad tie vi am sac ja: Kas tad tu esi? Mums ta u j dod atbilde tiem, kas m s s t ja. Ko tu pats par sevi saki? <sup>23</sup>Vi š sac ja: Es esmu sauc ja balss tuksnes . Sataisiet Kunga ce u, k to teicis pravietis Isajs! (Is.40, 3) <sup>24</sup>Un ats t tie bija farizeji. <sup>25</sup>Un tie vi am jaut ja: K p c tad tu krist , ja tu neesi ne Kristus, ne Elijs, ne pravietis? <sup>26</sup>J nis atbild ja vi iem, sac dams: Es krist ju ar deni, bet starp jums atrodas Viens, ko j s nepaz stat. <sup>27</sup>Šis ir Tas, kas n ks p c manis, kam es neesmu cien gs atrais t kurpju siksnas. <sup>28</sup>Tas notika Bet nij , vi pus Jord nas, kur J nis krist ja. <sup>29</sup>Otr dien J nis redz ja J zu n kam pie vi a un sac ja: L k, Dieva J rs, kas deld pasaules gr kus. <sup>30</sup>Šis ir, par ko es teicu: P c manis n ks V rs, kas bija pirms manis, jo Vi š bija pirm k nek es. <sup>31</sup>Un es Vi u nepazinu, bet es n cu t p c, krist dams ar deni, lai Vi š k tu zin ms Izra lim. <sup>32</sup>Un J nis liecin ja, sac dams: Es redz ju Garu k balodi nolaižamies no debes m un paliekam uz Vi a. <sup>33</sup>Un es Vi u nepazinu, bet, kas mani s t ja krist t ar deni, tas man sac ja: Uz k tu redz si Garu non kam un uz Vi a paliekam, tas ir, kas krista Sv taj Gar . <sup>34</sup>Un es redz ju un liecin ju, ka Vi š ir Dieva D ls. <sup>35</sup>Otr dien J nis un divi no vi a m cek iem atkal st v ja. <sup>36</sup>Un vi š, ieraudz jis J zu staig jam, sac ja: L k, Dieva J rs! <sup>37</sup>Un abi m cek i dzird ja vi u sak m un sekoja J zum. <sup>38</sup>Bet J zus, pagriezies un redz dams vi us sekojam, sac ja tiem: Ko j s mekl jat? Tie Vi am atbild ja: Rabbi (kas tulkojum noz m : M c t j), kur Tu m jo? <sup>39</sup>Vi š tiem sac ja: N ciet un skatieties! Tad tie g ja un redz ja, kur Vi š m jo, un palika tan dien pie Vi a. Bija apm ram desmit stunda. <sup>40</sup>Bet Andrejs, S ma a P tera br lis, bija viens no tiem diviem, kas to no J a bija dzird juši un Vi am sekojuši. <sup>41</sup>Vi š vispirms atrada savu br li S mani un sac ja Vi am: M s atrad m Mesiju (kas tulkojum - Kristus), <sup>42</sup>Un atveda to pie J zus. Bet J zus, uzl kojis vi u, sac ja: Tu esi S manis, Jonas d ls; tu sauksies K fa, kas tulkojum - P teris. <sup>43</sup>N košaj dien Vi š grib ja iet uz Galileju. Bet J zus atrada Filipu un sac ja vi am: Seko man! <sup>44</sup>Bet Filips bija no Betsaidas, Andreja un P tera pils tas. <sup>45</sup>Bet Filips sastapa Natana li un sac ja vi am: M s atrad m J zu, J zepa d lu no N caretes. Par Vi u Mozus rakst jis sav bausl b un pravieši. <sup>46</sup>Un Natana ls vi am sac ja: Vai no N caretes var b t kas labs? Filips vi am saka: N c un skaties! <sup>47</sup>J zus, redz dams Natana lu n kam pie sevis, sac ja par vi u: L k, kur paties izra lietis, kur nav vilt bas! <sup>48</sup>Natana ls sac ja Vi am: No kurienes Tu mani paz sti? J zus atbild ja vi am, sac dams: Pirms Fillips tevi aicin ja, tu biji zem v es koka. <sup>49</sup>Natana ls Vi am atbild ja un sac ja: Rabbi, Tu esi Dieva D ls. Tu esi Izra a ni š. <sup>50</sup>J zus atbild ja vi am, sac dams: Tu tici t p c, ka es tev sac ju: es redz ju tevi zem v es koka. Tu redz si liel kas lietas par š m. <sup>51</sup>Un Vi š tam sac ja: Patiesi, patiesi, es jums saku: j s redz siet debesis atv rtas un Dieva e e us uzejam un non kam p r Cilv ka D lu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Un trešaj dien Galilejas K n bija k zas; un J zus m te bija tur. <sup>2</sup>Bet ar J zus un Vi a m cek i tika aicin ti k z s. <sup>3</sup>Un, kad pietr ka v na, J zus m te sac ja Vi am: Vi iem nav v na. <sup>4</sup>Bet J zus vi ai sac ja: Kas man un tev, sieviet? V l mana stunda nav n kusi! <sup>5</sup>Vi a m te sac ja apkalpot jiem: Visu, ko Vi š jums sac s, dariet. <sup>6</sup>Bet saska ar j du š st šanos tur bija novietoti seši akmens trauki denim, un katr no tiem ietilpa divi vai tr s m ri. <sup>7</sup>J zus sac ja vi iem: Piepildiet traukus ar deni! Un vi i tos piepild ja l dz mal m. <sup>8</sup>Tad J zus sac ja vi iem: Tagad smeliet un nesiet galdzinim! Un vi i aiznesa. <sup>9</sup>Bet, kad galdzinis nogaršoja deni, tas bija p rv rst s v n . Nezin dams, no kurienes tas (kam r apkalpot ji, kas sm la deni, to zin ja), galdzinis aicin ja l gavaini. <sup>10</sup>Un sac ja vi am: Ikvien s cilv ks vispirms pasniedz labo v nu, bet, kad tie jau ieskurbuši, tad slikt ko; bet tu taup ji labo v nu l dz šim. <sup>11</sup>Šo s kumu br numiem J zus dar ja Galilejas K n , atkl dams savu god bu; un Vi a m cek i tic ja uz Vi u. <sup>12</sup>P c tam Vi š un Vi a m te, un Vi a br i, un Vi a m cek i aizg ja uz Kafarnaumu un tur palika dažas dienas. <sup>13</sup>Un j du Lieldienas bija tuvu; un J zus aizg ja uz Jeruzalemi. <sup>14</sup>Un Vi š atrada sv tn c s žam v ršu un avju, un baložu p rdev jus, un naudas mij jus. <sup>15</sup>Un Vi š, iztais jis no aukl m p tagu, izdzina visus no sv tn cas, ar avis un v ršus, bet mij ju naudu izkais ja un apg za galdus. <sup>16</sup>Bet tiem, kas p rdeva baložus, Vi š sac ja: Aiznesiet tos no šejienes un nepadariet mana T va namu par tirgus m ju! <sup>17</sup>Tad Vi a m cek i atmin j s, ka ir rakst ts: Cent ba par Tavu namu mani izn cina (Ps 68). <sup>18</sup>Bet j di atsauc s un sac ja Vi am: K du z mi Tu mums r di, t dar dams. <sup>19</sup>J zus atbild ja vi iem: Nojauciet šo sv tn cu, un es trij s dien s to uzcelšu. <sup>20</sup>Tad j di sac ja: etrdesmit sešus gadus š sv tn ca celta, un Tu to uzcelsi trij s dien s? <sup>21</sup>Bet Vi š run ja par savu miesas sv tn cu. <sup>22</sup>Kad nu Vi š bija uzc lies, Vi a m cek i atmin j s, ka Vi š to sac jis, un tic ja Rakstiem un v rdiem, ko J zus bija run jis. <sup>23</sup>Bet, kad nu Vi š Lieldienas sv tku dien bija Jeruzalem , tad daudzi, redz dami br numus, ko Vi š dar ja, tic ja Vi a v rdam. <sup>24</sup>Bet pats J zus vi iem neuztic j s, jo Vi š visus pazina. <sup>25</sup>Un Vi am nebija vajadz bas, lai k ds liecin tu par cilv ku, jo pats zin ja, kas ir cilv k .

## Chapter 3

<sup>1</sup>Bet bija cilv ks no farizejiem, v rd Nikod ms, j du priekšnieks. <sup>2</sup>Tas nakt atn ca pie J zus un sac ja Vi am: Rabbi! M s zin m, ka Tu esi no Dieva n cis m c t js, jo neviens nevar t dus br numus dar t, k dus Tu dari, ja ar Vi u nav Dievs. <sup>3</sup>J zus atbild ja vi am, sac dams: Patiesi, patiesi es tev saku: Ja kas no jauna neatdzimst, tas Dieva valst bu nevar saskat t. <sup>4</sup>Nikod ms sac ja Vi am: K var cilv ks, b dams vecs, piedzimt? Vai vi š var v lreiz atgriezties m tes mies s un no jauna piedzimt? <sup>5</sup>J zus atbild ja: Patiesi, patiesi es tev saku: ja kas neatdzimst no dens un Sv t Gara, tas nevar ieiet debesu valst b . <sup>6</sup>Kas no miesas ir dzimis, tas ir miesa, bet, kas no Gara ir dzimis, ir gars. <sup>7</sup>Nebr nies par to, ka es tev sac ju: jums vajag no jauna atdzimt. <sup>8</sup>Gars dveš, kur grib dams, un tu dzirdi t balsi, bet nezini, no kurienes tas n k un kurp aiziet. T ir ar katru, kas piedzimis no Gara. <sup>9</sup>Nikod ms

atbild ja Vi am, sac dams: Kas tas var notikt? <sup>10</sup>Jzus atbild ja vi am un sac ja: Tu esi Izraēla mēcētājs, un tu to nezini? <sup>11</sup>Patiesi, patiesi, es tev saku: Mēs runājam, ko zinām, un liecinām, ko redzam, bet jūs mēsū liecību nepieņemat. <sup>12</sup>Jā, jūs neticat, kad es jums runāju par zemes dzīvīti, kā tad jūs ticāsit, ja es jums stāstīšu par debesīm? <sup>13</sup>Un neviens neuziet debesīs, kā vienīgi Cilvēka Dēls, kas nācis no debesīm un kas ir debesīs. <sup>14</sup>Un kā Mozus uzcēla šķūtuksnes, tāpat jābūt paaugstinātam Cilvēka Dēlam; <sup>15</sup>Lai katrs, kas uz Viņu tic, neieiet pazušanā, bet iemanto mēžg dzīvīti. <sup>16</sup>Jo Dievs tēmlāja pasaulī, kā deva savu vienpiedzimušo Dēlu, lai ikviens, kas uz Viņu tic, nepazūd, bet iegūst mēžg dzīvību. <sup>17</sup>Jo Dievs nesēja savu Dēlu pasaulī, lai Viš pasaulī tiesātu, bet lai pasaule tiktu caur Viņu pestīta. <sup>18</sup>Kas uz Viņu tic, tas netiek tiesāts, bet, kas netic, tas tēpcēnotiesāts, kā netic Dieva vienpiedzimušā Dēlavardam. <sup>19</sup>Bet šī ir jau tiesa, kā gaismā nāca pasaulī; bet cilvēki vairkāmlajā tumsā nekā gaismu, jo viņi darīja bīdāni. <sup>20</sup>Jo ikviens, kas dara bīdānu, ienst gaismu un nenāpkāpie gaismas, lai viņi darīja netiktu nopelti. <sup>21</sup>Bet, kas dara patiesību, tas nāpkāpie gaismas, lai viņi darīja atklājas, jo tie darīja Dievu. <sup>22</sup>Pēc tam Jzus un Viā mēcētāji aizgāja Jēdās zemē un tur uzturējās ar viņiem, un kristāja. <sup>23</sup>Bet Jnis kristāja Aīnonā pie Salīmas, jo tur bija daudz dēns; un tie nāca un kristājās, <sup>24</sup>Jo Jnis vēl nebija ieslodzīts cietumā. <sup>25</sup>Bet starp Jā mēcētājiem un jēdām izcēlās strīds par šēstānos. <sup>26</sup>Un tie nāca pie Jā un sacāja viņam: Rabbī! Tas, kas ar tevi bija viņpus Jordānas, par ko tu nodevī liecību, lā, Viš krist, un visi iet pie Viā. <sup>27</sup>Jnis atbild ja, sac dams: Cilvēks nekā nevar ēmt, ja viņam netiek dots no debesīm. <sup>28</sup>Jūs paši man liecināt par to, ko sacāju: Es neesmu Kristus, bet esmu sēts pirms Viā. <sup>29</sup>Kā mērlā gava, tas ir lā gavainis; bet lā gavai ā draugs, kas stāv un klausās viņi, priekā priecājas par lā gavai ā balsi. Šīs mans prieks tad nu piepildījies. <sup>30</sup>Viā vajāga augt, bet man mazināties. <sup>31</sup>Kas nākā no augšienes, tas ir pārvīsiem. Kas no zemes, tas ir no zemes un par zemi runā. Kas nākā no debesīm, tas ir pārvīsiem. <sup>32</sup>Un kā Viš redzēja un dzirdēja, par to Viš liecināja; bet Viā liecību neviens nepieņēma. <sup>33</sup>Kas Viā liecību pieņēmis, tas apzēmogojās, kā Dievs ir patiesģs. <sup>34</sup>Jo, kā Dievs sējis, tas runā Dieva vārdus, jo Dievs nedod Garu mērdams. <sup>35</sup>Tvs mēl Dēlu un visu ir nodevis Viā rokā. <sup>36</sup>Kas tic uz Dēlu, tam ir mēžg dzīvība; bet, kā Dēlam netic, tas dzīvības neredzēs, bet Dieva dusmas paliek pārvīdus.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Kā Jzus uzzināja, kā farīzeji bija dzirdējuši, kā Jzus krist un iegūst vairkā mēcētājus, <sup>2</sup>(Lā gān Jzus nekristāja, bet Viā mēcētāji), <sup>3</sup>Tādā Viš atstāja Jēdā un aizgāja atkal uz Galīleju. <sup>4</sup>Bet Viā bija jāiet caur Samāriju. <sup>5</sup>Tādā Viš nāca Samārijas pilsētā, kas saucās Sīrā, netālu no tēruma, kā Jkābs bija devis savam dēlam Jēzēpam. <sup>6</sup>Tur bija Jkāba āka. Tādā Jzus, noguris cē, apsēdās pie ākas. Bija apmāram sestā stunda. <sup>7</sup>No Samārijas atnāca sievietē smeltēdēni. Jzus sacāja viņi: Dod man dzert! <sup>8</sup>(Jo Viā mēcētāji bija aizgājuši uz pilsētu, lai iepirktu pērtiku.) <sup>9</sup>Tādā šē samāriešu sievietē sacāja Viā: Kā Tu, bēdams jāds, prasi no manis, samārietes, dzert? Jo jādi nesāietas ar

samariešiem. <sup>10</sup>J zus atbild ja vi ai, sac dams: Ja tu paz tu Dieva d vanu un kas ir Tas, kas tev saka: dod man dzert, tad tu gan no Vi a lgtu; un Vi š tev dotu dz vo deni. <sup>11</sup>Sieviete sac ja Vi am: Kungs Tev nav ar ko smelt, bet aka dzi a; no kurienes tad Tev dz vais dens? <sup>12</sup>Vai Tu esi liel ks par m su t vu J kabu, kas mums šo aku devis, un pats vi š no t s dz ra un vi a b rni, un vi a dz vnieki? <sup>13</sup>J zus atbild ja vi ai un sac ja: Ikvienam, kas šo deni dzer, atkal sl pst, bet kas dzers to deni, ko es vi am došu, tam ne m žam vairs nesl ps. <sup>14</sup>Bet dens, ko es tam došu, k s par dens avotu, kas verd m ž gai dz vei. <sup>15</sup>Sieviete sac ja Vi am: Kungs, Dod man šo deni, lai man nesl pst un nav j n k šurp smelt! <sup>16</sup>J zus sac ja vi ai: Ej, pasauc savu v ru un n c šurp! <sup>17</sup>Sieviete atbild ja un sac ja: Man nav v ra. J zus sac ja vi ai: Tu pareizi pateici: man nav v ra. <sup>18</sup>Jo pieci v ri tev bijuši, bet, kas tev tagad ir, tas nav tavs v rs. To tu pareizi teici. <sup>19</sup>Sieviete Vi am sac ja: Kungs! Redzu, ka Tu esi pravietis. <sup>20</sup>M su t vi l dza Dievu šin kaln , bet j s sak t, ka Jeruzaleme ir t vieta, kur Dievu vajag piel gt. <sup>21</sup>J zus sac ja vi ai: Sieviet, tici man, ka n k stunda, kad j s T vu nepiel gsiet ne šin kaln , ne Jeruzalem ! <sup>22</sup>J s piel dzat, ko nezin t; m s piel dzam, ko zin m, jo pest šana n k no j diem. <sup>23</sup>N k stunda, un tagad t ir, kad stie dievl dz ji piel gs T vu gar un paties b , jo ar T vs mekl t dus, kas Vi u piel dz. <sup>24</sup>Dievs ir Gars; un kas Vi u piel dz, tiem Vi š ir j piel dz gar un paties b . <sup>25</sup>Sieviete sac ja Vi am: Es zinu, ka n k Mesija (ko sauc Kristus). Kad Vi š atn ks, tad visu mums pasludin s. <sup>26</sup>J zus sac ja vi ai: Es tas esmu, kas ar tevi run . <sup>27</sup>Un t da atn ca Vi a m cek i un br n j s, ka Vi š sarun jas ar sievieti. Tom r neviens neteica: Ko v lies? vai: Ko run ar vi u? <sup>28</sup>Tad sieviete atst ja savu denstrauku, aizg ja uz pils tu un sac ja turienes aud m: <sup>29</sup>N ciet un skatieties cilv ku, kas man visu pateica, ko esmu dar jusi! Vai Vi š nav Kristus? <sup>30</sup>Tad tie aizg ja no pils tas un nog ja pie Vi a. <sup>31</sup>Tan laik m cek i l dza Vi u, sac dami: Rabbi, d! <sup>32</sup>Bet Vi š tiem sac ja: Man ir bar ba, ko st, ko j s nepaz stat. <sup>33</sup>Tad m cek i run ja sav starp : Vai k ds Vi am atnesis st? <sup>34</sup>J zus sac ja vi iem: Mana bar ba ir izpild t T gribu, kas mani s t jis, lai es pabeigtu Vi a darbu. <sup>35</sup>Vai j s nesak t: V l etri m neši, tad n k p auja. L k, es saku jums: paceliet savas acis un skatiet druvas, jo t s jau baltas p aujai! <sup>36</sup>Un p v js sa em algu un sav c aug us m ž gai dz vei, lai kop gi pries tos s j js un p v js. <sup>37</sup>Jo še piepild s v rds, ka cits ir, kas s j, un cits, kas p auj. <sup>38</sup>Es j s s t ju p aut to, ko j s neesat iestr d juši. Citi str d ja, bet j s ieg j t vi u darb . <sup>39</sup>Bet daudzi š s pils tas samarieši tic ja Vi am sievietes v rdu d , kas deva liec bu: Vi š man visu pateica, ko biju dar jusi. <sup>40</sup>Kad samarieši atn ca pie Vi a, tie l dza Vi u palikt pie tiem, un Vi š palika tur divas dienas. <sup>41</sup>Un v l liel ks vairums uz Vi u tic ja Vi a v rdu d . <sup>42</sup>Un vi i sac ja sieviete: Ne jau tavas runas d m s ticam, jo paši m s dzird j m un uzzin j m, ka Vi š ir patiesi pasaules Pest t js. <sup>43</sup>Bet p c div m dien m Vi š aizg ja no turienes un dev s uz Galileju; <sup>44</sup>Jo pats J zus apliecin ja, ka pravietis sav t vij netiek cien ts. <sup>45</sup>Kad Vi š non ca Galilej , tad galilejieši uz ma Vi u, jo tie visu bija redz juši, ko Vi š sv tkos dar ja Jeruzalem , jo paši bija sv tkos. <sup>46</sup>Tad Vi š atkal non ca Galilejas K n , kur Vi š deni bija p rv rtis v n . Un Kafarnaum bija k ds galminieks, kura d ls slimoja. <sup>47</sup>Šis, izdzirdis, ka J zus no J dejas atn cis Galilej , aizg ja pie Vi a un l dza Vi u atn kt un izdziedin t t d lu, jo tas bija pie miršanas. <sup>48</sup>Tad J zus sac ja vi am: Ja j s z mes un br numus neredzat, j s neticat. <sup>49</sup>Galminieks sac ja Vi am: Kungs, n c, iekams mans d ls nav miris! <sup>50</sup>J zus sac ja vi am: Ej, tavs d ls dz vo! Cilv ks tic ja

v rdiem, ko J zus vi am teica, un aizg ja. <sup>51</sup>Bet, vi am jau ejot, kalpi atsteidz s tam pretim un zi oja, sac dami, ka vi a d ls dz vo. <sup>52</sup>Tad vi š jaut ja tiem par stundu, kad tam palicis lab k. Un tie sac ja vi am: Vakar ap sept to stundu drudzis vi u atst ja. <sup>53</sup>Tad t vs noprata, ka t bija t stunda, kad J zus sac ja vi am: Tavs d ls dz vo. Un vi š tic ja pats un viss vi a nams. <sup>54</sup>Šis bija jau otrs br nums, ko J zus padar ja, atn cis no J dejas Galilej .

## Chapter 5

<sup>1</sup>P c tam bija j du sv tki; un J zus aizg ja uz Jeruzalemi. <sup>2</sup>Bet Jeruzalem bija ar piec m pajumt m Avju d is, kas ebrejiski saucas Betsata. <sup>3</sup>Tan s gul ja liels daudzums slimnieku, aklo, klibo un izkaltušo, kas gaid ja dens sakust šanos. <sup>4</sup>Bet Kunga e elis savulaik nolaid s d ; un kas pirmais p c dens sakust šan s iek pa d , tas izvese oj s, lai ar k du slim bu vi š neslimotu. <sup>5</sup>Bet tur bija k ds cilv ks, kas slimoja tr sdesmit asto us gadus. <sup>6</sup>J zus, redz dams vi u gu am un zin dams, ka tas jau ilgu laiku slimo, sac ja vi am: Vai gribi b t vesels? <sup>7</sup>Slimais atbild ja Vi am: Kungs, man nav cilv ka, kas mani ievestu d , kad dens sakustas, jo, kam r es aizeju, cits ieiet pirmais. <sup>8</sup>J zus sac ja vi am: Celies, em savu gultu un staig . <sup>9</sup>Un t da šis cilv ks izvese oj s, ma savu gultu un staig ja. Bet bija sabata diena. <sup>10</sup>Tad j di sac ja izdziedin tajam: Ir sabats! Tev nav br v nest savu gultu! <sup>11</sup>Vi š tiem atbild ja: Kas mani izdziedin ja, tas teica man: em savu gultu un staig ! <sup>12</sup>Tad tie jaut ja vi am: Kas ir tas cilv ks, kas tev sac ja: em savu gultu un staig ? <sup>13</sup>Bet izdziedin tais nezina ja, kas Tas bija, jo J zus aizg ja no aud m, kas atrad s tan viet . <sup>14</sup>V l k J zus atrada vi u sv tn c un sac ja tam: L k, tu esi izdziedin ts; negr ko vairs, lai tev kas aun ks nenotiek. <sup>15</sup>Tas cilv ks aizg ja un pazi oja j diem, ka J zus ir tas, kas vi u izdziedin ja. <sup>16</sup>T p c j di vaj ja J zu, ka Vi š to dar ja sabat . <sup>17</sup>Bet J zus atbild ja vi iem: Mans T vs aizvien darbojas, un es ar darbojos. <sup>18</sup>T p c j di v l vair k mekl ja Vi u non v t, ka Vi š ne tikai neiev roja sabatu, bet sauca Dievu par savu T vu, piel dzin dams sevi Dievam. Tad J zus atbild ja un sac ja vi iem: <sup>19</sup>Patiesi, patiesi es jums saku: D ls no sevis neko nevar dar t, ja neredz s T vu dar m; jo, ko Vi š dara, to t pat dara ar D ls. <sup>20</sup>Jo T vs m l D lu un r da Vi am visu, ko pats dara, un r d s Vi am v l liel kus darbus nek šos, lai j s br n tos. <sup>21</sup>Jo k T vs uzmodina miro us un atdz vina, t ar D ls atdz vina, kurus v las. <sup>22</sup>Jo T vs neties nevienu, bet visu tiesu nodevis D lam, <sup>23</sup>Lai visi t pat god tu D lu, k god T vu. Kas D lu negodina, tas negodina T vu, kas Vi u s t jis. <sup>24</sup>Patiesi, patiesi es jums saku: Kas manus v rdus klausu un tic uz To, kas mani s t jis, tam ir m ž g dz v ba; un vi š ties nen k, bet no n ves p riet dz v b . <sup>25</sup>Patiesi, patiesi es jums saku, ka n k stunda, un t tagad ir, kad miro i dzird s Dieva D la balsi, un tie, kas dzird s, dz vos. <sup>26</sup>Jo k T v am ir dz v ba pašam sev , t Vi š ar D lam devis, lai Vi am b tu dz v ba pašam sev . <sup>27</sup>Un deva Vi am varu ties t, jo Vi š ir Cilv ka D ls. <sup>28</sup>Nebr neties par to, jo n k stunda, kur visi, kas atrodas kapos, dzird s Dieva balsi, <sup>29</sup>Un izies tie, kas labu dar juši, uz augš mcelšanas dz v bai, bet tie, kas aunu dar juši, uz augš mcelšanas tiesai. <sup>30</sup>Es pats no sevis nek nevaru dar t.

K es dzirdu, t es ties ju; un mana tiesa ir taisn ga, jo es nemekl ju savu gribu, bet t , kas mani s t jis. <sup>31</sup>Ja es pats dodu liec bu par sevi, mana liec ba nav patiesa. <sup>32</sup>Ir Cits, kas liecina par mani; un es zinu, ka liec ba, k du Vi š par mani dod, ir patiesa. <sup>33</sup>J s s t j t pie J a; un vi š deva liec bu paties bai. <sup>34</sup>Tom r es nepie emu liec bu no cilv ka, bet saku šo, lai j s tiktū pest ti. <sup>35</sup>Vi š bija sp deklis, kas deg un sp d, bet j s grib j t su laiku l ksmoties vi a gaism . <sup>36</sup>Bet man ir liel ka liec ba nek J a: jo darbi, ko T vs man deva, lai tos pabeidzu, šie paši darbi, ko es daru, dod liec bu par mani, ka T vs mani s t jis. <sup>37</sup>Un T vs, kas mani s t jis, pats deva liec bu par mani. Bet j s nekad Vi a balsi neesat dzird juši, nedz Vi a seju redz juši. <sup>38</sup>Un Vi a v rds j sos nav palic js, jo j s neticat tam, ko Vi š s t jis. <sup>39</sup>J s p t t Rakstus, jo j s dom jat, ka tajos ir m ž g dz v ba; un tie ir, kas liecina par mani. <sup>40</sup>Bet j s negribat n kt pie manis, lai ieg tu dz v bu. <sup>41</sup>No cilv kiem es godu nepie emu. <sup>42</sup>Bet es j s paz stu, ka Dieva m lest bas j sos nav. <sup>43</sup>Es atn cu sava T va v rd , un j s mani nepie m t; ja atn ks cits sav v rd , to j s pie emsiet. <sup>44</sup>K j s varat tic t, cits no cita godu pie emdami, bet nemekl jat godu, kas n k no vien g Dieva. <sup>45</sup>Nedom jiet, ka es j s aps dz šu T vam. Ir kas j s aps dz - Mozus, uz ko j s cerat. <sup>46</sup>Jo, ja j s tic tu Mozum, tad j s tic tu ar man, jo par mani vi š rakst jis (1.Moz.3,15; 22,18; 5.Moz.18,15), <sup>47</sup>Bet ja j s neticat vi a rakstiem, k j s tic siet maniem v rdiem?

## Chapter 6

<sup>1</sup>P c tam J zus p rc l s p ri Galilejas, tas ir, Tib rijas j rai. <sup>2</sup>Un daudz aužu sekoja Vi am, jo tie redz ja br numus, ko Vi š dar ja tiem, kas slimoja. <sup>3</sup>Tad J zus uz k pa kaln un aps d s tur ar saviem m cek iem. <sup>4</sup>Tuvoj s jau Lieldienas, j du sv tki. <sup>5</sup>Kad J zus, pac lis acis, redz ja, ka oti daudz aužu n k pie Vi a, tad Vi š sac ja Filipam: Kur pirksim maizi, lai tie pa stu. <sup>6</sup>Bet to Vi š sac ja, vi u p rbaud dams, jo pats zin ja, ko dar s. <sup>7</sup>Filips atbild ja Vi am: Par divi simts den rijiem nepietiek tiem maizes, lai katrs nedaudz sa emtu. <sup>8</sup>Tad viens no Vi a m cek iem, Andrejs, S ma a P tera br lis, sac ja Vi am: <sup>9</sup>Šeit ir viens z ns, kam piecas miežu maizes un divas zivis; bet kas tas ir tik daudziem? <sup>10</sup>Tad J zus sac ja: Lieciet aud m novietoties! Bet tan viet bija daudz z les. T novietoj s skait ap peci t kstoši v riešu. <sup>11</sup>Bet J zus, pa mis maizi un izsac jis pateic bu, izdal ja tiem, kas novietoj s, t pat ar zivis, cik tie v l j s. <sup>12</sup>Bet kad tie pa da, Vi š sac ja saviem m cek iem: Salasiet atlikuš s druskas, lai t s neiet boj . <sup>13</sup>Tad vi i sav ca un piepild ja divpadsmit grozus drusk m, kas no piec m miežu maiz m bija p ri palikušas tiem, kas da. <sup>14</sup>Tad audis, redz dami br numu, ko padar ja J zus, sac ja: Šis patiesi ir pravielis, kam bija j n k pasaul . <sup>15</sup>Bet J zus, noman dams to, ka tie n ks, lai Vi u ar varu emtu un ieceltu par ni u, aizg ja atkal viens pats kaln . <sup>16</sup>Bet kad jau vakars met s, Vi a m cek i aizg ja pie j ras. <sup>17</sup>Un vi i, iek puši laiv , c l s p ri j rai uz Kafarnaumu. Un iest j s jau tumsa, bet J zus v l nen ca pie vi iem. <sup>18</sup>Bet j ra, p šot stipram v jam, bangoj s. <sup>19</sup>Kad vi i divdesmit piecas vai tr sdesmit stadijas bija noair juši, tie redz ja J zu pa j ru staig jam un laivai tuvojamies, un vi i izbij s. <sup>20</sup>Bet Vi š tiem sac ja: Es esmu, neb stieties! <sup>21</sup>Tad tie vi u grib ja uz emt Vi u laiv ,

bet laiva t da sasniedza zemi, kurp tie brauca. <sup>22</sup> audis, kas st v ja vi pus j ras, otr dien uzzin ja, ka tur citas laivas nav bijis, k tikai viena, un ka J zus nav iek pis laiv kop ar saviem m cek iem, bet m cek i aizbraukuši vieni paši. <sup>23</sup> Bet citas laivas n ca no Tib rijas tuvai vietai, kur vi i, pateikdamies Kungam, da maizi. <sup>24</sup> Kad audis redz ja, ka tur nav ne J zus, ne Vi a m cek u, tie iek pa laiv s un brauca uz Kafarnaumu, lai mekl tu J zu. <sup>25</sup> Un tie, atraduši Vi u vi pus j ras, sac ja Vi am: Rabbi! Kad Tu šeit atn ci? <sup>26</sup> J zus vi iem atbild ja, sac dams: Patiesi, patiesi es jums saku: j s mekl jat mani nevis t p c, ka redz j t br numus, bet t p c, ka baud j t maizi un pa d t. <sup>27</sup> Necentieties p c izn kstoš s bar bas, bet p c t das, kas paliek m ž gai dz vei, ko Cilv ka D ls jums dos, jo Vi u Dievs T vs apz mogojis. <sup>28</sup> Tad tie Vi am sac ja: Kas mums j dara, lai dar tu Dieva darbus? <sup>29</sup> Tad J zus atbild ja vi iem, sac dams: Tas ir Dieva darbs, lai j s tic tu uz to, ko Vi š s t jis. <sup>30</sup> Tad tie sac ja Vi am: K du z mi tad Tu dod, lai m s redz tu un tic tu Tev? Ko Tu dar si? <sup>31</sup> M su t vi da mannu tuksnes , k tas rakst ts: maizi no debes m Vi š deva tiem st (2.Moz.16,15; 4.Moz.11,7; Ps.77). <sup>32</sup> Tad J zus tiem sac ja: Patiesi, patiesi es jums saku: ne Mozus jums deva maizi no debes m, bet mans T vs dod jums patieso debessmaizi. <sup>33</sup> Jo Dieva maize ir t , kas n k no debes m un pasaulei dod dz v bu. <sup>34</sup> Tad tie Vi am sac ja: Kungs, dod mums vienm r šo maizi! <sup>35</sup> Bet J zus vi iem sac ja: Es esmu dz v bas maize; kas pie manis n k, tas neizsalks; un kas uz mani tic, tam nesl ps nekad. <sup>36</sup> Bet es jums to esmu teicis: j s mani gan redz j t, bet neticat. <sup>37</sup> Visi, ko T vs man dod, n ks pie manis; un kas pie manis n k, to es lauk nedz šu. <sup>38</sup> Jo es esmu n cis no debes m ne t d , lai izpild tu savu gribu, bet T gribu, kas mani s t jis. <sup>39</sup> Bet šis ir T va pr ts, kas mani s t jis, lai no visa, ko Vi š man devis, es nek nepazaud tu, bet to uzmodin tu pastar dien . <sup>40</sup> Jo š ir mana T va v l šan s, kas mani s t jis, lai katrs, kas D lu redz un uz Vi u tic, iemantotu m ž go dz vi; un es vi u uzmodin šu pastar dien . <sup>41</sup> Tad j di kurn ja pret Vi u t p c, ka Vi š sac ja: Es esmu dz v maize, kas no debes m n kusi. <sup>42</sup> Un vi i sac ja: Vai šis nav J zus, J zepa d ls, kura t vu m s paz stam? K tad Vi š saka: Es esmu n cis no debes m? <sup>43</sup> Tad J zus atbild ja vi iem, sac dams: Nekurniet sav starp ! <sup>44</sup> Neviens nevar pie manis n kt, ja T vs, kas mani s t jis, nevelk vi u; un es to uzmodin šu pastar dien . <sup>45</sup> Ir rakst ts praviešos: Un visi b s Dieva m c ti. Ikviens, kas no T va dzird jis un m c jies, n k pie manis (Is.54,13). <sup>46</sup> Nevis ka T vu k ds b tu redz jis. Tikai Tas, kas no Dieva ir, Tas T vu ir redz jis. <sup>47</sup> Patiesi, patiesi es jums saku: Kas uz mani tic, tam ir m ž g dz vošana. <sup>48</sup> Es esmu dz v bas maize. <sup>49</sup> J su t vi da mannu tuksnes un nomira. <sup>50</sup> Š ir maize, kas no debes m n kusi, lai katrs, kas no t s d, nemirtu. <sup>51</sup> Es esmu dz v maize, kas no debes m n kusi. <sup>52</sup> Ja kas d s no š s maizes, tas dz vos m ž gi; un maize, ko es jums došu, ir mana Miesa pasaulei par dz v bu. <sup>53</sup> Tad j di str d j s sav starp , sac dami: k Vi š mums var dot st savu miesu? <sup>54</sup> Bet J zus tiem sac ja: Patiesi, patiesi es jums saku: ja j s Cilv ka D la Miesu ne d siet un Vi a Asinis nedzersiet, tad j sos neb s dz v bas. <sup>55</sup> Kas manu Miesu d un manas Asinis dzer, tam ir m ž g dz v ba; un es vi u uzmodin šu pastar dien ; <sup>56</sup> Jo mana Miesa ir patiess diens, un manas Asinis ir patiess dz riens. <sup>57</sup> Kas manu Miesu bauda un manas Asinis dzer, tas paliek man un es vi . <sup>58</sup> K mani s t jis dz vais T vs un es dz voju T va labad, t tie, kas mani bauda, dz vos manis labad. <sup>59</sup> Š ir maize, kas n kusi no debes m. Ne t , k j su t vi da mannu un nomira. Kas šo maizi d, tas dz vos m ž gi. <sup>60</sup> To Vi š teica Kafarnaum ,

m c dams sinagog . <sup>61</sup>Tad daudzi no Vi a m cek iem, to dzird dami, sac ja: Smaga ir š runa, kas var to klaus ties? <sup>62</sup>Bet J zus, zin dams sev , ka Vi a m cek i kurn par to, sac ja tiem: Vai tas j s apgr cina? <sup>63</sup>Bet ja j s redz siet Cilv ka D lu uzejam tur, kur Vi š iepriekš bija? <sup>64</sup>Gars ir tas, kas atdz vina, miesa neder nekam. V rdi, ko es jums run ju, ir gars un dz v ba. <sup>65</sup>Bet starp jums ir daži netic gie; jo J zus zin ja no s kuma, kas ir netic gie un kas Vi u nodos. <sup>66</sup>Un Vi š sac ja: T p c es jums teicu, ka neviens nevar n kt pie manis, ja tas vi am neb s dots no mana T va. <sup>67</sup>No š laika daudzi Vi a m cek i atk p s un vairs nestaig ja Vi am l dz. <sup>68</sup>Tad J zus sac ja tiem divpadsmi: Vai ar j s gribat aiziet? <sup>69</sup>Tad S manis P teris atbild ja Vi am: Kungs, pie k lai m s ejam? Pie Tevis ir m ž g s dz ves v rdi. <sup>70</sup>Un m s esam tic juši un atzinuši, ka Tu esi Kristus, Dieva D ls. <sup>71</sup>J zus atbild ja vi iem: Vai ne divpadsmi es j s esmu izredz jis? Bet viens no jums ir velns. <sup>72</sup>Vi š run ja par J dasu Iskariotu, S ma a d lu, jo šis bija tas, kas Vi u nodos, lai gan bija viens no tiem divpadsmi.

## Chapter 7

<sup>1</sup>P c tam J zus staig ja pa Galileju, jo Vi š negrib ja apmekl t J deju, t p c ka j di mekl ja Vi u non v t. <sup>2</sup>Bet j du b di u sv tki (Scenopegia) bija oti tuvu. <sup>3</sup>Tad T br i sac ja Vi am: Aizej no šejienes un dodies uz J deju, lai ar Tavi m cek i redz Tavus darbus, ko Tu dari. <sup>4</sup>Neviens ta u neko nedara slepen b , bet katrs grib b t iev rojams. Ja Tu to dari, tad atkl j sevi pasaulei. <sup>5</sup>Jo pat Vi a br i netic ja Vi am. <sup>6</sup>Tad uz to J zus sac ja vi iem: mans laiks v l nav pien cis, bet j su laiks vienm r ir kl t. <sup>7</sup>Pasaule nevar j s ien st, bet mani n st, jo es liecinu par to, ka t s darbi ir auni. <sup>8</sup>J s ejiet šajos sv tkos, bet es v l neeju šajos sv tkos, jo mans laiks v l nav piepild jies. <sup>9</sup>To pateicis, Vi š palika Galilej . <sup>10</sup>Bet, kad Vi a br i bija aizg juši, tad ar Vi š aizg ja sv tkos ne atkl ti, bet it k slepeni. <sup>11</sup>Bet j di mekl ja Vi u sv tkos un sac ja: Kur Vi š ir? <sup>12</sup>Un daudz kurn šanas bija aud s par Vi u; jo vieni sac ja: Vi š ir labs, bet citi teica: N , Vi š maldina audis. <sup>13</sup>Tom r neviens, b damies j du, nerun ja par Vi u atkl ti. <sup>14</sup>Bet kad sv tki bija jau pus , J zus ieg ja sv tn c un m c ja. <sup>15</sup>Bet j di br n j s un sac ja: K Vi š, nem c ts b dams, zina Rakstus? <sup>16</sup>J zus vi iem atbild ja, sac dams: Mana m c ba nav mana, bet T , kas mani s t jis. <sup>17</sup>Ja k ds v las Vi a gribu pild t, tas no m c bas saprat s, vai t no Dieva, vai es run ju pats no sevis. <sup>18</sup>Kas run pats no sevis, tas mekl sev godu; bet kas mekl T godu, kas mani s t jis, tas ir patiess un netaisn bas vi nav. <sup>19</sup>Vai Mozus nedeva jums bausl bu? Bet neviens no jums nepilda bausl bu. <sup>20</sup>K p c j s mekl jat mani non v t? audis atbild ja, sac dami: aunais gars Tevi aps dis: kas mekl Tevi nogalin t? <sup>21</sup>J zus atbild ja un sac ja vi iem: Vienu darbu es padar ju, un j s visi br n ties. <sup>22</sup>T p c Mozus deva jums apgraiz šanu, lai gan t nav no Mozus, bet no t viem; un j s sabat apgraiz t cilv ku. <sup>23</sup>Ja cilv ks sabat sa em apgraiz šanu un Mozus bausl ba netiek p rk pta, ko tad j s dusmojaties uz mani, ka es sabat izdziedin ju visu cilv ku? <sup>24</sup>Neties jiet p c rienes, bet spriediet taisn gu tiesu! <sup>25</sup>Tad daži no jeruzlemiešiem sac ja: Vai šis nav Tas, ko mekl non v t? <sup>26</sup>Un, l k, Vi š run atkl ti, un tie Vi am

nek nesaka. Vai priekšnieki tieš m p rliecin jušies, ka Vi š ir Kristus? <sup>27</sup>Un m s zin m Vi u, no kurienes Vi š; bet kad n ks Kristus, neviens nezina, no kurienes Vi š. <sup>28</sup>Tad J zus sauca, sv tn c m c dams, un sac ja: J s paz stat mani un zin t, no kurienes es esmu n cis. Ir viens Paties gais, kas mani s t jis, kuru j s nepaz stat. <sup>29</sup>Es Vi u paz stu, jo es esmu no Vi a, un Vi š mani s t ja. <sup>30</sup>Tad tie mekl ja Vi u satvert, bet neviens Vi am rokas nepielika, jo v l Vi a stunda nebija pien kusi. <sup>31</sup>Bet daudzi no aud m tic ja Vi am un sac ja: Kad atn ks Kristus, vai Vi š padar s vair k br numu, nek šis dara? <sup>32</sup>Farizeji dzird ja audis t par Vi u run jam; un priekšnieki un farizeji s t ja kalpus, lai Vi u aiztur tu. <sup>33</sup>Tad J zus sac ja vi iem: V l neilgi man ar jums b t, un tad aiziešu pie T , kas mani s t jis. <sup>34</sup>J s mani mekl siet, bet neatrad siet, jo kur es esmu, tur j s nevarat n kt. <sup>35</sup>Tad j di savstarp ji sarun j s: Kur Vi š grib iet, ka m s Vi u neatrad sim? Vai Vi š ies pie izkl dušajiem starp pag niem un m c s pag nus? <sup>36</sup>Kas t par runu, ko Vi š teica: j s mani mekl siet un neatrad siet, un kur es esmu, tur j s nevarat n kt? <sup>37</sup>Bet beidzamaj lielaj sv tku dien J zus st v ja un sauca, sac dams: Kam sl pst, lai n k pie manis un dzer! <sup>38</sup>Kas uz mani tic, no t iekšienes, k sac ts Rakstos, pl d s dz v dens straumes (Is.12,3). <sup>39</sup>Bet to Vi š sac ja par Garu, ko sa ems tie, kas uz Vi u tic, jo Gars v l nebija dots, t p c ka J zus v l nebija pagodin ts. <sup>40</sup>Kad daži no aud m dzird ja Vi a runu, tie sac ja: Patiesi Vi š ir praviētis. <sup>41</sup>Citi sac ja: Vi š ir Kristus. Bet citi teica: Vai Kristus n k no Galilejas? <sup>42</sup>Vai Rakstos nav sac ts, ka Kristus n k no D vida cilts un no Betl mes miesta, kur bija D vids? <sup>43</sup>T aud s izc l s š elšan s Vi a d . <sup>44</sup>Un daži no tiem grib ja Vi u apcietin t, bet rokas neviens Vi am nepielika. <sup>45</sup>Tad kalpi atgriez s pie augstajiem priesteriem un farizejiem; un tie sac ja vi iem: K p c j s Vi u neatved t? <sup>46</sup>Kalpot ji atbild ja: Nekad cilv ks nav t run jis, k šis Cilv ks. <sup>47</sup>Tad farizeji atbild ja vi iem: Vai ar j s esat apm ti? <sup>48</sup>Vai tad k ds no priekšniekiem un farizejiem tic uz Vi u? <sup>49</sup>Bet šis p lis, kas nezina bausl bu, lai ir nol d ts! <sup>50</sup>Nikod ms, kas bija viens no tiem, kas nakt bija n cis pie Vi a, sac ja tiem: <sup>51</sup>Vai m su likums ties cilv ku, ja iepriekš neuzklausa vi u pašu un neuzzina, ko vi š dar jis? <sup>52</sup>Tie atbild ja vi am, sac dami: Vai ar tu esi galilejietis? Izp ti Rakstus un redz si, ka no Galilejas nen k praviētis. <sup>53</sup>Un tie atgriez s katrs sav s m j s.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Bet J zus aizg ja uz Ol vkalnu. <sup>2</sup>Un agri r t Vi š atkal atn ca sv tn c , un visa tauta san ca pie Vi a. Un Vi š aps d s un m c ja tos. <sup>3</sup>Te rakstu m c t ji un farizeji atveda sievieti, pie ertu laul bas p rk pšan , un to vid nost d juši, <sup>4</sup>Sac ja Vi am: M c t j, š sieviete tikko pie erta laul bas p rk pšan . <sup>5</sup>Bet Mozus bausl b mums pav l jis t du sievieti nom t t akme iem. Ko Tu saki? (3.Moz.20,10). <sup>6</sup>To tie sac ja, Vi u k rdin dami, lai var tu Vi u aps dz t. Bet J zus, uz priekšu noliecies, ar pirkstu rakst ja smilt s. <sup>7</sup>Kad nu tie turpin ja Vi am jaut t, Vi š piec lies sac ja tiem: Kas no jums bez gr ka, lai pirmais met akmeni uz vi u! (5.Moz.17,7). <sup>8</sup>Un Vi š, atkal noliecies, rakst ja zem . <sup>9</sup>Bet tie, to

dzird juši, s kot ar vec kajiem, cits p c cita aizg ja. Palika J zus viens un sieviete, vid st vot. <sup>10</sup>Tad J zus piec lies sac ja vi ai: Sieviet, kur ir tie, kas tevi aps dz ja? Vai neviens tevi nepazudin ja? <sup>11</sup>Vi a sac ja: Neviens, Kungs! Tad J zus teica tai: Ar es tevi nepazudin šu. Ej un negr ko vairs! <sup>12</sup>Tad J zus atkal run ja un sac ja tiem: Es esmu pasaules gaisma; kas man seko, tas nestaig tums , bet ieg s dz v bas gaismu. <sup>13</sup>Bet farizeji sac ja Vi am: Tu liecini pats par sevi; tava liec ba nav patiesa. <sup>14</sup>J zus atbild ja vi iem, sac dams: Un ja es liecinu pats par sevi, tad mana liec ba ir pareiza, jo es zinu, no kurienes n ku un kur eju; bet j s nezin t, no kurienes es n ku un kur eju. <sup>15</sup>J s ties jat mies gi; es neties ju nevienu. <sup>16</sup>Un ja es ties ju, mans l mums ir pareizs, jo es neesmu viens, bet es un T vs, kas mani s t jis. <sup>17</sup>Un j su bausl b rakst ts, ka divu cilv ku liec ba ir pareiza (5.Moz.17,6; 19,15). <sup>18</sup>Es esmu, kas liec bu dod pats par sevi, un par mani liecina T vs, kas mani s t jis. <sup>19</sup>Tad tie sac ja Vi am: Kur ir tavs T vs? J zus atbild ja: Ne j s mani paz stat, ne manu T vu. Ja j s mani paz tu, tad paz tu ar manu T vu. <sup>20</sup>Šos v rdus J zus, m c dams sv tn c , teica pie upura l des; un neviens Vi u neapcietin ja, jo Vi a stunda v l nebija pien kusi. <sup>21</sup>Tad J zus atkal vi iem sac ja: Es aizeju, un j s mekl siet mani un sav gr k nomirsiet. Kur es eju, tur j s nevarat n kt. <sup>22</sup>Tad j di teica: Vai Vi š sevi non v s, ka Vi š sac ja: Kur es eju, tur j s nevarat n kt? <sup>23</sup>Un Vi š tiem sac ja: J s esat no š s zemes, es esmu no augšienes. J s esat no š s pasaules, es neesmu no š s pasaules. <sup>24</sup>T p c es jums sac ju, ka j s nomirsiet savos gr kos; jo ja j s netic siet, ka es tas esmu, j s nomirsiet savos gr kos. <sup>25</sup>Tad tie sac ja Vi am: Kas Tu esi? J zus vi iem atbild ja: S kums, kas ar ar jums run . <sup>26</sup>Daudz man par jums j run un j ties , bet Tas, kas mani s t jis, ir paties; un es run ju pasaulei to, ko esmu no Vi a dzird jis. <sup>27</sup>Un tie nesaprata, ka Vi š Dievu sauca par savu T vu. <sup>28</sup>Tad J zus sac ja vi iem: Kad j s paaugstin siet Cilv ka D lu, tad j s atz siet, ka es tas esmu; un es pats no sevis nek nedaru un run ju tikai to, ko T vs man m c jis. <sup>29</sup>Un Tas, kas mani s t jis, ir ar mani; un Vi š nav atst jis mani vienu, jo es vienm r daru to, kas Vi am labpat k. <sup>30</sup>Kad Vi š t run ja, daudzi tic ja Vi am. <sup>31</sup>Tad J zus sac ja tiem j diem, kas Vi am tic ja: Ja j s past v siet man m c b , tad patiesi j s b siet mani m cek i. <sup>32</sup>Un j s atz siet paties bu, un paties ba dar s j s br vus. <sup>33</sup>Tie Vi am atbild ja: M s esam brahama p cn c ji un nekad nevienam neesam vergojuši, k tad Tu saki: j s b siet br vi? <sup>34</sup>J zus atbild ja vi iem: Patiesi, patiesi es jums saku: ikviens, kas gr ku dara, ir gr ka vergs. <sup>35</sup>Vergs nepaliek m j s m ž gi, bet d ls paliek m ž gi. <sup>36</sup>Ja tad D ls j s atbr vos, j s patiesi b siet br vi. <sup>37</sup>Zinu, ka j s esat brahama D li, bet j s mekl jat mani non v t, t p c ka j s manus v rdus neaptverat. <sup>38</sup>Es run ju to, ko esmu redz jis pie sava T va; un j s dar t to, ko redz j t pie sava t va. <sup>39</sup>Tie atbild ja Vi am, sac dami: M su t vs ir brahams. J zus vi iem sac ja: Ja j s esat brahama b rni, tad dariet brahama darbus! <sup>40</sup>Bet j s tagad tiecaties non v t mani, Cilv ku, kas jums teicu paties bu, ko dzird ju no Dieva. To brahams nedar ja. <sup>41</sup>J s dar t savu t vu darbus. Tad tie sac ja Vi am: M s neesam netikl b dzimuši, mums ir viens T vs, Dievs! <sup>42</sup>J zus vi iem sac ja: Ja Dievs b tu j su t vs, tad j s mani m l tu, jo es esmu izg jis un n ku no Dieva. Jo es neesmu n cis no sevis, bet Vi š mani ir s t jis. <sup>43</sup>K p c j s nesaprotat manu runu? T p c, ka j s neesat sp j gi klaus ties manos v rdos. <sup>44</sup>J su t vs ir velns; un j s gribat dar t sava t va k r bas. Tas s kum ir bijis slepkava un nepast v paties b , jo vi paties bas nav. Melus run dams, vi š run savu, jo vi š ir melis un me u t vs. <sup>45</sup>Bet kad run ju

paties bu, j s neticat man. <sup>46</sup>Kas no jums man var p rmet gr ku? Ja es jums run ju paties bu, k p c j s neticat man? <sup>47</sup>Kas ir no Dieva, tas Dieva v rdus dzird. J s t p c nedzirdat, ka neesat no Dieva. <sup>48</sup>Tad j di Vi am atbild ja, sac dami: Vai m s labi nesak m, ka Tu esi samarietis un ka Tev ir aunais gars? <sup>49</sup>J zus atbild ja: Man aun gara nav, bet es godinu savu T vu, bet j s man dar t negodu. <sup>50</sup>Bet es savu godu nemekl ju; ir Kas mekl un ties . <sup>51</sup>Patiesi, patiesi es jums saku: Ja kas manus v rdus izpild s, tas n ves m žam neredz s. <sup>52</sup>Tad j di sac ja: Tagad m s zin m, ka Tev ir aunais gars. brahams un pravieši nomira, bet Tu saki: kas manus v rdus pild s, tas n vi m žam nebaud s. <sup>53</sup>Vai Tu esi liel ks nek m su t vs brahams, kas miris? Ar pravieši miruši. Par ko Tu sevi turi? <sup>54</sup>J zus atbild ja: Ja es sevi godinu, mans gods nav nekas. Tas ir mans T vs, kas mani godina, par ko j s sak t, ka Vi š ir j su Dievs. <sup>55</sup>Un j s Vi u nepaz stat, bet es Vi u zinu. Un ja es sac tu, ka es Vi u nezinu, tad es b tu jums l dz gs melis. Bet es Vi u paz stu un pildu Vi a v rdu. <sup>56</sup>J su T vs brahams priec j s, ka vi š redz s manu dienu. Vi š redz ja un gavil ja (1.Moz.18,18; 22,18). <sup>57</sup>Tad j di sac ja Vi am, Tev v l nav piecdesmit gadu, un Tu esi brahamu redz jis? <sup>58</sup>J zus vi iem sac ja: Patiesi, patiesi es jums saku: pirms nek brahams bija, es esmu. <sup>59</sup>Tad vi i pac la akme us, lai mestu Vi am, bet J zus pasl p s un izg ja no sv tn cas.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Un J zus, gar m iedams, ieraudz ja cilv ku, kas no dzimšanas bija neredz gs. <sup>2</sup>Un m cek i jaut ja Vi am: Rabbi, kas ir gr kojis: vi š pats vai vi a vec ki, ka tas neredz gs piedzimis? <sup>3</sup>J zus atbild ja: Ne vi š gr kojis, ne vi a vec ki, bet Dieva darbiem j par d s vi . <sup>4</sup>Kam r ir diena, man j str d T darbus, kas mani s t jis. N k nakts, kad neviens nevar str d t. <sup>5</sup>Kam r es esmu pasaul , es esmu pasaules gaisma. <sup>6</sup>To teicis, Vi š sp va zem un tais ja javu no siekal m, un zieda javu uz vi a ac m, <sup>7</sup>Un sac ja vi am: Ej, mazg jies Siloe (t.i. tulkojum "s t tais") d ! Vi š aizg ja, nomazg j s un atn ca redz gs. <sup>8</sup>Tad kaimi i un tie, kas redz ja vi u iepriekš ubagojam, sac ja: Vai šis nav tas, kas s d ja un ubagoja? Daži teica: Šis ir tas. <sup>9</sup>Bet citi: N , tas l dz gs vi am. Vi š pats sac ja: Es tas esmu. <sup>10</sup>Tad tie vi am sac ja: K tavas acis tika atv rtas? <sup>11</sup>Vi š atbild ja: Tas Cilv ks, kuru sauc J zus, iztais ja javu un nozieda manas acis, un sac ja man: ej pie Siloe d a un nomazg jies. Es aizg ju, nomazg jos un redzu. <sup>12</sup>Un tad tie sac ja vi am: Kur Vi š ir? Vi š teica: Nezinu. <sup>13</sup>Tad vi i aizveda to, kas bija neredz gs, pie farizejiem. <sup>14</sup>Bet bija sabats, kad J zus iztais ja javu un atv ra vi a acis. <sup>15</sup>Tad farizeji vi am atkal jaut ja, k vi š k uvis redz gs. Bet tas tiem sac ja: Vi š uzlika uz man m ac m javu, es nomazg jos un redzu. <sup>16</sup>Tad daži no farizejiem sac ja: Šis cilv ks, kas sabatu neiev ro, nav no Dieva. Bet citi teica: K var gr c gs cilv ks dar t t dus br numus? Un starp vi iem izc l s š elšan s. <sup>17</sup>Tad vi i atkal sac ja neredz gajam: Ko tu saki par To, kas atv ra tavas acis? Un tas sac ja: Vi š ir pravietis. <sup>18</sup>Bet tad j di netic ja tam, ka vi š bijis neredz gs un k uvis redz gs, iekams neatsauca redzi atguvuš vec kus. <sup>19</sup>Un jaut ja tiem, sac dami: Vai šis ir j su d ls, par kuru j s sak t, ka vi š

akls dzimis? K tad vi š tagad redz? <sup>20</sup>Vi a vec ki atbild ja tiem, sac dami: M s zin m, ka šis ir m su d ls un ka vi š neredz gs piedzima; <sup>21</sup>Bet k vi š tagad redz, m s nezin m, un kas atv ra vi a acis, ar nezin m. Jaut jiet vi am pašam, vi š ir pilngad gs, lai saka pats par sevi! <sup>22</sup>T vi a vec ki run ja t p c, ka baid j s no j diem, jo j di jau bija sazv r jušies, lai to, kas atz tu Vi u par Kristu, izsl gtu no sinagogas. <sup>23</sup>T p c vi a vec ki sac ja: vi š pilngad gs, jaut jiet vi am pašam! <sup>24</sup>Tad vi i atkal atsauca cilv ku, kas bija bijis neredz gs, un sac ja vi am: Dod Dievam godu! M s zin m, ka šis Cilv ks ir gr cinieks! <sup>25</sup>Tad vi š tiem teica: Vai Vi š ir gr cinieks, to es nezinu. Vienu zinu, ka es biju akls un tagad redzu. <sup>26</sup>Tie vi am sac ja: Ko Vi š tev dar ja? K Vi š atv ra tavas acis? <sup>27</sup>Vi š tiem atbild ja: Es jums jau sac ju, un j s dzird j t. K p c j s to v lreiz gribat dzird t? Vai ar j s gribat k t Vi a m cek i? <sup>28</sup>Tad tie l d ja vi u un sac ja: Tu esi Vi a m ceklis, bet m s esam Mozus m cek i. <sup>29</sup>M s zin m, ka Dievs ar Mozu run ja, bet no kurienes Šis, to m s nezin m. <sup>30</sup>Tas cilv ks atbild ja vi iem, sac dams: Par to j br n s, ka j s nezin t, no kurienes Vi š, bet Vi š atv ra man acis. <sup>31</sup>Bet m s zin m, ka Dievs gr ciniekus neuzklausa. Bet kas god Dievu un Vi a gribu pilda, to klausu. <sup>32</sup>Ne m žam nav dzird ts, ka b tu k ds atv ris acis no dzimšanas aklajam. <sup>33</sup>Ja Vi š neb tu no Dieva, tad Vi š neko nevar tu dar t. <sup>34</sup>Tie vi am atbild ja, sac dami: Tu viss esi gr kos dzimis un tu m s m c si? Un tie izdzina vi u r . <sup>35</sup>J zus, izdzirdis, ka tie vi u izraid juši r , un, atradis to, sac ja vi am: Vai tu tici uz Dieva D lu? <sup>36</sup>Vi š atbild ja sac dams: Kas Vi š ir, Kungs, lai es uz Vi u tic tu? <sup>37</sup>Un J zus sac ja vi am: Tu Vi u redz ji; un kas ar tevi run , tas ir Vi š. <sup>38</sup>Un vi š teica: Es ticu, Kungs! Un, nokritis ce os, piel dza Vi u. <sup>39</sup>Un J zus sac ja: Es atn cu šin pasaul uz tiesu, lai neredz gie redz tu, bet redz gie k tu akli. <sup>40</sup>To dzird dami, daži no farizejiem, kas ar Vi u bija, sac ja Vi am: Vai ar m s esam akli? <sup>41</sup>J zus tiem sac ja: Ja j s b tu akli, jums neb tu gr ka, bet tagad j s sak t: M s redzam; t p c j su gr ks paliek.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Patiesi, patiesi es jums saku: kas neieiet avju k t pa durv m, bet iek pj pa citurieni, tas ir zaglis un laup t js. <sup>2</sup>Bet kas ieiet pa durv m, tas ir avju gans. <sup>3</sup>Vi am durvju sargs atver, un avis klausu vi a balsi, un vi š sauc savas avis v rd un izved t s. <sup>4</sup>Un vi š, izlaidis savas avis, iet t m pa priekšu; un avis seko vi am, jo paz st t balsi. <sup>5</sup>Svešam t s neseko, bet b g no t , t p c ka nepaz st svešinieka balsi. <sup>6</sup>Šo l dz bu J zus tiem sac ja, bet vi i nesaprata, ko Vi š tiem run ja. <sup>7</sup>Tad J zus atkal vi iem sac ja: Patiesi, patiesi es jums saku: Es esmu durvis av m. <sup>8</sup>Visi, kas bija n kuši, bija zag i un laup t ji; un avis vi us neklaus ja. <sup>9</sup>Es esmu durvis. Ja k ds caur mani ieiet, tas tiks pest ts; un vi š ieies un izies, un atrad s gan bas. <sup>10</sup>Zaglis n k, lai zagtu, slepkavotu un izn cin tu. Es esmu n cis, lai tiem b tu dz v ba un lai t b tu p rpiln b . <sup>11</sup>Es esmu labais gans. Labais gans atdod savu dz v bu par sav m av m. <sup>12</sup>Bet alg dzis, kas nav gans, kam avis nepieder, redz dams vilku n kam, atst j avis un b g; un vilks t s nolaupa un izkl dina. <sup>13</sup>Bet alg dzis b g t p c, ka vi š ir alg dzis, un avis vi am ner p. <sup>14</sup>Es esmu labais gans; es paz stu savas, un manas paz st mani. <sup>15</sup>K T vs mani paz st, t es

paz stu T vu; un es lieku savu dz v bu par sav m av m. <sup>16</sup>Man v l ir citas avis, kas nav no š s k ts; ar t s man j atved; un t s dzird s manu balsi, un b s viens gan mpulks un viens gans. <sup>17</sup>T p c T vs m l mani, ka es atdodu savu dz v bu, lai atkal to atg tu. <sup>18</sup>Neviens neat em to no manis, bet es to atdodu pats no sevis. Un man ir vara to atdot un ir vara to atkal emt. Šo bausli es sa mu no sava T va. <sup>19</sup>Tad atkal to v rdu d j dos izc l s domstarp bas. <sup>20</sup>Daudzi no tiem sac ja: Vi š aun gara aps sts un pr tu zaud jis. Ko j s Vi klaus ties? <sup>21</sup>Citi sac ja: T nav aun gara aps st runa. Vai tad aunais gars var atv rt aklo acis? <sup>22</sup>Tad bija sv tn cas iesv t šanas sv tki Jeruzalem , un bija ziema. <sup>23</sup>Un J zus staig ja sv tn c , Salomona priekštelp . <sup>24</sup>Tad j di ielencā Vi u un sac ja Vi am: Cik ilgi Tu tur si m s nezi ? Ja Tu esi Kristus, saki mums atkl ti! <sup>25</sup>J zus atbild ja vi iem: Es jums saku, bet j s neticat. Darbi, ko es daru sava T va v rd , tie liecina par mani. <sup>26</sup>Bet j s neticat, jo nepiederat pie man m av m. <sup>27</sup>Manas avis klausā manu balsi, un es t s paz stu, un vi as man seko <sup>28</sup>Un es t m dodu m ž go dz vi, un vi as ne m žam boj neies, un neviens t s no manas rokas neizraus. <sup>29</sup>Mans T vs, kas man deva t s, ir liel ks par visiem; un neviens nesp j izraut t s no mana T va rokas. <sup>30</sup>Es un T vs esam viens. <sup>31</sup>Tad j di pac la akme us, lai nom t tu Vi u. <sup>32</sup>J zus atbild ja tiem: Daudz labu darbu no sava T va es jums esmu r d jis. Kura darba d j s mani gribat nom t t akme iem? <sup>33</sup>J di atbild ja Vi am: Laba darba d m s Tevi nenom t jam, bet Dieva zaimošanas d , jo Tu, cilv ks b dams, dari sevi par Dievu. <sup>34</sup>J zus vi iem atbild ja: Vai nav rakst ts j su bausl b : Es sac ju, j s esat dievi? (Ps.81,6) <sup>35</sup>Ja tos nosauc par dieviem, kuriem Dievs run jis, un Raksti nevar tikt atcelti, <sup>36</sup>K tad j s sak t Tam, ko T vs sv t jis un pasaul s t jis: Tu zaimo Dievu! T p c, ka es sac ju: Es esmu Dieva D ls? <sup>37</sup>Ja es sava T va darbus nedaru, neticiet man! <sup>38</sup>Bet ja es daru un ja j s man negribat tic t, tad ticiet darbiem, lai j s atz tu un tic tu, ka T vs ir man un es T v . <sup>39</sup>Tad tie tais j s Vi u sa emt, bet Vi š izg ja no to rok m. <sup>40</sup>Un Vi š atkal aizg ja p ri Jord nai uz to vietu, kur J nis vispirms bija krist jis, un tur palika. <sup>41</sup>Un daudzi n ca pie Vi a un sac ja, ka J nis ta u nevienu br numu nav dar jis. <sup>42</sup>Bet viss, ko J nis par Vi u sac jis, bija paties ba. Un daudzi tic ja Vi am.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Bet Bet nij , Marijas un vi as m sas Martas miest , bija k ds slimnieks L cars. <sup>2</sup>Š bija t Marija, kas ar svaid mo e u svaid ja Kungu un saviem matiem susin ja Vi a k jas. Vi as br lis L cars slimoja. <sup>3</sup>Tad t m sas s t ja pie Vi a, sac damas: Kungs, l k, tas, ko Tu m li, slimo. <sup>4</sup>Bet J zus, to dzird dams, sac ja vi iem: Š slim ba nav n vei, bet Dieva godam, lai Dieva D ls ar to tiktū pagodin ts. <sup>5</sup>Bet J zus m l ja Martu un vi as m su Mariju, un L caru. <sup>6</sup>Un Vi š, dzird dams to, ka tas slim, palika tan viet v l divas dienas. <sup>7</sup>Tikai p c tam Vi š sac ja saviem m cek iem: Iesim atkal uz J deju! <sup>8</sup>M cek i sac ja Vi am: Rabbi, nupat j di mekl ja nom t t Tevi akme iem, un Tu atkal ej uz turieni? <sup>9</sup>J zus atbild ja: Vai dien nav divpadsmit stundu? Ja kas staig dien , tas neapdauz s, jo redz š s pasaules gaismu. <sup>10</sup>Bet ja k ds staig nakt , tas apdauz s, jo gaismas tam nav. <sup>11</sup>To teicis, Vi š p c

tam sac ja: M su draugs L cars gu , bet es eju to modin t no miega. <sup>12</sup>Tad Vi a m cek i sac ja: Kungs, ja vi š gu , tad izvese osies. <sup>13</sup>Bet J zus run ja par vi a n vi, turpret vi i dom ja, ka Vi š run par gul šanu mieg . <sup>14</sup>Tad J zus vi iem pateica atkl ti: L cars ir nomiris. <sup>15</sup>Bet es pniec jos j su d , lai j s tic tu, jo es tur nebiju, bet iesim pie vi a! <sup>16</sup>Tad Toms, sauks Dv nis, sac ja p r jiem m cek iem: Iesim ar m s, lai kop ar Vi u nomirtu! <sup>17</sup>Tad J zus nog ja un atrada vi u jau etras dienas kap gu am. <sup>18</sup>Bet Bet nija bija apm ram piecpadsmi stadiju att lum no Jeruzalemes. <sup>19</sup>Bet daudz j du bija atn kuši pie Martas un Marijas, lai mierin tu t s par vi u br li. <sup>20</sup>Tad Marta, izdzirdusi, ka J zus n k, steidz s Vi am pretim; bet Marija s d ja m j s. <sup>21</sup>Tad Marta sac ja J zum: Kungs, ja Tu b tu bijis šeit, mans br lis neb tu nomiris. <sup>22</sup>Bet es ar tagad zinu, ka visu, ko Tu no Dieva l gsi, Dievs Tev dos. <sup>23</sup>J zus sac ja vi ai: Tavs br lis celsies augš m! <sup>24</sup>Marta sac ja Vi am: Zinu, ka vi š celsies augš m, augš mce oties pastar dien . <sup>25</sup>J zus sac ja vi ai: Es esmu augš mcelšān s un dz v ba: kas uz mani tic, lai ar vi š b tu nomiris, dz vos. <sup>26</sup>Un ikviens, kas dz vo un tic uz mani, ne m žam nemirs. Vai tu tici tam? <sup>27</sup>T sac ja Vi am: Tieš m Kungs, es esmu tic jusi, ka Tu esi Kristus, dz v Dieva D ls, kas atn cis šin pasaul . <sup>28</sup>Un vi a, to pateikusi, aizg ja un pasauca savu m su Mariju, klusi sac dama: M c t js atn ca un sauc tevi. <sup>29</sup>Vi a, to dzird dama, steig piec l s un aizg ja pie Vi a, <sup>30</sup>Jo J zus v l nebija ieg jis miest , bet v l atrad s tan viet , kur Vi u sastapa Marta. <sup>31</sup>Tad j di, kas pie vi as bija m j un mierin ja vi u, redz dami Mariju steigšus piece amies un aizejot, sekoja vi ai, sac dami: Vi a iet pie kapa, lai tur raud tu. <sup>32</sup>Bet Marija non ca tur, kur bija J zus; ieraudz jusi Vi u, t met s pie Vi a k j m un sac ja Vi am: Kungs, ja Tu b tu šeit bijis, mans br lis neb tu nomiris. <sup>33</sup>J zus, redz dams vi u un j dus, kas ar to bija atn kuši, raudam, gar satriekts, uztrauca sevi, <sup>34</sup>Un Vi š sac ja: Kur j s vi u nolik t? Tie Vi am atbild ja: Kungs, n c un skaties! <sup>35</sup>Un J zus raud ja. <sup>36</sup>Tad j di sac ja: L k, k Vi š to m l jis. <sup>37</sup>Bet daži no vi iem sac ja: Vai šis, kas atv ra acis aklajam no dzimšanas, nevar ja izdar t, lai vi š nenomirtu? <sup>38</sup>Tad J zus, atkal sev satraukts, pieg ja pie kapa. T bija ala, un tai bija uzlikts akmens. <sup>39</sup>J zus sac ja: No emiet akmeni! Miruš cilv ka m sa Marta sac ja Vi am: Kungs, vi š jau smird, jo ir pag jušas etras dienas. <sup>40</sup>J zus sac ja vi ai: Vai es tev neteicu: ja tu tic si, tad redz si Dieva god bu? <sup>41</sup>Tad no ma akmeni. Bet J zus, pac lis acis uz augšu, sac ja: T vs, es pateicos Tev, ka Tu mani esi uzklaus jis! <sup>42</sup>Es gan zin ju, ka Tu mani vienm r uzklausi; bet apk rtst voš s tautas d es sac ju, lai vi i tic tu, ka Tu mani esi s t jis. <sup>43</sup>To sac jis, Vi š stipr bals sauca: L car, n c r ! <sup>44</sup>Un t da izn ca nomirušais. K jas un rokas tam bija iet tas l autos, un vi a seja bija ar sviedrautu aizsieta. J zus sac ja vi iem: Atraišiet vi u un at aujiet vi am aiziet! <sup>45</sup>Tad daudzi no j diem, kas bija atn kuši pie Marijas un Martas, redz juši, ko J zus padar ja, tic ja uz Vi u. <sup>46</sup>Tad daži no tiem aizg ja pie farizejiem un pateica tiem, ko J zus padar ja. <sup>47</sup>Tad augstie priesteri un farizeji sasauca tiesas s di un run ja: Ko mums dar t, jo šis Cilv ks dara daudz br numu? <sup>48</sup>Ja m s Vi u t atst sim, tad visi tic s uz Vi u; un romieši atn ks un at ems m su zemi un tautu. <sup>49</sup>Bet viens no vi iem, Kaifa v rd , b dams augstais priesteris tan gad , sac ja vi iem: J s neko nezin t. <sup>50</sup>Un neapsverat, ka jums lab k, lai viens cilv ks mirst par tautu, nek visa tauta iet boj . <sup>51</sup>Bet to vi š sac ja ne pats no sevis, bet, b dams augstais priesteris tan gad , pare oja, ka J zus nomirs par tautu; <sup>52</sup>Un ne tikai par tautu, bet lai izkl din tos Dieva b rnus sapulcin tu kop . <sup>53</sup>No t s dienas tie

nolma Vi un non v t. <sup>54</sup>T p c J zus vairs atkl ti nestaig ja starp j diem, bet aizg ja uz apgabalu tuksneša apvid , uz pils tu, kas saucas Efraima, un tur palika ar saviem mcek iem. <sup>55</sup>Bet tuvoj s j du Lieldienas, un daudzi g ja no š apgabala pirms Lieldien m uz Jeruzalemi, lai sevi š st tu. <sup>56</sup>Bet tie mekl ja J zu un, st v dami sv tn c , sarun j s sav starp : K jums š iet: vai augstie priesteri un farizeji izdeva pav li, ka ikvienam, kas zina, kur Vi š ir, j uzr da, lai tie Vi u apcietin tu.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Tad J zus sešas dienas pirms Lieldien m atn ca Bet nij , kur bija nomiris L cars, ko J zus uzmodin ja no miro iem. <sup>2</sup>Tur sar koja Vi am mielastu; un Marta apkalpoja, bet L cars bija viens no tiem, kas atrad s ar Vi u pie galda. <sup>3</sup>Un Marija, pa musi m rci u stas, d rgas nardu e as, svaid ja J zus k jas; un t susin ja Vi a k jas saviem matiem; un svaid m s e as smarža piepild ja m ju. <sup>4</sup>Tad J dass Iskariots, viens no Vi a m cek iem, kas Vi u v l k nodeva, sac ja: <sup>5</sup>K p c šo svaid mo e u nep rdeva par tr s simts den rjiem un tos neizdal ja nabagiem? <sup>6</sup>Bet to vi š sac ja ne t p c, ka vi am r p tu nabagi, bet gan t p c, ka vi š bija zaglis; un vi š, naudas kasi pie sevis tur dams, piesavin j s to, kas tan tika ielikts. <sup>7</sup>Tad J zus sac ja: Atst jiet vi u, lai vi a to uzglab manai apbed šanas dienai! <sup>8</sup>Jo nabagi vienm r ir pie jums, bet es neesmu vienm r. <sup>9</sup>Tad daudzi j du audis uzzin ja, ka Vi š ir tur; un atn ca ne tikai J zus d , bet lai redz tu ar L caru, ko Vi š bija uzmodin jis no miro iem. <sup>10</sup>Bet augstie priesteri nodom ja nogalin t ar L caru, <sup>11</sup>Jo vi a d daudzi j di n ca un tic ja uz J zu. <sup>12</sup>Bet otr dien daudz aužu, kas bija ieradušies sv tkos, dzird dami, ka J zus n k uz Jeruzalemi, <sup>13</sup>Pa muši palmu zarus un izg juši Vi am pret , sauca: Hozanna, sv t gs, kas n k Kunga v rd , Izra a ni š! <sup>14</sup>Un J zus, atradis jaunu zeli, uzs d s tan , k rakst ts: <sup>15</sup>Neb sties, Siona meita, l k, tavs ni š n k, s d dams zelienes kume ! <sup>16</sup>Vi a m cek i vispirms to nesaprata, bet, kad J zus tika pagodin ts, tad atmin jas, ka t par Vi u bija rakst ts, un t Vi am dar ja. <sup>17</sup>Bet audis, kas ar Vi u bija, kad Vi š sauca L caru no kapa un to uzmodin ja no miro iem, deva liec bu. <sup>18</sup>T p c ar audis izg ja Vi am pretim, jo dzird ja, ka Vi š dar jis šo br numu. <sup>19</sup>Bet farizeji sarun j s sav starp : Redziet, ka m s nek nepadar sim! L k, visa pasaule seko Vi am! <sup>20</sup>Bet starp tiem, kas bija atn kuši, lai sv kos piel gtu Dievu, bija daži pag ni. <sup>21</sup>Vi i pieg ja pie Filipa, kas bija no Betsaidas Galilej , un l dza to, sac dami: Kungs, m s gribam redz t J zu! <sup>22</sup>Filips n k un saka to Andrejam; bet Andrejs un Filips pateica to J zum. <sup>23</sup>Bet J zus atbild ja vi iem, sac dams: Pien kusi stunda, lai Cilv ka D ls tiku pagodin ts. <sup>24</sup>Patiesi, patiesi es jums saku: ja kviešu grauds neiekr t zem un nenomirst, <sup>25</sup>Tas paliek viens; bet ja nomirst, tad atnes daudz aug u. Kas savu dz v bu m l, tas to zaud ; bet kas šin pasaul savu dz v bu ien st, tas to saglab m ž gai dz vei. <sup>26</sup>Ja kas man kalpo, tas lai seko man, un kur es esmu, tur b s ar mans kalps. Un kas man kalpo, to godin s mans T vs. <sup>27</sup>Tagad mana dv sele ir satraukta. Un ko lai es saku? T vs, atpest mani no š s stundas? Bet šai stundai es ta u atn cu. <sup>28</sup>T vs, pagodini savu v rdu! Tad n ca balss no debes m: Es to pagodin ju un v l pagodin šu! <sup>29</sup>Tad audis, kas st v ja un dzird ja, sac ja: P rkons r ca. Citi sac ja: E elis run ja Vi am. <sup>30</sup>J zus atbild ja

un sac ja: Ne manis d š balss atskan ja, bet j su d . <sup>31</sup>Tagad š pasaule tiek ties ta; tagad š s pasaules valdnieks tiks izmests r . <sup>32</sup>Un kad es tikšu no š s zemes pacelts, es visus vilkšu pie sevis. <sup>33</sup>Bet to Vi š sac ja, nor d dams, k d n v Vi š mirs. <sup>34</sup>audis Vi am atbild ja: M s dzird j m bausl b , ka Kristus paliek m ž gi; k tad Tu saki, ka Cilv ka D lam j k st paceltam? Kas ir šis Cilv ka D ls? <sup>35</sup>Tad J zus sac ja vi iem: V l neilgi gaisma ir pie jums. Staig jiet, kam r jums ir gaisma, lai j s tumsa neap em, un kas tums staig , tas nezina, kurp vi š iet. <sup>36</sup>Kam r jums ir gaisma, ticiet gaismai, lai j s b tu gaismas b rni! To J zus sac ja un aizg ja, un pazuda no vi iem. <sup>37</sup>Bet lai gan Vi š tik lielus br numus dar ja to priekš , tie netic ja Vi am. <sup>38</sup>Lai izpild tos pravieša Isaja v rdi, ko vi š ir teicis: Kungs, kas ir tic jis m su sludin jumam, un kam ir atkl jies Kunga elkonis? (Is.53,1) <sup>39</sup>T p c tie nevar ja tic t, jo Isajs t l k saka: <sup>40</sup>Vi š to acis aptumšoja un vi u sirdis nocietinaja, lai ac m neredz tu un sird m nesaprastu, un neatgrieztos, ka es tos dziedin tu. <sup>41</sup>To Isajs sac ja, kad redz ja Vi a god bu un run ja par Vi u. <sup>42</sup>Tom r daudzi priekšnieki tic ja Vi am, bet farizeju d neapliecin ja, lai tos neizslgtu no sinagogas. <sup>43</sup>Jo vi i m l ja vair k cilv ku godin šanu nek Dieva godu. <sup>44</sup>Bet J zus sauca, sac dams: Kas man tic, tas netic man, bet tam, kas mani s t jis. <sup>45</sup>Un kas mani redz, tas redz To, kas mani s t jis. <sup>46</sup>Es, gaisma, atn cu pasaul , lai ikviens, kas man tic, nepaliktu tums b . <sup>47</sup>Un ja k ds dzird manus v rdus un tiem neseko, es to neties ju, jo es nen cu pasauli ties t, bet pasauli gl bt. <sup>48</sup>Kas mani niev un manus v rdus nepie em, tam ir savs tiesnesis. V rdi, ko run ju, tie vi u ties s pastar dien . <sup>49</sup>Jo es nerun ju no sevis, bet T vs, kas mani s t ja, Vi š man deva pav li, ko sac t un ko run t. <sup>50</sup>Un es zinu, ka Vi a bauslis ir m ž g dz ve. T p c visu, ko run ju, es saku t , k to man teica T vs.

### Chapter 13

<sup>1</sup>Pirms Lieldienu svtkiem J zus, zin dams, ka Vi a stunda atn kusi, lai no š s pasaules aizietu pie T va, m l dams sav jos, kas bija pasaul , tos m l ja l dz beig m. <sup>2</sup>Un, vakari as dot, kad velns J dasam, S ma a Iskariota d lam, sird jau bija iedvesmojis Vi u nodot, <sup>3</sup>Vi š, zin dams, ka T vs visu atdevis Vi a rok s un ka Vi š no Dieva izg jis un pie Dieva aiziet, <sup>4</sup>No mielasta piec lies, novilka savas virsdr bes un, linu priekšautu pa mis, apjoz s. <sup>5</sup>P c tam, iel jis deni trauk , s ka mazg t m cek u k jas un susin ja t s linu priekšaut , ar ko Vi š bija apjozies. <sup>6</sup>Tad Vi š atn ca pie S ma a P tera; un P teris sac ja Vi am: Kungs, Tu man mazg si k jas? <sup>7</sup>J zus atbild ja vi am, sac dams: Ko es daru, to tu tagad nezini, bet v l k tu to izprat si. <sup>8</sup>P teris sac ja Vi am: Tu man ne m žam nemazg si k jas! J zus atbild ja vi am: Ja es tevi nemazg šu, tev neb s da as ar mani. <sup>9</sup>S manis P teris sac ja Vi am: Kungs, ne vien manas k jas, bet ar rokas un galvu. <sup>10</sup>J zus sac ja vi am: Kas mazg jies, tam vajag tikai k jas mazg t, un vi š b s viss t rs. Ar j s esat t ri, bet ne visi. <sup>11</sup>Jo Vi š zin ja, kas Vi u nodos; t p c Vi š teica: Ne visi j s esat t ri. <sup>12</sup>P c tam, kad to k jas bija mazg jis un savas virsdr bes uz rbis, Vi š atkal novietoja s pie galda un sac ja tiem: Vai j s zin t, ko es jums dar ju?

<sup>13</sup>J s mani saucat par M c t ju un Kungu, un j s labi dar t, jo es tas esmu. <sup>14</sup>Ja nu es, Kungs un M c t js, mazg ju j su k jas, tad ar jums pien kas cits citam k jas mazg t. <sup>15</sup>Jo es jums devu priekšz mi, lai j s dar tu to, ko es jums dar ju. <sup>16</sup>Patiesi, patiesi es jums saku: kalps nav liel ks par savu kungu, nedz s tnis liel ks par t s t t ju. <sup>17</sup>Ja to zin t, sv t gi j s b siet, ja to dar siet. <sup>18</sup>Es nerun ju par jums visiem; es zinu, kurus izredz ju, bet Rakstiem j piepild s: Kas kop ar mani d maizi, tas pacels savu pap di pret mani (Ps.40). <sup>19</sup>Jau tagad es jums saku: pirms tas noticis, lai j s, kad piepild sies, tic tu, ka es tas esmu. <sup>20</sup>Patiesi, patiesi, es jums saku: kas uz em to, ko es s t šu, tas mani uz em; bet kas mani uz em, tas uz em manu S t t ju. <sup>21</sup>To teicis, J zus, satraukts gar , liecin ja un sac ja: Patiesi es jums saku: viens no jums mani nodos. <sup>22</sup>Tad m cek i uzl koja viens otru nezi , par kuru Vi š run . <sup>23</sup>Bet viens no Vi a m cek iem, kuru J zus m l ja, piek v s J zus kr t m. <sup>24</sup>Tam S manis P teris pam ja un sac ja vi am: Kurš ir tas, par ko Vi š run ? <sup>25</sup>Tas, piek vies J zus kr t m, sac ja Vi am: Kungs, kurš tas ir? <sup>26</sup>J zus atbild ja: Tas, kuram es, maizi iem rcis, pasniegšu. Un Vi š, maizi iem rcis, deva to J dasam, S ma a Iskariota d lam. <sup>27</sup>Un p c š kumosa s tans ieg ja vi . Tad J zus sac ja vi am: Ko dar si, dari dr z k! <sup>28</sup>Bet no tiem, kas bija pie galda, neviens nezina, k p c Vi š tam to sac ja. <sup>29</sup>Jo daži dom ja, ka J zus vi am sac jis: Iep rc sv tku dien m to, ko mums vajag, vai lai vi š dod kaut ko nabagiem, jo pie J dasa bija naudas maks. <sup>30</sup>Sa mis kumosu, vi š t l t izg ja r . Bija nakts. <sup>31</sup>Kad vi š bija izg jis, J zus sac ja: Tagad Cilv ka D ls tiek pagodin ts, bet Dievs pagodin ts Vi . <sup>32</sup>Ja Dievs pagodin ts Vi , tad ar Dievs pagodin s Vi u sev , un dr z vien pagodin s Vi u. <sup>33</sup>B rni i! V l neilgi es esmu ar jums. J s mani mekl siet, bet, k es j diem sac ju, t es tagad saku jums: kur es eju, tur j s nevarat n kt. <sup>34</sup>Jaunu bausli es jums dodu, lai j s viens otru m l tu. K es j s m l ju, t ar j s cits citu m liet! <sup>35</sup>No t visi paz s, ka j s esat mani m cek i, ja jums b s m lest ba sav starp . <sup>36</sup>S manis P teris sac ja Vi am: Kungs, kurp Tu ej? J zus atbild ja: Kurp es eju, tur tu tagad nevari man sekot, bet tu sekosi v l k. <sup>37</sup>P teris sac ja Vi am: Kungs, k p c es nevaru Tev tagad sekot? Es savu dz v bu atdošu par Tevi. <sup>38</sup>J zus atbild ja vi am: Tu savu dz v bu atdosi par mani? Patiesi, patiesi es tev saku: v l gailis neb s nodzied jis, kad jau tu tr sk rt b si mani noliedzis.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Lai j su sirdis neb stas! Ticiet Dievam un ticiet man! <sup>2</sup>Mana T va nam daudz m jok u. Ja tas t neb tu, es jums pateiktu. Es eju jums satais t vietu. <sup>3</sup>Un kad es aiziešu un jums vietu satais šu, es atkal atn kšu un pa emšu j s pie sevis, lai ar j s tur b tu, kur es esmu. <sup>4</sup>Un kur es eju, j s zin t, un ce u zin t. <sup>5</sup>Toms sac ja Vi am: Kungs, m s nezina, kurp Tu ej, un k m s varam ce u zin t? <sup>6</sup>J zus vi am sac ja: Es esmu ce š, paties ba un dz v ba; neviens nen k pie T va, k vien caur mani. <sup>7</sup>Ja j s mani paz tu, j s paz tu ar manu T vu. Bet no š br ža j s Vi u paz siet un esat Vi u redz juši. <sup>8</sup>Filips sac ja Vi am: Kungs, r di mums T vu un mums pietiek. <sup>9</sup>J zus sac ja vi am: Es esmu tik ilgi pie jums, bet j s neesat mani pazinuši? Filip, kas mani redz, redz ar T vu! K tu saki: r di mums

Tvu? <sup>10</sup>Vai j s neticat, ka es T v , un T vs man ? V rdus, kurus es jums run ju, es nerun ju no sevis, bet T vs, kas man atrodas, Vi š dara darbus. <sup>11</sup>Vai j s neticat, ka es T v un T vs man ? <sup>12</sup>Ja n , tad ticiet pašu darbu d . Patiesi, patiesi es jums saku: kas uz mani tic, tas dar s tos darbus, ko es daru, un v l liel kus par tiem dar s, jo es aizeju pie T va. <sup>13</sup>Un visu, ko j s l gsiet no T va man v rd , to es dar šu, lai T vs tiktu pagodin ts D l . <sup>14</sup>Ja j s ko l gsiet man man v rd , to es dar šu. <sup>15</sup>Ja j s mani m lat, izpildiet manus bauš us! <sup>16</sup>Un es l gšu T vu, un Vi š dos jums citu Iepriecin t ju, lai Tas paliktu pie jums m ž gi, <sup>17</sup>Paties bas Garu, ko pasaule nevar sa emt, t p c ka t neredz Vi u un nepaz st Vi u; bet j s Vi u paz stiet, jo Vi š paliks pie jums un j sos m jos. <sup>18</sup>Es neatst šu j s b re os, es n kšu pie jums. <sup>19</sup>V l neilgi, un pasaule mani vairs neredz s. Bet j s redz siet mani, jo es dz voju, un j s dz vosiet. <sup>20</sup>Tan dien j s atz siet, ka es sav T v un j s man , un es j sos. <sup>21</sup>Kam ir mani bauš i un vi š tos pilda, tas mani m l. Bet, kas mani m l, to m l s mans T vs; un es m l šu vi u un sevi atkl šu tam. <sup>22</sup>J da, ne Iskariots, sac ja Vi am: Kungs, kas noticis, ka Tu gribi mums sevi atkl t, bet ne pasaulei? <sup>23</sup>J zus atbild ja vi am, sac dams: Ja kas mani m l, tas manus v rdus pild s, un mans T vs vi u m l s, un m s n ksim pie t un emsim m jvietu vi <sup>24</sup>Kas mani nem l, tas manus v rdus nepilda. Un v rdi, ko j s dzirdat, nav mani, bet T va, kas mani s t jis. <sup>25</sup>To es jums sac ju, atrazdamies pie jums. <sup>26</sup>Bet Iepriecin t js Sv tais Gars, ko T vs s t s man v rd , jums visu iem c s un atg din s jums visu, ko es jums sac ju. <sup>27</sup>Mieru es jums atst ju. Savu mieru es jums dodu; ne t , k pasaule dod, es jums dodu, lai j su sirdis neuztraucas un neb stas. <sup>28</sup>J s dzird j t, ko es jums sac ju: Es aizeju no jums un atkal atn kšu. Ja j s mani m l tu, j s priec tos, ka es aizeju pie T va, jo T vs ir liel ks nek es. <sup>29</sup>Un tagad es jums to sac ju, pirms tas notiek, lai j s, kad tas notiks, tic tu. <sup>30</sup>Es daudz ar jums vairs nerun šu, jo n k š s pasaules valdnieks, bet tam nav nek ar mani. <sup>31</sup>Bet t es daru, k man T vs pav l jis, lai pasaule zin tu, ka es T vu m lu. Celieties, iesim no šejienes!

## Chapter 15

<sup>1</sup>Es esmu stais v na koks, un mans T vs ir kop js. <sup>2</sup>Vi š noc rt no manis ikkatru zaru, kas nenes aug us, un ikkatru, kas nes aug us, t ra, lai tas v l vair k nestu aug us. <sup>3</sup>J s jau esat t ri to v rdu d , ko jums teicu. <sup>4</sup>Palieciat man , un es j sos. K zars nevar nest aug us no sevis, ja nepaliek pie v na koka, t ar j s ne, ja j s nepaliksiet man . <sup>5</sup>Es esmu v na koks, bet j s zari. Kas paliek man , un es vi , tas nes daudz aug u, jo bez manis j s nek nesp jat dar t. <sup>6</sup>Ja kas man nepaliek, to k zaru izmet r ; un tas sakalst, un to pa em un iemet ugun , un tas sadeg. <sup>7</sup>Ja j s paliksiet man , un mani v rdi paliks j sos, tad, ko vien j s v l sieties un l gsiet, tas jums notiks. <sup>8</sup>Ar to mans T vs tiek pagodin ts, ja j s nesat daudz aug u un k stat mani m cek i. <sup>9</sup>K T vs mani m l jis, t es j s m lu. Palieciat man m lest b ! <sup>10</sup>Ja j s manus bauš us pild siet, j s paliksiet man m lestib , t pat k es sava T va bauš us pild ju un palieku Vi a m lest b . <sup>11</sup>To es jums sac ju, lai mans prieks paliktu j sos un j su prieks b tu piln gs. <sup>12</sup>Tas ir mans bauslis, lai j s viens otru m l tu, k es j s m l ju. <sup>13</sup>Nav nevienam liel kas

m lest bas par to, ja k ds atdod savu dz v bu par saviem draugiem. <sup>14</sup>J s esat mani draugi, ja j s dar siet to, ko es jums pav lu. <sup>15</sup>Es j s vairs nesaucu par kalpiem, jo kalps nezina, ko vi a kungs dara; bet es j s saucu par draugiem, jo visu, ko dzird ju no sava T va, es jums pasludin ju. <sup>16</sup>Ne j s mani izredz j t, bet es j s izredz ju un liku, lai j s ietu un nestu aug us un lai j su aug i paliktu, jo visu, ko j s no T va l gsiet man v rd , to Vi š jums dos. <sup>17</sup>Šo es jums pav lu, lai j s cits citu m l tu. <sup>18</sup>Ja pasaule j s ien st, ziniet, ka t pirms jums mani ien da. <sup>19</sup>Ja j s b tu no pasaules, pasaule sav jos m l tu. Bet t k j s neesat no pasaules, bet es j s no pasaules izredz ju, tad pasaule j s ien st. <sup>20</sup>Atcerieties manus v rdus, ko es jums teicu: kalps nav liel ks par savu kungu. Ja vi i mani vaj ja, tie vaj s ar j s. Ja vi i manus v rdus iev rojuši, tie pild s ar j s jos. <sup>21</sup>Bet to visu vi i jums dar s mana v rda d , t p c ka tie nepaz st to, kas mani s t j is. <sup>22</sup>Ja es neb tu atn cis un vi iem to sac jis, tiem neb tu gr ka; bet tagad vi iem nav sava gr ka attaisnojuma. <sup>23</sup>Kas mani ien st, ien st ar manu T vu. <sup>24</sup>Ja es vi iem neb tu dar jis darbus, k dus neviens cits nav dar jis, tiem neb tu gr ka; bet tagad vi i tos redz ja un ien da mani un manu T vu. <sup>25</sup>Bet v rdiem j izpild s, kas rakst ti vi u bausl b : Vi i mani velt gi ien da. <sup>26</sup>Bet kad atn ks Iepriecin t js, ko es s t šu no T va, paties bas Gars, kas no T va iziet, Vi š dos jums liec bu par mani. <sup>27</sup>Un j s dosiet liec bu, t p c ka no s kuma esat pie manis.

## Chapter 16

<sup>1</sup>To es jums sac ju, lai j s nekristu apgr c b . <sup>2</sup>Vi i j s izsl gs no sinagog m, bet n ks stunda, kad ikviens, kas j s non v s, dom s, ka ar to kalpo Dievam. <sup>3</sup>Bet vi i jums to dar s t p c, ka nav atzinuši ne T vu, ne mani. <sup>4</sup>Bet to es jums sac ju, lai j s, kad pien ks vi u stunda, atcer tos, ka es jums to teicu. <sup>5</sup>No s kuma es jums to neteicu, t p c ka biju pie jums. Bet tagad es eju pie t , kas mani s t j is; un neviens no jums nejaut man: kur tu ej? <sup>6</sup>Bet t p c, ka es jums to pateicu, skumjas piepild ja j su sirdis. <sup>7</sup>Bet es jums saku paties bu: tas jums par labu, ka es aizeju, jo, ja es neaizietu, Iepriecin t js nen ktu pie jums; bet ja aiziešu, es s t šu Vi u pie jums. <sup>8</sup>Un Vi š atn cis p rliecin s pasauli par gr ku, taisn bu un sodu. <sup>9</sup>Par gr ku, jo tie netic ja man. <sup>10</sup>Par taisn bu, jo es eju pie T va, un j s mani vairs neredz siet. <sup>11</sup>Bet par tiesu, jo š s pasaules valdnieks jau noties ts. <sup>12</sup>Man v l daudz kas jums sak ms, bet to j s tagad nesp jat aptvert. <sup>13</sup>Bet kad atn ks Vi š, Paties bas Gars, tad jums m c s visu paties bu, jo Vi š nerun s no sevis, bet run s to, ko dzird s, v st jot jums n kotni. <sup>14</sup>Vi š mani pagodin s, jo no manis ems un jums pasludin s. <sup>15</sup>Viss, kas T vam pieder, ir mans. T p c es sac ju, ka no manis ems un jums pasludin s. <sup>16</sup>V l neilgi, un j s mani vairs neredz siet; un atkal neilgu br di, un j s mani redz siet, jo es eju pie T va. <sup>17</sup>Tad daži Vi a m cek i sac ja viens otram: Kas tas ir, ko Vi š mums saka: v l neilgi, un j s mani vairs neredz siet; un atkal - neilgu br di, un j s mani redz siet, jo es eju pie T va? <sup>18</sup>Tad vi i sac ja: Kas tas ir, ko Vi š saka: v l neilgu br di? M s nezin m, ko Vi š run . <sup>19</sup>Tad J zus saprata, ka tie v l j s Vi am jaut t, un sac ja tiem: Vai j s par to jaut jat viens otram, ka es jums sac ju: v l neilgi, un j s mani vairs neredz siet; un atkal - neilgu br di, un j s mani redz siet?

<sup>20</sup>Patiesi, patiesi es jums saku: j s raud siet un vaiman siet, bet pasaule priec sies; j s skumsiet, bet j su skumjas p rv rt sies priek . <sup>21</sup>Kad sieviete dzemd , t skumst, ka vi as stunda pien kusi, bet, kad t dzemd jusi b rnu, tad vairs neatceras b das prieka d , jo cilv ks dzimis pasaul . <sup>22</sup>Ar jums tagad ir skumjas. Bet es j s atkal redz šu, un j su sirds priec sies, un j su prieku neviens jums neat ems. <sup>23</sup>Un tan dien j s man vairs neko nejaut siet. Patiesi, patiesi es jums saku: ja j s ko l gsiet no T va man v rd , to Vi š jums dos. <sup>24</sup>L dz šim j s neko neesat l guši man v rd ; l dziet un j s sa emsiet, lai j su prieks b tu piln gs. <sup>25</sup>To es jums run ju l dz b s. N k stunda, kad es vairs l dz b s jums nerun šu, bet atkl ti pasludin šu jums par T vu. <sup>26</sup>Tan dien j s l gsiet man v rd , un es nesaku jums, ka es l gšu T vu par jums, <sup>27</sup>Jo T vs pats j s m l, t p c ka j s mani esat m l juši un tic juši, ka es esmu no T va n cis. <sup>28</sup>Es izg ju no T va un atn cu pasaul ; es atkal atst ju pasauli un eju pie T va. <sup>29</sup>Vi a m cek i sac ja Vi am: L k, tagad Tu atkl ti run un nesaki nek das l dz bas. <sup>30</sup>Tagad m s zin m, ka Tu visu zini, un Tev nav vajadz gs, lai Tev k ds jaut tu. T p c m s ticam, ka Tu esi no Dieva izg jis. <sup>31</sup>J zus atbild ja vi iem: Tagad j s ticat? <sup>32</sup>L k, n k stunda un jau atn kusi, kad j s izkl d siet katrs uz savu pusi un atst siet mani vienu. Bet es neesmu viens, T vs ir ar mani. <sup>33</sup>To es jums sac ju, lai jums b tu miers man . Pasaul jums b s apspiešana, bet stiprinieties: es uzvar ju pasauli.

## Chapter 17

<sup>1</sup>T run ja J zus un, acis pret debes m pac lis, sac ja: T vs, stunda ir pien kusi, pagodini savu D lu, lai D ls pagodina Tevi! <sup>2</sup>T k Tu esi devis Vi am varu p r ikkatru miesu, lai visiem, ko Tu Vi am esi devis, dotu m ž go dz v bu. <sup>3</sup>Bet š ir m ž g dz v ba, lai vi i atz st Tevi, vien go un patieso Dievu un J zu Kristu, ko Tu esi s t jis. <sup>4</sup>Es Tevi pagodin ju virs zemes, pabeidzu darbu, ko Tu man uzdevi dar t. <sup>5</sup>Bet tagad Tu, T vs, pagodini mani pie sevis paša ar to godu, k ds man bija pie Tevis, pirms pasaule k uva. <sup>6</sup>Es Tavu v rdu atkl ju cilv kiem, ko Tu man no pasaules devi. Vi i bija Tavi, un Tu devi tos man, un vi i tur ja Tavus v rdus. <sup>7</sup>Tagad vi i atzina, ka viss, ko Tu man devi, no Tevis ir, <sup>8</sup>Jo v rdus, ko Tu man devi, es devu vi iem; un vi i tos pie ma un patiesi atzina, ka es esmu izg jis no Tevis, un tic ja, ka Tu mani esi s t jis. <sup>9</sup>Es l dzu par vi iem. Es nel dzu par pasauli, bet par tiem, ko Tu man devi, jo vi i ir Tavi. <sup>10</sup>Un viss mans ir Tavus, un Tavus ir mans, un es pagodin jos vi os. <sup>11</sup>Es vairs neesmu pasaul , bet vi i ir pasaul , un es eju pie Tevis. Sv tais T vs, pasargi sav v rd vi us, kurus Tu man devi, lai vi i b tu vienoti k m s! <sup>12</sup>Kad es biju ar vi iem, es tos sarg ju tav v rd . Es sarg ju tos, ko Tu man devi; un neviens no vi iem nepazuda, k vien pazušanas d ls, lai Raksti piepild tos. (Ps.108) <sup>13</sup>Bet tagad es eju pie Tevis un šo run ju pasaul , lai vi os mans prieks b tu piln gs. <sup>14</sup>Es vi iem devu Tavus v rdus; un pasaule tos ien da, jo tie nav no pasaules, t pat k ar es neesmu no pasaules. <sup>15</sup>Es nel dzu, lai Tu vi us pa emtu no pasaules, bet lai Tu tos pasarg tu no auna. <sup>16</sup>Vi i nav no pasaules, t pat k es neesmu no pasaules. <sup>17</sup>Sv t vi us paties b ! Tavi v rdi ir paties ba. <sup>18</sup>K Tu mani s t ji pasaul , t ar es vi us s t ju pasaul . <sup>19</sup>Vi u d

es uzupur ju sevi, lai ar vi i paties b b tu sv t ti. <sup>20</sup>Bet ne tikai par vi iem vien es l dzu, bet ar par tiem, kas caur vi u v rdiem tic s man. <sup>21</sup>Lai visi b tu vienoti, k Tu, T vs, man un es Tev ; un lai vi i b tu m sos vienoti; lai pasaule tic tu, ka Tu mani esi s t jis. <sup>22</sup>Un god bu, ko Tu man devi, es devu vi iem, lai vi i b tu vienoti, k ar m s esam viens. <sup>23</sup>Es vi os, un Tu man ; lai vi i b tu piln gi vien b ; un lai pasaule atz st, ka Tu esi mani s t jis un m l jis tos, t pat k Tu mani esi m l jis. <sup>24</sup>T vs, es v los, lai ar tie, kurus Tu man devi, b tu ar mani tur, kur es, lai vi i redz tu manu god bu, k du Tu man devi, t p c ka mani m l ji pirms pasaules rad šanas. <sup>25</sup>Taisn gais T vs, pasaule Tevi neatzina, bet es Tevi atzinu, un šie atzina, ka Tu mani esi s t jis. <sup>26</sup>Un es vi iem atkl ju Tavu v rdu un atkl šu, lai m lest ba, ar k du Tu mani m l ji, b tu vi os, un es vi os.

## Chapter 18

<sup>1</sup>To teicis, J zus ar saviem m cek iem g ja p ri Kedronas strautam, kur bija d rzs. Tan ieg ja Vi š un Vi a m cek i. <sup>2</sup>Bet ar J dass, nodev js, zin ja šo vietu, jo J zus ar saviem m cek iem bieži tur sapulc j s. <sup>3</sup>Tad J dass, pa mis kareivju noda u un augsto priesteru un farizeju kalpus, atn ca tur ar latern m, l p m un iero iem. <sup>4</sup>Tad J zus, zin dams visu, kas n ks p r Vi u, izg ja tiem pret un sac ja vi iem: Ko j s mekl jat? <sup>5</sup>Tie atbild ja Vi am: J zu N carieti. J zus sac ja tiem: Es esmu tas. Bet ar J dass, nodev js, st v ja ar vi iem. <sup>6</sup>Kad nu Vi š teica tiem: Es esmu tas, tie atk p s atpaka un nokrita zem . <sup>7</sup>Tad atkal Vi š tiem jaut ja: Ko j s mekl jat? Un tie sac ja: J zu N carieti. <sup>8</sup>J zus atbild ja: Es jums teicu, ka es esmu tas. Ja j s mani mekl jat, atst jiet tos, lai tie iet. <sup>9</sup>Lai piepild tos v rdi, ko Vi š bija teicis: Nevienu no tiem, ko Tu man devi, es nepazudin ju. <sup>10</sup>Tad S manis P teris, kam bija zobens, izvilka to un cirta augst priestera kalpam, un nocirta vi am labo ausi. Bet kalpa v rds bija Malhuss. <sup>11</sup>Tad J zus sac ja P terim: B z savu zobenu makst ! Vai man neizdzert to bi eri, ko devis man T vs? <sup>12</sup>Tad kareivji un virsnieks, un j du kalpi apcietin ja J zu un sas ja Vi u. <sup>13</sup>Un tie aizveda Vi u vispirms pie Annas, jo tas bija t gada augst priestera Kaifas sievast vs. <sup>14</sup>Bet Kaifa bija tas, kas j diem deva padomu, ka lab k vienam cilv kam mirt tautas d . <sup>15</sup>Bet J zum sekoja S manis P teris un otrs m ceklis. Bet šis m ceklis bija paz stams augstajam priesterim, un vi š l dz ar J zu ieg ja augst priestera priekštelp . <sup>16</sup>Bet P teris st v ja r pie durv m. Tad otrs m ceklis, kas bija paz stams augstajam priesterim, izn ca, pateica durvju sarg t jai un ieveda P teri iekš . <sup>17</sup>Tad kalpone, durvju sarg t ja, sac ja P terim: Vai tu ar neesi viens no š Cilv ka m cek iem? Vi š sac ja: Neesmu. <sup>18</sup>Bet kalpi un sulai i st v ja ap ogl m un sild j s, jo bija auksts. Bet ar P teris st v ja pie vi iem un sild j s. <sup>19</sup>Tad augstais priesteris jaut ja J zum par Vi a m cek iem un Vi a m c bu. <sup>20</sup>J zus atbild ja vi am: Es atkl ti run ju pasaulei; es vienm r m c ju sinagog un templ , kur san k visi j di, un neko es nerun ju slepeni. <sup>21</sup>Ko tu man jaut ? Jaut tiem, kas dzird ja, ko es tiem sac ju! L k, tie zina, ko es teicu. <sup>22</sup>Bet kad Vi š to teica, viens no kl tesošajiem kalpiem sita J zum vaig , sac dams: Vai t Tu atbildi augstajam priesterim? <sup>23</sup>J zus atbild ja vi am: Ja es aunu run ju, pier di aunumu, bet ja labi, k p c tu mani sit? <sup>24</sup>Tad Anna aizs t ja Vi u sasietu pie augst priestera Kaifas. <sup>25</sup>Bet S manis

P teris st v ja un sild j s. Tad vi am sacija: Vai ar tu neesi viens no Vi a m cek iem? Vi š noliedza un sac ja: Neesmu. <sup>26</sup>Viens no augst priesteru kalpiem, radnieks tam, kam P teris nocirta ausi, sac ja: Vai es tevi neredz ju pie Vi a d r z ? <sup>27</sup>Tad P teris atkal noliedza; un t da gailis iedzied j s. <sup>28</sup>Tad vi i veda J zu no Kaifas uz p rvaldnieka pili. Bija agrs r ts. Paši tie neieg ja pil , lai neapg n tos, bet lai stu Lieldienas j ru. <sup>29</sup>Tad Pil ts izg ja r pie vi iem un sac ja: K du aps dz bu j s ce at pret šo cilv ku? <sup>30</sup>Tie atbild ja vi am, sac dami: Ja Vi š neb tu aundaris, m s Vi u tev nenodotu. <sup>31</sup>Tad Pil ts sac ja vi iem: emiet j s Vi u un ties jiet Vi u p c sava likuma! Bet j di sac ja vi am: Mums nav br v nevienam non v t. <sup>32</sup>T piepild j s J zus v rdi, k dus Vi š teica, nor d dams to, k d n v Vi š.mirs. <sup>33</sup>Tad Pil ts atkal ieg ja pil un iesauca J zu, un sac ja Vi am: Vai Tu esi j du ni š? <sup>34</sup>J zus atbild ja: Vai tu pats no sevis to saki, vai citi tev par mani st st juši? <sup>35</sup>Pil ts atbild ja: Vai tad es esmu j ds? Tava tauta un augstie priesteri nodeva Tevi man. Ko Tu esi dar jis? <sup>36</sup>J zus atbild ja: Mana valst ba nav no š s pasaules. Ja mana valst ba b tu no š s pasaules, tad mani kalpi c n tos par to, lai es netiktu nodots j diem. Bet tagad mana valst ba nav no šejienes. <sup>37</sup>Tad Pil ts sac ja Vi am: T tad Tu esi ni š? J zus atbild ja: Tu saki, ka esmu ni š. T p c es esmu dzimis un t p c pasaul n cis, lai apliecin tu paties bu. Ikviens, kas no paties bas ir, klausu manu balsi. <sup>38</sup>Pil ts Vi am sac ja: Kas ir paties ba? Un vi š, to pateicis, atkal izg ja pie j diem un sac ja tiem: Es neatrodu pie Vi a nek das vainas. <sup>39</sup>Bet jums ir ieradums, ka es jums Lieldien s vienu atbr voju. Ja v laties, es atlaid šu jums j du ni u? <sup>40</sup>Tad visi atkal kliecēja, sac dami: Vi u ne, bet Barabu! Bet Baraba bija laup t js.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Tad Pil ts ma un šaust ja J zu. <sup>2</sup>Un kareivji, nopinuši rkš u kroni, uzlika to Vi am galv un aplika Vi am purpura virsdr bes. <sup>3</sup>Un tie n ca pie Vi a un sac ja: Esi sveicin ts, j du ni , un sita Vi am vaig . <sup>4</sup>Tad Pil ts atkal izg ja r un sac ja vi iem: L k, es Vi u izvedu pie jums r , lai j s atz tu, ka es pie Vi a nek das vainas neatrodu. <sup>5</sup>Tad J zus izn ca rkš u kron un purpura virsdr b s. Un vi š tiem sac ja: L k, k ds Cilv ks! <sup>6</sup>Kad augstie priesteri un kalpi ieraudz ja Vi u, tie kliecēja, sac dami: Sit Vi u krust , sit Vi u krust ! Pil ts vi iem sac ja: emiet j s Vi u un sitiet krust , jo es pie Vi a vainas neatrodu! <sup>7</sup>J di vi am atbild ja: Mums ir likums un p c likuma Vi am j mirst, jo Vi š sevi dar jis par Dieva D lu. <sup>8</sup>Pil ts, dzird dams šos v rdus, v l vair k nobij s. <sup>9</sup>Un vi š, atkal ieg jis tiesas nam , sac ja J zum: No kurienes Tu esi? Bet J zus nedeava v am atbildi. <sup>10</sup>Tad Pil ts sac ja Vi am: Tu man neatbildi? Vai Tu nezini, ka man vara Tevi krust sist un vara Tevi atlaist? <sup>11</sup>J zus atbild ja: Tev neb tu nek das varas p r mani, ja t neb tu tev dota no augšienes. T p c tam, kas mani tev nodeva, liel ks gr ks. <sup>12</sup>Un no š laika Pil ts mekl ja Vi u atlaist. Bet j di kliecēja, sac dami: Ja tu Vi u atlaid, tu neesi eizara draugs, jo ikviens, kas sevi ce par ni u, pretojas eizaram. <sup>13</sup>Bet Pil ts, dzird dams šos v rdus, izveda J zu r un s d s so a kr sl tan viet , kas sauc s Litostrotos, ebrejiski Gabata. <sup>14</sup>Bija sagatavošan s diena pirms Lieldien m ap sesto stundu. Un vi š sac ja j diem: L k, j su ni š! <sup>15</sup>Bet tie kliecēja: Nost, nost! Sit Vi u krust ! Pil ts sac ja vi iem: J su ni u lai situ krust ? Augstie

priesteri atbild ja: Mums nav ni a, tik vien gi eizars! <sup>16</sup>Tad vi š atdeva tiem Vi u krust sišanai. Bet tie pa ma J zu un aizveda. <sup>17</sup>Un Vi š, nesdams savu krustu, g ja uz to vietu, kas sauc s Kalv rija, bet ebrejiski Golgota. <sup>18</sup>Tur tie piesita Vi u krust un l dz ar Vi u ab s pus s citus divus, bet J zu vid . <sup>19</sup>Bet Pil ts uzrakst ja ar uzrakstu un uzlika krust . Un uzrakst ts bija: J zus N carietis, j du ni š. <sup>20</sup>Šo uzrakstu las ja daudzi j di, jo vieta, kur J zus bija krust piesists, bija tuvu pils tai; un rakst ts bija ebrejiski, grie iski un lat niski. <sup>21</sup>Tad j du augstie priesteri sac ja Pil tam: Neraksti: j du ni š, bet ka Vi š pats sac ja: Es esmu j du ni š. <sup>22</sup>Pil ts atbild ja: Ko uzrakst ju, to uzrakst ju. <sup>23</sup>Tad kareivji, piesituši Vi u krust , pa ma Vi a dr bes (un sadal ja etr s da s, katram kareivim pa da ai) un sv rkus. Bet sv rki nebija š ti: tie bija viscaur austi. <sup>24</sup>Tad tie viens otram sac ja: Nedal sim tos, bet met sim kauli us, kam tie b s. T piepild j s, kas teikts Rakstos: vi i sadal ja sav starp manas dr bes, bet par maniem sv rkiem meta kauli us. T kareivji to padar ja. (Ps.21,19) <sup>25</sup>Bet pie J zus krusta st v ja Vi a m te un Vi a m tes m sa Marija, Kleofasa sieva, un Marija Magdal na. <sup>26</sup>Tad J zus, redz dams m ti un m cekli, ko Vi š m l ja, st vam, sac ja savai m tei: Sieviet, l k, tavs d ls! <sup>27</sup>P c tam Vi š sac ja m ceklim: L k, tava m te! Un no t s stundas m ceklis ma vi u pie sevis. <sup>28</sup>P c tam J zus, zin dams, ka viss padar ts, lai piepild tos Raksti, sac ja: Sl pstu! <sup>29</sup>Tur bija nolikts trauks, pilns eti a. Tad kareivji eti pies cin ja s kli, uzsprauda izapa stiebr un pac la pie Vi a mutes. <sup>30</sup>Kad J zus eti i bija baud js, Vi š sac ja: Ir izpild ts! Un Vi š, galvu noliecis, atdeva garu. <sup>31</sup>Bet t k bija sagatavošan s diena, tad j di, lai miesas sabat nepaliktu krust , jo t bija liel sabata diena, l dza Pil tu, lai vi u stilbkauli tiktu salauzti un tos no emtu. <sup>32</sup>Tad atn ca kareivji un pirmajam un otrajam, kas kop ar Vi u bija piesisti krust , salauza stilbkaulus. <sup>33</sup>Bet kad vi i nog ja pie J zus un redz ja, ka Vi š jau miris, tie nelauza Vi a stilbkaulus, <sup>34</sup>Bet viens no kareivjiem ar š pu atv ra Vi a s nus, un t da iztec ja asinis un dens. <sup>35</sup>Un tas, kas to redz ja, deva liec bu, un vi a liec ba patiesa. Un vi š zina, ka run paties bu, lai ar j s tic tu. <sup>36</sup>Jo tas notika, lai izpild tos Raksti: nevienu kaulu Vi am neb s salauzt. (2.Moz.12,46) <sup>37</sup>Un ar citi Raksti saka: Tie skat s Vi u, ko tie p rd ruši. (Zah.12,10) <sup>38</sup>Bet p c tam J zeps no Arimatejas (t p c ka vi š bija J zus m ceklis, bet slepen b aiz bail m no j diem) l dza Pil tu, lai at auj no emt J zus miesas un Pil ts at va. Tad vi š n ca un no ma J zus miesas. <sup>39</sup>Bet ar Nikod ms atn ca, kas agr k bija n cis pie J zus nakt , un atnesa k das simts m rei as mirru un aloes mais jumu. <sup>40</sup>Tad vi i pa ma J zus miesas un satina t s audekl kop ar smarž m, k tas bija parasts, j dus apbed jot. <sup>41</sup>Bet tan viet , kur Vi š tika krust piesists, bija d rzs un d rz jauns kaps, kur v l neviens nebija guld ts. <sup>42</sup>J du sagatavošan s dienas d tur vi i guld ja J zu, jo kaps bija tuvu.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Pirmaj ned as dien , r ta agrum , kad v l bija tumsa, Marija Magdal na atn ca pie kapa un redz ja akmeni noveltu no kapa. <sup>2</sup>Tad vi a skriešus dev s pie S ma a P tera un pie otra m cek a, ko J zus m l ja, un sac ja vi iem: Vi i Kungu no kapa pa muši, un m s nezin m, kur tie Vi u nolikuši.

<sup>3</sup>Tad P teris un otrs m ceklis izg ja un atn ca pie kapa. <sup>4</sup>Abi vi i skr ja reiz ; bet otrs m ceklis skr ja tr k nek P teris un non ca pie kapa pirmais. <sup>5</sup>Un vi š noliec s un redz ja noliktu audeklu, tom r iekš neg ja. <sup>6</sup>Tad, vi am sekodams, atn ca S manis P teris, ieg ja kap un redz ja noliktu audeklu. <sup>7</sup>Un sviedrauts, kas bijis uz Vi a galvas, nebija nolikts pie audekla, bet atseviš i sat ts sav viet . <sup>8</sup>Tad ieg ja ar tas m ceklis, kas pirmais atn ca pie kapa un redz ja un tic ja. <sup>9</sup>Jo vi i v l neizprata Rakstus, ka Vi am vajadz ja no miro iem augš mcelties. <sup>10</sup>Tad m cek i atkal atgriez s sav m tn . <sup>11</sup>Bet Marija st v ja r pie kapa un raud ja. Un, v l raud dama, vi a noliec s un paskat j s kap . <sup>12</sup>Un vi a redz ja divus e e us balt s dr n s s žam: vienu galvgal un otru k jgal , kur bija novietotas J zus miesas. <sup>13</sup>Vi i tai sac ja: Sieviet, ko tu raudi? Vi a tiem sac ja: T p c, ka tie manu Kungu aiznesuši, un es nezinu, kur tie Vi u likuši. <sup>14</sup>To sac jusi, vi a pagriez s atpaka un redz ja J zu st vam, bet nezin ja, ka tas J zus. <sup>15</sup>J zus sac ja vi ai: Sieviet, ko raudi? Ko tu mekl ? T , dom dama, ka tas d rznieks, sac ja Vi am: Kungs, ja tu Vi u aiznesi, tad saki man, kur tu Vi u liki, un es Vi u pa emšu. <sup>16</sup>J zus sac ja vi ai: Marija! T apgriez s un sac ja Vi am: Rabboni! kas noz m : M c t j! <sup>17</sup>J zus sac ja vi ai: Nepieskaries man, jo es v l neesmu aizg jis pie sava T va, bet ej pie maniem br iem un saki vi iem: es aizeju pie sava T va un j su T va, pie sava Dieva un j su Dieva. <sup>18</sup>Tad Marija Magdal na aizg ja un pazi oja m cek iem: Es redz ju Kungu, un to Vi š man pateica. <sup>19</sup>Kad tan pat pirmaj ned as dien , vakaram iest joties, aiz bail m no j diem durvis, kur m cek i bija sapulc jušies, bija aizsl gtas, J zus atn ca un nost j s vi u vid , un sac ja tiem: Miers jums! <sup>20</sup>Un Vi š, to pateicis, tiem r d ja rokas un s nus. Tad m cek i, redz dami Kungu, k uva l ksmi. <sup>21</sup>Tad Vi š atkal tiem sac ja: Miers jums! K mans T vs s t jis mani, t es j s s tu. <sup>22</sup>To pateicis, Vi š dvesa un sac ja tiem: Sa emiet Sv to Garu! <sup>23</sup>Kam j s gr kus piedosiet, tiem tie b s piedoti, kam tos aiztur siet, tiem tie b s aiztur ti. <sup>24</sup>Bet Toms, viens no tiem divpadsmit, saukts Dv nis, nebija pie vi iem, kad atn ca J zus. <sup>25</sup>Tad p r jje m cek i sac ja vi am: M s redz j m Kungu. Bet vi š sac ja tiem: Ja es neredz šu naglu r tas Vi a rok s un savu pirkstu neielikšu naglu r t s, un savu roku neielikšu Vi a s nos, es netic šu. <sup>26</sup>Un p c asto m dien m atkal Vi a m cek i un ar Toms bija iekš . Un durvis bija aizsl gtas. J zus atn ca un nost j s starp vi iem, un sac ja: Miers jums! <sup>27</sup>P c tam Vi š sac ja Tomam: Sniedz šurp savu pirkstu un apl ko manas rokas, un sniedz šurp savu roku un liec to manos s nos, un neesi netic gs, bet tic gs! <sup>28</sup>Toms atbild ja Vi am, sac dams: Mans Kungs un mans Dievs! <sup>29</sup>J zus sac ja vi am: Tom, tu tic ji t p c, ka tu mani redz ji. Sv t gi tie, kas nav redz juši, bet ir tic juši. <sup>30</sup>V l daudz citus br numus J zus dar ja savu m cek u priekš , kas nav rakst ti šin gr mat . <sup>31</sup>Bet šis ir rakst ts, lai j s tic tu, ka J zus ir Kristus, Dieva D ls, un lai j s tic dami iemantotu dz v bu Vi a v rd .

## Chapter 21

<sup>1</sup>P c tam J zus atkal par d j s m cek iem pie Tib rijas j ras. Vi š par d j s t : <sup>2</sup>Tur bija kop S manis P teris un Toms, saukts Dv nis, un Natana ls, kas bija no Galilejas K nas, un Zebedeja d li, un v l citi divi no Vi a m cek iem. <sup>3</sup>S manis P teris sac ja vi iem: Es eju zvejot. Tie sac ja vi am: Ar m s

iesim tev l dz. Un vi i izg ja un iek pa laiv , bet tan nakt nek neieguva. <sup>4</sup>Bet r ta ausm J zus st v ja krast ; tom r m cek i nepazina, ka tas ir J zus. <sup>5</sup>Tad J zus vi iem sac ja: B rni, vai jums ir kas dams? Tie atbild ja Vi am: Nav! <sup>6</sup>Vi š tiem sac ja: Izmetiet t klu laivas labaj pus un j s atrad siet. Tad vi i izmeta un vairs nesp ja to pavilk t zivju daudzuma d . <sup>7</sup>Tad m ceklis, ko J zus m l ja, sac ja P terim: Tas ir Kungs! S manis P teris, dzird dams, ka tas ir Kungs, apjoza virsdr bes (jo bija iz rbies) un met s j r . <sup>8</sup>Bet citi m cek i brauca laiv , vilkdami t klu ar ziv m (jo tie nebija t lu no krasta, bet tikai apm ram divsimt olekšu). <sup>9</sup>Kad vi i izk pa mal , tie redz ja saliktas ogles, bet virs t m uzliktu zivi un maizi. <sup>10</sup>J zus sac ja vi iem: Atnesiet no t m ziv m, ko j s tagad ieguv t! <sup>11</sup>Tad S manis P teris, iek pis laiv , izvilka krast pilnu t klu ar simt piecdesmit trim liel m ziv m. Un, lai gan to bija tik daudz, t kls nesapl sa. <sup>12</sup>J zus sac ja vi iem: N ciet un diet! Un neviens no kl tesošajiem neuzdrošin j s Vi am jaut t: Kas Tu esi? Jo vi i zin ja, ka tas ir Kungs. <sup>13</sup>Tad J zus n k, em maizi un dod vi iem, un t pat ar zivi. <sup>14</sup>Š jau bija treš reize, kad J zus p c augš mcelšan s no miro iem par d j s saviem m cek iem. <sup>15</sup>Kad nu vi i bija pa duši, J zus sac ja S manim P terim: S mani, Jonas d ls, vai tu mani m li vair k nek vi i? Tas Vi am sac ja: Tieš m, Kungs, Tu zini, ka es Tevi m lu. Vi š sac ja tam: Gani manus j rus! <sup>16</sup>Tad Vi š atkal sac ja tam: S mani, Jonas d ls, vai tu mani m li? Tas Vi am sac ja: Tieš m, Kungs, Tu zini, ka es Tevi m lu! Vi š tam sac ja: Gani manus j rus! <sup>17</sup>Un trešo reizi Vi š tam sac ja: S mani, Jonas d ls, vai tu mani m li? P teris noskuma, t p c ka Vi š trešo reizi tam sac ja: Vai tu mani m li? Un tas Vi am sac ja: Kungs, Tu visu zini; Tu zini, ka es Tevi m lu. Vi š tam sac ja: Gani manas avis! <sup>18</sup>Patiesi, patiesi es tev saku: kad tu biji jauns, tad pats apjozies un g ji, kur v l jies. Bet kad tu paliksi vecs, tu izstiepsi savas rokas, un citi tevi apjoz s un ved s, kur tu nev lies. <sup>19</sup>Bet to Vi š sac ja, nor d dams, k d n v tas pagodin s Dievu. Un Vi š, to pateicis, sac ja tam: Seko man! <sup>20</sup>P teris, pagriezies atpaka , redz ja to m cekli sekojam, ko J zus m l ja, kas Vakari s piek v s Vi a kr t m un sac ja: Kungs, kurš ir tas, kas Tevi nodos? <sup>21</sup>P teris to ieraudz jis sac ja J zum: Kungs, kas b s ar šo? <sup>22</sup>J zus sac ja vi am: T es v los, lai vi š paliek, kam r es atn ku, kas tev da as? Tu seko man! <sup>23</sup>T š runa izpaud s starp br iem, ka šis m ceklis nemirs. Bet J zus nesac ja vi am, ka tas nemirs, bet: T es v los, lai vi š paliek, kam r atn kšu, kas tev da as? <sup>24</sup>Šis ir tas m ceklis, kas par šo liec bu dod un uzrakst ja šo; un m s zin m, ka vi a liec ba patiesa. <sup>25</sup>Bet v l ir daudz citu lietu, ko J zus dar jis. Ja t s atseviš i uzrakst tu, man š iet, visa pasaule nesp tu aptvert sarakst t s gr matas.

## Acts

### Chapter 1

<sup>1</sup>Es pirmajos nost stos, Teofil, run ju par visu, ko J zus dar ja un m c ja no s kuma <sup>2</sup>L dz tai dienai, kur Vi š pac l s debes s, pav l dams caur Sv to Garu apustu iem, kurus Vi š izredz ja. <sup>3</sup>Tiem

Vi š ar p c sav m ciešan m, daudzos pier d jumos apliecin ja, ka Vi š ir dz vs, un, etrdesmit dienas par d damies, run ja par Dieva valst bu. <sup>4</sup>Un Vi š da kop ar tiem un pav l ja vi iem neaiziet no Jeruzalemes, bet gaid t T va apsol jumu, ko j s (t Vi š sac ja) no manas mutēs dzird j t. <sup>5</sup>Jo J nis gan krist ja ar deni, bet j s p c nedaudz dien m tiksiet krist ti Sv taj Gar . <sup>6</sup>Tad tie, kas bija sapulc jušies, jaut ja Vi am, sac dami: Kungs, vai Tu šin laik atjaunosi Izra a valsti? <sup>7</sup>Bet Vi š tiem sac ja: Nav j su da a zin t laiku vai br žus, ko T vs atst jis sav var . <sup>8</sup>Bet kad n ks p r jums Sv tais Gars, tad j s sa emsiet Vi a sp ku; un j s b siet mani liecinieki Jeruzalem un vis J dej , un Samarij , un vis zem . <sup>9</sup>Un to sac jis, tiem redzot, Vi š tika pacelts, un padebess pa ma Vi u no to ac m. <sup>10</sup>Kad tie, Vi am debes s uzejot, skat j s, l k, divi v ri balt s dr b s piest j s tiem <sup>11</sup>Un sac ja: Galilejas v ri, ko j s st vat, skat damies debes s? Šis J zus, kas no jums tika pa emts debes s, t pat atn ks, k j s redz j t Vi u debes s aizejam. <sup>12</sup>Tad vi i atgriez s atpaka Jeruzalem no kalna, ko sauc par Ol vkalnu, kas ir tuvu Jeruzalemei, sabata g jiena att lum . <sup>13</sup>Un vi i atn kuši uzg ja Vakari u telp , kur uztur j s P teris un J nis, J kabs un Andrejs, F lips un Toms, B rtulis un Matejs, J kabs, Alfeja d ls, un S manis Cent gais, un J da, J kaba br lis. <sup>14</sup>Vi i visi vienpr t gi palika l gšan kop ar sieviet m un Mariju, J zus M ti, un Vi a br iem. <sup>15</sup>Tan s dien s P teris, nost jies br u vid , (bet tie bija kop ap simts divdesmit cilv ku) sac ja: <sup>16</sup>Br i, vajag izpild t Rakstus, ko Sv tais Gars pasludin ja ar D vida muti par J dasu, kas bija vadonis tiem, kas apcietin ja J zu. <sup>17</sup>Tas bija pieskait ts mums, un vi š piedal j s šin kalpošan . <sup>18</sup>Tas ieguva t rumu par netaisn bas algu un, pak ries, vid p rspr ga, un visas vi a iekšas izg z s. <sup>19</sup>Tas k uva zin ms visiem Jeruzalemes iedz vot jiem, t ka tas t rums vi u valod tika nosaukts Hakeldama, tas ir, asins t rums. <sup>20</sup>Jo psalmu gr mat rakst ts: Lai vi u m jvieta paliek tukša un lai neviens tan nedz vo; un vi a b skapa pilnvaras lai sa em cits. (Ps 68; 108) <sup>21</sup>T p c vienam no tiem v riem, kas ar mums bija vienoti visu laiku, kad Kungs J zus pie mums n ca un g ja, <sup>22</sup>S kot ar J a krist bu, l dz tai dienai, kad Vi š no mums tika uz emts debes s, j k st l dz ar mums par Vi a augš mcelšan s liecinieku. <sup>23</sup>Un vi i izraudz ja divus: J zepu, ko sauca par Barsabu, kas iesaukts Taisn gais, un Matiju. <sup>24</sup>Un vi i, Dievu piel gdami, sac ja: Tu, Kungs, paz sti visu sirdis, par di, kuru no šiem diviem Tu esi izv l jies, <sup>25</sup>Lai tas sa emtu kalpošanas un apustu a pien kumus, ko J dass atst ja, lai aizietu sav viet . <sup>26</sup>Un tie deva vi iem lozes, un loze krita Matijam, un vi š tika pieskait ts vienpadsmit apustu iem.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Kad Vasarsv tku diena bija pien kusi, visi vi i bija kop tan pat viet . <sup>2</sup>Un piepeši no debes m n ca r ko a, it k stipra v ja p sma, un piepild ja visu m ju, kur tie s d ja. <sup>3</sup>Un vi iem par d j s m les it k no uguns, kas sadal j s un nolaid s uz ikviena no vi iem. <sup>4</sup>Un visi tika Sv t Gara piepild ti un ies ka run t daž d s valod s, k Sv tais Gars deva vi iem izrun t. <sup>5</sup>Bet Jeruzalem dz voja j di, dievbij gi v ri no vis m taut m zem debess. <sup>6</sup>Kad š balss atskan ja, daudzi san ca kop un apjuka, jo ikviens dzird ja tos run jam sav valod . <sup>7</sup>Un visi samulsa un br n j s, sac dami: L k, vai tie visi, kas run ,

nav galilejieši? <sup>8</sup>Un k m s ikviens dzird j m savu valodu, kur m s dzimuši? <sup>9</sup>Partieši un m dieši, un elamitieši, un kas dz vo Mezopot mij , J dej un Kapadokij , Pont un zij . <sup>10</sup>Fr ij un Pamf lij , ipt un L bijas da ap Kir ni un ien c ji no Romas, <sup>11</sup>T pat j di un prozel ti, kr tieši un ar bi; m s dzird j m vi us m su valod s sludin m Dieva lielos darbus. <sup>12</sup>Un visi p rsteigti br n j s, viens otram sac dami: Ko tas noz m ? <sup>13</sup>Bet citi izsmiedami sac ja: Tie ir salda v na pilni. <sup>14</sup>Bet P teris, nost jies ar tiem vienpadsmit, pacelt bals sac ja vi iem: J dejas v ri un visi, kas dz vojat Jeruzalem , lai tas jums zin ms, un sav m aus m uzmaniet manus v rdus: <sup>15</sup>Vi i nav iereibuši, k j s dom jat, jo ir tikai dienas treš stunda; <sup>16</sup>Bet tas ir, ko pravietis Jo ls sac ja: <sup>17</sup>Tas b s p d j s dien s, saka Kungs, es izliešu no sava Gara p r ikvienu miesu, un j su d li un j su meitas pravietos, un j su jaunieši redz s par d bas, un j su sirmgalvj i sap os sap us. <sup>18</sup>Un ar p r saviem kalpiem un sav m kalpon m es tan s dien s izliešu no sava Gara, un vi i pravietos. <sup>19</sup>Un es došu br numz mes augš pie debes m un apakš virs zemes: asinis un uguni, un d mu kv pus; <sup>20</sup>Saule p rv rt sies tums un m ness asin s, iekams n ks Kunga liel un redzam diena. <sup>21</sup>Un notiks, ka ikviens, kas Kunga v rdu piesauks, k s pest ts. (Jl.2,28-31) <sup>22</sup>Izra liešu v ri! Uzklusiet šos v rdus: J zu no N caretes, šo V ru, ko Dievs jums apliecin jis sp k un br numos, un z m s, ko Dievs caur Vi u dar jis j su vid , k ar j s to zin t, <sup>23</sup>To j s p c Dieva noteikt l muma un paredzes nodev t un ar noziedznieku rok m piekal t krust , un non v j t. <sup>24</sup>Dievs Vi u, atbr vodams no miro u valsts ciešan m, uzmodin ja, jo tai bija neiesp jami Vi u patur t. <sup>25</sup>Jo D vids par Vi u saka: Es vienm r redz ju Kungu savu acu priekš , jo Vi š ir man pa labi, lai es nešaub tos. <sup>26</sup>T p c mana sirds priec j s, un mana m le gavil ja, un ar mana miesa dus s cer b . <sup>27</sup>Jo Tu neatst si manu dv seli mirušo valst , nedz dosi savam Sv tajam redz t satr d šanu. <sup>28</sup>Tu man esi zin mus dar jis dz ves ce us, un ar l ksm bu Tu mani piepild si sava vaiga priekš . <sup>29</sup>Br i, es uzdrošinos ar jums va sird gi run t par patriarhu D vidu, ka vi š ir nomiris un aprakts, un vi a kaps pie mums ir l dz šai dienai. <sup>30</sup>Vi š bija pravietis un zin ja, ka Dievs vi am zv r dams apsoll ja s din t vi a tron vienu no t miesas atvas m. (Ps.131,11) <sup>31</sup>Vi š, to paredz dams, sac ja par Kristus augš mcelšanas, jo Vi š netika atst ts mirušo valst , nedz Vi a miesa redz ja satr d šanu. (Ps.15,10) <sup>32</sup>Šo J zu Dievs c la augš m, tam m s visi esam liecinieki. <sup>33</sup>Dieva lab s rokas paaugstin ts un no T va sa mis Sv t Gara apsoll jumu, Vi š izl ja to, ko j s redzat un dzirdat. <sup>34</sup>Jo D vids neuzg ja debes s, bet pats sac ja: Kungs sac ja manam Kungam: s dies pie manas lab s rokas, <sup>35</sup>Iekams es Tavus ienaidniekus lieku par pakl ju Tav m k j m. (Ps.109,1) <sup>36</sup>T p c lai viss Izra a nams visnoteikt k zina, ka Dievs padar ja Vi u par Kungu un Kristu, šo J zu, ko j s sit t krust . <sup>37</sup>Bet vi i, to dzirdot, satriektu sirdi, sac ja P terim un p r jiem apustu iem: Br i, ko mums dar t? <sup>38</sup>Un P teris vi iem sac ja: Gandariet par saviem gr kiem, un ikviens no jums lai krist s J zus Kristus v rd j su gr ku piedošana, un j s sa emsiet Sv t Gara d vanu. <sup>39</sup>Jo sol jums pieder jums un j su b rniem, un visiem, kas t lu ir, kurus Kungs, m su Dievs, v l aicin s. <sup>40</sup>V l daudz citos v rdos vi š apliecin ja un m c ja tos, sac dams: Gl bieties no š s samait t s cilts! <sup>41</sup>Kas vi a v rdus pie ma, tie krist j s; un tan dien pievienoj s ap tr s t kstoši dv se u. <sup>42</sup>Un vi i past v ja apustu u m c b , maizes laušanas sadraudz b un l gšan . <sup>43</sup>Un ikvienai dv selei bija bailes, jo apustu i Jeruzalem dar ja daudzus br numus un z mes, un lielas bailes p r ma visus. <sup>44</sup>Bet visi, kas tic ja, tur j s kop , un viss vi iem bija kop gs.

<sup>45</sup>Vi i p rdeva savus pašumus un mantu un izdal ja visiem, k kuram vajadz ja. <sup>46</sup>Vi i ik dienas vienpr t gi san ca sv tn c un m j s lauza maizi, un gavil jot ar vienties gu sirdi pie ma bar bu, <sup>47</sup>Godin dami Dievu un ieg dami ž last bu vis taut . Bet Kungs ik dienas pievienoja vi iem tos, kam vajadz ja k t pest tiem.

### Chapter 3

<sup>1</sup>P teris un J nis g ja sv tn c ap dev to l gšanas stundu. <sup>2</sup>Tad atnesa k du v ru, kas bija tizls no m tes mies m. Vi u ik dienas nolika pie t sauktaj m greznaj m durv m, lai vi š l gtu d vanas no tiem, kas ieiet sv tn c . <sup>3</sup>Vi š, redz dams P teri un J ni pirms ieiešanas dievnam , l dza no tiem k du d vanu. <sup>4</sup>Bet P teris ar J ni, uzl kodami vi u, sac ja: Paskaties uz mums! <sup>5</sup>Un vi š uzl koja tos, cer dams kaut ko no vi iem sa emt. <sup>6</sup>Bet P teris sac ja: Sudraba un zelta man nav; bet kas man ir, to es tev dodu: N carieša J zus Kristus v rd celies un staig ! <sup>7</sup>Un vi š, pa mis aiz lab s rokas, to piec la; un t da t k jas un p das nostiprin j s <sup>8</sup>Un tas uzl cis nost j s un s ka iet, un kop ar vi iem ieg ja sv tn c , un l k ja, un godin ja Dievu. <sup>9</sup>Un visa tauta redz ja vi u staig jam un Dievu godin m. <sup>10</sup>Un vi i pazina to, ka vi š bija tas, kas, d vanas l gdams, s d ja pie greznaj m sv tn cas durv m; un tos p r ma izbr ns un bailes par to, kas vi am bija noticis. <sup>11</sup>Bet kad vi š tur j s kop ar P teri un J ni, tad visa tauta br n dam s saskr ja ap vi iem t sauktaj Salomona priekštelp . <sup>12</sup>To redz dams, P teris sac ja tautai: Izra liešu v ri, ko j s br n ties par to, vai ko skat ties uz mums it k m s ar savu sp ku un varu b tu padar juši to, ka šis staig ? <sup>13</sup>brahama Dievs un z ka Dievs, un J kaba Dievs, m su t vu Dievs pagodin ja savu D lu J zu, ko j s nodev t un noliedz t Pil ta priekš , kad tas nol ma Vi u atbr vot. <sup>14</sup>Sv to un Taisn go j s noliedz t un l dz t, lai jums dod slepkavu. <sup>15</sup>Un dz v bas dev ju j s non v j t, bet Dievs Vi u uzmodin ja no miro iem. Tam m s esam liecinieki. <sup>16</sup>Un tic bas d Vi a v rdam šo, kuru j s redzat un paz stat, Vi a v rds stiprin ja; un tic ba, kas no Vi a ir, d v ja tam piln gu vesel bu visu j su priekš . <sup>17</sup>Bet tagad br i, es zinu, ka j s t pat k j su priekšnieki nezina šanas d to padar j t. <sup>18</sup>Jo Dievs to t izpild ja, k ar visu praviešu mut m priekšsludin jis, ka Kristum j cieš. <sup>19</sup>T p c nož lojiet gr kus un atgriezieties, lai j su gr ki tiktu izdeld ti! <sup>20</sup>Un lai Kungs dotu atspirgšanas laikus, lai s t tu To, ko Vi š jums priekšsludin jis, J zu Kristu. <sup>21</sup>Ko debes m vajag uz emt l dz tam laikam, kad viss b s piepild ts, ko Dievs run jis no m ž bas ar savu sv to praviešu muti. <sup>22</sup>Jo Mozus sac ja: Kungs, j su Dievs, iecels jums pravieti no j su br iem t pat k mani; Vi u j s klaus siet vis s liet s, ko vien Vi š jums run s. (5.Moz.18,15) <sup>23</sup>Un notiks, ka ikviena dv sele, kas šo pravieti neklaus s, tiks no tautas vidus izskausta. (5.Moz.18,19) <sup>24</sup>Un visi pravieši, kas run juši, s kot ar Samu lu un turpm k, pasludin ja š s dienas. <sup>25</sup>J s esat praviešu un der bas, ko Dievs sl dzis ar m su t viem, b rni, jo Vi š sac ja brahamam: Un tavos p cn c jos tiks sv t tas visas zemes ciltis. <sup>26</sup>Dievs dodams savu D lu, vispirms s t ja Vi u pie jums, lai Vi š j s sv t tu, lai ikviens atgrieztos no saviem aunajiem darbiem.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Kam r vi i run ja tautai, pien ca priesteri, sv tn cas p rvalde un saduceji, <sup>2</sup>Kas bija sar gtn ti par to, ka vi i m c ja tautu un sludin ja augš mcelšanos no miro iem caur J zu. <sup>3</sup>Un tie satv ra vi us un nodeva sardzei l dz r tam, jo bija jau vakars. <sup>4</sup>Bet daudzi, kas šos v rdus bija dzird juši, tic ja; un šo v riešu skaits bija pieci t kstoši. <sup>5</sup>Bet n košaj dien notika, ka Jeruzalem sapulc j s vi u priekšnieki un vec kie, un rakstu m c t ji, <sup>6</sup>Un augstais priesteris Anna, un Kaifa, un J nis, un Aleksandrs, un cik to bija no priesteru k rtas. <sup>7</sup>Un tie, novietojuši vi us vid , jaut ja: Ar k sp ku vai k v rd j s to dar j t? <sup>8</sup>Tad P teris, Sv t Gara piepild ts, sac ja vi iem: Tautas priekšnieki un vec kie, klausieties: <sup>9</sup>Ja m s šodien pratina lab darba d , kas slimo cilv ku dar ja veselu. <sup>10</sup>Tad lai jums visiem un visai Izra a tautai ir zin ms, ka m su Kunga J zus Kristus N carieša v rd , kuru j s krust sit t, kuru Dievs augš mc la no miro iem, šis st v j su priekš vesels. <sup>11</sup>Vi š ir akmens, ko j s, c l ji, atmet t, bet kas k uvis par st rakmeni; (Ps.117,22; Is.28,16; Mt.21,42; Mk.12,10; Lk.20,17; Rom.9,33) <sup>12</sup>Un nevien cit nav pest šanas, jo zem debess cilv kiem nav dots neviens cits v rds, kur vi i var tu k t pest ti. <sup>13</sup>Bet tie, redz dami P tera un J a patst v bu un nopratuši, ka vi i ir nem c ti un vienk rši cilv ki, br n j s un uzzin ja, ka vi i bijuši kop ar J zu. <sup>14</sup>Un tie, redzot izdziedin to cilv ku ar vi iem kop st vam, nevar ja nek pretim run t. <sup>15</sup>Bet tie lika vi iem atst t augsto tiesu un apspried s sav starp , <sup>16</sup>Sac dami: Ko lai dar m ar šiem cilv kiem? Jo, ka br nums caur vi iem noticis, tas zin ms visiem Jeruzalemes iedz vot jiem. Tas zin ms, un m s to nevaram noliegt. <sup>17</sup>Bet lai tas t l k taut neizpaustos, m s vi iem piedraud sim, lai tie Vi a v rd vairs nevienam cilv kam nek nerun . <sup>18</sup>Un tie, pasaukuši vi us, pav l ja vairs nerun t un nem c t J zus v rd . <sup>19</sup>Tad P teris un J nis tiem atbild ja, sac dami: Spriediet, vai Dieva priekš ir taisn gi j s vair k klaus t nek Dievu? <sup>20</sup>Jo m s nevaram nerun t par to, ko esam redz juši un dzird juši. <sup>21</sup>Un vi i piedraud dami atlaida tos, neatrazdami iemesla tautas d tos sod t, jo visi teica, kas bija dar ts un kas bija noticis; <sup>22</sup>Jo cilv kam, pie k šis izdziedin šanas br nums notika, bija vair k nek etrdesmit gadu. <sup>23</sup>Kad vi us atlaida, tie aizg ja pie sav jiem un st st ja vi iem, ko augstie priesteri un vec kie tiem sac juši. <sup>24</sup>To noklaus jušies, vi i vienpr t gi pac la savas balsis uz Dievu, sac dami: Kungs, kas esi rad jis debesis un zemi, j ru un visu, kas tan ir, <sup>25</sup>Kas caur Sv to Garu ar sava kalpa D vida, m su t va, muti esi sac jis: K p c pag ni trako un audis izdom neliet bas? <sup>26</sup>Zemes ni i sace as un valdnieki apvienojas pret Kungu un Vi a Svaid to? (Ps.2,1-2) <sup>27</sup>Jo patiesi šin pils t Herods un Poncijs Pil ts apvienojušies ar pag niem un ar Izra a aud m pret Tavu sv to kalpu J zu, ko Tu esi svaid jis, <sup>28</sup>Lai dar tu to, ko Tava roka un Tavs padoms nol mis, ka tam j notiek. <sup>29</sup>Bet tagad, Kungs, skaties vi u draudos un dod saviem kalpiem piln pa v b run t Tavu v rdu! <sup>30</sup>Izstiep savu roku dziedin šanai un z mju un br numu dar šanai sava sv t D la J zus v rd ! <sup>31</sup>P c l gšanas nodreb ja vieta, kur vi i bija sapulc jušies; un vi i visi k uva sv t Gara pilni un drošsird gi run ja Dieva v rdu. <sup>32</sup>Un daudzie tic gie bija viena sirds un viena dv sele; un neviens no vi iem nek no t , kas vi iem bija, nesauca par savu, bet viss vi iem bija kop gs. <sup>33</sup>Un apustu i liel sp k deva liec bu par m su Kunga J zus Kristus augš mcelšanos; un liela ž last ba bija vi os visos. <sup>34</sup>Un neviena tr c ga nebija vi u starp , jo tie,

kam bija t rumi un nami, p rdeva tos un atnesa maksu par p rdoto, <sup>35</sup>Un nolika apustu iem pie k jam. Un katram tika dal ts, k tam bija vajadz gs. <sup>36</sup>Ar lev ts J zeps, dzimis kiprietis, ko apustu i sauca par Barnabu, kas noz m : iepriecin šanas d ls, <sup>37</sup>P rdeva t rumu, kas tam pieder ja, un naudu atnesa un nolika pie apustu u k j m.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Bet k ds v rs, v rd Ananija, un vi a sieva Saf ra p rdeva t rumu <sup>2</sup>Un ar sievas zi u nosl pa da u no t ruma maksas, bet k du da u atnesa un nolika pie apustu u k j m. <sup>3</sup>Tad P teris sac ja: Ananij, k p c s tans iek rdin ja tavu sirdi, lai tu melotu Sv tajam Garam un nosl ptu da u no t ruma maksas? <sup>4</sup>Vai tev piederošais nevar ja t palikt un vai p c p rdošanas nebija tav var ? K p c tu šo lietu ie mi sav sird ? Tu nesameloji cilv kam, bet Dievam. <sup>5</sup>Tad Ananija, dzird dams šos v rdus, pakrita un nomira; un visus, kas to dzird ja, p r ma lielas bailes. <sup>6</sup>Tad jaunek i piec lušies nog d ja vi u prom un, iznesuši ar , apbed ja. <sup>7</sup>Bet notika, ka p c apm ram trij m stund m, nezin dama, kas bija noticis, atn ca ar vi a sieva. <sup>8</sup>Tad P teris vi ai sac ja: Saki man, sieviet, vai j s par t du maksu p rdev t t rumu? Un vi a sac ja: J , par t du! <sup>9</sup>Tad P teris teica vi ai: K p c j s esat vienojušies k rdin t Kunga garu? L k, to k jas ir pie durv m, kas apbed ja tavu v ru, un vi i aiznes s ar tevi. <sup>10</sup>T li t nokrita pie vi a k j m un nomira. Un jaunek i ien kuši atrada to mirušu, un vi i aiznesa to un apraka pie vi as v ra. <sup>11</sup>Un lielas bailes p r ma visu draudzi un visus tos, kas to dzird ja. <sup>12</sup>Bet caur apustu u rok m notika taut daudz z mju un br numu; un visi vienpr t gi bija kop Salomona priekštelp . <sup>13</sup>Bet no p r jiem neviens neuzdrošin j s tiem piebiedroties, bet tauta tos oti godin ja. <sup>14</sup>Tad arvien vair k auga to v riešu un sieviešu skaits, kas tic ja uz Kungu, <sup>15</sup>T k tie iznesa slimos iel s un nolika gult s un nestav s, lai, P terim gar m ejot, kaut vi a na k du no tiem ap notu un tie atbr votos no sav m kait m. <sup>16</sup>Tad sapulc j s Jeruzalem ar daudzi no kaimi u pils t m; tie atnesa neveselos un auno garu aps stos, un tie visi tika izdziedin ti. <sup>17</sup>Tad c l s augstais priesteris un visi, kas kop ar vi u bija (tie pieder ja pie saduceju sektas), k uva dusmu pilni <sup>18</sup>Un apcietin ja apustu us, un novietoja tos publisk cietum . <sup>19</sup>Bet Kunga e elis nakt atv ra cietuma durvis, izveda vi us r un sac ja: <sup>20</sup>Ejiet un, dievnam nost jušies, run jiet aud m visus š s dz v bas v rdus! <sup>21</sup>To dzird juši, vi i r ta agrum ieg ja sv tn c un m c ja. Tad ierad s augstais priesteris un tie, kas ar vi u kop bija, un sasauca augsto tiesu un visus Izra a b rnu vec kos un nos t ja uz cietumu atvest tos. <sup>22</sup>Bet kad kalpi atn ca un, cietumu atv ruši, tos neatrada, vi i atgriez s un pazi oja, <sup>23</sup>Sac dami: M s cietumu gan atrad m vis r p b aizsl gtu un sargus durvju priekš st vot, bet, atv ruši to, m s iekš nevienu neatrad m. <sup>24</sup>Bet sv tn cas priekšnieks un augstie priesteri, dzird dami šos v rdus, bija nezi par to, kas noticis. <sup>25</sup>Bet k ds atn cis pazi oja vi iem: L k, v ri, ko j s iemet t cietum , st v dievnam un m ca audis. <sup>26</sup>Tad sv tn cas priekšnieks ar kalpiem aizg ja un atveda vi us, nepielietojot varu, jo baid j s no aud m, ka tie nenom t tu vi us akme iem. <sup>27</sup>Un tie, vi us atveduši, novietoja augstaj ties . Tad augstais priesteris jaut ja vi iem, <sup>28</sup>Sac dams: M s jums stingri pav l j m nem c t šin v rd . Un j s, l k, piepild t

Jeruzalemi ar savu mēcību un gribat šķērsot cilviku asinis saukt par mums. <sup>29</sup>Bet Petris un apustuļi atbildēja, sacdami: Dievam jāklausās vairāki cilvēki. <sup>30</sup>Mūsu Dievs uzmodināja Jūs, kuru jūs, piesitot krustu, nonāvējāt. <sup>31</sup>Dievs ar savu labo roku Viņu paaugstināja par Valdnieku un Pestītāju, lai Izraēli vestu pie grēku nožņošanas un to piedošanas. <sup>32</sup>Mēs esam šovērdu liecinieki un ar Svētīgās Gars, ko Dievs devis visiem, kas Viņam paklausā. <sup>33</sup>To dzirdējuši, tie sanikņojās un nodomāja viņus nonāvēt. <sup>34</sup>Bet kāds farizejs, vērds Gamaliēls, visā tautā iecēnās bauslības mēcībai, piecēlās augstāties un lika šos cilvēkus uzsuņbrīdī izvest ārā. <sup>35</sup>Un viņš tiem sacīja: Izraēliešu vērds, padomājiet sev, ko jūs gribat darīt ar šiem cilvēkiem! <sup>36</sup>Jo pirms kādām dienām sacēlās Toedass, sacdams, ka viņš kaut kas esot. Viņam piebiedrojās skaitāpētri simti vērdu. Viņi nonāvēja; un visi, kas viņam ticēja, tika izkladināti un iznīcināti. <sup>37</sup>Pēc viņa pierakstīšanas laika sadumpojās galilejietis Jēdass un aizvaļēv lēdz tautu; bet viņš pats gājā bojā, un visi, kas viņam pievienojās, tika izkladināti. <sup>38</sup>Tāpēc es jums tagad saku: atkāpieties no šiem cilvēkiem un atstājiet tos, jo, ja šis ir cilvēku nodoms un darbs, tad tas neiznāks. <sup>39</sup>Bet ja Dieva, tad jāsnēvar siet to iznīcināt. Pretējā gadījumā jūs izrādīsities Dieva pretinieki. Tie viņam piekrita. <sup>40</sup>Un viņi, pasaukuši apustuļus, šausījās tos un, piekōdinādami nekad vairs nerunāja Jūs vērds, atļaida tos. <sup>41</sup>Tad viņi priecādamies aizgājā no augstāties tiesas, jo bija atzīti par cēnīgiem Jūs vērda dēļ cēst negodu. <sup>42</sup>Bet viņi nemitēja svētīcē un mājās ik dienas mēcēt un sludināt Jūs Kristu.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Bet tān sēdienās, mēcēķu skaitām pieaugot, grieķu starpcēlās kurnšāna pret ebrejiem, kā ikdienā apkalpošanā viņu atraitnes netiek ievērotas. <sup>2</sup>Tad tie divpadsmit, sasaukuši daudz mēcēķu, sacīja: Nepieklājams mums atstāt Dieva vērdu un kalpot galdam. <sup>3</sup>Tāpēc, brāņi, izraugiet no sava vidus septiņus godāvērus, Svētīgā Gara un gudrības pilnus, kurus tad mēs iecelsim šinī darbā. <sup>4</sup>Bet mēs pastāvīsim lēģšānā un vērda kalpošanā. <sup>5</sup>Un šārunā patika visai sanāksmei. Un viņi izvēlējās Stefanu, vērdu, kas bija ticēbas un Svētīgā Gara pilns, un Filipu, un Prohoru, un Nikanoru, un Timonu, un Parmenu, un ienācēju Nikolaju no Antiohijas. <sup>6</sup>Šos viņi stādījā apustuļiem priekš; un tie, Dievu pielēgdami, uzlika viņiem rokas. <sup>7</sup>Un Kunga vērds augā, un mēcēķu skaits Jeruzalemē stipri vairojās; ar liels pulks priesteru kēva padevēģsticēbai. <sup>8</sup>Bet Stefans, bēdams žēlastības un spēkā pilns, darēja lielus brēnumus un zēmes tautā. <sup>9</sup>Tad cēlās daži notāucām sēlibertu un ķirniēšu, un aleksandriešu sinagogas un no tiem, kas bija no Kilikijas un zijas, un strādāja ar Stefanu; <sup>10</sup>Un viņi nespēja pretoties gudrābai un garam, kas no viņa runāja. <sup>11</sup>Tad viņi sakdāja vērdu, lai sāka: Mēs dzirdējam, ka viņš runā zaimu vērds pret Mozu un Dievu. <sup>12</sup>Tad tie sakdāja tautu un vēķos, un rakstāmēcētjus. Tie saskrējās satvēra viņu un aizveda augstāties. <sup>13</sup>Un tie uzstādēja mēģu liecību, kas sacīja: Šis cilvēks nemitēja runāt pret svētoto vietu un bauslību. <sup>14</sup>Mēs dzirdējam viņu sakām, ka šis Jūs no Nācetes izpostīšo vietu un pēģroz sēparažas, ko mums devis Mozus. <sup>15</sup>Un visi, kas sēdēja augstāties, uzlējās viņu, redzējā tēķeēva vaigu.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Tad augstais priesteris sac ja: Vai tas t ir? <sup>2</sup>Vi š teica: Br i un t vi, klausieties! God bas Dievs par d j s m su t vam brahamam, kad tas bija Mezopot mij , pirms vi š p rc l s dz vot H ran . <sup>3</sup>Un sac ja vi am: Aizej no savas zemes un saviem radiem un ej uz zemi, ko es tev r d šu. <sup>4</sup>Tad vi š aizg ja no kaldejiešu zemes un dz voja H ran . No turienes, kad t t vs nomira, Vi š to p rc la šin zem , kur j s tagad dz vojat; <sup>5</sup>Un te Vi š tam nedeva mantojum ne p das platuma, bet apsol ja to dot pašum vi am un p c vi a - t p cn c jiem, kad vi am d la v l nebija. <sup>6</sup>Tad Dievs vi am sac ja: Tavi p cn c ji b s piedz vot ji sveš zem , un tos verdzin s un slikti ar tiem apiesies etri simti gadu; <sup>7</sup>Un Kungs sac ja: Tautu, kurai tie vergos, es ties šu; un p c tam tie izies un kalpos man šin viet . <sup>8</sup>Un Vi š tam deva apgraiz šanas der bu; un vi š dzemdin ja z ku un to apgraiz ja astotaj dien ; un z ks - J kabu un J kabs - divpadsmit ciltst vus; <sup>9</sup>Un ciltst vi skaud bas d p rdeva J zepu uz ipti, bet Dievs bija ar vi u. <sup>10</sup>Un Vi š to izgl ba no vis m t b d m, un deva vi am ž last bu un gudr bu faraona, iptes ni a, priekš , un tas iec la vi u par iptes un visa sava nama valdnieku. <sup>11</sup>Tad n ca bads un lielas ciešanas p r visu ipti un Kanaanu, un m su t vi neatrada vairs p rtiku. <sup>12</sup>Kad J kabs dzird ja, ka ipt ir lab ba, vi š s t ja m su t vus pirmo reizi. <sup>13</sup>Bet otreiz br i pazina J zepu, un faraonam k uva vi a cilts zin ma. <sup>14</sup>Tad J zeps s t ja un aicin ja pie sevis savu t vu J kabu un visus savus radus, septi desmit piecas dv seles. <sup>15</sup>Un J kabs p rg ja uz ipti, un nomira vi š un m su t vi. <sup>16</sup>Un tos p rveda Sihem un guld ja kap , ko brahams, maks jot sudrab , nopirka Sihema d la Emmora b rniem. <sup>17</sup>Bet kad tuvoj s apsol juma laiks, ko Dievs brahamam bija sol jis, tauta auga un vairoj s ipt , <sup>18</sup>Iekams ipt nec l s cits ni š, kas J zepu nepazina. <sup>19</sup>Vi š piev la m su tautu un apspieda m su t vus, lai tie pamestu savus b rnus, lai tie nedz votu. <sup>20</sup>Tan laik piedzima Mozus. Vi š bija Dievam pat kams un tika tr s m nešus audzin ts sava t va nam . <sup>21</sup>Bet kad tas bija izlikts, faraona meita pa ma to un audzin ja vi u sev par d lu. <sup>22</sup>Un Mozu m c ja vis s iptiešu gudr b s, un tas bija varens savos v rdos un darbos. <sup>23</sup>Kad vi š k uva etrdesmit gadus vecs, vi am ien ca pr t apmekl t savus br us, Izra a b rnus. <sup>24</sup>Un vi š, ieraudz jis k du netaisn gi ciešam, aizst v ja to; un vi š to, kas netaisn gi cieta, atrieba, nosizdams iptieti. <sup>25</sup>Vi š dom ja, ka br i saprat s, ka Dievs tos izgl bis ar vi a roku; bet tie to nesaprata. <sup>26</sup>N košaj dien , kad tie ildoj s, vi š ierad s pie tiem un uzaicin ja tos samierin ties, sac dams: V ri, j s esat br i, k p c j s kait jat viens otram? <sup>27</sup>Bet tas, kas savam tuv kajam dar ja p rest bu, atgr da vi u, sac dams: Kas tevi iec lis mums par priekšnieku un tiesnesi? <sup>28</sup>Vai tu gribi non v t t pat, k tu vakar non v ji iptieti? <sup>29</sup>Šo v rdu d Mozus aizb ga un k uva ien c js Madijana zem , kur no vi a dzima divi d li. <sup>30</sup>Kad etrdesmit gadu bija pag jis, Sinaja kalna tuksnes vi am par d j s e elis degoš rkš u kr ma liesm . <sup>31</sup>To redz dams, Mozus br n j s par šo par d bu. Un kad vi š pieg ja to apskat t, Kunga balss atskan ja uz vi u, sac dama: <sup>32</sup>Es esmu tavu t vu Dievs, brahama Dievs, z ka Dievs un J kaba Dievs. Tad Mozus, bai u p r emts, neuzdrošin j s vairs to uzl kot. <sup>33</sup>Bet Kungs vi am sac ja: Noauj kurpes no sav m k j m, jo t vieta, kur tu st vi, ir sv ta zeme! <sup>34</sup>Es redz dams redz ju savas tautas apspiešanu ipt un dzird ju vi as vaimanas, un atn cu to atbr vot; bet tagad n c, es tevi s t šu uz ipti! <sup>35</sup>Šo Mozu, ko tie noliedza, sac dami: Kas

tevi iecis mums par priekšnieku un tiesnesi? Šo Dievs sūtīja par priekšnieku un atbrīvotāju ar ēdāmā roku, kas viņam parādīs rēķinājumus. <sup>36</sup>Vištos izveda, darīdams brīnumus un zemes īptes zemī, Sarkanajā jūrā un trīsdesmit gadus tuksnesī. <sup>37</sup>Šis ir tas Mozus, kas sacīja Izraēla bērnim: Dievs cēlajums pravietim no jūsu brīniem, tpat kamanī. Viūklausiet! <sup>38</sup>Višir tas, kas draudzes vidū tuksnesī bija kopā ar ēli, kas runāja viņam Sinaja kalnā, un bija pie mūsu tēviem, un samadzīvis vārdus, lai tos nodotu mums. <sup>39</sup>Mūsu tēvi negribēja viņam paklausīt, bet tie atmeta viņu un savsirds atgriezās īptī, <sup>40</sup>Sacīdami roniem: Darini mums dievus, kas mūs vadītu, jo mēs nezīnām, kas noticis ar šo Mozu, kas izveda mūs no īptes zemes. <sup>41</sup>Un tans diens viņi darināja teū, nesa elkām upuri un priecājās par savu roku darbu. <sup>42</sup>Bet Dievs novērsis un atdeva tos debess karaspēka kalpībām, kas rakstītas pravieša grāmatā: Vai tu, Izraēla nams, šajos trīsdesmit gados tuksnesī man upurīdīzī vniekus un upurīdīvanas? (Am.5,25) <sup>43</sup>Jspie mē t Moloha teltī un sava dieva Remfana zvaigznī, tīlus, ko darinājīto pielīgšanai; un es jīspīrcelīšu viņus Babilonas. (Am.5,25-27) <sup>44</sup>Derbas telts bija ar mūsu tēviem tuksnesī, kīto pavīlīja Dievs, sacīdams Mozum, lai viņš to uztaisa pīc parauga, kīdu tas redzīja. <sup>45</sup>Mūsu tēvi, to paīmuīši, ar Jīzu ienesa pagīnu daī. Dievs tos izdzīina mūsu tēvu vaīga priekīšī līdz patī Dīvida dienī. <sup>46</sup>Tas īemantojīja žīlast bū pie Dieva un līdza, lai viņš atrastu mījoklī Jīkaba Dievam. <sup>47</sup>Tad Salomons uzcīla Viīnamu. <sup>48</sup>Bet Viīsaugstīkais nē jīrokmī darinītos, kīto pravietīis saka: <sup>49</sup>Debess īrmans sīdeklīis, bet zeme manu kīju paklījs. Kīdu namu jīsmān uzcīlsiet, saka Kungs, vai kur īr mana atdusas vieta? <sup>50</sup>Vai nē mana roka vīsu to darījusi? (Is.66,1-2) <sup>51</sup>Jīstīrgalvījī, ar nēapgrāīzītajīm sīrdīm un ausīm! Jīsvīenmīrīpretojāties Svītajām Garam: kījīsu tīvi, tīar jīstī. <sup>52</sup>Kuru nē pravieīšīem jīsu tīvi nav vajījuīši? Vīīnon vīja tos, kas īepriekīšī pasludīnīja Taisnīgīatnīkīšanu. Vīīa nēdev jīīun slepkavās jīesat tagad kīuvuīši; <sup>53</sup>Ar ēēu rīkojumu jīesat bauslībūsaīmuīši, bet nēpīldījīti. <sup>54</sup>To dzīrdot, tīesaskāīt sīsav sīrdīs un grīeza zobus uz vīu. <sup>55</sup>Bet vīšī, SvītīGara pīlīns, uzlīkodams debesis, redzīja Dieva godbūun Jīzūstīvam pie Dieva labīsrokas, <sup>56</sup>Un sacīja: Līk, es redzū debesis atvīrtās un Cīlvīka Dīlūstīvam pie Dieva labīsrokas. <sup>57</sup>Bet tīe, stīprībals kīlegdami, aīzbīza savas ausīs un vīenprītīgīuzbruka vīam. <sup>58</sup>Un vīīakmē īem nomītīja Stefanu, kas sauca un sacīja: Kungs Jīzu, pie īem manu garu! <sup>60</sup>Un vīšī, cēos nēmetīes, skaībals sauca, sacīdams: Kungs, nēpieskāītītiem šīogrīku! To sacījis, vīšīaīzmīga Kungī. Un Sauls pīekrīta vīīa non vīšanai.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Bet tans diens notīka līela Jeruzalemes baznīcas vajīšana; un vīsī, īz īmotī apustuīus, tīika īzklīdīnītī Jīdejas un Samarijas apvīdos. <sup>2</sup>Tad dīevbījīgīevrīīpbedīja Stefanu un īotīvīu apraudīja. <sup>3</sup>Bet Sauls postīja Baznīcu, īedams namos, tīverot vīrieīšus un sīevīetes un nododot tos cīetumī. <sup>4</sup>Bet īzklīdīnītīe stāīgīja apkīrtī, sludīndāmī Dieva vīrdū. <sup>5</sup>Tad Filīps nogīja Samarijas pīlīstīun sludīnīja tīem Krīstū. <sup>6</sup>Bet īudīs uzmanīgī un vīenprītīgīklāusījīstī, ko Filīps runīja, un redzīja zīmes, ko vīšīdarīja. <sup>7</sup>Jīno daudzīem, kas bījīauno garu apsīstī, tīe īzīgīja, stīprībals kīlegdami; bet daudzī

triekas skartie un tizlie tika izdziedin ti. <sup>8</sup>Un liels prieks bija tan pils t. <sup>9</sup>Bet k ds v rs, v rd S manis, kas agr k pils t bija burvis, kr pa Samarijas audis, sac dams, ka vi š esot kas liels. <sup>10</sup>Vi u iev roja visi: no maza l dz lielam, sac dami: Šis ir t sauktais lielais Dieva sp ks. <sup>11</sup>Bet vi i t p c to iev roja, ka tas ilgu laiku ar sav m burv b m tos bija apmulsin jis. <sup>12</sup>Bet kad tie notic ja Filipam, kas sludin ja Dieva valst bu, v rieši un sievietes tika krist ti J zus Kristus v rd. <sup>13</sup>Tad ar pats S manis k uva tic gs un, pie mis krist bu, piebiedroj s Filipam, bet vi š, redz dams notiekam z mes un lielus br numus, apmulsis br n j s. <sup>14</sup>Kad apustu i, kas bija Jeruzalem, izdzirda, ka Samarija pie musi Dieva v rdu, tie s t ja pie vi iem P teri un J ni. <sup>15</sup>Tie atn kuši l dza Dievu par vi iem, lai tie sa emtu Sv to Garu. <sup>16</sup>Jo Tas v l ne p r vienu no vi iem nebija n cis, bet vi i bija krist ti tikai Kunga J zus v rd. <sup>17</sup>Tad vi i uzlika tiem rokas, un tie sa ma Sv to Garu. <sup>18</sup>Bet S manis, redz dams, ka caur apustu u roku uzlikšanu tiek dots Sv tais Gars, pied v ja tiem naudu, <sup>19</sup>Sac dams: Dodiet ar man šo varu, lai ikviens, kam es uzlikšu rokas, sa emtu Sv to Garu! Bet P teris sac ja vi am: <sup>20</sup>Tava nauda lai iet ar tevi pazušan, jo tu dom ji Dieva d vanu par naudu iemantot! <sup>21</sup>Tev nav ne da as, nedz mantojuma no š s m c bas, jo tava sirds nav taisn ga Dieva priekš. <sup>22</sup>T p c atgriezies no š sava aunuma un l dz Dievu! Varb t š tavas sirds iedoma tiks tev piedota. <sup>23</sup>K es redzu, tu esi žults r gtuma pilns un netaisn bas sait s. <sup>24</sup>Bet S manis atbild ja, sac dams: L dziet j s Kungu par mani, lai nekas no t, ko j s sac j t, nen k p r mani! <sup>25</sup>Tad vi i, Dieva v rdu apliecin juši un pav st juši, griez s atpaka uz Jeruzalemi un v l daudziem Samarijas apgabaliem sludin ja eva liju. <sup>26</sup>Tad Kunga e elis sac ja Filipam: Celies un ej uz dienvidiem pa ce u, kas ved no Jeruzalemes uz Gazu, kas ir tuksnešains! <sup>27</sup>Vi š c l s un aizg ja. Un, l k, k ds v rs no Etiopijas, einuhs, Etiopijas ni ienes Kandakes pilnvarnieks, kas p rvald ja visas vi as mantn cas, bija ieradies Jeruzalem piel gt Dievu. <sup>28</sup>Un atce, s d dams savos ratos, vi š las ja pravieti Isaju. <sup>29</sup>Tad Gars sac ja Filipam: Ej un piebiedrojies šiem ratiem! <sup>30</sup>Filips piesteidzies un izdzirdis vi u las m pravieti Isaju, sac ja: Vai tu dom, ka saproti, ko tu lasi? <sup>31</sup>Vi š sac ja: K lai es to varu, ja man neviens nepaskaidro? Un vi š l dza Filipu iek pt un aps sties pie vi a. <sup>32</sup>Bet Rakstu vieta, ko vi š las ja, bija š: It k avs, ko veda nokaušanai, un k j rs kluss cirp ja priekš, t Vi š neatv ra savu muti. <sup>33</sup>Vi a pazemošanai tiesa tika atcelta. Kas izst st s Vi a cilti, jo Vi a dz v ba tiek pa emta no š s zemes? (Is.53,7-8) <sup>34</sup>Tad einuhs jaut ja Filipam, sac dams: Es tevi l dzu, par ko pravietis to saka? Par sevi vai par k du citu? <sup>35</sup>Bet Filips, atdar jis savu muti, un ies kdams ar šiem Rakstiem, sludin ja vi am J zu. <sup>36</sup>Un vi i, ce u turpin dami, nok uva pie k da dens; un einuhs sac ja: L k, dens! Kas mani kav krist ties? <sup>37</sup>Filips sac ja: Ja tu no visas sirds tici, tad to var. Un vi š atbild ja, sac dams: Es ticu, ka J zus Kristus ir Dieva D ls. <sup>38</sup>Un vi š pav l ja aptur t ratus, un vi i abi, Filips un einuhs, iek pa den, un vi š to krist ja. <sup>39</sup>Kad vi i izk pa no dens, t Kunga Gars aizr va Filipu, un einuhs vi u vairs neredz ja, bet l ksms turpin ja ce u. <sup>40</sup>Bet Filips tika atrasts Azot un, eva liju sludin dams, p rstaig ja visas pils tas, kam r non ca C zarej.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Bet Sauls, v l vienm r dvesdams draudus un n vi p r Kunga m cek iem, g ja pie augst priesterā  
<sup>2</sup>Un l dza no vi a v stules Damaskas sinagog m, lai š s m c bas v riešus un sievietes, kurus atrad s, saist tus vestu uz Jeruzalemi. <sup>3</sup>Un notika, vi am ce o jot, ka vi š tuvoj s Damaskai; un piepeši gaisma no debes m apsp d ja vi u. <sup>4</sup>Un vi š, zem nokritis, dzird ja balsi sak m vi am: Saul, Saul, k p c tu mani vaj ? <sup>5</sup>Vi š sac ja: Kas tu esi, Kungs? Un Vi š: Es esmu J zus, ko tu vaj . Gr ti tev pret dzenuli spert. <sup>6</sup>Un vi š tr c dams izbr n sac ja: Kungs, ko Tu gribi, lai es daru? Un Kungs sac ja vi am: Celies un ej pils t ; un tur tev pateiks, kas tev j dara. <sup>7</sup>Bet tie v ri, kas kop ar vi u ce o ja, st v ja k m mi, jo balsi vi i gan dzird ja, bet nevienu neredz ja. <sup>8</sup>Tad Sauls piec l s no zemes un, acis atv ris, nek neredz ja. Aiz rok m vezdami, tie ievēda vi u Damask . <sup>9</sup>Un vi š tur bija tr s dienas nek neredz dams, ne dis un nedz ris. <sup>10</sup>Bet Damask bija k ds m ceklis, v rd Ananija; un Kungs par d b vi u uzrun ja: Ananij! Un tas sac ja: Šeit es esmu, Kungs. <sup>11</sup>Un Kungs sac ja vi am: Celies un ej uz t saukto Taisno ielu un uzmekl J das m j tarsieti, v rd Sauls, jo l k, vi š tur l dz Dievu. <sup>12</sup>Un vi š redz ja v rieti, v rd Ananiju, kas ien ca un uzlika vi am rokas, lai tas atdab tu redzi. <sup>13</sup>Bet Ananija atbild ja: Kungs, es no daudziem esmu dzird jis par šo v ru, cik daudz auna vi š Taviem sv tajiem dar jis Jeruzalem ; <sup>14</sup>Un te vi am ir augsto priesteru pilnvara saist t visus, kas piesauc Tavu v rdu. <sup>15</sup>Tad Kungs sac ja vi am: Ej, jo vi š man ir izredz ts trauks, lai nestu manu v rdu pag niem, ni iem un Izra a b rniem. <sup>16</sup>Jo es vi am r d šu, cik daudz tam b s j cieš mana v rda d . <sup>17</sup>Un Ananija aizg ja un ieg ja nam , un, uzlicis rokas, sac ja: Br li, Saul, Kungs J zus, kas tev par d j s ce , pa kuru tu n ci, s t ja mani, lai tu k tu redz gs un Sv t Gara pilns. <sup>18</sup>Un t da no vi a ac m nokrita it k zv as; un vi š k uva redz gs. Vi š piec l s un tika krist ts. <sup>19</sup>Un vi š, pie mis bar bu, atspirga. Tad vi š dažas dienas palika pie m cek iem, kas bija Damask . <sup>20</sup>Un t da vi š sinagog s sludin ja par J zu, ka Vi š ir Dieva D ls. <sup>21</sup>Bet visi, kas to dzird ja, br n j s un sac ja: Vai vi š nav tas, kas Jeruzalem vaj ja tos, kas piesauca šo v rdu? Un vai t p c vi š nav n cis šurp, lai tos saist tus vestu pie augstajiem priesteriem? <sup>22</sup>Bet Sauls atspirga arvien vair k un ienesa sajukumu j dos, kas dz voja Damask , apstiprin dams, ka Šis ir Kristus. <sup>23</sup>Kad pag ja vair kas dienas, j di kop gi nol ma non v t vi u. <sup>24</sup>Bet Sauls uzzin ja vi u vilt bu. Un tie sarg ja v rtus dienu un nakti, lai vi u non v tu. <sup>25</sup>Bet m cek i, pa muši vi u, nakt nolaida groz p ri m rim un izgl ba to. <sup>26</sup>Non cis Jeruzalem , vi š m in ja pievienoties m cek iem, bet visi baid j s vi a, jo netic ja, ka vi š ir m ceklis. <sup>27</sup>Tad Barnaba, pa mis vi u, aizveda pie apustu iem un izst st ja tiem, k vi š ce redz ja Kungu, ka Vi š tam run ja un k vi š Damask uztic gi sludin jis J zus v rd . <sup>28</sup>Un vi š kop ar tiem Jeruzalem n ca un g ja, va sird gi sludin dams Kunga v rd . <sup>29</sup>Un vi š run ja ar pag niem un p rrun ja ar grie iem, bet tie mekl ja vi u non v t. <sup>30</sup>Br i, to uzzin juši, aizveda vi u uz C zareju un aizs t ja uz Tarsu. <sup>31</sup>Tad Bazn cai vis J dej , Galilej un Samarij bija miers, un t auga, dz vodama Kunga bij b un pilna Sv t Gara iepiecin juma. <sup>32</sup>Tad notika, ka P teris, apmekl dams visus, non ca pie sv tajiem, kas dz voja Lid . <sup>33</sup>Tur vi š atrada k du cilv ku, v rd Aineju, kas asto us gadus, triekas skarts, gul ja gult . <sup>34</sup>Un P teris sac ja vi am: Ainej, Kungs J zus Kristus tevi dziedina; celies un aplk j savu gultu!

Un t da vi š piec l s. <sup>35</sup>Un vi u redz ja visi Lidas un Saronas iedz vot ji, kas atgriez s pie Kunga. <sup>36</sup>Bet Jop bija k da m cekle, v rd Tabita, kas tulkojum noz m stirna. Vi a bija bag ta labiem darbiem un d v ja nabagiem d vanas. <sup>37</sup>Tan s dien s notika, ka vi a saslīma un nomira; un vi i to nomazg ja un nolika augštelp . <sup>38</sup>Bet t k Lida bija tuvu Jopei, m cek i, izdzirduši, ka P teris atrodas tur, s t ja divus v rus pie vi a ar l gumu, lai tas nekav jas atn kt pie vi iem. <sup>39</sup>Tad P teris c l s un aizg ja tiem l dz. Un kad vi š bija atn cis, tie uzveda vi u augštelp ; un visas atraitnes nost j s ap vi u, raud damas un r d damas vi am sv rkus un virsdr bes, ko "Stirna" bija t m darin jusi. <sup>40</sup>Kad visi bija izraid ti r , P teris, nometies ce os, piel dza Dievu un, pagriezies pret mironi, sac ja: Tabita, celies augš m! Un vi a atv ra savas acis un, P teri ieraudz jusi, ats d s. <sup>41</sup>Tad vi š, pasniedzis tai roku, to piec la. Un vi š, saaicin jis sv tos un atraitnes, r d ja tiem to dz vu. <sup>42</sup>Tas k uva zin ms vis Jop , un daudzi tic ja uz Kungu. <sup>43</sup>Un notika, ka vi š daudz dienas pavad ja Jop pie k da dmi a S ma a.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Bet C zarezj bija k ds v rs, v rd Korn lijs. Vi š bija simtnieks t sauktaj it liešu karasp ka da ; <sup>2</sup>Vi š ar visu savu namu bija reli iozs un dievbij gs; tas deva daudz d vanu aud m un vienm r l dza Dievu. <sup>3</sup>Ap dev to dienas stundu vi š par d b skaidri redz ja Dieva e eli, kas ien ca pie vi a un sac ja: Korn lij! <sup>4</sup>Bet vi š, to uzl kojis un bai u p r emts, sac ja: Kas ir, Kungs? Bet tas vi am sac ja: Tavas l gšanas un tavas nabagu d vanas pac luš s Dieva priekš , lai tevi piemin tu. <sup>5</sup>Un tagad s ti v rus uz Jopi un liec ataicin t zin mo S mani, kas tiek saukts P teris. <sup>6</sup>Vi š viesojas pie viena dmi a S ma a, k m ja atrodas pie j ras. Vi š tev pateiks, kas tev j dara. <sup>7</sup>Kad e elis, kas vi am to teica, aizg ja, vi š pasauca savus divus kalpus un vienu dievbij gu kareivi no tiem, kas bija pie vi a; <sup>8</sup>Tiem vi š visu izst st ja un aizs t ja tos uz Jopi. <sup>9</sup>Bet n košaj dien , kad tie v l bija ce un tuvoj s pils tai, P teris ap sesto stundu uzka pa m jas augš l gt Dievu. <sup>10</sup>Un vi š izsalka un grib ja st. Kam r tie sagatavoja, vi š tika gar aizrauts. <sup>11</sup>Un vi š redz ja atv rtas debesis un k du trauku nolaižamies, it k lielu palagu aiz etriem st riem no debes m nolaistu zem ; <sup>12</sup>Tan bija vis di etrk jai i un zemes r pu i, un debess putni. <sup>13</sup>Un balss v st ja vi am: P teri, celies, nokauj un d! <sup>14</sup>Bet P teris sac ja: N , Kungs, es nekad neesmu dis neko neš stu un net ru. <sup>15</sup>Tad otreiz balss uz vi u: Ko Dievs š st jis, to nesauc par neš stu! <sup>16</sup>Tas notika tr s reizes; un trauks t da tika uz emts debes s. <sup>17</sup>Un kam r P teris sev nodom ja, ko noz m redz t par d ba, l k, Korn lija s t tie v ri, mekl dami S ma a namu, st v ja pie durv m. <sup>18</sup>Un tie sauca, jaut dami: Vai te viesojas S manis, kas tiek saukts P teris? <sup>19</sup>Bet kam r P teris dom ja par par d bu, Gars vi am sac ja: L k, tr s v ri tevi mekl . <sup>20</sup>T p c celies, nok p un nemaz nešaub damies, ej vi iem l dz, jo es tos s t ju! <sup>21</sup>Bet P teris, nok pis pie v riem, sac ja: L k, es esmu tas, ko j s mekl jat. K da iemesla d j s atn c t? <sup>22</sup>Tie sac ja: Simtnieks Korn lijs, taisn gs un dievbij gs v rs, ko godina visa j du tauta, sa ma pam c bu no sv t e e a, lai aicin tu tevi sav nam un uzklaustu tavus v rdus. <sup>23</sup>Tad vi š ievada tos iekš un uz ma m jviet ; bet n košaj

dien vi š c lies g ja tiem l dz; ar daži br i no Jopes pavad ja vi u. <sup>24</sup>Otr dien vi š non ca C zarej . Bet Korn lijs, saaicin jis savus radus un tuv kos draugus, gaid ja vi us. <sup>25</sup>Un notika, ka, P terim ien kot, Korn lijs n ca vi am pretim un, nometies pie t k j m, pagodin ja vi u. <sup>26</sup>Bet P teris pac la vi u, sac dams: Celies, ar es esmu cilv ks. <sup>27</sup>Un vi š, sarun damies ar to, ieg ja iekš un atrada daudz atn c ju. <sup>28</sup>Un vi š tiem sac ja: J s zin t, ka j du cilv kiem nav at auts biedroties un satikties ar svešinieku; bet man Dievs atkl ja, ka nevienu cilv ku nevajag uzskat t par neš stu vai net ru. <sup>29</sup>T p c uzaicin ts es atn cu bez šaub šan s. Es jaut ju, k d iemesla d j s mani aicin j t? <sup>30</sup>Tad Korn lijs sac ja: Pirms etr m dien m ap šo laiku, dev taj stund , es l dzu Dievu sav nam un, l k, nost j s man priekš v rs spož s dr b s un sac ja: <sup>31</sup>Korn lij, tava l gšana uzklausa, un Dievs tavas labdar bas d vanas atmin jies sava vaiga priekš . <sup>32</sup>T p c s ti uz Jopi un liec ataicin t S mani, kas tiek saukts P teris; vi š viesojas dmi a S ma a nam pie j ras. <sup>33</sup>Tad es t da s t ju pie tevis, un labi tu dar ji atn kdams. Tagad m s visi st vam tav priekš , lai uzklausa tu visu, ko Kungs tev pav l jis. <sup>34</sup>Bet P teris, atv ris savu muti, sac ja: Patiesi, es atz stu ka Dievs neš iro personas (5.Moz.10,17; j.34,19; Gudr.6,8; Rom.2,11; Gal.2,6; Ef.6,9; Kol.3,25; 1.P t.1,17) <sup>35</sup>Bet ikvien taut tas, kas Vi a b stas un tain gi dz vo, ir Vi am pat kams. <sup>36</sup>Dievs s t ja v rdu Izra a b rniem, pasludin dams mieru caur J zu Kristu. (Vi š ir Kungs p r visiem.) <sup>37</sup>J s zin t, k di notikumi norisin j s vis J dej , s kot ar Galileju, p c krist bas, ko sludin ja J nis. <sup>38</sup>K Dievs ar Sv to Garu un sp ku svaid ja N carieti J zu, kas staig ja, labu dar dams un dziedin dams visus velna nom ktos, jo Dievs bija ar Vi u. <sup>39</sup>M s esam liecinieki visam tam, ko Vi š dar ja J du zem un Jeruzalem . Vi u tie non v ja, piesitot krust . <sup>40</sup>Dievs Vi u uzmodin ja trešaj dien un at va Vi am par d ties. <sup>41</sup>Ne visai tautai, bet Dieva izredz tajiem lieciniekiem, mums, kas kop ar Vi u d m un dz r m p c augš mcelšan s no miro iem. <sup>42</sup>Vi š mums pav l ja sludin t tautai un apliecin t, ka Vi š ir Dieva ieceltais so is p r dz vajiem un mirušajiem. <sup>43</sup>Par Vi u liecina visi pravieši, ka visi, kas uz Vi u tic, Vi a v rd sa em gr ku piedošanu. <sup>44</sup>Kam r P teris šos v rdus run ja, n ca Sv tais Gars p r visiem, kas v rdos klaus j s. <sup>45</sup>Un apgraiz tie tic gie, kas atn ca kop ar P teri, bija p rsteigti, ka Sv t Gara ž last ba tika izlieta ar uz pag niem. <sup>46</sup>Jo tie dzird ja vi us valod s run jam un Dievu augsti teicam. <sup>47</sup>Tad P teris sac ja: Kas var liegt deni vi u krist šanai, kas, t pat k m s, sa muši Sv to Garu? <sup>48</sup>Un vi š pav l ja tos krist t Kunga J zus v rd . Tad tie l dza vi u dažas dienas palikt pie tiem.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Bet apustu i un br i, kas bija J dej , dzird ja, ka ar pag ni pie muši Dieva v rdu. <sup>2</sup>Kad P teris non ca Jeruzalem , apgraiz tie p rmeta vi am, <sup>3</sup>Sac dami: K p c tu g ji pie neapgraiz tajiem un di kop ar vi iem? <sup>4</sup>Tad P teris ies ka un att loja vi iem p c k rtas, sac dams: <sup>5</sup>Jopes pils t b dams, es l dzu Dievu un, gar aizrauts, redz ju par d bu: k ds trauks non ca it k liels palags aiz etriem st riem no debes m, nolaid s, un tas non ca pie manis. <sup>6</sup>Tan ieskat jies, es redz ju zemes etrk jai us un zv rus, un r pu us, un debess putnus. <sup>7</sup>Bet es dzird ju ar balsi man sak m: Celies, P teri, nokauj un

d! <sup>8</sup>Bet es sac ju: Nekad n , Kungs, jo nekas neš sts vai net rs nekad nav n cis man mut . <sup>9</sup>Tad balss no debes m otrreiz man atbild ja: Ko Dievs š st jis, to nesauc par neš stu! <sup>10</sup>Tas notika tr sk rt, un viss tika pa emts atpaka debes s. <sup>11</sup>Un, l k, tr s v ri no C zarezjas, kas bija s t ti pie manis, t da nost j s pie nama, kur es biju. <sup>12</sup>Un Gars man sac ja, lai es, nemaz nešaub damies, eju tiem l dz. Bet ar šie br i n ca kop ar mani, un m s ieg j m t v ra nam . <sup>13</sup>Bet tas mums st st ja, ka vi š sav nam redz jis st vam e eli un vi am sak m: S ti uz Jopi un liec ataicin t S mani, kas tiek saukts P teris, <sup>14</sup>Vi š tev pateiks v rdus, ar kuriem tu un viss tavs nams tiks atpest ti. <sup>15</sup>Bet kad es s ku run t, Sv tais Gars n ca p r vi iem t pat k s kum p r mums. <sup>16</sup>Tad es atmin jos Kunga v rdu, ko Vi š sac jis: J nis krist ja ar deni, bet j s tiksiet krist ti Sv taj Gar . (Apd.1,5; Mt.3,11; Mk.1,8; Lk.3,16) <sup>17</sup>Ja tad Dievs to pašu ž last bu devis vi iem, k ar jums, kas esam tic juši uz Kungu J zu Kristu, kas tad es esmu, ka sp tu pretoties Dievam? <sup>18</sup>To dzird juši, tie aplkusa un godin ja Dievu, sac dami: T tad ar pag niem Dievs devis atgriešanos no gr kiem dz v b . <sup>19</sup>Bet tie, kas tika izkl din ti vaj šan s, kuras notika Stefana d , aizg ja l dz Feni ijai un Kiprai, un Antiohijai, nesludin dami šo v rdu nevienam k tikai j diem. <sup>20</sup>Bet daži no tiem bija v ri no Kipras un Kir nes, kas, non kuši Antiohij , run ja grie iem, sludin dami Kungu J zu. <sup>21</sup>Un Kunga roka bija ar vi iem; liels skaits tic ja un atgriez s pie Kunga. <sup>22</sup>Tad š v sts non ca Jeruzalemes bazn cas aus s, un vi i s t ja Barnabu uz Antiohiju. <sup>23</sup>Vi š, atn cis un Dieva ž last bu redz jis, priec j s un pamudin ja visus tur ties pie Kunga ar patiesu sirdi. <sup>24</sup>Jo vi š bija labs cilv ks un Sv t .Gara un tic bas pilns. Un daudz aužu pievienoj s Kungam. <sup>25</sup>Tad Barnaba aizg ja uz Tarsu uzmekl t Saulu. Un atradis to, atveda uz Antiohiju. <sup>26</sup>Un veselu gadu vi i tur darboj s bazn c un m c ja daudz aužu, un Antiohijas m cek i pirmo reizi s ka saukties par krist gajiem. <sup>27</sup>Tan s dien s no Jeruzalemes uz Antiohiju atn ca pravieši. <sup>28</sup>Un viens no tiem, v rd Agabs, c l s un Gar nor d ja, ka liels bads n ks p r visu zemeslodi. Tas notika Klaudija laik . <sup>29</sup>Bet visi m cek i ap m s, k kurš var dams, s t t pabalstu br iem, kas dz voja J dej . <sup>30</sup>To vi i ar izdar ja. Caur Barnabas un Saula rok m vi i s t ja vec kjiem.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Tan pat laik ni š Herods pielika rokas, lai moc tu dažus no Bazn cas. <sup>2</sup>Vi š ar zobenu non v ja J kabu, J a br li. <sup>3</sup>Bet vi š, redz dams, ka tas patika j diem, lika apcietin t ar P teri. Bija neraudz t s maizes dienas. <sup>4</sup>To sa mis un cietum ielicis, vi š nodeva to sarg šanai etrk rt jai sardzei, ik pa etri kareivji, grib dams vi u p c Lieldien m vest tautas priekš . <sup>5</sup>Un P teris tika tur ts cietum , bet Bazn ca l dza Dievu par vi u bez mit šan s. <sup>6</sup>Bet tan pat nakt , kad Herods grib ja vi u aizvest, P teris div m važ m sasiets, gul ja starp diviem kareivjiem, un sargi pie durv m sarg ja cietumu. <sup>7</sup>Un, l k, Kunga e elis piest j s, un gaisma atsp d ja telp . Vi š sita P terim s nos, uzmodin ja to un sac ja: Celies žigli! Un važas nokrita no vi a rok m. <sup>8</sup>Tad e elis vi am sac ja: Apjozies un apaun savas kurpes! Un vi š t izdar ja. Un vi š tam sac ja: Iet rpies sav m tel un seko man! <sup>9</sup>Un izg jis vi š tam sekoja un nezin ja, ka tas, ko e elis dar ja, ir sten ba, bet dom ja, ka vi š redz par d bu. <sup>10</sup>Bet vi i, pag juši

gar m pirmajai un otrajai sardzei, non ca pie dzelzs v rtiem, kas veda pils t . Tie atv r s paši no sevis. Un izg juši vi i nog ja vienu ielu, un e elis t da aizg ja no vi a. <sup>11</sup>Un P teris atj dzies sac ja: Tagad es tieš m zinu, ka Kungs s t jis savu e eli un izgl bis mani no Heroda rok m un no visa, ko j du tauta gaid ja. <sup>12</sup>Un apskat jies vi š aizg ja J a, t saukt Marka, m tes Marijas nam . Tur daudzi bija sapulc jušies un l dza Dievu. <sup>13</sup>Kad P teris pieklauv ja pie s tas v rtiem, tad kalpone, v rd Rode, izn ca klaus ties; <sup>14</sup>Un vi a, P tera balsi pazinusi, priek neatv ra durvis, bet ieskr ja iekš , lai pazi otu, ka P teris st v aiz durv m. <sup>15</sup>Bet tie sac ja vi ai: Tu esi nepr t ga. Bet vi a apgalvoja, ka tas t ir. Tad vi i sac ja: Tas ir vi a e elis. <sup>16</sup>P teris tom r turpin ja klaudzin t. Kad atv ra, tie vi u redz ja un br n j s. <sup>17</sup>Pam jis vi iem ar roku, lai tie klus tu, vi š past st ja, k Kungs izvedis vi u no cietuma, un sac ja: Pazi ojiet to J kabam un br iem! Un vi š izg jis dev s uz citu vietu. <sup>18</sup>Dienai iest joties, kareivjos rad s liels uztraukums: kas gan noticis ar P teri. <sup>19</sup>Tad Herods mekl ja vi u, bet neatrada; un vi š, nopratin jis sargus, pav l ja tos aizvest. Tad vi š parc l s no J dejas uz C zareju un uztur j s tur. <sup>20</sup>Bet vi š bija naid ar tiriešiem un sidoniešiem. Tie vienpr t gi n ca pie vi a un, p rliecin juši ni a kambarkungu Blastu, l dza mieru, jo to zemes p rtika no vi a. <sup>21</sup>Tad noteikt dien Herods, t rpiēs ni a t rp , aps d s tron un uzrun ja vi us. <sup>22</sup>Bet tauta sauca: T ir Dieva balss, bet ne cilv ka! <sup>23</sup>Kunga e elis vi u t da sita, jo vi š nedeva Dievam godu; un vi š, t rpu sa sts, nomira. <sup>24</sup>Bet Kunga v rds auga un izplat j s. <sup>25</sup>Savu uzdevumu izpild juši, Barnaba un Sauls atgriez s no Jeruzalemes, emdami l dz J ni, kas tika saukts Marks.

### Chapter 13

<sup>1</sup>Antiohijas bazn c bija pravieši un m c t ji, starp kuriem Barnaba un S manis, saukts Melnais, un kir nietis L cijs, un Mana ns, kas bija uzaudzis kop ar tetrarhu Herodu un Sauls. <sup>2</sup>Kad vi i kalpoja Kungam un gav ja, Sv tais Gars sac ja tiem: Noš iriet man Saulu un Barnabu darbam, k dam es tos esmu aicin jis! <sup>3</sup>Tad vi i gav ja un l dza Dievu, un, tiem rokas uzlikuši, atlaida tos. <sup>4</sup>Un tie, Sv t Gara s t ti, aizg ja uz Seleikiju, bet no turienes ku p rc l s uz Kipru. <sup>5</sup>Un vi i, non kuši Salam n , sludin ja Dieva v rdu j du sinagog s, un J nis tiem bija pal gs. <sup>6</sup>Un tie, p rstaig juši visu salu l dz Pafai, atrada k du j du v ru, v rd Barj zu, burvi, viltus pravieti. <sup>7</sup>Tas bija kop ar prokonsulu Sergiju P vilu, oti sapr t gu v ru. Šis, ataicin jis Barnabu un Saulu, v l j s dzird t Dieva v rdu. <sup>8</sup>Bet tiem pretoj s burvis Elims (t tulko vi a v rdu), cenzdamies prokonsulu nov rst no tic bas. <sup>9</sup>Bet Sauls, kas ir ar P vils, Sv t Gara pilns, uzl kojis vi u, <sup>10</sup>Sac ja: Ak, tu, s tana b rns, visas vilt bas un melu pilns, katras taisn bas ienaidnieks, vai tu nemit sies sagroz t Kunga taisnos ce us? <sup>11</sup>Un, l k, Kunga roka ir pret tevi; un tu b si akls un k du laiku neredzesi sauli. Un t da kr sla un tumsa n ca p r vi u, un vi š, apk rt staig dams, mekl ja, kas vi am sniegtu roku. <sup>12</sup>Tad prokonsuls, redz dams notikušo, tic ja, br n damies par Kunga m c bu. <sup>13</sup>Aizbraukušu no Pafas, P vils un tie, kas kop ar vi u bija, non ca Pamfilijas Perg , bet J nis š r s no vi iem un atgriez s Jeruzalem . <sup>14</sup>No Pergas, t l k iedami, vi i non ca Pizidijas Antiohij , un, ieg juši sabata dien sinagog , aps d s. <sup>15</sup>P c bausl bas un praviešu

nolas šanas sinagogas priekšnieki s t ja pie vi iem, sac dami: Br i, ja jums ir k di pam c bas v rdi  
 aud m, tad sakiet! <sup>16</sup>Tad P vils piec l s, ar roku nor d jis klus t, sac ja: Izra liešu v ri un j s, kas  
 b staties Dievu, klausieties! <sup>17</sup>Izra a tautas Dievs izredz ja m su t vus un paaugstin ja tautu, kad  
 vi i bija piedz vot ji iptes zem un, paceltu roku, izveda vi us no t s, <sup>18</sup>Un etrdesmit gadu laik  
 Vi š pacieta to iztur šanos tuksnes . <sup>19</sup>Vi š izn cin ja septi as tautas Kanaana zem un ar lozi pieš ra  
 tiem vi u zemi <sup>20</sup>Apm ram p c etri simti piecdesmit gadiem; p c tam Vi š deva so us l dz pravietim  
 Samu lam. <sup>21</sup>P c tam vi i pras ja ni u, un Dievs deva tiem Saulu, K sa d lu, Benjamina cilts v ru,  
 etrdesmit gadu ilgi. <sup>22</sup>To atmetis, Vi š iec la tiem ni u D vidu. Tam Vi š, liec bu dodams, sac ja:  
 Es atradu D vidu, Jeses d lu, v ru p c savas sirds, kas dar s visu, ko v los. (1 n.13,14; Ps.88,21)  
<sup>23</sup>No vi a p cn c jiem Dievs saska ar sol jumu s t ja Izra lim Pest t ju J zu. <sup>24</sup>Pirms Vi a atn kšanas  
 J nis sludin ja visai Izra a tautai gr ku nož lošanas krist bu. <sup>25</sup>Bet, kad J nis bija pabeidzis savas  
 gaitas, vi š sac ja: Es neesmu tas, par ko j s mani turat, bet, l k, p c manis n k Tas, kam neesmu  
 cien gs atrais t k ju apavus. <sup>26</sup>Br i, brahama cilts b rni, un j s, kas b staties Dievu, jums šis pest šanas  
 v rds ir s t ts! <sup>27</sup>Jo Jeruzalemes iedz vot ji un vi u priekšnieki, Vi u neatz dami un noties dami,  
 izpild ja praviešu v rdus, kas katr sabbat tiek las ti. <sup>28</sup>Un tie, nek du n ves vainu pie Vi a neatraduši,  
 pras ja Pil tam, lai Vi u non v tu. <sup>29</sup>Kad tie visu bija izpild juši, kas par Vi u rakst ts, no muši Vi u  
 no krusta, tie ielika Vi u kap . <sup>30</sup>Bet trešaj dien Dievs uzmodin ja Vi u no miro iem, un Vi š daudz s  
 dien s par d j s tiem, <sup>31</sup>Kas kop ar Vi u no Galilejas atn ca Jeruzalem . Tie l dz šim ir Vi a liecinieki  
 taut . <sup>32</sup>Un m s pasludin m jums to sol jumu, kas dots m su t viem; <sup>33</sup>Jo Dievs, uzmodin dams J zu,  
 izpild ja to m su b rniem, k tas otr psalm rakst ts: Tu esi mans d ls, šodien es Tevi esmu dzemdin jis.  
 (Ps.2,7) <sup>34</sup>Bet ka Vi š To no miro iem uzmodin jis, un Tas jau vairs izn c b neatgriez sies, to Vi š  
 t pateicis: Es jums došu D vida uzticamos sv tumus. (Is.55,3) <sup>35</sup>T pat Vi š ar citur saka: Tu nedosi  
 savam Sv tajam redz t satr d šanu. (Ps.15,10) <sup>36</sup>Bet D vids, nokalpojis sav paaudz Dieva pr tam,  
 aizmiga, un vi š tika guld ts pie saviem t viem un redz ja satr d šanu. (3. n.2,10) <sup>37</sup>Bet Tas, ko  
 Dievs uzmodin ja no miro iem, neredz ja satr d šanu. <sup>38</sup>T p c, br i, lai jums zin ms, ka caur Vi u  
 tiek jums pasludin ta gr ku piedošana, un vis s tan s liet s, no k j s Mozus bausl b nevar j t  
 attaisnoties, <sup>39</sup>Ikviens, kas tic, caur Vi u tiek attaisnots. <sup>40</sup>T p c, piel kojiet, ka p r jums nen k tas,  
 ko pravieši sac juši: <sup>41</sup>Skatieties, niev t ji, un br nieties, un izn kstiet, jo es daru darbu j su dien s,  
 darbu, kam j s netic siet, ja k ds jums par to st st s. <sup>42</sup>Vi iem izejot, tie l dza, lai n košaj sabbat tiem  
 run šos v rdus. <sup>43</sup>Kad sinagoga bija atlaista, daudzi j di un dievbij gie prozel ti sekoja P vilam un  
 Barnabam; vi i tiem run ja un skubin ja past v t Dieva ž last b . <sup>44</sup>N košaj sabbat gandr z visa pils ta  
 sapulc j s klaus ties Dieva v rdu. <sup>45</sup>Bet j di, redz dami daudz aužu, iedeg s naid un zaimodami  
 run ja pretim tam, ko P vils sac ja. <sup>46</sup>Tad P vils un Barnaba va sird gi pateica: Dieva v rdu vajadz ja  
 vispirms jums sludin t, bet t k j s to atmet t un sevi uzskat t par m ž g s dz ves necien giem, tad,  
 l k, m s griežamies pie pag niem. <sup>47</sup>Jo t Kungs mums pav l jis: Es Tevi nolikšu pag niem par  
 gaismu, lai Tu b tu pest šana l dz pasaules galam. (Is.49,6) <sup>48</sup>Pag ni, to dzird dami, priec j s un  
 godin ja Kunga v rdu; un tie, kas m ž gai dz vei bija izredz ti, tic ja. <sup>49</sup>Un Kunga v rds izpaud s  
 vis apgabal . <sup>50</sup>Bet j di, sak d juši dievbij gas un cien tas sievietes un pils tas iev rojam kos v rus,

sac la vaj šanu pret P vilu un Barnabu un izdzina vi us no sav m robež m. <sup>51</sup>Un tie, nokrat juši uz vi iem putek us no sav m k j m, aizg ja uz Ikoniju. <sup>52</sup>Bet m cek i bija prieka un Sv t Gara pilni.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Un notika, ka Ikonij vi i kop ieg ja j du sinagog un t run ja, ka liels daudzums j du un grie u k uva tic gi. <sup>2</sup>Bet netic gie j du k d ja un pamudin ja pag nu sirdis uz naidu pret br iem. <sup>3</sup>Vi i tur uztur j s diezgan ilgu laiku, uztic gi kalpodami Kungam, kas aplicin ja savu ž last bas v rdu, likdams z m m un br numiem notikt caur vi u rok m. <sup>4</sup>Tad saš l s pils tas audis, jo citi bija ar j diem, bet citi ar apustu iem. <sup>5</sup>Bet tad notika pag nu, j du un to priekšnieku uzm kšan s, lai nodar tu tiem p rest bu un nom t tu vi us akme iem. <sup>6</sup>To nojauzdami, vi i aizb ga uz Likaonijas pils t m Listru un Derbi un visu t apgabala apk rtni. Tur vi i sludin ja eva liju. <sup>7</sup>Un Listr s d ja k ds v rs slim m k j m, b dams tizls no savas m tes mies m, kas v l nekad nebija staig jis. <sup>8</sup>Vi š dzird ja P vilu run jam, kas, to uzl kodams un redz dams, ka tam ir tic ba k t dziedin tam, <sup>9</sup>Ska bals sac ja: Celies st vos uz sav m k j m! Un vi š uzl ca un staig ja. <sup>10</sup>Bet audis, redz dami to, ko dar ja P vils, pac la savas balsis un likaoniski sac ja: Dievi k uvuši l dz gi cilv kiem un non kuši pie mums. <sup>11</sup>Un vi i nosauca Barnabu par Jupiteru, bet P vilu par Merkuriju, jo vi š bija galvenais run t js. <sup>12</sup>Bet Jupitera priesteris, kas atrad s rpus pils tas, atvedis v ršus un vainagus pie v rtiem, grib ja kop ar aud m upur t. <sup>13</sup>Kad apustu i Barnaba un P vils to dzird ja, tie sapl sa savas dr bes un, izsteigušies pie aud m, kliezda, <sup>14</sup>Sac dami: V ri, ko j s dar t? Ar m s esam l dz gi jums mirst gi cilv ki, kas jums sludin m no š tukšuma atgriezties pie dz v Dieva, kas rad jis debesis un zemi, un j ru, un visu, kas tan s ir. <sup>15</sup>Kas pag juš s paudz s vis m taut m at vis iet savus ce us. <sup>16</sup>Vi š neatst ja sevi bez aplicin juma, dar dams labi no debes m, dodams lietu un augl gus laukus, pild dams m s ar bar bu, bet m su sirdis ar prieku. <sup>17</sup>To run dami, vi i tikko nomierin ja audis, lai tie vi iem neupur tu. <sup>18</sup>Tad atn ca daži j di no Antiohijas un Ikonijas un, pierun juši audis, apm t ja P vilu akme iem. Dom dami, ka vi š miris, tie izvilka vi u rpus pils tas. <sup>19</sup>Kad m cek i sapulc j s ap vi u, tas uzc l s un ieg ja pils t , bet n košaj dien kop ar Barnabu aizg ja uz Derbi. <sup>20</sup>Pasludin juši eva liju šai pils tai un daudzus pam c juši, tie atgriez s Listr un Ikonij , un Antiohij , <sup>21</sup>Stiprin dami m cek u dv seles un pamudin dami past v t tic b , jo caur daudz ciešan m pien kas mums ieiet Dieva valst b . <sup>22</sup>Un tie, iec luši atseviš m bazn c m prezbiterus, Dievu piel gdami un gav dami, nov l ja tos Kungam, uz ko vi i tic ja. <sup>23</sup>Un p rstaig juši Pizidiju, vi i non ca Pamf lij . <sup>24</sup>Tad vi i sludin ja Dieva v rdu Perg un aizg ja uz Ataliju. <sup>25</sup>No turienes vi i ku p rc l s uz Antiohiju, no kurienes tie bija nodoti Dieva ž last bas darbam, ko vi i izpild ja. <sup>26</sup>Tur non kuši un draudzi sapulcin juši, tie st st ja, cik daudz Dievs ar tiem dar jis un k Vi š pag niem atv ris tic bas durvis. <sup>27</sup>Pie m cek iem vi i uztur j s labu laiku.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Un daži, atn kuši no J dejas, m c ja br us: Ja j s neapgraiza p c Mozus ieraduma, j s nevarat tikt pest ti. <sup>2</sup>P vilam un Barnabam izc l s ar vi iem ne mazums str du; un vi i nol ma, lai P vils un Barnaba, un daži no p r jiem aizietu šin jaut jum uz Jeruzalemi pie apustu iem un prezbitieriem. <sup>3</sup>Tad vi i, draudzes pavad ti, g ja caur Feni iju un Samariju, st st dami par pag nu atgriešanos, un sag d ja br iem lielu prieku. <sup>4</sup>Kad vi i non ca Jeruzalem , tos uz ma draudze un apustu i, un vec kie, un vi i st st ja, ko lielu Dievs ar tiem dar jis. <sup>5</sup>Tad daži no farizeju sektas, kas bija tic gi, c l s, sac dami: Vajag vi us apgraiz t un pav l t tiem pild t Mozus likumu. <sup>6</sup>Apustu i un vec kie sapulc j s, lai apspriestu šo jaut jumu. <sup>7</sup>Bet kad izc l s liels str ds, P teris piec lies sac ja vi iem: Br i, j s zin t, ka Dievs kopš sendien m izv l jies starp mums, ka pag ni no manas mutes dzird tu eva lija v rdu un tic tu. <sup>8</sup>Un Dievs, kas paz st sirdis, apliecin ja, dodams tiem Sv to Garu, t pat k mums; <sup>9</sup>Tic b š st dams to sirdis, Vi š neš iroja m s un vi us. <sup>10</sup>Bet ko j s tagad Dievu k rdin t, likdami m cek u kakl j gu, ko ne m su t vi, ne m s nesp jam nest? <sup>11</sup>Bet m s ticam, ka caur Kunga J zus Kristus ž last bu tiksīm pest ti t pat k vi i. <sup>12</sup>Tad viss pulks klus ja un klaus j s, kad Barnaba un P vils st st ja, cik lielas z mes un br numus Dievs dar jis caur vi iem pag nu vid . <sup>13</sup>Un kad vi i aplkusa, J kabs atbild ja, sac dams: V ri, br i, uzklausiet mani! <sup>14</sup>S manis st st ja, k Dievs pirmo reizi apž lojies, lai no pag niem veidotu tautu savam v rdam. <sup>15</sup>Un ar to saskan praviešu v rdi, k rakst ts: <sup>16</sup>P c tam es atgriez šos un atkal uzcelšu D vida sagrauvušo telti, un to, kas tan sagrauts, es atjaunošu un uzcelšu. <sup>17</sup>Lai Kungu mekl tu p r jie audis un visas tautas, p r kur m mans v rds piesaukts, saka Kungs, kas to dara. (Am.9,11-12) <sup>18</sup>No m ž bas Kungam zin ms Vi a darbs. <sup>19</sup>T p c es spriežu, ka nav apgr tin mi tie, kas no pag niem atgriežas pie Dieva. <sup>20</sup>Bet j raksta vi iem, lai tie sarg s no apg n šan s ar elkiem un no netikl bas, un no nož augtiem, un no asin m. <sup>21</sup>Jo Mozum no senlaikiem vis s pils t s ir savi sludin t ji sinagog s, kur katru sabatu vi i lasa. <sup>22</sup>Tad apustu i un vec kie kop ar draudzi nol ma izv l t no sava vidus starp br iem cien jamus v rus: J du, kas sauc s Barsaba, un S lu, lai s t tu tos kop ar P vilu un Barnabu uz Antiohiju. <sup>23</sup>Vi u rok m rakst dami: Apustu i un vec kie br i s ta sveicienu tiem br iem no pag niem, kas Antiohij , S rij un Kilikij . <sup>24</sup>T k m s dzird j m, ka daži, kas n kuši no mums, kam m s neesam pav l juši, nog juši uztrauca j s v rdiem, samulsin dami j su dv seles, <sup>25</sup>Tad m s, kop sapulc jušies, nol m m izv l t v rus un s t t pie jums tos kop ar mums d rgajiem - Barnabu un P vilu. <sup>26</sup>Cilv kiem, kas savas dz v bas devuši par m su Kunga J zus Kristus v rdu. <sup>27</sup>M s nos t j m J du un Saulu, kas jums to pašu v rdiem pasac s. <sup>28</sup>Jo Sv tajam Garam un mums paticis neuzlikt jums nek du citu nastu, k vien šo nepieciešamo: <sup>29</sup>Lai j s sarg tos no elku upuriem un asin m, un nož augt , un netikl bas. No t sarg damies, j s labi dar siet. Paliectiet veseli! <sup>30</sup>Tad tie tika atlaisti, un vi i non ca Antiohij . Draudzi sapulcin juši, tie atdeva v stuli. <sup>31</sup>Kad tie to izlas ja, vi i priec j s par šo mierin jumu. <sup>32</sup>Bet J da un S la, paši pravieši b dami, daudz v rdiem pam c ja un stiprin ja br us. <sup>33</sup>Kad vi i k du laiku tur bija palikuši, br i tos atlaida mier pie tiem, kas vi us bija s t juši. <sup>34</sup>Tom r S la nol ma palikt tur, bet J da aizg ja viens uz Jeruzalemi. <sup>35</sup>P vils un Barnaba uztur j s Antiohij un kop ar daudz citiem m c ja un sludin ja

Kunga v rdu. <sup>36</sup>P c daž m dien m P vils sac ja Barnabam: Atgriez simies un apmekl sim br us vis s pils t s, kur sludin j m Kunga v rdu, k vi iem kl j s. <sup>37</sup> <sup>38</sup>Bet P vils l dza vi u, ka nevajag emt, jo tas Pamfilij noš r s no vi iem un neg ja l dzi darb . <sup>39</sup>Tad rad s nesaska as, t ka vi i š r s viens no otra: un Barnaba, pa mis l dz Marku, p rc l s uz Kipru. <sup>40</sup>Bet P vils, izv l jies sev S lu, dev s ce , un br i to nov l ja Dieva ž last bai. <sup>41</sup>Vi š p rstaig ja S riju un Kilikiju, stiprin dams draudzes un pav l dams izpild t visas apustu u un vec ko pav les.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Tad vi š non ca Derb un Listr . L k, un tur bija k ds m ceklis, v rd Timotejs, tic gas j du sievietes d ls, bet t vs bija pag ns. <sup>2</sup>Br i, kas bija Listr un Ikonij , liecin ja par vi u labu. <sup>3</sup>P vils v l j s, lai tas vi am ietu l dz, un, pa mis, apgraiz ja to j du d , jo visi zin ja, ka vi a t vs ir pag ns. <sup>4</sup>P rstaig dami pils tas, vi i nodeva pild šanai noteikumus, ko apustu i un vec kie Jeruzalem bija l muši. <sup>5</sup>Un t draudzes tika stiprin tas tic b un ik dienas pavairoj s skait . <sup>6</sup>Bet kad vi i g ja caur Fr iju un Galatijas apvidu, Sv tais Gars aizliedza vi iem sludin t Dieva v rdu zij . <sup>7</sup>Non kuši M zij , vi i m in ja iet uz Bit niju, bet J zus Gars vi iem to ne va. <sup>8</sup>Tad vi i, pag juši gar m M zijai, non ca Troad . <sup>9</sup>Un nakt P vils redz ja par d bu: k ds v rietis, ma edonietis, st v ja un l dza vi u, sac dams: N c uz Ma edoniju un pal dzi mums! <sup>10</sup>Bet kad vi š par d bu bija redz jis, m s t da tais j mies iet uz Ma edoniju, b dami p rliecin ti, ka Dievs m s sauc sludin t vi iem eva liju. <sup>11</sup>No Troadas aizbraukuši, m s tieš ce non c m Samotr k un n košaj dien Neapol , <sup>12</sup>Un to turienes Filipos, kas ir pirm vienas Ma edonijas da as pils ta un kolonija. Šin pils t m s pavad j m dažas dienas p rrun s. <sup>13</sup>Tad sabata dien m s izg j m rpus v rtiem pie upes, kur, š iet, notika l gšana; un aps dušies m s run j m ar sieviet m, kas tur bija sapulc juš s. <sup>14</sup>Klaus j s ar k da sieviete, v rd L dija, kas godin ja Dievu un bija purpura p rdev ja Tiatiras pils t . Kungs atv ra vi as sirdi, lai iev rotu to, ko run ja P vils. <sup>15</sup>Kad vi a un vi as nams bija krist ti, t m s l dza, sac dama: Ja j s dom jat, ka es esmu Kungam uztic ga, n ciet man nam un palieciet! Un vi a m s oti l dza. <sup>16</sup>Bet notika, ka, mums uz l gšanu ejot, sastapa m s k da meitenei, kurai bija gaišre es gars, un pare odama t deva saviem kungiem lielu pe u. <sup>17</sup>Vi a sekoja P vilam un mums un sauca, sac dama: Šie cilv ki ir Visaugst Dieva kalpi, kas sludina jums pest šanas ce u. <sup>18</sup>To vi a dar ja daudz s dien s. Tad P vils saskaities pagriez s apaka un sac ja garam: J zus Kristus v rd es tev pav lu iziet no vi as. Un tas izg ja tan pat stund . <sup>19</sup>Bet t s kungi, redz dami, ka zudusi vi u pe as cer ba, satv ra P vilu un S lu un veda tos tirgus laukum pie priekšniekiem. <sup>20</sup>Un tie sac ja, nododami vi us pils tas p rvaldniekiem: Šie cilv ki, j di b dami, uztrauc m su pils tu. <sup>21</sup>Un vi i sludina ieražas, ko mums, romiešiem, nepiekl jas ne pie emt, ne pild t. <sup>22</sup>Un ar tauta sac l s pret vi iem, un pils tas p rvaldnieki, tiem dr bes nopl suši, lika tos r kst m šaust t. <sup>23</sup>Un kad tie vi iem daudz sitienu bija devuši, tie iemeta vi us cietum un pav l ja sargiem, lai stingri tos apsarg . <sup>24</sup>T du pav li sa mis, vi š tos ieslodz ja iekš j cietum , bet k jas iesl dza siekst . <sup>25</sup>Bet pusnakt P vils un S ls l dza un godin ja Dievu; un apcietin tie klaus j s

vi os. <sup>26</sup>Piepeši notika liela zemestr ce, t ka cietuma pamati sakust j s; un t da visas durvis atv r s, un visu važas atrais j s. <sup>27</sup>Bet cietuma sargs, uzmodies un redz dams, ka cietuma durvis atv rtas, izvilka zobenu un grib ja sevi non v t, dom dams, ka ieslodz tie aizb guši. <sup>28</sup>Tad P vils sauca stipr bals , sac dams: Nedari sev nek auna, jo m s visi šeit esam. <sup>29</sup>Papras jis uguņu, vi š ieg ja iekš un tr c dams krita P vilam un S lam pie k j m. <sup>30</sup>Un vi š, izvedis tos r , sac ja: Kungi, kas man j dara, lai es k tu pest ts? <sup>31</sup>Bet vi i atbild ja: Tici uz Kungu J zu, tad tu un tavs nams tiks pest ti. <sup>32</sup>Un tie run ja Kunga v rdu vi am un visiem, kas bija vi a nam . <sup>33</sup>Un tan pat nakts stund vi š ma tos un mazg ja vi u br ces; un t da vi š un viss t nams tika krist ti. <sup>34</sup>Un vi š atveda tos sav m j , s din ja pie galda un priec j s kop ar visu savu namu, tic dams Dievam. <sup>35</sup>Un kad uzausa diena, pils tas p rvaldnieki s t ja tiesas kalpot jus, lai atbr vo šos cilv kus. <sup>36</sup>Tad cietuma sargs pazi oja P vilam šos v rdus: Pils tas p rvaldnieki s t ja, lai j s atbr votu. Tad tagad izejiet un staig jiet mier ! <sup>37</sup>Bet P vils tiem sac ja: Tie m s, romiešus, nenoties tus, publiski šaust ja un ieslodz ja cietum , bet tagad slepeni m s izmet. T ne, bet lai n k <sup>38</sup>Un paši m s izved! Tad tiesas kalpot ji pazi oja šos v rdus pils tas p rvaldniekiem. Un tie nobij s, dzird dami, ka vi i romieši. <sup>39</sup>Un tie atn ca, atvainoj s vi u priekš un izveduši l dza aiziet no pils tas. <sup>40</sup>Tad vi i, izg juši no cietuma, aizg ja pie L dijas un, apmekl juši un iepriecin juši br us, dev s ce .

## Chapter 17

<sup>1</sup>Izg juši cauri Amfipolei un Apollonijai, vi i non ca Tesalon k , kur bija j du sinagoga. <sup>2</sup>P c savas ieražas P vils ieg ja pie vi iem un tr s sabatus skaidroja tiem Rakstus, <sup>3</sup>Atkl dams un izskaidrodams tiem, ka Kristum vajadz ja ciest un augš mcelties no miro iem; un ka tas ir J zus Kristus, ko es jums sludinū. <sup>4</sup>Un daži no tiem tic ja un piebiedroj s P vilam un S lam un ar liels daudzums dievbij go un pag nu, k ar ne mazums dižcilt go sieviešu. <sup>5</sup>Tad j di, b dami skaud gi, pa ma no p a dažus aunus v rus, sag ja bar , uztrauca pils tu un, apst juši Jazona namu, mekl ja vi us, lai vestu tautas priekš . <sup>6</sup>Un tie, vi us neatraduši, vilka Jazonu un dažus br us pie pils tas priekšniekiem, kliegdam, ka tie, kas uztrauc pils tu, ar šurp atn kuši; <sup>7</sup>Tos uz mis Jazons, un tie visi r kojas pret eizara pav l m, sac dami, ka ir cits ni š - J zus. <sup>8</sup>T vi i k d ja tautu un pils tas priekšniekus, kas to dzird ja. <sup>9</sup>Bet vi i, sa muši no Jazona un p r jiem galvojumu, tos atlaida. <sup>10</sup>Bet br i t d nakt aizs t ja P vilu un S lu uz Beroju. Tur non kuši, vi i ieg ja j du sinagog . <sup>11</sup>Šie bija cilden ki nek tesalon ieši. Vi i visai labpr t gi uz ma v rdu, p t dami ik dienas Rakstus, vai tas t ir. <sup>12</sup>Un daudzi no vi iem, k ar ne mazums cien tu pag nu, k uva tic gi. <sup>13</sup>Kad Tesalon kes j di uzzin ja, ka P vils Beroj sludina Dieva v rdu, tie n ca ar uz turieni, uzbudin dami un uztraukdami audis. <sup>14</sup>Tad br i t da s t ja P vilu, lai vi š iet l dz j rai, bet S la un Timotejs palika tur. <sup>15</sup>Bet tie, kas pavad ja P vilu, aizveda vi u l dz At n m un aizg ja, sa muši no vi a pav li S lam un Timotejam, lai tie dr z n ktu pie vi a. <sup>16</sup>Kam r P vils At n s tos gaid ja, t gars vi iedeg s, redz dams elkdiev bai atdotu pils tu. <sup>17</sup>Un vi š sarun j s ar j diem un Dieva atzin jiem sinagog , bet ik dienas tirgus laukum

ar tiem, kas bija klāt. <sup>18</sup>Tad daži epik riešu un stovi u filozofi str d j s ar vi u; bet daži sac ja: Ko šis p pa grib teikt? Bet citi: Š iet, vi š ir jaunu dievu sludin t js, jo vi š tiem sludin ja J zu un augš mcelšanos. <sup>19</sup>Un tie, sa muši vi u, veda uz areopagu, sac dami: M s ta u varam dab t zin t, kas t par jaunu m c bu, ko tu sludini? <sup>20</sup>Jo tu sniedz m su aus m kaut ko jaunu. T p c m s gribam zin t, kas tas ir. <sup>21</sup>Jo visiem at niešiem un atn c jiem, svešiniekiem, nekas cits ner p ja, k vien gi kaut ko jaunu run t vai klaus ties. <sup>22</sup>Tad P vils, st v dams areopaga vid , sac ja: At nieši, es redzu j s vis s liet s p r k reli iozus! <sup>23</sup>Jo es, apstaig dams un apl kodams j su dievek us, atradu ar alt ri, uz kura bija rakst ts: "Nepaz stamajam Dievam". Ko j s nepaz dami godin jat, to es jums sludinu. <sup>24</sup>Dievs, kas rad jis pasauli un visu, kas tan ir, b dams debess un zemes Kungs, nem jo rok m celtos temp os, <sup>25</sup>Un Vi u neapkalpo cilv ku rokas, it k Vi am k vajadz tu; Vi š pats dod visiem dz v bu un elpu, un visu. <sup>26</sup>Vi š padar ja to, ka no viena visu cilv ku cilts apdz votu visu zemes virsu, nosprauzdams noteiktus laikus un robežas to dz vošanai. <sup>27</sup>Lai tie mekl tu Dievu vai tie var tu Vi u nojaust un atrast, lai gan Vi š nav t lu no mums katra: <sup>28</sup>Jo Vi m s dz vojam un kustamies, un esam, k ar daži j su dzejnieki sac juši: M s ar esam Vi a cilts. <sup>29</sup>T p c mums, kas esam Dieva cilts, nevajag dom t, ka diev ba l dz ga zeltam vai akmenim, vai cilv ka m kslas skulpt rai un izdom jumam. <sup>30</sup>Bet Dievs, skat damies p r šiem nezin šanas laikiem, tagad pasludina cilv kiem, lai visi un visur gandara par gr kiem, <sup>31</sup>Jo Vi š nolიცis dienu, kur taisn gi ties s pasauli caur V ru, ko Vi š izredz jis un visiem to ticamu padar jis, uzmodin dams Vi u no miro iem. <sup>32</sup>Dzird dami par mirušo augš mcelšanos, daži zoboj s, bet daži sac ja: Par to m s tevi klaus simies citu reizi. <sup>33</sup>T P vils aizg ja no vi u vidus. <sup>34</sup>Bet daži v rieši piebiedroj s vi am un k uva tic gi, starp tiem Dion zijs, areopaga loceklis, un sieviete, v rd Damara, un citi l dz ar vi iem.

## Chapter 18

<sup>1</sup>P c tam vi š, aizg jis no At n m, non ca Korint . <sup>2</sup>Un vi š atrada k du j du, v rd Akvilu, kas c lies no Pontas. Tas ar savu sievu Priskillu nupat k bija atn cis no It lijas (jo Klaudijs bija pav l jis visiem j diem atst t Romu). Tiem vi š piebiedroj s. <sup>3</sup>Un t k vi am bija tas pats amats, vi š palika pie tiem un str d ja. (Vi iem bija telšu tais t ju amats.) <sup>4</sup>Un vi š katru sabatu m c ja sinagog un, run dams par Kunga J zus v rdu, p rliecin ja j dus un grie us. <sup>5</sup>Bet kad S ls un Timotejs atn ca no Ma edonijas, P vils v l cent g k sludin ja j diem, ka J zus ir Kristus. <sup>6</sup>Bet kad tie run ja pretim un zaimoja, vi š, izkrat jis savas dr bes, sac ja tiem: J su asinis lai n k p r j su galv m. No š br ža es iešu pie pag niem. <sup>7</sup>Un vi š, no turienes aizg jis, non ca k da dievbij ga v ra nam , kam v rds bija Tits Justs. T nams bija savienots ar sinagogu. <sup>8</sup>Bet Krisps, sinagogas priekšnieks, un viss vi a nams tic ja uz Kungu, un daudzi korintieši, dzird dami, k uva tic gi un krist j s. <sup>9</sup>Tad nakt Kungs par d b sac ja P vilam: Neb sties, bet run un neklus , <sup>10</sup>Jo es esmu ar tevi, un neviens tevi neaiztikts, lai dar tu tev aunu, jo man ir daudz aužu šin pils t . <sup>11</sup>Tad vi š tur palika gadu un sešus m nešus, tiem m c dams Dieva v rdu. <sup>12</sup>Bet kad Gallions bija prokonsuls Ahaj , j di vienpr t gi sac l s pret

P vilu un veda vi u ties , <sup>13</sup>Sac dami: Šis pierun audis kalpot Dievam pret likumu. <sup>14</sup>Kad P vils s ka atvrt muti, Gallions sac ja j diem: J du v ri, ja tas b tu k ds netaisns vai auns noziegums, es j s, k pien kas, uzklaustu, <sup>15</sup>Bet ja str di ir par m c bu, v rdiem un j su bausl bu, tad l kojiet paši; es negribu tan s b t tiesnesis. <sup>16</sup>Un vi š tos noraid ja no tribun la. <sup>17</sup>Tad visi, notv ruši sinagogas priekšnieku Sostenu, sita to tribun la priekš , bet Gallions neraiz j s par vi iem. <sup>18</sup>Bet P vils uztur j s tur v l daudz dienas un, atvad jies no br iem, p rc l s uz S riju, bet kop ar vi u Priskilla un Akvila, kas Kenhrej apcirpa savu galvu, jo t ds bija vi a sol jums. <sup>19</sup>Vi š non ca Efez un atst ja tos tur, bet pats, ieg jis sinagog , sarun j s ar j diem. <sup>20</sup>Tie l dza vi u palikt ilg ku laiku, bet vi š.nepiekrita, <sup>21</sup>Bet atvad damies vi š teica: Ja t ds b s Dieva pr ts, es atkal atgriez šos pie jums. Tad vi š aizg ja no Efezas. <sup>22</sup>Un vi š, non cis C zarej , aizg ja un apsveica draudzi, un dev s uz Antiohiju. <sup>23</sup>Un k du laiku tur palicis, vi š aizg ja; p rstaig dams p c k rtas Galatijas apgabalu un Fr iju, vi š stiprin ja visus m cek us. <sup>24</sup>Bet Efez non ca k ds j ds, v rd Apolls, dzimis aleksandrietis, labs Rakstu pazin js un dai run gs. <sup>25</sup>Vi š bija m c ts Kunga ce un dedz gs gar , run ja un c t gi m c ja to, kas attiecas uz J zu, pats paz dams tikai J a krist bu. <sup>26</sup>Vi š droši s ka sludin t sinagog . To dzird juši, Priskilla un Akvila pa ma vi u pie sevis un v l r p g k paskaidroja vi am Kunga ce u. <sup>27</sup>Kad vi š grib ja iet uz Ahaju, br i vi u pam c ja un rakst ja m cek iem, lai vi u uz em. Tur non cis, vi š k uva noder gs tiem, kas tic ja; <sup>28</sup>Jo vi š atkl ti un stipri atsp koja j dus, pier d dams ar Rakstiem, ka J zus ir Kristus.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Bet notika, kam r Apolls bija Korint , ka P vils, p rstaig jis augstienes apgabalus, non ca Efez . Atradis dažus m cek us, <sup>2</sup>Vi š tiem sac ja: Vai j s sa m t Sv to Garu, kad k uv t tic gi? Bet tie vi am sac ja: M s pat neesam dzird juši, ka Sv tais Gars ir. <sup>3</sup>Tad vi š tiem sac ja: K tad j s esat krist ti? Tie sac ja: J a krist b . <sup>4</sup>Bet P vils sac ja: J nis krist ja tautu gr ku nož lošanas krist b , sac dams, lai tie tic uz To, kas p c vi a n ks, t.i., uz J zu. <sup>5</sup>To dzird juši, vi i tika krist ti Kunga J zus v rd . <sup>6</sup>Un kad P vils uzlika tiem rokas, Sv tais Gars n ca uz vi iem, un tie run ja valod s un pravietoja. <sup>7</sup>Bet vi u bija pavisam ap divpadsmi v ru. <sup>8</sup>Tad vi š, ieg jis sinagog , droši sludin ja tr s m nešus, m c dams un p rliecin dams par Dieva valst bu. <sup>9</sup>Bet kad daži palika cietsird gi un netic ja, aužu priekš zaimodami Kunga ce u, vi š no tiem aizg ja, noš ra m cek us un katru dienu tiem sludin ja Tiranna skol . <sup>10</sup>Tas turpin j s divus gadus, t ka visi, kas zij dz voja, j di un pag ni dzird ja Kunga v rdu. <sup>11</sup>Dievs ar P vila rok m dar ja ne mazums br numu, <sup>12</sup>T ka pat sviedrautus un priekšautus no vi a miesas uzlika neveselajiem, un slim bas tos atst ja, un aunie gari izg ja no tiem. <sup>13</sup>Bet daži no j diem, kas bija garu izdzin ji un klejoja apk rt, m in ja piesaukt J zus v rdu p r tiem, kam bija aunie gari, sac dami: Es j s zv rinu pie J zus, ko P vils sludina. <sup>14</sup>Bet tie, kas to dar ja, bija daž j di: augst priestera Skevas septi i d li. <sup>15</sup>Bet aunais gars tiem atbild ja, sac dams: J zu es paz stu un P vilu es zinu, bet kas j s esat? <sup>16</sup>Un cilv ks, kur bija aunais gars, uzbruka tiem, ma p r abiem virsroku un pieveica tos, t ka tie kaili un ievainoti aizb ga no t s m jas. <sup>17</sup>Tas k uva zin ms visiem

j diem un pag niem, kas dz voja Efez , un visus tos p r ma bailes, un vi i godin ja Kunga J zus v rdu. <sup>18</sup>Un daudzi no tic gajiem n ca, atz dami un izst st dami savus darbus. <sup>19</sup>Bet daudzi no tiem, kas nodarboj s ar m tic bu, sanesa gr matas un visu priekš sadedzin ja. Noteicot to v rt bu, atrada, ka t ir piecdesmit t kstošu den riju. <sup>20</sup>T Dieva v rds vareni auga un nostiprin j s. <sup>21</sup>To pabeidzis, P vils gar ap m s, p rstaig jot Ma edoniju un Ahaju, iet uz Jeruzalemi, sac dams: Kad es b šu tur bijis, man b s j redz ar Roma. <sup>22</sup>Tad vi š, aizs t jis uz Ma edoniju divus savus pal gus, Timoteju un Erastu, pats k du laiku palika zij . <sup>23</sup>Bet tan laik notika liels nemiers Kunga ce a d . <sup>24</sup>Jo k ds sudrabkalis, v rd D metrijs, kas darin ja Di nas sudraba temp us un sag d ja amatniekiem ne mazums pe as, <sup>25</sup>Sasaucis tos un citus, kas str d ja to pašu amatu, sac ja: V ri, j s zin t, ka no š darba mums ir ieguvums; <sup>26</sup>Un j s redzat un dzirdat, ka šis P vils ne vien Efez , bet gandr z vis zij p rliecina un nov rš daudz tautas, sac dams, ka tie nav dievi, kas rok m darin ti. <sup>27</sup>Bet ne tikai šai m su nodarbei draud briesmas k t atmestai, bet ar liel s Di nas templis tiks niev ts un ar s ks izn kt vi as god ba, ko piel dz visa zij un pasaule. <sup>28</sup>To dzird dami un dusmu p r emti, tie kliekda, sac dami: Liela ir efeziešu Di na! <sup>29</sup>Un pils t c l s nemiers. Tie vienpr t gi trauc s uz te tri, raudami l dz ma edoniešus - Gaiju un Aristarhu, P vila ce a biedrus. <sup>30</sup>Kad P vils grib ja iet pie tautas, m cek i to nepie va. <sup>31</sup>Bet ar daži no zijas dižcilt gajiem, kas bija vi a draugi, s t ja pie vi a un l dza, lai vi š neiet uz te tri. <sup>32</sup>Bet daži kliekda citu, jo san ksme bija izjukusi, un vairums nezin ja, k da iemesla d vi i san kuši. <sup>33</sup>Tad tie no p a izvilka Aleksandru, ko j di b d ja uz priekšu. Bet Aleksandrs, piepras jis ar roku klus šanu, grib ja aizst v ties tautas priekš . <sup>34</sup>Uzzin juši, ka vi š ir j ds, tie visi vien bals apm ram divas stundas kliekda: Liela ir efeziešu Di na! <sup>35</sup>Bet rakstvedis nomierin ja p li, sac dams: Efeziešu v ri, vai ir k ds cilv ks, kas nezin tu, ka efeziešu pils ta ir liel s Di nas, Jupitera meitas, godin t ja? <sup>36</sup>T k tam neviens nevar pretim run t, jums j nomierin s, lai neko neapdom gu nedar tu. <sup>37</sup>J s atved t šos cilv kus, kas nav ne temp a aplaup t ji, ne j su dieves zaimot ji. <sup>38</sup>Ja D metrijam un amatniekiem, kas kop ar vi u, ir k da pras ba pret citiem, tad notiek tiesu san ksmes un ir ar prokonsuli, lai s dz viens otru. <sup>39</sup>Bet ja jums b tu v l k da cita pras ba, to var izlemt likum g san ksm . <sup>40</sup>Mums ar j b stas, ka m s neaps dz par š s dienas sacelšanas, jo m s nevaram uzr d t, kas b tu pie dumpja vainojams. Un vi š to teicis, atlaida san ksmi.

## Chapter 20

<sup>1</sup>P c tam, kad nemiers bija norimis, P vils, saacin jis m cek us, pam c ja tos, atvad j s un dev s ce , lai ietu uz Ma edoniju. <sup>2</sup>Bet p rstaig jis šos apgabalus un daudz v rdiem tos pam c jis, vi š non ca Grie ij . <sup>3</sup>Tur vi š, palicis tr s m nešus, dom ja p rcelties uz S riju, bet, t k j di vi am uzgl n ja, vi š nol ma atgriezties caur Ma edoniju. <sup>4</sup>Vi u pavad ja berojietis Zopatrs, Pirra d ls, tesalon ieši - Aristarhs un Sekunds, derbietis Gaijs, Timotejs un no zijas - Tihiks un Trofims. <sup>5</sup>Tie izg ja iepriekš un gaid ja m s Troad . <sup>6</sup>M s no Filipiem aizbrauc m p c neraudz t s maizes dienas un piec s dien s non c m pie vi em Troad , kur palik m septi as dienas. <sup>7</sup>Bet pirmaj ned as dien , kad m s

san c m maizi lautz, P vils, grib dams n košaj dien doties t l k, run ja tiem; un vi a runa ieilga l dz pusnaktij. <sup>8</sup>Bet augšistab , kur m s san c m, bija daudz lampadu. <sup>9</sup>Kad P vils tik ilgi run ja, tad k ds jauneklis, v rd Eitihs, uz palodzes s d dams, iegrima dzi mieg un, miega p rvar ts, nokrita no treš st va lej un tika pacelts jau nedz vs. <sup>10</sup>Tad P vils, nok pis zem pie vi a, nomet s p r vi u un, to apkampis, sac ja: Neuztraucieties, jo vi a dv sele v l vi . <sup>11</sup>Tad vi š, uz k pis augš , lauza maizi, baud ja to un, run jis pietiekoši l dz gaismai, aizce oja. <sup>12</sup>Bet z nu tie aizveda dz vu un oti priec j s. <sup>13</sup>Tad m s, iek puši ku , brauc m uz Asu, grib dami tur uz emt P vilu, jo t vi š, pats iedams pa zemes ce u, mums pav l ja. <sup>14</sup>Kad vi š As ar mums satik s, m s vi u uz m m un p rc l mies uz Mitil ni. <sup>15</sup>No turienes aizbraukuši, m s n košaj dien nok uv m iepretim Hijai, un otr dien m s piest j mies Samos , bet n košaj dien non c m Mil t ; <sup>16</sup>Jo P vils nol ma braukt Efezai gar m, lai neuzkav tos zij . Vi š steidz s, lai, ja tas iesp jams, Vasarsv tkus svin tu Jeruzalem . <sup>17</sup>No Mil tas vi š s t ja uz Efezu un ataicin ja bazn cas vec kos. <sup>18</sup>Kad vi i atn ca un bija kop ar to, vi š tiem sac ja: J s zin t, ka no pirm s dienas, kopš esmu atn cis zij , es visu laiku biju pie jums, <sup>19</sup>Kalpodams Kungam vis pazem b un asar s, un p r baud jumos, ko man sag d ja j du vaj šanas; <sup>20</sup>Ar neko noder gu neesmu noklus jis, bet esmu jums sludin jis un j s m c jis atkl t b un m j s, <sup>21</sup>Apliecin dams j diem un pag niem atgriešanos pie Dieva un tic bu uz m su Kungu J zu Kristu. <sup>22</sup>Un tagad, l k, gar saist ts, es eju uz Jeruzalemi, nezin dams, kas man tur notiks. <sup>23</sup>Tikai Sv tais Gars man katr pils t liecina, sac dams, ka važas un apspiešana mani gaida Jeruzalem . <sup>24</sup>Bet no t visa es neb stos, un es nev rt ju savu dz v bu d rg ku par sevi, lai tikai pabeigtu savas gaitas un kalpošanu v rdam, ko esmu sa mis no Kunga J zus, lai apliecin tu Dieva ž last bas eva liju. <sup>25</sup>Un, l k, tagad es zinu, ka j s visi, kuru vid esmu staig jis, sludin dams Dieva valst bu, manu vaigu vairs neredz siet. <sup>26</sup>T p c es šin dien apstiprinu jums, ka esmu t rs no visu asin m. <sup>27</sup>Jo es neesmu attur jies sludin t jums visu Dieva pr tu. <sup>28</sup>Uzmaniet paši sevi un visu gan mo pulku, kur Sv tais Gars j s iec lis par b skapiem, lai gan tu Dieva Bazn cu, ko Vi š ar sav m asin m ieguvis. <sup>29</sup>Es zinu, ka p c manas aiziešanas pie jums iebruks pl s gi vilki, kas nesaudz s gan mo pulku. <sup>30</sup>No jums pašiem celsies v ri, run dami aplam bas, lai aizrautu m cek us sev l dz. <sup>31</sup>T p c esiet nomod , piemin dami, ka es tr s gadus dien m un nakt m nemit jos ar asar m ikvienu no jums pam c t! <sup>32</sup>Un tagad es j s nov lu Dievam un Vi a ž last bas v rdam, kas sp j celt un dot mantojumu ar visiem sv tjiem. <sup>33</sup>Sudrabu un zeltu vai dr bes ne no viena neesmu iek rojis. <sup>34</sup>J s paši zin t, ka š s manas rokas g d ja par to, kas bija vajadz gs man un tiem, kas pie manis ir. <sup>35</sup>Es jums visu esmu r d jis, ka, t str d jot, j uz em v jie, atmin damies Kunga J zus v rdu, ko Vi š sac jis: Sv t g k ir dot nek emt. <sup>36</sup>Un vi š, to sac jis, ce os nometies, kop ar vi iem visiem l dza Dievu. <sup>37</sup>Bet visi gauži raud ja, met s P vilam ap kaklu un sk pst ja vi u, <sup>38</sup>Visvair k noskumdami par v rdiem, ko vi š sac ja, ka tie vairs vi a vaigu neredz s. Un tie pavad ja vi u l dz ku im.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Bet notika, ka m s no vi iem š r mies. Taisn ce braukdami, non c m Kos un n košaj dien Rod , un no turienes Patr ; <sup>2</sup>Un m s, atraduši ku i, kas brauc uz Feni iju, iek p m un aizbrauc m. <sup>3</sup>Bet kad ieraudz j m Kipru un atst j m to pa kreisi, brauc m uz S riju un non c m Tir , jo tur ku im bija j izkrauj krava. <sup>4</sup>Atraduši m cek us, m s tur palik m septi as dienas. Tie, Gara pamudin ti, sac ja P vilam, lai vi š neiet uz Jeruzalemi. <sup>5</sup>Kad š s dienas bija pag jušas, m s k j m dev mies ce . Visi kop ar siev m un b rniem m s pavad ja v l rpus pils tas; un m s j rmal , ce os nometušies, l dz m Dievu. <sup>6</sup>Atvad jušies sav starp , m s iek p m ku , bet vi i aizg ja sav s m j s. <sup>7</sup>No Tiras non kuši Ptolemaid , m s pabeidz m j ras braucienu un, apsveikuši br us, palik m pie vi iem vienu dienu. <sup>8</sup>Bet n košaj dien m s dev mies ce un non c m C zarezj . Ieg juši eva lista Filipa, kas bija viens no septi iem, nam , m s palik m pie vi a. <sup>9</sup>Vi am bija etras meitas, jaunavas, kuras pravietoja. <sup>10</sup>Un kad m s tur dažas dienas uz kav j mies, no J dejas atn ca k ds pravietis, v rd Agabs. <sup>11</sup>Tas, ieradies pie mums, pa ma P vila jostu un, saist jis sev k jas un rokas, sac ja: To saka Sv tais Gars: t j di Jeruzalem saist s v ru, kam š josta pieder, un nodos pag nu rok s. <sup>12</sup>To dzird dami, m s un tie, kas tan viet bija, l dz m, lai vi š neiet uz Jeruzalemi. <sup>13</sup>Tad P vils atbild ja un sac ja: Ko j s dar t, k p c raudat un skumdin t manu sirdi? Kunga J zus v rda d es esmu sagatavojies, lai mani Jeruzalem ne tikai sasietu, bet ar mirt. <sup>14</sup>Nesp dami vi u pierun t, m s nomierin j mies, sac dami: Lai notiek Kunga pr ts! <sup>15</sup>P c š m dien m m s sagatavoj mies un g j m uz Jeruzalemi. <sup>16</sup>Bet daži m cek i no C zarezjas n ca kop ar mums. Vi i atveda l dz k du kiprieti Mnasonu, seno m cekli, pie kura mums bija j em m jvieta. <sup>17</sup>Kad non c m Jeruzalem , br i m s labpr t uz ma. <sup>18</sup>N košaj dien P vils kop ar mums aizg ja pie J kaba, kur sapulc j s visi vec kie. <sup>19</sup>Tos apsveicis, vi š p c k rtas izst st ja, ko Dievs ar vi a kalpošanu dar jis pag niem. <sup>20</sup>To dzird juši, tie godin ja Dievu un sac ja vi am: Br li, tu redzi, cik t kstoši j du ir, kas palikuši tic gi, un visi tie bausl bas piekrit ji. <sup>21</sup>Bet vi i dzird ja par tevi, ka tu tos j dus, kas dz vo starp pag niem, m cot atkrist no Mozus, sac dams, ka tiem nevajagot apgraiz t savus b rnus un dz vot p c ieraž m. <sup>22</sup>Ko dar t? Katr zi tautai j sapulc jas, jo dzird s, ka tu atn cis. <sup>23</sup>T p c dari to, ko m s tev sak m. Mums ir etri v ri, kas devuši sol jumus. <sup>24</sup>em tos pie sevis, š sties kop ar vi iem un samaks par tiem, lai vi i apc rp galvas, tad visi zin s, ka tas, ko par tevi dzird juši, ir netaisn ba, bet ka ar tu pats dz vo p c bausl bas. <sup>25</sup>Bet par tiem, kas no pag niem k uvuši tic gi, m s nol m m un rakst j m, lai vi i sarg s no t , kas elkiem upur ts, un asin m, un nož augt , un netikl bas. <sup>26</sup>Tad P vils, pa mis v rus pie sevis, n košaj dien kop ar tiem š st j s, ieg ja sv tn c , pasludin dams š st šan s dienu izbeigšanas, tikl dz par ikvienu no tiem b šot upur ts upuris. <sup>27</sup>Bet kam r pag ja septi as dienas, tie j di, kas bija no zijas, redz dami vi u sv tn c , sak d ja visu tautu un, sagr buši vi u, kliezda: <sup>28</sup>Izra liešu v ri, pal dziet! Šis ir tas cilv ks, kas visur visus m ca pret tautu, bausl bu un šo vietu; turkl t ar pag nus vi š iavedis sv tn c un t apg n jis šo sv to vietu; <sup>29</sup>Jo tie redz ja efezieti Trofimu pils t kop ar vi u un dom ja, ka P vils to iavedis sv tn c . <sup>30</sup>Tad visa pils ta uztrauc s, audis saskr ja un, satv ruši P vilu, vilka to no sv tn cas r ; un t da durvis aizsl dza. <sup>31</sup>Kad tie grib ja vi u non v t, tika pazi ots sardzes priekšniekam, ka vis Jeruzalem ir sacelšan s. <sup>32</sup>Pa mis kareivjus un virsniekus, vi š t da aizskr ja pie tiem. Tie, redz dami priekšnieku un kareivjus, mit j s sist P vilu. <sup>33</sup>Tad priekšnieks pieg ja, satv ra vi u, pav l ja sasiet

to div m važ m un vaic ja, kas vi š t ds un ko vi š dar jis? <sup>34</sup>Bet p l daži klie dza šo, citi to. Nevar dams troksn nek noteikta uzzin t, vi š pav l ja aizvest to uz kareivju m tni. <sup>35</sup>Kad vi š non ca l dz k pn m, notika, ka kareivji vi u nesa aužu uz m kšan s d ; <sup>36</sup>Jo daudz aužu sekoja, kliegdami: Nost ar vi u! <sup>37</sup>Pirms P vilu ievēda kareivju m tn , vi š sac ja priekšniekam: Vai man at auts tev ko teikt? Tas sac ja: Vai tu grie iski proti? <sup>38</sup>Vai tu neesi tas iptietis, kas pirms daž m dien m sac la dumpi un aizveda tuksnes etrus t kstošus sikariešu v ru? <sup>39</sup>Un P vils sac ja vi am: Es esmu j du cilv ks, tarsietis, iev rojam s Kilikijas pils tas pilsonis; es tevi l dzu, at auj man run t tautai. <sup>40</sup>Kad vi š to at ava, P vils, uz k pn m st v dams, m ja aud m ar roku un dzi am klusumam iest joties, run ja ebreju valod , sac dams:

## Chapter 22

<sup>1</sup>Br i un t vi, uzklusiet tagad aizst v šanos, k du es jums teikšu! <sup>2</sup>Kad tie dzird ja, ka vi š tos uzrun ebreju valod , tie k uva v l klus ki, <sup>3</sup>Un vi š sac ja: Es esmu j ds, dzimis Tars , Kilikij , bet uzauzdin ts šin pils t , izgl tojies pie Gamali la k j m saska ar t vu bausl bas paties b m, bausl bas c n t js, k di ar j s šodien visi esat; <sup>4</sup>Un šo m c bu esmu vaj jis l dz n vei, saist dams un nododams cietum v riešus un sievietes, <sup>5</sup>K to man apliecina augstais priesteris un visi vec kie, no kuriem, sa mis v stules, g ju pie br iem uz Damasku, lai no turienes tos sasaist tus vestu uz Jeruzalemi un sod tu. <sup>6</sup>Bet notika, ka, man ejot un dienas vid tuvojoties Damaskai, piepeši mani apsp d ja spilgta gaisma no debes m. <sup>7</sup>Un es nokritu zem un dzird ju balsi man sak m: Saul, Saul, k p c tu mani vaj ? <sup>8</sup>Bet es atbild ju: Kungs, kas tu esi? Un Vi š sac ja man: Es esmu J zus N carietis, ko tu vaj . <sup>9</sup>Un tie, kas bija kop ar mani, gaismu gan redz ja, bet Vi a balsi, kas ar mani run ja, nedzird ja. <sup>10</sup>Es sac ju: Kungs, kas man j dara? Bet Kungs sac ja man: Celies, ej uz Damasku, un tur tev pateiks visu, kas tev j dara. <sup>11</sup>Un t k es no t s gaismas spilgtuma nevar ju vairs redz t, pavado i veda mani aiz rokas, un t es non cu Damask . <sup>12</sup>Tur Ananija, bausl bas v rs, par ko liecina visi tur dz vojošie j di, <sup>13</sup>Atn ca un, nost jies pie manis, sac ja man: Br li Saul, topi redz gs! Un es tan pat stund uzl koju vi u, <sup>14</sup>Bet vi š sac ja: M su t vu Dievs tevi izredz jis, lai tu atz tu Vi a pr tu un redz tu Taisn go, un dzird tu balsi no Vi a mutes; <sup>15</sup>Jo tu visiem aud m liecin si par Vi u to, ko redz ji un dzird ji. <sup>16</sup>Un ko tagad v l kav jies? Celies un pie em krist bu, un, Vi a v rdu piesaucis, nomazg savus gr kus! <sup>17</sup>Bet notika, kad atgriezos Jeruzalem un sv tn c l dzu Dievu, ka es tiku gar aizrauts; <sup>18</sup>Un es redz ju Vi u man sak m: Steidzies un žigli izej no Jeruzalemes, jo vi i tavu liec bu par mani nepie ems. <sup>19</sup>Un es sac ju: Kungs, vi i zina, ka es tos, kas uz Tevi tic ja, metu cietum un šaust ju sinagog s. <sup>20</sup>Un kad Tava liecinieka Stefana asinis tika izlietas, es biju kl t un piekritu tam, un sarg ju dr bes tiem, kas vi u non v ja. <sup>21</sup>Un Vi š man sac ja: Ej, jo es tevi s t šu t lum starp pag niem. <sup>22</sup>Uzklaus juši vi u l dz šiem v rdiem, tie pac la savas balsis, sac dami: Nost t du no š s zemes, jo t ds ndr kst dz vot! <sup>23</sup>Bet, kad tie klie dza un nometa savas dr bes, un svieda putek us gais ,

<sup>24</sup>Priekšnieks lika vi u ievest m t n , šaust t r kst m un moc t vi u, lai uzzin tu, k da iemesla d tie t k liedza uz vi u. <sup>25</sup>Un kad tie sas ja vi u siksn m, P vils sac ja virsniekam, kas st v ja vi am kl t: Vai jums at auts šaust t nenoties tu Romas pilsoni? <sup>26</sup>To dzird jis, virsnieks aizg ja pie priekšnieka un pazi oja vi am, sac dams: Ko tu gribi dar t? Šis cilv ks ta u ir Romas pilsonis. <sup>27</sup>Tad priekšnieks, pieg jis, jaut ja vi am: Saki man, vai tu esi romietis? Un vi š sac ja: J ! <sup>28</sup>Tad priekšnieks atbild ja: Es šo pilson bu ieguvu par augstu maksu. Un P vils sac ja: Bet es t ds jau esmu dzimis. <sup>29</sup>Tad t da aizg ja no vi a tie, kas tais j s vi u moc t. Bet priekšnieks, uzzin jis, ka vi š ir Romas pilsonis, izbij s, jo bija vi u saist jis. <sup>30</sup>Bet n košaj dien , grib dams skaidr k zin t, k p c j di vi u aps dz, vi š to atbr voja un, pav l jis san kt priesteriem un visai augstajai tiesai, izveda P vilu un nost d ja vi u starp tiem.

### Chapter 23

<sup>1</sup>Bet P vils, uzl kodams augsto tiesu, sac ja: V ri, br i, es p c vislab k s sirdsapzi as esmu dz vojis Dieva priekš l dz pat šai dienai. <sup>2</sup>Te augstais priesteris Ananija pav l ja tiem, kas ap to st v ja, sist vi am pa muti. <sup>3</sup>Tad P vils sac ja vi am: Dievs tevi sit s, tu nobaltin t siena! Tu s di, lai mani ties tu p c likuma, bet pret likumu pav li mani sist. <sup>4</sup>Un kl tesošie sac ja: Tu zaimo augsto Dieva priesteri? <sup>5</sup>Bet P vils sac ja: Es nezin ju, ka vi š ir augstais priesteris, jo ir rakst ts: Savas tautas priekšnieku tev neb s zaimot. <sup>6</sup>Bet P vils, zin dams, ka viena da a ir saduceji un otra - farizeji, sauca augstaj ties : V ri, br i! Es esmu farizejs un farizeju d ls; mani ties cer bas d un mirušo augš mcelšan s d . <sup>7</sup>Kad vi š to pateica, izc l s nesaska as farizeju un saduceju starp , un p lis saš las. <sup>8</sup>Jo saduceji saka, ka nav ne augš mcelšan s, ne e e u, ne gara, bet farizeji visu to atz st. <sup>9</sup>Tad izc l s liela kliegšana. Daži no farizejiem c l s un str d j s, sac dami: M s nek auna pie š cilv ka neatrodam. Kas tad, ja gars vai e elis vi am run jis? <sup>10</sup>Kad str ds k uva liel ks, priekšnieks, b damies, ka tie P vilu nesaplosa, pav l ja kareivjiem iet un izraut vi u no to vidus, un ievest kareivju m t n . <sup>11</sup>N košaj nakt Kungs vi am piest j s un sac ja: Esi past v gs! K tu par mani liecin ji Jeruzalem , t tev j liecina ar Rom . <sup>12</sup>Kad diena bija uzaususi, daži no j diem sapulc j s un deva sol jumu, sac dami: M s ne d sim un nedzersim, kam r P vilu nenon v sim. <sup>13</sup>Bet to, kas t sazv r jušies, bija vair k nek k etrdesmit v ru. <sup>14</sup>Tie aizg ja pie augstajiem priesteriem un vec kajiem un sac ja: M s dev m sol jumu nek nebaud t, iekams P vilu nenon v sim. <sup>15</sup>Tagad j s kop ar augsto tiesu zi ojiet priekšniekam, lai vi š to atved pie jums it k vi a r p g kai nopratin šanai, bet m s b sim gatavi vi u non v t, pirms vi š šeit tuvosies. <sup>16</sup>P vila m sas d ls, dzird dams par šo vilt bu, n ca, ieg ja kareivju m t n un pazi oja P vilam. <sup>17</sup>Tad P vils, pieaicin jis vienu no virsniekiem pie sevis, sac ja: Aizved šo jaunekli pie priekšnieka, jo vi am ir kaut kas tam zi ojams. <sup>18</sup>Tad tas pa ma to l dz, un aizvedis pie priekšnieka, sac ja: Apcietin tais P vils l dza man atvest šo jaunekli pie tevis, jo vi am esot kaut kas tev sak ms. <sup>19</sup>Priekšnieks, pa mis vi u pie rokas, aizg ja ar to savrup un jaut ja vi am: Kas tas ir, ko tu gribi man zi ot? <sup>20</sup>Tad vi š sac ja: J di norun juši l gt tevi, lai tu r tdien vestu P vilu uz augsto tiesu it k

vi ar p g kai nopratin šanai; <sup>21</sup>Bet tu netici tiem, jo no tiem vair k nek etrdesmit v ru uzgl n vi am. Tie sol jušies ne st un nedzert, iekams vi u nenon v s, un tagad tie sagatavoti un gaida tavu piekrišanu. <sup>22</sup>Tad priekšnieks atlaida jaunekli, pav l dams nevienam nesac t, ka to vi am pazi ojis. <sup>23</sup>Un vi š, pasaucis divus virsniekus, sac ja tiem: Sagatavojiet trešajai nakts stundai divi simti kareivju, kas lietu uz C zareju, un septi desmit j tniekus, un divi simti š pnešus. <sup>24</sup>Un sak rtojiet j jamos lopus, lai P vilu uzs din tu un novestu vi u veselu pie zemes p rvaldnieka F liksa. <sup>25</sup>(Jo vi š baid j s, ka j di k dreiz nepa em to ar varu un nenon v , un v l k vi am pašam neb tu j cieš zaimi, it k vi š grib jis naudū pie emt.) <sup>26</sup>Vi š rakst ja š da satura v stuli: Klaudijs Lizijs sveicina viscienu g ko zemes p rvaldnieku F liksu. <sup>27</sup>Šo v ru j di bija sa muši un tais j s nogalin t, bet es, uzzin jis, ka vi š ir romietis, piesteidzos ar karasp ku un izgl bu to; <sup>28</sup>Bet grib dams zin t, k du vainu tie vi am p rmet, es to novedu vi u augstaj ties . <sup>29</sup>Es atradu, ka tie vi u aps dz bausl bas jaut jumus, bet ne noziegum , kas peln tu n vi vai važas. <sup>30</sup>Kad man tika zi ots par slazdiem, ko tie vi am sagatavojuši, es nos t ju vi u pie tevis, pazi odams ar s dz t jiem, lai tie izsak s tav priekš . Paliec vesels! <sup>31</sup>Tad kareivji, izpildot pav li, ma P vilu un nakt aizveda uz Antipatr du. <sup>32</sup>N košaj dien , atlaidūši j tniekus iet ar vi u t l k, paši atgriez s karasp ka m tn . <sup>33</sup>Non kuši C zarej un atdevuši v stuli zemes p rvaldniekam, tie veda ar P vilu vi a priekš . <sup>34</sup>To izlas jis, tas vaic ja, no k da apgabala vi š, un, uzzin jis, ka no Kilikijas, <sup>35</sup>Vi š teica: Es tevi uzklau šu, kad atn ks tavi aps dz t ji; un vi š pav l ja to apsarg t Heroda tiesas pil .

## Chapter 24

<sup>1</sup>P c piec m dien m augstais priesteris Ananija kop ar dažiem vec kajiem un k du run t ju Tertullu atn ca pie zemes p rvaldnieka, lai v rstos pret P vilu. <sup>2</sup>Kad P vils bija atsaukts, Tertullu s ka to aps dz t, sac dams: Pateicoties tev un tavai aizg d bai, m s dz vojām piln g mier un daudz kas ticis labots <sup>3</sup>Visteicam kais F liks! Un m s vienm r un visur to vis pateic b atz stam. <sup>4</sup>Bet lai p r k ilgi tevi neaizkav tu, es l dzu sav laipn b sum uzklau t m s. <sup>5</sup>M s atrad m, ka šis cilv ks ir m ris un nemiera c l js starp visiem j diem vis pasaul un N carieša sektas vad t js, <sup>6</sup>Kas m in ja apg n t ar sv tn cu. M s vi u notv r m un grib j m ties t p c m su likuma. <sup>7</sup>Bet priekšnieks Lizijs atn ca ar lielu sp ku un, izr vis to no m su rok m, <sup>8</sup>Pav l ja, lai aps dz t ji n k pie tevis. Tu pats, vi u nopratin jis, var si uzzin t visu to, par ko m s vi u aps dzam. <sup>9</sup>Ar j di tam piekrita un sac ja, ka tas t ir. <sup>10</sup>Tad P vils, kad zemes p rvaldnieks m ja vi am run t, atbild ja: Zin dams, ka tu daudz gadus esi š s tautas tiesnesis, es drošu pr tu aizst vu sevi. <sup>11</sup>Tu vari p rliecin ties, ka nav vair k k divpadsmit dienu, kopš es aizg ju uz Jeruzalemi piel gt Dievu; <sup>12</sup>Un vi i nav atraduši mani sv tn c ar k du str damies, ne audis k d m uz sacelšanas ne sinagog s, <sup>13</sup>Ne pils t ; tie nevar tev pier d t ar to, par ko tie mani aps dz. <sup>14</sup>Bet atz stos tan , ka es p c t s m c bas, ko vi i sauc par maldū m c bu, kalpoju savam T vam un Dievam, tic dams visam, kas uzrakst ts bausl b un praviešos. <sup>15</sup>Un man ir cer ba uz Dievu un uz taisn go un netaisn go augš mcelšanas, k du ar vi i paši gaida. <sup>16</sup>T p c es ar cenšos vienm r

patur t t ru sirdsapzi u Dieva un cilv ku priekš . <sup>17</sup>Bet p c vair kiem gadiem es atn cu, lai nodotu d vanas savai tautai un upur tu, un dotu sol jumus. <sup>18</sup>Un vi i mani atrada sv tn c š st tu, ne p l un ne dr zm . <sup>19</sup>T p c dažiem zijas j diem vajadz ja b t šeit tav priekš un aps dz t, ja tiem kas b tu pret mani. <sup>20</sup>Vai šie paši lai saka, k du netaisn bu tie man atkl juši, kad es st v ju augst s tiesas priekš , <sup>21</sup>Vai vien gi saucienu d , ko es saucu, vi u vid st v dams: j s šodien mani ties jat mirušo augš mcelšan s d . <sup>22</sup>Tad F likss, labi šo m c bu paz dams, atlika šo lietu, sac dams: Es j s uzklaus ū, kad atn ks priekšnieks Lizijs. <sup>23</sup>Un vi š pav l ja virsniekam to apsarg t, dot vi am mieru un neliegt nevienam no sav jiem sniegt vi am pakalpojumu. <sup>24</sup>P c daž m dien m atn ca F likss kop ar Druzillu, savu sievu, kas bija j diete, un, ataicin jis P vilu, klaus j s vi u par tic bu uz J zu Kristu. <sup>25</sup>Kad vi š run ja par taisn bu un par š st bu, un n kamo tiesu, tad F likss p rbij s un atbild ja: Tagad ej! Attiec g br d es tevi atkal aicin ū.

## Chapter 25

<sup>1</sup>Non cis šin apgabal , F sts p c trim dien m dev s no C zarejas uz Jeruzalemi. <sup>2</sup>Augstie priesteri un iev rojam kie j di aps dz ja vi am P vilu un griez s pie vi a, <sup>3</sup>Izl gdamies labv l bu pret to, lai vi š pav l tu vest to uz Jeruzalemi, jo tiem bija slepens nodoms ce vi u non v t. <sup>4</sup>Tad F sts atbild ja, ka P vils tiek apsarg ts C zarej , bet vi š pats dr zum došoties ce . <sup>5</sup>Vi š sac ja: Kas no jums var, lai n k l dz un, ja šis v rs noziedzies, lai aps dz vi u! <sup>6</sup>Palicis ar tiem ne vair k k asto as vai desmit dienas, vi š atgriez s C zarej un otr dien , notur dams tiesas s di, lika atvest P vilu. <sup>7</sup>Kad vi š bija atvests, no Jeruzalemes atn kušie j di nost j s ap vi u, celdami daudz un smagas aps dz bas, kuras tie nevar ja pier d t. <sup>8</sup>P vils aizst v j s: Es neesmu gr kojis ne pret j du likumu, ne pret sv tn cu, ne pret eizaru. <sup>9</sup>Tad F sts, grib dams par d t j diem labv l bu, atbild ja P vilam, sac dams: Vai tu gribi iet uz Jeruzalemi, lai tur tevi ties tu man priekš par š m liet m? <sup>10</sup>Bet P vils sac ja: Es st vu eizara tiesas priekš , tur pien kas mani ties t. J diem neesmu aunu dar jis, k tu to v l lab k zini. <sup>11</sup>Ja es esmu dar jis netaisn bu vai kaut ko t du, par ko b tu n vi peln jis, tad es neatsakos mirt. Bet ja nek t da nav, par ko vi i mani aps dz, neviens nevar mani tiem nodot. Es p rs dzu eizaram. <sup>12</sup>Tad F sts, apspriedies ar augsto tiesu, atbild ja: Tu pars dz ji eizaram? Pie eizara tu iesi! <sup>13</sup>Kad dažas dienas bija pag jušas, ni š Agripa un Beren ke ierad s C zarej apsveikt F stu. <sup>14</sup>Kad tie vair kas dienas tur uztur j s, F sts izst st ja ni am par P vilu, sac dams: F likss atst jis cietum k du v ru. <sup>15</sup>To augstie priesteri un j du vec kie aps dz ja man, kad biju Jeruzalem , l gdami, lai vi u noties . <sup>16</sup>Es tiem atbild ju, ka romiešiem nav paraduma noties t k du cilv ku, pirms aps dz tajam nav st jušies pretim s dz t ji un tas nav dab jis iesp ju aizst v ties un pier d t savu nevain bu. <sup>17</sup>Kad tie bija san kuši, es bez vilcin šan s n košaj dien , tiesas kr sl s d dams, pav l ju šo v ru atvest. <sup>18</sup>Kad uzst j s aps dz t ji, tie neuzr d ja nevienu vainu, kur es var tu saskat t k du aunumu. <sup>19</sup>Bet tie c la aps dz bu pret to par vi u pašu reli iju un par k du J zu, kas miris, bet P vils apgalvo, ka Vi š dz vo. <sup>20</sup>Š dus jaut jumus nep rzin dams, es sac ju, vai vi š negrib iet uz Jeruzalemi, lai tie vi u tur ties tu.

<sup>21</sup>Bet kad P vils p rs dz ja, lai vi u atst j eizara spriedumam, es pav l ju vi u apsarg t, kam r to s t šu pie eizara. <sup>22</sup>Tad Agripa sac ja F stam: Es pats ar v l tos dzird t šo cilv ku. Tas atbild ja: R t tu vi u dzird si. <sup>23</sup>N košaj dien , kad liel greznum ierad s Agripa un Beren ke un kop ar virsniekiem un pils tas dižcilt gajiem v riem ieg ja tiesas telp s, F sts pav l ja atvest P vilu. <sup>24</sup>Un F sts sac ja: ni Agripa un visi v ri, kas l dz ar mums šeit esat! J s redzat to, kura d Jeruzalem man uz m c s viss j du vairums, l gdami un kliegdami: Šis nedr kst ilg k dz vot. <sup>25</sup>Bet es p rliecin jos, ka vi š nav nek nodar jis, par ko b tu n vi peln jis. Kad vi š pats p rs dz ja eizaram, es nol mu vi u s t t turp. <sup>26</sup>Bet man nav nek noteikta, ko par vi u kungam rakst t. T p c es vi u atvedu pie jums un sevi š i pie tevis, ni Agripa, lai p c nopratin šanas man b tu ko rakst t. <sup>27</sup>Jo, man š iet, b tu nepr t gi s t t cietumnieku, neminot vi a vainas.

## Chapter 26

<sup>1</sup>Agripa sac ja P vilam: Tev at auts run t par sevi. Tad P vils izstiepa roku un ies ka aizst v šanos. <sup>2</sup>Es j tos laim gs, ni Agripa, ka es šodien varu aizst v ties tav priekš pret visu, par ko j di mani aps dz. <sup>3</sup>Jo vair k t p c, ka tu zini visas j du paražas un str dus jaut jumus; t p c es tevi l dzu paciet gi mani uzkaus t. <sup>4</sup>Manu dz vi no pat jaun bas, k da t bijusi no s kuma manas tautas vid Jeruzalem , zina visi j di. <sup>5</sup>Vi i paz st mani no s kuma (ja tie grib tu liecin t), ka es esmu dz vojis p c m su reli ijas visstingr k novirziena, b dams farizejs. <sup>6</sup>Un tagad es st vu tiesas priekš par cer bu uz apsol jumu, ko Dievs devis m su t viem; <sup>7</sup>To m su divpadsmit ciltis, dien m un nakt m kalpodamas, cer sasniegt. Š s cer bas d , ni , j di mani aps dz. <sup>8</sup>K p c jums š iet neticami, ka Dievs uzmodina mirušos? <sup>9</sup>Ar es dom ju, ka man vajag N carieša J zus v rdam daudz pretoties. <sup>10</sup>To es ar dar ju Jeruzalem . Sa mis pilnvaras no augstajiem priesteriem, es daudzus no sv tajiem iesl dzu cietumos un vi u non v šanai devu savu piekrišanu. <sup>11</sup>Vis s sinagog s, daudz k rt tos sod dams, es piespiedu zaimot un, p r k pret tiem trakodams, vaj ju tos pat sveš s pils t s. <sup>12</sup>Ar augsto priesteru pilnvaru un at auju iedams šin nol k uz Damasku, <sup>13</sup>Ce dienas vid , ni , es redz ju gaismu no debes m, kas bija spož ka par sauli, apsp dam mani un tos, kas bija kop ar mani. <sup>14</sup>Kad m s visi nokrit m zem , es dzrd ju balsi ebreju valod man sak m: Saul, Saul, k p c tu mani vaj ? Gr ti tev spert dzenulim pretim. <sup>15</sup>Tad es sac ju: Kungs, kas Tu esi? Kungs teica: Es esmu J zus, ko tu vaj . <sup>16</sup>Bet celies un nost jies uz sav m k j m, jo es t p c tev par d jos, lai ieceltu tevi par kalpu un liecinieku tam, ko es tev atkl šu, <sup>17</sup>Izraudz damies tevi no tautas un pag niem, pie kuriem es tevi tagad s tu <sup>18</sup>Atv rt vi u acis, lai tie no tumsas atgrieztos gaism un no s tana varas pie Dieva, lai tie tic b uz mani sa emtu gr ku piedošanu un mantojumu sv to pulk . <sup>19</sup>T p c, ni Agripa, es šai debesu par d bai nebiju nepaklaus gs, <sup>20</sup>Bet es sludin ju vispirms tiem, kas Damask un Jeruzalem , un vis j du zem , k ar pag niem, lai nož lo gr kus un atgriežas pie Dieva, un dara darbus, kas ir gr ku nož las cien gi. <sup>21</sup>Š iemesla d , kad biju sv tn c , j di mani sagr ba un m in ja non v t. <sup>22</sup>Bet Dieva pal dz bas sarg ts, es st vu l dz šai dienai k liecinieks maziem un lieliem, neko citu nesac dams, k vien to, ko

pravieši un Mozus run juši par to, kas notiks. <sup>23</sup>Ka Kristum j cieš, ka Vi š pirmais no miro iem augš mcelsies, lai sludin tu gaismu savai tautai un pag niem. <sup>24</sup>Kad vi š t run ja un aizst v j s, F sts sac ja ska bals : Nepr t gais P vil, daudz s m c bas noved tevi l dz rpr tam! <sup>25</sup>Tad P vils sac ja: Viscien g kais F st, es neesmu rpr t gs, bet es run ju patiesus un p dom tus v rdus, <sup>26</sup>Jo to visu zina ar ni š, uz kuru es va sird gi run ju. Es dom ju, ka nekas no t vi am nav apsl pts, jo tas nav noticis k d neb t kakt. <sup>27</sup>ni Agripa, vai tu tici pravoešiem? Es zinu, ka tu tici. <sup>28</sup>Tad Agripa sac ja P vilam: Tu gandr z mani p rliecini k t par krist go. <sup>29</sup>Un P vils sac ja: Lai Dievs dod, ka ne tikai gandr z, bet piln gi nevien tu, bet ar visi, kas dzird, šodien k tu t di, k ds es esmu, tikai bez š m važ m. <sup>30</sup>Tad piec l s ni š un zemes p rvaldnieks, un Beren ke, un tie, kas kop ar vi iem s d ja. <sup>31</sup>Aizg juši tie sarun j s sav starp , sac dami: Šis cilv ks neko t du nav dar jis, ar ko b tu peln jis n vi vai važas. <sup>32</sup>Bet Agripa sac ja F stam: Šo cilv ku var tu atbr vot, ja vi š neb tu p rs dz jis eizaram.

## Chapter 27

<sup>1</sup>Kad bija nolemts, ka P vilam j p rce as uz It liju, vi u kop ar citiem cietumniekiem nodeva eizara karasp ka vien bas simtniekam, v rd J lijam. <sup>2</sup>Iek puši k d Andrumetijas ku , m s aizbrauc m, s kdami ce ojumu gar zijas piekrasti. Ma edonietis Aristarhs no Tesalon kes bija pie mums. <sup>3</sup>N košaj dien m s non c m Sidon . J lijs apg j s ar P vilu cilv c gi un at va aiziet pie draugiem, lai tie vi u apg d tu. <sup>4</sup>No turienes aizbraukuši, m s brauc m lejpus Kiprai, jo bija pretv jš. <sup>5</sup>P rbraukuši j ru gar Kilikiju un Pamf liju, m s non c m Listr , kas atrodas Likij . <sup>6</sup>Tur simtnieks, atradis k du ku i no Aleksandrijas, kas brauca uz It liju, p rvietoja m s tan . <sup>7</sup>Daudzas dienas l ni braukdami, m s tikko non c m iepretim Knidai, t p c ka v jš mums trauc ja, un brauc m gar Kr tu net lu no Salmones. <sup>8</sup>Ar gr t b m, gar m braukdami, m s non c m k d vieta, ko sauc par Labo ostu. T s tuvum atrad s Talasas pils ta. <sup>9</sup>Bet bija pag jis ilgs laiks, un ku ošana vairs nebija droša, jo ar gav nis jau bija pag jis, un P vils br din j tos, <sup>10</sup>Sac dams vi iem: V ri, es redzu, ka ku ošana s k izv rsties briesm s un liel post ne tikai kravai un ku im, bet ar m su dz v b m. <sup>11</sup>Bet virsnieks vair k tic ja st rmanim un ku a pašniekam nek tam, ko sac ja P vils. <sup>12</sup>T k osta nebija piem rota p rziemošanai, daudzi n ca pie atzi as aizbraukt no turienes un, ja iesp jams, nok t Foin k , lai tur p rziemotu. T ir Kr tas osta, kas atv rta pret dienvidvakariem un zieme vakariem. <sup>13</sup>Dienvidu v jam p šot, vi i dom ja sasniegt savu nodomu, un pac luši enkurus, brauca gar Kr tu. <sup>14</sup>Bet neilgi p c tam sac l s pret to viesu v tra, ko sauc par zieme rteni. <sup>15</sup>Ku is tika aizrauts, un tas nesp ja pretoties v jam. Nododot ku i v tras var , m s tik m aiznesti. <sup>16</sup>M s brauc m gar k du salu, kas sauc s Kauda, un m s tikko sp j m vald t laivu. <sup>17</sup>To izvilkuši, vi i pielietoja gl bšanas l dzek us un aps ja ku i. B damies nok t Sirt , vi i nolaida buras un v s nest. <sup>18</sup>Kad m s v tra oti svaid ja, otr dien vi i nometa da u kravas. <sup>19</sup>Bet trešaj dien vi i sav m rok m izmeta ku a r kus. <sup>20</sup>Kad vair kas dienas nebija redzama ne saule, ne zvaigznes un trakoja liela v tra, mums zuda katra cer ba izgl bties. <sup>21</sup>T k vi i ilgi nebija duši, P vils nost j s vi u vid un sac ja: V ri, jums vajadz ja mani paklaus t un neatst t Kr tu. Tad j s

izsarg tos no š m gr t b m un zaud jumiem. <sup>22</sup>Tagad es jums atg dinu: nezaud jiet drosmi, jo neviens no jums boj neies, tikai ku is. <sup>23</sup>Jo šin nakt man piest j s Dieva e elis, kam es piederu un kam kalpoju, <sup>24</sup>Sac dams: Neb sties, P vil, tev j st jas eizara priekš un, l k, Dievs tev d v jis visus, kas kop ar tevi brauc. <sup>25</sup>T p c, v ri, nezaud jiet drosmi, jo es ticu Dievam, ka t notiks, k man tika sac ts. <sup>26</sup>Bet mums j nok st k d sal. <sup>27</sup>Bet p c tam iest j s etrpadsmit nakts, un m s ap pusnakti brauc m pa Adrijas j ru. Tad j rnieki nojauta, ka tuvojamies zemei. <sup>28</sup>Nolaiduši lodi, tie atrada divdesmit asis, bet nedaudz t l k tie izm r ja piecpadsmit. <sup>29</sup>Baid damies uzskriet klint m, tie ku a paka gal izmeta etrus enkurus un gaid ja dienu austam. <sup>30</sup>Bet j rnieki, nolaižot laivu j r, m in ja aizb gt no ku a, izlikdamies, it k vi i grib tu priekšgal nolaist enkurus. <sup>31</sup>Tad P vils sac ja virsniekiem un kareivjiem: Ja šie ku nepaliek, j s nevarat tikt izgl bti. <sup>32</sup>Tad kareivji p rcirta laivas virves un va tai nokrist. <sup>33</sup>Gaismai austot, P vils l dza visus pie emt bar bu, sac dams: Šodien ir etrpadsmit diena, kam r j s, nek ne duši, gaid t un neko neesat baud juš. <sup>34</sup>T p c es j s l dzu pie emt bar bu j su vesel bas d, jo nevienam no jums ne mats no galvas nezud s. <sup>35</sup>To pateicis, vi š pa ma maizi, visu priekš pateic s Dievam un, to p rlauzis, s ka st. <sup>36</sup>Tad visi k uva droš ki un s ka st. <sup>37</sup>Pavisam ku m s bij m divsimt septi desmit sešas dv seles. <sup>38</sup>Pa duši l dz s tam, vi i izmeta kviešus j r, lai atvieglotu ku i. <sup>39</sup>Kad iest j s diena, vi i zemi nepazina, bet saskat ja k du l ci ar l zenu krastu. Tan vi i dom ja, ja tas iesp jams, izmest ku i. <sup>40</sup>Atbr vojuši enkurus, vi i v s j rai. Tad tie, atrais juši st res un pac luši priekš j s buras pa v jam, st r ja uz krastu. <sup>41</sup>M s nok uv m josl starp j ras ietek m, un vi i tur uzvad ja ku i. T priekšgals palika nekust gs, bet paka galu j ras vi i sadauz ja. <sup>42</sup>Tad kareivjiem rad s nodoms apcietin tos non v t, lai k ds neaizpeld tu un neizb gtu. <sup>43</sup>Bet virsnieks, grib dams gl bt P vilu, ne va tam notikt. Vi š pav l ja tiem, kas prata peld t, pirmajiem mesties r un, zemi sasniedzot, gl bties. <sup>44</sup>P r jos vi i novietoja: citus uz d iem, citus uz ku a atliek m. Un t notika, ka visi audis nok uva uz sauzemes.

## Chapter 28

<sup>1</sup>Izgl bušies m s uzzin j m, ka salu sauc par Melitu. Svešinieki par d ja mums ne mazums laipn bas. <sup>2</sup>Sak ruši uguni, vi i m s atspirdzin ja, jo bija iest jies lietus un aukstums. <sup>3</sup>Kad P vils salas ja k du gubu žagaru un tos pielika ugunskuram; tad karstuma d izl da odze un apvij s ap vi a roku. <sup>4</sup>Tad iedzimtie, redz dami r puli kar jamies pie vi a rokas, sarun j s sav starp: Tieš m, šis cilv ks ir slepkava; no j ras vi š izgl b s, bet atrieb ba ne auj vi am dz vot. <sup>5</sup>Bet vi š r puli nokrat ja ugun, necietis nek auna. (Mk.16,18) <sup>6</sup>Tie dom ja, ka vi š uzt ks, piepeši pakrit s un nomirs. Bet p c ilgas gaid šanas, redz dami, ka vi am nekas auns nenotiek, tie p rdom ja un sac ja: Vi š ir dievs. (Apd.14,10-11) <sup>7</sup>Šin apvid salas priekšniekam, v rd Publijam, bija pašumi. Vi š m s uz ma un tr s dienas laipni deva pajumti. <sup>8</sup>Bet notika, ka Publija t vs gul ja slim ar drudzi un asins s rgu. P vils ieg ja pie vi a, piel dza Dievu un, uzlicis tam rokas, izdziedin ja to. <sup>9</sup>Kad tas bija noticis,

visi, kas sal slimoja, n ca un tika izdziedin ti. <sup>10</sup>Vi i mums izr d ja lielu godu un, mums aizbraucot, deva l dz visu nepieciešamo. <sup>11</sup>P c trim m nešiem m s aizbrauc m Aleksandrijas ku , kas p rziemoja sal un kam bija Kastora z me. <sup>12</sup>Non kuši Sirak z s, m s tur palik m tr s dienas. <sup>13</sup>No turienes, gar piekrasti braucot, m s non c m R gij ; un kad p c vienas dienas sac l s dienvidu v jš, m s otr dien non c m Puteolos. <sup>14</sup>Tur m s atrad m br us un vi i l dza m s palikt pie tiem septi as dienas. T m s non c m Rom . <sup>15</sup>Turienes br i, to izdzirduši, steidz s mums pretim l dz pat Apija forumam un Tr s tavern m. P vils, tos ieraudz jis, pateic s Dievam, un vi am rad s drosme. <sup>16</sup>Kad non c m Rom , P vilam tika at auts palikt savrup ar kareivi, kas vi u apsarg ja. <sup>17</sup>Bet p c trim dien m, vi š saaicin ja iev rojam kos j dus. Kad tie san ca, vi š tiem sac ja: V ri, br i, es neko neesmu dar jis ne pret tautu, ne t vu ieraž m. Tom r Jeruzalem mani sast ja un nodeva romiešu rok s. <sup>18</sup>Tie, mani nopratin juši, grib ja atbr vot, jo man nebija nevienas ar n vi sod mas vainas. <sup>19</sup>T k j di pretoj s, es biju spiests p rs dz t eizaram, bet ne t p c, lai aps dz tu savu tautu. <sup>20</sup>Š iemesla d es j s iel dzu, lai j s redz tu un ar jums run tu, jo šin s važ s esmu iesl gts Izra a cer bas d , <sup>21</sup>Bet tie vi am sac ja: M s neesam ne v stules no J dejas sa muši par tevi, ne ar k ds no br iem ieradies ko v st t vai ko aunu par tevi run t. <sup>22</sup>Tom r m s v lamies no tevis dzird t, ko tu dom , jo mums par šo sektu zin ms, ka tai visur pretojas. <sup>23</sup>Tad daudzi, noteikuši vi am dienu, ierad s vi a m jokl . Vi š tiem no agra r ta l dz vakaram izskaidroja, apliecin dams Dieva valst bu un p rliecin dams par J zu, s kot ar Mozus bausl bu un praviešiem. <sup>24</sup>Un citi tic ja tam, kas tika run ts, bet citi netic ja. <sup>25</sup>Vi u starp nebija vienpr t bas. Vi i aizg ja, kad P vils sac ja šo vienu v rdu: Sv tais Gars pareizi run jis m su t viem caur pravieti Isaju, <sup>26</sup>Sac dams: Ej pie š s tautas un saki vi iem: aus m j s dzird siet un nesaprat siet, skat damies j s skat sieties un neredz siet. <sup>27</sup>Jo š s tautas sirds ir nocietin ta, un ar aus m tiem gr ti dzird t, un savas acis tie aizv ruši, lai ar ac m tie neredz tu un ar aus m nedzird tu, un sird nesaprastu, un neatgrieztos, un es tos neizdziedin tu. (Is.6,9-10; Mt.13,14-15) <sup>28</sup>Tad lai jums tas zin ms, ka Dievs pag niem s t jis pest šanu un tie to dzird s. <sup>29</sup>Kad vi š to pateica, j di, sav starp stipri str d damies, aizg ja no vi a. <sup>30</sup>Bet vi š palika sav r taj dz vokl veselus divus gadus un pie ma visus, kas pie vi a n ca. <sup>31</sup>Neviena netrauc ts, vi š sludin ja Dieva valst bu un vis pa v b m c ja par Kungu J zu Kristu.

## Romans

### Chapter 1

<sup>1</sup>P vils, J zus Kristus kalps, aicin ts apustulis, izredz ts Dieva eva lijam, <sup>2</sup>Ko Vi š jau iepriekš apsol ja sv tajos Rakstos caur praviešiem <sup>3</sup>Par savu D lu, kas p c miesas Vi am c lies no D vida cilts, <sup>4</sup>Kas sv tdar t j Gar ar savu augš mcelšanos no miro iem sp k par d j s Dieva D ls, m su Kungs J zus Kristus. <sup>5</sup>Caur Vi u m s sa m m ž last bu un apustu a s t bu pak aut visas tautas tic bai

Vi a v r d a d . <sup>6</sup>Tan ar j s esat J zus Kristus aicin ti. <sup>7</sup>Visiem Dieva m ot jiem, aicin tajiem sv tajiem Rom : ž last ba jums un miers no Dieva, m su T va, un no Kunga J zus Kristus! <sup>8</sup>Vispirms es pateicos Dievam caur J zu Kristu par jums visiem, jo j su tic ba tiek daudzina vis pasaul . <sup>9</sup>Jo Dievs, kuram es sav gar Vi a D la eva lij kalpoju, ir mans liecinieks, ka es j s bez mit šan s pieminu. <sup>10</sup>Sav s l gšan s, past v gi l gdams, lai man saska ar Dieva pr tu k dreiz kaut k paš irtos ce š aiziet pie jums. <sup>11</sup>Jo es ilgojos j s redz t, lai sniegtu jums k du gar gu ž last bas d vanu j su stiprin šanai, <sup>12</sup>Tas ir, reiz ar jums g tu iepriecin jumu savstarp j tic b , j s j un man j . <sup>13</sup>Bet es, br i, negribu atst t j s nezi par to, ka es vair kk rt biju ap mies j s apmekl t, lai ieg tu k du augli ar starp jums t pat k starp p r j m taut m, (bet l dz šim tiku aizkav ts). <sup>14</sup>Grie iem un barbariem, m c tiem un nem c tiem es esmu gatavs sludin t eva liju ar jums, kas esat Rom . <sup>16</sup>Es nekaunos eva lija, jo tas ir Dieva sp ks katra tic g pest šanai, vispirms j da, tad grie a. <sup>17</sup>Jo tan atkl jas Dieva taisn ba no tic bas uz tic bu, k rakst ts: Taisn gais dz vo no tic bas. (Hab.2,4) <sup>18</sup>Jo Dieva dusmas par d s no debes m p r katru to cilv ku bezdiev bu un netaisn bu, kas Dieva paties bu nom c netaisn b , <sup>19</sup>Jo kas par Dievu zin ms, tas vi iem pasludin ts, jo Dievs vi iem to ir atkl jis. <sup>20</sup>Jo tas, kas Vi neredzams, un Vi a m ž gais sp ks, un diev ba no pasaules rad šanas ir ar pr tu saskat mi Vi a darbos; t p c vi i ir neattaisnojami. <sup>21</sup>Jo tie, pazinuši Dievu, negodin ja Vi u k Dievu un nebija Vi am pateic gi, bet sav s dom s k uva tukši, un vi u nepr t g sirds tika aptumšota; <sup>22</sup>Apgalvodami, ka vi i ir gudri, tie k uva nelgas; <sup>23</sup>Un nemirst g Dieva god bu tie apmain ja pret izn c gajiem cilv kiem un putniem, un etrk jai iem, un r pu iem l dz giem t liem. <sup>24</sup>T p c Dievs vi us atst jis vi u siržu k r b m un neš st bai, lai tie paši apg n tu savas miesas. <sup>25</sup>Dieva paties bu tie apmain ja pret meliem un piel dza, un kalpoja dr z k rad bai nek Rad t jam, kas lai augsti teikts m ž gi m žos. Amen. <sup>26</sup>T p c Dievs tos atst jis kauna piln m k r b m, jo vi u sievietes dabisko kopdz vi apmain jušas pret pret dabisko. <sup>27</sup>T pat ar v rieši, atst dami dabisko kopdz vi ar sieviet m, iedeg s kaisl b s viens pret otru, piekopdami netikl bu v rietis ar v rieti un sa emdami nopeln to sodu par saviem maldiem paši pie sevis. <sup>28</sup>Un t p c, ka vi i neuzskat ja Dieva atz šanu par vajadz gu, Dievs tos atst ja izvirtuš m tieksm m, lai tie dar tu to, kas nekl jas. <sup>29</sup>Vi i ir vis d m netaisn b m, aunpr t b m, netikl b m, mantk r b m, aunumiem p rpild ti; vi i ir pilni skaud bas, slepkav bu, ildu, vilt bas, nedarbu, m lnes bas; <sup>30</sup>Vi i ir neslavas c l ji, Dieva n d ji, eng t ji, augstpr t gi, liel gi, aunumu izgudrot ji, nepaklaus gi vec kiem, <sup>31</sup>Nepr t gi, nesatic gi, cietsird gi, neuztic gi, než l gi. <sup>32</sup>Lai gan vi i Dieva taisn bu pazina, tie nenojauta, ka tie, kas t dara, ir peln juši n vi; un ne tikai tie, kas t dara, bet ar tie, kas dar t jiem piekr t.

## Chapter 2

<sup>1</sup>T p c neviens cilv ks, kas ties , nepaliek bez vainas, jo, citu ties dams, tu noties pats sevi, jo tu dari to, ko tu nosodi. <sup>2</sup>M s zin m, ka Dievs spriež taisn gu tiesu tiem, kas t dara. <sup>3</sup>Bet vai tu, cilv k, kas ties tos, kas t dara, bet pats dari to pašu, dom , ka tu izb gsi Dieva tiesai? <sup>4</sup>Vai tu nicini

Vi a labuma un paciet bas, un l npr t bas bag t bu, neapzin damies, ka Dieva labv l ba ved tevi pie atgriešanās? <sup>5</sup>Bet tavas st rgalv bas un negandar t jas sirds d tu kr j dusmas Dieva dusmu un taisn g s tiesas par d šan s dienai. <sup>6</sup>Vi š katram atl dzin s saska ar t darbiem: <sup>7</sup>Tiem, kas, paciet b labus darbus dar dami, mekl sv tlaim bu un godu, un neizn c bu, - ar m ž go dz vi, <sup>8</sup>Bet tiem, kas pretojas un nemekl paties bu, bet nododas netaisn bai, - ar dumm un bardz bu. <sup>9</sup>B das un apspiešana ikvienai cilv ka dv selei, kas dara aunu, vispirms j dam un ar grie im. <sup>10</sup>Bet sv tlaim ba un gods, un miers ikvienam, kas dara labu, vispirms j dam un ar grie im, <sup>11</sup>Jo Dievs neuzl ko cilv ka personu. <sup>12</sup>Jo tie, kam nebija likuma un ir gr kojuši, bez likuma ies pazušan ; bet tie, kam bija likums un ir gr kojuši, p c likuma tiks ties ti. <sup>13</sup>Jo ne likuma dzird t ji ir taisn gi Dieva priekš , bet gan likuma izpild t ji b s taisn gi. <sup>14</sup>Jo ja pag ni, kam likuma nav, dabiski izpilda to, ko likums prasa, tad vi i paši ir sev likums, lai gan vi iem t da likuma nav. <sup>15</sup>Vi i r da darbos, ka likums ierakst ts vi u sird s; vi u sirdsapzi a ir vi u lieciniece, un to domas viena otru vai nu aps dz s, vai ar aizst v s <sup>16</sup>Tan dien , kad Dievs ties s cilv ku nosl pumus saska ar manu eva liju caur J zu Kristu. <sup>17</sup>Bet ja tu saucies j ds un pa aujies uz likumu, un lepojies, ka tev ir Dievs, <sup>18</sup>Un tu paz sti Vi a pr tu un, likuma pam c ts, tu atz sti lab ko, <sup>19</sup>Tu apzinies, ka tu esi aklo vadonis, gaisma tiem, kas ir tums b , <sup>20</sup>Nesapr t go audzin t js, nepieaugušo skolot js, kam likum dota zin šanas un paties bas b t ba, <sup>21</sup>K tad tu citu m ci, bet pats sevi nem ci? Tu sludini, ka neb s zagst, bet tu zodz; <sup>22</sup>Tu saki, ka neb s laul bu p rk pt, bet pats p rk p; tu nicini elkus, bet piekop sv tz dz bu; <sup>23</sup>Tu lepojies ar likumu, bet, p rk pdams to, tu pulgo Dievu? <sup>24</sup>(Jo, k rakst ts, j su d Dieva v rds starp pag niem tiek zaimots.) (Is.52,5) <sup>25</sup>Apgraiz šanai ir noz me, ja tu izpildi likumu, bet ja tu esi likuma p rk p js, tad tava apgraiz šana ir k uvusi neapgraiz šana. <sup>26</sup>Bet ja neapgraiz tais izpild tu likuma pras bas, vai tad vi a neapgraiz šana neskait sies apgraiz šana? <sup>27</sup>Un vai tas, kas mies gi neapgraiz ts, bet izpilda likumu, neties s tevi, kam ir Raksti un apgraiz šana, bet esi likuma p rk p js? <sup>28</sup>Jo ne tas ir j ds, kas r gi ir t ds, un ne t ir apgraiz šana, kas ir r gi pie miesas, <sup>29</sup>Bet j ds ir tas, kas t ds ir slepen b , un sirds apgraiz šana ir gar , bet ne burt ; t dam gods ir nevis no cilv kiem, bet no Dieva.

### Chapter 3

<sup>1</sup>K da tad j diem priekšroc ba vai k ds labums no apgraiz šanas? <sup>2</sup>Katr zi daudz! Vispirms tas, ka vi iem uztic ti Dieva apsol jumi. <sup>3</sup>Kas tad, ja daži no vi iem netic ja? Vai tad dažu netic ba var atcelt Dieva uztic bu? Nekad ne! <sup>4</sup>Tom r Dievs ir patiess, bet katrs cilv ks melis, t k rakst ts: Tu esi taisn gs savos v rdos un uzvar si, kad ar Tevi ies ties . <sup>5</sup>Bet ja m su netaisn ba izce Dieva taisn bu, ko tad lai sak m? Vai Dievs ir netaisn gs, ja Vi š uzliek sodu? <sup>6</sup>(Es run ju cilv c gi.) Nek d zi ! Jo k cit di Dievs ties s šo pasauli? <sup>7</sup>Bet ja manu melu d Dieva paties ba k uvusi liel ka Vi a paša godam, k p c tad es v l k gr cinieks tieku ties ts? <sup>8</sup>Un vai nevajadz tu dar t aunu, ja tam ir labas sekas (k daži zaimodami saka, ka m s t m cot)? T du pazudin šana ir taisn ga. <sup>9</sup>K tad ir?

Vai mums ir priekšroc bas? Nek d zi , jo m s jau pier d j m, ka visi, tiklab j di, k grie i, ir zem gr ka, <sup>10</sup>K rakst ts: Nav neviena taisn ga, <sup>11</sup>Neviena, kas saprastu, neviena, kas mekl tu Dievu. <sup>12</sup>Visi nov rsušies, visi kop k uvuši neder gi; nav neviena, kas dar tu labu, pat it neviena. <sup>13</sup>Vi u r kle ir atv rts kaps, ar sav m m l m vi i run vilt bu, odžu inde ir aiz vi u l p m; <sup>14</sup>Vi u mute ir l stu un r gtuma pilna; <sup>15</sup>Vi u k jas steidz gas asins izliešanai; <sup>16</sup>Izpost šana un b das ir vi u ce os; <sup>17</sup>Un miera ce u vi i nepaz st; <sup>18</sup>Dieva bij bas nav vi u acu priekš . <sup>19</sup>Bet m s zin m, ka viss, ko saka likums, ir teikts tiem, kas ir zem likuma, lai apklustu ikviena mute un lai visa pasaule k tu Dievam padev ga, <sup>20</sup>Jo likuma darbi nevienu cilv ku neattaisno Vi a priekš ; likums rada gr ku paz šanu. <sup>21</sup>Bet tagad Dieva taisn ba atkl jusies neatkar gi no likuma; to aplicina bausl ba un pravieši. <sup>22</sup>Bet Dieva taisn ba caur tic bu uz J zu Kristu ir visiem un p r visiem, kas tic uz Vi u, jo nav nek das izš ir bas. <sup>23</sup>Jo visi ir gr kojuši, un vi iem tr kst Dieva god bas. <sup>24</sup>Vi a ž last ba tos nepeln ti attaisnojusi caur atpest šanu, kas ir J z Krist . <sup>25</sup>Vi u Dievs nolicis tiem, kas tic, par gr ku izpirc ju Vi a asin s un, piedodams iepriekš jos gr kus, par da savu taisn bu <sup>26</sup>Dieviš paciet b , lai tagad j laik par d tos Vi a taisn ba; pats b dams taisn gs, attaisnotu to, kas tic uz J zu Kristu. <sup>27</sup>Kur paliek tava dižošan s? T ir izsl gta. Ar k du likumu? Darbiem? N , bet ar tic bas likumu. <sup>28</sup>Jo m s esam p rliecin ti, ka cilv ks tiek attaisnots tic b bez likuma darbiem. <sup>29</sup>Vai Dievs ir j diem vien? Vai nav ar pag niem? Ta u ar pag niem! <sup>30</sup>Jo ir tikai viens Dievs, kas attaisno caur tic bu apgraiz tos un neapgraiz tos tic b . <sup>31</sup>T tad m s ar tic bu atce am bausl bu? Nek d zi , bet m s apstiprin m bausl bu.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Ko lai sak m? Ko pan ca m su mies gais ciltst vs brahams? <sup>2</sup>Jo, ja brahams k uvis taisn gs ar saviem darbiem, tad vi am ir gods, bet ne pie Dieva. <sup>3</sup>Jo ko saka Raksti? brahams tic ja Dievam, un tas tika vi am pieskait ts attaisnošanai. <sup>4</sup>Bet tam, kas dara darbus, alga tiek pieš irta ne no ž last bas, bet pien kuma d . <sup>5</sup>Bet tam, kam darbu nav, bet tic uz To, kas bezdiev go dara taisn gu, vi a tic ba tiek pieskait ta attaisnošanai saska ar Dieva ž last bas l mumu. <sup>6</sup>T ar D vids run par cilv ka sv tlaim bu, kuram Dievs no savas labpatikas pieš ir attaisnojumu neatkar gi no darbiem. <sup>7</sup>Sv t gi tie, kam noziegumi piedoti un gr ki apl ti. <sup>8</sup>Sv t gs gas v rs, kuram Kungs gr ku nepieskaita. <sup>9</sup>Vai tad š sv tlaim ba ir tikai apgraiz tjiem, vai ar neapgraiz tjiem? Ja sak m, ka brahamam tic ba pieskait ta attaisnojumam, <sup>10</sup>Tad k t pieskait ta? Vai apgraiz šan , vai tad, kad vi š nebija apgraiz ts? - Ne apgraiz šan , bet tad, kad vi š nebija apgraiz ts. <sup>11</sup>Bet apgraiz šanas z mi vi š sa ma par apstiprin jumu attaisnojumam tic b , kas vi am bija v l neapgraiz tam, lai vi š k tu visu neapgraiz to tic go t vs, lai ar tiem t tiktu pieskait ta attaisnojumam, <sup>12</sup>Un lai vi š b tu t vs apgraiz tjiem, bet ne tikai apgraiz tjiem, bet ar tiem, kas seko tic bas p d s, t s tic bas, kura bija m su t vam brahamam pirms apgraiz šanas. <sup>13</sup>Jo nevis pateicoties likumam brahamam un vi a p cn c jiem dots sol jums iemantot pasauli, bet pateicoties attaisnojumam tic b . <sup>14</sup>Jo ja tie ir mantinieki, pateicoties likumam, tad tic ba b tu zaud jusi savu sp ku, un sol jums b tu atcelts. <sup>15</sup>Jo

likums rada dusmas. Kur nav likuma, tur nav p r k puma. <sup>16</sup>T p c tas n k no tic bas, lai, pateicoties ž last bai, apsol jums b tu nodrošin ts visiem p cn c jiem, nevien tam, kas pak auts tikai likumam, bet ar tam, kas seko tic bai, k da bija m su visu t vam brahamam <sup>17</sup>(K rakst ts: Es iec lu tevi par t vu daudz m taut m) t Dieva priekš , uz kuru vi š tic ja, kas mirušos atdz vina un sauc v rd tos, kas v l nav, t pat k tos, kas ir. (1.Moz.17,5) <sup>18</sup>Pret cer bai cer dams, vi š ir tic jis, ka vi š k s daudz tautu t vs, t k sac ts: T di b s tavi p cn c ji! (1 Moz 15,5) <sup>19</sup>Un vi š nek uva v jš tic b , v rodams savu pamirušo miesu, jo bija jau gandr z simt gadu vecs, un S ras pamirušo m tes kl pi. <sup>20</sup>Vi š netic b nešaub j s par Dieva apsol jumu, bet, b dams stiprs tic b , deva Dievam godu, <sup>21</sup>B dams piln gi p rliecin ts, ka to, ko sol jis, Vi š sp j ar izpild t. <sup>22</sup>T p c tas vi am pieskait ts attaisnošanai. <sup>23</sup>Bet nav jau rakst ts, ka vi a d vien tas pieskait ts vi am attaisnošanai. <sup>24</sup>Bet ar m su d , kam tas tiks pieskait ts m su tic bas d uz To, kas uzmodin ja no miro iem m su Kungu J zu Kristu, <sup>25</sup>Kas m su gr ku d bija nodots un m su attaisnošanas labad uzc l s no miro iem.

## Chapter 5

<sup>1</sup>T tad mums, tic b attaisnotajiem, ir miers ar Dievu caur m su Kungu J zu Kristu, <sup>2</sup>Caur Vi u, pateicoties tic bai, mums ir pieeja ž last bai, kur m s st vam un dižojamies cer b uz Dieva b rnu sv tlaim bu. <sup>3</sup>Bet nevien tas: m s gavil jam ciešan s, zin dami, ka ciešanas rada paciet bu, <sup>4</sup>Paciet ba - past v bu, past v ba - cer bu, <sup>5</sup>Bet cer ba nepamet kaun , jo Sv tais Gars, kas mums ir dots, ir iel jis Dieva m lest bu m su sird s; <sup>6</sup>Jo k p c Kristus miris par mums, gr ciniekiem, staj laik , kad m s v l bij m slimi? <sup>7</sup>Jo neviens ta u nemirst par taisn go, par labo varb t k ds uz emtos mirt. <sup>8</sup>Bet Dievs aplicina savu m lest bu uz mums, jo staj laik , kam r m s v l bij m gr cinieki, <sup>9</sup>Kristus m su d nomira. T p c jo vair k tagad, vi a asin s taisnoti, m s caur Vi u b sim gl bti no dsm m. <sup>10</sup>Jo ja m s tad, kad bij m ienaidnieki, tik m izl dzin ti ar Dievu Vi a D la n v , tad jo vair k, b dami jau izl dzin ti, m s b sim gl bti Vi a dz v b . <sup>11</sup>Bet nevien tas: m s dižojamies Diev caur m su Kungu J zu Kristu, kur m s tagad esam ieguvuši izl dzin šanu. <sup>12</sup>T p c, k caur vienu cilv ku pasaul n cis gr ks un ar gr ku - n ve, t n ve p rg ja uz visiem cilv kiem, jo visi vi gr kojuši. <sup>13</sup>Jo l dz likumam pasaul bija gr ks, bet gr ks netika pieskait ts, jo nebija likuma. <sup>14</sup>Bet no dama l dz Mozum n ve vald ja ar p r tiem, kas nebija apgr kojušies l dz gi damam, kas ir N kam att ls. <sup>15</sup>Bet ar ž last bas d vanu nav t k ar p r k pumu; jo, ja viena noziedz bas d daudz miruši, tad jo vair k Dieva ž last ba un viena cilv ka, J zus Kristus, ž last bas d vana p rpiln b n kusi p r daudziem. <sup>16</sup>Un nav ar ž last bas d vanu t pat k viena gr ka d , jo l mums pazudin šanai gan n cis viena gr ka d , bet ž last ba n kusi attaisnošanai no daudziem gr kiem. <sup>17</sup>Jo ja viena vainas d n ve k uva valdniece caur vienu, tad jo vair k tie, kas p rpiln b sa muši ž last bas un taisn bas d vanas, b s valdnieki dz v b caur Vienu, J zu Kristu. <sup>18</sup>T tad, k viena vainas d p r visiem cilv kiem n kusi pazudin šana, t Viena taisn bas d p r visiem cilv kiem n cis attaisnojums dz v bai. <sup>19</sup>Jo k viena cilv ka nepaklaus bas d daudz k uvuši gr cinieki, t ar Viena paklaus bas d daudz k uvuši taisn gi. <sup>20</sup>Bet starp n cis likums, lai

gr ks ietu vairum ; bet kur p rpiln b gr ks, tur v l liel k p rpiln b ir ž last ba, <sup>21</sup>Lai, t pat k gr ks vald jis n vei, t ar ž last ba caur taisn bu m ž gai dz vei caur m su Kungu J zu Kristu.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Ko tad lai sak m? Vai paliksim gr k , lai vairojas ž last ba? <sup>2</sup>Nek d zi ! Jo k lai m s, kas esam miruši gr kam, v l tan dz vojam? <sup>3</sup>Vai j s nezin t, ka m s visi, kas esam krist ti J z Krist , esam krist ti Vi a n v ? <sup>4</sup>Jo m s krist b l dz ar Vi u esam apbed ti n vei, lai, k Kristus caur T va god bu uzc l s no miro iem, t pat ar m s dz votu atjaunotaj dz v . <sup>5</sup>Jo ja m s n ves l dz b ar Vi u esam saauguši, tad reiz l dz gi b sim ar augš mce oties. <sup>6</sup>To m s zin m, ka m su vecais cilv ks ticis l dzi krust sist, lai gr c g miesa tiktu izn cin ta un m s vairs nekalpotu gr kam. <sup>7</sup>Jo kas ir miris, tas ir no gr ka attaisnots. <sup>8</sup>Bet ja m s esam miruši l dz ar Kristu, tad m s ticam, ka m s ar dz vosim kop ar Kristu, <sup>9</sup>Zin dami, ka Kristus, no miro iem uzc lies, vairs nemirst, n ve p r Vi u vairs nevald s. <sup>10</sup>Jo, mirdams gr kam, Vi š ir miris reiz par vis m reiz m, bet dz vodams Vi š dz vo Dievam. <sup>11</sup>T ar j s esiet p rliecin ti, ka j s, miruši gr kam, dz vojat Dievam m su Kung J z Krist . <sup>12</sup>T p c lai gr ks vairs nevalda j su mirst gaj mies , un neklausiet t s k r b m! <sup>13</sup>Un nedodiet ar savus locek us gr kam k netaisn bas iero us, bet atdodiet sevi, kas no mirušajiem k uvuši dz vi, Dievam un savus locek us par taisn bas iero iem Dievam! <sup>14</sup>Tad gr ks p r jums vairs nevald s, jo j s neesat padoti likumam, bet ž last bai. <sup>15</sup>K t ? Vai lai gr kojām, kad m s neesam padoti likumam, bet ž last bai? Nek d zi ! <sup>16</sup>Vai j s nezin t, ka j s esat t kalpi, kam j s paklaus b ap ematies kalpot un ar kalpojat, vai tas b tu gr kam uz n vi, vai paklaus bai uz taisn bu? <sup>17</sup>Bet paldies Dievam, ka j s, kas bij t gr ka vergi, no sirds esat k uvuši paklaus gi t s m c bas priekšrakstiem, kurai j s tik t padoti. <sup>18</sup>No gr ka atbr voti, j s k uv t taisn bas kalpi. <sup>19</sup>J su miesas v j bas d es run ju to, kas ir cilv c gi: k j s savus miesas locek us bij t nodevuši netikl bas un netaisn bas, un atkal netaisn bas kalp bai, t tagad atdodiet savus locek us taisn bas kalpošanai, lai k tu sv ti! <sup>20</sup>Jo kam r j s bij t gr ka vergi, jums tr ka taisn bas. <sup>21</sup>Un k dus aug us j s toreiz ieguv t par to, no k tagad kaunaties? Jo vi u gals ir n ve. <sup>22</sup>Bet tagad, kad j s esat atbr voti no gr ka un k uvuši Dieva kalpi, j su ieguvums ir sv ttašana, un t s gala m r is ir m ž g dz ve. <sup>23</sup>Jo gr ka alga ir n ve, bet Dieva d vana ir m ž g dz ve m su Kung J z Krist .

## Chapter 7

<sup>1</sup>Vai j s, br i, nezin t (jo es run ju tiem, kas zina likumu), ka likums valda p r cilv ku tik ilgi, kam r vi š dz vo? <sup>2</sup>T - prec ta sieva ir saist ta ar likumu, kam r v rs dz vs, bet ja vi as v rs miris, tad vi a ir br va no likuma, kas saist ja ar v ru. <sup>3</sup>T p c, kam r v rs dz vs, t sauksies laul bas p rk p ja,

ja biedrosies ar citu v ru; bet p c vi as v ra n ves t ir br va no likuma saist b m ar v ru, un vi a neb s laul bas p rk p ja, ja t dz vos ar citu v ru. <sup>4</sup>T tad, mani br i, Kristus miesa ar j s ir nom rd jusi likumam, lai j s pieder tu Citam, Tam, kas no miro iem uzc lies, lai m s nestu aug us Dievam. <sup>5</sup>Jo kam r m s dz voj m mies , likuma atkl t s gr c g s kaisl bas darboj s m su locek os, lai m s nestu aug us n vei. <sup>6</sup>Bet tagad m s esam atbr voti no n ves likuma, kur tik m tur ti, lai kalpotu jaun gar , bet ne novecojušam burtam. <sup>7</sup>Ko tad lai sak m? Vai likums ir gr ks? Nek d zi ! Bet es gr ka nepaz tu, ja neb tu likuma, jo es nezin tu, kas ir iek re, ja likums nesac tu: Tev neb s iek rot! <sup>8</sup>Bet gr ks, izmantojot izdev bu, caur likumu, modin ja man visas iek res; jo bez likuma gr ks b tu miris; <sup>9</sup>Es gan k dreiz dz voju bez likuma, bet, kad n ca likums, gr ks atdz voj s; <sup>10</sup>Turpret es nomiru. T izr d j s, ka likums, kas bija dom ts dz vei, man atnesa n vi. <sup>11</sup>Jo gr ks, izmantojot izdev bu, caur likumu mani piev la un t non v ja mani. <sup>12</sup>Likums gan ir sv ts, un bausl ba ir sv ta un taisn ga, un laba. <sup>13</sup>Vai tad tas, kas labs, man atnesis n vi? Nek d zi ! Bet gr ks, lai par d tos k gr ks, izmantodams labo, man atnesa n vi, lai gr ks, pateicoties likumam, k tu p r m ru gr c gs. <sup>14</sup>Jo m s zin m, ka likums ir gar gs, bet es, gr kam p rdots, esmu mies gs. <sup>15</sup>Es nesaprotu, ko daru: jo es nedaru labu, ko gribu, bet es daru aunu, ko ien stu. <sup>16</sup>Bet ja es daru to, ko negribu, tad es piekr tu likumam, ka tas ir labs. <sup>17</sup>Bet tagad jau ne es to daru, bet gr ks, kas man m jo. <sup>18</sup>Jo es zinu, ka labais man , tas ir, man mies , nem jo. Man ir tieksme labu grib t, bet lab izpild šanu es sev neatrodu. <sup>19</sup>Jo es nedaru labo, ko v los, bet daru auno, ko nev los. <sup>20</sup>Bet ja es daru to, ko nev los, tad jau ne es to daru, bet gr ks, kas man m jo. <sup>21</sup>T tad es atrodu likumu, kas tad, kad gribu labu dar t, tuvojas man ar aunu: <sup>22</sup>Jo iekš jais cilv ks priec jas par Dieva likumu, <sup>23</sup>Bet citu likumu es redzu savos locek os. Tas karo pret mana pr ta likumu un pak auj mani gr ka likumam, kas ir manos locek os. <sup>24</sup>Es, nelaim gais cilv ks! Kas mani atbr vos no š s n vi nes jas miesas? <sup>25</sup>Dieva ž last ba caur m su Kungu J zu Kristu! T tad ar pr tu es kalpoju Dieva likumam, bet ar miesu - gr ka likumam.

## Chapter 8

<sup>1</sup>T p c tiem, kas nedz vo saska ar miesu, kas ir J z Krist , tagad vairs nav nek das pazudin šanas. <sup>2</sup>Jo dz v bas gara likums Krist J z mani atbr vojis no gr ka un n ves likuma. <sup>3</sup>Jo ko nesp ja likums, kas miesas d bija nevar gs, to padar ja Dievs, s t dams savu D lu gr c g s miesas veid un gr ka d , kas bija mies ; vi š gr ku pazudin ja, <sup>4</sup>Lai likuma taisn ba izpild tos m sos, kas dz vojam saska ar garu, bet ne saska ar miesu. <sup>5</sup>Jo tie, kas dz vo saska ar miesu, tiecas p c t , kas mies gs, bet kas saska ar garu, tie cenšas p c gar g . <sup>6</sup>Jo miesas tieksme ir n ve; bet gara tieksme - dz v ba un miers. <sup>7</sup>Jo miesas gudr ba ir naid ga Dievam; t nepak aujas Dieva likumam, nedz t to sp j. <sup>8</sup>Un miesas cilv ki nevar Dievam patikt. <sup>9</sup>Bet j s neesat mies , bet gar , ja tikai Dieva gars j sos m jo. Bet ja kam Kristus gara nav, tas nav Vi a. <sup>10</sup>Bet ja Kristus ir j sos, tad miesa gr ka d gan mirusi, bet gars dz vo attaisnojuma d . <sup>11</sup>Bet ja Vi a gars, kas uzmodin ja J zu no miro iem, m jo j sos, tad Vi š, kas uzmodin ja J zu Kristu no miro iem, dz vas dar s ar j su mirst g s miesas t Gara d , kas j sos

m jo. <sup>12</sup>T p c, br i, m s neesam par dneiki miesai, lai dz votu saska ar miesu. <sup>13</sup>Jo ja j s saska ar miesu dz vosiet, tad mirsiet; bet ja j s miesas darbus gar m rd siet, tad dz vosiet. <sup>14</sup>Jo visi, ko vada Dieva gars, ir Dieva b rni. <sup>15</sup>Jo j s neesat sa muši verdz bas garu, lai j s atkal b tos, bet j s sa m t pie emt b rna garu, kur m s sucam: Abba (T vs). <sup>16</sup>Un pats Gars apliecina m su garam, ka m s esam Dieva b rni. <sup>17</sup>Bet ja esam b rni, tad ar mantinieki, pat Dieva mantinieki un Kristus l dzmantinieki; tik tieš m, ja m s l dzi ciešam, tad l dzi tiks im ar pagodin ti. <sup>18</sup>Un es esmu p rliecin ts, ka tagad j laika ciešanas nav sal dzin šanas cien gas ar n kotnes god bu, kas par d sies m sos. <sup>19</sup>Jo ar rad ba ilgodam s gaida Dieva b rnu par d šanos. <sup>20</sup>Jo rad ba pak auta izn c bai ne savas patikas d , bet t d , kas to pak va, dodams cer bu, <sup>21</sup>Ka ar pati rad ba tiks atbr vota no izn c bas verdz bas, lai ieg tu Dieva b rnu god bas br v bu. <sup>22</sup>M s ta u zin m, ka visa rad ba nop šas un vaiman l dz pat šai dienai; <sup>23</sup>Un nevien t , bet ar m s paši, kam ir gara pirmties bas. Ar m s sev nop šamies, gaid dami Dieva b rnu ties bas m su miesas atpest šanai. <sup>24</sup>Jo cer b m s esam pest ti. Bet cer ba, kas redzama, nav cer ba, jo kas gan cer uz to, ko k ds redz? <sup>25</sup>Bet ja ceram uz ko neredz dami, tad to ar paciet bu gaid m. <sup>26</sup>T pat ar Gars n k pal g m su v j bai, jo ko no Dieva j l dz, k n kas, to m s nezina; bet Gars pats aizl dz par mums neizsak m s nop t s. <sup>27</sup>Bet Vi š, kas p ta sirdis, zina, ko Gars v las, jo Vi š saska ar Dievu aizl dz par sv tjiem. <sup>28</sup>Un m s zin m, ka tiem, kas m l Dievu, viss n k par labu, tiem, kas saska ar l mumu ir aicin ti k t par sv tjiem. <sup>29</sup>Jo kurus Vi š iepriekš pazina, tos ar iepriekš noz m ja k t l dz giem sava D la att lam, lai Vi š b tu pirmdzimtais starp daudziem br iem. <sup>30</sup>Bet kurus Vi š iepriekš nol ma, tos ar aicin ja; un kurus aicin ja, tos ar attaisnoja; bet kurus attaisnoja, tos ar pagodin ja. <sup>31</sup>Ko lai v l par to sak m? Ja Dievs par mums, kas ir pret mums? <sup>32</sup>Vi š pats savu D lu nav saudz jis, bet par mums visiem To atdevis, k tad Vi š l dz ar To neb tu mums visu d vin jis? <sup>33</sup>Kas aps dz s Dieva izredz tos? Dievs ir tas, kas attaisno. <sup>34</sup>Kas ir tas, kas pazudina? J zus Kristus, kas nomira, v l vair k, kas augš mc lies, kas atrodas pie Dieva lab s rokas, aizst v m s. <sup>35</sup>Kas tad m s sp j š irt no Kristus m lest bas? Vai b das vai apspiešanas, vai bads, vai kailums, vai briesmas, vai vaj šanas, vai zobens? <sup>36</sup>(Irt , k rakst ts: Tevis d m s ciešam n vi augu dienu; m s uzskata l dz gus kaujam m av m.) (Ps 43,24) <sup>37</sup>Bet visum m s uzvaram Vi a d , kas m s m l jis. <sup>38</sup>Es esmu drošs, ka ne n ve, ne dz v ba, ne e e i, ne vald bas, ne varas, ne tagad jais, ne n kamais, ne sp ki, <sup>39</sup>Ne augstums, ne dzi ums un neviena cita rad ba nesp s m s š irt no Dieva m lest bas, kas ir m su Kung J z Krist .

## Chapter 9

<sup>1</sup>Es run ju paties bu Krist , es nemeloju; mana sirdsapzi a dod liec bu Sv taj Gar , <sup>2</sup>Ka man ir lielas skumjas un nep rtrauktas s pes man sird . <sup>3</sup>Es v l tos, ka Kristus mani atmetu manu br u d , kas mies gi ir mani ciltsbr i, <sup>4</sup>Kuri ir izra lieši, kam pieder pie emto b rnu ties bas un god ba, un der ba, un bausl ba, un dievkalpojumi, un apsol jumi, <sup>5</sup>Un t vi, un no kuriem p c miesas c lies

Kristus, kas mēžgi ir augsti teicams Dievs. Amen. <sup>6</sup>Bet nav t, it k Dieva soljumi b tu zaudjuši spku. Jo ne visi, kas no izra liešiem c lušies, ir izra lieši. <sup>7</sup>Un ne visi brahama p c n c ji ir ar b rni, bet no z ka tev tiks aicin ti p c n c ji; <sup>8</sup>Tas ir: ne mirst gie b rni ir Dieva b rni, bet apsol šanas b rni tiek ieskait ti p c n c jos. <sup>9</sup>Jo šie ir apsol šanas v rdi: Ap šo laiku es n kšu, un S rai b s d ls. (1.Moz.18,10) <sup>10</sup>Un ne tikai vi ai, bet ar Rebeka k uva gr ta no vienas kopdz ves ar m su t vu z ku. <sup>11</sup>Un iekams d li bija dzimuši vai ko labu vai aunu dar juši, (lai Dieva l mums attiec b uz izv li nemain tos) <sup>12</sup>Ne darbu d , bet Aicin t ja gribas d vi ai bija sac ts, ka vec kais kalpos jaun kajam, <sup>13</sup>K rakst ts: J kabu es m l ju, bet Ezavu es ien du. <sup>14</sup>Ko tad lai sak m? Vai Dievs r kojas netaisn gi? Nek d zi ! <sup>15</sup>Jo Mozum Vi š saka: Es apž lošu to, kuru gribu apž lot; un es par d šu ž lsird bu tam, kam v los b t ž lsird gs. <sup>16</sup>T p c tas nav atkar gs no v l šan s nedz no skriešanas, bet no Dieva, kas apž lojas. <sup>17</sup>Jo Raksti saka faraonam: T p c es tevi iec lu, lai pie tevis par d tu savu sp ku un lai mans v rds tiku pasludin ts visai pasaulei. <sup>18</sup>T tad, kuru Vi š grib, to Vi š apž lo, un kuram grib, tam nocietina sirdi. <sup>19</sup>Tu varb t sac si man: ko tad vi š v l p rmet? Jo kas sp j pretoties Vi a pr tam? <sup>20</sup>Ak cilv k, kas tu esi, ka gribi ar Dievu ties ties? Vai veidols saka t lniekam: K p c tu mani esi t veidojis? <sup>21</sup>Un vai podniekam nav varas no t s pašas vielas darin t vienu trauku godam, bet citu negodam? <sup>22</sup>Bet kas tad, ja Dievs, grib dams par d t savas dusmas un zin mu dar t savu varu, liel paciet b bija ieciet gs pret dsm bas traukiem, kas bija padoti pazušanai, <sup>23</sup>Lai apž lošanas traukiem, kurus vi š sagatavojis god bai, atkl tu savu god bas bag t bu? <sup>24</sup>Par t diem Vi š m s aicin jis ne tikai no j diem, bet ar no pag niem, <sup>25</sup>K Vi š Oseja gr mat saka: Es saukšu par savu tautu to, kas nav mana tauta, un nem oto par m oto, un neapž loto par apž loto. <sup>26</sup>Un notiks, ka tan viet , kur bija pateikts: J s neesat mana tauta, ka tur vi i tiks saukti par dz v Dieva b rniem. (Os.1,10; 2,24) <sup>27</sup>Bet Isajs izsauca par Izra li: Ja Izra a b rnu skaits b tu k j ras smiltis, tad tikai atliekas tiks izgl btas. <sup>28</sup>Jo Vi š savu v rdu izpild s steidz gi un taisn gi, j , Kungs izpild s savu v rdu ar steigu virs zemes. (Is.10,22) <sup>29</sup>K jau Isajs iepriekš pateicis: Ja Kungs Sabaots neb tu atst jis mums s klu, m s b tu k uvuši k Sodoma un l dzin tos Gomorai. <sup>30</sup>Ko tad lai sak m? Pag ni, kas necent s p c attaisnošanas, iemantoja attaisnošanu, proti, attaisnošanu, kas iziet no tic bas. <sup>31</sup>Turpret Izra lis, kas dzin s p c attaisnošanas likuma, attaisnošanu likum nesasniedza. <sup>32</sup>K p c? T p c, ka nemekl ja tic b , bet ar darbiem; vi i atsit s pret piedauz bas akmeni, <sup>33</sup>K rakst ts: L k, es nolieku Sion piedauz bas akmeni un apgr c bas klinti, un katrs, kas uz Vi u tic, kaun nepaliks. (Is 8,14; 23,16)

## Chapter 10

<sup>1</sup>Br i, manas sirds v l šan s un aizl gums pie Dieva ir par vi iem, lai vi i tiku pest ti. <sup>2</sup>Jo es vi iem liecinu, ka vi iem ir cent ba uz Dievu, bet nav izpratnes. <sup>3</sup>P rprazdami Dieva taisn bu un cenzdamies nostiprin t savu, vi i nepak v s Dieva taisn bai. <sup>4</sup>Jo likuma gala m r is ir Kristus, kas katram tic gajam sag d attaisnojumu. <sup>5</sup>Jo Mozus raksta: katrs cilv ks, kas izpild s likuma taisn bu,

dz vos tan . <sup>6</sup>Bet tain ba, kas n k no tic bas, saka t : Nesaki sav sird : kas uz k ps debes s, tas ir, lai novestu Kristu, <sup>7</sup>Vai ar : kas nok ps bezdiben , tas ir, lai atsauktu Kristu no miro iem! <sup>8</sup>Bet ko saka Raksti? V rds ir tuv, tav mut un tav sird ; tas ir tic bas v rds, ko m s sludin m. <sup>9</sup>Jo, ja tu ar savu muti atz si Kungu J zu un sav sird tic si, ka Dievs Vi u uzmodin jis no miro iem, tad b si pest ts. <sup>10</sup>Jo sird ticam, lai pan ktu attaisnošanu, bet ar muti apliecin m, lai pan ktu pest šanu. <sup>11</sup>Jo Raksti saka: Katrs, kas uz Vi u tic, nepaliks kaun . (Is.28,16) <sup>12</sup>Un nav izš ir bas starp j du un grie i, jo tas pats Kungs p r visiem, bag ts visiem, kas Vi u piesauc. <sup>13</sup>Jo katrs, kas piesauks Kunga v rdu, tiks pest ts. (Jl.2,32; Apd.2,21) <sup>14</sup>Bet k tie piesauks to, kam nav tic juši? Vai k lai tic uz to, par ko nav dzird juši? Bet k lai dzird bez sludin t ja? <sup>15</sup>Bet k lai sludina bez s t bas? Ir rakst ts: Cik t kamas to k jas, kas sludina mieru, kas sludina labu! <sup>16</sup>Bet ne visi ir paklaus gi eva lijam. Jo Isajs saka: Kungs, kas ir tic jis tam, ko no mums dzird jis? <sup>17</sup>T tad tic ba n k no dzird šanas, bet dzird tais - caur Kristus v rdu. <sup>18</sup>Bet es saku: Vai vi i nav dzird juši? Un ta u p r visu zemi ir atskan jusi vi u bals un l dz zemeslodes robež m vi u v rdi. (Ps 18) <sup>19</sup>Bet es jaut ju: Vai Izra lis nesaprata? Mozus pirmais saka: Es j s noved šu l dz skaud bai pret vienu netautu, es j s ievēd šu dūsm s pret nesapr t gu tautu. (5 Moz 32,21) <sup>20</sup>Bet Isajs uzdrošin s sac t: Tie, kas mani nemekl ja, atrada mani; es atkl ti par d jos tiem, kas p c manis nevaic ja. (Is 65,1) <sup>21</sup>Bet Izra lim vi š saka: Augu dienu es stiepu savas rokas pretim netic gai un st rgalv gai tautai. (Is 65,2)

## Chapter 11

<sup>1</sup>T tad es jaut ju: Vai Dievs savu tautu ir atmetis? - Nek d zi ; jo ar es esmu izra lietis, brahama p cn c js, no Benjam na cilts. <sup>2</sup>Dievs nav atmetis savu tautu, kuru Vi š iepriekš bija izredz jis. Vai j s nezina t, ko Raksti saka par Eliju, k vi š ž loj s Dievam par Izra li? <sup>3</sup>Kungs, tie nogalin ja Tavus praviešus, vi i nopost ja Tavus alt rus, un es esmu viens atlicis, un vi i tiecas p c manas dz v bas. <sup>4</sup>Bet ko saka vi am Dieva atbilde? - Es atst ju sev septi us t kstošus v ru, kas savus ce us nav loc juši Baala priekš . <sup>5</sup>T ar šin laik izgl bts ir atlikums saska ar ž last bas izv li. <sup>6</sup>Bet ja no ž last bas, tad jau ne darbu d , cit di ž last ba neb tu ž last ba. <sup>7</sup>K tad ir? - P c k tiec s Izra lis, to vi š nav sasniedzis, tikai izredz tie to sasniedz, bet p r jie palika apstulbin ti, <sup>8</sup>K rakst ts: Dievs deva vi iem truluma garu: acis, lai neredz tu, un ausis, lai nedzird tu l dz pat šai dienai. <sup>9</sup>Un D vids saka: Vi u galds lai tiem k st par slazdu un cilpu, un apgr c bu, un atmaksu. <sup>10</sup>Vi u acis lai tiek aptumšotas, ka tie neredz tu, un vi u muguras liec vienm r! <sup>11</sup>T tad es jaut ju: Vai vi i t klpuši, lai kristu? Nek d zi ; bet vi u gr ka d pest šana n kusi pag niem, lai vi i ar tiem sacenstos. <sup>12</sup>Bet ja vi u gr ks ir pasaulei bag t ba, un vi u mazais skaits pag niem ieguvums, tad jo vair k vi u pilnskaits. <sup>13</sup>Un jums, pag niem, es saku: Kam r es esmu pag nu apustulis, es savu kalpošanu pagodin šu, <sup>14</sup>Kaut k d veid pamudin dams savus ciltsbr us uz sacens bu un dažus no vi iem izgl bdams. <sup>15</sup>Ja jau vi u atmešana ir izl dzin šana pasaulei, kas tad b s pie emšana, ja ne atdz vin šana no mirušiem? <sup>16</sup>Ja

pirmupuris ir svēts, tad ar visu mēklu, un ja sakne ir svēta, tad ar zari. <sup>17</sup>Bet ja daži zari nolauzti un tu, meža olvkoka atvase, esi uzpot ta to viet un esi kuvusi olvkoka saknes un sulas līdzalbniece, <sup>18</sup>Tad nelielies zaru priekš! Bet ja lielies, tad zini, ka ne tu nes sakni, bet sakne tevi! <sup>19</sup>Tu varb t sac si: Zari tika nolauzti, lai mani uzpot tu. <sup>20</sup>Labi! Tie nolauzti netic bas d, bet tu stvi, pateicoties ticbai; neesi augstprtg, bet bijgs! <sup>21</sup>Jo ja Dievs nav saudzjis dabiskos zarus, tad ta u ar tevi nesaudz s. <sup>22</sup>Tp c v ro Dieva labumu un bardz bu: bardz bu pret tiem, kas krituši, bet pret sevi Dieva labumu, ja tu labaj pastv si, cit di ar tevi nocirt s. <sup>23</sup>Bet ar tie tiks uzpot ti, ja vi i nepaliks sav netic b, jo Dievs ir spjgs vi us atkal uzpot t. <sup>24</sup>Jo ja tu esi nocirsts no meža olvkoka, kam pc dabas piederi, un pret dabu uzpot ts labajam olvkokam, tad jo vair k tie, kas attiec gi savai dabai tiek uzpot ti savam olvkokam. <sup>25</sup>Bet es j s, br i, negribu atst t nezi par šo nosl pumu (lai j s nek tu iedom gi), ka viena Izra a da a skarta ar aklumu, l dz kam r tautu visums b s ieg jis. <sup>26</sup>Un t viss Izra lis tiktu gl bts, k rakst ts: No Siona n ks Gl b js un nov rs s bezdiev bu no J kaba. <sup>27</sup>Un š ir mana der ba ar vi iem, ka es piedošu vi u gr kus. (Is.59,20) <sup>28</sup>Attiec b uz eva liju vi i ir ienaidnieki j su d, bet kas attiecas uz izredz šanu, vi i ir vism ie sent vu d. <sup>29</sup>Jo ž last bas d vanas un aicin jumu Dievs nenož lo. <sup>30</sup>Jo k ar j s k dreiz netic j t Dievam, bet tagad esat ieguvuši ž lsird bu vi u netic bas d, <sup>31</sup>T ar vi i netic ja j su apž lošanai, lai paši ieg tu apž lošanu. <sup>32</sup>Jo Dievs visu iesl dzis netic b, lai visus apž lotu. <sup>33</sup>Ak, k ds ir Dieva gudr bas un zin šanas bag t bu dzi ums! Cik neizprotami ir Vi a l mumi un neizdibin mi Vi a ce i! <sup>34</sup>Jo kas gan ir izpratis Dieva pr tu, vai kas bijis Vi a padomdev js? <sup>35</sup>Vai kas Vi am iepriekš ko devis, lai sa emtu atl dzin jumu? <sup>36</sup>Jo no Vi a un caur Vi u, un Vi ir viss. Vi am lai gods m ž gi! Amen.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Tp c, br i, Dieva ž lsird bas d es j s l dzu: nododiet savas miesas par dzvu, sv tu, Dievam pat kamu upuri, lai tas b tu j su gar gais dievkalpojums! <sup>2</sup>Un nepiem rojieties šai pasaulei, bet p rv rtieties, atjaunodamies sav gar, lai j s saprastu, k ds ir Dieva pr ts, kas labs un pat kams, un piln gs! <sup>3</sup>Jo, pateicoties ž last bai, kas man dota, es visiem starp jums saku: Nedom jiet par sevi augst k, nek pien kas dom t, bet dom jiet sapr t gi saska ar to tic bas m ru, k du katram Dievs pieš ris. <sup>4</sup>Un k m su ermen ir daudz locek u, bet ne visiem locek iem tas pats uzdevums, <sup>5</sup>T pat m s daudzi esam viens ermenis Krist, bet atseviš i m s esam viens otra locek i. <sup>6</sup>Bet mums ir d vanas, kas mums dotas attiec gi ž last bai, un t s ir daž das: paraviešu d vanas, kuras izmantojamas saska ar tic bu, <sup>7</sup>Kalpošanas pien kums, kas j pilda kalpojot, m c šanas - m cot; <sup>8</sup>Kas sludin t js, lai sludina, kas dala d vanas, lai dara to vienties gi, kas ir priekšnieks, lai pilda r p gi, kas str d ž sird bas darbu, lai dara to ar prieku! <sup>9</sup>M lest bai j b t nelieku otai. N zdami aunu, past viet labaj! <sup>10</sup>Br u m lest b m liet viens otru, godbij b p rsteidziet cits citu! <sup>11</sup>Neesiet k tri cent b, esiet dedz gi gar, kalpo jiet Kungam! <sup>12</sup>Esiet pniec gi cer b, paciet gi b d s, past v gi l gšan! <sup>13</sup>emiet līdzal bu sv to vajadz b s, centieties b t viesm l gi! <sup>14</sup>Sv tiet tos, kas j s vaj, sv tiet, bet nel diet! <sup>15</sup>Pniec jieties

ar priec gajiem, raudiet ar tiem, kas raud! <sup>16</sup>Esiet savstarp ji vienpr t gi! Neesiet augstpr t gi, bet pazemojieties ar pazem gajiem! Neesiet p rgudri paši sev! <sup>17</sup>Nevienam aunu ar aunu neatmaks dami, sekm jiet labu nevien Dievam, bet ar visu cilv ku priekš! <sup>18</sup>Ja iesp jams, ieturiet mieru ar visiem cilv kiem, cik tas no jums atkar gs! <sup>19</sup>Vism ie, neatriebieties j s paši, bet dodiet vietu dusm m, par kur m rakst ts: Man pieder atriebšana, es atmaks šu, saka Kungs. <sup>20</sup>Bet ja tavš ienaidnieks ir izsalcis, pa dini vi u, ja vi š cieš sl pes, dod vi am dzert! To dar dams, tu sakr si uz vi a galvas kv lojšas ogles. <sup>21</sup>aunums nedr kst tevi uzvar t, bet tu uzvari aunumu ar labu!

### Chapter 13

<sup>1</sup>Katrs cilv ks lai ir padots priekšniec bas varai, jo nav varas, k tikai no Dieva; un t , kas ir, ir Dieva iecelta. <sup>2</sup>T p c, kas pretojas priekšniec bai, pretojas Dieva r c bai; bet tie, kas pretojas, paši sev sag d pazudin šanu. <sup>3</sup>Jo priekšnieki nav atbaid šanai no laba, bet no auna. Bet ja tu gribi, ka tev priekšniec bas nevajadz tu b ties, dari labu un tu sa emsi t s uzslavu, <sup>4</sup>Jo t ir Dieva kalpone tav lab . Bet ja tu dari aunu, tad b sties, jo velti t zobenu nen s . Vi a ir Dieva kalpone, atrieb ja t sod šanai, kas dara aunu. <sup>5</sup>T tad nepieciešami esiet paklaus gi ne tikai soda d , bet ar sirdsapzi as d . <sup>6</sup>T p c j s ar maks jat nodok us, jo vi i, b dami Dieva kalpi, kalpo šim nol kam. <sup>7</sup>T tad atdodiet katram, kas kam pien kas: nodokli, kam pien kas nodoklis; maitu, kam pien kas maita; bij bu, kam n kas bij ba; godu, kam n kas gods! <sup>8</sup>Nepalieciet nevienam nek par d , k tikai savstarp jo m lest bu, jo, kas m l savu tuv ko, tas izpilda likumu. <sup>9</sup>Jo: tev neb s laul bu p rk pt, tev neb s nokaut, tev neb s zagt, tev neb s nepatiesu liec bu dot, tev neb s iek rot, k ar visi citi bauš i ir ietverti šajos v rdos: Tev b s m l t savu tuv ko k sevi pašu! <sup>10</sup>M lest ba nedara tuv kajam aunu. T tad bausl bas piepild jums ir m lest ba. <sup>11</sup>Un izprotiet šo laiku, jo mums jau pien kusi stunda celties no miega; un m su pest šana tagad ir tuv k nek tad, kad k uv m tic gi. <sup>12</sup>Nakts ir pag jusi, diena iest jusies; t p c atmet sim tums bas darbus un iet rpsimies gaismas bru s! <sup>13</sup>Dz vosim god gi k dien : ne pl t dami un dz rodami, ne izvirt b un netikl b , ne ild s un skaud b , <sup>14</sup>Bet iet rpieties Kung J z Krist ! Ar miesu nelutiniet k r b m!

### Chapter 14

<sup>1</sup>Pie emiet v jos tic b , ne ildojieties par uzsaktu daž d bu! <sup>2</sup>Jo dažs ir p rliecin ts, ka vi am br v visu st, turpret v jais lai d d rz jus. <sup>3</sup>Tas, kas d, lai nenicina to, kas ne d, bet tas, kas ne d, lai neties d ju, jo Dievs vi u pie mis. <sup>4</sup>Kas tu esi, ka tu ties cita kalpu? Vi š st v un kr t par savu Kungu; un vi š st v s, jo Dievs ir sp j gs vi u nostiprin t. <sup>5</sup>Jo dažš š iro dienu no dienas, citam visas dienas ir vien das; katrs lai paliek sav p rliec b ! <sup>6</sup>Kas š iro dienas, tas Kungam t s š iro; un kas d,

tas d Kunga d un pateicas Dievam. Ar tas, kas ne d, ne d Kunga d un ar pateicas Dievam. <sup>7</sup>Jo neviens no mums nedz vo sev, un neviens nemirst sev. <sup>8</sup>Ja tad m s dz vojām, dz vojām Kungam, ja mirstam, mirstam Kungam. T tad, vai m s dz vojām, vai mirstam, m s piederam Kungam. <sup>9</sup>Jo t p c Kristus nomira un augš mc l s, lai vald tu p r mirušajiem un dz vajiem. <sup>10</sup>Bet k p c tu ties savu br li? Vai k p c tu nicini savu br li? M s visi ta u st simies Kristus so a kr sla priekš . <sup>11</sup>Jo ir rakst ts: Tik tieš m, ka es dz voju, saka Kungs, visi ce i tiks loc ti man priekš , un ikvienu m le atz s Dievu. (Is.45,23-24) <sup>12</sup>T tad katrs no mums dos Dievam nor inu par sevi. <sup>13</sup>T p c neties sim vairs viens otru, bet lab k apsveriet to, lai nedotu savam br lim piedauz bu vai apgr c bu. <sup>14</sup>Es zinu un es esmu p rliecin ts Kung J z , ka pats par sevi nekas nav neš sts; tikai tam ir neš sts, kas ko par neš stu uzskata. <sup>15</sup>Jo ja tavs br lis diena d tiek apb din ts, tad tu vairs nedz vo m lest b . Nepazudini diena d to, kura d Kristus ir miris! <sup>16</sup>T tad, lai netiek zaimots tas, kas mums ir labs! <sup>17</sup>Jo nešana un dzeršana ir Dieva valst ba, bet taisn ba un miers, un prieks Sv taj Gar . <sup>18</sup>Jo kas šin s liet s kalpo Kristum, tas ir pat kams Dievam un pie emams cilv kiem. <sup>19</sup>T p c cent simies p c t , kas veicina mieru, un savstarp ji sarg sim to, kas m s ce ! <sup>20</sup>Neposti Dieva darbu diena d ! Viss gan ir š sts, bet cilv kam, kas d un apgr cin s, tas ir par aunu. <sup>21</sup>Labi ir ne st ga u un nedzert v nu, un nedar t neko citu, kas dod piedauz bu tavam br lim, to apgr cina vai padara vi u v ju. <sup>22</sup>Ja tev ir p rliec ba, tad paturi to pie sevis Dieva priekš ! Sv t gs ir tas, kas sev nep rmet par to, ko atz st par labu. <sup>23</sup>Bet tas, kas šaub damies d, ir noties ts, t p c ka to nedara aiz p rliec bas; jo viss, kas nen k no p rliec bas ir gr ks.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Mums, stiprajiem, j cieš v jo tr kumi, un m s nedr kstam sev izpatikt. <sup>2</sup>Katrs no jums lai izpat k savam tuv kajam uz labu, lai vi u celtu! <sup>3</sup>Ar Kristus neizpatika sev, bet k rakst ts: To zaimi, kas Tevi zaimo, krita uz mani. (Ps.69) <sup>4</sup>Jo viss, kas ir uzrakst ts, ir rakst ts m su pam c šanai, lai m s paciet b un Rakstu iepriecin jum smeltos cer bu. <sup>5</sup>Bet paciet bas un iepriecin juma Dievs lai dod jums vienpr t bu sav starp saska ar J zu Kristu, <sup>6</sup>Lai vienpr t gi, vien mut godin tu Dievu un m su Kunga J zus Kristus T vu. <sup>7</sup>T p c r p jieties viens par otru, k ar Kristus j s uz mis Dievam par godu. <sup>8</sup>Jo es saku: Kristus J zus ir k uvis apgraiz to kalps Dieva paties bas d , lai apstiprin tu t viem dotos sol jumus; <sup>9</sup>Bet pag ni godina Dievu ž lsird bas d , k rakst ts: T p c es slav šu Tevi, Kungs, starp taut m un dzied šu Tavam v rdam. <sup>10</sup>Un atkal sac ts: Pric jieties, pag ni, kop ar Vi a tautu! <sup>11</sup>Un atkal: Teiciet Kungu visas tautas un slav jiet Vi u visi audis! <sup>12</sup>Ar Isajs v l saka: N ks Jeses atvase, kas celsies, lai vald tu p r taut m, un tautas cer s uz Vi u. <sup>13</sup>Bet Dievs, cer bas dev js, lai piepilda j s, kas ticat, ar visu prieku un mieru, lai j s b tu bag ti cer b un Sv t Gara sp k . <sup>14</sup>Bet, mani br i, ar es pats esmu tan p rliec b par jums, ka ar j s paši esat m lest bas pilni, bag ti ar ikvienu atzi u, t ka j s sp jat viens otru pam c t. <sup>15</sup>Bet, br i, pa da ai es jums rakst ju p rdoš k, atg din dams jums, ka, pateicoties ž last bai, ko Dievs man devis, <sup>16</sup>Es esmu Kristus kalps starp

pag niem un pildu sv to pien kumu pie Dieva eva lija, lai pag nu uzpur šana k st pie emama un Sv t Gara sv t ta. <sup>17</sup>Un t es varu lepoties Krist J z par to, kas attiecas uz Dievu. <sup>18</sup>Jo es neiedrošinos kaut ko st t par to, ko Kristus caur mani neb tu dar jis gan v rdos, gan darbos, lai vestu pag nus pie paklaus bas <sup>19</sup>Varen m z m m un br numiem, Sv t Gara sp k , t k es, s kot ar Jeruzalemi, vis apk rtn l dz Ill rijai pasludin ju Kristus eva liju. <sup>20</sup>Bet es nesludin ju eva liju tur, kur Kristus v rds tiek piesaukts, lai neceltu uz sveša pamata, bet k rakst ts: <sup>21</sup>Redz s tie, kam nebija sludin ts par Vi u, un saprat s tie, kas nav dzird juši. <sup>22</sup>T p c es daudz k rt tiku aizkav ts aiziet pie jums un l dz šim v l esmu aizkav ts. <sup>23</sup>Tagad šin s apgabalos man darba lauka vairs nav, bet kopš vair kiem gadiem man ir v l šan s j s apmekl t. <sup>24</sup>Kad s kšu ce ojumu uz Sp niju, es ceru gar mejoj j s redz t, lai j s mani pavad tu uz turieni, kad iepriekš daudz maz b šu iepazinies ar jums. <sup>25</sup>Bet tagad es ce ošu uz Jeruzalemi, lai kalpotu sv tajiem, <sup>26</sup>Jo Ma edonija un Ahaja nol mušas sav kt dažas d vanas tr c gajiem, kas dz vo starp sv tajiem Jeruzalem . <sup>27</sup>T tas t m labpaticis; un t s ir vi u par dneices, jo, ja t s, b damas pag niskas, ir k uvušas l dzdal bnieces vi u gar gaj s liet s, tad t m ir vi iem j kalpo laic gaj s. <sup>28</sup>To pabeidzis un šos ziedojumus vi iem pasniedzis, es ce uz Sp niju iegriez šos pie jums. <sup>29</sup>Un es zinu, ka, n kdams pie jums, es n kšu Kristus eva lija sv t bas piln b . <sup>30</sup>Bet es j s, br i, l dzu m su Kunga J zu Kristu un Sv t Gara m lest bas v rd : pal dziet man sav s l gšan s pie Dieva par mani, <sup>31</sup>Lai es izgl btos no netic gajiem, kas ir J dej , un lai mans kalpošanas upuris b tu pat kams sv tajiem Jeruzalem ; <sup>32</sup>Lai es, ja t ds b s Dieva pr ts, priec gs ierastos pie jums un atspirdzin tos kop ar jums. <sup>33</sup>Un miera Dievs lai ir ar jums visiem! Amen.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Un es jums ieteicu F bu, m su m su, kas kalpo Kenhrejas bazn c . <sup>2</sup>Uz emiet vi u Kunga v rd , k tas sv tajiem piederas, un izpal dziet visur, kur vi ai j su pal dz ba b s vajadz ga, jo ar vi a pal dz daudziem un ar man! <sup>3</sup>Krist J z sveiciniet manus pal gus, Prisku un Akvilu, <sup>4</sup>(Kuri par manu dz v bu l likuši savas galvas. Vi iem nevien es esmu pateic gs, bet ar visas pag nu draudzes.) <sup>5</sup>Un ar vi u m jas draudzi! Sveiciniet manu m o Epenetu, kas zij ir pirmdzimtais Krist ! <sup>6</sup>Sveiciniet Mariju, kas daudz str d jusi j su lab ! <sup>7</sup>Sveiciniet Andron ku un J niju, manus tuvniekus un cietuma biedrus, kas ir cie starp apustu iem un jau pirms manis pieder ja Kristum! <sup>8</sup>Sveiciniet Ampliatu, kas man m š Kung ! <sup>9</sup>Sveiciniet Urb nu, m su pal gu Krist J z , un manu m o Stahiju! <sup>10</sup>Sveiciniet Krist p rbaud to Apellu! <sup>11</sup>Aristob la m jas iemitniekus! Sveiciniet manu radinieku Herodionu! Sveiciniet Narkisa m jas audis, kas pieder Kungam! <sup>12</sup>Sveiciniet Trifenu un Trifozu, kas str d Kungam! Sveiciniet d rgo Persidi, kas daudz str d jusi Kung ! <sup>13</sup>Sveiciniet Rufu, Kunga izredz to, un vi a un manu m ti! <sup>14</sup>Sveiciniet Asinkritu, Flegontu, Hermeju, Patrobu, Hermu un br us, kas ar vi iem ir! <sup>15</sup>Sveiciniet Filologu un J liju, N reju un vi a m su, un Olimpiju, un visus sv tos, kas ir kop ar vi iem! <sup>16</sup>Sveiciniet viens otru ar sv tu sk pstu! J s sveicina visas Kristus draudzes. <sup>17</sup>Bet, br i, es j s l dzu, emiet v r tos, kas rada š elšanas un apgr c bu pret to m c bu, ko j s esat m c jušies,

un izvairieties no vi iem! <sup>18</sup>Jo t di nekalpo Kristum, m su Kungam, bet savam v deram. Ar saldaj m run m un uzslavas v rdiem vi i pievi vienties go sirdis. <sup>19</sup>Bet j su paklaus ba ir izdaudzint ta vis s viet s. T p c es priec jos par jums. Es tikai v los, lai j s b tu saprat gi labaj , bet vienties gi attiec b pret aunu. <sup>20</sup>Bet miera Dievs lai satriec s tanu vis dr zum zem j su k j m! M su Kunga J zus Kristus ž last ba lai ir ar jums! <sup>21</sup>J s sveicina mans l dzstr dneiks Timotejs un mani tuvinieki: Lucijs un J sons, un Sosipatrs. <sup>22</sup>Es, Tercijs, š s v stules rakst t js, sveicinu j s Kung . <sup>23</sup>J s sveicina Gajs, mans viesis, un visa draudze. J s sveicina Erasts, pils tas mantzinis, un br lis Kvarts. <sup>24</sup>M su Kunga J zus Kristus ž last ba lai ir ar jums visiem! Amen. <sup>25</sup>Bet Vi am, kas sp j gs j s stiprin t saka ar manu eva liju un J zus Kristus v st jumu, saska ar nosl pumu atkl šanu, kas no m ž bas bija nosl pts, <sup>26</sup>(Kas tagad uz m ž g Dieva pav li atkl ts ar praviešu rakstiem, lai paklaus tu tic bai), kas vis m taut m pasludin ts, <sup>27</sup>Vien gajam visugudrajam Dievam caur J zu Kristu lai ir gods un slava m ž gi m žos! Amen.

## 1 Corinthians

### Chapter 1

<sup>1</sup>P vils, saska ar Dieva pr tu J zus Kristus aicin tais apustulis, un br lis Sostens <sup>2</sup>Dieva draudzei Korint , Krist J z sv t tajiem, aicin tajiem sv tajiem un visiem, kas piesauc m su Kunga J zus Kristus v rdu vis s viet s k pie vi iem, t ar pie mums. <sup>3</sup>Ž last ba jums un miers no Dieva, m su T va, un no Kunga J zus Kristus! <sup>4</sup>Es vienm r pateicos savam Dievam j su d par ž last bu, kas jums dota J z Krist , <sup>5</sup>Jo Vi j s vis k uv t bag ti: katr m c b un ikvien atzi , <sup>6</sup>T k Kristus liec ba ir j sos nostiprin ta. <sup>7</sup>T lai jums, kas gaid t m su Kunga J zus par d šanos, netr ktu nek das ž last bas. <sup>8</sup>Vi š j s stiprin s l dz galam nevainojamus m su Kunga J zus Kristus atn kšanas dienai. <sup>9</sup>Dievs ir uztic gs; Vi š j s aicin jis sava D la m su Kunga J zus Kristus sadraudz b . <sup>10</sup>Bet es j s, br i, l dzu m su Kunga J zus Kristus v rd , lai j s visi sac tu to pašu un lai starp jums neb tu š elšans, bet lai j s b tu piln gi, vienpr t gi un vien s dom s. <sup>11</sup>Jo Hloes pieder gie man zi ojuši par jums, mani br i, ka starp jums ir ildas. <sup>12</sup>Es saku to, ko ikviens no jums run : Es esmu P vila, bet es esmu Apolla, un es esmu K fas, un es esmu Kristus. <sup>13</sup>Vai Kristus ir dal ts? Vai P vils par jums krust sistis? Vai P vila v rd esat krist ti? <sup>14</sup>Es pateicos Dievam, ka es nevienu no jums nekrist ju, k tikai Krispu un Gaju, <sup>15</sup>Lai k ds neteiktu, ka j s esat krist ti man v rd . <sup>16</sup>V l es krist ju Stefanas namu, bet es nezinu, ka v l k du citu b tu krist jis. <sup>17</sup>Jo Kristus mani nav s t jis krist t, bet sludin t eva liju, ne p rgudriem v rdiem, lai Kristus krusts nezaud tu savu ietekmi. <sup>18</sup>Jo tiem, kas iet pazušan , m c ba par krustu ir nepr t ba, bet tiem, kas tiek pest ti, tas ir, mums t ir Dieva sp ks. <sup>19</sup>Jo ir rakst ts: Es izn cin šu gudro gudr bu un atmet šu pr tnieku pr tošanu. (Is.29,14) <sup>20</sup>Kur ir gudrais? Kur rakstu m c t js? Kur š s pasaules p tnieks? Vai Dievs nav š s pasaules gudr bu p rv rtis nepr t b ? <sup>21</sup>Jo ja pasaule sav gudr b

neatzina Dievu Vi a gudr b , tad Dievam labpatika ar nepr t gu sludin šanu pest t tos, kas tic. <sup>22</sup>Jo ar j di prasa z mes, un grie i mekl gudr bu, <sup>23</sup>Bet m s sludin m Kristu, krust sisto, kas j diem ir apgr c ba, bet grie iem nepr t ba, <sup>24</sup>Turpret aicin tajiem, j diem k ar grie iem, Kristus ir Dieva sp ks un Dieva gudr ba, <sup>25</sup>Jo "nepr t ba", kas n k no Dieva, ir gudr ka nek cilv ki, un "nsp ks", kas n k no Dieva, ir stipr ks nek cilv ki. <sup>26</sup>Skatiet, br i, savus aicin tos! Tur nav daudz mies gi gudro, nav daudz vareno, nav daudz dižcilt go; <sup>27</sup>Bet pasaules nepr t gos Dievs izredz ja, lai apkaunotu stipros, <sup>28</sup>Un Dievs izredz ja pasaules neiev rojamos un nicin tos, un tos, kas nekas nav, lai izn cin tu tos, kas kaut kas ir, <sup>29</sup>Lai neviens cilv ks neliel tos Vi a priekš . <sup>30</sup>Pateicoties Vi am, j s esat vien b ar Kristu J zu, kas mums k uvis Dieva gudr ba un taisn ba, un sv tpašana, un atpest šana, <sup>31</sup>K rakst ts: Kas dižojas, lai dižojas Kung !

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ar es, br i, pie jums n kdams, nen cu ar augstu valodu vai gudr bu, lai pasludin tu jums Kristus liec bu. <sup>2</sup>Jo es nol mu starp jums nezin t neko citu, k vien gi J zu Kristu, un Vi u v l krust sistu. <sup>3</sup>Un es biju pie jums nesp c gs un bail s, un liel s baž s; <sup>4</sup>Un mana m c ba, un mana sludin šana nenotika p rliecin t jos cilv ka gudr bas v rdos, bet gara un sp ka izpausm , <sup>5</sup>Lai j su tic ba b tu pamatota ne cilv ku gudr b , bet Dieva sp k . <sup>6</sup>Piln gajiem ar m s sludin m gudr bu, bet ne š s pasaules un ne š s pasaules valdnieku gudr bu, kas izn kst; <sup>7</sup>Bet m s sludin m nosl pumaino un apsl pto Dieva gudr bu, ko Dievs pirms m žiem paredz jis m su godam. <sup>8</sup>To neviens no š s pasaules valdniekiem nav atzinis, jo, ja vi i b tu atzinuši, tad vi i nekad god bas Kungu neb tu krust situši. <sup>9</sup>Bet t ir, k rakst ts: Ko acs nav redz jusi ne auss dzird jusi, ne cilv ka sird n cis, to Dievs sagatavojis tiem, kas Vi u m l. <sup>10</sup>Un Dievs mums to atkl ja caur savu Garu, jo Gars izdibina visu, pat Dieva dzi umus. <sup>11</sup>Jo kurš no cilv kiem paz st cilv ku b t bu, ja ne cilv ka gars, kas vi ir? T pat ar Dieva b t bu neviens nepaz st k tikai Dieva Gars. <sup>12</sup>Bet m s neesam sa muši š s pasaules garu, bet to Garu, kas ir no Dieva, lai m s zin tu, ko Dievs mums d v jis. <sup>13</sup>To m s ar run jam ne iem c tos cilv ka gudr bas v rdos, bet m s, k Gars m c jis, gar go paskaidrojam gar gi. <sup>14</sup>Mies gais cilv ks neaptver to, kas n k no Dieva Gara, jo tas vi am ir nepr t ba, un vi š nevar saprast, ka tas j apsver gar gi. <sup>15</sup>Turpret gar gais izdibina visu, bet vi u pašu neviens neizdibina. <sup>16</sup>Jo kas ir izpratis Kunga pr tu, lai Vi u pam c tu? Bet mums ir Kristus pr ts.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Br i, ar es nevar ju ar jums run t k ar gar giem, bet k ar mies giem, k ar b rniem Krist . <sup>2</sup>Es jums devu pienu dzeršanai, ne cietu bar bu, jo j s v l nevar j t, bet ar tagad v l nevarat, jo j s v l esat

mies gi, <sup>3</sup>Kam r starp jums past v skaud ba un ildas, vai j s neesat mies gi un nedz vojat k mies gi cilv ki? <sup>4</sup>Jo ja k ds saka: Es esmu P vila, bet cits: Es esmu Apolla, vai tad j s neesat cilv ki? Jo kas ir Apolls vai kas ir P vils? <sup>5</sup>Tie ir T kalpi, uz kuru j s esat tic juši t , k Kungs katram to devis. <sup>6</sup>Es d st ju, Apolls laist ja, bet Dievs deva augumu. <sup>7</sup>T p c ne tas ir kas, kas d sta, un ne tas, kas laista, bet Dievs, kas audz . <sup>8</sup>Bet d st t js un laist t js ir l dz gi. Katrs sa ems savu algu saska ar savu darbu; <sup>9</sup>Jo m s esam Dieva pal gi, j s esat Dieva t rums, Dieva celtne. <sup>10</sup>Saska ar Dieva ž last bu, kas man dota, es k gudrs namdaris ieliku pamatu, bet cits uz t ce . Bet lai katrs piel ko, k vi š uz t ce . <sup>11</sup>Jo citu pamatu neviens nevar likt, k to, kas jau likts, tas ir J zus Kristus. <sup>12</sup>Vai k ds uz š pamata ce zeltu, sudrabu, d rgakme us, koku, sienu, salmus, <sup>13</sup>To par d s katra darbs. Kunga diena to atkl s, jo t par d sies ar uguni, un k ds kura darbs ir, to p rbaud s uguns. <sup>14</sup>Ja k da darbs, ko tas c lis, past v s, tas sa ems algu. <sup>15</sup>Ja k da darbs sadegs, tas ciet s zaud jumu, bet pats tiks pest ts, bet gan k caur uguni. <sup>16</sup>Vai nezin t, ka j s esat Dieva sv tn ca un ka Dieva Gars m jo j sos? <sup>17</sup>Ja k ds Dieva sv tn cu apg na, to Dievs izn cin s. Jo Dieva sv tn ca ir sv ta, un t esat j s. <sup>18</sup>Lai neviens sevi nepievi ! Ja k ds uzskata sevi gudru šin pasaul , tam j top nepr t gam, lai k tu sapr t gs. <sup>19</sup>Jo š s pasaules gudr ba ir Dievam nepr t ba. Jo ir rakst ts: Es notveršu gudros vi u vilt b . <sup>20</sup>Un atkal: Kungs zina gudro domas, ka t s ir tukšas. <sup>21</sup>T p c neviens lai neliel s ar cilv kiem! <sup>22</sup>Jo viss ir j su: vai tas b tu P vils, vai Apolls, vai K fa, vai pasaule, vai dz v ba, vai n ve, vai tagadne, vai n kotne, viss pieder jums; <sup>23</sup>Bet j s piederat Kristum un Kristus - Dievam.

#### Chapter 4

<sup>1</sup>T tad lai katrs cilv ks m s atz st par Kristus kalpiem un Dieva nosl pumu p rvaldniekiem. <sup>2</sup>No p rvaldniekiem jau prasa, lai katrs b tu uzticams. <sup>3</sup>Bet tas man nav svar gi, ka j s vai k da cilv ku tiesa mani ties , bet ar pats sevi es neties ju. <sup>4</sup>Jo es gan nek neapzinu, bet tas mani v l neattaisno. Kungs ir mans tiesnesis. <sup>5</sup>T p c neties jiet pirms laika, kam r atn ks Kungs. Vi š apgaismos tums bu nosl pumus un atkl s siržu nodomus, un tad katram b s gods no Dieva. <sup>6</sup>Bet, br i, to es attiecin ju uz sevi un Apollu j su labad, lai j s no mums m c tos ne vair k par to, kas rakst ts, vienam pret otru nek t uzp t gam cita d . <sup>7</sup>Jo kas tev devis priekšroc bas? Bet kas tev ir, ko tu neb tu sa mis? Un ja tu esi sa mis, k p c lielies, it k tu neb tu sa mis? <sup>8</sup>J s jau esat pa duši, jau bag ti k uvuši; j s vald t bez mums; un kaut j s vald tu, lai ar m s reiz ar jums vald tu! <sup>9</sup>Jo man š iet, ka Dievs mums, apustu iem, it k n vei lemtiem ier d jis p d jo vietu, jo m s esam k uvuši par izbr nu pasaulei un e e iem, un cilv kiem. <sup>10</sup>M s nepr t gi Kristus d , bet j s gudri Krist ; m s nesp c gi, bet j s stipri; j s cien ti, bet m s nicin ti. <sup>11</sup>L dz pat šai stundai ciešam ar izsalkumu un sl pes, esam ar kaili un tiekam d r m sisti, k ar esam bez pajumtes; <sup>12</sup>Un m s p lamies, str d dami sav m rok m. M s l d, bet m s sv t m; m s vaj , bet m s paciešam; <sup>13</sup>M s zaimo, bet m s aizl dzam; m s esam k uvuši it k š s pasaules atkritumi, k no visiem atmetami l dz pat šim laikam. <sup>14</sup>To es rakstu nevis j su

apkaunošanai, bet pamc dams k savus vism kos b rnus. <sup>15</sup>Ja jums ar Krist b tu desmit t kstoši skolot ju, tad tom r nedaudz t vu, jo es caur eva liju esmu j s dzemdin jis Krist J z . <sup>16</sup>T tad es j s l dzu: sekojiet man, k ar es Kristum! <sup>17</sup>T p c es s t ju pie jums Timoteju, kas ir mans vism ais un uztic gais d ls Kung ; vi š jums atg din s manu m c bu Krist J z , k es visur un katr draudz m cu. <sup>18</sup>Daži ir uzp tušies, it k es vairs nen kšot pie jums. <sup>19</sup>Ja Dievs grib s, es dr z n kšu pie jums; un es iepaz šos ne ar uzp t go v rdiem, bet ar vi a sp ku. <sup>20</sup>Jo Dieva valst ba past v ne v rdos, bet sp k . <sup>21</sup>Ko j s gribat? Vai lai es n ku pie jums ar r ksti, vai m lest b un l npr t bas gar ?

## Chapter 5

<sup>1</sup>Visp r dzirdams par netikl bu starp jums, un t du netikl bu, k das nav starp pag niem. T k ds dz vojot ar sava t va sievu. <sup>2</sup>Un j s esat uzp tušies, kur dr z k vajadz ja noskumt, lai t ds, kas t das lietas dara, tiktu izmests no j su vidus. <sup>3</sup>Es gan, mies gi b dams prom, bet gar gi kl t esot, it k kl tb dams, nol mu par to, kas t dar jis, <sup>4</sup>M su Kunga J zus Kristus v rd sapulc ties jums un manam garam m su Kunga J zus sp k , <sup>5</sup>Lai nodotu vi u s tanam miesas izpost šanai, lai gars tiktu izgl bts m su Kunga J zus Kristus dien . <sup>6</sup>J su lepošan s nav laba. Vai j s nezint, ka nedaudz rauga sarauz visu m klu? <sup>7</sup>Izmetiet veco raugu, lai j s b tu jauna m kla, jo j s esat neraudz ti; jo m su Lieldienu J rs, Kristus, ir uzupur ts. <sup>8</sup>T p c svin sim sv tkus ne ar veco raugu, ne ar aunuma un negoda raugu, bet ar skaidr bas un paties bas neraudz taj m maiz m! <sup>9</sup>Es jums rakst ju v stul : Nesaejieties ar netik iem! <sup>10</sup>Ne ar visiem š s pasaules netik iem vai mantraušiem, vai laup t jiem, vai elku kalpiem, jo tad jums b tu j aiziet no š s pasaules. <sup>11</sup>Bet tagad es jums rakstu nesaieties, jo, ja tas, kas saucas br lis, ir netiklis vai mantrausis, vai elku kalps, vai zaimot js, vai dz r js, vai laup t js, ar t du pat ne diet kop ! <sup>12</sup>Jo k da man da a ties t tos, kas rpus ? Vai jums nav j ties tie, kas iekšpus ? <sup>13</sup>Jo tos, kas rpus , ties s Dievs. J s nov rsiet aunumu no sevis pašiem!

## Chapter 6

<sup>1</sup>Vai k ds no jums, kam ir k da s dz ba pret otru, uzdrošin sies iet ties pie netaisn gajiem un ne pie sv tajiem? <sup>2</sup>Vai j s nezint, ka sv tie ties s pasauli? Un ja j s ties siet pasauli, vai tad j s neb tu cien gi izties t vismaz k s lietas? <sup>3</sup>Vai nezint, ka m s ties sim e e us, tad jo vair k pasaul gas lietas? <sup>4</sup>Ja jums b s ties šan s pasaul g s liet s, tad ieceliet tiesnešus, kas draudz tiek pelti! <sup>5</sup>To es saku j su apkaunošanai. Vai tad nav neviena sapr t ga starp jums, kas var tu tiesu spriest starp saviem br iem? <sup>6</sup>Bet br lis ties jas ar br li, un tad v l pie netic gajiem! <sup>7</sup>Jau visp r ir k da, ka j s ties jaties sav starp . K p c j s lab k nepaciešat netaisn bu? K p c nepaciešat zaud jumu? <sup>8</sup>Bet j s dar t netaisn bu un p rest bu, un to v l br iem. <sup>9</sup>Vai j s nezint, ka netaisn gie debesvalst bu neiemantos? Nepievilieties!

Ne netik i, ne elku kalpi, ne laul bas p rk p ji, <sup>10</sup>Ne baudk r gie, ne v riešu apg n t ji, ne zag i, ne mantrauši, ne dz r ji, ne zaimot ji, ne laup t ji debesvalst bu neiemantos. <sup>11</sup>Ar no jums daži t di bijuši, bet j s esat nomazg ti un sv tdar ti, un attaisnoti m su Kunga J zus Kristus v rd un m su Dieva Gar . <sup>12</sup>Viss man at auts, bet ne viss ir der gs. Viss man at auts, bet es nepak aušos nek dai varai. <sup>13</sup>Bar ba v deram, un v ders bar bai; bet Dievs k vienu, t otru izn cin s. Miesa nav netikl bai, bet Kungam, un Kungs miesai. <sup>14</sup>Bet Dievs uzmodin ja Kungu; Vi š sav sp k ar m s uzmodin s. <sup>15</sup>Vai j s nezin t, ka j su miesas ir Kristus locek i? Vai es, pa mis Kristus locek us, padar šu tos par netikles locek iem? Nekad ne! <sup>16</sup>Vai j s nezin t, ka tas, kas ar netikli saietas, ir viena miesa ar to? Jo ir sac ts: Tie abi b s viena miesa. <sup>17</sup>Bet kas vienots ar Kungu, ir viens gars ar Vi u. <sup>18</sup>B dziet no netikl bas! Katrs gr ks, ko cilv ks dara, ir rpus miesas, bet kas netikl bu piekopj, tas gr ko pret savu miesu. <sup>19</sup>Vai j s nezin t, ka j su locek i ir sv tn ca Sv tajam Garam, kas j sos m t un ko Dievs jums devis; ar j s paši neesat savi. <sup>20</sup>Jo j s esat atpirkti par d rgu maksu. Pagodiniet un nesiet Dievu sav mies !

## Chapter 7

<sup>1</sup>Bet attiec b uz to, ko j s man rakst j t: Ir labi cilv kam sievieti neaizskart. <sup>2</sup>Bet netikl bas nov ršanai lai katram ir sava sieva un katrai savs v rs! <sup>3</sup>V ram j izpilda pien kums pret sievu, t pat ar sievai pret v ru. <sup>4</sup>Sievai nav varas p r savu miesu, bet v ram; t pat ar v ram nav varas p r savu miesu, bet sievai. <sup>5</sup>Neizvairieties viens no otra, k vien uz k du laiku, pašiem vienojoties, lai nodotos l gšanai; bet tad atkal atgriezieties viens pie otra, lai s tans j s nek rdin tu j su nesavald bas d . <sup>6</sup>Bet to es saku: at audams, ne pav l dams. <sup>7</sup>Jo es v los, ka visi b tu t k es; bet katram ir sava d vana no Dieva: vienam t , otram cita. <sup>8</sup>Bet es saku neprec tajiem un atrait iem: labi vi iem b tu, ja vi i paliktu t k es. <sup>9</sup>Bet ja vi i nav attur gi, lai precas; jo lab k doties laul b , nek degt kaisl b . <sup>10</sup>Bet laul tajiem pav lu ne es, bet Kungs: sieva lai neš iras no v ra! <sup>11</sup>Un ja t š rusies, tad tai j paliek neprec tai vai j izl gst ar savu v ru. Ar v rs lai sievu neatst j! <sup>12</sup>P r jim ne Kungs, bet es saku: ja k dam br lim ir nekrist ta sieva un t piekr t ar vi u kop dz vot, tad lai vi š to neatst j! <sup>13</sup>Un ja k dai tic gai sievai ir nekrist ts v rs, un tas piekr t ar vi u kop dz vot, tad lai neatst j v ru! <sup>14</sup>Jo tic g sieva sv t netic go v ru, un tic gais v rs sv t netic go sievu; cit di j su b rni b tu neš sti, bet tagad tie ir sv ti. <sup>15</sup>Bet ja nekrist tais š iras, tad lai iet, jo br lis vai m sa t d gad jum nav saist ti; Dievs m s ir aicin jis mieram. <sup>16</sup>Jo no kurienes tu, sieva, zini, ka izgl bsi savu v ru? Vai no kurienes tu, v rs, zini, ka izgl bsi savu sievu? <sup>17</sup>Lai katrs dz vo t , k katram Kungs pieš ris un k Dievs katru aicin jis, un k es vis s draudz s m cu. <sup>18</sup>Ja k ds apgraiz tais ir aicin ts, tad lai vi š neme kl neapgraiz šanas; ja k ds neapgraiz tais ir aicin ts, tas lai paliek neapgraiz ts! <sup>19</sup>Apgraiz šana nekas nav un neapgraiz šana nekas nav, bet Dieva bauš u pild šana. <sup>20</sup>Katrs lai paliek tan aicin jum , kur tas aicin ts! <sup>21</sup>Ja esi aicin ts vergs, nez dies par to, bet, ja vari k t br vs, tad izmanto to! <sup>22</sup>Jo kas, vergs b dams, ir Kunga

aicin ts, tas ir Kunga br vlaistais; l dz gi tas, kas br vs b dams, aicin ts, ir Kristus kalps. <sup>23</sup>J s esat d rgi atpirkti, nek stiet cilv ku vergi! <sup>24</sup>Br i, katrs lai paliek Dieva priekš , k vi š ir aicin ts! <sup>25</sup>Attiec b uz jaunav bu man Kunga pav les nav, bet es dodu padomu k t ds, kas no Kunga ieguvis ž lsird bu, lai b tu uztic gs. <sup>26</sup>T p c pašreiz jo spaidu d es atz stu par lab ku, ka cilv kam lab k palikt t pat. <sup>27</sup>Ja esi saist ts ar sievu, nemekl š iršanos; ja esi neprec ts, nemekl sievu! <sup>28</sup>Bet ja esi devies laul b , tad neesi gr kojis; un ja jaunava apprecas, t negr ko, bet miesas gr t bas vi iem b s. Es tom r gribu j s saudz t. <sup>29</sup>Br i, t p c es to saku: laiks ir ss. Turpm k, lai tie, kam ir sievas, b tu t di, it k vi iem t s neb tu; <sup>30</sup>Un tie, kas raud, k t di, kas neraud; un kas pniec jas, k t di, kas nepniec jas; un kas p rk, k t di, kam nek nav; <sup>31</sup>Un kas šo pasauli izmanto, b tu k t di, kas to neizmanto, jo š s pasaules veids izn kst. <sup>32</sup>Bet es v los, lai j s b tu bez r p m. Kam nav sievas, tas r p jas par to, kas ir Kunga, k patikt Dievam. <sup>33</sup>Bet prec tais r p jas par pasaules liet m, k patikt sievai, un vi š ir dal ts. <sup>34</sup>Ar neprec t sieviete un jaunava dom par to, kas ir Kunga, lai b tu sv ta mies un gar ; bet prec t dom par pasaules liet m, k patikt v ram. <sup>35</sup>Es to saku j su lab , ne cilpu jums apmezdam, bet t j nol k , lai dotu jums iesp ju god g dz v un bez trauc juma piel gt Kungu. <sup>36</sup>Bet ja k dam š iet, ka izr d sies necien gi, ja vi a jaunava b s p ri gadiem, un tam t j notiek, tad lai dara, k grib! Ja vi a dodas laul b , gr ka nav. <sup>37</sup>Bet kas, neb dams padots nek dai nepieciešam bai, noteikti nospriedis sav sird un, r kojoties saska ar savu br vo gribu, ir nol mis sav sird patur t savu meitu jaunav b , tas labi dara. <sup>38</sup>T tad, kas savu meitu atdod pie v ra, tas labi dara, bet kas nedod pie v ra, tas dara lab k. <sup>39</sup>Sieva ir padota likumam, kam r vi as v rs dz vs. Ja t s v rs ir miris, vi a ir br va un var doties laul b , ar ko v las, bet tikai Kung . <sup>40</sup>Bet sv t g ka vi a b s, ja saska ar manu padomu paliks t pat. Es esmu p rliecin ts, ka ar man ir Dieva Gars.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Bet attiec b uz elkupuriem m s zin m, ka mums visiem ir atzi a. Zin šanas dara uzp t gus, bet m lest ba ce . <sup>2</sup>Bet ja k ds iedom jas, ka vi š kaut ko zina, tad tas v l nav atzinis to, k vi am tas j zina. <sup>3</sup>Bet ja k ds m l Dievu, to Dievs ir atzinis. <sup>4</sup>Attiec b uz bar bu, kas tiek upur ta elkiem, m s zin m, ka elks pasaul nav nekas un ka nav cita, bet ir tikai viens Dievs. <sup>5</sup>Ja ar tiek run ts par dieviem debes s vai virs zemes (k ar par to, ka ir daudz dievu un kungu), <sup>6</sup>Tad mums ir tikai viens Dievs, - T vs, no kura viss un kura d m s esam; un viens Kungs J zus Kristus, caur kuru viss un caur Vi u ar m s. <sup>7</sup>Bet ne visos ir atzi a. Daži pieraduši v l l dz šim pie elkiem, d it k elkupuri, un t vi u sirdsapzi a, v ja b dama, tiek apg n ta. <sup>8</sup>diens m s netuvina Dievam. Jo, ja d sim, m s nek sim lab ki, un ja ne d sim, m s nek sim slikt ki. <sup>9</sup>Tom r piel kojiet, ka š j su br v ba k dreiz nek st ie aunošana v jajiem! <sup>10</sup>Jo ja k ds redz s to, kam ir saprašana, elku nam piedal mies mielast , vai tad t sirdsapzi a, b dama v ja, nepamudin s vi u st elkupurus? <sup>11</sup>T tavas saprašanas d ies pazušan v jais, par kuru Kristus ir miris. <sup>12</sup>Bet t , pret br iem gr kodami un vi u v jo sirdsapzi u ievainodami,

j s gr kojat pret Kristu. <sup>13</sup>T d , ja diens ie auno manu br li, es m žam ga u ne d šu, lai neapgr cin tu savu br li.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Vai es neesmu br vs? Vai es neesmu apustulis? Vai es neesmu m su Kungu J zu Kristu redz jis? Vai j s neesat mans darbs Kung ? <sup>2</sup>Ja es citiem neesmu apustulis, tad jums es esmu, jo j s esat manas apustu a s t bas z mogs Kung . <sup>3</sup>Mana aizst v šan s pret tiem, kas mani aps dz, ir sekojoša: <sup>4</sup>Vai mums nav ties bas st un dzert? <sup>5</sup>Vai mums nav ties b s emt l dz sievieti - m su t pat k p r jiem apustu iem un Kunga br iem, un K fam? <sup>6</sup>Vai man vienam un Barnabam nav ties bas t dar t? <sup>7</sup>Kas tad karo saviem l dzek iem? Kas d sta v na d rzu un nebauda no t aug iem? Kas gana gan mpulku un ne d gan mpulka pienu? <sup>8</sup>Vai es to run ju k cilv ks? Vai ar likums to nesaka? <sup>9</sup>Jo Mozus likums saka: Neaizsien purnu k l jam v rsim. (5.Moz.25,4) Vai Dievam r p v rši? <sup>10</sup>Vai to vi š nesaka m su d ? Jo m su d ir rakst ts: ar jam j ar cer b un kul jam j ku cer b sa emt ražu. <sup>11</sup>Ja m s esam jums s juši gar go, vai tad ir kas liels, ka m s p aujam j su laic go? <sup>12</sup>Ja citi ir j su ties bu l dzdal bnieki, k p c jo vair k ne m s? Bet m s neesam š s ties bas izlietojuši, un m s visu panesam, lai Kristus eva lijam nerad tu š rs us. <sup>13</sup>Vai j s nezin t, ka tie, kas sv tn c str d , no sv tn cas p rtiek, un kas alt rim kalpo, no alt ra sa em savu da u? <sup>14</sup>T pat ar Kungs noteicis eva lija sludin t jiem p rtikt no eva lija. <sup>15</sup>Bet es nek no t neesmu izlietojis. Tom r es nerakstu, lai to uz mani attiecin tu, jo man lab k mirt, nek k ds manu godu laup tu. <sup>16</sup>Jo kad es sludinu eva liju, tas nav man par godu, bet tas man nepieciešami j dara. B das man, ja es eva liju nesludin tu! <sup>17</sup>Jo ja es to labpr t daru, tad man ir alga, bet ja nelabpr t, tad tas man ir uztic ts amats. <sup>18</sup>K da tad ir mana alga? T , ka es, eva liju sludin dams, pasludinu to bez atl dz bas un neizmantoju ties bas, k das man dod eva lija sludin šana. <sup>19</sup>Un es, starp visiem br vs b dams, k uvu visu kalps, lai iemantotu daudzus. <sup>20</sup>Un j diem es k uvu it k j ds, lai iemantotu j dus; <sup>21</sup>Tiem, kas padoti bausl bai, it k ar es b tu padots bausl bai, lai iemantotu tos, kas bija padoti bausl bai (lai gan es pats nebiju padots bausl bai); tiem, kas bija bez bausl bas, it k ar es b tu bez bausl bas, lai iemantotu tos, kas bija bez bausl bas (kaut es nebiju bez Dieva bausl bas, bet biju padots Kristus bausl bai). <sup>22</sup>V jajiem es k uvu v jš, lai iemantotu v jos. Visiem es k uvu viss, lai visus izgl btu. <sup>23</sup>Bet to visu es daru eva lija d , lai es b tu t l dzdal bnieks. <sup>24</sup>Vai nezin t, ka tie, kas stadion skrien, visi gan skrien, bet viens sa em godalgu? Skrieniet t , lai j s to sa emtu! <sup>25</sup>Katrs sac kšu dal bnieks atturas no visa, un to vi i dara, lai ieg tu izn c go kroni, bet m s - neizn c go. <sup>26</sup>T tad es neskrienu uz kaut ko nenoteiktu, t es nec nos, it k gaisu sizdams. <sup>27</sup>Bet es šaustu savu miesu un lieku tai sev kalpot, lai k dreiz, citiem sludinot, pats netiktu atmests.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Brī, es negribu atstāt jīs nezi, ka mēsu tvi visi bija zem padebess un visi gja caur jru, <sup>2</sup>Un padebes, un jr visi ir kristīti Moz, <sup>3</sup>Un visi da to pašu gar go bar bu, <sup>4</sup>Un visi dz ra to pašu gar go dz rienu (vi i dz ra no gar g s klints, kas tiem sekoja), bet klints bija Kristus; <sup>5</sup>Tom r daudzi no vi iem Dievam nepatika; un vi i gja boj tuksnes. <sup>6</sup>Bet tas viss notika mums par brīdinājumu, lai mēs nekrotu pēcauna, kvi i ir k rojši; <sup>7</sup>Un netopiet elku kalpi k daži no vi iem, k ir rakst ts: Š tauta aps d s, lai stū un dzertu, un piec l s, lai dejotu. (2.Moz.32,6) <sup>8</sup>Un nenodosimies netīklībai, k daži no vi iem bija nodevušies, un vien dien krita divdesmit tr s t kstoši. <sup>9</sup>Un nekrdin sim Kristu, k daži no tiem krdin juši, un vi i gja boj no sk m. <sup>10</sup>Un nekurniet, k daži no tiem kurn juši un gja boj no post t ja. <sup>11</sup>Tas viss vi iem noticis mēcībai, bet mums, kas dzvojām p d jos m žos, tas uzrakst ts brīdinājumam. <sup>12</sup>T tad, kas sev iedom jās, ka vi š st v, lai piel ko, ka nekr t! <sup>13</sup>Krdin jumi lai jums neuzbr k, iz emot cilvēc gos! Bet Dievs ir uztic gs. Vi š ne aus j s krdin t p ri j su sp j m, bet reiz ar krdin jumu dos iztur bu, lai j s var tu past v t. <sup>14</sup>T pec, mani m iē, b dziet no kalpošanas elkiem! <sup>15</sup>Es run ju k sapr t giem. J s paši apsveriet, ko es saku! <sup>16</sup>Sv t bas bi eris, ko sv t jam, vai tas nav savienošāns ar Kristus asin m? Un maize, ko laužam, vai t nav kop ba ar Kunga miesu? <sup>17</sup>K viena maize, t m s daudzi esam viena miesa, visi, kas ir š s vienas maizes l dzdal bnieki. <sup>18</sup>Skatiet Izra lī p c mīsas: vai tie, kas d upurd vanas, ne em l dzdal bu pie alt ra? <sup>19</sup>Vai tad es saku, ka elkupuris kas ir, vai ka elki kas ir? <sup>20</sup>Bet ko pag ni upur , to vi i upur āunajiem gariem, bet ne Dievam. Bet es negribu, ka j s b tu āuno garu l dzdal bnieki. <sup>21</sup>J s nevarat b t Kunga galda un āuno garu galda dal bnieki. <sup>22</sup>Vai m s lai izaicin m Kungu? Vai m s esam varen ki par Vi u? Viss man ir at auts, bet ne viss ir noder gs. <sup>23</sup>Viss man ir at auts, bet ne viss cē. <sup>24</sup>Neviens lai nemekl savu, bet cita labumu! <sup>25</sup>Visu, ko p rdod ga as tirg , diet, nek nejaut dami sirdsapzi as d ! <sup>26</sup>Kungam pieder zeme un t s p rpiln ba. (Ps 23,1) <sup>27</sup>Ja k ds no netic gajiem j s aicina un j s gribat iet, tad diet visu, ko cē jums priekš , nek netauj dami sirdsapzi as d ! <sup>28</sup>Bet ja k ds jums sac tu: Tas tika upur ts elkiem, tad ne diet t d , kas jums aizr d ja, un sirdsapzi as d . <sup>29</sup>Tom r es nedom ju tavu, bet t otra sirdsapzi u. Jo k p c lai sveša sirdsapzi a spriestu tiesu par manu br v bu? <sup>30</sup>Ja es pateikdamies piedalos, k p c tad tieku zaimots par to, par ko es pateicos? <sup>31</sup>T tad, vai j s dat, vai dzerat, vai citu ko dar t, visu dariet Dieva godam! <sup>32</sup>Neesiet piedauz ba ne j diem, ne pag niem, ne Dieva Bazn cai, <sup>33</sup>T k ar es visiem visum esmu t kams, nemekl dams savu, bet daudz labumu, lai tie tiktu izgl bti.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Esiet sekot jī man k es Kristum! <sup>2</sup>Brī, par to es j s cildinu, ka j s visur mani pieminat un pild t manas pav les t , k es jums t s esmu devis. <sup>3</sup>Bet es gribu, lai j s zin tu, ka katra v ra galva ir Kristus, bet sievas galva ir v rs, un Kristus galva ir Dievs. <sup>4</sup>Katrs v rietis, kas, apsedzis galvu, l dz

Dievu vai pravieto, dara negodu savai galvai. <sup>5</sup>Bet katra sieviete, kas l dz Dievu vai pravieto ar neapsegtu galvu, dara negodu savai gadvai, jo t ir t pat k apcirpta. <sup>6</sup>Ja sieviete neaizsedzas, tad lai vi ai noc rp matus! T k sieviete ir kauns b t apcirptai vai nosk tai, tad lai apsedz galvu! <sup>7</sup>V rietim nevajag galvu apsegt, jo vi š ir Dieva att ls un god ba, bet sieviete ir v ra gods. <sup>8</sup>Jo v rietis nav no sievietes, bet sieviete no v rieša; (1.Moz.2,21-22) <sup>9</sup>Ar v rietis nav rad ts sievietes d , bet sieviete - v rieša d . (1.Moz.2,18 u.c.) <sup>10</sup>T p c sieviete galv j n s varas z me e e u d . <sup>11</sup>Tom r Kung nav v rietis bez sievietes, nedz sieviete bez v rieša; <sup>12</sup>Jo k sieviete no v rieša, t ar v rietis no sievietes, bet viss no Dieva. <sup>13</sup>Spriediet j s paši: vai piekl jas sieviete neaizsegtai Dievu l gt? <sup>14</sup>Vai pati daba nem ca: ja k ds v rietis audz matus, tas vi am ir negods; <sup>15</sup>Bet ja sieviete audz matus, tas vi ai ir gods, jo mati vi ai doti par aizsegu. <sup>16</sup>Bet ja k ds grib tu ildoties, tad ne pie mums, ne Dieva Bazn c t da ieraduma nav. <sup>17</sup>Bet šo es aizr du ne cildin dams, jo j su san ksmes nen k jums par labu, bet par aunu. <sup>18</sup>Vispirms es dzirdu, ka j su draudzes san ksm s notiekot š elšan s, un da ji es tam ticu; <sup>19</sup>Jo š elšan m gan j b t, lai k tu redzami tie, kas starp jums ir uzticami. <sup>20</sup>Kad j s san kat kop , tad tas vairs nav Kunga vakar diena baud šanai; <sup>21</sup>Jo katrs steidzas pa emt šanai savu dienu, un t dažs paliek izsalcis, bet dažs piedzeras. <sup>22</sup>Vai jums nav m ju, kur st un dzert? Vai j s nicin t Dieva Bazn cu un apkaunojat tos, kam nek nav? Ko lai jums saku? Vai lai cildinu? Šai zi es j s necildinu. <sup>23</sup>Jo no Kunga es sa mu, ko ar jums atst ju, ka Kungs J zus tan nakt , kad Vi š tika nodots, pa ma maizi, <sup>24</sup>Un pateikdamies lauza un sac ja: emiet un diet, š ir mana Miesa, kas par jums tiks atdota; to dariet manai piemi ai! <sup>25</sup>T pat ar bi eri p c vakar diena, sac dams: Šis bi eris ir Jaun der ba man s Asin s; to dariet, cikl rt j s to dzerat, manai piemi ai! <sup>26</sup>Un cikl rt šo maizi d siet un bi eri dzersiet, j s pasludin siet Kunga n vi, iekams Vi š n ks. <sup>27</sup>T tad, kas necien gi šo maizi d s vai dzers Kunga bi eri, tas noziegsies pret Kunga Miesu un Asin m. <sup>28</sup>Bet lai cilv ks pats sevi p rbauda, un t lai d no š s maizes un dzer no š bi era! <sup>29</sup>Jo kas d un dzer necien gi, tas, neizš irdams Kunga miesu, d un dzer sev tiesu. <sup>30</sup>T d starp jums ir daudz neveselu un v ju, un daudzi aizmiguši. <sup>31</sup>Ja m s paši sevi ties tu, tad m s netiktu ties ti. <sup>32</sup>Bet ties dams Kungs m s p rm ca, lai m s reiz ar šo pasauli netiekam pazudin ti. <sup>33</sup>T tad, mani br i, kad j s sapulc jaties mielastam, tad pagaidiet cits citu! <sup>34</sup>Ja k ds ir izsalcis, lai pa d m j s, ka j s nesapulc tos tiesai. Kad ierad šos, noteikšu p r jo.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Bet, br i, es negribu, ka j s nezintu par gar gaj m d van m. <sup>2</sup>J s zin t, ka j s, kam r bij t pag ni, g j t pie m majiem elkiem, it k vesti. <sup>3</sup>T p c es jums paskaidroju, ka neviens, kas run Dieva Gar , nesaka: L sts J zum. Un neviens nevar pateikt: Kungs J zus, k tikai Sv taj Gar . <sup>4</sup>Jo ž last bas ir daž das, bet tas pats Gars. <sup>5</sup>Un ir daž das kalpošanas, bet tas pats Kungs. <sup>6</sup>Un ir daž da darb ba, bet tas pats Dievs, kas visos visu dara. <sup>7</sup>Bet ikvienam tiek dota Gara atkl sme, lai nestu sv t bu. <sup>8</sup>Vienam caur Garu tiek doti gudr bas v rdi, citam tan pat Gar zin tnes v rdi, <sup>9</sup>Citam tic ba tai paš

Gar , citam d vana dziedin t tan pat vien Gar , <sup>10</sup>Citam dar t br numus, citam pravietot, citam paz t garus, citam daž das valodas, citam valodu tulkošana. <sup>11</sup>Bet to visu dara viens un tas pats gars, pieš irdams katram, k grib dams. <sup>12</sup>Jo k viens ermenis un tam daudz locek u, bet visi erme a locek i, kaut gan to ir daudz, ir tikai viens ermenis, t ar Kristus. <sup>13</sup>Jo vien Gar m s visi esam krist ti, vai tie b t j di vai pag ni, vai vergi, vai br vie; un visi m s ar vienu Garu esam dziedin ti. <sup>14</sup>Jo ar ermenis nesast v no viena, bet no daudziem locek iem. <sup>15</sup>Ja k ja sac tu: T k es neesmu roka, es nepiederu ermenim, vai t p c t nepieder tu ermenim? <sup>16</sup>Un ja auss sac tu: T k es neesmu roka, es nepiederu ermenim, vai t p c t nepieder tu ermenim? <sup>17</sup>Ja viss ermenis b tu acs, kur tad dzirde? Ja visa b tu dzirde, kur tad oža? <sup>18</sup>Bet tagad Dievs noliceis katru locekli ermen t , k tas Vi am labpatika. <sup>19</sup>Ja visi tie b tu viens locekli, kur tad ermenis? <sup>20</sup>Bet tagad gan ir daudz locek u, bet viens ermenis. <sup>21</sup>Bet acs nevar pateikt rokai: Man nevajag tavu darbu; vai atkal galva k j m: J s neesat man nepieciešamas. <sup>22</sup>Bet jo vair k tie erme a locek i, kuri š ietami ir tie v j kie, ir nepieciešam ki; <sup>23</sup>Un tos erme a locek us, kurus m s uzskat m par maz k iev rojamiem, m s turam seviš god ; un m su nepiekl j gajiem tiek velt ta liel ka piekl j ba. <sup>24</sup>Bet tam, kas m sos piekl j gs, nevajag nek . Bet Dievs m su ermeni ir t iek rtojis, ka liel ku cie u pieš ris tam, kam t s tr ka, <sup>25</sup>Lai ermen neb tu š elšan s, bet lai locek i tan cits par citu r p tos. <sup>26</sup>Un kad viens locekli cieš, tad visi locek i cieš l dz; vai kad viens locekli tiek god ts, tad visi locek i priec jas l dz. <sup>27</sup>Bet j s esat Kristus ermenis un locekli pie locek a. <sup>28</sup>Un Dievs Bazn c dažus iec la: pirmk rt, par apustu iem, otrk rt, par praviešiem, trešk rt, par m c t jiem, tad deva sp ku dar t br numus, tad d vanas dziedin t, sniegt pal dz bu, vad t, run t daž d s valod s, iztulkot runas. <sup>29</sup>Vai tad visi ir apustu i, vai visi pravieši, vai visi m c t ji? <sup>30</sup>Vai visi ir br numdar t ji, vai visiem ir d vanas dziedin t, vai visi run m l s, vai visi t s iztulko? <sup>31</sup>Bet j s centieties p c lab k m ž last b m; un pie t es jums r du v l c l ku ce u.

### Chapter 13

<sup>1</sup>Ja es run tu ar cilv ku un e e u m l m, bet man neb tu m lest bas, tad es b tu k d rdošs varš vai skanošs zv rgulis. <sup>2</sup>Un ja man b tu pravieša d vanas, un es zin tu visus nosl pumus un visas zin tnes, un ja man b tu piln ga tic ba t , ka es kalnus p rceltu, bet man neb tu m lest bas, tad es neesmu nekas. <sup>3</sup>Un ja es izdal tu visu savu mantu tr c go uzturam, un ja es nodotu savu ermeni, lai mani sadedzina, bet m lest bas man neb tu, tad tas man nek nel dz tu. <sup>4</sup>M lest ba ir paciet ga, laipna; m lest ba nav skaud ga, t ner kojas nekautr gi, nav uzp t ga, <sup>5</sup>T nav godk r ga, nedzenas p c sava, t nedusmojas, t nedom aunu. <sup>6</sup>T nepriec jas par netaisn bu, bet priec jas par paties bu. <sup>7</sup>T panes visu, t tic visu, visu cer , visu pacieš. <sup>8</sup>M lest ba nekad nemit jas, ja ar pravietojumi izbeigtos vai valoda apklustu, vai zin šanas izgaistu. <sup>9</sup>Jo nepiln ga ir m su atzi a un m su pravietojums nepiln gs; <sup>10</sup>Bet kad iest sies piln ba, tad izbeigsies tas, kas bija nepiln gs. <sup>11</sup>Kad es biju b rns, es run ju k b rns, dom ju k b rns, spriedu k b rns; bet kad es k uvu v rs, tad atmetu to, kas b rniš gs. <sup>12</sup>Tagad m s

redzam m klaini k atspulg , bet tad - vaigu vaig ; tagad es atz stu nepiln gi, bet tad es atz šu t , k ar es esmu atz ts. <sup>13</sup>Bet tagad paliek tic ba, cer ba, m lest ba, š s tr s; bet liel k no t m ir m lest ba.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Tiecieties p c m lest bas, p lieties p c gar gaj m d van m, bet seviš i, lai jums b tu praviešu d vanas! <sup>2</sup>Jo kas run valod s, tas nerun cilv kiem, bet Dievam, jo neviens to nesaprot; bet gar vi š run nosl pumus. <sup>3</sup>Bet kas pravieto, tas run cilv ku celšanai, paskubin šanai un iepriecin šanai. <sup>4</sup>Kas run valod s, tas pace pats sevi, bet kas pravieto, tas ce Dieva Bazn cu. <sup>5</sup>Bet es v los, ka j s visi run tu valod s, bet v l vair k, lai j s pravietotu; jo liel ks ir tas, kas pravieto, nek tas, kas run valod s, ja vi š to nepaskaidro, lai draudze tiktu stiprin ta. <sup>6</sup>Bet, br i, ja es tagad n ktu pie jums un run tu valod s, ko tas jums l dz tu, ja es nesludin tu jums vai nu atkl smi, vai zin šanas, vai pravietojumus, vai m c bu? <sup>7</sup>Tas t pat k ar nedz viem priekšmetiem, kas rada ska as, vai t b tu stabule, vai kokle; ja t s neskan tu daž di, k tad b tu izš irams, k skan stabule un k skan kokle? <sup>8</sup>Un ja taure dos nenoteiktu ska u, kas tad gatavosies karam? <sup>9</sup>T ar j s valodas zi . Ja j s nerun siet skaidru valodu, k lai saprot to, kas tiek run ts? J s run siet v jam. <sup>10</sup>Šin pasaul ir tik daudz daž du valodu, un bez ska as nav nek . <sup>11</sup>Un ja es v rdu noz mi nesaprotu, tad es esmu svešinieks tam, kam run ju, un tas, kas run , ir man svešinieks. <sup>12</sup>T ar j s, cenzdamies p c gara d vanam, r p jieties, lai j s b tu bag ti ar t m draudzes celšanai! <sup>13</sup>T d , kas run valod s, lai l dz Dievu, ka var to izskaidrot. <sup>14</sup>Ja es k d valod l dzu Dievu, tad mans gars gan piel dz Dievu, bet mans pr ts paliek bez aug iem. <sup>15</sup>Kas tad izn k? Es gribu l gt Dievu gar , es gribu l gt Dievu ar ar pr tu; es gribu dzied t gar , es gribu dzied t ar ar pr tu. <sup>16</sup>Bez tam, ja tu gar godin si Dievu, k tad vienk ršais cilv ks var s pateikt "amen" tavai Dieva godin šanai, ja vi š nesaprot to, ko tu saki? <sup>17</sup>Jo tava pateic ba ir gan laba, bet cits netiek ar to pacelts. <sup>18</sup>Es pateicos savam Dievam, ka es run ju vis s j su valod s. <sup>19</sup>Bet draudz es lab k gribu pateikt piecus v rdus ar savu saprašānu, lai ar citus pam c tu, nek desmit t kstošu v rdu valod s. <sup>20</sup>Br i, netopiet b rni saprašān , bet aunuma zi esiet b rni! Saprašān esiet piln gi! <sup>21</sup>Likum ir rakst ts: Sveš s valod s un sveš m l p m es run šu šai tautai, un ar tad vi a mani neklaus s, saka Kungs. (Is.28,11) <sup>22</sup>T p c valodas ir z me nevis tic gajiem, bet netic gajiem, bet pravietojumi nav netic gajiem, bet tic gajiem. <sup>23</sup>Ja visa Bazn ca san ktu kop , un visi run tu valod s, bet ien ktu ar neprat ji vai netic gie, vai tad tie nepateiks, ka j s esat rpr t gi? <sup>24</sup>Bet ja, visiem pravietojot, ien ktu netic gais vai neprat js, un visi vi u p rliecin tu, visi vi u p rbaud tu, <sup>25</sup>Vi a sirds nosl pumi tiktu atkl ti, tad vi š, uz sava vaiga nokritis, piel gs Dievu un pasludin s, ka j sos patiesi ir Dievs. <sup>26</sup>Ko tad dar t, br i? Kad j s sapulc jaties, tad katram no jums ir psalms vai m c ba, vai izskaidrojumi, tas viss lai notiek pacelšanai! <sup>27</sup>Ja k ds run valod s, divi vai, liel kais, tr s un p c k rtas, tad viens lai izskaidro; <sup>28</sup>Bet ja izskaidrot ja nav, tad lai vi š draudz klus un lai run tikai sev un Dievam! <sup>29</sup>Ar pravieši lai run divi vai tr s, bet citi lai apspriež! <sup>30</sup>Bet ja citam, kas tur s ž, rodas atkl sme, tad lai pirmais klus ! <sup>31</sup>Jo j s visi p c k rtas varat pravietot, lai visiem b tu pam c ba un visiem -

pamudin jums. <sup>32</sup>Ar praviešu gari praviešiem pak auti, <sup>33</sup>Jo Dievs nav nevienpr t bas, bet miera Dievs, k ar es vis s sv to draudz s m cu. <sup>34</sup>Sievietes lai san ksm s klus , jo vi m nav at auts run t, bet t m j b t paklaus g m, k ar likums to nosaka. <sup>35</sup>Bet ja t s grib ko uzzin t, tad lai m j s jaut saviem v riem, jo sieviete nepiekl jas run t san ksm . <sup>36</sup>Vai tad Dieva v rds no jums c lies, vai tas pie jums vieniem n cis? <sup>37</sup>Ja k dam š iet, ka vi š ir pravietis vai gara cilv ks, tad vi am j zina, ka tas, ko jums rakstu, ir Kunga pav le. <sup>38</sup>Bet ja kads to neatz st, tad ar vi š netiks atz ts. <sup>39</sup>T tad, br i, centieties pravietot un neliedziet run t valod s! <sup>40</sup>Bet visam j notiek piekl j gi un k rt gi.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Br i, es atg dinu jums eva liju, ko es jums pasludin ju, ko j s pie m t un kur j s ar st vat, <sup>2</sup>Caur ko j s ar esat pest ti, ja j s to paturat t d veid , k es jums to pasludin ju; cit di j su tic ba ir velt ga. <sup>3</sup>Jo vispirms es jums m c ju to, ko ar pats sa mu, ka saska ar Rakstiem Kristus ir miris par m su gr kiem, <sup>4</sup>Un ka Vi š ticis apbed ts, un ka Vi š saska ar Rakstiem trešaj dien augš mc lies, <sup>5</sup>Un ka Vi š par d jies K fam un p c tam tiem vienpadsmit. <sup>6</sup>V l k Vi š par d j s vair k k pieci simti br iem kop esot, no kuriem daudzi v l dz vo l dz šim, bet daži jau aizmiguši. <sup>7</sup>P c tam Vi š par d jies J kabam, tad visiem apustu iem; <sup>8</sup>Bet p d gi p c visiem Vi š par d j s ar man, it k k dam nelaik dzimušajam. <sup>9</sup>Jo es esmu maz kais starp apustu iem un es neesmu cien gs, ka mani sauc par apustuli, t d ka es vaj ju Dieva Bazn cu. <sup>10</sup>Bet, pateicoties Dieva ž last bai, es esmu tas, kas es esmu, un Vi a ž last ba man nebija nesekm ga, un es str d ju vair k par vi iem visiem, tom r ne es, bet Dieva ž last ba kop ar mani. <sup>11</sup>Vai tas es, vai vi i, t m s sludin m, un t j s k uv t tic gi. <sup>12</sup>Ja tad par Kristu sludina, ka Vi š no miro iem augš mc lies, k tad daži no jums saka, ka augš mc lšan s no miro iem neesot? <sup>13</sup>Bet ja augš mcelšan s no miro iem nav, tad ar Kristus nav augš mc lies. <sup>14</sup>Un ja Kristus nav augš mc lies, tad velt ga ir m su sludin šana, velt ga ir ar j su tic ba. <sup>15</sup>Ja nav mirušo augš mcelšan s, tad m s esam ar Dieva viltus liecinieki, jo m s b tu liecin juši pret Dievu, ka Vi š Kristu uzmodin jis, bet Vi š to neb tu uzmodin jis. <sup>16</sup>Jo ja mirušie augš m nece as, tad ar Kristus nav augš mc lies. <sup>17</sup>Un ja Kristus nav augš mc lies, tad velt ga ir j su tic ba, jo j s v l esat savos gr kos. <sup>18</sup>Tad ar tie, kas aizmiguši Krist , ir pazuduši. <sup>19</sup>Ja m s uz Kristu ceram tikai šin dz v , tad m s esam tie nož lojam kie starp visiem cilv kiem. <sup>20</sup>Bet tagad Kristus ir no miro iem augš mc lies k pirmais starp mirušajiem, <sup>21</sup>Jo k caur cilv ku n ve, t ar caur cilv ku mirušo augš mc lšan s. <sup>22</sup>Un k dam visi mirst, t ar Krist tiks visi atdz vin ti, <sup>23</sup>Bet katrs p c savas k rtas: Kristus k pirmais, p c tam tie, kas Kristum pieder, kas tic juši uz Vi a atn kšanu. <sup>24</sup>Kad Vi š b s nodevis valst bu Dievam un T vam, kad b s izn cin jis katru vald bu un varu, un sp ku, p c tam b s gals. <sup>25</sup>Bet Vi am j valda, kam r Vi š noliks visus ienaidniekus zem Vi a k j m. <sup>26</sup>Un k p d jais ienaidnieks tiks izn cin ta n ve, jo Vi š visu ir pak vis zem T k j m. Bet ja Vi š saka, <sup>27</sup>Ka viss Vi am pak auts, tad, bez šaub m, iz emot To, kas Vi am visu pak vis. <sup>28</sup>Bet kad Vi am viss b s pak auts, tad ar D ls

pats pak ausies Vi am, kas Tam visu pak va, lai vis viss b tu Dievs. <sup>29</sup>Bez tam, ko dar s tie, kas liekas krist ties par mirušajiem? Ja visp r mirušie augš m necelsies, k p c tad krist ties par vi iem? <sup>30</sup>K p c ar m s ik br di past vam briesm s? <sup>31</sup>Es mirstu ik dienas, tik tieš m, br i, k j s esat mans gods Krist J z , m su Kung ! <sup>32</sup>Ja es (k cilv ks) Efez c n jos ar pl s gajiem zv riem, k ds man no t labums, ja mirušie nece as augš m? d sim un dzersim, jo r t m s mirsim! <sup>33</sup>Nepievilieties! aunas valodas boj labus tikumus. <sup>34</sup>Esiet modri j s, taisn gie, un negr kojiet, ja daži Dievu nepaz st; to es saku jums par kaunu. <sup>35</sup>Bet ja k ds sac tu: K mirušie uzcelsies, k d mies tie atn ks? <sup>36</sup>Tu nepr t gais! Ko tu s ji, tas netop dz vs, ja pirm k nenomirst. <sup>37</sup>Un ko tu s ji, t nav miesa, kas v l taps, bet tu s ji kailu graudu, vai tas b tu kviešu, vai no k cita. <sup>38</sup>Bet Dievs tam dod miesu, k v l damies, un ikkatrai s klai dod savu patu miesu. <sup>39</sup>Ne ikkatra miesa ir t pati miesa, jo cit da t ir cilv kiem, cit da dz vniekiem, cit da putniem un cit da ziv m. <sup>40</sup>Ir ar debesu erme i un zemes erme i; bet cit ds ir debesu un cit ds zemes erme u kr š ums. <sup>41</sup>Cit ds spožums ir saulei, cit ds spožums m nesim un cit ds spožums zvaigzn m; pat zvaigzne no zvaigznes atš iras spožum . <sup>42</sup>T ar augš mcelšan s no miro iem. S ts tiek izn c b , augš mcelties neizn c b . <sup>43</sup>S ts tiek negod , augš mcelties god b ; s ts top nesp k , augš mcelties sp k . <sup>44</sup>S ta top dab ga miesa, augš mcelties gar ga miesa. Ja ir dab ga miesa, tad ir ar gar ga, k tas rakst ts: <sup>45</sup>Pirmais cilv ks dams k uva dz va dv sele, p d jais dams - atdz vin t js Gars. <sup>46</sup>Bet pirms nek gar gais, ir dab gais, p c tam gar gais. <sup>47</sup>Pirmais cilv ks no zemes - laic gs; otrs Cilv ks no debes m - debesu. <sup>48</sup>K ds tas, kas no zemes, t di ar laic gie, un k ds Tas, kas no debes m, t di ar tie, kas no debes m. <sup>49</sup>T tad, k m s bij m t att ls, kas no zemes, t lai esam ar T att ls, kas no debes m. <sup>50</sup>Br i, bet to es saku: miesa un asinis nevar iemantot Dieva valst bu, nedz izn c ba iemantos neizn c bu. <sup>51</sup>L k, es jums saku nosl pumu: M s visi celsimies augš m, bet ne visi tiksim p rveidoti, <sup>52</sup>Piepeši, acumirkl , p d jai baz nei atskanot; jo baz ne atskan s, un mirušie celsies augš m neizn c b , un m s tapsim p rveidoti. <sup>53</sup>Jo šim izn c gajam j t rpjas neizn c b , un šeit mirst gajam j t rpjas nemirst b . <sup>54</sup>Bet kad šeit mirst gais b s t rpiem nemirst b , tad piepild sies v rdi, kas rakst ti: N ve ir apr ta uzvar . <sup>55</sup>N ve, kur ir tava uzvara? N ve, kur ir tavs dzelonis? <sup>56</sup>Bet n ves dzelonis ir gr ks, un gr ka sp ks ir likums. <sup>57</sup>Bet pateic ba Dievam, kas mums devis uzvaru caur m su Kungu J zu Kristu! <sup>58</sup>T p c, mani m ie br i, esiet past v gi un nesatricin mi, vienm r cent gi Kunga darb , zin dami, ka j su darbs nav velt gs Kung !

## Chapter 16

<sup>1</sup>Bet ziedojumu v kšanu, kas notiek sv to lab , izdariat t pat, k es to noteicu Galatijas draudz m. <sup>2</sup>Lai ikviens no jums pirmaj ned as dien atliek un uzglab , kas kuram labpatiks, lai nevajadz tu v kt ziedojumus tad, kad es atn kšu. <sup>3</sup>Bet kad es b šu pie jums, tad es s t šu tos, kurus j s rakstiski atz siet par piem rotiem, uz Jeruzalemi, lai aiznes j su d vanas. <sup>4</sup>Bet ja izr d sies, ka ir v lams, lai ar es ietu, tad vi i ies reiz ar mani. <sup>5</sup>Tom r es n kšu pie jums tad, kad b šu p rstaig jis Ma edoniju,

jo caur Ma edoniju es iešu. <sup>6</sup>Bet pie jums es varb t uz kav šos, vai pat p rziemošu, lai j s mani aizvad tu turp, kur iešu. <sup>7</sup>Jo es negribu tikai gar m ejot j s redz t, bet ceru, ja Kungs at aus, k du laiku palikt pie jums. <sup>8</sup>Efez es palikšu l dz Vasarsv tkiem; <sup>9</sup>Jo durvis man atv ruš s lielas un plašas, bet ar pretinieku daudz. <sup>10</sup>Bet kad atn ks Timotejs, l kojiet, ka vi š justos pie jums droš b , jo vi š str d Kunga darbu t pat k es. <sup>11</sup>Neviens lai vi u neniev , bet pavadiet vi u mier , lai vi š n k pie manis, jo es gaidu vi u kop ar br iem. <sup>12</sup>Un par br li Apollu es jums zi oju, ka es vi u oti l dzu, lai vi š kop ar br iem aiziet pie jums, bet vi am nebija pr t tagad iet, bet vi š aizies, tikl dz vi am b s laiks. <sup>13</sup>Esiet modri, past viet tic b , darbojieties v riš gi un esiet stipri! <sup>14</sup>Visi j su darbi lai notiek m lest b ! <sup>15</sup>Bet es j s, br i, l dzu: j s paz stat Stefanas namu; vi i ir Ahajas pirmkrist tie un nodevušies kalpošanai sv tajiem. <sup>16</sup>Esiet ar j s padev gi vi iem un katram, kas darbojas l dz un str d . <sup>17</sup>Bet es priec jos par Stefanas un Fortun ta, un Ahaika kl tb tni, jo vi i aizvieto to, kas tr ka no j su puses, <sup>18</sup>Jo vi i atspirdzin ja manu un j su garu. T p c atz stiet vi us par t diem; <sup>19</sup>zijas draudzes j s sveicina. Akvila un Priskilla kop ar savas m jas draudzi j s daudzreiz sveicina Kung . Pie vi iem es ar m joju. <sup>20</sup>Visi br i j s sveicina. Sveiciniet viens otru ar sv tu sk pstu! <sup>21</sup>Sveiciens ar manu, P vila, roku. <sup>22</sup>Ja k ds nem l m su Kungu J zu Kristu, tas lai tiek pazudin ts! Maran, ata. <sup>23</sup>M su Kunga J zus Kristus ž last ba lai ir ar jums! <sup>24</sup>Mana m lest ba lai ir ar jums visiem Krist J z ! Amen.

## 2 Corinthians

### Chapter 1

<sup>1</sup>P vils, saska ar Dieva pr tu J zus Kristus apustulis, un br lis Timotejs Dieva draudzei, kas ir Korint , un visiem sv tajiem vis Ahaj : <sup>2</sup>Ž last ba jums un miers no m su Dieva T va un Kunga J zus Kristus! <sup>3</sup>Slav ts lai Dievs un m su Kunga J zus Kristus T vs, ž lsird bas T vs un katras iepriecin šanas Dievs, <sup>4</sup>Kas m s iepriecina vis s m su b d s, lai ar m s paši var tu iepriecin t tos, kas cieš vis das apspiešanas, ar to m c bu, ar k du Dievs m s iepriecina. <sup>5</sup>Jo k Kristus ciešanas p rpiln gi m s piemekl , t pat p rpiln b n k p r mums iepriecin jumi caur Kristu. <sup>6</sup>Bet ja m s ciešam b das, tad tas j su pam c šanai un pest šanai; kad tiekam iepriecin ti, tad tas j su iepriecin šanai; ja m s tiekam pamudin ti, tad tas j su pamudin šanai un gl bšanai. Tas dara to, ka j s panesat t s pašas ciešanas, kuras m s ciešam, <sup>7</sup>Lai m su cer ba par jums b tu stipra, zin dami, ka j s b siet l dzdal bnieki iepriecin jum , t pat k esat ciešan s. <sup>8</sup>Jo m s negribam j s, br i, atst t nezi par m su b d m, kas m s piemekl ja zij . P rm r gi un p ri sp kiem m s bij m apspiesti, t ka pat dz vot apnika. <sup>9</sup>M s sev bij m p rliecin ti, ka mums j mirst, t ka vairs nepa v mies uz sevi, bet uz Dievu, kas uzmodina mirušos. <sup>10</sup>Vi š m s gl bis un gl bj no tik liel m briesm m: uz Vi u m s ceram, ka Vi š ar turpm k m s gl bs. <sup>11</sup>Ar j s pal dziet, aizl gdami par mums, lai par mums pieš irto ž last bu, ko daudzi

izl guši, no daudz m mut m tiktu izteikta pateic ba par mums. <sup>12</sup>Bet m su gods ir m su sirdsapzi as liec ba, ka m s sirds vienk rš b un va sird b uz Dievu, ne mies g gudr b , bet Dieva ž last b staig jam šin pasaul , it seviš i starp jums. <sup>13</sup>Jo m s nerakst m jums cita nek , k tikai to, ko j s las j t un atzin t. Bet es ceru, ka j s l dz galam to atz siet. <sup>14</sup>Un k j s pa da ai saprat t, ka m s esam j su gods, t ar j s esat m su - m su Kunga J zus Kristus dien . <sup>15</sup>Un šin p rliec b es agr k grib ju aiziet pie jums, lai par d tu divk ršu labv l bu, <sup>16</sup>Un no jums aiziet un Ma edoniju, bet no Ma edonijas atkal n kt pie jums, lai j s mani pavad tu uz J deju. <sup>17</sup>Bet kad es t l mu, vai es to dar ju vieglpr t gi? Vai mani nodomi ir tikai mies gi nodomi, t ka pie manis ir dr z 'j', dr z 'n'? <sup>18</sup>Bet k Dievs ir uzticams, t m su runa jums nav reiz 'j' un 'n'. <sup>19</sup>Jo Dieva D ls J zus Kristus, ko es un Silvans, un Timotejs jums sludin j m, nav rez 'j' un 'n', bet Vi bija 'j'. <sup>20</sup>Jo cik ir Dieva apsol šanu, t s ir Vi 'j': t p c ar caur Vi u 'amen' Dievam mums par godu. <sup>21</sup>Bet tas, kas stiprina m s un j s Krist un kas m s svaid ja, ir Dievs. <sup>22</sup>Vi š m s apz mogoja un deva Gara lu m su sird s. <sup>23</sup>Pie savas dv seles piesaucu Dievu par liecinieku, ka es, j s saudz dams, neg ju vairs uz Korintu ne t p c, ka m s j su tic bu grib tu p rvald t, bet lai pal dz tu j su priek , jo j s past vat tic b .

## Chapter 2

<sup>1</sup>Bet es pats sev ap mos pie jums ar skumj m vairs nen kt. <sup>2</sup>Jo ja es j s apb dinu, tad kas mani iepriecin s, ja ne tas, ko es apb din ju? <sup>3</sup>T p c es jums to rakst ju, lai, atn kot, man neb tu b das uz b d m par tiem, par kuriem man vajadz ja pniec ties; es uzticos jums visiem, jo mans ir ar j su visu prieks. <sup>4</sup>Jo es jums rakst ju liel s b d s un sirds bail s, r gti raud dams, nevis lai j s skumtu, bet lai j s zin tu, cik oti es j s m lu. <sup>5</sup>Ja k ds apb din ja, tad ne mani vien, bet, lai neapvainotu visus, pa da ai ar j s. <sup>6</sup>T dam pietiek soda, ko vair kums vi am uzlicis. <sup>7</sup>Pret ji tam lab k piedodiet un ieprieciniet vi u, lai to nenom c p r k lielas b das! <sup>8</sup>T p c es j s uzaicinu, lai j s par d tu vi am m lest bu. <sup>9</sup>Jo tamd es jums ar rakst ju, lai p rliecin tos par jums, vai j s vis esat paklaus gi. <sup>10</sup>Bet kam j s ko piedev t, tam ar es piedevu; jo ja es k dam piedevu, tad piedevu j su d Kristus v rd , <sup>11</sup>Lai s tans m s nepieviltu, jo vi a nodomi mums ir zin mi. <sup>12</sup>Bet kad es non cu Troad Kristus eva lija d un durvis Kung man bija atv rtas, <sup>13</sup>Mans gars neatrada mieru, t p c ka nesastapu savu br li Titu. Atvad jies no vi iem, es aizg ju uz Ma edoniju. <sup>14</sup>Bet lai pateic ba Dievam, kas mums liek uzvar t J z Krist un caur mums izplata Vi a atzi as smaržu vis s viet s, <sup>15</sup>Jo Dievam m s esam Kristus lab smarža tiem, kas tiek izgl bti, un tiem, kas iet pazušan : <sup>16</sup>Vieniem gan n ves smarža n vei, bet citiem dz v bas smarža dz v bai. Un kas tam ir piem rots? <sup>17</sup>M s neviltojam Dieva v rdu k daudzi citi, bet m s run jam no skaidras sirds k no Dieva, - Dieva priekš , Kristus v rd .

## Chapter 3

<sup>1</sup>Vai m s atkal s kam sevi ieteikt? Vai mums vajadz gi ieteikšanas raksti pie jums vai no jums k dažiem citiem? <sup>2</sup>J s esat m su v stule, kas ierakst ta m su sird s un ko paz st un lasa visi cilv ki. <sup>3</sup>Ir redzams, ka j s esat Kristus v stule, ko m s esam sast d juši un uzrakst juši ne ar tinti, bet ar dz v Dieva Garu, ne uz akmens, bet uz mies g m sirds pl ksn m. <sup>4</sup>Bet t da pa v ba mums ir uz Dievu caur Kristu; <sup>5</sup>Ne t p c, ka m s b tu no sevis sp j gi dom t it k no sevis, bet m su sp jas ir no Dieva. <sup>6</sup>Vi š ar mums devis sp jas kalpot Jaunajai der bai, ne burtam, bet garam, jo burts nokauj, bet gars atdz vina. <sup>7</sup>Bet ja kalpošanai n vei, kas burtiem bija iekalta akmen , bija t da god ba, ka Izra a b rni nevar ja skat ties Mozus sej vi a vaiga spožuma d , kas bija p rejš, <sup>8</sup>Vai tad gara kalpošanai neb s daudz liel ka god ba? <sup>9</sup>Ja jau pazudin šanas kalpošanai ir sava god ba, tad daudz vair k š god ba p rpiln b ir taisn bas kalpošanai. <sup>10</sup>Toreiz j god ba vairs nav god ba š s p rlieku liel s god bas d . <sup>11</sup>Ja jau izn c gajam ir sava god ba, tad jo vair k god ba ir tam, kas paliek. <sup>12</sup>T k mums ir t da cer ba, m s r kojemies liel pa v b <sup>13</sup>Un ne k Mozus, kas apsedza savu vaigu, lai Izra a b rni neredz tu vi a sej to, kam j izz d. <sup>14</sup>Bet vi u pr ts ir nocietin ts. Jo l dz pat šai dienai, lasot Veco Der bu, tas pats aizsegs paliek neatsegts (jo ar Kristu tas izz d). <sup>15</sup>Bet l dz šai dienai, kad lasa Mozu, sega paliek p rkl ta p r vi u sird m. <sup>16</sup>Bet tikko k ds atgriežas pie Kunga, sega tiek no emta. <sup>17</sup>Kungs ir Gars; bet kur Kunga Gars, tur br v ba. <sup>18</sup>Un m s visi, kad atkl t m sej m skat mies Kunga god b , it k no Kunga Gara tiekam p rveidoti tan pat att l no spožuma spožum .

#### Chapter 4

<sup>1</sup>T d m s nepagurstam, atrazdamies šin kalpošan , jo ž lsird ba mums to uztic jusi. <sup>2</sup>Bet m s, atteikušies no slepeniem, negod giem pa mieniem, nedz vojam vilt b un neviltajam Dieva v rdu. M s, atkl ti sludin dami paties bu, nov lam sevi katrai cilv ku sirdsapzi ai Dieva priekš . <sup>3</sup>Ja m su eva lijs ir aizkl ts, tad tikai tiem tas aizkl ts, kas iet pazušan . <sup>4</sup>Netic gajiem š s pasaules dievs ir apstulbin jis pr tu, lai tiem nesp d tu Dieva att la - Kristus god bas eva lija gaisma. <sup>5</sup>Jo m s nesludin m paši sevi, bet m su Kungu J zu Kristu. M s esam j su kalpi J z . <sup>6</sup>Jo Dievs, kas lika no tumsas sp d t gaismai, pats atsp d ja m su sird s, lai apgaismotu Dieva god bas atz šanu J zus Kristus vaig . <sup>7</sup>Bet šo d rgumu m s glab jam m la traukos, lai sp ka p rpiln ba b tu ne no mums, bet no Dieva. <sup>8</sup>No visurienes m s ciešam apspiešanu, bet neesam nom kti; esam tr kum , bet neesam izmisuši. <sup>9</sup>M s ciešam vaj šanas, bet neesam atst ti; tiekam satriekti, bet neejam boj . <sup>10</sup>M s vienm r nesam J zus n ves ciešanas sav s mies s, lai ar J zus dz v ba par d tos m su mirst gaj mies . <sup>11</sup>Jo vienm r m s, kas dz vojam, J zus d esam padoti n vei, lai J zus dz v ba par d tos m su mirst gaj mies . <sup>12</sup>T tad n ve darbojas m sos, dz v ba - j sos. <sup>13</sup>Bet mums ir tas pats tic bas gars, k rakst ts: Es tic ju, t p c es run ju; ar m s ticam un t p c run jam, <sup>14</sup>Zin dami, ka Tas, kas uzmodin ja J zu, ar m s uzmodin s l dz ar J zu un nost d s kop ar jums. <sup>15</sup>Jo tas viss j su d , lai ar daudzu pateic bu p rpiln b b tu ž last ba Dieva liel kam godam. <sup>16</sup>T p c m s nepagurstam, un lai gan m su r gais

cilvēks iznāks, iekš jais tom r diendien atjaunojas. <sup>17</sup>Jo tagad j s apspiešanas, kas ir slaic gas un vieglas, dod mums p r m r gu, m ž gu god bu, kas atsver visu, <sup>18</sup>Ja m s ne emam v r to, kas redzams, bet to, kas nav redzams. Jo tas, ko redzam, ir laic gs, bet neredzamais ir m ž gs.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Kad m su š s dz ves laic gais mitekļis b s nojaukts, m s zin m, ka mums no Dieva ir m ž gs m joklis debes s, kas nav rok m celts. <sup>2</sup>Jo šin m s nop šamies, ilgodamies b t iet rpti tan m jokl , kas ir no debes m, <sup>3</sup>Un, ja b sim iet rpti, neb sim kaili. <sup>4</sup>Jo m s, šin telt b dami, apgr tin ti nop šamies, negrib dami, lai m s iz rbj, bet lai p r rbj, dz vei aprijot mirst go. <sup>5</sup>Bet Dievs ir tas, kas m s tam sagatavojis un devis Garu l . <sup>6</sup>T p c mums vienm r ir stipra p rliec ba un zin m, ka m s, kam r esam šin mies , no Kunga esam t lu, <sup>7</sup>(Jo m s v l dz vojam tic b , bet ne redz šan .) <sup>8</sup>Bet mums ir v l šan s un stipra griba lab k aiziet no š s miesas un b t Kunga kl tb tn . <sup>9</sup>Un t p c mes cenšamies vai nu promb tn , vai kl tb tn Vi am b t pat kami. <sup>10</sup>Jo mums visiem j st jas Kristus so a kr sla priekš , lai katrs sa emtu attiec gi tam, ko vi š , b dams sav mies , labu vai aunu dar jis. <sup>11</sup>T tad, paz dami bij bu pret Kungu, m s p rliecin m cilv kus. Bet Dievs m s paz st, un es ceru, ka ar j su sirdsapzi as m s paz st. <sup>12</sup>M s jums sevi atkal neieteicam, bet jums dodam iemeslu ar mums lepoties, lai j s var tu atbild t tiem, kas liel s ar riš go, bet ne ar to, kas sird . <sup>13</sup>Ja aizraujamies l dz nepr tam, tas Dievam; ja r kojamies apdom gi, tas j su lab . <sup>14</sup>Jo Kristus m lest ba m s skubina, kad apdom jam to: ja viens miris par visiem, tad m s visi ir miruši. <sup>15</sup>Bet par visiem mira Kristus, lai tie, kas dz vo, nedz vo vairs sev, bet Tam, kas par vi iem miris un augš mc lies. <sup>16</sup>T p c no š br ža m s neviena nepaz stam mies gi; un ja m s Kristu esam pazinuši mies gi, tad tagad vairs t nepaz stam. <sup>17</sup>T tad, ja kas ir Krist , tas ir jauns rad jums; vecais ir pag jis; l k, viss k uvis jauns. <sup>18</sup>Bet viss no Dieva, kas m s samierin ja ar sevi caur Kristu un deva mums samierin šan s kalpošanu. <sup>19</sup>Jo Dievs caur Kristu samierin ja pasauli ar sevi, nepieskait dams tiem vi u gr kus un ielikdams m sos samierin šan s v rdu. <sup>20</sup>Kristus viet m s izpild m s t bu, it k Dievs pam c tu caur mums. Kristus viet m s j s l dzam: samierinieties ar Dievu! <sup>21</sup>To, kas gr ka nepazina, Vi š m su d padar ja par gr ku, lai m s caur Vi u k tu Dieva taisn ba.

## Chapter 6

<sup>1</sup>B dami j su l dzstr dnieki, m s atg din m, lai j s nesa emtu Dieva ž last bu velt gi. <sup>2</sup>Jo Vi š saka: ž last bas laik es tevi paklaus ju un pest šanas dien es tev pal dz ju. L k, tagad ir ž last bas laiks, l k, tagad pest šanas diena. <sup>3</sup>M s nevienam nek du apgr c bu nedodam, lai m su kalpošana netiktu nopelta; <sup>4</sup>Bet ka vis esam Dieva kalpi, m s pier d m liel paciet b , b d s, tr kum un bail s, <sup>5</sup>Šaust šan , cietumos, uztraukumos, darb , negul šan , gav n , <sup>6</sup>Š st b , zin šan , l npr t b , laipn b ,

Sv taj Gar , neviltot m lest b , <sup>7</sup>Paties bas v rd , Dieva sp k , ar taisn bas iero iem pa labi un pa kreisi, <sup>8</sup>Ar godu un negodu, ar neslavu un labu slavu, it k viltnieki un tom r paties gi; k nepaz stami un tom r zin mi; <sup>9</sup>K mir ji, un, l k, m s dz vojiam; k šaust ti, bet nenon v ti; <sup>10</sup>K noskumuši, bet vienm r priec g ; k tr kumciet ji, bet kas daudzus dara bag tus; k t di, kam nek nav un tom r ir viss. <sup>11</sup>Korintieši, m s jums atkl ti sak m, m su sirds ir plaši atv rt. <sup>12</sup>M s pret jums neesam šaursird gi, bet j s pret mums esat šaursird gi. <sup>13</sup>T k j s sa emat to pašu algu, es k b niem jums saku: k stiet ar j s atv rt ki! <sup>14</sup>Nevelciet j gu kop ar netic gajiem, jo kas kop js ir taisn bai ar netaisn bu? Vai k da sadraudz ba gaismai ar tumsu? <sup>15</sup>Bet k da saska a Kristum ar Beli lu? Vai k da da a ir tic gajam ar netic go? <sup>16</sup>Bet k sader Dieva sv tn ca ar elkiem? Jo j s esat dz v Dieva sv tn ca, k Dievs to saka: es vi os m jošu un starp vi iem staig šu, un es b šu vi u Dievs, un vi i b s mana tauta. <sup>17</sup>T p c aizejiet no vi u vidus un noš irieties, saka Kungs, un net ram nepieskarieties! <sup>18</sup>Un es j s pie emšu, un es b šu jums T vs, un j s b siet mani d li un meitas, saka vissp c gais Kungs.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Vism ie, t k mums ir t di apsol jumi, t r simies no katra miesas un gara traipa un Dieva bij b sekm sim savu sv ttapšanu! <sup>2</sup>Pie emiet m s! M s nevienam neesam netaisn bu nodar juši, nevienu noties juši, nevienu apg juši. <sup>3</sup>Ne j su noties šanai es to saku, jo es jau agr k teicu, ka j s esat m su sird s, lai kop mirtu un kop dz votu. <sup>4</sup>Es piln gi pa aujos uz jums, es esmu oti lepns uz jums. Iepriecin juma pilns, es p rpiln b izj tu prieku vis s m su b d s. <sup>5</sup>Jo, kad non c m Ma edonij , m su miesai nebija nek da miera, bet izciet m vis das b das: no rienes uzbrukumus, iekšien bailes. <sup>6</sup>Bet Dievs, kas iepriecina pazem gos, Titam atn kot, iepriecin ja ar m s. <sup>7</sup>Bet nevien vi a atn kšana, bet ar iepriecin jums ar k du j s vi u iepriecin j t, jo vi š mums st st ja par j su r p m par mani, t ka es v l vair k priec jos. <sup>8</sup>Es nenož loju, ka es j s apb din ju ar savu v stuli. Ja man ar bija ž l, redzot, ka t v stule (kaut vai uz br di) j s apb din jusi, <sup>9</sup>Tad tagad es priec jos ne t p c, ka j s bij t noskumuši, bet t p c, ka noskum t, lai gandar tu; jo j s noskum t p c Dieva pr ta, lai j s m su d nek d zi neciestu zaud jumu. <sup>10</sup>Jo Dievam pat kamas skumjas rada noteiktu gandar jumu pest šanai, bet pasaul g s skumjas nes n vi. <sup>11</sup>Jo, l k, t s pašas Dievam pat kam s skumjas, ar k d m es j s apb din ju, k du r p bu t s j sos rad jušas, ar aizst v šanos, ar gnumu, ar bailes, ar ilgās, ar cent bu, ar nosod šanu! Katr zi j s pier d j t, ka j s šin liet neesat vainojami. <sup>12</sup>T tad, ja es jums rakst ju, tad ne t d , kas padar ja netaisn bu, un ar ne ciet ja d , bet lai par d tu t s r pes, kas mums ir j su lab <sup>13</sup>Dieva priekš . T p c m s esam apmierin ti. Bet m su apmierin jum m s v l vair k priec jamies par Tita prieku, jo j s visi atspirdzin j t vi a garu. <sup>14</sup>Un ja es j s kaut k vi am esmu cildin jis, tad neesmu palicis kaun , bet k viss, ko jums run j m, ir paties ba, t ar m su cildin šana Titam ir bijusi paties ba; <sup>15</sup>Un, atminoties visu j su paklaus bu, vi a sirds v l vair k ir jums piev rsusies, jo j s vi u uz m t bij b un bail s. <sup>16</sup>Es priec jos, ka es vis varu uz jums pa auties.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Bet m s jums, br i, zi ojam par Dieva ž last bu, kas dota Ma edonijas draudz m. <sup>2</sup>Jo vi iem, lai gan daudz b du p rbaud tiem, prieks bija p rpiln b ; un vi i, paši dz vodami liel tr kum , bija oti bag ti sav sirsn b . <sup>3</sup>Es apliecinu par vi iem, ka tie attiec gi sav m sp j m un pat p ri sp j m bijuši labv l gi. <sup>4</sup>M s pierun dami, vi i oti l dza m su at auju piedal ties sv to pabalst šan . <sup>5</sup>Un p ri m su cer b m vi i vispirms ziedoja sevi Kungam un tad mums saska ar Dieva pr tu. <sup>6</sup>Tad m s l dz m Titu: k vi š ies cis, t lai ar pabeidz pie jums šo m lest bas darbu. <sup>7</sup>Bet t k j s vis esat bag ti: gan tic b , gan v rdos, gan zin šan , gan vis dos centienos un kl t v l j su m lest b iepretim mums, tad esiet bag ti ar šin m lest bas darb ! <sup>8</sup>To es nesaku pav l dams, bet, iev rojot citu cent bu, p rbaudu j su m lest bas sten bu. <sup>9</sup>Jo j s zin t m su Kunga J zus Kristus ž last bu, ka Vi š , b dams bag ts, j su d k uvis nabags, lai Vi a nabadz b j s k tu bag ti. <sup>10</sup>Šin gad jum es dodu š du padomu: tas jums der gi, ka j s pag juš gad ies k t nevien ar darbu, bet ar ar labu gribu. <sup>11</sup>Bet tagad izpildiet to ar darb , lai labpr t gai gribai seko ar izpild šana no t , kas jums ir! <sup>12</sup>Ja laba griba ir, tad t labpat kama tan , kas ir, bet ne no t , k nav. <sup>13</sup>Jo nedr kst b t, ka citu atvieglošana j s novestu tr kum ; te j b t vienl dz bai. <sup>14</sup>Tagad j laik j su p rpiln ba lai pal dz vi u tr kumam, un vi u p rpiln ba lai aizpilda j su tr kumu, lai b tu vienl dz ba, k ir rakst ts: <sup>15</sup>Kam bija daudz, tam nebija p rpiln bas; kam bija maz, tas necieta tr kumu. <sup>16</sup>Bet lai pateic ba Dievam, kas Titam sird devis t du pat r p bu par jums. <sup>17</sup>Jo vi š , pie mis manu uzaicin jumu un b dams cent bas pilns, labpr t gi aizce oja pie jums. <sup>18</sup>Reiz ar vi u m s nos t j m br li, k gods eva lija sludin šan izpaudies vis s draudz s. <sup>19</sup>Un nevien tas, bet draudzes vi u iec lušas par m su ce ojuma pavadoni šin m lest bas darb , ko m s str d jam Kunga godam un m su lab s gribas pier d šanai. <sup>20</sup>T m s izvair mies, lai k ds m s nenopeltu bag t go d vanu d , ko esam sav kuši; <sup>21</sup>Jo m s r p jamies nevien par to, kas labs Dievam, bet ar cilv kiem. <sup>22</sup>Vi iem l dz m s nos t j m m su br li, kura cent bu m s bieži daudzos gad jumos esam p rbaud juši; tagad, piln gi pa audamies uz jums, vi š k uvis v l cent g ks. <sup>23</sup>Kas attiecas uz Titu, tad vi š ir mans l dzgaitnieks un l dzstr dneiks j su lab ; kas attiecas uz m su br iem, tad vi i ir draudžu s t i un Kristus gods. <sup>24</sup>T tad par diet vi iem savu m lest bu un attaisnojiet m su labo atsauksmi par jums visu draudžu priekš !

## Chapter 9

<sup>1</sup>Bet man ir lieki rakst t jums par pal dz bas darbu sv tajiem. <sup>2</sup>Jo es paz stu j su cent go garu, par ko es j s cildin ju ma edoniešiem. Ar Ahaja no pag juša gada bijusi sagatavota, bet j su cent ba pamudin jusi daudzus citus. <sup>3</sup>Bet es nos t ju br us, lai j s (k jau sac ju) b tu sagatavoti un m su dižošan s par jums šin zi neb tu tukša; <sup>4</sup>Lai tad, ja ma edonieši kop ar mani atn ktu un atrastu j s nesagatavotus, mums (neteiksim jums) neb tu j nosarkst š s lietas d . <sup>5</sup>T p c man š ita, ka ir nepieciešami l gt br us, lai vi i jau iepriekš aiziet pie jums un lai sagatavo šo apsol to sv t bu t , ka

t b tu gatava k sv t ba, bet ne k skopums. <sup>6</sup>Bet to es saku: kas skopi s j, tas skopi p aus; un kas sv t gi s j, tas sv t gi p aus. <sup>7</sup>Katrs lai dara, k vi š sav sird ap mies, ne skumdams un ne spiests, jo augstsird gu dev ju Dievs m l. <sup>8</sup>Bet Dievs ir sp j gs dot jums bag t gi vis das ž last bas, lai jums vienm r vis b tu vis da p rtic ba un j s b tu bag ti vis diem labiem darbiem. <sup>9</sup>K rakst ts: Vi š ir izb ris, devis nabagiem, Vi a taisn ba paliek m ž gi m žos. (Ps 111,9) <sup>10</sup>Bet kas dod s klu s j jam, dos ar maizi šanai un vairo s j su s ju un liks pieaugt j su taisn bas aug iem, <sup>11</sup>Lai jums, kas vis bag ti, p rpiln b b tu katra labsird ba, kas m sos rada pateic bu Dievam. <sup>12</sup>Jo šis pal dz bas darbs ne tikai aizpild s to, kas tr kst sv tajiem, bet p rpiln b rad s ar daudz pateic bas Dievam. <sup>13</sup>Š s sekm g s labdar bas d vi i godina Dievu par j su paklaus bas apliecin jumu Kristus eva lijam un labv l go pal dz bu vi iem un citiem, <sup>14</sup>Un vi i, l gdami Dievu par jums, ilgojas p c jums p rlieku liel s Dieva ž last bas d , kas ir j sos. <sup>15</sup>Dievam lai pateic ba par Vi a neizsak mo d vanu!

## Chapter 10

<sup>1</sup>Bet es, P vils, kas j su kl tb tn esot pazem gs, bet promb tn drošsird gs pret jums, l dzu j s Kristus l npr t bas un laipn bas d . <sup>2</sup>Un es j s l dzu, lai man nevajadz tu, pie jums esot, uzst ties ar t du drošsird bu, ar k du esmu ap mies uzst ties pret dažiem, kas dom , ka m s dz vojam miesai. <sup>3</sup>Jo m s gan mies dz vojam, bet nekarojam mies gi. <sup>4</sup>M su c as iero i nav mies gi, bet ar Dievu tie ir sp j gi sagraut cietokš us; m s apg žam l mumus <sup>5</sup>Un katru augstpr t bu, kas pace as pret Dieva atz šanu, un emam g st visus pr tus, lai tie kalpotu Kristum. <sup>6</sup>Un esam gatavi nosod t katru nepaklaus bu, tikl dz j su paklaus ba b s piln ga. <sup>7</sup>V rojiet to, kas acu priekš ! Ja k ds ir sev p rliecin ts, ka vi š pieder Kristum, tad lai tas pats sevi padom : k vi š pieder Kristum, t ar m s. <sup>8</sup>Un ja es v l vair k lepotos ar varu, ko Kungs mums devis j su stiprin šanai, bet ne j su graušanai, ar tad es nepalikšu kaun . <sup>9</sup>Bet nedom jiet, ka es ar v stul m grib tu j s iebaid t! <sup>10</sup>Jo tie gan saka, ka vi a v stules ir svar gas un sp c gas, bet vi a person g uzst šan s ir v ja, un vi a runa nenoz m ga. <sup>11</sup>T di lai iegaum sekojošo: k di m s esam promb tn v rdos sav s v stul s, t di ar kl tesot darbos. <sup>12</sup>Jo m s neuzdrošin mies sevi pieskait t vai piel dzin t t diem, kas sevi ieteic; bet m s m rojam sevi p c t , kas m s sev esam un sal dzin m sevi ar mums pašiem. <sup>13</sup>Bet m s neleposimies p rm r gi, bet saska ar m ra paraugu, ko Dievs mums spraudis. P c š m ra m s sniedzamies l dz jums. <sup>14</sup>M s nep rsp l jam, it k m s neb tu non kuši l dz jums; m s ta u atnes m jums Kristus eva liju. <sup>15</sup>M s bez m ra neliel simies ar svešiem darbiem, bet m s ceram, ka, pieaugot j su tic bai, m s savas darb bas apjom ieg sim j su atzin bu p rpiln b , <sup>16</sup>Lai var tu sludin t eva liju p ri j su robež m, nemaz nedižojoties ar to, kas jau padar ts sveš darba lauk . <sup>17</sup>Bet kas liel s, lai liel s Kung ! <sup>18</sup>Jo ne tas ir cien gs, kas sevi ieteic, bet ko Kungs ieteic.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Kaut j s mazliet paciestu mani man nepr t b ! Bet j s jau ciešat mani. <sup>2</sup>Jo es cenšos par jums ar Dieva cent bu; es saderin ju j s vienam V ram, lai k nevain gu jaunavu st d tu Kristum priekš .  
<sup>3</sup>Bet es baidos, ka j s neatkristu no Kristus vienk rš bas un j su domas netiktu sagand tas, t pat k ska piev la Ievu ar savu vilt bu. <sup>4</sup>Bet ja k ds n k un sludina citu Kristu nek to, ko esam sludin juši, vai sa emat citu garu nek to, ko esat sa muši, vai citu eva liju, nek to, ko pie muši, tad j s to labpr t ciešat. <sup>5</sup>Man š iet, ka es ne maz k par tiem dižapustu iem esmu dar jis. <sup>6</sup>Lai ar es esmu neveikls run šan , tad tom r ne atzi ; to m s jums visum pier d j m. <sup>7</sup>Vai tad es esmu gr kojis, sevi pazemodams, lai j s paaugstin tu? Jo es sludin ju Dieva eva liju bez atl dz bas. <sup>8</sup>Citas draudzes es esmu izmantojis, sa emdams no t m pabalstu, lai kalpotu jums. <sup>9</sup>Un kad biju pie jums un cietu tr kumu, es nevienu neapgr tin ju, bet to, kas man tr ka, aizpild ja br i, kas man atn ca no Ma edonijas; jums es vis kalpoju un kalpošu bez apgr tin šanas. <sup>10</sup>K Kristus paties ba man ir, t šo godu Ahajas apgabal neviens man nevar at emt. <sup>11</sup>K p c? Vai t p c, ka es j s nem lu? Dievs to zina! <sup>12</sup>Bet ko es daru, to ar dar šu, lai nedotu iesp ju tiem, kas mekl izdev bu savai liel bai, l dzin ties ar mums. <sup>13</sup>Jo t di viltus apustu i ir vilt gi str dneiki, kas izliekas par Kristus apustu iem. <sup>14</sup>Nav ar br num, jo pats s tans izliekas par gaismas e eli! <sup>15</sup>T p c nav nekas seviš s, ja vi a kalpi izliekas par taisn bas kalpiem; bet k di vi u darbi, t ds b s ar gals. <sup>16</sup>Es atkal saku (lai neviens netur mani par nepr t gu; bet ja jau t , tad pie emiet mani k nepr t gu, lai ar es var tu mazliet paliel ties). <sup>17</sup>Ko es saku šin dižošan s liet , to es nesaku p c Dieva pr ta, bet it k nepr t . <sup>18</sup>Bet ja daudzi liel s tan , kas attiecas uz miesu, tad ar es liel šos. <sup>19</sup>Jo j s, paši pr t gi b dami, labpr t ciešat nepr t gos. <sup>20</sup>J s panesat, ja k ds j s verdzina, ja k ds izmanto, ja k ds ko at em, ja k ds liel s, ja k ds j s sit sej . <sup>21</sup>Sev par kaunu es saku, ka šin zi m s bij m v ji. Bet ja k ds uzdrošin s lepoties (to saku nepr t ), tad uzdrošin os ar es. <sup>22</sup>Tie ir ebreji, ar es; tie ir izra lieši, ar es; tie ir brahama p cn c ji, ar es. <sup>23</sup>Tie ir Kristus kalpi (es run ju k nepr t gais), v l vair k es t ds esmu: daudzos darbos, vair kk rt cietumos, bezm ra šaust šan , bieži n ves briesm s. <sup>24</sup>No j diem piecas reizes sa mu pa etrdesmit sitienu, atskaitot vienu. <sup>25</sup>Tr s rezes tiku r kst m šaust ts, vienreiz akme iem m t ts, tr s reizes izcietu ku a boj eju, diennakti biju j ras dzelm ; <sup>26</sup>Bieži biju ce ojumos, upju briesm s, laup t ju apdraud ts, briesmas man draud ja no savas tautas, briesmas no pag niem, biju briesm s pils t s, briesm s tuksnes , briesm s uz j ras, briesmas draud ja no viltus br iem; <sup>27</sup>Darb un p l s, daudz negul t s nakt s, bad un sl p s, daudzos gav os, saltum un kailum . <sup>28</sup>Bez tam v l viss p r jais, ar ikdienas dr zma ap mani un r pes par vis m draudz m. <sup>29</sup>Ja k ds ir nesp c gs, vai es nek stu nesp c gs? Ja k ds tiek ie aunots, vai es neiedegos? <sup>30</sup>Ja jau j dižojas, tad dižošos ar savu v j bu. <sup>31</sup>Dievs un m su Kunga J zus Kristus T vs zina, ka es nemeloju. Vi am gods m ž gi! <sup>32</sup>Damask ni a Aretas zemes p r valdnieks apsarg ja pils tu, lai mani notvertu; <sup>33</sup>Bet caur logu groz mani nolaida p ri m rim, un t es izgl bos no vi u rok m.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Ja jau j liel s (lai gan tas nepiekl jas), tad es p riešu uz Kunga par d b m un atkl sm m. <sup>2</sup>Krist es paz stu cilv ku, kas pirms etrpadsmiit gadiem, nezinu, vai mies , nezinu ar , vai rpus miesas, Dievs to zina, tika aizrauts trešaj s debes s. <sup>3</sup>Un es zinu, ka šis cilv ks vai mies , vai rpus miesas, nezinu, Dievs to zina, <sup>4</sup>Tika aizrauts parad z un dzird ja nosl pumainus v rdus, ko cilv ks nedr kst izrun t. <sup>5</sup>Ar vi u es liel šos, bet ar sevi es neliel šos, k vien gi ar sav m v j b m. <sup>6</sup>Ja ar es grib šu dižoties, es neb šu nepr t gs, jo es teikšu paties bu; bet es atturos, lai k ds par mani nedom tu vair k par to, ko tas man saskata un ko no manis dzird. <sup>7</sup>Bet lai atkl smju daudzums mani neizceltu, man mies ir dots dzelonis, s tana e elis, kas mani p auk . <sup>8</sup>T p c es tr s reizes l dzu Kungu, lai tas no manis atk ptos. <sup>9</sup>Un Vi š man sac ja: Tev pietiek manas ž last bas, jo sp ks nesp k k st piln gs. T p c es labpr t dižošos sav nesp k , lai Kristus sp ks m jotu man . <sup>10</sup>Kristus d man pat k manas v j bas, niev šanas, posts, vaj šanas, apspiešana; jo, b dams nesp c gs, es esmu sp c gs. <sup>11</sup>Es esmu k uvis nepr t gs; j s mani pie t noved t. Jums gan vajadz ja mani ieteikt, jo es nemaz neesmu zem ks par tiem, kas ir dižapustu i, kaut gan nekas neesmu. <sup>12</sup>Tom r manas apustulisk s s t bas paz mes jums ir pier d tas paciet b , z m s, br numos un sp k . <sup>13</sup>Un kas b tu tas, ko j s b tu maz k par cit m draudz m sa muši, ja ne tas, ka es j s neapgr tin ju? Piedodiet man šo netaisn bu! <sup>14</sup>L k, trešo reiz es esmu gatavs pie jums iet un neapgr tin šu j s; jo es nemekl ju to, kas jums ir, bet j s pašus. Jo nav vajadz gs, ka b rni kr tu mantu vec kiem, bet vec ki b rniem. <sup>15</sup>Un par j su dv sel m es oti labpr t uzupur šu visu, ar pats sevi uzupur šu, lai gan, jo vair k es j s m lu, pats tieku maz k m l ts. <sup>16</sup>Bet lai! Apgr tin jis es j s neesmu, bet es, b dams veikls, esot ieguvis j s ar viltu. <sup>17</sup>Vai caur tiem, kurus pie jums s t ju, esmu j s piem n jis? <sup>18</sup>Es l dzu Titu un s t ju vi am l dz br li. Vai Tits j s piem n ja? Vai m s nedarboj mies vien un tan pat gar , tan s pat p d s? <sup>19</sup>J s, laikam, sen jau dom jat, ka m s attaisnojames j su priekš ? M s run jam Dieva priekš Kristus v rd . Vism ie, tas viss j su pam c šanai! <sup>20</sup>Es baidos, lai atn cis neatrastu j s t dus, k dus es nev los; un ka j s neatrastu mani t du, k du j s nev laties; lai neb tu starp jums ildu, skaud bas, dusmu, ienaida, goda laup šanas, m lnes bas, uzp t bas, nek rt bas. <sup>21</sup>Un kad atkal atn kšu, lai Dievs mani nepazemo j su priekš un lai man neb tu par daudziem j skumst, kas agr k gr kojuši, bet nav gandar juši par neš st bu un bezkaun bu, un izlaid bu, ko tie dar juši.

## Chapter 13

<sup>1</sup>L k, trešo reiz es n ku pie jums. Ikviena lieta tiks izš irta, diviem vai trim lieciniekiem liecinot. <sup>2</sup>Pie jums b dams, es sac ju un tagad promb tn saku tiem, kas agr k gr kojuši, un visiem p r jiem, ka nesaudz šu tos, kad atkal atn kšu. <sup>3</sup>Vai j s mekl jat pier d jumu tam, ka man run Kristus? Vi š j sos nav bezsp c gs, bet Vi š j sos varens. <sup>4</sup>Lai gan Vi š krust sistis nesp k , bet dz vo Dieva sp k . Ar m s Vi esam nesp c gi, bet m s dz vosim starp jums l dz ar Vi u Dieva sp k . <sup>5</sup>P rbaudiet paši

sevi, vai esat ticīgi, pārbaudiet sevi! Vai jūs sev neatzīstat, ka Kristus ir jūsu sargs? Ja nē, tad jūs esat neuzticīgi. <sup>6</sup>Bet es ceru, ka jūs atzīsi, ka mēs esam uzticīgi. <sup>7</sup>Un mēs lūdzam Dievu, lai jūs nedarītu nekādu nepareizu, lai mēs uzskatītu par uzticīgiem, bet lai jūs darītu labu un mēs būtu it kā nederīgi. <sup>8</sup>Jo mēs nekā nepretendējam, bet par patiesību. <sup>9</sup>Mēs priecājamies, ka mēs esam vīri, bet jūs stipri. To arī izlūdzamies, lai jūs būtu pilnīgi. <sup>10</sup>Tāpēc es jums šo rakstu prombūtī, lai, pie jums esot, man nevajadzētu bargkroties saskaņā ar to varu, ko Kungs man devis celšanai, bet ne graušanai. <sup>11</sup>Bez tam, brāņi, esiet līdzcilvēki, topiet pilnīgi, ieprieciniet viens otru, esiet vienprātīgi, uzturiet mieru: un miera un mēlestības Dievs būs ar jums. <sup>12</sup>Sveiciniet viens otru ar svētiskāpstu! Visi svētie jūs sveicina. <sup>13</sup>Mūsu Kunga Jēzus Kristus žēlastība un Dieva mēlestība, un Svētīgā Gara sadraudzība lai ir ar jums visiem! Amen.

## Galatians

### Chapter 1

<sup>1</sup>Pāvilis, apustulis ne no cilvēkiem, ne caur cilvēku, bet caur Jēzu Kristu un Dievu Tēvu, kas Viņu uzmodināja no mirušajiem, <sup>2</sup>Un brāņi, kas ir pie manis, Galatijas draudzība. <sup>3</sup>Žēlastība un miers jums no Dieva Tēva un mūsu Kunga Jēzus Kristus, <sup>4</sup>Kas sevi atdeva par mūsu grēkiem, lai saskaņā ar Dieva, mūsu Tēva, prātu izglābtu mūs no tagadējās auns pasaules. <sup>5</sup>Viņam lai godam žēlīgāmi žos! Amen. <sup>6</sup>Brāņi, kas jūs tik drīz novērsāt no tā, kas jūs aicināja Kristus žēlastībā, uz citu evaņģēliju; <sup>7</sup>Bet cita nav; ir tikai daži cilvēki, kas jūs mulsina un grib sagrozīt Kristus evaņģēliju. <sup>8</sup>Bet ja ar mūs vai ēdīs no debes mēsludinātu citu evaņģēliju nekā to, ko mēs jums pasludinājām, lai tas top nolādēts! <sup>9</sup>Kāgrāķi jums sacījām, tā tagad vēlreiz saku: ja kāds sludinātu jums citu evaņģēliju nekā to, ko esat saņēmuši, tas lai top nolādēts! <sup>10</sup>Vai es meklēju cilvēku vai Dieva labvēlību? Vai es cenšos cilvēkiem izpatikt? Ja es ar tagad cilvēkiem izpatiktu, tad es nebūtu Kristus kalps. <sup>11</sup>Pasludinu jums, brāņi, ka evaņģēlijs, ko es jums pasludināju, nav no cilvēkiem, <sup>12</sup>Jo es pieņemu to un iemēcēju ne no cilvēka, bet no Jēzus Kristus caur atklāsmi. <sup>13</sup>Jūs jau dzirdjāt par manu iepriekšējodu vesveidu jūdūtībā, ka es pārņēmu rēģi vajāju Dieva Baznīcu un apkaroju to, <sup>14</sup>Un kā es jūdūtībā pārņēmu daudzus sava vecuma audis savā tautā, bēdams centēšus savu tēvu parāšs. <sup>15</sup>Bet kad Tām, kas mani no manas mētes miesmē izredzjis un savā žēlastībā aicinājis, labpatika <sup>16</sup>Atklāt man savu Dievu, lai es Viņu sludinātu pagāniem, tad es tādā nepievērsos miesai un asinim, <sup>17</sup>Negāju ar Jeruzalemi pie tiem, kas jau pirms manis bija apustuļi, bet es aizgāju uz Arābiju un atkal atgriezos atpakaļ Damaskā. <sup>18</sup>Tikai vēl kā, pēc trim gadiem es aizgāju uz Jeruzalemi, lai redzētu Pēteri, un paliku pie viņa piecpadsmit dienas. <sup>19</sup>Tad no citiem apustuļiem es nevienu neredzēju, tikai Jākabu, Kunga brāli. <sup>20</sup>Bet ko es jums rakstu, lūk, Dievs to zina, ka es nemeloju. <sup>21</sup>Tāpēc tam es nonācu Sīrijā un Kilīkijā apgabalos, <sup>22</sup>Bet Jēvas kristgā

draudzes personi gi mani nepazīna. <sup>23</sup>Vi as tikai dzirdēja: Tas, kas mēs kļūsim, tagad sludinātic bū, ko citi arī apkaros. <sup>24</sup>Un viņi ieradās Dievu mani d.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Viņi kļuva par trīspadsmit gadiem, es reiz ar Barnabu atkal aizgāju uz Jeruzalemi un lūdzu par Titu. <sup>2</sup>Bet es aizgāju, sekodams atklāsmi, un cilvēkiem, bet seviši tiem, kas bija ievērojami, to evaļģēliju priekš, ko es sludināju pagāniem, vai kļūsim mana skriešana nav vai nebūtu bijusi veltīga. <sup>3</sup>Bet pat Tits, kas bija reiz ar mani, bēdams no pagāniem, netika spiests apgraizties. <sup>4</sup>Tomēr dažādi ievēstie viltus brīvi bija iezagušies uzlikt mūsu brīvību, kas mums ir Kristus Jēzus, lai atgrieztu mūs verdzībā. <sup>5</sup>Mēs nebrīvējam nepadevēties un nepieņemt, lai tikai evaļģēlija patiesība paliktu pie jums. <sup>6</sup>Bet tie, kas bija ievērojami (kādāviņi agrāk bijuši, tas man vienalga, Dievs cilvēka rīcī neievēro), pat ievērojamākie man nekā neuzlika. <sup>7</sup>Gluži pretēji, viņi redzēja, ka man ir uzticēties evaļģēlijam starp neapgraizītajiem, pat kā Pēterim starp apgraizītajiem. <sup>8</sup>(Un Tas pats, kas lūdz darboties ar Pēterim apustuļu darbī pie apgraizītajiem, Tas lūdz darboties ar mani pie pagāniem.) <sup>9</sup>Pārliecinājies par to, ka lastbū, kas man dota, Jēkabs un Kefa, un Jēnis, kurus uzskatīja par balstiem, sniedza man un Barnabam savas labas rokas sadarbībai: mēs pie pagāniem, bet viņi pie apgraizītajiem. <sup>10</sup>Tikai mums jāpājas par tērpiem, ko ar esmu centies darīt. <sup>11</sup>Bet kad Kefa nonāca Antiohijā, es atklāju, ka viņi ampretojos, jo viņi bija pēdējie, <sup>12</sup>Tāpēc ka, iekams daži no Jēkaba nebija nekā, viņi šāreiz ar pagāniem, bet kad tie atnāca, tad viņi atrās un nošārs, bēdams no apgraizītajiem. <sup>13</sup>Ar pārliecinājumu viņi atkāpās, tādēļ izlikās ar Barnabu aizrautiem. <sup>14</sup>Bet es, redzams, ka viņi dara nepareizi un nesaskanīgi ar evaļģēliju, sacīju Kafam visu klātbūtnē: Ja tu, bēdams, dzīvotā pie pagānu un nepārcīdu parāzēm, kā tad tu spiedi pagānus dzīvotā pie pārcīdu dzīvotā veida? <sup>15</sup>Mēs esam dzimuši jēdā, bet ne pagāni grācinieki. <sup>16</sup>Un mēs zinām, ka likuma darbi cilvēku neattaisno, ja viņi netic uz Jēzu Kristu, bet mēs ticam uz Kristu Jēzu, lai ticēsim uz Kristu mēs kļūsim taisnīgi, bet ne no likuma darbiem, jo likuma darbu dēvēviens cilvēks nekāst taisnīgi. <sup>17</sup>Bet ja mēs, kas cenšamies būt attaisnoti Kristā, paši esam grācinieki, vai tad Kristus ir grāka kalps? Nekādāzi! <sup>18</sup>Un ja es atkal ceļoju to, ko nojaucu, tad es nostādu sevi par pārcīdu. <sup>19</sup>Jo caur likumu es likumam esmu miris, lai dzīvotu Dievam. Lūdzu ar Kristu es esmu piesists krustā. <sup>20</sup>Es dzīvoju, bet jau nees, bet man dzīvotā Kristus. Un cik es tagad dzīvoju miesā, es dzīvoju ticēsim uz Dieva Dēlu, kas mani mīļi un atdevi sevi par mani. <sup>21</sup>Es neatmetu Dieva lastbū. Bet ja likums mūs attaisno, tad Kristus ir veltīgi miris.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ākājiet, neprātie galatieši, kas jēsim jēsim nepaklausīties patiesībai, jo jēsim acu priekš ir attālots Jēzus Kristus, it kā Viņš starp jums būtu krustsists. <sup>2</sup>Vienīgi to es gribu, tu no jums dabūt zināt: vai jēsim

Garu sa m t ar likuma darbiem vai ar tic bas atz šanu? <sup>3</sup>Vai j s esat tik nepr t gi, ka ies kuši ar Garu, tagad mies gribat pabeigt? <sup>4</sup>Vai tik daudz j s velt gi esat cietuši? Ta u ne velt gi! <sup>5</sup>Vai tas, kas devis jums Garu un dara j sos br numus, dara to likuma darbu d , vai tic bas d , ko pie m t? <sup>6</sup>Ir rakst ts: brahams tic ja Dievam, un vi am to pieskait ja attaisnošanai. <sup>7</sup>T tad atz stiet, ka tie, kas tic b dz vo, ir brahama b rni. <sup>8</sup>Bet Raksti, paredz dami, ka Dievs tic b attaisno tautas, brahamam ir iepriekš pasludin juši: Tev tiks sv t tas visas tautas. <sup>9</sup>T tad tic gie tiks sv t ti l dz ar tic go brahamu. <sup>10</sup>Jo visi, kas balst s uz likuma darbiem, ir zem l sta. Jo ir rakst ts: Lai nol d ts katrs, kas nepast v un nedara visu to, kas rakst ts likuma gr mat . <sup>11</sup>Bet ka likums nevienu Dieva priekš neattaisno, par to teikts: Taisn gais dz vo no tic bas. <sup>12</sup>Bet likums nav no tic bas, bet kas ko dara, tas tan dz vo. (3 Moz 18,5) <sup>13</sup>Kristus m s atpirka no likuma l sta, pats m su d palikdams par l stu, jo rakst ts: Lai nol d ts katrs, kas pak rts pie koka, <sup>14</sup>Lai brahama sv t ba, n ktu p r taut m Krist J z , t ka tic b m s sa emam Gara apsol jumu. <sup>15</sup>Br i, (run jot cilv c gi) ta u apstiprin tu cilv ka testamentu neviens neatce un nepapildina. <sup>16</sup>brahamam un vi a p cn c jam ir doti sol jumi. Nav sac ts: Un p cn c jiem, it k daudziem, bet k vienam: Un tav p cn c j , kas ir Kristus. <sup>17</sup>Bet to es saku, ka likums, kas izdots etri simti tr sdesmit gadus v l k, nevar atcelt Dieva apstiprin to gribas izpausmi un izn cin t sol jumus. <sup>18</sup>Ja mantojums n k ar likumu, tad jau ne ar sol jumu, bet brahamam Dievs to d vin ja ar apsol jumu. <sup>19</sup>K da tad noz me likumam? To e eli pav l juši ar starpnieka roku, tas izdots p rk puma d , kam r n ks Atvase, uz kuru attiecas sol jumi. <sup>20</sup>Kur viens, tur starpnieka nav. Bet Dievs ir viens. <sup>21</sup>Vai tad likums ir pret Dieva apsol jumiem? Nek d zi ! Jo ja b tu dots likums, kas sp j dar t dz vu, tad patiesi attaisnošana n ktu ar likumu. <sup>22</sup>Bet Raksti ir visu iesl guši gr k , lai apsol jums tiktu dots tic gajiem tic b uz J zu Kristu. <sup>23</sup>Bet pirms n ca tic ba, m s, iesl gti zem likuma, tik m uzglab ti tic bai, kura bija j pasludina. <sup>24</sup>T tad likums bija m su audzin t js Kristum, lai m s tic b tiktu attaisnoti. <sup>25</sup>Bet m s, atn kot tic bai, audzin t jam neesam vairs padoti. <sup>26</sup>J s visi esat Dieva b rni tic b uz J zu Kristu, <sup>27</sup>Jo visi, kas esat krist ti Kristus v rd , esat t rpušies Krist . <sup>28</sup>Nav ne j da, ne grie a, nav verga, ne br v , nav ne v rieša, ne sievietes, jo j s visi esat viens Krist J z . <sup>29</sup>Bet ja j s piederat Kristum, tad j s esat brahama p cn c ji, mantinieki saska ar apsol jumu.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Es saku: tik ilgi, kam r mantinieks ir mazgad gs, nav nek das starp bas starp vi u un kalpu, kaut vi š ir visa kungs, <sup>2</sup>Bet l dz t va noz m tajam laikam vi š padots aizbild iem un p rvaldniekiem. <sup>3</sup>T ar m s, kam r nebij m pieauguši, bij m pasaules pamatvielu kalp b . <sup>4</sup>Bet Dievs, laikam piepildoties, s t ja savu D lu, dzimušu no sievietes, padotu likumam, <sup>5</sup>Lai atpirktu tos, kuri bija padoti likumam, un lai m s k tu pie emti b rni. <sup>6</sup>Bet t k j s esat b rni, tad Dievs s t ja sava D la Garu j su sird s, kas sauc: Abba - T vs! <sup>7</sup>T tad vairs nav kalps, bet ir d ls, un ja d ls, tad ar mantinieks

caur Dievu. <sup>8</sup>Toreiz gan j s, nepaz dami Dievu, kalpoj t tiem, kas sav b t b nav dievi. <sup>9</sup>Bet tagad j s esat Dievu atzinuši, vai lab k: Dievs j s ir pazinis. K tad j s atkal atgriezāties pie nesp c gaj m un nabadz gaj m pamatviel m, kur m no jauna gribat kalpot? <sup>10</sup>J s iev rojat dienas un m nešus, un laikus, un gadus. <sup>11</sup>Es b stos, ka tik es neb tu velt gi pie jums str d jis. <sup>12</sup>Br i, es j s l dzu, esiet t di k es, jo es esmu t ds k j s. J s man nek auna neesat dar juši. <sup>13</sup>J s atminaties, ka es agr k sludin ju jums eva liju, b dams mies gi v jš, bet manu miesas st vokli, kas bija jums p rbaud jums, <sup>14</sup>J s nenop l t un nenicin j t, bet j s pie m t mani it k Dieva e eli, it k J zu Kristu. <sup>15</sup>Kur tad j su sv tlaim ba? Jo es jums apliecinu, ka j s, ja tas b tu bijis iesp jams, savas acis b tu izr vuši un man atdevuši. <sup>16</sup>Vai es, run dams jums paties bu, esmu k uvis j su ienaidnieks? <sup>17</sup>Tie r p jas par jums, bet ne lab nol k ; tie grib j s atš irt, lai j s r p tos par vi iem. <sup>18</sup>Bet teicami ir, ja j s vienm r cenšaties uz labu un ne tikai tad, kad es esmu pie jums. <sup>19</sup>Mani b rni i, es atkal s p s j s dzemd ju, l dz kam r Kristus izveidosies j sos. <sup>20</sup>Bet es tagad grib tu b t pie jums un main t savu balsi, jo esmu nesaprašan par jums. <sup>21</sup>Sakiet man, j s, kas gribat padoties likumam, vai j s likumu neesat las juši? <sup>22</sup>Jo ir rakst ts, ka brahamam bijuši divi d li: viens no kalpones, otrs no br v s. <sup>23</sup>Tas, kas no kalpones, piedzima mies gi, bet tas, kas no br v s, saska ar apsol jumu. <sup>24</sup>Tas ir pateikts l dz b . Š s ir divas der bas: viena Sinaja kaln , kas dzemd verdz bai, t ir Agare. <sup>25</sup>Bet Sinaja kalns ir Ar bij ; tam ir kop ba ar tagad jo Jeruzalemi, kas reiz ar saviem b rniem dz vo verdz b . <sup>26</sup>Turpret Jeruzaleme, kas augš , ir br va; t ir m su m te. <sup>27</sup>Jo ir rakst ts: Priec jies, neaugl g , kas nedzemd ; l ksmo un gavil , kas necieš dzemd bu s pes, jo daudz b rnu ir vientulei, vair k nek tai, kam ir v rs. <sup>28</sup>Bet m s, br i, k z ks esam apsol juma b rni. <sup>29</sup>Bet k toreiz mies gi dzimušais vaj ja gar gi dzimušo, t ar tagad. <sup>30</sup>Bet ko saka Raksti? Padzen kalponi un vi as d lu, jo kalpones d ls neb s mantinieks l dz gi br v s d lam. <sup>31</sup>T tad, br i, m s neesam kalpones, bet br v s b rni saska ar br v bu, k dai Kristus m s ir atbr vojis.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Esiet past v gi un ne aujiet atkal ievest sevi verdz bas j g ! <sup>2</sup>L k, es, P vils, saku jums: ja j s apgraiz sieties, Kristus jums nek nel dz s. <sup>3</sup>Bet ikvienam cilv kam, kas liek sevi apgraiz t, es v lreiz apliecinu, ka tad vi am j izpilda viss likums. <sup>4</sup>J s, kuri likum mekl jat attaisnošanu, no Kristus esat atš irti un ž last bai zuduši. <sup>5</sup>Jo m s gar gaid m attaisnošanas cer bu tic b . <sup>6</sup>Un Krist J z ne apgraiz šana, ne neapgraiz šana ko sp j, bet tic ba, kas darbojas m lest b . <sup>7</sup>J su gaitas bija labas; kas j s trauc ja paklaus t paties bai? <sup>8</sup>Š p rliecin šana nen k no T , kas j s ir aicin jis. <sup>9</sup>Nedaudz rauga saraudz visu m klu. <sup>10</sup>Es pa aujos uz jums Kung , ka j s cit d k nedom siet; bet tas, kas j s maldina, sa ems sodu, lai vi š b tu, kas b dams. <sup>11</sup>Bet, br i, ja es v l sludinu apgraiz šanu, k p c tad es v l tieku vaj ts? Tad jau krusta piedauz ba ir beigusies. <sup>12</sup>Kaut ar tie, kas j s maldina, sagraiz tos. <sup>13</sup>Bet j s, br i, esiet aicin ti br v bai; tikai ne t dai br v bai, lai j s dotu va u miesai, bet kalpotu cits

citam Gara m lest b ! <sup>14</sup>Jo viss likums izpild s vien v rd : M li savu tuv ko k sevi pašu! <sup>15</sup>Bet ja j s sav starp kožaties un daties, tad piel kojiet, ka j s viens otru neaprijat! <sup>16</sup>Bet es saku: dz vojiet gar , tad j s miesas k r b m nesekosiet. <sup>17</sup>Jo miesa tiecas pret garu, bet gars pretojas miesai; tie viens otru apkaro, lai nedar tu to, ko v laties. <sup>18</sup>Un ja gars j s vada, tad neesat vairs padoti likumam. <sup>19</sup>Bet miesas darbi ir zin mi; tie ir: netikl ba, neš st ba, bezkaun ba, baudk re, <sup>20</sup>Kalpošana elkiem, burvest ba, ienaids, str di, nenov d ba, dusmas, ildas, š elšan s, nesatic ba, <sup>21</sup>Skaud ba, slepkav ba, piedzeršan s, pl t šana un tiem l dz gi. Par tiem es iepriekš saku, k jau agr k sac ju: kas t dus darbus dara, tie Dieva valst bu neiemantos. <sup>22</sup>Turpret gara aug i ir: m lest ba, prieks, miers, paciet ba, laipn ba, labpr t ba, augstsird ba, <sup>23</sup>L npr t ba, uztic ba, piekl j ba, attur ba, š st ba. T diem likums nepretojas. <sup>24</sup>Bet kas pieder Kristum, tie ir savu miesu krust piesituši l dz ar kaisl b m un k r b m. <sup>25</sup>Ja m s gar dz vojam, gar ar j darbojas. <sup>26</sup>Nek rosim tukšu godu, viens otru izaicin dami, cits citu apskauzdami.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Br i, ja k ds cilv ks ir kritis gr k , tad j s, kas esat gar gi, l npr t bas gar pam ciet vi u, un l ko pats sevi, ka ar tu netieci k rdin ts! <sup>2</sup>Cits cita nastas nesiet, un t j s izpild siet Kristus likumu. <sup>3</sup>Un ja k ds, neb dams nekas, dom , ka vi š kas ir, tas pievi sevi. <sup>4</sup>Ikviens lai p rbauda savu darbu, tad vi am b s gods tikai sev , bet ne pie cita. <sup>5</sup>Jo katram j nes sava nasta. <sup>6</sup>Bet tas, kas tiek pam c ts v rdos, lai dal s visos labumos ar to, kas vi u pam ca. <sup>7</sup>Nepievilieties, Dievs ne auj sevi izsmiet. <sup>8</sup>Jo ko cilv ks s s, to ar p aus. Kas s j sav mies , tas no miesas p aus izn c bu, bet kas s j gar , tas no gara p aus m ž go dz vi. <sup>9</sup>Nepagursim, labu dar dami, jo sav laik m s nepagurdami ar p ausim. <sup>10</sup>T tad, dar sim labu visiem, kam r mums ir laiks, bet seviš i tic bas br iem. <sup>11</sup>Redziet, k diem burtiem es jums pašroc gi rakstu! <sup>12</sup>Tie, kas grib patikt miesai, uzspiež jums apgraiz šanu, lai tikai netiktu vaj ti Kristus krusta d . <sup>13</sup>Bet ar apgraiz tie nepilda likumu; vi i grib, ka j s autu apgraiz ties, lai liel tos ar j su mies m. <sup>14</sup>Bet es negribu ne ar ko lepoties, tik vien ar m su Kunga J zus Kristus krustu, ar ko man pasaule krust sista un es pasaulei. <sup>15</sup>Jo Krist J z nav noz mes ne apgraiz šanai, ne neapgraiz šanai, bet gan jaunai rad bai. <sup>16</sup>Un visiem tiem, kas sekos šiem pamatlikumiem, ar Dieva izra liešiem, lai miers un ž last ba! <sup>17</sup>Turpm k lai mani neviens vairs neapgr tina, jo es nesu sav mies Kunga J zus r tas. <sup>18</sup>Br i, m su Kunga J zus Kristus ž last ba lai ir ar j su garu! Amen.

## Ephesians

### Chapter 1

<sup>1</sup>P vils, saska ar Dieva pr tu J zus Kristus apustulis, visiem sv tajiem, kas atrodas Efez , un tic gajiem J z Kristu. <sup>2</sup>Ž last ba jums un miers no Dieva, m su T va, un Kunga J zus Kristus! <sup>3</sup>Lai slav ts Dievs, m su Kunga J zus Kristus T vs, kas m s Krist sv t jis vis d gar g sv t b debes s. <sup>4</sup>Vi Vi š m s izredz jis pirms pasaules rad šanas, lai m s m lest b b tu sv ti un nevain gi Vi a priekš . <sup>5</sup>Iepriekš paredz jis, Vi š sav labpr t b nol ma m s pie emt sev par b rniem caur J zu Kristu, <sup>6</sup>Par slavu savas ž last bas god bai, ar kuru Vi š m s apvelt jis sav m otaj D l . <sup>7</sup>Vi mums pest šana caur Vi a asin m, gr ku piedošana saska ar Vi a ž last bas bag t bu, <sup>8</sup>Kas p rpiln b pieš irta mums vis gudr b un saprašān , <sup>9</sup>Lai zin mu dar tu mums savas gribas nosl pumu p c labpatikas; un t vi š sev bija nol mis, <sup>10</sup>Laikiem piepildoties, visu, kas debes s un kas virs zemes, atjaunot Krist . <sup>11</sup>Vi , kas dara visu p c savas gribas l muma, ar m s esam aicin ti mantinieki saska ar Vi a nodomu, <sup>12</sup>Lai m s, kas jau iepriekš cer j m uz Kristu, b tu Vi a god bas slava. <sup>13</sup>Vi , kad dzird j t paties bas v rdu (savas pest šanas eva liju) un tic j t uz Vi u, j s tik t apz mogoti ar apsol šanas Sv to Garu. <sup>14</sup>Vi š ir m su mantojuma la, lai atpest tu savu pašumu savas god bas slavai. <sup>15</sup>T p c ar , dzird dams par j su tic bu uz Kungu J zu un m lest bu uz visiem sv tajiem, <sup>16</sup>Es nemit jos pateikties par jums, piemin dams j s sav s l gšan s. <sup>17</sup>Lai Dievs, m su Kunga J zus Kristus god bas T vs, dod jums gudr bas un atkl smes garu Vi a paz šanai, <sup>18</sup>Apgaismotu j su sirds acis, lai j s zin tu, k da ir Vi a aicin juma cer ba un cik bag ta Vi a mantojuma god ba starp sv tajiem. <sup>19</sup>Un cik p rm r gi liels ir Vi a sp ks m sos, kas ticam saska ar Vi a sp ka varen bas izpausmi. <sup>20</sup>To Vi š par d ja Krist , uzmodin dams Vi u no miro iem un novietodams pie savas lab s rokas debes s <sup>21</sup>Augst k par katru vald bu un varu, un sp ku, un valdniekiem, un par ikvienu v rdu, kas tiek piesaukts ne tikai šin , bet ar n kamaj pasaul . <sup>22</sup>Un visu Vi š nolcis zem Vi a k j m un iec la Vi u par galvu visai Bazn cai. <sup>23</sup>Kas ir Vi a miesa un Vi a piln ba, kas visu visum piepilda.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ar j s bij t miruši savos noziegumos un gr kos, <sup>2</sup>Kuros k dreiz dz voj t, pak vušies š s pasaules laikmetam, pak auti gaisa valsts valdniekam, garam, kas v l tagad darbojas nepaklaus bas b rnos. <sup>3</sup>Ar m s visi kop ar vi iem reiz dz voj m sav s miesas k r b s, izpild dami miesas un iedomu iegribas. Sav dab m s bij m dusm bas b rni, t pat k p r jie. <sup>4</sup>Bet Dievs, bag ts b dams sav ž last b , savas liel s m lest bas d , ar kuru Vi š m s m l jis. <sup>5</sup>Krist atdz vin ja m s, kas bij m miruši savos gr kos. Vi š sav ž last b j s gl ba. <sup>6</sup>Un Vi š m s J z Krist l dzuzmodin ja un l dznovietoja debes s. <sup>7</sup>Lai labsird b n košajos laikos par d tu mums savas ž last bas p rpilno bag t bu Krist J z . <sup>8</sup>Jo ž last b j s esat pest ti tic b , un tas nav no jums, t ir Dieva d vana; <sup>9</sup>Ne darbu d , lai neviens neliel tos. <sup>10</sup>Jo m s esam Vi a rad ba, Krist J z rad ti labajiem darbiem, ko Dievs sagatavojis, lai m s tan s dz votu. <sup>11</sup>T p c pieminiet, ka j s, kas agr k bij t p c miesas pag ni, t saucamie rok m mies gi apgraiz tie sauca par neapgraiz tajiem, <sup>12</sup>Jo j s tan laik bij t bez Kristus, š irti no Izra a kop bas, sveši apsol jumu der bai, bez cer bas un bez Dieva šin pasaul . <sup>13</sup>Bet Krist J z j s, kas citk rt bij t

t lu, tagad, pateicoties Kristus asin m, k uv t tuvi. <sup>14</sup>Jo m su miers ir Vi š, kas abus savienoja vien , un ar savu miesu izn cin ja ienaidnieku, kas k starpsiena m s š ra. <sup>15</sup>Vi š nodibin ja mieru, atceldams likumu ar saviem priekšrakstiem un nosac jumiem, p rveidodams sev divus vien jaun cilv k . <sup>16</sup>Vi š caur krustu abus vien mies izl dzin ja ar Dievu, non v dams ienaidu pats sev . <sup>17</sup>Un Vi š atn cis pasludin ja mieru jums, kas bij t t lu, un mieru tiem, kas tuvu. <sup>18</sup>Jo caur Vi u mums abiem dota pieeja pie T va vien Gar . <sup>19</sup>T tad j s vairs neesat svešinieki un ien c ji, bet esat sv to l dzpilso i un Dieva saimes locek i, <sup>20</sup>Kas uzcelti uz apustu u un praviešu pamata, bet galvenais st rakmens ir Kristus J zus. <sup>21</sup>Katra uz Vi a celt celtne izaug par sv tu templi Kung . <sup>22</sup>Vi ar j s Gar tiek at uzcelti par Dieva m jokli.

### Chapter 3

<sup>1</sup>T p c es, P vils, priekš jums, pag niem, esmu J zus Kristus g steknis. <sup>2</sup>J s ta u dzird j t par Dieva ž last bas pieš iršanu, kas man uztic ta j su labad. <sup>3</sup>Jo, pateicoties atkl smei, man ticis zin ms nosl pums, k jau agr k sum rakst ju. <sup>4</sup>To lasot, j s varat saprast manu Kristus nosl puma izpratni. <sup>5</sup>T cit m cilv ku b rnu paaudz m netika sludin ts, k tas tagad ticis atkl ts Gar Vi a sv tajiem apustu iem un praviešiem, <sup>6</sup>Ka pag ni Krist J z ir Vi a apsol juma l dzmantinieki un vienas miesas locek i un l dzdal bnieki, pateicoties eva lijam, <sup>7</sup>Kura kalps es esmu k uvis, sa emdams Dieva ž last bu, ko Vi š man devis sava sp ka darb b . <sup>8</sup>Man, no visiem sv tajiem vismaz kajam, ir dota š ž last ba pasludin t pag niem neizdibin mo Kristus bag t bu, <sup>9</sup>Un apgaismot visus, k izpild s nosl pums, kas no m žiem bija apsl pts pie Dieva, kas visu rad jis, <sup>10</sup>Lai Dieva daudzveid g gudr ba caur Bazn cu k tu zin ma var m un sp kiem debes s <sup>11</sup>Saska ar m ž go l mumu, ko Vi š piepild ja m su Kung J z Krist . <sup>12</sup>Vi am m s uzticamies un, tic dami uz Vi u, pa v b tuvojamiem Vi am. <sup>13</sup>T p c es l dzu: nezaud jiet drosmi, kad es ciešu j su d , jo tas ir j su gods. <sup>14</sup>T p c es kr tu ce os m su Kunga J zus Kristus T va priekš , <sup>15</sup>No kura katra t viš ba debes s un virs zemes dab savu v rdu, <sup>16</sup>Lai Vi š savas god bas bag t b sav Gar dotu stiprin ties sp k iekš jam cilv kam, <sup>17</sup>Lai j su sird s caur tic bu m jotu Kristus, lai j s b tu iesak ojušies un nostiprin ti m lest b , <sup>18</sup>Lai j s l dz ar visiem sv tajiem sp tu aptvert, k ds ir platums un garums, un augstums, un dzi ums, <sup>19</sup>Un paz tu Kristus m lest bu, kas p rsp j katru saprašanu, un tikt u piepild ti katr Dieva piln b . <sup>20</sup>Bet Vi am, kas ar savu sp ku darbojas m sos, kas sp j dar t visu daudz vair k, nek m s l dzam un saprotam, <sup>21</sup>Lai gods Bazn c un Krist J z paaudz u paaudz s m ž gi m žos. Amen.

### Chapter 4

<sup>1</sup>Un t es, Kunga g steknis, atg dinu jums, lai j s dz votu t aicin juma cien gi, kur j s esat aicin ti,  
<sup>2</sup>Vis pazem b un l npr t b , un paciet b viens otru m lest b paciezdami, <sup>3</sup>Cenzdamies uztur t gara vien bu miera sait m. <sup>4</sup>Viena miesa un viens gars, k ar vienai cer bai j s sav aicin jum esat aicin ti.  
<sup>5</sup>Viens Kungs, viena tic ba, viena krist ba, <sup>6</sup>Viens Dievs un visu T vs, kas p r visiem un ar visiem un visos m sos. <sup>7</sup>Bet katram no mums ir dota ž last ba t d m r , k du Kristus mums to d vin jis.  
<sup>8</sup>T p c Vi š saka: Uziedams augš un g st pa emdams g stniec bu, Vi š cilv kiem izdal ja d vanas.  
<sup>9</sup>Bet uzg ja, vai tas nenoz m to, ka Vi š pirm k non cis pasaules zemaj s viet s? <sup>10</sup>Bet Vi š, kas non ca, ir tas pats, kas uzg ja p r vis m debes m, lai visu piepild tu. <sup>11</sup>Un Vi š iec la citus par apustu iem, citus par praviešiem, citus par eva listiem, bet citus par ganiem un m c t jiem, <sup>12</sup>Lai sagatavotu sv tos kalpošanas darbam, Kristus miesas uzcelšanai, <sup>13</sup>Kam r m s sasniegsim vien bu tic b un Dieva D la atz šan , v ra briedumu, Kristus m ža piln bas m ru, <sup>14</sup>Lai tad vairs m s neb tu mazgad gi b rni, kas, pateicoties cilv ku vilt bai, vi u vilt g s r c bas piekr pti, svaids šurp un turp, padodamies katram m c bas v jam, <sup>15</sup>Bet, m lest b sekodami paties bai, m s visum pieaugsim Vi , kas ir galva, Kristus, <sup>16</sup>No kura visa miesa, kas apvienota un savienota vis d m pal gsait m, m lest b augš sevis izkopšanai saska ar katra locek a darb bas m ru. <sup>17</sup>T p c es jums to saku un Kunga v rd apliecinu, lai j s vairs nedz votu t , k sava pr ta tukšum dz vo pag ni. <sup>18</sup>Tums ba aptumšojusi vi u pr tu; nezin šana, kas vi os ir to cietsird bas d , atsvešin jusi tos no Dieva dz v bas. <sup>19</sup>Izmisum tie nodevušies netikl bai, vis diem nekrietniem darbiem, mantk r bai. <sup>20</sup>Bet t j s nem c j ties Kristu paz t; <sup>21</sup>Ja j s par Vi u dzird j t un Vi esat m c ti J zus paties b , <sup>22</sup>Tad jums j atmet agr k dz ve un vecais cilv ks, kas, savu k r bu pievilts, iet boj . <sup>23</sup>Bet atjaunojieties sav pr t un gar , <sup>24</sup>Un iet rpieties jaun cilv k , kas rad ts p c Dieva l dz bas tain b un paties bas sv tum ! <sup>25</sup>T p c atmetiet melus un katrs run jiet savam tuv kajam paties bu, jo m s savstarp ji esam locek i! <sup>26</sup>Dusmojieties, bet negr kojiet! Saule lai nenoriet p r j su dsm m! <sup>27</sup>Nedodiet vietu aunajam garam! <sup>28</sup>Kas zadzis, lai vairs nezog, bet lab k lai str d , dar dams sav m rok m kaut ko labu, lai b tu iesp ja pal dz t tr kumciet jiem. <sup>29</sup>No j su mutes lai nen k neviena auna runa, bet gan laba, kas stiprina tic b un nes sv t bu klaus t jiem! <sup>30</sup>Un neapb diniet Dieva Sv to Garu, kur j s esat apz mogoti atpest šanas dienai! <sup>31</sup>Katrs sar gtin jums un dusmas, un bardz ba, un kliegšana, un zaimi, un katrs aunums lai ir t lu no jums! <sup>32</sup>Bet esiet viens pret otru laipni un ž lsird gi! Piedodiet cits citam, t pat k ar Dievs Krist jums ir piedevis.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Seko jiet Dievam k m i b rni! <sup>2</sup>Un dz vojiet m lest b , k ar Kristus m s m l jis un m su d sevi atdevis Dievam par d vanu un upuri jaukai smaržai. <sup>3</sup>Bet netikl ba un vis da veida nekrietn ba vai mantk r ba lai pat netiek piemin tas starp jums, k tas piekl jas sv tajiem! <sup>4</sup>Ar bezkaun ba, mu gas un tukšas runas, kas nepiedienas, bet vair k pateic bas. <sup>5</sup>Jo tas jums j zina un j saprot, ka

nevienam izvirtulim vai neštam, vai mantrausim, jo tīr kalpošana elkiem, nav mantojuma Kristus un Dieva valstī. <sup>6</sup>Neviens lai jās nepievi tukšiem vrdiem, jo to dā Dieva dusmas nākrētāisnības bānēm. <sup>7</sup>Nekstiet par viuldzdaļbniekiem! <sup>8</sup>Jo reiz jās bijtumsa, bet tagad gaisma Kung. Dzvojiet kā gaismas bānēm! <sup>9</sup>Gaismas augi ir labums un taisnība, un patiesība. <sup>10</sup>Prābaudiet, kas Dievam patīk! <sup>11</sup>Nepiedalieties neauglīgajos tumsības darbos, bet labāk nopeliet tos! <sup>12</sup>Jo ko vii slepenbāda, par to patkauns runā. <sup>13</sup>Visu, kas peāms, gaisma atklās, bet viss, kas gaismācēls, ir gaisma. <sup>14</sup>Tāpēc tiek sacīts: Uzmosties, kas guli un celies augšāno mīroiem, un Kristus tevi apgaismos. <sup>15</sup>Tāpēc, brāi, pielkojiet, kā jās apdomā dzīvot, - nevis kā negudri, <sup>16</sup>Bet kā gudri! Izmantojiet laiku, jo šīs dienas ir āunas! <sup>17</sup>Nekstiet neprāgi, bet izprotiet Dieva gribu! <sup>18</sup>Neapreibinieties ar vānu, jo tānāslāpjas izvirtība, bet pildiet sevi ar Svētā Garu! <sup>19</sup>Dziedāmi un gāvilāmi skāndiniet savās sirdīs Kungāmpsalms un slāvas dziesmas, un gārgāsdziesmas, <sup>20</sup>Pāteikdāmies viēnārpār visu Dievam un Tāvam māsū Kungā Jāzus Kristus vārdā! <sup>21</sup>Kristus bijbāesiet viēns otrām pādevāgi! <sup>22</sup>Sievas lai ir pāklausgāsavieām vāriem kā Kungā, <sup>23</sup>Jo vārs ir sievas gālvā, tāpat kā Kristus - Bāznācāgālvā, bādāms savās miesās Pestītājs. <sup>24</sup>Bet kā Bāznācā Kristum, tā sievas vispādotās savieām vāriem. <sup>25</sup>Vāri, māliet savās sievās, tāpat kā Kristus mālijis Bāznācā un sevi atdevis par viū. <sup>26</sup>Lāi viū dārtu svātu, šāstot tādēns kristbāun dzīvības vārdiem. <sup>27</sup>Sāgātavodāms sev kā šā Bāznācā, kurāi nav nātraipā, nāgrumbās, nācāitā kā tāmā dzāgā, bet lāit bātu svātu un bez vāinās. <sup>28</sup>Tārvāriem jā māli savās sievās kā savā miesā. Kās savū sievū māli, tāsmāli pāts sevi, <sup>29</sup>Jo neviēns vāli nākad nav iēnādis savū miesū, bet tākopj un sāudz tāpat kā Kristus - Bāznācā. <sup>30</sup>Jo mās esāms Vāiā miesās lācekāi: nā Vāiā miesās un nā Vāiā kāuliem. <sup>31</sup>Tāpēc cāilvāks atstās tāvu un savū māti un pievāenosies savāi sievāi, un ābābās viēnā miesā. <sup>32</sup>Šīs nāslāpums ir liels, bet es sāku: Krist un Bāznācā. <sup>33</sup>Tiešmā, ār kātrām nājums jā māli savā sievā, tāpat kā māli pāts sevi, bet sievā lāi jā bij bū pret savū vāru!

## Chapter 6

<sup>1</sup>Bānēm, kālāsiēt savieām vācākiem Kungā vārdā, jā tās ir tāisnāgi! <sup>2</sup>Godā savū tāvu un savū māti, tā ir pārmās bāslis ār āpsoljumu: <sup>3</sup>Lāi tev kālātos un tū ilgā dzīvot vārs zēmes. <sup>4</sup>Ār jā, tāvi, nēkāitiniēt savās bārnās, bet āudziniēt vāis Kungā kārtbāun mācābā! <sup>5</sup>Kālpā, savās sirdīs viēnkārbāpākālāsiēt lāicgājiem kungāiem bijbāun bāilās, tāpat kā Kristum! <sup>6</sup>Nēkālāpojiet tākāi ācū pāriekš, it kā cāilvākiem izpātikdāmi, bet kā Kristus kālpā, kā nāsirds izpāldā Dievā pārtu! <sup>7</sup>Kālpojiet lāpārtāgi tā, kā Kungā, bet nēcāilvākiem, <sup>8</sup>Zināmi, kā izkvāiens, kā kō lābū dārtājis, tāsā ēms nā Kungā, vāi vāi šābtū vārgs, vāi brāvāis. <sup>9</sup>Ār jā, kungā, dāriet tō pāšū vāiem! Ātmētiēt dārdūs, zināmi, kā vāi un jāsu kungās ir dēbēs, un Vāi šānēiv rō pāsonū stāvākli. <sup>10</sup>Bēidzot, brāi, esiet stāpāri Kungā un vāi vāvārs spāk! <sup>11</sup>Tāpāties Dievā brū, lāi jā vārtū pret stāties vālnā vāltbām! <sup>12</sup>Jo nē pret miesū un āsinām mās jācānās, bet pret vāldbām un vārm, šās tumsības pāsāulēs vāldnēkiem,

pret aunajiem gariem zem debess. <sup>13</sup>T p c tveriet Dieva bru as, lai j s aunaj dien sp tu pretoties un past v t vis piln b ! <sup>14</sup>T tad st viet, apjozuši savus gurnus paties b , t rpušies taisn bas bru s, <sup>15</sup>Un k jas ap vuši miera eva lija sludin šanai! <sup>16</sup>Pie visa t tveriet tic bas vairogu, ar kuru j s sp siet apdz st visas aun ugun g s bultas! <sup>17</sup>emiet ar pest šanas bru u cepuri un gara zobenu (tas ir, Dieva v rdu) <sup>18</sup>Un gar l dziet Dievu katr laik , vis di Vi u piel dzot un piesaucot! Bez tam esiet modri un vis neatlaid b aizl dziet par visiem sv tajiem, <sup>19</sup>Ar par mani, lai man tiktu doti v rdi, kad atdar sies mana mute, un es drošsird gi sludin tu eva lija nosl pumu! <sup>20</sup>T labad es pildu savu s t bu važ s, lai tan rastu drosmi t run t, k man tas pien kas. <sup>21</sup>Bet lai ar j s zin tu, k man kl jas un ko es daru, tad par to visu jums past st s Tihiks, m ais br lis un uzticamais kalps Kung . <sup>22</sup>Es t p c s t ju vi u pie jums, lai jums b tu zi as par m su st vokli un lai iepriecin tu j su sirdis. <sup>23</sup>Miers lai ir br iem un m lest ba l dz ar tic bu no Dieva T va un Kunga J zus Kristus! <sup>24</sup>Ž last ba ar visiem, kas m l m su Kungu J zu Vi a neizn c b . Amen.

## Philippians

### Chapter 1

<sup>1</sup>P vils un Timotejs, J zus Kristus kalpi, visiem J zus Kristus sv tajiem, kas dz vo Filipos, ar b skapiem un diakoniem. <sup>2</sup>Lai jums ž last ba un miers no Dieva, m su T va, un Kunga J zus Kristus! <sup>3</sup>Es pateicos savam Dievam, kad vien j s pieminu, <sup>4</sup>Vienm r vis s sav s l gšan s par jums visiem ar prieku aizl gdams, <sup>5</sup>Par j su l dzdal bu Kristus eva lij no pirm s dienas l dz šim laikam. <sup>6</sup>Es esmu stipri p rliecin ts par to, ka Tas, kas j sos labo darbu ies cis, to ar pabeigs l dz J zus Kristus dienai. <sup>7</sup>Tas ir taisn gi, ka es par jums visiem dom ju, jo j s esat l dzdal bnieki man priek , man s važ s, eva lija aizst v šan un nostiprin šan . <sup>8</sup>Jo Dievs ir mans liecinieks, ka es ilgojos p c jums visiem J zus Kristus m lest b . <sup>9</sup>Un par to es l dzu Dievu, lai j su m lest ba vair k un vair k pieaugtu zin šan un vis d izpratn , <sup>10</sup>Lai j s izš irtos par lab ko, ka j s Kristus dien b tu t ri un nevainojami, <sup>11</sup>Caur J zu Kristu pilni taisn bas aug u Dieva godam un slavai. <sup>12</sup>Bet es gribu, br i, lai j s zin tu, ka mani tagad jie apst k i vair k sekm juši eva liju, <sup>13</sup>Jo manas važas Krist ir k uvušas zin mas visai sardzei un visiem citiem; <sup>14</sup>Un daudzi br i Kung , iedvesmoti no man m važ m, arvien sekm g k uzdrošin s bezbail gi sludin t Dieva v rdu. <sup>15</sup>Daži gan sludina Kristu naida un str da d , bet citi no labas gribas; <sup>16</sup>Daži aiz m lest bas, zin dami, ka esmu iecelts eva lija aizst v šanai; <sup>17</sup>Bet kas sludina Kristu ildošan s un ne lab nol k , tiem pr t man m važ m pievienot v l b das. <sup>18</sup>Bet kas par to? Vai ar izlikšanos, vai paties b , kad tik Kristus vis dos veidos tiek sludin ts! Par to es prier jos un ar turpm k prier šos. <sup>19</sup>Jo es zinu, ka tas, pateicoties j su l gšanai un J zus Kristus gara atbalstam, noder s man pest šanai. <sup>20</sup>Es gaidu un ceru, ka es nekad kaun nepalikšu, bet vis pa v b k vienm r, ta ar tagad Kristus tiks pagodin ts man mies , vai nu man dz vojot, vai mirstot. <sup>21</sup>Jo Kristus ir

mana dz ve, bet n ve ieguvums. <sup>22</sup>Bet ja dz vošana mies nes manam darbam aug us, tad es nezinu, ko lai izv los? <sup>23</sup>Es tieku b d ts no div m pus m; es k roju atrais ties un b t kop ar Kristu, tas b tu tas vislab kais, <sup>24</sup>Bet j su d nepieciešams palikt v l mies , <sup>25</sup>Un to es vis pa v b zinu, ka es palikšu pie jums visiem j su tic bas un prieka sekm šanai, <sup>26</sup>Lai j su l ksm ba J zus Kristus v rd b tu jo liel ka manis d , kad es atkal aiziešu pie jums. <sup>27</sup>Tikai dz vojiet Kristus eva lija cien gi, lai es, pie jums aizg jis, redz tu vai atkal promb tn dzird tu par jums, ka j s esat vien gar un vienpr t gi str d jat eva lija tic bas lab . (Ef 4,1; Kol 1,10; 1 Tes 2,12) <sup>28</sup>Un nekad neb stieties no pretiniekiem, jo tas vi iem ir pazudin šanas, bet jums pest šanas c lonis, un tas no Dieva. <sup>29</sup>Jo tas jums dots: nevien uz Kristu tic t, bet ar par Vi u ciest. <sup>30</sup>T pati c a, k du pie manis redz j t un tagad par mani dzirdat, ar jums j izc na.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ja ir k ds iepriecin jums Krist , ja k ds m lest bas mierin jums, ja k da gara sadraudz ba, ja ir k da sirsn ga l dzj t ba, <sup>2</sup>Tad piepildiet manu prieku, b dami vienpr t gi, vienoti m lest b , vienoti dom s un nodomos! <sup>3</sup>Nedariet neko ildas vai tukša goda d , bet pazem b viens otru uzskatiet augst ku par sevi! <sup>4</sup>Ner p jieties tikai par to, kas ir savs, bet ar par to, kas ir cita! <sup>5</sup>Esiet t d p rliec b k J zus Kristus, <sup>6</sup>Kas, Dieva veid b dams, neuzskat ja par laup jumu l dzin ties Dievam. <sup>7</sup>Bet Vi š atteic s no sevis, pie emdams kalpa veidu. K dams cilv kiem l dz gs, Vi š r gi izskat j s k cilv ks. <sup>8</sup>Vi š pazemoj s, k dams paklaus gs l dz n vei, l dz pat krusta n vei. <sup>9</sup>T p c ar Dievs Vi u paaugstin jis un devis Vi am v rdu p r visiem v rdiem, <sup>10</sup>Lai J zus v rd ce os kristu visi, kas debes s, virs zemes un pazem , <sup>11</sup>Un lai katra m le apliecin tu, ka Kungs J zus Kristus ir Dieva T va god b . <sup>12</sup>T p c, mani vism ie, (k j s vienm r bij t paklaus gi) str d jiet savas pest šanas lab bail s un dreb šan ne tikai man kl tb tn , bet v l vair k man promb tn ! <sup>13</sup>Jo Dievs ir Tas, kas j sos rada gribu un izpild šanu p c savas labpatikas. <sup>14</sup>Dariet visu bez kurn šanas un bez kav šan s. <sup>15</sup>Lai j s b tu bez p rmetumiem un patiesi Dieva b rni, nevainojami aunas un samait tas tautas vid ; starp tiem mirdziet k sp dek i pasaul ! <sup>16</sup>Turiet dz v bas v rdu manam godam Kristus dien , jo ne velti es skr ju, ne velti str d ju. <sup>17</sup>Bet ja es tieku upur ts upurim un j su tic bas kalpošanai, tad es priec jos un priec šos kop ar jums visiem. <sup>18</sup>T pat ar j s priec jieties, priec damies l dz ar mani! <sup>19</sup>Bet Kung J z es ceru dr z s t t pie jums Timoteju, lai, uzzin jis, k jums kl jas, es b tu apmierin ts. <sup>20</sup>Jo man nav neviena tik vienpr t ga, kas r p tos sirsn g l dzdal b par jums. <sup>21</sup>Jo visi mekl savu, bet ne J zus Kristus labumu. <sup>22</sup>Bet vi a uzticam bu paz stiet no t , ka vi š kop ar mani kalpojis eva lijam k d ls t vam. <sup>23</sup>T p c es ceru s t t vi u pie jums, tikl dz p rskat ms b s mans st voklis. <sup>24</sup>Bet es pa aujos uz Kungu, ka ar pats dr z pie jums aiziešu. <sup>25</sup>Tom r man š ita nepieciešami s t t pie jums Epafrod tu, manu br li un l dzstr dneku, un c as biedru, bet j su s tni un pal gu man tr kum , <sup>26</sup>T p c ka vi š oti ilgoj s p c jums visiem un bija nob d jies par to, ka j s dzird juši par vi a slim bu. <sup>27</sup>Vi š tieš m bija l dz n vei slim; bet Dievs apž loja vi u, un ne vien vi u, bet ar mani, lai man neb tu b das uz b d m. <sup>28</sup>T p c jo steidz g k es

vi u s t ju, lai j s, vi u redz dami, priec tos un man neb tu r pju. <sup>29</sup>T tad uz emiet vi u vis priek Kunga v rd un turiet vi u god , <sup>30</sup>Jo Kristus darba d vi š non ca tuv n vei, likdams savu dz v bu l , lai aizpild tu to, kas iztr ka no j su puses kalpošan man lab .

### Chapter 3

<sup>1</sup>Bez tam, mani br i, priec jieties Kung ! To pašu jums rakst t man nav apgr tin jums, bet jums nepieciešams. <sup>2</sup>Sargieties no su iem, sargieties no aunajiem str dnekiem, sargieties no sagraiz šanas! <sup>3</sup>Jo apgraiz šana esam m s, kas gar kalpojam Dievam un dižojamies J z Krist , un nepa aujamies uz miesu, <sup>4</sup>Lai gan es var tu uztic ties ar miesai, es to var tu v l vair k: <sup>5</sup>Astotaj dien esmu apgraiz ts, esmu no Izra a tautas, no Benjam na cilts, ebrejs no ebrejiem, p c likuma farizejs, <sup>6</sup>Sav tieksm Dieva Bazn cas vaj t js un t s taisn bas, kas balst s uz bausl bu, nevainojams pild t js. <sup>7</sup>Bet kas man bija ieguvums, to es Kristus d uzskatu par zaud jumu. <sup>8</sup>Tieš m, es uzskatu par zaud jumu visu sava Kunga J zus Kristus paz šanas d , kas visu p rsp j; t s d es visu esmu zaud jis un uzskatu par m sliem, lai Kristu ieg tu <sup>9</sup>Un atrastos Vi ne savas taisn bas d , kas izriet no bausl bas, bet t s d , kas izriet no tic bas uz J zu Kristu. T , taisn ba, pamatota tic b , n k no Dieva. <sup>10</sup>Lai atz tu Vi u un Vi a augš mcelšan s sp ku, un Vi a ciešanu sadraudz bu, es gribu b t l dz gs Vi am n v , <sup>11</sup>Lai sasniegtu augš mcelšanos no miro iem; <sup>12</sup>Ne t p c, ka es jau to b tu sa mis vai b tu piln gs, bet es tiecos, lai to satvertu t , k ar mani satv ris J zus Kristus. <sup>13</sup>Br i, es nedom ju, ka es to b tu satv ris, bet vienu gan: aizmirsdams to, kas aiz manis, es tiecos p c t , kas priekš , <sup>14</sup>Es steidzos pretim m r im – Dieva augst aicin juma godalgai Krist J z . <sup>15</sup>Visi, kas esam piln gi, dom sim t , bet ja j s b tu cit d s dom s, tad Dievs jums ar šo atkl s. <sup>16</sup>T p c, ko esam sasnieguši, pie t virziena tur simies, lai m s b tu vienpr t gi. <sup>17</sup>Br i, sekojiet manai priekšz mei un v rojiet tos, kas p c m su parauga dz vo! <sup>18</sup>Jo daudzi, par kuriem es jums bieži sac ju (bet tagad saku raud dams), dz vo t k Kristus krusta ienaidnieki. <sup>19</sup>Vi u gals ir pazušana, to dievs ir vi u v ders, un kauns ir vi u gods; tie tiecas p c pasaul g , <sup>20</sup>Bet m s dz vojām debes m, no kurienes ar gaid m Pest t ju, m su Kungu J zu Kristu. <sup>21</sup>Vi š p rveidos m su pazem bas miesu, pieska odams to savai god bas miesai, ar sp ku, kur Vi š sp j pak rtot sev visu.

### Chapter 4

<sup>1</sup>T tad, mani vism ie br i, p c kuriem es oti ilgojos, mans prieks un mans vainagojums, esiet past v gi Kung , j s m ie! <sup>2</sup>Es l dzu Evodiju un es l dzu Sintihu b t vienpr t g m Kunga v rd . <sup>3</sup>Ar tevi, mans stais darba biedr, es l dzu, pal dzi vi m, kas kop ar mani, Klementu un citiem maniēm pal giem str d jušas eva lija lab . Vi u v rdi ir ierakst ti dz v bas gr mat . <sup>4</sup>Priec jaties Kung ; es

atkrtoti saku: priec jieties! <sup>5</sup>J su laipn ba lai ir zin ma visiem cilvkiem; Kungs ir tuvu, <sup>6</sup>Neraiz jieties ne par ko, bet j su l gšanas un aizl gumi lai n k Dieva priekš; vis pateic b izsakiet savu v l šanos Vi am! <sup>7</sup>Un Dieva miers, kas p rsp j visu saprašanu, lai pasarga j su sirdis un j su domas J z Krist ! <sup>8</sup>Beidzot, br i, kas ir patiess, kas god jams, kas taisn gs, kas sv ts, kas pat kams, kam laba slava, kas tikum gs, kas cildin ms, to dom jiet! <sup>9</sup>Un ko j s m c j ties, un ko sa m t, un ko dzird j t, un ko pie manis redz j t, to dariet! Un Dieva miers b s ar jums. <sup>10</sup>Bet es oti priec jos Kung , ka j s beig s atkal atplauk t g d b par mani, k ar agr k jau g d j t, bet apst k i j s trauc ja. <sup>11</sup>Ne tr kuma d es to saku, jo esmu m c jies apmierin ties ar to, kas man ir. <sup>12</sup>Es protu pazemoties, protu ar p rpiln b dz vot (visur un pie visa k esmu pieradis): b t pa dis un b t izsalcis, dz vot p rpiln b un ciest tr kumu, <sup>13</sup>Es visu sp ju Tan , kas mani stiprina. <sup>14</sup>Tom r j s labi dar j t, dal damies ar mani man s b d s. <sup>15</sup>Bet ar j s, filipieši, ziniet, ka no eva lija sludin šanas s kuma k aizg ju no Ma edonijas, neviena draudze nav vienojusies ar mani došan un emšan , k j s vieni. <sup>16</sup>Jo ar uz Tesalon ki j s s t j t vienreiz un otreiz to, kas man bija vajadz gs. <sup>17</sup>Ne it k es mekl tu d vanas, bet es mekl ju ieguvumu, kas vairotos jums par labu. <sup>18</sup>Man viss ir un ir p rpiln b . Sa mis no Epafrod ta to, ko j s s t j t, šo saldo smaržu, Dievam pie emamo un pat kamo upuri, es esmu nodrošin ts. <sup>19</sup>Bet mans Dievs sav bag t b lai piepilda visas j su v l šan s J zus Kristus god b ! <sup>20</sup>Dievam un m su T vam lai gods m ž gi m žos! Amen. <sup>21</sup>Sveiciniet ikvienu sv to Krist J z ! <sup>22</sup>J s sveicina br i, kas pie manis. J s sveicina visi sv tie, bet seviš i tie, kas no eizara nama. <sup>23</sup>M su Kunga J zus Kristus ž last ba lai ir ar j su garu! Amen.

## Colossians

### Chapter 1

<sup>1</sup>P vils, saska ar Dieva pr tu J zus Kristus apustulis, un br lis Timotejs <sup>2</sup>Tiem sv tajiem, kas dz vo Kolos , un tic gajiem br iem Krist J z : <sup>3</sup>Ž last ba jums un miers no Dieva, m su T va, un Kunga J zus Kristus! M s pateicamies Dievam un m su Kunga J zus Kristus T vam un vienm r l dzam par jums Dievu, <sup>4</sup>Jo dzird j m, k da ir j su tic ba uz J zu Kristu un j su m lest ba uz visiem sv tajiem. <sup>5</sup>T s cer bas d , kas jums paredz ta debes s, par ko j s dzird j t eva lija paties bas m c b , <sup>6</sup>Kas aizg ja l dz jums un t pat vis pasaul nes aug us, un aug l dz gi k pie jums kopš t s dienas, kad j s dzird j t un pazin t Dieva ž last bu paties b , <sup>7</sup>K to jums m c ja m su m ais l dzstr dneiks Epafra, šis uzticamais Kristus kalps j su lab , <sup>8</sup>Kas st st ja ar mums par j su m lest bu gar . <sup>9</sup>T p c ar m s kopš t s dienas, kad to dzird j m, nebeidzam, Dievu piesaukdami, par jums l gt, lai j s tiktu piepild ti ar Vi a pr ta atz šanu vis gar gaj gudr b un saprašān , <sup>10</sup>Lai j su dz ve b tu Dieva cien ga un Vi am visum pat kama, jo j s nes siet aug us visos labos darbos un pieaugsiet Dieva apzi , <sup>11</sup>Lai j s, saska oti ar Vi a god bas varen bu, vis sp k stiprin ti, vis paciet b un l npr t b priec gi

<sup>12</sup>Pateiktos Dievam T'vam, kas m's dar jīs cien gus b't par l'dz dal' b'niekiem sv'to mantojuma gaism .  
<sup>13</sup>Vi š' izgl'ba m's no tums'bas varas un p'rc'la sava m' D'la valst' b' . <sup>14</sup>Kur' mums caur Vi'a asin' m' pest šana un gr'ku piedošana. <sup>15</sup>Vi š' ir neredzam' Dieva att'ls, visas rad'bas pirmdzimtais, <sup>16</sup>Jo Vi' rad' ts' viss, kas ir debes' s' un virs'zemes: redzamais un neredzamais, gan tro'i, gan vald'bas, gan priekš'nieki, gan varas: viss caur Vi'u un Vi'a d'rad' ts': <sup>17</sup>Un Vi š' ir pirms'visa, un viss past'v Vi' .  
<sup>18</sup>Un Vi š' ir miesas - Bazn'cas galva. Vi š' ir s'kums, pirmdzimtais no mirušajiem, lai Vi š' starp' visiem b'tu pirmais. <sup>19</sup>Un Vi'am labpatika, ka visa piln'ba m'jotu Vi' , <sup>20</sup>Lai caur Vi'u visu izl'dzin tu ar sevi, nodibinot ar sav'm krusta asin' m' mieru gan to starp' , kas ir virs'zemes, gan debes' s'. <sup>21</sup>Ar j's k'dreiz bij' t'atsvešin' jušies un ar' auniem darbiem naid'gi noska oti. <sup>22</sup>Bet tagad Vi š' izl'dzin jīs sav' cilv'ka mies' , izciezdams n'vi, lai j's Vi'a priekš' b'tu sv'ti un neaptraip'ti, un nevainojami,  
<sup>23</sup>Ja tikai paliksiet tic' b'nesatricin' mi un past'v'gi un nenov'rs' sieties no cer'bas, ko sniedz'eva' lijs, ko j's dzird'j't un kas pasludin' ts'visai rad'bai zem' debess; tam ar' es, P'vils, kalpoju. <sup>24</sup>Tagad es priec'jos sav' s'ciešan' s'par jums, sav' miesa papildin'dams to, kas iztr'kst Kristus ciešan' s', par Vi'a miesu, kas ir Bazn'ca. <sup>25</sup>T's kalps esmu k'uvis saska' ar Dieva r'kojumu, ko man devis'j'su d' , lai es piepild' tu Dieva v'rdu. <sup>26</sup>Nosl'pums, kas no m'žiem un no paaudžu paaudz' m'bija apsl'pts, tagad ir atkl' ts'Vi'a sv'tajiem. <sup>27</sup>Dievs vi'iem grib'ja dar't zin'mu, cik bag'ta ir š' nosl'puma god'ba starp' pag'niem; un tas ir Kristus, god'bas cer'ba j'sos. <sup>28</sup>Vi'u m's sludin'm, pamudin'dami katru cilv'ku un m'c'dami vis' gudr' b' , lai katru cilv'ku dar'tu piln'gu J'z' Krist' . <sup>29</sup>T'p'ces ar' str'd'ju, c'n'damies saska' ar Vi'a darb'bu, kas man' izpaužas sp'k' .

## Chapter 2

<sup>1</sup>Jo es gribu, lai j's zin'tu, cik lielas r'pes man'bija par jums un par tiem, kas dz'vo L'odikej' , un par visiem, kas manu mies'go vaigu nav redz'juši, <sup>2</sup>Lai vi'u sirdis tiktu iepriecin'tas m'lest'bas pam'c'b' un bag't'gi ieg'tu atzi'as piln'bu Dieva T'va un J'zus Kristus nosl'pumu paz'šanai. <sup>3</sup>Vi' ir apsl'pti visi gudr'bas un zin'bu kr'jumi. <sup>4</sup>Bet es jums saku, lai neviens j's nepievi'ar dai run'g'm run'm; <sup>5</sup>Jo lai gan mies'gi es neesmu kl't, bet gar'esmu ar jums un priec'gs redzu j'su k'rt'bu un j'su stipro tic'bu uz Kristu. <sup>6</sup>K'j's Kungu J'zu Kristu esat pie'muši, t'ar'dz'vojiet Vi' ,  
<sup>7</sup>Iesak'odamies un pamatodamies Vi' , nostiprin'ti tic' b' , k'j's to m'c'j'ties, un ar'pateic'bu pieaugdami Vi' . <sup>8</sup>Piel'kojiet, lai k'ds j's nepievi'ar savu pr'tniec'bu un tukšiem maldiem, kas dibin'ti uz cilv'ku m'c'b'm un pasaules pamatsp'kiem, bet ne uz Kristu, <sup>9</sup>Jo Vi' m'jo mies'ietvert' Diev'bas piln'ba. <sup>10</sup>Ar j's piln'gi Vi' , kas ir galva vis'm var'm un sp'kiem. <sup>11</sup>Vi' j's esat apgraiz'ti apgraiz'šan' , kas nav ar roku izdar'ta cilv'ka miesas atdal'šanai, bet Kristus apgraiz'šan' . <sup>12</sup>Krist' b'j's kop' ar Vi'u esat apbed'ti un Vi' j's esat augš'mc'lušies caur tic'bu Dieva sp'kam, kas Vi'u uzmodin'jis no miro'iem. <sup>13</sup>Vi š' j's, kas gr'kodami un savas miesas neapgraiz'šanas d'bij't miruši, kop' ar Vi'u dar'ja dz'vus, piedodams jums visus gr'kus; <sup>14</sup>Vi š' izdz'sa pret mums v'rsto likuma par drakstu, kas bija pret mums, un pie'ma to no m'su vidus, pienaglodams krust' . <sup>15</sup>Vi š' atbru'oja vald'bas un

varas, droši atstams tās kaun un pats sev svinams uzvaru prāt m. <sup>16</sup>Tp c lai neviens j s neties diena vai dzriena d , vai sakar ar sv tkiem, jauno m nesi vai sabatu. <sup>17</sup>Š ir na tam, kam j notiek, bet miesa ir Kristus. <sup>18</sup>Lai neviens, kam pat k pazemošans un kalpošana e e iem, j s nepievi ! T ds lepojas ar to, ko vi š nav redz jis, bez pamata b dams iedom gs sav miesas pr t . <sup>19</sup>T ds neturas pie galvas, no kuras ar loc tavu un dz slupal dz bu visa miesa tiek savienota un kop satur ta, un aug Dieva augum . <sup>20</sup>Ja j s kop ar Kristu š s pasaules pamatsp kiem esat miruši, ko tad j s v l, it k dz vodami pasaul , uz ematies priekšrakstus; <sup>21</sup>To neskar, to nebaudi, tam nepieskaries! <sup>22</sup>Tas viss lemts lietošanai un izn c bai, jo tie ir cilv ku likumi un m c bas. <sup>23</sup>T m gan ir š ietama gudr ba tur, kur ir pašizdom ti dievkalpojumi, pašpazemošans un miesas m rd šana, bet tie ir bez v rt bas, jo kalpo vien gi miesas apmierin jumam.

### Chapter 3

<sup>1</sup>Tp c, ja j s kop ar Kristu esat augš mc lušies, tad mekl jiet p c t , kas augš , kur Kristus s ž pie Dieva lab s rokas! <sup>2</sup>Dom jiet par to, kas augš , bet ne par to, kas virs zemes! <sup>3</sup>Jo j s mir t, bet j su dz v ba l dz ar Kristu apsl pta Diev . <sup>4</sup>Kad par d sies Kristus, j su dz v ba, tad ar j s par d sieties god b l dz ar Vi u. <sup>5</sup>Tp c non v jiet savos locek os zemisko: netikl bu, neš st bu, kaisl bu, aun s k r bas un mantk r bu, kas ir kalpošana elkiem! <sup>6</sup>T visa d n k Dieva dusmas p r netikl bas b rniem. <sup>7</sup>Ar j s k dreiz bij t t m pak vušies, kad tan s dz voj t. <sup>8</sup>Bet tagad ar j s atmetiet to visu: dusmas, sar gtin jumū, aunpr t bu, zaimus un nekaun gus v rdus no j su mutes! <sup>9</sup>Nemelojiet viens otram! Novelciet veco cilv ku kop ar vi a darbiem <sup>10</sup>Un ap rbiat jauno, kas atjaunojas atzi saska ar vi a Rad t ja att lu, <sup>11</sup>Kur vairs nav ne pag na, ne j da, ne apgraiz t , ne neapgraiz ta, ne barbara, ne skita, ne verga, ne br v , bet viss un visos ir Kristus. <sup>12</sup>Tp c k Dieva izredz tie, sv tie un m l tie t rpieties sirsn g ž lsird b , laipn b , pazem b , l npr t b , paciet b , <sup>13</sup>Viens otru paciezdami un cits citam piedodami, ja vienam pret otru ir k da s dz ba: k Kungs jums piedevis, t ar j s. <sup>14</sup>Bet p ri visam tam lai jums ir m lest ba, kas ir piln bas saite! <sup>15</sup>Un Kristus miers lai gaviļ j su sird s, kam j s esat aicin ti vien mies ! Esiet pateic gi! <sup>16</sup>Kristus v rds lai bag t gi m jo j sos, pam ciet un pamudiniet viens otru vis gudr b ! Pateic b Dievam dziediet sav s sird s psalmus, slavas dziesmas un gar g s dziesmas! <sup>17</sup>Un visu, ko j s dar t v rdos vai darbos, to visu dariet Kunga J zus Kristus v rd , pateikdamies Dievam un T vam caur Vi u! <sup>18</sup>Sievas, esiet padotas saviem v rriem, jo t tam j b t Kunga v rd . <sup>19</sup>V ri, m liet savas sievas un neesiet skarbi pret vi m! <sup>20</sup>B rni, paklausiet visur saviem vec kiem, jo t tas pat k Kungam. <sup>21</sup>T vi, nekaitiniet savus b rnus, lai tie nek tu mazd š gi! <sup>22</sup>Kalpi, paklausiet vis saviem š s zemes kungiem, kalpodami nevien acu priekš , it k grib dami cilv kiem izpatikt, bet sirds vienk rš b un Dieva bij b ! <sup>23</sup>Visu, ko j s dar t, dariet no sirds it k Dievam, bet ne cilv kiem, <sup>24</sup>Zin dami, ka j s mantojuma algu sa emsiet no Kunga. Kalpojiet Kungam Kristum! <sup>25</sup>Jo kas netaisn bu dara, tas sa ems to, ko vi š netaisn gi padar jis; Dievs nev rt personu p c t s st vok a.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Kungi, dariet saviem kalpiem taisnīgi un pareizi, zinot, ka ar jums ir Kungs debesīs! <sup>2</sup>Esiet pastāvīgi līdģi un pateicīgi modri! <sup>3</sup>Reiz līdzi Dievu ar par mums, lai Dievs mums atver mūsu durvis Kristus noslīpumu sludināšanai (kura dēš esmu vaģs), <sup>4</sup>Lai es to pasludinātu, kam pienākas sludināt. (Ef.6,19; 2.Tes.3,1) <sup>5</sup>Gudri izturieties pret tiem, kas ir rpus! Izmantojiet laiku! <sup>6</sup>Jsu runāi vienmēr jbt laipnāi, slslitāi, lai jst zinātu, katram atbildēt. <sup>7</sup>Visu, kas attiecas uz mani, pazišos jums Tihiks, vismāisbrlīs un uzticamāis kalps, un līdzstrdnieks Kungš. <sup>8</sup>Lai višuzzinātu, kajumsklājas, un lai iepriecinātu jsu sirdis, esviustjušim nolkam <sup>9</sup>Koparmlto un uzticamo brlī Onzimu, kas ir no jums. Tie jums darstzinmu visu, kas šeit notiek. <sup>10</sup>Jssveicina mans līdzstēklis Aristarhs un Barnabas brādlš Marks – parviujšjau samtdjumus; kad višieradsiē pie jums, uzemiet to! <sup>11</sup>Un Jus, kas tiek saukts Justs, no apgraiztājiem. Šie, kas mani iepriecināja, ir viēģiemāipālģi Dieva valstbas darbš. <sup>12</sup>Jssveicina vl Kristus kalps Epafra, kas ir no jums. Višsavslģšānspastvģiparjumsrpjas, lai jstbtu pilnģi un lai izpildtu visu, ko Dievs grib. <sup>13</sup>Es dodu liecību parviu, ka višdaudzrpjasparjumsunparvisiem, kas dzvo Lodiķej un Hierapolš. <sup>14</sup>Jssveicina vismāisrstslkassunDma. <sup>15</sup>Sveiciniet brūs, kas dzvo Lodiķej un Nimfu, un draudzi, kas ir vianam! <sup>16</sup>Kadšovstulizlāsspiejums, tad parpjieties, lai tiktulas tā ar lodiķejēšudraudzš, bet to, kas Lodiķejš, lasiet jst! <sup>17</sup>Bet Arhipam sakiet: Pielko, katuzpildtu uzdevumu, ko sami Kunga vrdš! <sup>18</sup>Sveiciens ar manu, Pvilā, roku. Pieminiet manas vaģas! Žlastba ar jums! Amen.

## 1 Thessalonians

### Chapter 1

<sup>1</sup>Pvils un Silvāns, un Timotejs tesalonķiešudraudzei DievTv un Kungš Jz Kristš: <sup>2</sup>Žlastba jums un miers! Msvienmērpateicāmies Dievam parjumsvisiem, piemināmi jst bezmitšāns savslģšāns. <sup>3</sup>Msatmināmies jsticbasdarbuunples, un mlestību, un izturībucerbuzmsu Kungu Jz Kristu Dieva un msu Tva priekšš. <sup>4</sup>Mstzinm, Dieva mltiebrī, kajstesatizredztī, <sup>5</sup>Jo msu evāģlģsbijāpiejumsnetikvienvrdos, bet arspķunSvtāģGarš, un vispīlnbš, kajstzint, kdīmstbijāpiejumsjst. <sup>6</sup>SvtGara priekššpieemdāmvrdudaudzšapspiešāns, jstkvrtmsu un Kunga sekotģi. <sup>7</sup>Un tģstesatpriekššmevisiemticģāģiem Ma edonij un Ahajš. <sup>8</sup>Jo no jums izpauds Kunga mcbānetikai Ma edonij un ar Ahajš, bet jsticba uz Dievu izplatjusies visur, tķamumsnekasvairsnavjststā. <sup>9</sup>Jo viģpāšststāpar mums, kģstuzmtmsunkģstnoelķiem atgrieztiē pie Dieva, lai kalpotu dzvajam un patiesāģam Dievam <sup>10</sup>Un

gaid tu no debes m Vi a D lu J zu (ko Vi š uzmodin ja no miro iem), kas m s izgl ba no n kamaj m dusm m.

## Chapter 2

<sup>1</sup>J s paši zin t, br i, ka m su ierašan s pie jums nebija velt ga. <sup>2</sup>Pa audamies uz m su Dievu, m s sludin m jums Dieva eva liju vis r p b , lai gan iepriekš Filipos, k j s to zin t, mums bija j cieš un j panes apvainojumi. <sup>3</sup>Jo ne maldi, ne nekrietn ba, ne vilt ba ir m su sludin šanas c lonis, <sup>4</sup>Bet Dievs m s atradis cien gus, lai uztic tu mums eva liju. T d m s sludin m, izpatikdami ne cilv kiem, bet Dievam, kas p rbauda m su sirdis. <sup>5</sup>Jo Dievs ir liecinieks, ka m s nekad, k zin t, neuzst jamies ar glaimu run m vai mantk r gos nol kos. <sup>6</sup>Un m s nemekl jam godin šanu no cilv kiem: ne no jums, ne no citiem. <sup>7</sup>B dami Kristus apustu i, m s dr kst j m j s apgr tin t, bet starp jums m s bij m pilni pazem bas k m te, kas r p jas par saviem b rniem. <sup>8</sup>T , j s m l dami, m s oti v l j mies ne vien Dieva eva liju jums dot, bet pat savas dz v bas, jo j s k uv t mums oti m i. <sup>9</sup>Jo j s atminaties, br i, m su darbu un p les: str d dami nakt m un dien m, lai nevienu no jums neapgr tin tu, m s sludin j m Dieva eva liju. <sup>10</sup>J s un Dievs esat liecinieki, cik sv ti un taisn gi, un nevainojami m s iztur j mies pret jums, tic gajiem, <sup>11</sup>Jums tas zin ms, ka m s katru no jums (k t vs savus b rnus) <sup>12</sup>L dz m, pamudin j m un p rliecin j m dz vot t , lai j s b tu sava Dieva cien gi, kas j s aicin jis sav valst b un god b . <sup>13</sup>T p c m s ar pateicamies Dievam bez mit šan s, ka j s Dieva v rdu, kuru no mums dzird j t, pie m t ne k cilv ku m c bu, bet (k tas paties b ir) k Dieva v rdu, jo Vi š j sos, kas esat tic gi, darbojas, <sup>14</sup>Jo j s, br i, esat sekot ji t m Dieva draudz m, kas dz vo J zum Kristum J dej , jo j s t pat esat cietuši no saviem tautiešiem, k ar vi i no j diem, <sup>15</sup>Kas non v ja Kungu J zu un praviešus, kas ar m s vaj ja; bet Dievam tie nepat k, un vi i ir naid ar visiem cilv kiem. <sup>16</sup>Vi i liedz mums sludin t pag niem pest šanu; t vi i allaž piepilda savu gr ku m ru, jo Dieva dusmas n kušas p r vi iem l dz galam. <sup>17</sup>Bet m s, br i, š irti no jums uz su laiku r gi, ne sird , sav s lielaj s ilg s jo vair k steidzamies redz t j su vaigu. <sup>18</sup>Jo m s, seviš i es, P vils, grib j m vienreiz un otrreiz apmekl t j s, bet s tans m s aizkav ja. <sup>19</sup>Jo kas ir m su cer ba un prieks, un god bas vainags? Vai ne j s, m su Kunga J zus Kristus priekš , Vi am atn kot? <sup>20</sup>Jo j s esat m su god ba un prieks.

## Chapter 3

<sup>1</sup>T p c, nevar dami ilg k paciest, nol m m palikt At n s vieni. <sup>2</sup>Un m s s t j m m su br li Timoteju, Kristus eva lija Dieva kalpu, lai vi š j s stiprin tu un pamudin tu tic b , <sup>3</sup>Lai neviens tagad jos spaidos nes ktu šaub ties, jo j s paši zin t, ka tam m s lemti. <sup>4</sup>Jo ar tad, kad bij m pie jums, m s jums pasludin j m, ka mums b s j cieš apspiešanas, un, k j s zin t, tas t ar notika. <sup>5</sup>T p c es, nevar dams ilg k paciest, s t ju uzzin t, k ir ar j su tic bu, vai k rdin t js nav iavedis j s k rdin šan

un vai m su darbs nav bijis velt gs. <sup>6</sup>Bet tagad Timotejs no jums atn ca pie mums un pav st ja mums par j su tic bu un m lest bu, un ka j s vienm r paturat m s lab piemi , ilgodamies m s redz t, t pat k m s j s. <sup>7</sup>T p c, br i, j su tic bas d m s tik m iepriecin ti visos m su tr kumos un apspiešan . <sup>8</sup>Ja j s tagad past vat Kung , tad m s dz vojam. <sup>9</sup>Jo ar k du pateic bu m s varam j su d pateikties Kungam par lielo prieku, ko izj tam m su Dieva priekš par jums? <sup>10</sup>Dienu un nakti m s oti l dzam Dievu, lai redz tu j s vaig un papildin tu to, kas j su tic bai v l tr kst. <sup>11</sup>Bet m su Dievs un T vs un m su Kungs J zus Kristus lai virza m su ce u pie jums! <sup>12</sup>Bet Kungs lai pavairo un bag tus j s dara m lest b sav starp un ar visiem, t pat k m s ar jums. <sup>13</sup>Un lai stiprina j su sirdis, ka t s sv tum b tu nevainojamas m su Dieva un T va priekš , kad atn ks m su Kungs J zus Kristus kop ar visiem saviem sv tajiem. Amen.

#### Chapter 4

<sup>1</sup>T l k, br i, m s j s l dzam un pamudin m Kunga J zus v rd , lai j s, dzird juši no mums, k j dz vo, t ar dz votu un arvien k tu nopelniem bag t ki, lai patiktu Dievam. <sup>2</sup>J s jau zin t, k dus priekšrakstus es jums devu Kunga J zus v rd . <sup>3</sup>Jo t da ir Dieva griba, lai j s k tu sv ti. Atturieties no netikl bas! <sup>4</sup>Lai katrs zina, ka vi am sava miesa j glab sv tum un god , <sup>5</sup>Bet ne kaisl g k r b k pag ni, kas Dievu nepaz st. <sup>6</sup>Nevienam neb s savam br lim p ri dar t, nedz vi u k d dar jum piekr pt, jo Kungs par to visu atriebj, k jau agr k m s jums sac j m un apliecin j m. <sup>7</sup>Jo Dievs nav m s aicin jis netikl bai, bet gan sv ttapšanai. <sup>8</sup>T p c, kas to nicina, tas nenicina cilv ku, bet Dievu, kas mums devis savu Sv to Garu. <sup>9</sup>Par br lisko m lest bu mums nav vajadz bas jums rakst t, jo Dievs j s m c jis vienam otru m l t. <sup>10</sup>To j s ar dar t ar visiem br iem vis Ma edonij . Bet, br i, m s j s l dzam, lai j s b tu v l cent g ki. <sup>11</sup>Centieties, klusu dz vojot, pild t savu pien kumu un str d t savu roku darbu, k jau m s to jums piekodin j m. <sup>12</sup>Izturieties god gi ar pret tiem, kas rpus un neiek rojiet nek sveša! <sup>13</sup>Br i, m s negribam atst t j s nezi ar par aizmigušajiem, lai j s neskumtu, k tie, kam nav cer bas. <sup>14</sup>Jo, ja m s ticam, ka J zus nomira un ir augš mc lies, t pat kop ar Vi u Dievs atved s tos, kas J z aizmiguši. <sup>15</sup>To m s jums sak m Kunga v rd , ka m s, kas dz vojam, kas paliekam p ri l dz Kunga atn kšanai, neaizsteigsimies priekš tiem, kas aizmiguši. <sup>16</sup>Jo Kungs pats, atskanot pav lei, erce e a balsij un Dieva baz nei, n ks no debes m; tad pirmie celsies tie mirušie, kas ir Krist . <sup>17</sup>Tad ar m s, kas dz vojam, kas esam palikuši, kop ar vi iem tiksīm aizrauti gais , padebešos, pret m Kristum; un t m s vienm r b sim pie Kunga. <sup>18</sup>T p c ieprieciniet viens otru ar šiem v rdiem!

#### Chapter 5

<sup>1</sup>Bet par laiku un stundu, brī, mums nevajag jums rakstīt, <sup>2</sup>Jo jūs paši labi zināt, ka Kunga diena nāks pat kā zaglis naktī. <sup>3</sup>Kad tie sacīs: Ir miers un drošība, tad pārķīpriem nāks bojā kāspesgrātniecei, un viņi neizbēgs. <sup>4</sup>Bet jūs, brī, neesat tumsb, kāšdiena kāzaglis var tūj sprsteigt, <sup>5</sup>Jo jūs visi esat gaismas bērni un dienas bērni; mēs nepiederam ne naktij, ne tumsai. <sup>6</sup>Tāpc negulsim kāpri, bet bsim nomod un skaidri priekā! <sup>7</sup>Jo kas gu, tie gu naktī, un kas piedzeras, tie piedzeras naktī. <sup>8</sup>Bet mēs, kas piederam dienai, tērptīticbas un mēlestbas brūš un pestšanas cerbas brūš un cepur, bsim skaidri priekā! <sup>9</sup>Jo Dievs mēs nav nolēmis dusmām, bet gan pestšanas iegšanai caur mūsu Kungu Jēzu Kristu, <sup>10</sup>Kas mūs dā nomira, lai mēs, vai nu esam nomod, vai aizmiguši, dzīvotu vienbārvi. <sup>11</sup>Tāpc ieprieciniet viens otru un stipriniet cits citu, kāj sarīto darī! <sup>12</sup>Bet mēs jsl dzam, brī, esiet atzinīgi pret tiem, kas jsl labstrīd, kas Kunga vrdīrj su priekšnieki un kas jsl pamā. <sup>13</sup>Vi darbu dā mliet tos vissīrsnīgk un dzvojiet ar viņiem mierī! <sup>14</sup>Bet mēs jsl dzam, brī, brīdiniet nemierīgos, ieprieciniet mazdīšīgos, palīdziet slimajiem, esiet pacietīgi ar visiem! <sup>15</sup>Pielkōjiet, lai kāds neatmaks tū otram āunu ar āunu, bet vienmārcienties cits citam un visiem darī labu! <sup>16</sup>Vienmārciet priecīgi! <sup>17</sup>Līdziet Dievu bez mīšanas! <sup>18</sup>Par visu esiet pateicīgi, jō tdsīr Dieva priestīzī Kristī attīeb uz jums visiem. <sup>19</sup>Neizdzīet garu! <sup>20</sup>Neniciniet pravītojumus! <sup>21</sup>Pārbaidiet visu! To, kas labs - paturiet! <sup>22</sup>Izvairīeties pat no āunuma nās! <sup>23</sup>Bet pats miera Dievs lai jsl svīvispīlīgk, lai jsl gars, dvīsele un miesa pīlīgī bez vainas tīktu uzglabīti mūs Kunga Jēzus Kristus atnīšanai! <sup>24</sup>Uztīcāms īrtās, kas jsl aīcīnījis. Vi šārīzpīlīsl! <sup>25</sup>Brī, līdziet Dievu par mums! <sup>26</sup>Sveīciniet visus brīus ar svītu skīpstu! <sup>27</sup>Dieva vrdīes jums pīekodīnu, lai šīv stule tīktu lasīta visiem svītajiem brīiem. <sup>28</sup>Mūs Kunga Jēzus Kristus žīlast bā lai īr ar jums! Amen.

## 2 Thessalonians

### Chapter 1

<sup>1</sup>Pāvīls un Sīlvns, un Tīmotejs tesalonīkiešu draudzei Diev, mūs Tāv, un Kung Jēz Kristī: <sup>2</sup>Žīlast bā un mīers jums no Dieva, mūs Tāv, un Kunga Jēzus Kristus! <sup>3</sup>Mūs vienmārciet pateīcas Dievam par jums, brī, kātas pīenkās, jō jsl tīc bā stīpri pīeaug un savstarpīj mēlest bā īr līela katr no jums. <sup>4</sup>Tā mūs pašīlepojāmīes ar jums cīstī Dieva draudzīspar jsl pacīet bā un tīc bā visīj su vajīšanās un bīds, kōj s pānesat <sup>5</sup>Dieva tīsnīgīstīesas pīerdījumam, jō jsl bīstī Dieva valstības cīenīgī, kuras dīcīešat. <sup>6</sup>Jō t dā īr Dieva tīsnībā: atmaks tār apspīešanu tiem, kas jsl apspīež, <sup>7</sup>Bet jums, apspīestājīem, dot mīeru kōpār mūs tad, kād Kungs Jēzus no debes mpar dīesār savas varenības ēēīem <sup>8</sup>Uguns līesms, lai atmaks tū tiem, kas neatzīna Dievu un kas nepāklausījamūs Kunga Jēzus Kristus ēvā lījam. <sup>9</sup>Tīe sodām sāems mīžgō pazūšanu no Kunga vaīga un Vīāvarenīsgōdbās. <sup>10</sup>Tāndīen Vīšīnkīsl, lai tīktu pagōdīnts savos svītajos un lai vīstīcīgīe Vīu apbrīnotu, jō jsl tīcīj t mūs līeb bā. <sup>11</sup>Tāpc mūs arīvienmārcīzīsl dzam par jums,

lai m su Dievs atz tu j s sava aicin juma cien gus un lai piepild tu katru cenšanos p c laba un tic bas darbu sp k , <sup>12</sup>Lai m su Kunga J zus Kristus v rds tiktu pagodin ts j sos un j s Vi saska ar m su Dieva un Kunga J zus Kristus ž last bu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>M s, j s, br i, l dzam caur Kunga J zus Kristus atn kšanu un m su savien bu ar Vi u, <sup>2</sup>Lai j s tik dr z nek tu nepast v gi sav p rliec b un ne autu sevi iebaid t ne garam, ne k dai m c bai, ne it k m su s t tai v stulei, it k Kunga diena jau b tu kl t. <sup>3</sup>Lai neviens j s nek d veid nepievi , jo vispirms j n k atkrišanai un atkl ti j par d s gr ka cilv kam, pazušanas d lam, <sup>4</sup>Kas pretojas un sevi ce p r ku p r visu to, kas saucas Dievs un kas tiek piel gts. Vi š pat ie em vietu Dieva templ , d v dams sevi, it k vi š b tu Dievs. <sup>5</sup>Vai j s neatminaties, ka es jums to sac ju, b dams v l pie jums? <sup>6</sup>J s zin t ar to, kas vi u tagad kav , lai par d tos sav laik . <sup>7</sup>Negant bas nosl pumi gan jau str d , bet tas, kas to tagad kav , kav s tik ilgi, kam r tas tiks nob d ts mal . <sup>8</sup>Un tad negantnieks par d sies atkl ti, bet Kungs J zus to non v s ar savas mutes dvesmu un izn cin s savas atn kšanas spožum to, <sup>9</sup>K atn kšana saskan ar s tana darb bu vis sp k un z m s, un viltus br numos. <sup>10</sup>Tas ar vis d m netaisn b m pievi tos, kas iet pazušan , t p c ka vi i nepie ma paties bas m lest bu, lai k tu pest ti. <sup>11</sup>T p c Dievs aus, lai p r vi iem n k maldu vara, lai tie tic tu meliem, <sup>12</sup>Lai ties ti tiktu visi tie, kas netic ja paties bai, bet piekrita netaisn bai. <sup>13</sup>Bet mums vienm r j pateicas Dievam par jums, Dieva m l tie br i, ka Dievs j s pirmos, garu sv t dar dams, izv l jis pest šanai un paties bas tic bai. <sup>14</sup>Šim m r im, mums eva liju sludinot, vi š aicin ja, lai j s ieg tu m su Kunga J zus Kristus god bu. <sup>15</sup>T p c, br i, st viet droši un past viet m c b , kuru j s m c j ties vai nu no m su run m, vai rakstiem. <sup>16</sup>Bet m su Kungs J zus Kristus un m su Dievs un T vs, kas m s m l jis un sav ž last b devis mums m ž gu iepriecin jumu un labu cer bu, <sup>17</sup>Lai pamudina un stiprina j su sirdis ikvien lab darb un v rd !

## Chapter 3

<sup>1</sup>Beidzot, br i, l dziet Dievu par mums, lai Dieva v rds izplat tos un tiktu pagodin ts, t pat k pie jums, <sup>2</sup>Un lai m s tiktu pasarg ti no nekrietnajiem un aunajiem cilv kiem, jo ne jau visi ir tic gi! <sup>3</sup>Bet Dievs ir uzticams. Vi š m s stiprin s un sarg s no auna. <sup>4</sup>Kung m s pa aujamies uz jums, ka j s dar t un dar siet to, ko m s pav lam. <sup>5</sup>Bet Kungs lai vada j su sirdis uz Dieva m lest bu un Kristus paciet bu! <sup>6</sup>M s jums, br i, aizr d m m su Kunga J zus Kristus v rd , lai j s norobežotos no katra br a, kas nek rt gi dz vo un neiev ro m c bu, ko tie no mums sa muši. <sup>7</sup>Jo j s paši zin t, k jums j seko mums, jo m s, b dami pie jums, nebij m nek rt gi! <sup>8</sup>Un neviena maizi par velti ne d m, bet dien m un nakt m p l j mies un str d j m savu darbu, lai nevienu no jums neapgr tin tu, <sup>9</sup>Ne t p c, ka mums neb tu ties bas uz to, bet lai m s r d tu jums priekšz mi, kurai jums j seko. <sup>10</sup>Jo ar tad,

kad bij m pie jums, m s jums aizr d j m, ka, ja k ds negrib str d t, tas lai ne d. <sup>11</sup>Jo m s dzird j m, ka daži starp jums dz vo nek rt gi, neko nestr d , bet nododas nedarbiem. <sup>12</sup>Bet tiem, kas t di ir, m s Kunga J zus Kristus v rd pav lam un pamudin m tos, lai vi i, mier gi str d dami, stu savu maizi. <sup>13</sup>Bet j s, br i, nepiek stiet, labu dar dami. <sup>14</sup>Ja k ds m su rakst tam v rdam neklausu, to iev rojiet un nesaejieties ar vi u, lai tas tiktu apkaunots. <sup>15</sup>Tom r neuzskatiet to par ienaidnieku, bet pam ciet k br li! <sup>16</sup>Pats miera Kungs lai dod jums mieru vienm r un visur! Kungs lai ir ar jums visiem! <sup>17</sup>Sveiciens ar manu, P vila, roku! T da z me ir katr v stul ; t es rakstu. <sup>18</sup>M su Kunga J zus Kristus ž last ba lai ir ar jums visiem! Amen.

## 1 Timothy

### Chapter 1

<sup>1</sup>P vils, J zus Kristus apustulis, Dieva, m su Pest t ja, un J zus Kristus, m su cer bas, uzdevum <sup>2</sup>Timotejam, m ajam d lam tic b : ž last ba, ž lsird ba un miers no Dieva T va un m su Kunga J zus Kristus! <sup>3</sup>Aiziedams uz Ma edoniju es l dzu tevi palikt Efez , lai tu piekodin tu dažiem nem c t cit di <sup>4</sup>Un nenodoties pasak m un bezgal gajiem cilts sarakstiem, kas vair k veicina str dus nek Dieva celtni tic b . <sup>5</sup>Pam c šanas m r is ir t ras sirds m lest ba, laba sirdsapzi a un nelienu ota tic ba. <sup>6</sup>No t daži nomald jušies un piev rsušies tukšv rd bai. <sup>7</sup>Tie grib b t bausl bas m c t ji, bet nesaprot to, ko run , nedz to, ko apgalvo. <sup>8</sup>Bet m s zin m, ka likums ir labs, ja to pareizi pielieto. <sup>9</sup>J apzin s tas, ka bausl ba taisn gajiem nav dota, bet netaisn gajiem un nepadev gajiem, bezdiev gajiem un gr ciniekiem, izvirt gajiem un apg n t jiem, t va un m tes slepkav m, cilv ku slepkav m, <sup>10</sup>Netik iem, v riešu apg n t jiem, cilv ku laup t jiem, me iem, zv resta lauz jiem un tiem, kas pretojas vesel gajai m c bai, <sup>11</sup>Kas ietverta sv t Dieva god bas eva lij , kas man uztic ts. <sup>12</sup>Es pateicos m su Kungam J zum Kristum, kas mani stiprin jis, atzinis mani uzticamu un iec lis kalpošanai. <sup>13</sup>Es iepriekš biju zaimot js un vaj t js, un varm ka; bet es iemantoju Dieva ž last bu, jo to dar ju netic b nesaprazdams. <sup>14</sup>Bet p rbag ta bija m su Kunga ž last ba reiz ar tic bu un m lest bu, kas ir J z Krist . <sup>15</sup>Patiesa un piln gi pie emama ir t m c ba, ka J zus Kristus atn cis šin pasaul , lai izgl btu gr ciniekus, starp kuriem es esmu pirmais. <sup>16</sup>Bet es t p c atradu ž last bu, lai J zus Kristus mani pirmaj par d tu visu savu l npr t bu par priekšz mi tiem, kas, tic dami uz Vi u, ieg s m ž go dz vi. <sup>17</sup>Bet m ž bas ni am, nemirst gajam, neredzamajam vien gajam Dievam gods un slava m ž gi m žos! Amen. <sup>18</sup>Šo pam c bu, d ls Timotej, es tev ieteicu, lai tu, saska ar agr k tev pasludin tajiem pravietojumiem, izc n tu labo c u, <sup>19</sup>Paliktu tic b un lab sirdsapzi , ko daži atmata un t pazaud ja tic bu. <sup>20</sup>Starp tiem ir Himenejs un Aleksandrs, kurus nodevu s tanam, lai tie m c tos Dievu vairs nezaimot.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Vispirms es uzaicinu tevi lgt Dievu, pielgt Vi u, aizlgt un pateikties Vi am par visiem cilvkiem, <sup>2</sup>Par niem un visiem varasnesjiem, lai m s var tu dzvot klusu un miergu dzvi dievbij b un šst b. <sup>3</sup>Jo tas ir labi un patkami Dievam, m su Pesttjam, <sup>4</sup>Kas grib, lai visi cilvki tiktu izpestti un atz tu patiesbu. <sup>5</sup>Jo viens ir Dievs un viens ir vidutjs starp Dievu un cilvkiem, - cilvks Jzus Kristus, <sup>6</sup>Kas sevi nodeva, lai b tu izpirkšanas maksa par visiem un liec ba st laik. <sup>7</sup>Tpces esmu iecelts sludin t js un apustulis (es saku patiesbu, es nemeloju), tautu m c t js tic b un paties b. <sup>8</sup>Tpces v los, lai v r l dz Dievu visur bezdusm m un naida, paceldami savas t r s rokas. <sup>9</sup>Tpat sievietes piekl j g t rp, kaun gi un tikum gi lai greznojas nevis matu p n m un zeltu, un p r l m, un d r g s dr b s, (1 P t 3,3) <sup>10</sup>Bet, k tas dievbij g m sieviet m pienkas, ar labiem darbiem! <sup>11</sup>Sieviete lai m c s klus b un vis padev b! <sup>12</sup>Bet es neat auju sievietei m c t, nedz p r v ru vald t; vi ai j b t klus b. <sup>13</sup>Jo dams tika rad ts pirmais, p c tam Ieva. <sup>14</sup>Ar dams netika pievilts, bet sieviete tika pievilta un krita p rk pum. <sup>15</sup>Vi a tom r pest šanu sasniegs, dzemd jot b rnus, ja paliks tic b, m lest b, sv t dz v un apdom b.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Tas ir patiess v rds: ja kas alkst b skapa amata, tas tiecas p c laba darba. <sup>2</sup>T tad b skapam j b t nevainojamam, vienas sievas v ram, s t gam, pr t gam, cien gam, god jamam, viesm l gam, m c tam, <sup>3</sup>Ne dz r jam, ne kauslim, bet l npr t gam, ne ild gam, ne mantk r gam, <sup>4</sup>Bet labam sava nama p r valdniekam, kam b rni paklausa piln g tikum b. <sup>5</sup>Bet ja kas nem k vald t p r savu namu, k tas g d s par Dieva Bazn cu? <sup>6</sup>Ne jaunam tic b, lai nek tu lepns un neiekristu velna tiesa. <sup>7</sup>Vi am j b t lab slav pie tiem, kas ir rpus, lai neiekristu neslav un aun gara slazdos. <sup>8</sup>Tpat diakoniem j b t god jamiem, ne divkos giem, ne p r m r giem v na lietot jiem, ne negod gas pe as k riem, <sup>9</sup>T diem, kas tic bas nosl pumu glab t r sirdsapzi. <sup>10</sup>Bet tie iepriekš j p rbauda un, ja vi iem p rk pumu nav, tad lai kalpo. <sup>11</sup>Tpat sieviet m j b t cien jam m, ne m lnes g m, s t g m, vis uztic g m. <sup>12</sup>Diakoniem j b t vienas sievas v riem, kas labi valda savus b rnus un savu namu; <sup>13</sup>Jo tie, kas labi pilda savu pien kumu, ieg st goda vietu un stipru cer bu tic b, kas ir Krist J z. <sup>14</sup>so es tev rakstu, cer dams dr zum n kt pie tevis; <sup>15</sup>Bet ja es aizkav jos, lai tu zin tu, k j izturas Dieva nam, kas ir dz v Dieva Bazn ca, paties bas balsts un pamats. <sup>16</sup>Un patiesi liels ir dievbij bas nosl pums. Tas ir par d jies mies gi, apliecin ts gar, e e i to skat juši, taut m tas sludin ts, pasaul tic ts, god b uz emts.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Bet gars saka skaidri, ka v l kos laikos daži atkrit s no tic bas un pievienosies maldu gariem un auno garu m c b m. (2.Tim.3,1; 2.P t.3,3) <sup>2</sup>Tie run melus lieku odami, un vi u sirdsapzi a ar dedzekli iez m ta. <sup>3</sup>Tie aizliedz doties laul b un lietot bar bu, ko Dievs rad jis, lai tic gie un paties bas atzin ji to pie emtu pateic b. <sup>4</sup>Jo katra Dieva rad ba ir laba, un nekas nav atmetams, ko pateic b pie emam, <sup>5</sup>Jo tas Dieva v rd un l gšan tiek sv t ts. <sup>6</sup>T m c dams br us, tu b si labs J zus Kristus kalps, kas uzauzdzin ts tic bas v rdos un lab m c b, ko tu esi sasniedzis. <sup>7</sup>Turpretim aplamas vecu sievu pasakas noraidi, bet pats vingrinies dievbij b! <sup>8</sup>Jo miesas vingrin šana maz ko der, bet dievbij ba der ga visam, jo t ietver tagad j s un n koš s dz ves apsolumus. <sup>9</sup>Tas ir paties un atz šanas cien gs v rds. <sup>10</sup>Jo t p c m s ar p lamies un tiekam pulgoti, ka ceram uz dz vo Dievu, kas ir visu cilv ku, bet seviš i tic go Pest t js. <sup>11</sup>To pav li un m ci! <sup>12</sup>Neviens lai nenicina tavu jaun bu; bet tu esi paraugs tic gajiem v rdos, darbos, m lest b, tic b un š st b. <sup>13</sup>Kam r es n ku, velt sevi las šanai, pamudin šanai un m c šanai! <sup>14</sup>Neesi nolaid gs ž last b, kas tevi ir un kas tev dota saska ar pravietojumam, prezbiteriem rokas uzliekot! <sup>15</sup>Par to p rdom, pie t paliec, lai tavas sekmes b tu visiem skaidras! <sup>16</sup>Esi nomod par sevi un par m c bu, turies pie t s! Jo tu, t dar dams, izgl bsi pats sevi un tos, kas tevi klaus s.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Vec ku v ru ner j, bet pam ci k t vu, jaunek us - k br us. <sup>2</sup>Vec kas sievietes - k m tes, jaun kas - k m sas vis š st b! <sup>3</sup>God atraitnes, kuras ir stas atraitnes! <sup>4</sup>Bet ja k dai atraitnei ir b rni vai b rnu b rni, tad lai t vispirms m c s vald t savu m ju un par d t pateic bu saviem vec kiem, jo t tas Dievam pat k. <sup>5</sup>Bet kas ir sta atraitne un vientule, lai cer uz Dievu un paliek l gšan s un aizl gumos nakti un dienu! <sup>6</sup>Jo, kas dz vo izpriec s, t, dz va b dama, ir mirusi. <sup>7</sup>Ar to piekodini, lai t s b tu nevainojamas! <sup>8</sup>Bet ja k ds ner p jas par sav jiem, seviš i par m jiniekiem, tas noliedz tic bu un ir aun ks par netic go. <sup>9</sup>Atraitn s j uz em t da, kas ir vismaz sešdesmit gadus veca un ir bijusi viena v ra sieva, <sup>10</sup>Kas paz stama ar labiem darbiem: ja vi a b rnus uzauzdzin jusi, bijusi viesm l ga, ja sv tajiem k jas mazg jusi, ja t pal dz jusi ciet jiem un bijusi cent ga ikkatr lab darb. <sup>11</sup>Bet jaun kas atraitnes noraidi, jo, ja t s, pretodam s Kristum, iestieg baudk r, tad vi as grib prec ties. <sup>12</sup>T s pelna nosod šanu, jo pirmo uztic bu lauzušas. <sup>13</sup>Turkl t vi as m c s d k staig t no m jas uz m ju, un ne tikai d k, bet ir ar p p gas un v zdegun gi run ko nevajag. <sup>14</sup>T p c es v los, lai jaun k s prec tos, dzemd tu b rnus, p rvald tu m jas un nedotu pretiniekam nek du iemeslu niev šanai. <sup>15</sup>Jo dažas jau nov ršas, lai sekotu s tanam. <sup>16</sup>Ja k dam tic gajam j r p jas par atraitn m, tad lai apg d t s un lai netiek apgr tin ta draudze, kurai j pal dz staj m atraitn m. <sup>17</sup>Prezbiteri, kas labi priekšnieki, ir cien gi, ka tos godin tu ar divk ršu godu, seviš i tos, kas darbojas sludin šan un m c b. <sup>18</sup>Jo Raksti saka: K l jam v rsim purnu neaizsien (5.Moz.25,4) un: Str dnieks ir savas algas cien gs. (Mt.10,10; Lk.10,7) <sup>19</sup>S dz bu pret prezbiteru nepie em bez diviem vai trijiem lieciniekiem! <sup>20</sup>Tos, kas gr ko,

nor j visu kl t b t n , lai ar citi b tos! <sup>21</sup>Es tevi zv rinu Dieva un J zus Kristus, un izredz to e e u priekš , lai tu to pild tu bez aizsprieduma. Nedari neko, ietekm ts no vienas vai otras puses! <sup>22</sup>P rsteidz gi nevienam rokas neuzliec un nek sti svešu gr ku l dzdal bnieks! Sargi sevi š stu! <sup>23</sup>Nedzer vairs deni vien, bet lieto mazliet v na tava ku a un biežo slim bu d ! <sup>24</sup>Dažu cilv ku gr ki ir visiem zin mi un iet ties pirms tiem, bet citiem tie v l seko. <sup>25</sup>T p c ar labie darbi ir visiem zin mi; un kur tas t v l nav, tur nevar palikt apsl pti.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Ikkatrs, kas atrodas verdz bas j g , lai uzskata savus kungus par katra goda cien giem, lai Dieva v rds un m c ba netiktu zaimoti. <sup>2</sup>Bet kam kungi ir tic gi, lai nenicina tos t p c, ka tie ir br i, bet v l lab k lai tie kalpo, jo tie ir tic gi un m l jami, un labv l bas l dzdal bnieki. Tu m ci un pamudini! <sup>3</sup>Ja kas m ca ko citu un neseko m su Kunga J zus Kristus vesel gajai m c bai, nedz tai m c bai, kas ved dievbij b , <sup>4</sup>Tas ir uzp t gs, nek nezina, bet sirgst ar pr tošanas un ildošan s s rgu, no k ce as skaud ba, ildas, zaimi, aunas aizdomas. <sup>5</sup>Tukšas ildas starp pr tu zaud jušiem cilv kiem, kam sveša paties ba un kas dom , ka dievbij ba kalpo pe ai. <sup>6</sup>Tieš m, dievbij ba kop ar pietic bu ir liels ieguvums. <sup>7</sup>Jo m s šin pasaul nek l dz neatnes m, bez šaub m, ar nek aiznest nevaram. <sup>8</sup>Bet ja mums ir uzturs un ap rbs, b sim apmierin ti ar to! <sup>9</sup>Jo tie, kas grib k t bag ti, kr t k rdin šan un s tana valg , un daudz s nevajadz g s un kait g s k r b s, kas cilv kus gr ž pazušān un samait šān . <sup>10</sup>Jo visu aunumu sakne ir mantk r b . Daži, p c t s dz damies, ir nomald jušies no tic bas un sag d juši sev daudz ciešanu. <sup>11</sup>Bet tu, Dieva cilv ks, b dz no t ! Turpret m centies p c taisn bas, dievbij bas, tic bas, m lest bas, paciet bas, l npr t bas! <sup>12</sup>Izc ni labo tic bas c u, tver m ž go dz vi, kurai tu esi aicin ts, pats apliecin dams labo apliec bu daudzu liecinieku priekš ! <sup>13</sup>Dieva priekš , kas visu dz vu dara, un Kristus J zus priekš , kas liec bu deva Poncija Pil ta laik , es tev pav lu labu liecin t, <sup>14</sup>Lai tu izpild tu šo uzdevumu nevainojami l dz m su Kunga J zus Kristus atn kšanai, <sup>15</sup>Ko savlaic gi r d s sv tais un vien gais, un sp c gais ni u ni š un kungu Kungs. <sup>16</sup>Vi am vien gajam ir nemirst ba, un Vi š dz vo nepieejam gaism , ko neviens cilv ks nav redz jis un ar nevar redz t; Vi am gods un m ž ga vald šana! Amen. <sup>17</sup>Š s pasaules bag tajiem pav li neb t augstpr t giem un pa auties ne uz nedrošu bag t bu, bet uz dz vo Dievu (kas bag t gi pieš ir mums visu izlietošanai), <sup>18</sup>Lai vi i dar tu labu, b tu bag ti labos darbos, b tu labdar gi, l dzciet gi, <sup>19</sup>Uzkr tu sev v rt bas, labu pamatu n kotnei, lai sasniegtu patieso dz vi. <sup>20</sup>Timotej, sargi tev uztic to, izvairies no pasaul g m, tukš m sarun m un pretrun gaj m m c b m, kas nepareizi nosauktas par zin tni! <sup>21</sup>Daži, t s atz dami, atkrita no tic bas. Ž last ba lai ir ar tevi! Amen.

## 2 Timothy

### Chapter 1

<sup>1</sup>P vils, ar Dieva gribu J zus Kristus apustulis saska ar dz v bas apsol jumu, kas ir Krist J z ,  
<sup>2</sup>Savam vism ajam d lam Timotejam: ž last ba, ž lsird ba un miers no Dieva T va un m su Kunga  
 Kristus J zus! <sup>3</sup>Es pateicos Dievam, kam, t pat k mani vect vi, kalpoju skaidr sirdsapzi , ka es  
 nemit gi tevi pieminu sav s l gšan s dienu un nakti. <sup>4</sup>Atmin damies tavas asaras, es ilgojos tevi  
 redz t, lai es k tu pilns prieka. <sup>5</sup>Es atceros tavu nelieku oto tic bu, kas agr k piemita tavai vecm mu ai  
 Loidai un tavai m tei Eunikai, un es esmu p rliecin ts, ka ar tev. <sup>6</sup>Š iemesla d es tev atg dinu  
 atdz vin t Dieva ž last bu, kas ar manu roku uzlikšanu ir tev . <sup>7</sup>Jo Dievs mums nav devis bail guma,  
 bet gan sp ka un m lest bas, un godpr t bas garu. <sup>8</sup>T p c nekautr jies no m su Kunga liec bas, nedz  
 no manis, Vi a g stek a, bet Dieva sp k l dzdarbojies eva lij ! <sup>9</sup>Vi š m s izgl ba un ar sv tu aicin jumu  
 aicin ja ne m su nopelnu d , bet saska ar savu nodomu un ž last bu, kas mums dota Krist J z  
 pirms m ž giem laikiem, <sup>10</sup>Bet tagad t k uvusi redzama, par doties m su Pest t jam J zum Kristum,  
 kas uzvar ja n vi, bet eva lij apgaismoja dz v bu un neizn c bu. <sup>11</sup>T d esmu iecelts sludin t js,  
 apustulis un tautu m c t js. <sup>12</sup>Š iemesla d es ar t ciešu, bet es nekaunos, jo es zinu, uz ko esmu  
 tic jis, un es esmu p rliecin ts, ka Vi am ir vara man uztic to uzglab t l dz tai dienai. <sup>13</sup>Vesel g s  
 m c bas paraugu, ko dzird ji no manis, turi tic b un m lest b Krist J z ! <sup>14</sup>Sargi tev uztic to labo  
 mantu Sv t Gara sp k , kas m sos m jo! <sup>15</sup>Tu zini to, ka visi, kas dz vo zij , no manis ir nov ršies,  
 starp tiem Figels un Hermogens. <sup>16</sup>Kungs lai par da ž lsird bu Onezifora namam, jo vi š bieži mani  
 atspirdzin ja un nekaun j s manu važu, <sup>17</sup>Bet vi š, atn cis Rom , r p gi mani mekl ja un ar atrada.  
<sup>18</sup>Lai Kungs dod vi am atrast ž last bu no Kunga vi a dien ! Un cik daudz vi š man Efez kalpoja,  
 to tu lab k zini.

### Chapter 2

<sup>1</sup>Bet tu, mans d ls, stiprinies Kristus J zus ž last b ! <sup>2</sup>Un ko tu daudzu liecinieku kl tb tn no  
 manis dzird ji, to nodod uzticamajiem cilv kiem, kas b tu sp j gi ar citus m c t! <sup>3</sup>Str d k labs J zus  
 Kristus kareivis! <sup>4</sup>Neviens Dieva kareivis neiesaista sevi pasaul g s dar šan s, lai izpatiktu tam,  
 kam saist jies ar pien kumu. <sup>5</sup>Un ja ar sac kst s c n s, vi š laurus sa em tad, ja likum gi c n jies.  
<sup>6</sup>Zemkopim, kas str d , pirmajam j sa em sava da a no aug iem. <sup>7</sup>Saproti, ko es tev saku: Kungs  
 dos tev saprašanu vis s liet s. <sup>8</sup>Atminies, ka Kungs J zus Kristus, kas c lies no D vida cilts, ir uzc lies  
 no miro iem saska ar manu eva lij u; <sup>9</sup>T labad es str d ju l dz pat važ m it k aundaris; bet Dieva  
 v rds nav saist ts. <sup>10</sup>T p c es visu paciešu izredz to d , lai ar vi i sasniegtu pest šanu, kas ir Krist  
 J z , kop ar debesu god bu. <sup>11</sup>Tie ir patiesi v rdi: Ja m s kop ar Vi u miruši, tad m s kop ar Vi u

dz vosim. <sup>12</sup>Ja m s paciet sim, tad kop ar Vi u vald sim; ja noliegsim, tad ar Vi š m s noliegs. <sup>13</sup>Ja m s neuztic gi, Vi š paliek uztic gs, jo Vi š nevar pats sevi noliegt. <sup>14</sup>To atg dini, liecin dams Dieva priekš ! Neielaidies str dos, jo tas nekalpo labumam, bet gan saboj klaus t jus! <sup>15</sup>R p gi centies par d ties Dievam, ka tu esi uzticams str dneiks, kam bailes ir svešas un kas pareizi m ca paties bas v rdus! <sup>16</sup>Bet izvairies no neder g m un tukš m run m, jo t s daudz kalpo bezdiev bai, <sup>17</sup>Un vi u runa izplat s k v zis. T di ir Himenejs un Fil ts, <sup>18</sup>Kas atkrituši no paties bas, sac dami, ka augš mcelšan s jau esot notikusi, un t sagrozot dažos tic bu. <sup>19</sup>Bet stiprais Dieva pamats past v, kam š ds z mogs: Kungs paz st sav jos; un: ikkats, kas piesauc Kunga v rdu, lai atturas no netaisn bas! <sup>20</sup>Bet lielaj nam ir ne tikai zelta un sudraba trauki, bet ar koka un m la: daži godam, daži negodam. <sup>21</sup>Un t tad, kas b s t rs no vi iem, tas b s godam sv t ts un Kungam der gs trauks, sagatavots katram labam darbam. <sup>22</sup>B dz no jaunek u k r b m, bet centies p c taisn bas, tic bas, cer bas, m lest bas un miera ar tiem, kas Kungu piesauc skaidr sird ! <sup>23</sup>Izvairies no nepr t g m un aplam m pr tošan m, zin dams, ka t s izraisa str dus. <sup>24</sup>Bet Kunga kalpam nepiekl jas str d ties; vi am j b t l npr t gam pret visiem, m c t sp j gam, paciet gam, <sup>25</sup>T dam, kas laipni pam ca tos, kas pretojas paties bai; varb t Dievs dos tiem atgriezties, lai paz tu paties bu, <sup>26</sup>Lai atj gtos no velna valgiem, kas tos p c sava pr ta tur ja g st .

### Chapter 3

<sup>1</sup>Bet zini, ka p d j s dien s iest sies baigi laiki, <sup>2</sup>Jo cilv ki b s patm l gi, mantk r gi, iedom gi, augstpr t gi, zaimot ji, nepaklaus gi vec kiem, nepateic gi, netikum gi, <sup>3</sup>Než l gi, nesamierin mi, apmelot ji, nesavald gi, bargi, nesaudz gi. <sup>4</sup>Nodev ji, nekaun gi, uzp t gi, kas vair k m l s baudas nek Dievu, <sup>5</sup>r ji lieku odami dievbij bu, bet t s sp ku noliegdami. Ar no t diem izvairies! <sup>6</sup>Jo tie ir t di, kas ielav s namos un valdzina v j s sievietes, kuras, gr kos iegrimušas, padodas daž d m k r b m. <sup>7</sup>T s vienm r m c s, bet pie paties bas atzi as nekad nenon k. <sup>8</sup>Bet k Janness un Jambress pretoj s Mozum, t šie cilv ki, samait ti sav pr t un nepast v gi tic b , pretojas paties bai. <sup>9</sup>Bet vi i t lu netiks, jo to rpr ts k s visiem zin ms, k tas bija ar ar citiem. <sup>10</sup>Bet tu esi sekojis manai m c bai, dz ves veidam, nodomiem, tic bai, augstsird bai, m lest bai, paciet bai, <sup>11</sup>Vaj šan s, ciešan s, kas man gad j s Antiohij , Ikonij un Listr . K das tik vaj šanas es neesmu cietis, bet Kungs no vis m mani izgl ba. <sup>12</sup>Vaj ti tiks ar visi tie, kas grib dievbij gi Krist J z dz vot. <sup>13</sup>Bet aunie cilv ki un kr pnieki grims dzi k sav aunum , paši mald damies un citus maldin dami. <sup>14</sup>Tu tom r paliec pie t , ko esi m c jies un kas tev uztic ts, jo tu zini, no k m c jies. <sup>15</sup>Bet tu ta u no b rn bas zini Sv tos Rakstus: tie sp j tevi pam c t pest šanai caur tic bu uz Kristu J zu. <sup>16</sup>Kats Dieva iedvesmots raksts noder gs m c šanai, atsp košanai, labošanai, audzin šanai taisn b , <sup>17</sup>Lai Dieva cilv ks b tu piln gs un katram labam darbam sagatavots.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Es tevi zvārinu pie Dieva un Jēzus Kristus, kas tiesā dzīvot un mirušos tad, kad nāks Viš un Viā valstība. <sup>2</sup>Sludini vārdū, uzstājies laikā un nelaikā, pārliecini, pamudini, norādī vispacietībai un pacietībai! <sup>3</sup>Jo nāks laiks, kad veselīgā mēģināšana, bet tiepācību iegribmā sameklās sev mēģināšanu, kas glaimos dzirdē; <sup>4</sup>Ne patiesības ausis novārs, bet pievārsies pasakm. <sup>5</sup>Bet tu esi modrs, paciet visu, strādāvalīdarbu, pildi savu pienākumu, esi apdomīgs! <sup>6</sup>Jo mans šīršanās laiks ir tuvu, un mani drāz upurs. <sup>7</sup>Labo cū es izcēniju, savas gaitas pabeidzu, ticību uzglābju. <sup>8</sup>Priepaliek man paredztais taisnības kronis, ko Kungs, taisnīgais Tiesnesis, dos man tāndien, un ne tikai man, bet arī tiem, kas mēlViā atnākšanu. Steidzies drāz atnākt pie manis! <sup>9</sup>Jo Dama, šo pasauli mēl dāms, atstāj mani un aizgāj uz Tesaloniku, <sup>10</sup>Krescens uz Galatiju, Tits uz Dalmatiju. <sup>11</sup>Vienīgi Lkass ir pie manis. Marku em un atved sev lādz, jo viš man nodērgs kalpošanai! <sup>12</sup>Tihiku es aizstāju uz Efezu. <sup>13</sup>Nkdams pā mēl dāms teli, ko atstāju Troad pie Karpa, un grāmatas, bet visvairāk pergamentu! <sup>14</sup>Varkalis Aleksandrs man nodarj daudzāuna; Kungs viām atmaksās saska ar t darbiem. <sup>15</sup>Ar tu izvairies no viā, jo viš oti pretojas mēģināšanai. <sup>16</sup>Kad pirmo reizi aizstāvjos, visi mani atstāj un pie manis nebija neviena. To lai viēm nepieskaita! <sup>17</sup>Bet Kungs stāvja man klāt un stiprināj mani, lai mana sludināšana būtu pilnīga, lai visas tautas to dzirdtu. Un es tiktu atbrīvots no lauvas rākles. <sup>18</sup>Kungs ir mani izglābis no katra āuna darba un dos pestīšanu savādebesu valstībā; Viām lai gods mēģināšanai! Amen. <sup>19</sup>Sveicini Prisku un Akvilu, un Onezifora namu. <sup>20</sup>Erasts palika Korintā, bet Trofimu es atstāju slimu Miltā. <sup>21</sup>Steidzies atnākt pirms ziemas! Tevi sveicina Eibuls un Pudenss, un Linuss, un Klaudija, un visi brāi. <sup>22</sup>Kungs Jēzus Kristus lai ir ar tavu garu! Žēlastība ar jums! Amen.

## Titus

### Chapter 1

<sup>1</sup>Pāvils, Dieva kalps un Jēzus Kristus apustulis, Dieva izredzētais ticībai un patiesības atzīšanai, kas saskan ar dievbijību, <sup>2</sup>Un cerībai uz mēģināšanu, ko pirms mēģināšanu laikiem apsolutījis Dievs, kas nemelo; <sup>3</sup>Viš savā laikā atklāj savu vārdū sludināšanu, kas uzticēta man saska ar mēģināšanu Dieva Pestītāja pavīli, <sup>4</sup>Titam, mājām dālam ticības kopībā, žēlastība un miers no Dieva Tāva un mēģināšanu Pestītāja Jēzus Kristus! <sup>5</sup>Es tevi atstāju Krā tēpā, lai tu nokārtotu to, kas vā tēkst, un ieceltu pilsētas prezbitērus, kas es tev pavīliju. <sup>6</sup>Ikvienam no tiem jābūt bez vainas, vienas sievas vāram, kā bārnīticīgi, nav palaidīvai nepaklausīgi, <sup>7</sup>Jo bāskāpam kā Dieva namturim jābūt nevainojamam: ne lepnam, ne dusmīgam, ne drājam, ne kauslim, ne mantkārīgam, <sup>8</sup>Bet viesmīlīgam, labvēlīgam, pā tēgam, taisnīgam, svām, atturīgam. <sup>9</sup>Viām jāturās pie uzticēšanas mēģināšanu vārdā, lai spētu pā mēģināšanu

vesel gāj m c b un atsp kot tos, kas run pretim. <sup>10</sup>Jo daudzi ir nepaklaus gi, p pas un maldin t ji, visvair k no apgraiz tajiem. <sup>11</sup>Vi i veselas imenes ievēd apjukum , negod gas pe as d m c dami, ko nevajag. Tie j atsp ko. <sup>12</sup>Viens no vi iem, vi u pašu pravietis, sac ja: Kr tieši vienm r ir me i, auni zv ri, slinki v deri. <sup>13</sup>Š liec ba ir pareiza. T p c tu vi us stingri p rm ci, lai vi i k tu veseli tic b , <sup>14</sup>Lai neklaus s j du pasak s un to cilv ku pav l s, kas tos novirza no paties bas! <sup>15</sup>T rajiem viss ir t rs, bet aptraip tajiem un netic gajiem nekas nav t rs, jo aptraip ts ir vi u pr ts un sirdsapzi a. (Rom 14,20) <sup>16</sup>Tie apgalvo, ka paz stot Dievu, bet darbos to noliedz. Tie ir rieb gi un netic gi, neder nevienam labam darbam.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Bet tu sludini to, kas saskan ar vesel go m c bu: <sup>2</sup>Vec kiem v riešiem j b t attur giem, cien giem, pr t giem, vesel giem tic b , m lest b un paciet b ; <sup>3</sup>T pat vec k m sieviet m j izturas, k sv t m piekl jas, lai nenodotos aun m valod m, p rm r gai v na dzeršanai un lai m ca labu: <sup>4</sup>Lai pam ca jaun k s gudr b , m l t savus v rus un savus b rnus, <sup>5</sup>B t sapr t g m, tikum g m, attur g m, lab m nama m t m, laipn m, paklaus g m saviem v riem, lai Dieva v rds netiktu zaimots. <sup>6</sup>T pat jaun kos v riešus pamudini, lai tie b tu godpr t gi! <sup>7</sup>Pats visiem esi paraugs labos darbos, m c b , nevainojam b , nopietn b ! <sup>8</sup>Taviem v rdiem j b t patiesiem un nevainojamiem, lai pretinieks paliktu kaun , nevar dams neko aunu par mums pateikt. <sup>9</sup>Kalpi lai paklausa saviem kungiem, vis di tiem labpatikdami, un lai nerun pretim. <sup>10</sup>Lai nedara zaud jumus, bet vis pier da piln gu uztic bu, lai vi i Dieva, m su Pest t ja, m c bu vis di greznotu! <sup>11</sup>Jo Dieva, m su Pest t ja ž last ba par d jusies visiem aud m. <sup>12</sup>Pam c dama m s, lai m s, atsac damies no bezdiev bas un pasaul gaj m k r b m, apdom gi un taisn gi, un dievbij gi dz votu šin pasaul , <sup>13</sup>Gaid dami sv t go cer bu un liel Dieva un m su Pest t ja J zus Kristus god bas atn kšanu. <sup>14</sup>Vi š pats sevi atdeva par mums, lai atpest tu m s no katras netaisn bas un š st tu m s sev par pie emamu tautu, cent gu labos darbos. <sup>15</sup>To pam ci un pamudini, un nor j vis stingr b , lai neviens tevi nenicin tu!

## Chapter 3

<sup>1</sup>Atg dini vi iem, lai tie b tu padev gi valdniekiem un var m, lai izpilda pav les un b tu gatavi katram labam darbam. <sup>2</sup>Lai nevienu nepulgotu, neb tu str d gi, bet gan piek p gi un visiem aud m par d tu laipn bu. <sup>3</sup>Jo ar m s k dreiz bij m neapdom gi, netic gi, mald j mies, kalpoj m daž d m k r b m un priekiem, dz voj m aunpr t b un skaud b , paši n stami, cits citu n d m. <sup>4</sup>Bet kad par d j s Dieva, m su Pest t ja, labsird ba un cilv km lest ba, <sup>5</sup>Tad Vi š m s izgl ba ne m su taisn go darbu d , kurus padar j m, bet savas ž lsird bas d , caur atdzimšanu den un atjaunošanos Sv taj Gar ,

<sup>6</sup>Ko Vi š bag t gi izl ja p r mums caur m su Pest t ju J zu Kristu, <sup>7</sup>Lai, attaisnoti Vi a ž last b , m s k tu cer t s m ž g s dz ves mantinieki. <sup>8</sup>Šis ir patiess v rds; un es gribu, ka tu to apstiprin tu, lai tie, kas uz Dievu tic, censtos dar t labus darbus. Tas cilv kiem ir labi un der gi. <sup>9</sup>Bet izvairies no nepr t gajiem str diem un cilts jaut jumiem, un ild m, un bausl bas kariem, jo tie ir neder gi un tukši. <sup>10</sup>Vienreiz un otrreiz pam c jis, izvairies ar no cilv ka, kas piekr t maldu m c b m, <sup>11</sup>Jo tu zini, ka t ds ir atkrit js un gr ko. Tas pazudina pats sevi. <sup>12</sup>Kad aizs t šu pie tevis Artemu vai Tihiku, tad steidzies atn kt pie manis Nikopol , jo tur nol mu p rziemot. <sup>13</sup>Likuma prat ju Z nasu un Apollu izs ti iepriekš un r p jies, lai vi iem nek netr ktu! <sup>14</sup>Lai nepaliktu bezaugl gi, ar m su aud m j m c s pal dz t ar labiem darbiem tur, kur tas nepieciešams. <sup>15</sup>Tevi sveicina visi, kas pie manis. Sveicini tos, kas tic b m s m l! Dieva ž last ba lai ir ar jums visiem! Amen.

## Philemon

### Chapter 1

<sup>1</sup>P vils, J zus Kristus g steknis, un br lis Timotejs m ajam Fil monam, m su pal gam, <sup>2</sup>Un Apijai, m ajai m sai, un Arhipam, m su c as biedram, un draudzei, kas tav m j ; <sup>3</sup>Lai jums m su Dieva T va un Kunga J zus Kristus ž last ba! <sup>4</sup>Es pateicos savam Dievam un vienm r atminos tevi sav s l gšan s, <sup>5</sup>Jo dzirdu par tavu m lest bu un tic bu, kas tev uz Kungu J zu un visiem sv tajiem. <sup>6</sup>Lai tava tic bas sadraudz ba k st redzama katra laba darba atz šan , kas j sos ir J z Krist ! <sup>7</sup>Man bija liels prieks un mierin jums par tavu m lest bu, jo tu, br li, apmierin ji sv to sirdis. <sup>8</sup>Un lai gan es liel pa v b uz J zu Kristu varu pav l t tev to, kas pien kas, <sup>9</sup>Tom r m lest bas d es tevi oti l dzu, jo tu esi t ds k sirmgalvis P vils, bet tagad ar J zus Kristus g steknis. <sup>10</sup>Es tevi l dzu par savu d lu On zimu, kuru, važ s b dams, dzemdin ju. <sup>11</sup>Vi š k dreiz bija tev neder gs, bet tagad k man, t tev der gs. <sup>12</sup>Es vi u aizs t ju tev atpaka , bet tu vi u uz em it k manu sirdi! <sup>13</sup>Es grib ju patur t vi u pie sevis, lai vi š tav viet kalpotu man eva lija važ s, <sup>14</sup>Bet bez tavas at aujas es neko negrib ju dar t, lai tava labdar ba par d tos ne piespiesti, bet br vpr t gi. <sup>15</sup>Varb t vi š k du br di aizg ja no tevis, lai tu vi u atg tu m ž bai <sup>16</sup>Ne vairs k vergu, bet verga viet m otu br li, paši man, bet v l vair k tev k mies gi, t Kung . <sup>17</sup>Ja tevi saista draudz ba ar mani, tad pie em vi u t pat k mani, <sup>18</sup>Bet ja vi š tev k kait jis vai palicis par d , tad pieskaiti to man! <sup>19</sup>Es, P vils, uzrakst ju to ar savu roku, es atl dzin šu, lai neteiktu tev, ka tu pats sevi esi man par d . <sup>20</sup>T , br li, es gribu ieg t no tevis labumu Kung . Atspirdzini manu sirdi Kung ! <sup>21</sup>Es tev rakst ju pa audamies, ka paklaus si. Es zinu, ka tu dar si vair k par to, ko es saku. <sup>22</sup>Bet reiz sagatavo man m jokli, jo es ceru, ka pateicoties j su l gšan m, es tikšu jums atd vin ts. <sup>23</sup>Tevi sveicina Epafra, mans l dzg steknis J z Krist , <sup>24</sup>Un Marks, Aristarhs, D ma un L kass, mani pal gi. <sup>25</sup>Lai m su Kunga J zus Kristus ž last ba ir ar j su garu!

## Hebrews

### Chapter 1

<sup>1</sup>Daudzkrīt un daždos veidos Dievs caur praviešiem runājis mūsu tautai. <sup>2</sup>Pd gīšins diens Višmums runājis caur savu Dēlu, kuru Višieclis visam par mantinieku, caur ko Višar radjis pasauli. <sup>3</sup>Viš, bēdams godbā atspūmums un Viab tēbas attēls ar savas varas vērdu nes visu un, izpildjis šāstāšanu no grēkiem, sēd pie Majestētes labās rokas augstbē. <sup>4</sup>Parēēiem Višcēlks tik daudz, cik p r ku par tiem Višmantojis vērdu. <sup>5</sup>Jo kuram no ēēiem Višk dreiz teicis: Tu esi mans Dēls; šodien es Tevi esmu dzemdījis? Vai atkal: Es bēšu Vi am T vs, un Višb s mans Dēls? (Ps 2,7; 2 n 7,14) <sup>6</sup>Un kad atkal ievēd Pirmdzimto pasauli, Višsaka: Un visi Dieva ēēi pielgs Vi u. (Ps 97) <sup>7</sup>Un ēēiem Višsaka: Kas savus ēēus dara par v jiem un savus kalpus par uguns liesmu. (Ps 103,5) <sup>8</sup>Bēd lam: Tavs tronis, Dievs, mēž gī m žos; un tain bas zizlis ir Tavas valsts zizlis. <sup>9</sup>Tu m l j i tain bu un ien di netaisn bu; t p c Dievs, Tavs Dievs Tevi svaids ja ar prieka ē u vair k par Taviem l dzdal bniekiem. (Ps 44,6-7) <sup>10</sup>Un: S kum Tu, Kungs, dibin j i zemi, un debesis ir Tavu roku darbs. <sup>11</sup>T s zud s, bet Tu paliksi, un t s visas sadils k dr bes. <sup>12</sup>Un k dr nas Tu t s main si, un t s p rv rt sies, bet Tu esi tas pats, un tavi gadi nebeigsies. (Ps 101,26-28) <sup>13</sup>Jo kuram no ēēiem Višk dreiz teicis: S dies pie manas labās rokas, kam r es Tavus ienaidniekus likšu par pameslu Tav m k j m? (Ps 109,1) <sup>14</sup>Vai tie visi nav kalpot j i gari, kas s t ti kalpošanai to labad, kas iemantos pest šānas mantojumu?

### Chapter 2

<sup>1</sup>T p c mums jo vair k j iev ro tas, ko dzird j m, lai m s k dreiz nepazustu. <sup>2</sup>Jo, ja caur ēēiem sac tais v rds ir bijis stiprs un katrs p r k pums un nepaklaus ba sa musī tain gu atmaksu. <sup>3</sup>K tad m s izb gsim, ja neiev rosim tik lielu pest šānu, ko s kum pasludin j i Kungs? To nostiprin ja tie, kas dzird ja. <sup>4</sup>Dievs to ir apliecin j i ar z m m un br numiem, un daž diem varenēm darbiem, izdalot Sv t Gara d vanas p c sava p r ta. <sup>5</sup>Jo ne ēēiem Dievs pak va n kamo pasauli, par ko run jam. <sup>6</sup>Bēd k d viet k ds apliecin ja, sac dams: Kas ir cilv ks, ka Tu vi u piemini, vai cilv ka d ls, ka Tu vi u apmekl ? <sup>7</sup>Tu padar j i vi u tik nedaudz zem ku par ēēiem; ar godu un slavu Tu to kron j i un nost d j i vi u p r i savam roku darbam. <sup>8</sup>Visu Tu noliki zem t k j m. Jo, pak vis vi am visu, Viš nek nav atst j i tam nepaklāuta; bet tagad v l m s neredzam, ka viss vi am pak auts. <sup>9</sup>M s gan redzam J zu, kas uz su br di bija zem k nost d ts par ēēiem, n ves ciešanu d kron tu ar godu un slavu, lai Dieva ž last b baud tu n vi par visiem. <sup>10</sup>Jo piekl jas Tam, kura d un caur kuru viss ir, kas daudzus b r nūs veda god b , pest šānas dev ju caur ciešan m padar t piln gu. <sup>11</sup>Jo visi ir no Viena: tas, kas sv tdara un tie, kas tiek sv tdar ti. T p c ar Višnekaun j s tos saukt par br iem,

sac dams: <sup>12</sup>Es Tavu v rdu pasludin šu saviem br iem, draudzes priekš es Tevi cildin šu. <sup>13</sup>Un atkal: Es Vi am uzticos. Un atkal: L k, es un mani b rni, kurus Dievs man devis. (Is 8,17-18) <sup>14</sup>T k b rniem kop gi ir miesa un asinis, tad ar Vi š t pat to pie mis, lai caur n vi izn cin tu to, kam vara p r n vi, tas ir, velnu, <sup>15</sup>Un atbr votu tos, kas n ves bai u d visu dz vi bija padoti verdz bai. <sup>16</sup>Jo Vi š nekur ner p jas par e e iem, bet r p jas par brahama p cn c jiem. <sup>17</sup>T p c Vi am vis s liet s bija j top br iem l dz gam, lai k tu ž lsird gs un uztic gs augstais priesteris Dievam tautas gr ku izl dzin šanai. <sup>18</sup>Jo t p c, ka Vi š cietis un ticis k rdin ts, Vi š sp j gs pal dz t tiem, kas tiek k rdin ti.

### Chapter 3

<sup>1</sup>T p c, sv tie br i, debesu aicin juma dal bnieki, skatieties uz m su apliecin šanas s tni un augsto priesteri J zu, <sup>2</sup>Kas ir uztic gs Tam, kas Vi u iec lis, t pat k Mozus bija vis Vi a nam . <sup>3</sup>Vi š ir atz ts par liel ka goda cien gu nek Mozus par tik, par cik m jas c l jam piekr t liel ks gods nek m jai. <sup>4</sup>Katram namam ir savs c l js, bet Dievs ir visu rad jis. <sup>5</sup>Un Mozus gan bija uztic gs visa Vi a nam k kalps, lai apliecin tu to, kas j sludina. <sup>6</sup>Bet Kristus ir k d ls sav nam . M s esam šis nams, ja l dz galam uzglab sim nesatricin tu uztic bu un cer bas god bu. <sup>7</sup>T p c Sv tais Gars saka: Šodien, ja dzirdiet Vi a balsi, <sup>8</sup>Neapcietiniet savas sirdis k sar gtn juma un k rdin šanas dien tuksnes . <sup>9</sup>Kur j su t vi k rdin ja mani p rbaudami, kaut gan redz ja manus darbus <sup>10</sup>etrdesmit gadus. T p c es sašutu par šo cilti un sac ju: vienm r vi i sird mald s, bet manus ce us vi i neatzina. <sup>11</sup>T p c es zv r ju sav s dusm s: Man miera tie neieies. (Ps 94) <sup>12</sup>Skatieties, br i, vai k d no jums nav netic bas aun sirds, lai atk ptos no dz v Dieva, <sup>13</sup>Bet pamudiniet viens otru diendien , kam r v l saucas "šodien", ka gr ka vilt ba nenocietina k du no jums. <sup>14</sup>Jo m s esam k uvuši Kristus l dzdal bnieki, ja tikai m s pa v bas s kumu uz Vi u patur sim stipru l dz galam. <sup>15</sup>Kam r sac ts: Šodien, ja Vi a balsi dzird siet, neapcietiniet savas sirdis k tan sar gtn jum ! <sup>16</sup>Daži, to dzirddami, sar gtn j s, bet ne visi, kas Mozus vad b izg ja no iptes. <sup>17</sup>Bet uz ko Vi š dusmoj s etrdesmit gadus? Vai ne uz tiem, kas bija gr kojuši un kuru miesas tika izkais tas tuksnes ? <sup>18</sup>Bet par kuriem Vi š zv r ja, ka tie neieies Vi a mier ; vai ne par tiem, kas bija netic gi? <sup>19</sup>Un m s redzam, ka vi i nevar ja ieiet savas netic bas d .

### Chapter 4

<sup>1</sup>T k absol jums ieiet Vi a mier v l past v, b simies, lai k ds no jums neizr d tos to nokav jis. <sup>2</sup>Jo ar mums tika pasludin ts t pat k vi iem: bet dzird tais v rds tiem nek nel dz ja, t p c ka tie, kas dzird ja, nesavienoja to ar tic bu. <sup>3</sup>Jo m s, kas esam tic juši, ieiesim mier , k Vi š to teicis: T es zv r ju sav s dusm s: tiem man mier neieiet, lai gan darbi pabeigti no pasaules rad šanas. <sup>4</sup>Jo Vi š

ar sept to dienu k d viet teicis: Un Dievs sept taj dien atdus j s no visiem saviem darbiem. <sup>5</sup>Bet šeit atkal: Tiem neb s ieiēt man mier ! <sup>6</sup>T k dažiem atliek tan v l ieiēt, bet tie, kuriem pirmajiem tas tika pasludin ts, netic bas d neieg ja. <sup>7</sup>Vi š atkal noz m vienu dienu, šodien, p c tik ilga laika caur D vidu run dams, k jau iepriekš sac ts: Šodien, ja j s Vi a balsi dzird siet, nenocietiniēt savas sirdis! <sup>8</sup>Jo ja J zus b tu ievēdis tos mier , tad Vi š nekad vairs neb tu run jis par k du v l ku dienu. <sup>9</sup>T tad Dieva tautai atliek v l viena sabata atp ta. <sup>10</sup>Jo kas Vi a mier ieg jis, tas ar pats atdus sies no saviem darbiem k Dievs no sav jiem. <sup>11</sup>Cent simies t p c ieiēt šin mier , lai k ds neiekristu netic b p c t paša parauga! <sup>12</sup>Jo Dieva v rds ir dz vs un darb gs, un as ks par katru divasme u zobenu. Tas spiežas cauri, kam r p rš ir dv seli un garu, t pat locek us un smadzenes. Tas ir domu un sirdsapzi as tiesnesis. <sup>13</sup>Un Vi a vaiga priekš nav apsl pts neviens rad jums, bet Vi a ac m viss ir kails un atkl ts; mums j dod Vi am nor ins. <sup>14</sup>Bet mums ir augstais priesteris J zus, Dieva D ls, kas debesis caurstaig jis, tad tur simies pie apliecin šanas. <sup>15</sup>Jo mums nav augst priestera, kas nesp tu l dzjust m su v j b m, bet kas t pat k rdin ts vis s liet s, tikai bez gr ka. <sup>16</sup>T p c iesim ar uztic bu pie žēlast bas tro a, lai sa emtu ž lsird bu un atrastu ž last bu pal dz bai st laik !

## Chapter 5

<sup>1</sup>Jo katrs augstais priesteris, no aud m emts, aužu d tiek iecelts tan s liet s, kas attiecas uz Dievu, lai Vi š upur tu d vanas un upurus par gr kiem; <sup>2</sup>Lai Vi š var tu l dzjust tiem, kas nezina un mald s, jo ar Vi š pats ap emts v j b m. <sup>3</sup>T d Vi am j upur k par tautas, t ar par saviem gr kiem. <sup>4</sup>Un neviens šo godu ne em pats sev, bet tas, ko Dievs aicina t pat k ronu. <sup>5</sup>T pat ar Kristus nav sevi pagodin jis, lai k tu augstais priesteris, bet Tas, kas sac ja Vi am: Tu esi mans D ls, šodien es Tevi esmu dzemdīn jis. <sup>6</sup>K ar Vi š cit viet saka: Tu esi priesteris m ž gi saska ar Melhizedeka iek rtu. (Ps 109,4) <sup>7</sup>Sav s mies gaj s dien s Vi š, ska i saukdams, ar asar m raid ja l gšanas un p rl gumus Tam, kas Vi u sp ja izgl bt no n ves. Savas godbij bas d Vi š tika uzklauts; <sup>8</sup>Un Vi š, b dams Dieva D ls, tom r m c j s paklaus bu no t , ko izcieta. <sup>9</sup>Un Vi š, sasniedza piln bu, k uva visiem, kas Vi am paklausa, m ž g s pest šanas c lonis, <sup>10</sup>Dieva nosauktais augstais priesteris saska ar Melhizedeka iek rtu. <sup>11</sup>Par to mums b tu daudz kas sak ms, bet gr ti izskaidrot, jo j s esat k uvuši k tri klaus ties. <sup>12</sup>Jo lai gan laika zi jums vajadz tu b t skolot jiem, v l jums vajaga k du, kas j s m c tu Dieva v rdu pirmss kumus. Un j s esat k uvuši par t diem, kam vajag piena, bet ne cietas bar bas. <sup>13</sup>Jo katrs, kas v l ar pienu barojams, taisn bas v rdu nesaprot, jo tas ir b rns. <sup>14</sup>Bet piln gajiem pien kas cieta bar ba; tiem piedz vojamos pr ti vingrin ti atš irt labu no auna.

## Chapter 6

<sup>1</sup>T p c, atst juši Kristus m c bas s kumu, p riesim uz piln g ku; un neliksim atkal pamatu atgriešanai no mirušajiem darbiem un tic bai uz Dievu, <sup>2</sup>M c bai par krist bu un roku uzlikšanu, un mirušo augš mcelšanos, un m ž go tiesu. <sup>3</sup>Ar to m s dar sim, ja tikai Dievs at aus. <sup>4</sup>Jo neiesp jami tos, kas reiz apgaismoti, baud juši ar debess d vanas un k uvuši Sv t Gara dal bnieki, <sup>5</sup>Bez tam baud juši labo Dieva v rdu un n kam m ža sp ku, <sup>6</sup>Bet atkrituši, vest atkal pie atgriešanās; tie Dieva D lu, no jauna izzobodami, sit sev krust . <sup>7</sup>Jo zeme, kas uzs c sev bieži l stošo lietu un audz st dus, noder gus tiem, kas to apstr d , sa em Dieva sv t bu; <sup>8</sup>Bet ja audz rkš us un dadžus, tad t neder ga un l stam tuvu, t s gals ir izdegšana. <sup>9</sup>Bet lai gan t jums run jam, vism ie, mums ir lab ka un pest šanai tuv ka p rliec ba. <sup>10</sup>Jo Dievs nav netaisn gs. Vi š neaizmirs s j su darbus un m lest bu, ko j s par d j t Vi a v rd , kalpojuši un kalpodami sv tajiem. <sup>11</sup>Bet m s v lamies, lai katrs no jums par d tu to pašu cent bu cer bas piepild šan l dz galam. <sup>12</sup>Lai j s nek tu k tri, bet b tu sekot ji tiem, kas tic b un paciet b iemantos apsol jumus. <sup>13</sup>Jo Dievs, dodams brahamam sol jumus, zv r ja pats sev, kad Vi am nebija neviena liel ka, kam zv r t, <sup>14</sup>Sac dams: Tieš m, sv t dams es tevi sv t šu un vairodams tevi vairošu. (1 Moz 22,16-17) <sup>15</sup>Un t , paciet gi gaid dams, vi š sa ma apsol to. <sup>16</sup>Jo cilv ki zv r liel kam par sevi, un apstiprin jums ar zv restu ir gals katrai vi u pretrunai. <sup>17</sup>Un t k Dievs grib ja v l vair k par d t apsol juma mantiniekiem sava l muma negroz m bu, Vi š lietoja zv restu, <sup>18</sup>Lai šin s div s negroz maj s liet s, kur s Dievs maldin t nevar, b tu stiprs iepriecin jums mums, kas steidzamies sa emt pied v to cer bu. <sup>19</sup>T dv selei ir drošs un stiprs enkurs, kas sniedz as aiz priekškara iekšpus , <sup>20</sup>Kur J zus k priekšg j j ieg jis par mums, m žam b dams augstais priesteris saska ar Melhizedeka iek rtu.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Šis Melhizedeks, Salemas ni š, visaugst k Dieva priesteris izg ja pretim brahamam, kad tas, satriecis ni us, atgriez s atpaka , un sv t ja vi u: <sup>2</sup>Vi am ar brahams pieš ra desmito da u no visa; tulkojum vi š vispirms ir taisn bas ni š, bet tad Salemas ni š, tas ir, miera ni š, <sup>3</sup>Bez t va, bez m tes, bez cilts gr matas; vi am nav ne dienu s kuma, ne dz ves gala. T vi š piel dzin ms Dieva D lam un paliek priesteris uz m žiem. <sup>4</sup>T p c skatieties, cik liels ir tas, kam pat patriarhs brahams deva desmito da u no lab k ! <sup>5</sup>Ar tiem Levi p cn c jiem, kas sa em priester bu, ir pav le saska ar bausl bu emt desmito da u no tautas, tas ir, no saviem br iem, lai gan tie ar c lušies no brahama gurniem. <sup>6</sup>T tas, kas neskait s pie vi u cilts, ir mis desmito da u no brahama un sv t ja to, kam bija apsol jumi. <sup>7</sup>Bez k das pretrunas p r kais sv t maz ko. <sup>8</sup>Jo šeit desmito da u sa em mirst gi cilv ki, bet tur tas, par kuru liecina, ka vi š dz vs. <sup>9</sup>Un (t sakot) ar Levi, kas sa em desmito da u, caur brahamu bija aplikts ar desmito da u, <sup>10</sup>Jo vi š v l atrad s t va gurnos, kad Melhizedeks to satika. <sup>11</sup>Ja jau Levi priester ba (jo tauta t s laik sa ma likumu) b tu nesusi piln bu, k da v l bija vajadz ba celties citam priesterim saska ar Melhizedeka iek rtu un nesaukties p c rona iek rtas? <sup>12</sup>Priester bai mainoties, nepieciešami j main s ar likumam. <sup>13</sup>Jo Tas, par ko šis tiek run ts, ir no

citas cilts, no kuras neviens v l nav kalpojis pie alt ra. <sup>14</sup>Jo zin ms, ka m su Kungs c lies no J das cilts, kurai Mozus nek nav nor d jis par priester bu. <sup>15</sup>Un tas k st v l skaidr k ar to, ka celsies cits priesteris, Melhizedekam l dz gs, <sup>16</sup>Kas t ds k uvis ne mies g likuma un pav les d , bet neizn c g s dz ves sp k . <sup>17</sup>Jo apliecin ts: Tu esi m žam priesteris saska ar Melhizedeka iek rtu. <sup>18</sup>T iekš jais likums tik atcelts t nesp ka un neder bas d . <sup>19</sup>Jo likums neko nav vedis pie piln bas, turpret tiek ievesta liel ka cer ba, ar kuru m s tuvojamies Dievam. <sup>20</sup>Un tas nenotiek bez zv resta (jo citi k uvuši priesteri bez zv resta, <sup>21</sup>Bet šis ar zv restu caur To, kas Vi am teicis: Kungs zv r jis un nenož los, Tu esi priesteris m žam). <sup>22</sup>T p c J zus k uvis par daudz augst kas der bas galvinieku. <sup>23</sup>Un vi i gan daudzi k uvuši priesteri, jo tiem n ve neat va past v gi palikt, <sup>24</sup>Bet Vi am priester ba neizn c ga, t p c ka paliek m ž gi. <sup>25</sup>T p c ar Vi š visos laikos sp j izgl bt tos, kas caur Vi u tuvojas Dievam, vienm r dz vs b dams, lai m s aizst v tu. <sup>26</sup>Jo vajadz ja, lai mums b tu t ds augstais priesteris: sv ts, nevain gs, neaptraip ts, atš irts no gr ciniekiem un augst ks par debes m; <sup>27</sup>Kam nevajag k tiem priesteriem ik dienas upur t d vanas vispirms par saviem, p c tam par tautas gr kiem; jo to Vi š dar ja vienreiz, pats sevi upur dams. <sup>28</sup>Jo bausl ba iece par priesteriem cilv kus, kam savas v j bas, bet zv resta v rds, kas n ca p c bausl bas, - m žam piln go D lu.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Bet galvenais tan , kas p rrun jams, ir tas, ka mums t ds augstais priesteris, kas debes s nos dies Majest tes tro a labaj pus , <sup>2</sup>B dams sv tn cas un st s telts kalpot js. To uzc lis Kungs, bet ne cilv ks. <sup>3</sup>Jo katrs augstais priesteris tiek iecelts d vanu un upuru nešanai, k p c nepieciešami, ka Vi am b tu kaut kas, ko upur t. <sup>4</sup>Ja Vi š b tu virs zemes, Vi š neb tu priesteris, t p c ka šeit ir t di, kas upur d vanas saska ar bausl bu, <sup>5</sup>Kas kalpo t att lam un nai, kas debes s. Ar Mozum bija nor d ts, kad vi š tais ja telti: L k, (t bija teikts) padari visu p c parauga, kas tev kaln par d ts! <sup>6</sup>Bet tagad Vi am pieš irt kalpošana lab ka tik, par cik lab ka der ba, kuras starpnieks Vi š ir, jo t dibin ta ar lab kiem sol jumiem. <sup>7</sup>Jo ja pirm b tu bijusi bez vainas, tad nemekl tu vietu otrai. <sup>8</sup>Un tos peldams, Vi š saka: L k, n k dienas, saka Kungs, un es nodibin šu jaunu der bu ar Izra a namu un ar J das namu. <sup>9</sup>Ne t du der bu, k du nodibin ju ar vi u t viem tan dien , kad satv ru vi u roku, lai izvestu tos no iptes zemes, jo vi i paši nav palikuši man der b , un es vi us atmetu, saka Kungs. <sup>10</sup>Bet š ir der ba, ko es nodibin šu ar Izra a namu p c š m dien m, saka Kungs: Es likšu savus likumus vi u pr t un ierakst šu tos vi u sird s, un es b šu vi iem Dievs, un vi i b s mana tauta. <sup>11</sup>Un neviens nem c s savu tuv ko un neviens savu br li sac dams: Paz sti Kungu, jo visi vi i no maz k l dz liel kajam paz s mani, <sup>12</sup>Jo es b šu ž l gs vi u netaisn b m un vi u gr kus vairs nepiemin šu. <sup>13</sup>Ja Vi š run par jauno, tad novecojusi agr k : bet kas novecojis un k st nesp c gs, tas tuvu izn c bai.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Bija ar pirmaj (der b) dievkalpojumu noteikumi un virszemes sv tn ca. <sup>2</sup>Jo uzcelt s telts priekšda , kura saucas sv t , atrad s sve turi un galds, un upuru maize: <sup>3</sup>Bet aiz otr priekškara telt , kas saucas vissv t k , <sup>4</sup>Bija zelta kv pin mais trauks un visapk rt ar zeltu apkl ts der bas š irsts, kur atrodas zelta trauks ar mannu un rona zizlis, kas za oja, un der bas galdi i. <sup>5</sup>Un p ri tam god bas herub ni, kas ap noja ž last bas troni. Par tiem tagad atseviš i nav j run . <sup>6</sup>Past vot š dai iek rtai, priekš j telt priesteri vienm r ieg ja tad, kad tie izpild ja upura pien kumus, <sup>7</sup>Bet otr vien gi augstais priesteris vienreiz gad , ne bez asin m, ko vi š upur par savu un tautas neapzin bu. <sup>8</sup>Ar to Sv tais Gars nor da ka, past vot pirmajai teltij, ce š uz vissv t ko v l nav atkl ts. <sup>9</sup>Tas ir tagad j laika att lojums: saska ar to tiek upur tas d vanas un upuri, kas nesp j padar t sirdsapzi piln gu to, kas kalpo, bet tie tikai dieniem un dz rieniem. <sup>10</sup>Un daž d m mazg šan m miesas d uzlikti likumi l dz atjaunošanas laikam. <sup>11</sup>Bet Kristus, n kamo labumu augstais priesteris, atn ca caur augst ko un piln g ko telti, ne rok m darin to, tas ir, ne no š s pasaules. <sup>12</sup>Un ne ar žu un te u, bet caur sav m asin m reiz ieg ja vissv t kaj , pan kdams m ž go pest šanu. <sup>13</sup>Ja jau žu un v ršu asinis un govs pelni, aplacinot sag n tos, sv t miesu t r bai, <sup>14</sup>Cik daudz vair k Kristus asinis, kas Sv taj Gar pats sevi bezvain gu upur ja Dievam, t r s m su sirdsapzi u no mirušajiem darbiem, lai kalpotu dz vajam Dievam. <sup>15</sup>Un t p c Vi š ir jaun s der bas vidut js: lai aicin tie sa emtu apsol to m ž go mantojumu, Vi š nomira, lai atpest tu no p rk pumiem, kas pirm s der bas laik bija padar ti. <sup>16</sup>Jo kur ir testaments, tur nepieciešami j pier da mantojuma atst j ja n ve, <sup>17</sup>Jo ar vi a n vi testaments st jas sp k , bet tam nav sp ka, kam r nov l t js dz vo. <sup>18</sup>T p c ar pirm (der ba) netika iesv t ta bez asin m. <sup>19</sup>Jo Mozus, nolas jis visai tautai visu bausl bas likumu, pa ma te u un žu asinis kop ar deni, un purpurs rtu vilnu, un izapu un aplac ja pašu gr matu un visu tautu, <sup>20</sup>Sac dams: Š s ir der bas asinis, ko Dievs jums pav l jis. <sup>21</sup>Ar telti un visus dievkalpojuma traukus vi š t pat aplac ja asin m. <sup>22</sup>Un saska ar likumu gandr z viss tiek š st ts asin s un bez asins izliešanas nav piedošanas. <sup>23</sup>T š st ja debeslietu att lus, bet paš m debesliet m nepieciešami lab ki upuri nek tie. <sup>24</sup>Jo J zus ieg ja ne rok m celt sv tn c , paties s att l , bet paš s debes s, lai tagad par d tos par mums Dieva vaiga priekš , <sup>25</sup>Nevis lai sevi bieži upur tu, k augstais priesteris ik gadus ieiet sv tn c ar sveš m asin m. <sup>26</sup>Cit di Vi am b tu pien cis bieži ciest no pasaules ies kuma, bet tagad, laikam izpildoties, Vi š par d j s vienu reizi, lai, sevi uzupur dams, izdeld tu gr ku. <sup>27</sup>Un k cilv kiem nolemts vienreiz mirt un p c tam tiesa, <sup>28</sup>T ar Kristus vienreiz uzupur ts daudz gr ku deld šanai. Otrreiz Vi š par d sies bez gr ka to pest šanai, kas Vi u gaida.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Jo bausl ba aptver tikai n kamo labumu nu, ne pašas sten bas t lu. T p c, t nekad nesp j ik gadus ar tiem pašiem upuriem, ko nep rtraukti upur , padar t piln gus tos, kas tuvojas. <sup>2</sup>Cit di b tu

jau mit jušies upur t, jo upur t ji, reiz š st ti, neapzin tos vairs nek dus gr kus. <sup>3</sup>Bet ar tiem gads gad notiek gr ku piemin šana, <sup>4</sup>Jo v ršu un žu asinis gr kus piedot nesp j. <sup>5</sup>T p c, pasaul ien kdams, Vi š saka: Upurus un d vanas Tu negrib ji, bet miesu Tu man sagatavoji; <sup>6</sup>Dedzin mie upuri par gr kiem Tev nepatika. <sup>7</sup>Tad es sac ju: L k, es n ku. Gr matas s kum par mani rakst ts, lai es izpild tu, Dievs, Tavu pr tu. (Ps 39) <sup>8</sup>Agr k Vi š sac ja: Upurus un d vanas, un dedzin mos upurus par gr kiem, un upurus, kas saska ar bausl bu tiek upur ti, Tu negrib ji, un tie Tev nepatika. <sup>9</sup>Tad es sac ju: L k, es n ku, lai piepild tu, Dievs, Tavu pr tu. T Vi š atce pirmo, lai nodibin tu n košo. <sup>10</sup>Šin grib m s esam sv t ti ar vienreiz jo J zus Kristus miesas uzupur šanu. <sup>11</sup>Un katrs priesteris gan ik dienas st v kalpodams un bieži tos pašus upurus upur dams, kas nekad nesp j izdeld t gr kus. <sup>12</sup>Bet Vi š, vienu upuri par gr kiem upur jis, m ž gi s ž pie Dieva lab s rokas, <sup>13</sup>Joproj m gaid dams, kam r Vi a ienaidnieki tiks likti par pameslu Vi a k j m, <sup>14</sup>Jo ar vienu upuri Vi š uz m žiem padar ja piln gus sv tdar mos. <sup>15</sup>Bet ar Sv tais Gars mums liecina, jo Vi š p c tam sac jis: <sup>16</sup>Š ir t der ba, ko es p c t m dien m ar vi iem nodibin šu, saka Kungs: Es savus likumus došu vi u sird s un ierakst šu tos vi u pr t, <sup>17</sup>Un vi u gr kus un netaisn bas es vairs jau nepiemin šu. <sup>18</sup>Bet kur tie piedoti, tur vairs nav upura par gr ku. <sup>19</sup>T tad, br i, J zus asins d mums ir cer ba ieiet vissv t kaj. <sup>20</sup>Uz turieni Vi š mums sagatavojis jaunu un dz vu ce u caur priekškaru, tas ir, savu miesu; <sup>21</sup>Un t k mums ir augstais priesteris p r Dieva namu, <sup>22</sup>Tad tuvosiemies patiesu sirdi, tic bas piln b, aplacin ti sird s un br vi no aunas sirdsapzi as, un miesu nomazg juši t r den. <sup>23</sup>Tur sim nesatricin mi savu cer bas apliecin jumu (jo uzticams ir Tas, kas apsol jis)! <sup>24</sup>Un v rosim cits citu, lai pamudin tos m lest b un labajos darbos! <sup>25</sup>Neatst sim savas san ksmes, k daži paraduši, nepamudin dami viens otru jo vair k redzot, ka t diena tuvojas. <sup>26</sup>Un ja m s, paties bas atzi u sa muši, apzin ti gr kojām, tad vairs neatliek upuris par gr kiem, <sup>27</sup>Bet gan šausm gas tiesas gaid šana un uguns niknums, kas apr s pretiniekus. <sup>28</sup>Kas atmeta Mozus likumu, tam, diviem vai trim lieciniekiem liecinot, bez ž last bas bija j mirst. <sup>29</sup>K jums š iet, cik gan smag ku sodu pelna tas, kas Dieva D lu k j m m tu un der bas asinis, kur s tas sv t ts, tur tu par nesv t m, un ž last bas Garu niev tu? <sup>30</sup>Jo m s paz stam To, kas teicis: Atriebšana pieder man, es atmaks šu; un atkal: Kungs ties s savu tautu. <sup>31</sup>Šausm gi ir krist dz v Dieva rok s! <sup>32</sup>Bet atminieties agr k s dienas, kad j s apgaismoti iztur j t lielu ciešanu c u. <sup>33</sup>Ar j s atkl t b bij t nodoti zaimiem un mok m, ar bij t l dzdal bnieki tiem, kam t pat notika. <sup>34</sup>Jo j s esat cietumniekiem l dzcietuši, un j su mantas nolaup šanu uz m t ar prieku, apzin damies, ka jums ir lab ka un paliekama manta. <sup>35</sup>T p c nezaud jiet savu pa v bu, jo tai ir liela alga. <sup>36</sup>Jo paciet ba jums nepieciešama, lai, Dieva pr tu izpild juši, iemantotu apsol jumu. <sup>37</sup>Un v l neilgi, tad n ks un nekav sies Tas, kam j n k. <sup>38</sup>Bet mans taisn gais dz vo no tic bas, un tas nepatiks manai dv selei, ja vi š atk ptos. <sup>39</sup>Tom r m s neesam izmisuma b rni, kas iet pazušan, bet mums ir tic ba dv seles pest šanai.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Tic ba ir pa v ba tam, uz ko cer, un p rliec ba par to, ko neredz. <sup>2</sup>Tan sen i k uvuši slaveni. <sup>3</sup>Tic b m s noprotam, ka ar Dieva v rdu pasaule rad ta, ka no neredzam c lies redzamais. <sup>4</sup>Tic bas d bels nesa Dievam lab ku upuri nek Kains; t s d vi š sa ma liec bu, ka vi š taisn gs, jo Dievs liecin jis par vi a d van m: un tan vi š, lai gan jau miris, v l joproj m run . <sup>5</sup>Tic bas d Henohs tika pa emts, lai vi š n ves neredz tu, un vi u vairs neatrada, jo Dievs vi u pa ma. Pirms pa emšanas par vi u liecin ts, ka vi š Dievam bijis pat kams. <sup>6</sup>Bet bez tic bas nav iesp jams Dievam patikt. Jo tam, kas Dievam tuvojas, j tic, ka Vi š ir, un ka Vi š atalgos tos, kas Vi u mekl . <sup>7</sup>Sa mis aizr d jumu par to, kas v l nebija redzams, Noass tic b r p gi tais ja š irstu sava nama gl bšanai. T s d vi š nosod ja pasauli un k uva taisn bas mantinieks, kas n k no tic bas. <sup>8</sup>Tic b paklaus ja tas, ka saucas brahams, un g ja uz to vietu, ko vi am n c s sa emt mantojum . Vi š g ja, nezina dams, kur aizies. <sup>9</sup>Tic bas d vi š apmet s apsol taj zem k svešinieks un dz voja telt s kop ar z ku un J kabu, t paša apsol juma l dzmantiniekiem; <sup>10</sup>Jo vi š gaid ja pils tu ar stipriem pamatiem, kuras c l js un nodibin t js ir Dievs. <sup>11</sup>Tic b ar neaugl g S ra neraugoties uz vecumu, sa ma sp ku k t m te, jo tic ja, ka Tas, kas sol ja, ir uzticams. <sup>12</sup>T p c ar no viena (turkl t neaugl ga) dzimuši tik daudzi k debesu zvaigznes un k neskait mas smiltis j rmal . <sup>13</sup>Tie visi nomira tic b , apsol to nesa muši; bet no t lienes tie Vi u redz ja un sveica, apliecin dami, ka vi i virs zemes ir ce ot ji un viesi. <sup>14</sup>T run jot, tie aizr d ja, ka vi i mekl t viju. <sup>15</sup>Bet ja vi i b tu dom juši par to, no kurienes bija izg juši, tad vi iem v l bija laiks atgriezties. <sup>16</sup>Bet tagad tie tiecas p c lab kas, tas ir, debesu. T p c ar Dievs nekautr jas saukties par vi u Dievu, jo Vi š tiem sagatavoja pils tu. <sup>17</sup>Tic b brahams, kad tika p rbaud ts, nesa upur vien go d lu z ku. Vi š ar sa ma apsol jumus, <sup>18</sup>Jo vi am tika sac ts: No z ka tev b s p cn c ji. (1.Moz.21,12) <sup>19</sup>Tad vi š dom ja, ka Dievs sp j uzmodin t ar mirušos; t p c vi š to sa ma atpaka k piem ru. <sup>20</sup>Tic b z ks sv t ja n kotnei J kabu un Ezavu. <sup>21</sup>Tic b J kabs mirdams sv t ja ikkatru J zepa d lu un piel dza Dievu, noliekdamies p r sava ziž a galu. <sup>22</sup>Tic b J zeps mirdams atg din ja par Izra a b rnu aizce ošanu un deva nor d jumus par saviem kauliem. <sup>23</sup>Tic b vec ki sl pa Mozu p c dzimšanas tr s m nešus, jo redz ja, ka b rns ir skaists, un vi i nebij s ni a pav les. <sup>24</sup>Tic bas d Mozus, uzauzdis liels, noliedza, ka vi š b tu faraona meitas d ls, <sup>25</sup>Lab k izv l damies ar Dieva tautu ciest apspiešanu, nek no gr ka smelt slaic gu baudu. <sup>26</sup>Kristus pazemošanu vi š tur ja par liel ku bag t bu nek iptes mantas, jo vi š skat j s uz atmaksu. <sup>27</sup>Tic bas d vi š atst ja ipti, neb damies no ni a dsm m, jo, it k neredzamo redz dams, vi š iztur ja. <sup>28</sup>Tic bas d vi š svin ja pashu un apslac šanu asin m, lai pirmdzimušo post t js tos neaiztiktu. <sup>29</sup>Tic b tie p rg ja Sarkano j ru k sauszemi. iptieši to m in ja, bet nosl ka. (2 Moz 14,22) <sup>30</sup>Tic b , septi as dienas apk rt ejot, sabruka J rikas m ri. <sup>31</sup>Tic bas d netikle Rahaba, mierm l gi uz emdama izl kus, neg ja boj l dz ar netic gajiem. <sup>32</sup>Un ko v l lai saku? Man pietr kst laika st st t par Gideonu, Baraku, Samsonu, Jefi, D vidu, Samu lu un praviešiem, <sup>33</sup>Kas, pateicoties tic bai, uzvar ja valstis, dar ja taisn gus darbus, sa ma apsol jumus, aizdar ja lauvu mutes. <sup>34</sup>Nodz sa uguns sp ku, izb ga zobens asmenim, p rvar ja slim bas, bija stipri kar , uzvar ja svešu karasp ku; <sup>35</sup>Sievietes atguva savus mirušos, uzmodin tus

no miro iem; bet citi, nodoti mok m, nepie ma atbr vošanu, lai iemantotu lab ku augš mcelšanos. <sup>36</sup>V l citi izcieta izsmieklu šaust šanu, pat ar važas un cietumu. <sup>37</sup>Tie tika akme iem nom t ti, saz ti, k rdin ti, mira zobena non v ti, staig ja apk rt aitu d s, kazu d s, ciezdami tr kumu, apspiesti, moc ti; <sup>38</sup>Tie, kam pasaule nebija cien ga, mald j s tuksnešos, kalnos un al s, un zemes aiz s. <sup>39</sup>Un tie visi, p rbaud ti tic bas apliecin jum , nesa ma apsol to, t p c ka <sup>40</sup>Dievs mums paredz jis kaut ko lab ku, un t p c vi i bez mums izpild jumu nesasniedza.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Ap mums ir tik liels liecinieku m konis, t p c dosimies ar paciet bu mums priekš st vošaj sac kst , nolikdami katru smagumu un gr ku, kas mums pie ries. <sup>2</sup>Skat simies uz J zu, tic bas nodibin t ju, kas paredz t prieka d , niev šanu neiev rodams, p rcieta krustu, bet tagad s ž Dieva tro a labaj pus . <sup>3</sup>V rojiet To, kas panesa t das vaj šanas, ko gr cinieki v rsa pret Vi u, lai j s nepagurtu un nek tu v ji sav gar ! <sup>4</sup>Jo j s, c n damies pret gr ku, v l neesat l dz asin m pretojušies. <sup>5</sup>Un j s esat aizmirsuši pamudin jumu, kas uz jums k b rniem run , sac dams: Mans d ls, nenicini Kunga pam c bu un nepagursti, kad vi š tevi nor j. <sup>6</sup>Jo, ko Kungs m l, to p rm ca un šausta katru b rnu, ko Vi š pie em. <sup>7</sup>Esiet paciet gi p rm c b ! Dievs izturas pret jums k pret b rniem; jo kur b tu t ds b rns, ko t vs nep rm c tu? <sup>8</sup>Ja j s esat bez p rm c bas, kuru visi sa muši, tad j s neesat sti b rni, bet nelikum gi. <sup>9</sup>T l k, ja m su mies gie t vi m s p rm ca un m s tiem par d m godbij bu, tad jo vair k paklaus sim gara T vam un m s dz vosim. <sup>10</sup>Tie p c sava pr ta m s p rm c ja dažu dienu laikam, bet Vi š p rm ca m su lab , Vi a sv tlaim bas ieg šanai. <sup>11</sup>Lai gan liekas, ka katra p rm c ba tan br d sag d ne prieku, bet skumjas, tom r v l k tiem, kas tan vingrin ti, dod taisn bas miera augli. <sup>12</sup>T p c paceliet gurden s rokas un nesp c gos ce us. <sup>13</sup>Un sav m k j m staig jiet taisnus so us, lai k ds klibodams nenomald tos, bet gan tikt dziedin ts! <sup>14</sup>Tiecieties p c miera ar visiem un p c sv tuma, bez t neviens Dievu neradz s. <sup>15</sup>Uzmaniet, ka neviens Dieva ž last bai neizpaliktu, ka k da r g tuma sakne, augstu izaugusi, jums nekait tu un daudzi ar to netiktu aptraip ti, <sup>16</sup>Neviens lai neb tu netikls vai zemisks k Ezavs, kas par vienu malt ti p rdeva savu pirmdzimt bu. (1 Moz 25,33) <sup>17</sup>J s gan zin t, ka vi š v l k grib ja mantot sv t bu, bet tika atraid ts, jo neatrada iesp ju atgriezties, lai gan ar asar m to mekl ja. <sup>18</sup>Jo j s neesat pieg juši pie taust ma kalna, ne pie degošas uguns, ne negaisa m ko a, ne tumsas, ne v tras, <sup>19</sup>Ne baz nes ska as, ne v rdu balss, ko dzird dami, tie l dza, lai mit jas vi iem run t; <sup>20</sup>Jo vi i nevar ja paciest to, kas tika sac ts: Un ja kustonis pieskartos kalnam, tas j nom t akme iem. (2 Moz 19,12-13) <sup>21</sup>J , par d ba bija tik baism ga, ka Mozus izsauc s: Es esmu bai u p r emts un drebu! (5.Moz.9,19) <sup>22</sup>Bet j s esat tuvojušies Siona kalnam un dz v Dieva pils tai, debesu Jeruzalemei, un daudzu t kstošu e e u sapulcei, <sup>23</sup>Un debes s pierakst to pirmdzimušo draudzei, un Dievam, visu ties t jam, un taisn gaj m, piln bu sasniegušaj m dv sel m, <sup>24</sup>Un Jaun s der bas vidut jam J zum, un apslac šanai asin m, kas sp c g k run nek bela. <sup>25</sup>Piel kojiet, ka j s nenoraid tu To, kas run ! Ja tie neizb ga, kas atmeta To, kas run ja virs zemes, jo vair k m s, ja

novrs simies no T, kas runā no debesīm. <sup>26</sup>Toreiz Vi a balss satricināja zemi, bet tagad Vi š pasludina, sacīdams: Vī vienreiz es sakustināju ne tikai zemi, bet arī debesis. <sup>27</sup>Bet tas "vī vienreiz" norāda, ka tas, kas radījis un satricināšanai padots, tiks pārmainīts, lai paliktu tas, kas nesatricināms. <sup>28</sup>Tāpēc, saemdami nesatricināmu valstību, būs sim pateicīgi! Ar to mēs, Dievam patīkdami kalposim bāls un godbijīgi. <sup>29</sup>Jomēsu Dievs ir iznācinājis uguns.

### Chapter 13

<sup>1</sup>Brūmālest bālai paliek jāsos! <sup>2</sup>Neaizmirstiet viesmīlību, jo daži caur to, pašiem nezinot, uzmuši savpajumtē es. <sup>3</sup>Atminieties cietumniekus, it kā jūs kopā ar viņiem būtu cietumnieki, un cietiet, jo arī jūs vīlāmiēs dzīvojat. <sup>4</sup>Laul bālai ir visgodunlaulbas gulta neaptraipīta, jo netiklos un laulbas pārķīpījūties Dievs. <sup>5</sup>Jūs dzīvojat brīvai no mantkārības. Apmierinieties ar to, kas jums ir, jo Višsacījis: Es tevi nedz atstāšu, nedz pametšu; (5 Moz 31,6; Joz 1,5) <sup>6</sup>Tā kā varam droši sacīt: Kungs ir mans palīgs, es nebūstos; ko spēj man padarīt cilvēks? (Ps 117,6) <sup>7</sup>Atminieties savus priekšniekus, kas jums sludinājuši Dieva vārdu! Vārodami vīudzīves iznākumu, sekojiet to ticībai! <sup>8</sup>Jūs Kristus vakar un šodien, un mēžģītas pats. <sup>9</sup>Neaujiet sevi maldināt dažādmēsīcībām, jo labāk, ka sirdī stiprinažīlast bā, ne dieni; tie neko nepalīdzītiem, kas tān pīdāļ s. <sup>10</sup>Mūs ir altrīs; nōtst nav tiesības tiem, kas kalpo teltij. <sup>11</sup>Jō kuru dzīvnieku asinis augstais priesteris ienes vissvītīkājīvīet, to miesas tiek sadedzīntas rpus nometnes. <sup>12</sup>Tāpēc ar Jūs, lai ar savām asīm svītār tu tautu, cīeta rpus vrtiem. <sup>13</sup>Iziesim tad ar mēspīevīa rpus nometnes, nesdami Vīa pazemošanu! <sup>14</sup>Jō mūs šēit nav paliekamas vietas, bet mēs meklījam nāmo. (Mih.2,10) <sup>15</sup>Upur sim tad caur Vīu Dievam vienmēr slavas upurī, tas ir, mēsulpūaugus, kas godīna Vīa vārdu. <sup>16</sup>Neaizmirstiet darīt labu un dot dāvanas! Tīdī upurī Dievam labpatīk. <sup>17</sup>Paklausiet saviem priekšniekiem un esiet viņiem padevģī, jō vīi ir nomod un viņiem būs jōd nōrīns pār jōsdvīselmē; lai vīi to dara pīec dāmies, ne nōp zdamies, jō tas jums labumu nenes. <sup>18</sup>Ldīet Dievu par mūs! Mēs apzīnīmies, kā mēs sīrdsapzīaīrt rā, jō vīsu gībam labīdarīt. <sup>19</sup>Un jō vāīk es jōsl dzu tīdarīt, lai drīz kāmī atdotu jums. <sup>20</sup>Bet mīera Dievs, kas līelo avjū Ganu, mēs Kungu Jzu Kristu, caur mēžģīderības asīm ūzēlīs nō mīroīem, <sup>21</sup>Lai stiprīna jōskatr labdarīb, kā jōsīzpīdītu Vīa gību; lai Vīšģījōs padarīt to, kas Vīam patīk caur Jzu Kristu, kāmlai gōds mēžģīmēžos! Amen. <sup>22</sup>Bet es jōs, brīl dzu: pīemīet šos pāmēbas vrdus, jō es jums ūzrakstīju tīkai sum. <sup>23</sup>Zīnīet, kā mēs brīlīs Tīmotejs atbrīvots; kopā ar vīu (jā vīš drīznēs) es jōs redzīšu. <sup>24</sup>Sveicīnīet vīsus savus pīekšnīekus un vīsus svītos! Jōs sveicīna brīlīj. <sup>25</sup>Žīlast bā ar jums vīsiem! Amen.

## James

### Chapter 1

<sup>1</sup>J kabs, Dieva un m su Kunga J zus Kristus kalps, sveicina divpadsmit ciltis, kas dz vo izkl din tas. <sup>2</sup>Mani br i, uzskatiet to k lielu prieku, ka j s piemekl daž di k rdin jumi, <sup>3</sup>Zin dami, ka j su tic bas p rbaud šana rada paciet bu! <sup>4</sup>Bet paciet ba par d s piln g darb , lai j s b tu piln gi, nepe ami un bez k diem tr kumiem. <sup>5</sup>Ja k dam no jums tr kst gudr bas, lai izl dzas to no Dieva, kas visiem dod bag t gi un bez p rmetumiem, un t vi am tiks dota. <sup>6</sup>Bet lai l dz tic b , nemaz nešaub damies, jo, kas šaub s, tas l dz gs j ras vilnim, ko v jš dzen un m t . <sup>7</sup>Lai t ds cilv ks nedom kaut ko no Kunga sa emt. <sup>8</sup>V rs, kam dal ta dv sele, ir nepast v gs visos savos ce os. <sup>9</sup>Bet lai pazem gais br lis lepojas sav paaugstin šan , <sup>10</sup>Bet bag tais sav pazem b , jo k z les zieds vi š izzud s. <sup>11</sup>Jo saule uzl ca sav karstum un izkalt ja z li, un t s zieds nokrita, un t s vaiga skaistums g ja boj . T pat bag tais non ks sav s gait s. <sup>12</sup>Sv t gs tas v rs, kas panes p rbaud jumus, jo p rbaud ts tas sa ems dz v bas kroni, ko Dievs apsol ja tiem, kas Vi u m l. <sup>13</sup>Neviens k rdin šan lai nesaka, ka Dievs to k rdina, jo Dievu nevar k rdin t uz aunu, un Vi š nevienu nek rdina. <sup>14</sup>Bet katru k rdina vi a paša k r ba, kas to vilina un valdzina. <sup>15</sup>P c tam k r ba, kad t ie musies, dzemd gr ku, bet padar tais gr ks dzemd n vi. <sup>16</sup>T d nemaldieties, mani m ie br i! <sup>17</sup>Katrs labs devums un katra piln ga d vana n k no augšienes. T n k no gaismas T va, kur nav p rmai as, nedz p rgroz bas nas. <sup>18</sup>Labpr t gi Vi š m s dzemdin jis ar paties bas v rdu, lai m s b tu Vi a rad jumu pirmdzimtie. <sup>19</sup>Ziniet, mani m ie br i: katrs cilv ks, lai akls klaus ties, bet l ns run t un l ns dusmoties. <sup>20</sup>Jo cilv ka dusmas nesag d Dieva taisn bu. <sup>21</sup>T p c, atmezdami katru net r bu un aunuma p rpiln bu, l npr t b sa emiet ies to v rdu, kas var izgl bt j su dv seles! <sup>22</sup>Esiet v rda izpild t ji, bet ne tikai klaus t ji, paši sevi apm n dami, <sup>23</sup>Jo, ja k ds ir v rda klaus t js, bet ne izpild t js, tas l dz gs v ram, kas skata savus sejas vaibstus spogul . <sup>24</sup>Sevi apl kojis, tas aiziet un t li aizmirst, k ds vi š bija. <sup>25</sup>Bet kas uzman gi ieskat s piln g s br v bas likum un paliek tan , tas nav palicis aizm rš gs klaus t js, bet darba dar t js, tas b s sv t gs sav darb b . <sup>26</sup>Ja k ds dom , ka tas ir dievbij gs, un nesavalda savu m li, bet maldina savu siridi, tad vi a dievbij ba ir tukša. <sup>27</sup>T ra un neaptraip ta dievbij ba Dieva T va priekš ir tad, ja apmekl b d s b re us un atraitnes un sevi pasarg neaptraip tu no š s pasaules.

### Chapter 2

<sup>1</sup>Mani br i, m su god bas Kunga J zus Kristus tic bu nev rt jiet p c personas st vok a! <sup>2</sup>Jo ja j su san ksm ien ktu t r s dr b s v rs, kam zelta gredzens, bet ien ktu ar nabadz gs net r t rp , <sup>3</sup>Un j s uzl kotu to, kam greznas dr bes, un tam sac tu: Tu nos dies šeit rti, bet tr c gajam sac tu: Tu nost jies tur vai nos dies pie manu k ju soli a! <sup>4</sup>Vai tad j s sevi nenov rt tu un nek tu aundom gi tiesneši?

<sup>5</sup>Klausieties, mani mani brī, vai Dievs tos, kas šin pasaul tr c gi, nav izv l jies par bag tiem tic b un mantiniekiem tai valstij, ko Dievs apsollis tiem, kas Vi u m l? <sup>6</sup>Bet j s nicin t tr c go. Vai bag tie ar varu j s neapspiež, un vai tie nevelk j s ties s? <sup>7</sup>Vai vi i nav tie, kas zaimo labo v rdu, k d j s saucaties? <sup>8</sup>Bet ja j s pild t Rakstu niš o likumu: M li savu tuv ko k sevi pašu, tad j s labi dar t. <sup>9</sup>Bet ja j s uzl kojat personas, tad j s gr kojat, un likums j s atz st par p rk p jiem. <sup>10</sup>Ja kas izpild tu visu likumu, bet noziegtos pret vienu, tas vainojams pret visu. <sup>11</sup>Jo kas sac jis: Nep rk p laul bu, tas ar teicis: Nenokauj! Ja nu tu nep rk p laul bu, bet nokauj, tu esi likuma p rk p js. <sup>12</sup>T run jiet un t dariet, k tie, ko ties s br v bas likums, <sup>13</sup>Jo tiesa než l ga tiem, kas nepar da ž lsird bu. Bet ž lsird ba p rsniedz tiesu. <sup>14</sup>K ds labums, mani br ī, ja k ds teiks, ka tam tic ba, bet nav darbu? Vai tic ba var s vi u izgl bt? <sup>15</sup>Ja br lis un m sa ir kaili un tiem tr kst ikdieniš uztura, <sup>16</sup>Un ja k ds no jums vi iem teiks: Ejiet mier , sildieties un pa diet, bet nedos vi iem to, kas miesai nepieciešams, ko tas pal dz s? <sup>17</sup>T pat ar tic ba pati sev ir mirusi, ja tai nav darbu. <sup>18</sup>Bet ja k ds teiks: Tev ir tic ba, bet man darbi. Par di man savu tic bu bez darbiem, un es tev par d šu savu tic bu darbos. <sup>19</sup>Tu tici, ka ir viens Dievs, tu labi dari; ar aunie gari tic un dreb. <sup>20</sup>Bet vai gribi zin t, tukšais cilv k, ka tic ba bez darbiem ir mirusi? <sup>21</sup>Vai darbi neattaisnoja brahamu, m su t vu, kad upur ja savu d lu z ku uz alt ra? <sup>22</sup>Tu redzi, ka tic ba l dzdarbojusies vi a darbiem, un darbos tic ba sasniedza piln bu. <sup>23</sup>brahams tic ja uz Dievu, un tas vi am tika pieskait ts taisn bai, un vi š tika nosaukts Dieva draugs. (1 Moz 15,6) <sup>24</sup>Vai redzat, ka darbos cilv ks tiek taisnots, bet ne tic b vien? <sup>25</sup>L dz gi ar Rahaba, netikle, vai ne darbos tika taisnota, uz emdama s t us un pa citu ce u izlaizdama? <sup>26</sup>Jo k miesa bez gara mirusi, t ar tic ba bez darbiem mirusi.un ir savald jusi cilv ka daba.

### Chapter 3

<sup>1</sup>Mani br ī, daudzi netopiet m c t ji, zin dami, ka j s nok siet barg k ties , <sup>2</sup>Jo m s visi daudz gr kojām. Kas v rd neapgr kojas, tas ir piln gs v rs, jo vi š ir sp j gs savald t ar visu miesu. <sup>3</sup>Ja m s zirgiem liekam lauž us mut , lai tie mums paklaus tu, tad m s vald m ar visu vi u ermeni. <sup>4</sup>L k, ar ku us, lai gan tie ir lieli, un br zmaini v ji tos m t , s ka st re vada, kurp vien v las vad t js. <sup>5</sup>T pat ar m le ir maza loceklis, bet veic lielas lietas. L k, cik maza uguns aizdedzina lielu mežu! <sup>6</sup>Ar m le ir uguns, netaisn bas pasaule. M le t d st vokl atrodas starp m su locek iem, ka apg na visu ermeni un aizdedzina dz ves g jumu, pati b dama elles iedezin t ja. <sup>7</sup>Jo visu sugu zv rus un putnus, r pu us un p r jos dz vniekus savalda un ir savald jusi cilv ka daba. <sup>8</sup>Bet m li neviens cilv ks savald t nevar: t ir nemit gs aunums, pilna n v gas indes. <sup>9</sup>Ar to m s godin m Kungu un T vu, un ar to l dam cilv kus, kas rad ti p c Dieva l dz bas. <sup>10</sup>No t s pašas mutes n k sv t ba un l sts. Tas t , mani br ī, ndr kst notikt! <sup>11</sup>Vai avots ar izverd no viena un t paša atvara saldu un r gtu deni? <sup>12</sup>Vai, mani br ī, v es koks dod v nogas un v nkoks v es? T pat ar s lsavots nevar dot saldenu deni. <sup>13</sup>Kas no jums gudrs un sapr t gs, tas lai, pareizi dz vodams, r da savus darbus, dar tus gudr l npr t b ! <sup>14</sup>Bet ja sav sird nesat r gtu skaud bu un ildas, tad nelielieties un nemelojiet pret paties bu! <sup>15</sup>T da

gudr ba nen k no augšienes, bet t ir pasaul ga, dz vnieciska, velniš ga. <sup>16</sup>Jo kur skaud ba un ildas, tur nek rt ba un viss aunums. <sup>17</sup>T gudr ba, kas n k no augšienes, ir vispirms š sta, p c tam mierm l ga, piekl j ga, padev ga, labv l ga labam, pilna ž lsird bas un labu aug u, neties t ja, nelieku ota. <sup>18</sup>Bet taisn bas auglis mier tiek s ts miera veicin t jos.

## Chapter 4

<sup>1</sup>No kurienes kari un str di j su starp ? Vai ne no turienes, no j su k r b m, kas karo j su locek os? <sup>2</sup>J s iek rojat, bet jums nav; j s slepkavojat un ien stat, bet nevarat ieg t; j s str daties un karojat, bet jums nav, jo j s nel dzat Dievu. <sup>3</sup>J s l dzat, bet nesa emat, jo j s auni l dzat, lai to izlietotu sav m k r b m. <sup>4</sup>J s, laul bas p rk p ji! Vai j s nezin t, ka š s pasaules draudz ba ir ienaid ar Dievu? Un kas grib tu b t š s pasaules draugs, tas paliek Dievam ienaidnieks. <sup>5</sup>Vai j s dom jat, ka Raksti velt gi saka: L dz greizsird bai iek ro gars, kas m jo j sos? <sup>6</sup>Bet Vi š dod liel ku ž last bu; t d sac ts: Dievs pretojas lepnjiem, bet pazem giem dod ž last bu (Sak 3,34) <sup>7</sup>T d esiet padev gi Dievam, un pretojieties velnam, un tas b gs no jums. <sup>8</sup>Tuvojieties Dievam, un Vi š tuvosies jums. Š st jiet rokas, gr cinieki, un t riet savas sirdis, j s, dal tie dv sel ! <sup>9</sup>Saj tiet savu niec bu, s rojiet un raudiet; j su smiekli lai p rv ršas s r s, bet j su prieks - skumj s! <sup>10</sup>Pazemojieties Kunga priekš , tad Vi š j s paaugstin s. <sup>11</sup>Neaprun jiet, br i, cits citu! Kas savu br li aprun vai savu br li ties , tas aprun likumu un ties likumu. Bet ja tu likumu ties , tad tu neesi likuma pild t js, bet ties t js. <sup>12</sup>Viens ir Likumdev js un Ties t js, kas var pazudin t un gl bt. <sup>13</sup>Bet kas tu esi, kas ties tuv ko? L k, j s, kas sak t: Šodien vai r t m s dosimies uz to pils tu un pavad sim tur k du gadu, tirgosimies un g sim pe u. <sup>14</sup>J s neziniat, kas b s r t. <sup>15</sup>Jo kas ir j su dz ve? Garai i, kas su br di redzami un tad izz d. Tai viet jums b tu j saka: Ja Kungam labpatiksies un dz vi b sim, tad dar sim to vai citu. <sup>16</sup>Bet tagad j s sav augstpr t b lielaties. Katra t da liel ba ir auna. <sup>17</sup>Kas zina labu dar t, bet to nedara, tam ir gr ks.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Klausieties, bag tie, raudiet un vaiman jiet par t m nelaim m, kas jums tuvojas! <sup>2</sup>J su bag t ba ir sapuvusi un j su dr bes ir sa dušas kodes. <sup>3</sup>J su zelts un sudrabs ir sar s jis, un to r sa b s liec ba pret jums un sa d s j su miesas k uguns. J s esat sev sakr juši dusmas p d j s dien s. <sup>4</sup>L k, alga, atrauta str dnekiem, kas nop va j su laukus, sauc; un vi u saucieni sasniesuši Kunga Sabaota ausis. <sup>5</sup>Virs zemes j s dz roj t un savas sirdis baroj t izprie m kaujamai dienai. <sup>6</sup>J s noties j t un non v j t Taisn go, un Vi š jums nepretoj s. <sup>7</sup>Esiet paciet gi, br i, l dz Kunga atn kšanai! L k, zemkopis gaida d rgo zemes augli, paciet gi ilgodamies, kam r tas sa ems agro un v lo lietu. <sup>8</sup>T p c ar j s esiet paciet gi un stipriniet savas sirdis, jo Kunga atn kšana ir tuvu! <sup>9</sup>Negaudieties, br i, viens par otru,

lai netiktu ties ti! L k, tiesnesis st v durvju priekš ! <sup>10</sup>Br i, neveiksm s, ciešan s un paciet bai emiet priekšz mi no praviešiem, kas run ja Kunga v rd . <sup>11</sup>L k, m s teicam sv t gus tos, kas izcietuši. J s dzird j t, par jaba paciet bu un redz j t, k ds bija Kunga gala m r is, jo Kungs ir ž lsird gs un apž lot js. <sup>12</sup>Vispirms, mani br i, nezv riet ne pie debes m, ne pie zemes, ne citu k du zv restu. J su runai j b t: j -j , n -n , lai j s netiktu ties ti. <sup>13</sup>Ja k ds no jums skumst, lai l dz Dievu! Ja k dam labs pr ts, tas lai dzied psalmus! <sup>14</sup>Ja k ds no jums slimo, lai tas aicina Bazn cas priesterus, lai tie par vi u l dz Dievu, svaid dami ar e u Kunga v rd ! <sup>15</sup>Un tic g l gšana izgl bs slimnieku, un Kungs vi u pacels; un, ja vi š b tu gr kojis vi am tiks piedots. <sup>16</sup>Izs dziet cits citam savus gr kus un l dziet Dievu cits par citu, lai tiktu pest ti, jo daudz sp j neatlaid ga, taisn ga l gšana! <sup>17</sup>Elijs bija mums l dz gs cilv ks, padots ciešan m. Tas sirsn gi l dza Dievu, lai lietus nel tu, un nelija virs zemes tr s gadus un sešus m nešus. <sup>18</sup>Un atkal vi š l dza Dievu, un debess deva lietu, un zeme nesa savus aug us. (3 n 17,1; 18,45) <sup>19</sup>Mani br i, ja k ds no jums nomald sies no paties bas, un k ds vi u atgriež, <sup>20</sup>Lai tas, kas atgriezis gr cinieku no vi a maldu ce a, zina, ka izgl bs t dv seli no n ves un segs daudz gr ku.

## 1 Peter

### Chapter 1

<sup>1</sup>P teris, J zus Kristus apustulis, izredz tajiem svešiniekiem, kas izkais ti Pont , Galatij , Kapadokij , zij un Bitinij . <sup>2</sup>Dieva T va iepriekš paredz tiem Gara sv t šanai, paklaus bai un aplacin šanai ar J zus Kristus asin m: ž last ba jums un miers p rpiln b ! <sup>3</sup>Slav ts lai ir Dievs, m su Kunga J zus Kristus T vs, kas sav lielaj ž last b m s atdzemdin jis dz vai cer bai caur J zus Kristus augš mcelšanas no miro iem, <sup>4</sup>Neizn c gam, neaptraip tam un nev stošam mantojumam, kas ir uzglab ts debes s jums, <sup>5</sup>Kas Dieva sp k tiek atpest šanai, kas ir saist ta atkl šanai p d j laik . <sup>6</sup>Par to j s priec sieties, ja ar tagad, ja tas vajadz gs, nedaudz skumstat daž dos p rbaud jumos, <sup>7</sup>Lai j su p rbaud t tic ba, kas daudz v rt g ka par ugun p rbaud tu zeltu, izr d tos teicama, slav jama un god jama, kad par d sies J zus Kristus. <sup>8</sup>Vi u j s m lat, lai gan neesat redz juši, Vi am j s tagad ticat, To neredz dami, un tic dami priec sieties neizsak m un apskaidrot priek . <sup>9</sup>Kad j s sasniegsiet savas tic bas gala m r i – dv se u pest šanu. <sup>10</sup>Par šo pest šanu ir r p gi tauj juši un p t juši pravieši, kas sludin ja jums nolemto ž last bu. <sup>11</sup>Tie cenšas uzzin t, uz kuru vai k du laiku vi os nor da Kristus Gars, kas iepriekš liecin ja par Kristus ciešan m un t m sekojošo god bu. <sup>12</sup>Vi iem tika atkl ts, ka ne vi iem pašiem, bet jums kalpoja tas, ko jums p c Sv t Gara ats t šanas no debes m sniedza tie, kas jums sludin ja eva liju, kur pat e e i v las ieskat ties. <sup>13</sup>T p c apjoziet sava pr ta gurnus, modr b un piln b ceriet uz to ž last bu, kas jums tiks dota, kad par d sies J zus Kristus. <sup>14</sup>K paklaus gi b rni nedz vojiet k r b s, kam j s agr k kalpoj t sav nezin šan , <sup>15</sup>Bet t pat k Sv tais, kas j s aicin jis, topiet ar paši sv ti vis dz v , <sup>16</sup>Jo rakst ts: Esiet sv ti, jo es esmu sv ts.

(3.Moz.11,14) <sup>17</sup>Un ja j s k T vu piesaucat To, kas, cilv ka st vokli neiev rodams, spriež tiesu p c katra darbiem, tad pavadiet bij b savu ce ojúma laiku! <sup>18</sup>J s zin t, ka esat atpirkti ne ar izn c gu zeltu un sudrabu no savas aplam s dz ves, kas no t viem mantota, <sup>19</sup>Bet ar Kristus, neaptraip t un nevainojam J ra, d rgaj m asin m, <sup>20</sup>Kas iepriekš paredz ts pirms pasaules rad šanas, bet par d jies p d j laik j su d . <sup>21</sup>J s caur Vi u ticat Dievam, kas Vi u uzmodin ja no miro iem un deva Vi am godu, lai jums b tu tic ba un cer ba uz Dievu. <sup>22</sup>Savas dv seles š st dami m lest bas paklaus b , br u m lest b , m liet cits citu sirds vienk rš b un sirsn b ! <sup>23</sup>J s esat atdzimuši ne no izn c bas s klas, bet no neizn c g s, dz v un m žam palic ja Dieva v rda. <sup>24</sup>Jo katra miesa ir k z le, bet katra t s god ba k z les zieds. Nokalta z le, un t s zieds nokrita. <sup>25</sup>Bet Kunga v rds paliek m ž gi. Un šis v rds jums sludin ts eva lij . (Is 40,6-7)

## Chapter 2

<sup>1</sup>Un atmetuši visu aunpr t bu un vilt bu, un liekul bu, un skaud bu, un visas m lnes bas, <sup>2</sup>Bez vilt bas, k jaunpiedzimuši b rni alkstiet p c gar g piena, lai j s no t augtu atpest šanai, <sup>3</sup>Jo j s jau baud j t, cik labv l gs ir Kungs. <sup>4</sup>Ejiet pie Vi a k pie dz v akmens, ko gan cilv ki atmeta, bet Dievs izredz ja un god ja! <sup>5</sup>Uzceliet uz Vi a no sevis pašiem k no dz viem akme iem gar gu celtni, topiet par sv tajiem priesteriem, lai caur J zu Kristu nestu Dievam pat kamus gar gus upurus! <sup>6</sup>T p c Rakstos teikts: L k, es lieku Sion izredz tu, d rgu st rakmeni, un kas uz Vi u tic, nepaliks kaun , (Is 28,16) <sup>7</sup>Un jums, kas ticat, ir gods, bet netic gajiem šis akmens, ko c l ji atmeta, ir k uvis st rakmens (Ps 117,22) <sup>8</sup>Un piedauz bas akmens, un aprg c bas klints tiem, kuriem v rds ir piedauz ba, un tie netic. Tas vi iem ar lemts. <sup>9</sup>Bet j s esat izredz t cilts, niš g priester ba, sv t tauta, ieg tie audis, lai paustu T varenos darbus, kas j s aicin jis no tumsas sav br niš gaj gaism . <sup>10</sup>J s citk rt nebij t tauta, bet tagad esat Dieva tauta; nebij t apž loti, tagad esat apž loti. (Os 2,24; Rom 9,25) <sup>11</sup>Vism ie, es pam cu j s k atn c jus un ce iniekus attur ties no miesas k r b m, kas karo pret dv seli. <sup>12</sup>Dz vojiet god gi pag nu vid , lai tie, kas j s aprun k aundarus, redz tu j su labos darbus un godin tu Dievu piemekl šanas dien . <sup>13</sup>Esiet paklaus gi katrai cilv ku k rt bai Dieva d : ni am k augst kajam, <sup>14</sup>P rvaldniekiem k vi a s t tajiem aundaru sod šanai, bet to atalgošanai, kas labu dara. <sup>15</sup>Jo t da ir Dieva griba, lai j s, labu darot, apklusin tu nepr t gu cilv ku nezin šanu; <sup>16</sup>K br vie, bet ne k t di, kam br v ba aunuma sl pšanai, bet k Dieva kalpi. <sup>17</sup>Visus god jiet, m liet br us, b stieties Dieva, god jiet ni u! <sup>18</sup>Kalpi, paklausiet saviem kungiem vis bij b , ne tikai labiem un l niem, bet ar iedom giem! <sup>19</sup>Jo t ir ž last ba, ja k ds, apzin damies Dievu, panes b das, netaisn gi ciezdams. <sup>20</sup>Jo k ds gods b tu, ja j s panesat, kad j s sit p rk puma d ? Bet ja j s, labu dar dami, paciet gi panesat, tas ir Dievam pat kams. <sup>21</sup>Jo tam j s esat aicin ti. Jo ar Kristus cieta m su d , atst dams jums priekšz mi, lai j s sekotu Vi a p d s. <sup>22</sup>Vi š nek du gr ku nedar ja, un Vi a mut nebija atrodama vilt ba. (Is.53,9) <sup>23</sup>Kad Vi u zaimoja, Vi š nezaimoja, ciezdams nedraud ja, bet padev s tam, kas

Vi u netaisni ties ja. <sup>24</sup>Vi š m su gr kus aiznesa sav mies pie krusta, lai m s, miruši gr kiem, dz votu taisn bai; Vi a br ces j s izdziedin ja. <sup>25</sup>Jo j s mald j ties k avis, bet tagad esat atgriezti pie sava dv se u gana un b skapa. (Is 53,4-5)

### Chapter 3

<sup>1</sup>T pat ar , sievas, paklausiet saviem v riam, lai ar tie, kas netic v rdam, pateicoties sievas dz vei, tiktu ieg ti bez sludin šanas, <sup>2</sup>Kad redz s j su dievbij gi skaidro dz vi. (Ef 5,22; Kol 3,18) <sup>3</sup>J su greznams lai nav r jais matu pinums, zelta rotas vai grezni ap rbi, <sup>4</sup>Bet apsl ptais sirds cilv ks, neizn c gs sav klusaj un maigaj gar , kas Dievam d rgs! <sup>5</sup>Jo t k dreiz greznoj s sv t s sievietes, kas cer ja uz Dievu, b damas paklaus gas saviem v riam, <sup>6</sup>K S ra bija paklaus ga brahamam, saukdama to par kungu. J s esat vi as meitas, kad dar t labu un neb stieties nek du draudu. <sup>7</sup>T pat j s v ri, sadz vojiet pr t gi ar siev m k ar traukl ku trauku! Par diet vi m godu k ž last bas dz ves l dzmantinieci m, lai j su l gšanas netiktu trauc tas! <sup>8</sup>Bet beidzot esiet visi vienpr t gi, l dzciet gi, br l gi, ž lsird gi, paciet gi, pazem gi! <sup>9</sup>Neatmaks jiet aunu ar aunu, nedz l stus ar l stiem, turpretim sv tiet, jo tam j s esat aicin ti, lai iemantotu sv t bu. <sup>10</sup>Jo, kas m l dz vi un grib redz t labas dienas, tas lai savalda savu m li no auna, un t l pas lai nerun viltu! <sup>11</sup>Izvairies no auna un dari labu, mekl mieru un centies, un seko tam! <sup>12</sup>Jo Kunga acis iev ro taisn gos, un Vi a ausis dzird to l gšanas, bet Kunga vaigs ir pret tiem, kas dara aunu. <sup>13</sup>Un kas jums var s kait t, ja j s dedz gi cent sieties p c laba? <sup>14</sup>Bet ja ar j s ciestu taisn bas d , tad j s esat sv t gi. Bet neb stieties no vi iem un neuztraucieties! <sup>15</sup>Bet sv tiet Kungu J zu Kristu sav s sird s! Esiet vienm r gatavi atl dzin t katram, kas prasa no jums nor inu par to cer bu, kas ir j sos! <sup>16</sup>Tom r l npr t b un bij b , lai jums b tu laba sirdsapzi a, lai kaunas tie, kas jums ce neslavu, nope ot j su labo dz vi Krist . <sup>17</sup>Jo lab k, labu darot, ciest, jo t ds ir Dieva pr ts, nek dar t aunu. <sup>18</sup>Jo ar Kristus vienreiz m su gr ku d miris. Taisn gais par netaisn gajiem, non v ts gan mies , bet atdz vin ts gar , lai m s upur tu Dievam. <sup>19</sup>Gar Vi š nog ja un sludin ja tiem gariem, kas bija cietum . <sup>20</sup>Kuri k dreiz netic ja, kad tie Noasa dien s pa v s uz Dieva paciet bu, kam r tais ja š irstu, kur no dens izgl b s nedaudzi, proti, asto as dv seles; <sup>21</sup>Tas att lo krist bu, kura tagad ar j s izgl bj. T nav miesas net r bu nomazg šana, bet Dievam velt ta l gšana lab sirdsapzi caur J zus Kristus augš mcelšanas. <sup>22</sup>Lai m s k tu m ž g s dz ves mantinieki, Vi š, n vi uzvar jīs, uzg ja debes s un s ž pie Dieva lab s rokas, kur Vi am pak auti e i, varas un sp ki.

### Chapter 4

<sup>1</sup>Ja Kristus cieta mies gi, tad apbruojieties ar j s t d m paš m dom m, jo tas, kas mies cietis, ir beidzis gr kot, <sup>2</sup>Lai atlikušo laiku mies gi vairs nedz votu cilv ku k r b m, bet Dieva gribai. <sup>3</sup>Jo pietiek, ka j s pag juš laik izpild j t pag nu gribu, nododamies net r b m, k r b m, ž pošanai, rij bai, dz r m un noziedz gai kalpošanai elkiem. <sup>4</sup>T p c vi i zaimodami br n s, ka j s nepiedal ties tan s paš s nekrietnaj s izlaid b s. <sup>5</sup>Vi i dos atbildi Tam, kas sagatavojies ties t dz vos un mirušos. <sup>6</sup>Jo t d ar mirušajiem eva lijs sludin ts, lai tie k cilv ki tiktu ties ti mies , bet gar dz votu p c Dieva pr ta. <sup>7</sup>Tom r visam tuvojas gals. T p c esiet sapr t gi un modri l gšan s! <sup>8</sup>Bet vair k par visu past v gi m liet viens otru, jo m lest ba aplk j gr ku daudzumu! <sup>9</sup>Savstarp ji esiet viesm l gi bez kurn šanas! <sup>10</sup>K katrs d vanu sa mis, t lai pieš ir citam k labi daždaž das Dieva ž last bas dal t ji! <sup>11</sup>Ja k ds run , tad k Dieva v rdus, ja k ds kalpo, tad tan sp k , ko Dievs pieš ir, lai vis s liet s Dievs tiktu pagodin ts caur J zu Kristu, kam gods un vara m žu m žos. Amen. <sup>12</sup>Vism ie, lai uguns p rbaud jums, kas j su p rbaudei dots, j s neatsvešina, it k jums notiktu kaut kas neparasts, <sup>13</sup>Bet priec jieties, piedaloties Kristus ciešan s, lai j s, ar Vi a god bai atkl joties, var tu l ksmoties un priec ties. <sup>14</sup>Ja j s niev Kristus v rda d , tad j s esat sv t gi, jo Dieva gods, god ba un sp ks, un Vi a Gars m t p r jums. <sup>15</sup>Neviens no jums lai necieš k slepkava vai zaglis, vai zaimot js, vai kas tiecas p c sveša! <sup>16</sup>Bet kas cieš k krist gais, lai nekaun s, bet lai pagodina Dievu šin v rd ! <sup>17</sup>Jo laiks tiesai ies kties no Dieva nama. Bet ja vispirms no mums, tad k ds gals tiem, kas netic Dieva eva lijam? <sup>18</sup>Un ja taisn gais tikko b s izgl bts, kur tad paliks bezdievis un gr cinieks? <sup>19</sup>T p c ar tie, kas cieš saska ar Dieva gribu, labos darbos lai nodod savas dv seles uztic gajam Rad t jam!

## Chapter 5

<sup>1</sup>Es, vec kais un Kristus ciešanu liecinieks, l dzdal bnieks god b , kas n kotn atkl sies, pamudinu vec kos, kas pie jums ir: <sup>2</sup>Ganiet Dieva gan mpulku, kas pie jums, r p damies par to nepiespiesti, bet labpr t gi saska ar Dievu, ne negod gas pe as d , bet paš aizliedz gi, <sup>3</sup>Un ne k izredz to valdnieki, bet no sirds esiet priekšz me gan mpulkam! <sup>4</sup>Un kad ierad sies Virsgans, j s sa emsiet nev stošo god bas kroni. <sup>5</sup>T pat ar , jaun kie, esiet padev gi vec kajiem! Bet visi savstarp ji ietekm jieties pazem b , jo Dievs aunajiem pretojas, bet pazem gajiem dod ž last bu. <sup>6</sup>T d pazemojieties zem varen s Dieva rokas, lai Vi š j s paaugstin tu apmekl juma laik ; <sup>7</sup>Visas savas r pes metiet uz Vi u, jo Vi š par jums r p jas. <sup>8</sup>Esiet skaidr pr ta un nomod , jo j su pretinieks velns staig apk rt k r cošs lauva, mekl dams, ko apr t. <sup>9</sup>Stipri tic b pretojieties tam, zin dami, ka t das pat ciešanas notiek j su br iem pasaul . <sup>10</sup>Bet visas ž last bas Dievs, kas m s J z Krist aicin jis sav m ž gaj god b , pats m s p c slaic g m ciešan m dar s piln gus, stiprin s un sp cin s. <sup>11</sup>Vi am gods un vara m žu m žos! Amen. <sup>12</sup>K man š iet, es sum uzrakst ju jums caur uztic go br li Silvanu, pam c dams un apliecin dams, ka š ir paties Dieva ž last ba, kur j s atrodaties. <sup>13</sup>J s sveicina l dzizv l t bazn ca Babilon un mans d ls Marks. <sup>14</sup>Sveiciniet cits citu ar sv tu sk pstu! Ž last ba jums visiem, kas esat J z Krist ! Amen.

## 2 Peter

### Chapter 1

<sup>1</sup>S manis P teris, J zus Kristus kalps un apustulis, tiem, kas m su Dieva un Pest t ja J zus Kristus taisn b ieguvuši to pašu d rgo tic bu k m s. <sup>2</sup>Ž last ba un miers lai j sos pavairojas Dieva un m su Kunga J zus Kristus atz šan . <sup>3</sup>Mums Vi a dieviš vara d vin jusi visu vajadz go dz vei un dievbij bai caur Vi a atz šanu, kas m s aicin jis ar savu godu un sp ku, <sup>4</sup>D vin dams mums oti lielus un d rgus apsol jumus, lai j s caur tiem k tu dieviš s dabas l dzdal bnieki, b gdami no k r bas posta, kas valda pasaul . <sup>5</sup>T p c pielieciet visas p les un par diet sav tic b tikumu, bet tikum atz šanu, <sup>6</sup>Atz šan attur bu, attur b paciet bu, paciet b dievbij bu, <sup>7</sup>Dievbij b br u m lest bu, m lest b tuv km lest bu! <sup>8</sup>Ja jums tas ir un bag t gi ir, tad j s nepaliksiet tukši un neaugl gi m su Kunga J zus Kristus atz šan . <sup>9</sup>Kam t nav, tas akls un taust s ar roku, aizmirstot, ka vi š š st ts no visiem vecajiem gr kiem. <sup>10</sup>T d , br i, centieties ar labiem darbiem nodrošin t savu aicin jumu un izv l šanu, jo, to darot, j s nekad negr kosiet. <sup>11</sup>Tas bag t gi veicin s j su ieiešanu m su Kunga un Pest t ja J zus Kristus m ž gaj valst b . <sup>12</sup>T d es nekad nerimšos jums to atg din t, kaut gan j s to zin t un esat nostiprin jušies šin paties b . <sup>13</sup>Jo kam r esmu šin m jokl , es turu par savu pien kumu uztur t j s modrus ar atg din jumiem, <sup>14</sup>Jo zinu, ka dr z man šis m joklis b s j atst j, k jau to ar m su Kungs J zus Kristus man atkl jis. <sup>15</sup>Bet es r p šos, lai j s ar p c manas n ves var tu bieži to piemin t. <sup>16</sup>M s pasludin j m jums m su Kunga J zus Kristus sp ku un atn kšanu, nesekodami izgudrotaj m pasak m, bet b dami aculiecinieki Vi a varen bai. <sup>17</sup>Jo Vi š sa ma no Dieva T va godu un cildin jumu, kad Vi am atskan ja no augsti c l s god bas š da balss: Šis ir mans m ais D ls, pie k man labpatikšana, Vi u klausiet! <sup>18</sup>Un šo balsi, kas atskan ja no debes m, m s dzird j m, kad bij m kop ar Vi u sv taj kaln . <sup>19</sup>Un pravieša v rds ir mums jo stipr ks, un j s labi dar t, iev rodami to k sveci, kas sp d tumš viet , kam r uzaus s diena un r ta zvaigzne uzl ks j su sird s. <sup>20</sup>Vispirms to saprotiet, ka neviena pravieša m c ba Rakstos nav iztulkojama patva gi, <sup>21</sup>Jo pravietojumi nekad nav c lušies no cilv ku gribas, bet sv tie Dieva cilv ki run juši, Sv t Gara iedvesmoti.

### Chapter 2

<sup>1</sup>Bija ar taut viltus pravieši, k ar jums b s m c t ji me i, kuri ienes s kait gas maldu m c bas, noliedzdami Kungu, kas vi us atpirka, t sagatavodami sev dr zu pazušanu. <sup>2</sup>Un daudzi sekos vi u baudu dz vei, un vi i zaimos paties bas ce u. <sup>3</sup>Un mantk r b vi i izmantos j s ar izdom tiem v rdiem: jau sen nekav jas vi u noties šana, un vi u boj eja nesnauž. <sup>4</sup>Jo ar e e us, kas apgr koj s, Dievs nesaudz ja, bet, elles tums bas sait m saist tus, nogr da bezdiben ciešan s, lai glab tu vi us tiesai. <sup>5</sup>Un Vi š nesaudz ja seno pasauli, s t dams pl dus bezdiev gajai pasaulei, bet saudz ja taisn bas

sludin t ju Noasu k astoto. <sup>6</sup>Un t pat nosod ja sodomiešu un gomoriešu pils tas, p rv rsdams t s pelnos un izn cin dams, r dot biedin jumu visiem, kas bezdiev gi dz vos. <sup>7</sup>Vi š izgl ba taisn go Latu, ko nom ca bezdievju varm c ba un vi u netikl dz ve, <sup>8</sup>Jo, visu to redz dams un dzird dams, vi š palika taisn gs, lai gan vi š dz voja pie tiem, kuri diendien moc ja auniem darbiem vi a taisn go dv seli. <sup>9</sup>Kungs prot izgl bt dievbij gos no k rdin juma, bet netaisnos patur t mok m tiesas dienai, <sup>10</sup>Bet it seviš i tos, kas seko neš staj m miesas k r b m un nicina augst ko varu, p rdroši un patm l gi nebaid damies rad t š elšanos un zaimot, <sup>11</sup>Kaut gan e e i, kas stiprum un sp k liel ki, neties viens otru zaimiem, <sup>12</sup>Jo tie zaimo to, ko nepaz st un sav samait šan iet boj k nepr t gi dz vnieki, kas p c dabas paredz ti sag st šanai un non v šanai. <sup>13</sup>Tie sa em netaisn bas algu; dienas uzdz vi vi i uzskata par prieku; tie ir net rumu un kauna traipi, kas sav s dz r s dz ro kop ar jums. <sup>14</sup>Vi u acis pild tas laul bas p rk pšan m, nepiepild miem gr kiem. Vi i vilina sv rst gas dv seles. Vi u sirdis vingrin tas mantk r b ; tie ir l sta b rni. <sup>15</sup>Vi i mald j s, atst dami taisno ce u, un sekoja Balaama, Bosora d la, ce am, kas m l ja netaisn bas algu, <sup>16</sup>Bet sa ma pam c bu par savu rpr tu: m ms nastu nes js lops, run dams cilv ka valod , aizkav ja pravieša nepr t bu. <sup>17</sup>Tie ir bez dens avoti, v tras dzen ti m ko i, kam nolemta visdr m k tums ba. <sup>18</sup>Jo, run dami lepnus, tukšus v rdus, tie vilina miesas k r b s un netikl s baud s tos, kas tikko izb guši no maldu ce u g j jiem, <sup>19</sup>Apsol dami tiem br v bu, b dami paši samait šanas vergi, jo kura k ds uzvar ts, t vergs vi š ir. <sup>20</sup>Jo ja tie, kas m su Kunga un Pest t ja J zus Kristus atz šan izb guši no pasaules g nek iem, bet tan s atkal iep ti, tiek uzvar ti, tad p d jo gals ir aun ks nek s kums. <sup>21</sup>Tiem b tu lab k, ja tie neb tu pazinuši paties bas ce u, nek , to paz stot, nov rsties no vi iem dot sv t bauš a. <sup>22</sup>Bet vi iem noticis, k saka paties sak mv rds: Suns atgriežas pie sava v meka, un mazg ta c ka atkal v rt s dub os.

### Chapter 3

<sup>1</sup>L k, vism ie, š jau ir otr v stule, ko es jums rakstu, lai ar atg din jumiem uztur tu j su skaidro pr tu modru, <sup>2</sup>Lai j s atcer tos sv to praviešu v rdus, kurus iepriekš min ju, un savu apustu u pasludin tos Kunga Pest t ja likumus. <sup>3</sup>Vispirms ziniet, ka p d j s dien s maldin šanai n ks izsm j ji, kuri dz vos paši sav s k r b s, <sup>4</sup>Sac dami: Kur ir Vi a sol jums un atn kšana? Jo no t laika, kad t vi nomira, viss paliek t , k bija no rad šanas s kuma. <sup>5</sup>Jo vi i ar nol ku sev sl pj to, ka debesis un zeme jau sen ir c luš s Dieva v rda sp k no dens un ar deni, <sup>6</sup>Kur ar toreiz j pasaule g ja boj dens pl dos. <sup>7</sup>Bet tagad j s debesis un zemi glab un uztur tas pats v rds ugunij, tiesas dienai un bezdiev go cilv ku pazušānai. <sup>8</sup>Bet tom r viens, vism ie, lai neb tu jums nosl pts, ka viena diena Kungam ir k t kstoš gadi un t kstoš gadi k viena diena. <sup>9</sup>Kungs nevilcin sies sav sol jum , k tas dažiem š iet, bet j su d ir paciet gs, negrib dams, ka k ds pazustu, bet lai visi atgrieztos un gandar tu. <sup>10</sup>Bet Kunga diena atn ks k zaglis; tad debesis ar lielu troksni zud s, pamatvielas karstum izirs, bet zeme un viss, kas uz t s ražots, sadegs. <sup>11</sup>Kad viss tas t izn ks, k diem tad jums j b t sv t dz v un dievbij b , <sup>12</sup>Gaidot un steidzoties pretim Kunga dienas atn kšanai? Vi a d debesis degdamas izirs, un

pamatvielas uguns karstum izkus s. <sup>13</sup>Tom r m s saska ar Vi a apsol jumiem gaid m jaunas debesis un jaunu zemi, kur s m jos taisn ba. <sup>14</sup>T d , vism ie, to gaid dami, centieties, ka Vi š j s atrastu mier , nevain gus un neaptraip tus! <sup>15</sup>Un uzskatiet m su Kunga paciet bu k gl bšanu, k ar m su m ais br lis P vils jums rakst jis saska ar vi am doto gudr bu, <sup>16</sup>K vi š run par to sav s v stul s, no kur m dažas gr ti saprotamas, kuras, k ar citus Rakstus nem c tie un nenostiprin tie sagroza sev par pazušanu. <sup>17</sup>Tagad, br i, to jau zin dami, sargieties, ka nezaud jiet, nepr t go maldu l dzaizrauti, savu stiprumu! <sup>18</sup>Bet audziet m su Kunga un Pest t ja J zus Kristus ž last b un atz šan ! Vi am lai ir gods tagad un l dz m ž bas dienai! Amen!

## 1 John

### Chapter 1

<sup>1</sup>Kas bija no s kuma, ko dzird j m, ko sav m ac m redz j m, ko skat j m un sav m rok m taust j m, dz v bas V rdu, <sup>2</sup>- Un dz v ba par d j s, un m s redz j m, un apliecin m, un pasludin m jums m ž go dz v bu, kas bija pie T va un mums par d j s, - <sup>3</sup>Ko redz j m un dzird j m, to pasludin m jums, lai ar jums b tu sadraudz ba ar mums, un m su sadraudz ba ar T vu un ar Vi a D lu J zu Kristu. <sup>4</sup>To m s rakst m jums, lai j s priec tos un j su prieks b tu piln gs. <sup>5</sup>Šis ir v st jums, kuru no Vi a dzird j m un pasludin m jums, jo Dievs ir gaisma, un Vi nav nek das tums bas. <sup>6</sup>Ja m s sak m, ka mums sadraudz ba ar Vi u, bet staig jam tums b , tad melojam un nedar m paties bu. <sup>7</sup>Bet ja m s staig jam gaism , t k Vi š ir gaism , tad mums ir sadraudz ba sav starp , un Vi a D la J zus Kristus asinis š st m s no katra gr ka. <sup>8</sup>Ja m s sak m, ka mums nav gr ka, tad m s sevi piekr pjam, un m sos nav paties bas. <sup>9</sup>Ja atz stamies savos gr kos, tad Vi š, b dams uztic gs un taisn gs, mums piedod m su gr kus un š st m s no katras netaisn bas. <sup>10</sup>Ja m s sak m, ka neesam gr kojuši, tad dar m Vi u par meli, un Vi a nav m sos.

### Chapter 2

<sup>1</sup>Mani b rni i, šo es jums rakstu, lai j s negr kotu. Bet ja nu k ds gr kojis, tad mums taisn gais J zus Kristus ir aizst vis pie T va. <sup>2</sup>Vi š ir m su gr ku izl dzin šana: ne tikai m su vien, bet ar visas pasaules. <sup>3</sup>No t m s zinam, ka Vi u esam pazinuši, ja izpildam Vi a bauš us. <sup>4</sup>Ja kas saka, ka Vi u paz st, bet nepilda Vi a bauš us, tas ir melis, un vi nav paties bas. <sup>5</sup>Bet kas Vi a v rdu iev ro, tan patiesi Dieva m lest ba ir piln ga; un no t m s zin m, ka esam Vi . <sup>6</sup>Kas saka, ka Vi paliek, tam pien kas t r koties, k Vi š dar jis. <sup>7</sup>M ie, ne jaunu bausli es jums rakstu, bet veco bausli, kas bija jums no s kuma. Šis vecais bauslis ir tas v rds, ko dzird j t. <sup>8</sup>Un es rakstu jums atkal jaunu bausli,

kas paties Vi un j sos, jo tums ba pag jusi un paties gaisma jau sp d. <sup>9</sup>Kas saka, ka vi š ir gaism , un ien st savu br li, tas v l aizvien ir tums b . <sup>10</sup>Kas savu br li m l, paliek gaism , un vi nav piedauz bas. <sup>11</sup>Bet kas savu br li ien st, tas atrodas tums b un staig tums b , un nezina, kurp tas iet, jo tumsa dar jusi aklas vi a acis. <sup>12</sup>Es rakstu jums, b rni i, jo gr ki jums vi a v rda d tiek piedoti. <sup>13</sup>Es rakstu jums, t vi, jo j s pazin t Vi u, kas ir no s kuma. Es rakstu jums, jaunek i, jo j s uzvar j t auno. <sup>14</sup>Es rakstu jums, b rni, jo j s pazin t T vu. Es rakstu jums, jaunieši, jo j s esat stipri, un Dieva v rds paliek j sos, un j s auno uzvar j t. <sup>15</sup>Nem liet pasauli, nedz ar to, kas ir pasaul ! Ja k ds m l pasauli, tad vi nav T va m lest bas. <sup>16</sup>Jo viss, kas pasaul , ir miesas k r ba un acu k r ba, un dz ves lepn ba, kas nav no T va, bet no pasaules. <sup>17</sup>Un pasaule un vi as k r ba p riet, bet kas izpilda Dieva gribu, paliek m ž gi. <sup>18</sup>B rni i, ir p d j stunda! Un n k, k j s dzird j t, antikrists; un tagad jau daudzi antikristi radušies; no t m s zin m, ka ir p d j stunda. <sup>19</sup>No mums vi i izg juši, bet vi i nebija m s jie, jo, ja tie b tu m s jie, tie paliktu ar mums. Vi i j atkl j, ka tie visi nav m s jie. <sup>20</sup>Bet jums ir Sv t svaids šana, un j s zinat visu. <sup>21</sup>Es nerakst ju jums k paties bas nezin t jiem, bet k t s pazin jiem, jo nek di meli nav no paties bas. <sup>22</sup>Kas gan ir melis, ja ne tas, kas noliedz, ka J zus ir Kristus? Tas ir antikrists, kas noliedz T vu un D lu. <sup>23</sup>Katram, kas noliedz D lu, nav T va. Kas aplicina D lu, tam ir ar T vs. <sup>24</sup>Ko j s dzird j t no s kuma, lai paliek j sos. Ja j sos paliks tas, ko dzird j t no s kuma, tad ar j s paliksiet D l un T v . <sup>25</sup>Šis ir tas apsol jums, ko Vi š mums sol jis, – m ž g dz ve. <sup>26</sup>To es jums uzrakst ju par tiem, kas j s maldina. <sup>27</sup>Un jums lai paliek tas svaids jums, ko no Vi a sa m t. Un jums nevajag, lai j s k ds m c tu; bet ka Vi a svaids jums m ca jums visu, tas ir patiesi un nav meli. Un k Vi š j s m c jis, t palieciet Vi ! <sup>28</sup>Un tagad, b rni i, palieciet Vi , lai, kad Vi š par d sies, mums b tu pa v ba un, Vi am atn kot, m s netiktu no Vi a apkaunoti. <sup>29</sup>Ja j s ziniet, ka Vi š ir taisn gs, tad zinat ar , ka ikviens, kas dara taisn bu, no Vi a ir dzimis.

### Chapter 3

<sup>1</sup>Redziet, k du m lest bu T vs mums d v jis, lai m s sauktos un b tu Dieva b rni! T p c pasaule m s nepaz st, jo t nav Vi u pazinusi. <sup>2</sup>M ie, tagad m s esam Dieva b rni. Un v l nav atkl jies, kas m s b sim. M s tikai zin m, ka tad, kad Vi š par d sies, m s b sim Vi am l dz gi, jo m s redz sim Vi u t du, k ds Vi š ir. <sup>3</sup>Un katrs, kam ir š cer ba uz Vi u, sv tdara sevi, k ar Vi š ir sv ts. <sup>4</sup>Katrs, kas gr ko, dara ar netaisn bu; ar gr ks ir netaisn ba. <sup>5</sup>Un j s zin t, ka Vi š par d jies, lai gandar tu par m su gr kiem, un Vi gr ka nav. <sup>6</sup>Katrs, kas paliek Vi , negr ko; un katrs, kas gr ko, nav Vi u redz jis, nav ar Vi u pazinis. <sup>7</sup>B rni i, lai neviens j s nemaldina! Kas dara taisn bu, tas ir taisn gs, t pat k Vi š ir taisn gs. <sup>8</sup>Kas gr ko, tas ir no velna, jo velns gr ko no s kuma. Tamd Dieva D ls atn ca, lai Vi š sagrautu velna darbus. <sup>9</sup>Katrs, kas no Dieva dzimis, nedara gr ku, jo Vi a s kla paliek tan ; un tas nevar gr kot, jo no Dieva dzimis. <sup>10</sup>Dieva b rnus un s tana b rnus var paz t t : ikkatrs, kas nav taisn gs, nav no Dieva, t pat ar tas, kas nem l savu br li. <sup>11</sup>Jo šis ir tas v st jums, ko dzird j t

no s kuma, lai j s viens otru m l tu. <sup>12</sup>Ne t k Kains, kas bija no aun un non v ja savu br li. Un k d vi š to non v ja? T d , ka vi a darbi bija auni, bet vi a br a – taisn gi. <sup>13</sup>Nebr nieties, br i, ja pasaule j s ien st! <sup>14</sup>M s zin m, ka esam p rnesti no n ves dz v b , jo m s m lam br us. Kas nem l, paliek n v . <sup>15</sup>Katrs, kas savu br li ien st, ir slepkava; un j s zin t, ka nevien slepkav nav m ž g s dz v bas, kas paliktu vi . <sup>16</sup>No t m s pazin m Dieva m lest bu, ka Vi š par mums atdeva savu dz v bu; t ar mums pien kas savu dz v bu atdot par br iem. <sup>17</sup>Kam b tu š s pasaules manta un vi š redz tu savu br li tr kum , bet nosl gtu tam savu sirdi, k gan Dieva m lest ba paliktu vi ? <sup>18</sup>Mani b rni i, nem l sim v rdos, ne ar m li, bet darbos un paties b ! <sup>19</sup>No t m s zin m, ka esam no paties bas, un Vi a priekš varam mierin t savas sirdis. <sup>20</sup>Ja m su sirds p rmet mums, Dievs ir liel ks nek m su sirds, un zina visu. <sup>21</sup>M ie, ja m su sirds nep rmet, tad mums ir pa v ba uz Dievu. <sup>22</sup>Un visu, ko m s l gsim, to sa emsim no Vi a, jo m s izpild m Vi a bauš us un dar m to, kas Vi am pat kams. <sup>23</sup>Un šis ir Vi a bauslis, lai m s tic tu Vi a D la J zus Kristus v rdam un m l tu viens otru, k Vi š mums pav l jis. <sup>24</sup>Un kas Vi a bauš us izpilda, tas paliek Vi , un Vi š tan ; un ka Vi š m sos paliek, to zin m no t Gara, ko Vi š mums devis.

#### Chapter 4

<sup>1</sup>M ie, neticiet katram garam, bet p rbaudiet garus, vai tie ir no Dieva, jo daudzi viltus pravieši izg juši pasaul . <sup>2</sup>Dieva garu paz stiet no t : katrs gars, kas apliecina, ka J zus Kristus ir atn cis mies , ir no Dieva. <sup>3</sup>Katrs gars, kas noliedz J zu, nav no Dieva; tas ir antikrists, par kuru dzird j t, ka vi š n k un tagad jau ir pasaul . <sup>4</sup>B rni i, j s to uzvar j t, j s esat no Dieva, jo Tas, kas j sos, ir liel ks nek tas, kas pasaul . <sup>5</sup>Tie ir no pasaules, t p c vi i run par pasauli, un pasaule klaus s vi os. <sup>6</sup>M s esam no Dieva. Kas paz st Dievu, tas m s uzklausa; kas nav no Dieva, tas m s neklausa. No t paz stam paties bas Garu un maldu garu. <sup>7</sup>M ie, m l sim viens otru, jo m lest ba ir no Dieva! Katrs, kas m l, dzimis no Dieva un paz st Dievu. <sup>8</sup>Kas nem l, tas nav Dievu pazinis, jo Dievs ir m lest ba. <sup>9</sup>Tan atkl jas Dieva m lest ba m sos, ka Dievs ats t ja savu vienpiedzimušo D lu pasaul , lai m s dz votu caur Vi u. <sup>10</sup>Tan past v m lest ba, ka nevis m s esam m l juši Dievu, bet gan Vi š m s pirm k m l ja un s t ja savu D lu gandar šanai par m su gr kiem. <sup>11</sup>M ie, ja Dievs m s t m l jis, tad ar mums vajag vienam otru m l t! <sup>12</sup>Dievu neviens nekad nav redz jis. Ja m s m lam viens otru, tad Dievs paliek m sos un Vi a m lest ba m sos ir piln ga. <sup>13</sup>No t m s paz stam, ka m s paliekam Vi un Vi š m sos, ka Vi š mums devis no sava Gara. <sup>14</sup>Ar m s redz j m un apliecin m, ka T vs ir s t jis savu D lu, pasaules Pest t ju. <sup>15</sup>Kas apliecina, ka J zus ir Dieva D ls, tan paliek Dievs un vi š Diev . <sup>16</sup>Un m s pazin m un tic j m tai m lest bai, kas Dievam ir uz mums. Dievs ir m lest ba, un, kas paliek m lest b , tas paliek Diev un Dievs vi . <sup>17</sup>Ar to Dieva m lest ba k uvusi pie mums piln ga, ka mums ir pa v ba tiesas dien , jo t pat k Vi š ir, ar m s esam šin pasaul . <sup>18</sup>M lest b nav bai u, bet piln ga m lest ba aizden bailes, jo bailes rada mokas; kas b stas, tas nav piln gs m lest b .

<sup>19</sup>T tad m l sim Dievu, jo Dievs pirm k m s m l jis. <sup>20</sup>Ja k ds saka: Es m lu Dievu un ien stu savu br li, tas ir melis. Jo k tas, kas nem l savu br li, ko vi š redz, var m l t Dievu, ko neredz? <sup>21</sup>Un mums no Dieva šis bauslis: kas m l Dievu, tas lai m l ar savu br li!

## Chapter 5

<sup>1</sup>Katrs, kas tic, ka J zus ir Kristus, ir no Dieva dzimis. Un katrs, kas m l To, kas Vi u dzemdin jis, m l ar To, kas no Vi a dzimis. <sup>2</sup>No t m s zin m, ka m s Dieva b rnus m lam, ja m lam Dievu un izpild m Vi a bauš us. <sup>3</sup>Jo š ir Dieva m lest ba, ka izpild m Vi a bauš us, un Vi a bauš i nav gr ti. <sup>4</sup>Jo viss, kas dzimis no Dieva, uzvar pasauli; un m su tic ba ir t uzvara, kas uzvar pasauli. <sup>5</sup>Kas ir tas, kas pasauli uzvar, ja ne tas, kas tic, ka J zus ir Dieva D ls? <sup>6</sup>Vi š ir tas, kas n cis caur deni un asin m. J zus Kristus: ne den vien, bet den un asin s. Un Gars ir tas, kas liecina, ka Kristus ir paties ba. <sup>7</sup>Jo tr s ir, kas dod liec bu debes s: T vs, V rds un Sv tais Gars; un šie tr s ir viens. <sup>8</sup>Un tr s ir, kas dod liec bu virs zemes: Gars, dens un asinis; un šie tr s ir viens. <sup>9</sup>Ja m s pie emam cilv ku liec bu, Dieva liec ba ir liel ka: jo š ir Dieva liec ba, kas liel ka, ka Vi š liecin jis par savu D lu. <sup>10</sup>Kas tic uz Dieva D lu, tam ir Dieva liec ba sev . Kas netic D lam, tas dara Vi u par meli, t p c ka tas netic liec bai, ko Dievs liecin jis par savu D lu. <sup>11</sup>Un š ir t liec ba, ka Dievs mums devis m ž go dz vi, un š dz ve ir Vi a D l . <sup>12</sup>Kam D ls ir, tam ir dz v ba; kam D la nav, tam dz v bas nav. <sup>13</sup>To es rakstu jums, kas ticat Dieva D la v rdam, lai j s zin tu, ka jums ir m ž g dz ve. <sup>14</sup>Un š pa v ba mums ir uz Vi u, ka Vi š klausam s, ja m s ko l dzam saska ar Vi a gribu. <sup>15</sup>Un m s zin m, ka Vi š uzklausam, ko vien m s l dzam; ar zin m, ka visu, ko no Vi a l dzam, sa emam. <sup>16</sup>Ja k ds zina savu br li gr kojām, kas neb tu n ves gr ks, tas lai aizl dz, un tam, kas negr ko n v gi, tiks dota dz v ba. Bet ir n ves gr ks, par to es nesaku, lai k ds aizl dz. <sup>17</sup>Katra netaisn ba ir gr ks, un ir n v gs gr ks. <sup>18</sup>M s zin m, ka katrs, kas no Dieva dzimis, negr ko, jo dzimšana no Dieva pasarg vi u, un aunais vi u neskar. <sup>19</sup>M s zin m, ka esam no Dieva, bet visa pasaule atrodas aunum . <sup>20</sup>Un m s zin m, ka Dieva D ls ir atn cis un mums t du saprašānu devis, ka m s paz stam sto Dievu un esam Vi a patiesaj D l . Šis ir patiesais Dievs un m ž g dz v ba. <sup>21</sup>B rni i, sargieties no elkiem! Amen.

## 2 John

### Chapter 1

<sup>1</sup>Vec kais izredz tajai kundzei un vi as b rniem, kurus es patiesi m lu, un ne tikai es, bet ar visi, kas atzinuši paties bu <sup>2</sup>Paties bas d , kas paliek m sos un b s ar mums m ž gi. <sup>3</sup>Lai ir ar jums ž last ba, ž lsird ba, miers no Dieva T va, un no J zus Kristus, T va D la, paties b un m lest b ! <sup>4</sup>Es

oti pniec jos, ka esmu atradis starp taviem b rniem t dus, kas staig paties b saska ar pav li, ko sa m m no T va. <sup>5</sup>Un tagad es tevi l dzu, kundze, ne t k jaunu bausli tev rakst dams, bet to, kas mums bija no s kuma, lai m s viens otru m l tu. <sup>6</sup>Un š ir m lest ba, lai m s dz votu saska ar Vi a bauš iem. Jo šis ir bauslis, lai j s tan dz votu, k j s no s kuma dzird j t. <sup>7</sup>Jo daudzi maldin ti izg juši pasaul , kas neatz st, ka J zus Kristus atn cis mies ; t ds ir maldin t js un antikrists. <sup>8</sup>Piel kojiet paši sevi, lai j s nepazaud tu to, par ko p l j ties, bet lai sa emtu pilnu algu! <sup>9</sup>Katram, kas aiziet un nepaliek Kristus m c b , nav Dieva; kas paliek šin m c b , tam ir T vs un D ls. <sup>10</sup>Ja kas n k pie jums un nesludina šo m c bu, t du neuz emiet sav s m j s un nesveiciniet vi u. <sup>11</sup>Jo tas, kas vi u sveicina, piedal s t aunajos darbos. <sup>12</sup>Man b tu jums daudz kas rakst ms, bet es negribu uz pap ra un ar tinti, jo es ceru b t pie jums un parun t no mutes mut , lai j su prieks b tu piln gs. <sup>13</sup>Tevi sveicina tavas izredz t s m sas b rni.

### 3 John

#### Chapter 1

<sup>1</sup>Vec kais vism ajam Gajam, ko es m lu paties b . <sup>2</sup>Vism ais, es l dzu Dievu, lai tev vis s liet s labi kl tos un tu b tu vesels t , k tavai dv selei jau labi kl jas. <sup>3</sup>Es oti pniec jos, kad atn ca br i un apliecin ja tavu paties bu, ka tu jau staig paties b . <sup>4</sup>Man nav liel ka prieka, ja dzirdu, ka mani b rni dz vo paties b . <sup>5</sup>Vism ais, visu, ko tu dari br iem, tu dari uztic gi, t pat ar svešiniekam; <sup>6</sup>Tie devuši liec bu par tavu m lest bu draudzes priekš . Vi us tu, labi dar dams, novad si, k tas cien gi Dieva priekš . <sup>7</sup>Jo Vi a v rda d tie izg juši, ne emdami neko no pag niem. <sup>8</sup>T tad mums pien kas t dus uz emt, lai m s k tu paties bas l dzstr dneiki. <sup>9</sup>Es varb t b tu draudzei rakst jis, bet Diotrefs, kas m l b t pirmais starp vi iem, m s neuz em. <sup>10</sup>T p c, ja es n kšu, atg din šu vi a darbus, k dus vi š dara, aunpr t gi m s aprun dams; un ar to vi am v l nepietiek: vi š pats neuz em br us un aizliedz to dar t tiem, kas tos grib uz emt, un izstumj tos no draudzes. <sup>11</sup>Vism ais, neseko aunajam, bet labajam! Kas dara labu, tas no Dieva; kas dara aunu, Dieva neredz. <sup>12</sup>D m trijam par labu liecin juši visi, ar pati paties ba, bet ar m s dom jam liec bu, un tu zini, ka m su liec ba ir patiesa. <sup>13</sup>Man b tu daudz kas tev rakst ms, bet es negribu tev rakst t ar tinti un spalvu. <sup>14</sup>Bet es ceru dr zum tevi redz t; un tad m s run sim no mutes mut . Miers ar tevi! Draugi tevi sveicina. Sveicini draugus katru atseviš i!

#### Jude

## Chapter 1

<sup>1</sup>J da, J zus Kristus kalps un J kaba br līs, Dieva T va m l tajiēm, J z Krist pasarg tajiēm un aicin tajiēm: <sup>2</sup>Ž lsird ba un miers, un m lest ba lai jums bag t gi! <sup>3</sup>Vism ie, t k man oti r p ja jums rakst t par j su kop jo pest šanu, es atzinu k nepieciešam bu jums rakst t, pamudin dams c n ties par tic bu, kas sv tiem reiz uztic ta. <sup>4</sup>Jo iezagušies zin mi audis (par kuriem jau iepriekš ir rakst ts š ds l mums), bezdievji, kas m su Dieva ž last bu izmanto palaidn bai un noliedz vien go Valdnieku un Kungu J zu Kristu. <sup>5</sup>Bet es jums, kas visu gan zin t, gribu atg din t, ka Kungs gan izgl ba tautu no iptes zemes, bet p c tam izn cin ja tos, kas netic ja. <sup>6</sup>Un e e us, kas savu augsto st vokli nepasarg ja, bet atst ja savu m jokli, Vi š patur m ž g s sait s saist tus, iesl gtus tums liel s dienas tiesai. <sup>7</sup>K Sodoma, Gomora un apk rt j s pils tas, kas l dz gi š m nodev s netikl bai un padev s pret dab g m miesas k r b m, ir k uvušas par piem ru, izciezdamas m ž g s uguns sodu, <sup>8</sup>T pat ar šie apg na miesu, nicina augst ko Valdnieku, zaimo majest ti. <sup>9</sup>Kad erce elis Mi elis Mozus miesas d str d j s un c n j s ar velnu, tas neuzdrošin j s par vi u teikt l stu spriedumu, bet sac ja: Kungs lai tev pav l! <sup>10</sup>Bet šie zaimo visu, ko nesaprot, turpretim visu, ko tie izprot dab gi, l dz gi nepr t gajiem dz vniekiem, tas k st vi iem par samait šanu. <sup>11</sup>B das vi iem, jo tie aizg juši Kaina ce u, pe as d padevušies Balaama maldiem un g ja boj , pretodamies k Kore. <sup>12</sup>Tie ir k kauna traipi savos mielastos, kas paši, sevi barodami, bez kauna dz ro. Tie ir k v ja dzen ti bez dens m ko i, koki, kas ruden bez aug iem, divk rt miruši, izrauti ar sakn m, <sup>13</sup>Trakojošas j ras bangas, kas izg ž put s savu kaunu, nomald juš s zvaigznes, kam m ž gi paredz ta tums bas v tra. <sup>14</sup>Par šiem pravietojis ar Henohs, sept tais p c dama, sac dams: L k, Kungs n ks kop ar t kstošiem savu sv to <sup>15</sup>Ties t visus un sod t visus bezdievjus visu vi u bezdiev go darbu d , ko tie bezdiev gi dar juši, un visu zaimu d , ko bezdiev gie gr cinieki run juši pret Dievu. <sup>16</sup>Tie ir kurn t ji, kas s dzas par savu likteni un dz vo sav s k r b s. To mute run augstpr t bu, glaimojot cilv kiem sava labuma d . <sup>17</sup>Bet j s, vism ie, atcerieties v rdus, ko jums m su Kunga J zus Kristus apustu i iepriekš sac juši! <sup>18</sup>Vi i jums sac ja, ka p d j laik n ks sm j ji, kas dz vos paši sav s bezdiev gaj s k r b s. <sup>19</sup>Tie rada š elšanos, tie ir dz vnieciski; gara vi iem nav. <sup>20</sup>Bet j s, vism ie, stiprinieties sav vissv taj tic b un l dziet Dievu Sv taj Gar ! <sup>21</sup>Pasargiet sevi Dieva m lest b , gaid dami m su Kunga J zus Kristus ž lsird bu m ž gajai dz vei! <sup>22</sup>Un vienus pam ciet k jau noties tus. <sup>23</sup>Citus gl biet, izraudami no uguns, citus apž lodami bail s, lai jums riebjas pat dr bes, ko miesa apg n jusi! <sup>24</sup>Tam, kas sp j j s pasarg t bez gr kiem un st d t nevain gus un l ksmus savas god bas priekš , atn kot m su Kungam J zum Kristum, <sup>25</sup>Vien gajam Dievam, m su Pest t jam, caur J zu Kristu, m su Kungu, lai gods, varen ba, sp ks un vara no m ž bas, tagad un visos m žu m žos! Amen.

## Revelation

## Chapter 1

<sup>1</sup>J zus Kristus atkl sme, ko Vi am devis Dievs, lai r d tu saviem kalpiem, kam j notiek dr zum un ko Vi š, s t dams savu e eli, dar jis zin mu savam kalpam J nim, <sup>2</sup>Kas apliecin jis Dieva v rdu un J zus Kristus liec bu, un ko vien vi š redz jis. <sup>3</sup>Sv t gs tas, kas lasa un klaus s š pravietoju ma v rdos, un glab to, kas tan rakst ts, jo laiks ir tuv u. <sup>4</sup>J nis septi m draudz m, kas atrodas zij : Ž last ba jums un miers no t , kas ir, kas bija un kas n ks, un no tiem septi iem gariem, kas atrodas Vi a tro a priekš , <sup>5</sup>Un no J zus Kristus, kas ir uztic gs liecinieks, mirušo pirmdzimtais un valdnieks p r zemes ni iem, kas m s m l jis un sav m asin m nomazg jis m su gr kus, <sup>6</sup>Un kas m s dar jis par ni iem un priesteriem Dievam, savam T vam; Vi am lai ir gods un vald šana m ž gi m žos! Amen. <sup>7</sup>L k, Vi š n k padebešos, un Vi u redz s katra acs un tie, kas Vi u caurd ruši. Par Vi u vaiman s visas zemes ciltis. Tieš m! Amen. <sup>8</sup>Es esmu alfa un omega, s kums un beigas, saka Kungs Dievs, kas ir, kas bija un kas n ks, Visvarenais. <sup>9</sup>Es, J nis, j su br lis un l dzdal bnieks b d s, valst b un iztur b J z Krist ; es biju sal , ko sauc par Patmosu, Dieva v rda un J zus liec bas d . <sup>10</sup>Kunga dien es tapu aizrauts gar un dzird ju aiz sevis stipru balsi k baz ni <sup>11</sup>Sak m: To, ko tu redzi, raksti gr mat un s ti septi m zijas bazn c m: Efez , Smirn , Pergam , Tiatir , Sard , Filadelfij un L odikej . <sup>12</sup>Es atgriez os, lai v rotu balsi, kas run ja ar mani; un atgriezies es redz ju septi us zelta sve turus, <sup>13</sup>Un septi u zelta sve turu vid k du Cilv ka D lam l dz gu, ap rbtu garos sv rkos un apjoztu ar zelta jostu ap kr t m. <sup>14</sup>Bet Vi a galva un mati bija balti k balta vilna un k sniegs, un Vi a acis k uguns liesma, <sup>15</sup>Un vi a k jas l dz gas zelta r dai, it k kr sn kaus tai, un Vi a balss k lielu de u kr kšana. <sup>16</sup>Vi am bija labaj rok septi as zvaigznes; no Vi a mutes izg ja abpus ji ass zobens un Vi a vaigs k saule, kas staro sav sp k . <sup>17</sup>Un kad es redz ju Vi u, es nokritu pie Vi a k j m k miris, bet Vi š man uzlika savu labo roku, sac dams: Neb sties! Es esmu pirmais un p d jais, <sup>18</sup>Un dz vais; un es biju miris, un, l k, esmu dz vs m ž gi m žam, un man ir n ves un elles atsl gas. <sup>19</sup>T tad raksti, ko tu redz ji un kas ir, un kam j notiek p c tam. <sup>20</sup>Nosl pums par septi m zvaigzn m, ko tu redz ji man labaj rok , un par septi iem zelta sve tur iem: septi as zvaigznes ir septi u bazn cu e e i, un septi i sve turi ir septi as bazn cas.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Efezas bazn cas e elim raksti: T saka Tas, kas tur labaj rok septi as zvaigznes un kas staig starp septi iem zelta sve tur iem: <sup>2</sup>Es zinu tavus darbus un p les, un tavu paciet bu, un ka tu nevari paciest aunos un p rbaud ji tos, kas saucas par apustu iem, bet t di nav, un esi atradis tos par me iem. <sup>3</sup>Tev ir paciet ba, un tu esi mana v rda d daudz cietis un neesi paguris. <sup>4</sup>Bet man ir pret tevi tas, ka tu esi pazaud jis savu pirmo m lest bu. <sup>5</sup>T p c atminies, no kurienes tu nokriti, gandari un dari agr kos darbus! Bet ja ne, tad es n kšu pie tevis un nostumšu tavu sve turi no t vietas, ja tu negandar si. <sup>6</sup>Bet tas tev ir, ka tu ien sti nikolajiešu darbus, kurus ar es ien stu. <sup>7</sup>Kam ausis, tas

dzird, ko Gars saka baznīcā: uzvar tījam es došu, st no dzīvības koka, kas ir mana Dieva paradīzs.

<sup>8</sup>Un Smīrnas baznīcā es ēlim raksti: Tī saka pirmais un pēdējais, kas bija miris un atkal dzīvo: <sup>9</sup>Es zinu tavas apspiešanas un tavu nabadzību, bet tomēr tu esi bagāts, un ka tevī zaimotie, kas saucas par jēdiem un nav tīdi, bet ir sī tana sinagoga. <sup>10</sup>Nebsties nōt, kas tev vīl b s j cīēš! Līk, velns met sīk dūs nō jums cīetum, lai j s tīktu p r baud tī un jums b s b dās desmīt dīenas. Esi uztīcīgs l d z n v eī, un es tev došu dzīvības k rōnī. <sup>11</sup>Kam ausīs, tas lai dzīrd, ko Gars saka baznīcā: Kas uzvar s, tas otr n v necīet s. <sup>12</sup>Un Pergamas baznīcā es ēlim sākī: Tī saka Tas, kam zobens abpus jī ass: <sup>13</sup>Es zīnu, kur tu dzīvo, tur, kur sī tana trōnīs; un tu turī manu v r d u un nenolīdz manu tīcību ar tās dīen s, kad manu uztīcīgo līecīnīeku Antīpū non v j a pīe jums, kur m j o s t āns. <sup>14</sup>Bet man ir tas pret tevī, ka tev tur ir Balaama m c bās atzīn jī, kas m c j a Balaku dot Izra ā b r nīem apgr c b u: st un pīekopt netīkl b u. <sup>15</sup>T pat tev tur ir nīkolajīešu m c bās atzīn jī. <sup>16</sup>T tad ar tu gandārī! Bet jā n e, tad es dr z n k š u pīe tevis un c n š os pret vī iem ar savu mutes zobenu. <sup>17</sup>Kam ausīs, tas lai dzīrd, ko Gars saka baznīcā: Uzvar tījam es došu apsl p t u manu un došu vī am baltu akmenī, un akmen b s rakst ts jāuns v r d s, ko nevīens nezīna, k tīkai tas, kas sa em. <sup>18</sup>Un Tīatīras baznīcā es ēlim raksti: Tī saka Dieva D īs, kam acīs k ū gūns līesma un k j a s k z e l t a r d a: <sup>19</sup>Es zīnu tavus darbus un tavu tīcību, un tavu m l e s t b u, un kalpošanu, un tavu pacīetību, un tavus p d j o s darbus, kas p r k ī par pīrmajīem. <sup>20</sup>Bet man ir pret tevī tas, ka tu at a u j sīevīeteī Jezabeleī, kas saucas pravīete, m c t un pīevīlt manus kalpus, pīekopt netīkl b u un st elkupurus. <sup>21</sup>Es devu vī aī laīku gandar šānāī, bet vī a negrīb atgrīeztīes nō savas netīkl bās. <sup>22</sup>Un es līkšu vī u slīm bās gūlt, bet netīkl bās pīekop jīem ar vī u b s vīslīel k s b dās, jā vī i negandar s par savīem darbīem. <sup>23</sup>Un vī as b r n ū s nō n v š ū, un vīsas baznīcās zīn s, ka es tas esmu, kas p r b a u d a nīeres un sīrdīs; un es došu jums katram saska ā r j s u darbīem. Bet es saku jums <sup>24</sup>Un cīetīem, kas atrodas Tīatīr : nevīenam, kam nav š s m c bās, un kas, k vī i saka, sī tana dīzī umus nav pazīnūšī, es neuzvelšu nek dās cītas nastas. <sup>25</sup>Tom r t o, kas jums ir, turīet, kam r e s atn k š u! <sup>26</sup>Un tam, kas uzvar s, un manus darbus pīd s l d z galam, es došu varu p r pag nīem. <sup>27</sup>Un vī š p r tīem vald s ar dzelzs zīz lī un tos salauz s k m l a t r a u k u s. <sup>28</sup>Un es došu vī am r t a zvaīgz nī, t pat k e s s a m u n o s a v a T v a. <sup>29</sup>Kam ausīs, lai dzīrd, ko Gars saka baznīcā!

### Chapter 3

<sup>1</sup>Un Sardas baznīcā es ēlim raksti: Tī saka Tas, kam septī ī Dieva gārī un septī as zvaīgznes: Es zīnu tavus darbus, jō tevī gan sauc par dzīvu, bet tu esi mirīs. <sup>2</sup>Esi nomod un stīprīnī tos, kas tās s mīrt, jō es neatrodu tavus darbus pīlnv r t g ū s s a v a D i e v a p r i e k š ! <sup>3</sup>Paturī at mī, ko sa mī un dzīrd jī, un glab, un gandārī! Jā tu neb sī modrs, es n k š u k z a g l ī s pīe tevis; un tu nezīn sī, kur stund es n k š u pīe tevis. <sup>4</sup>Tev ir maz Sard t d u, kas neaptraīp jā savas dr b e s; tīe stāīg s k o p ā r m ā nī b a l t s d r n s, jō vī ī r t cīen gī. <sup>5</sup>Kas uzvar s, tas tīks t r p t s b a l t s d r n s; un es vī a v r d u n eīz d z s š ū d z v b ā s g r m ā t, bet gan aplīecīn š ū vī a v r d u s a v a T v a un Vī a e e u p r i e k š. <sup>6</sup>Kam

ausis, lai dzird, ko Gars saka baznīcā! <sup>7</sup>Un Filadelfijas baznīcā es elim raksti: To saka Svētāi un Patiesāi, kam ir Dāvīda atslēga, kas atver un neviens neizslēdz, kas aizslēdz un neviens neatver. <sup>8</sup>Es zinu tavus darbus. Lūk, es tav priekšā liku atvērto durvis, kurās neviens nevar atvērt; lai gan tev nedaudz spēka, tomēr tu uzglābi manu mērci un nenoliedi manu vārdu. <sup>9</sup>Lūk, es došu tev nosauktā sinagoga, kas saucas par Jēdīem un Navtīdi, bet melo. Lūk, es daršu, ka viņi nēsā un met sies pie tav mērci, un atzīs, ka es tevi mīļuju. <sup>10</sup>Tāpēc, ka tu turēji manu pacietības vārdu; ar es tevi sargāšu no pērbaudjuma stundās, kas nāks pār visu pasauli pērbaudītos, kas dzīvo virs zemes. <sup>11</sup>Lūk, es nāku drīz. Tūri, kas tev ir, lai neviens neatņemtu tavu kroni! <sup>12</sup>Kas uzvarēs, to es daršu par balstu sava Dieva svētnīcā, un viņš nots vairs neizies; un es rakstīšu tān sava Dieva vārdu un savas Dieva pilsētas, jauns Jeruzālemes, vārdu, kas nonāks no debesīm, no mana Dieva, un savu jauno vārdu. <sup>13</sup>Kam ausis, lai dzird, ko Gars saka baznīcā! <sup>14</sup>Un Lodiķejas baznīcā es elim raksti: To saka Amen, uzticāi un patiesāi liecinieks, kas ir Dieva radījums kums. <sup>15</sup>Es zinu tavus darbus, jo tu neesi ne auksts, ne karsts; kaut jēl tu būtu auksts vai karsts! <sup>16</sup>Bet tāk tu neesi ne auksts, ne karsts, bet remdens, es tevi sākšu izmest no savas mutes. <sup>17</sup>Jo tu saki: es esmu bagāts, pērpilnīgi bagāts un man nekā netrūkst; bet tu nezini, ka tu esi nelaimīgs un nožalotams, un nabags, un akls, un kails. <sup>18</sup>Es ieteicu tev pirkt no manis ūģun pērbaudītu zeltu, lai tu būtu bagāts un tērtos baltā drēnā, un lai tava kailuma kauns neatklātos, un svaidi savas acis zīlām, lai tu redzētu! <sup>19</sup>Tos, ko mīļu, es pērbaudu un pērmācu. Tad nāks tēdēzģis un gandarī! <sup>20</sup>Lūk, es stāvu pie durvīm un klausīju. Ja kāds manu balsi dzirdēs un durvis man atvērs, es iēiešu pie viņa un mēlošos kopā ar viņu un viņš kopā ar mani. <sup>21</sup>Kas uzvarēs, tam es āušu kopā ar mani sēdēt man tronī, tāpat kā es uzvarēju un sēžu kopā ar savu Tēvu Viātronī. <sup>22</sup>Kam ausis, lai dzird, ko Gars saka baznīcā!

#### Chapter 4

<sup>1</sup>Pēc tam es redzēju: un, lūk, atvērtās durvis debesīm, un pirmā balss, kuru es dzirdēju kā baznīcāmani runājām, sacīja: Uzskatī šeit, un es tev rādīšu, kam pērcēji notiek! <sup>2</sup>Un tālī es biju garā; un, lūk, tronīs bija cēlts debesīm, un tronī kāds sēdēja. <sup>3</sup>Un Tās, kas sēdēja, izskatījās lēdzģis dērgakmēiem, jaspām un sardijām, un ap troni bija varavīksnē, lēdzģa smaragdā mirdzumam. <sup>4</sup>Un ap troni divdesmitētri sēdēja, un sēdētos sēdēja divdesmitētri sēdēja, iērtērti baltā drēnā un viņu galvās zēlta kroki. <sup>5</sup>Un notrāšvās zībēi un balsis, un pērkoni; trāpēriēķš dēgā septi āslpas, kas ir septi Dievāgari. <sup>6</sup>Un trāpēriēķš it kā kristālam lēdzģa stiklā jēra. Trāpēriēķš un tronim apkērtētri dzvniēki, pilnācēm notrāpēriēķšpuses un mugurpuses. <sup>7</sup>Un pirmāis dzvniēks bija lēdzģis lauvām, otrā lēdzģis vrsim, trēšājam dzvniēkam it kā bija cēlvkā seja, un cērtāis dzvniēks bija lēdzģis lidojošām rģlim. <sup>8</sup>Un ētri dzvniēki, kam bija katram seši spērni un visapkērt un iēķšpus pilnācēm, nēmitģi diēnu un nakti sauca: Svētā, svētā, svētā visvārenāis Kungs Dievs, kas bija, kas ir un kas nāks! <sup>9</sup>Un kād šē dzvniēki dēvā slāvā un gēdu, un pātēicēbu Sēdētājam tronī un Tam, kas dzīvo mēžģim žos, <sup>10</sup>Tādē divdesmitētri sēdēja mētē zemē Tēpriēķš, kas sēžē tronī, un piēldzā To, kas

dz vo m ž gi m žos, un nolika tro a priekš savus kro us, sac dami: <sup>11</sup>Kungs, m su Dievs, Tu esi cien gs sa emt slavu un godu, un varu, jo Tu visu rad ji un ar Tavu gribu viss bija un tika rad ts.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Un tad es redz ju labaj rok Tam, kas s d ja tron , iekšpus un rpus aprakst tu gr matu, aizz mogotu septi iem z mogiem. <sup>2</sup>Un es redz ju varenu e eli stipr bals saucam: Kas cien gs atv rt gr matu un no emt t s z mogus? <sup>3</sup>Bet neviens ne debes s, ne zemes virs , ne apakš zemes nesp ja gr matu atv rt, ne tan ieskat ties. <sup>4</sup>Un es oti raud ju, ka neatrad s neviens, kas cien gs šo gr matu atv rt un tan ieskat ties. <sup>5</sup>Un viens no sent viem man sac ja: Neraudi! L k, lauva no J das cilts, D vida atvase, uzvar ja, lai šo gr matu atv rtu un t s septi us z mogus no emtu. <sup>6</sup>Un es redz ju: l k, tro a vid starp etriem dz vniekiem un sent viem vid st v ja J rs, it k nokauts, kam bija septi i ragi un septi as acis, kas ir septi i Dieva gari, izs t ti vis pasaul . <sup>7</sup>Un Vi š n ca un sa ma gr matu no T lab s rokas, kas s ž tron . <sup>8</sup>Un kad Vi š atv ra gr matu, tad met s zem J ra priekš etri dz vnieki un divdesmit etri sent vi, tur dami kokles un zelta traukus, pilnus kv pin m m z l m, kas ir sv to l gšanas. <sup>9</sup>Un vi i dzied ja jaunu dziesmu, sac dami: Kungs, Tu esi cien gs sa emt gr matu un no emt t s z mogus, jo Tu tiki non v ts un m s no vis m cilt m, valod m, taut m un taut b m atpirki Dievam ar sav m asin m. <sup>10</sup>Un Tu m s padar ji par valdniekiem un priesteriem Dieva priekš , un m s vald sim virs zemes. <sup>11</sup>Un es redz ju un dzird ju daudz e e u apk rt tronim un dz vniekiem, un sent viem, un vi u skaits bija t kstošu t kstoši, <sup>12</sup>Kas sauca ska bals : J rs, ko non v ja, ir cien gs sa emt varu un diev bu, un gudr bu, un sp ku, un godu, un slavu, un sv t bu. <sup>13</sup>Un visu rad bu, kas debes s un virs zemes, un apakšzem , un kas j r , un kas tan , es dzird ju visus sak m: Tam, kas s d tron , un J ram lai ir sv t ba un gods, un slava, un vara m ž gi m žos! <sup>14</sup>Un etri dz vnieki sac ja: Amen! Bet divdesmit etri sent vi met s zem uz sava vaiga un piel dza To, kas dz vo m ž gi m žos.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Es redz ju, ka J rs atdar ja vienu no septi iem z mogiem, un dzird ju vienu no etriem dz vniekiem t k p rkona bals sak m: N c un redzi! <sup>2</sup>Un es redz ju: l k, balts zirgs un tan j tnieks, kam bija šaujamaš loks un bija dots kronis; un vi š izg ja uzvar dams, lai uzvar tu. <sup>3</sup>Kad Vi š atdar ja otru z mogu, es dzird ju otru dz vnieku sak m: N c un redzi! <sup>4</sup>Un izg ja cits ugunss rts zirgs: un tam, kas s d ja tan , bija auts at emt zemei mieru, lai cilv ki non v tu viens otru. Vi am tika dots liels zobens. <sup>5</sup>Kad Vi š atdar ja trešo z mogu, es dzird ju trešo dz vnieku sak m: N c un redzi! Un, l k, melns zirgs, bet vi j tnieks, kam rok s bija sviri. <sup>6</sup>Es dzird ju starp etriem dz vniekiem t k balsi sak m: M rs kviešu par den riju un tr s m ri miežu par den riju. E ai un v nam tu nekait ! <sup>7</sup>Kad Vi š atdar ja ceturto z mogu, tad es dzird ju ceturto dz vnieka balsi sak m: N c un redzi! <sup>8</sup>Un, l k, palss

zirgs un tam, kas tan s d ja bija v rds n ve, un tai sekoja miro u valsts; un tai bija dota vara p r etr m zemes da m, non v jot ar zobenu, bad , m r un ar zemes zv riem. <sup>9</sup>Kad vi š atdar ja piekto z mogu, es redz ju zem alt ra to dv seles, kas bija non v ti Dieva v rda un liec bas d , ko vi i bija pild juši. <sup>10</sup>Un vi i sauca stipr bals , sac dami: Cik ilgi, Kungs, (sv tais un patiesais) Tu neties un neatrieb m su asinis pie tiem, kas dz vo virs zemes? <sup>11</sup>Un katram no vi iem tika dotas baltas dr nas un sac ts, lai apmierin s v l neilgu laiku, kam r pilns b s vi u l dzstr dnienu un br u skaits, kas non v jami t pat k vi i. <sup>12</sup>Kad Vi š atdar ja sesto z mogu, es redz ju: un, l k, notika zemestr ce, un saule k uva melna k s ru dr na, un viss m ness k uva k asinis. <sup>13</sup>Un zvaigznes no debes m krita zem , k v es koks nomet negatavus aug us, kad liels v jš tos nokrata. <sup>14</sup>Un debess atk p s k sat ta gr mata, un katrs kalns un salas tika izvirz ti no sav m viet m. <sup>15</sup>Un zemes ni i un valdnieki, un pav lnieki, un bag tie, un stiprie, un katrs vergs, un br vais pasl p s al s un kalnu klint s, <sup>16</sup>Sac dami kalniem un klint m: Kr tiet p r mums, pasl piet m s no tron S d t ja vaiga un J ra dusm m, <sup>17</sup>Jo pien kusi Vi u liel dusmu diena, un kas gan sp s past v t?

## Chapter 7

<sup>1</sup>P c tam es redz ju etrus e e us st vam etros zemes st ros, turot etrus zemes v jus, lai tie nep stu p ri zemei, p ri j rai un nevienam kokam. <sup>2</sup>Un es redz ju citu e eli ar dz v Dieva z mogu no saules l kta uz pjam; vi š sauca ska bals etriem e e iem, kam bija auts kait t zemei un j rai, <sup>3</sup>Sakot: Nekait jiet zemei un j rai, ar kokiem ne, kam r m s apz mogosim m su Dieva kalpus vi u pier s. <sup>4</sup>Un es dzird ju apz mogoto skaitu: simts etrdesmit etri t kstoši apz mogoto no vis m Izra a b rnu cilt m: <sup>5</sup>No J das cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, no R bena cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, no Gada cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, <sup>6</sup>No Asera cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, no Neftalija cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, no Manasa cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, <sup>7</sup>No Simeona cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, no Levi cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, <sup>8</sup>No Zabulona cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, no J zepa cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti, no Benjamina cilts divpadsmit t kstoši apz mogoti. <sup>9</sup>P c tam es redz ju lielu pulku, ko neviens nevar ja saskait t, no vis m taut m, cilt m, taut b m un valod m st vam tro a un J ra priekš , ap rbtus balt s dr n s un palm m rok s, <sup>10</sup>Kas sauca ska bals , sac dami: Slava m su Dievam, kas s d tron , un J ram! <sup>11</sup>Un visi e e i st v ja apk rt tronim un sent viem, un etriem dz vniekiem, un met s uz sava vaiga tro a priekš un piel dza Dievu, <sup>12</sup>Sac dami: Amen! Gods un slava, un gudr ba, un pateic ba, un godin šana, un vara, un sp ks lai ir m su Dievam m ž gi m žos! <sup>13</sup>Un viens no sent viem jaut dams sac ja man: Kas ir tie, kas t rpti balt s dr n s, un no kurienes vi i n kuši? <sup>14</sup>Es vi am atbild ju: Mans kungs, tu to zini. Un vi š man sac ja: Šie ir tie, kas n kuši no lielaj m ciešan m un savas dr nas mazg juši un t s balin juši J ra asin s. <sup>15</sup>T p c tie ir Dieva tro a priekš un kalpo Vi am dienu un nakti Vi a sv tn c ; un Tas, kas s ž tron , m jos p r viem. <sup>16</sup>Tie vairs neizsalks un neizsl ps; ne

saule, ne cits k ds karstums tos nenom ks, <sup>17</sup>Jo J rs, kas ir tro a vid , sarg s un vad s tos pie dz v bas dens avotiem; un Dievs noslauc s katru asaru no vi u ac m.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Kad atdar ja sept to z mogu, k du pusstundu debes s iest j s klusums. <sup>2</sup>Un es redz ju septi us e e us, kas st v ja Dieva priekš , un vi iem deva septi as baz nes. <sup>3</sup>Tad n ca k ds cits e elis un nost j s alt ra priekš , tur dams zelta kv pin mo trauku; vi am deva nedaudz kv pin m , lai noliktu ar visu sv to l gšan m uz zelta alt ra, kas ir Dieva tro a priekš . <sup>4</sup>Un no e e a rokas pac l s kv pin m d mi no sv to l gšan m Dieva priekš . <sup>5</sup>Tad e elis ma kv pin mo trauku, pild ja to ar alt ra uguni un meta to uz zemi. Un c l s p rkons un balsis, zibe i, un liela zemestr ce. <sup>6</sup>Un septi i e e i, kam bija septi as baz nes, gatavoj s baz n t. <sup>7</sup>Kad baz n ja pirmis e elis, tad krusu un uguni, sajauktu ar asin m, meta uz zemi. Un sadega treš zemes da a, un izdega visa za z le. <sup>8</sup>Un otrs e elis baz n ja: un t k liels kalns, degot ugun , tika mests j r , un treš j ras da a p rv rt s asin s, <sup>9</sup>Un treš da a to rad jumū, kas dz voja j r , nomira, un treš ku u da a g ja boj . <sup>10</sup>Un trešais e elis baz n ja: un no debes m krita liela zvaigzne, degdama k l pa; t nokrita uz treš s upju un dens avotu da as. <sup>11</sup>Un t zvaigzne sauc s v rmele: un treš da a dens p rv rt s v rmel s; un daudz aužu nomira no dens, jo tas bija r gts. <sup>12</sup>Un ceturtais e elis baz n ja: un treš saules da a, un treš m ness da a, un treš zvaigž u da a tika satriekta, t ka to treš da a palika tumša, un treš dienas da a nebija gaiša un nakts t pat. <sup>13</sup>Tad es redz ju un dzird ju viena debess vid lidojoša rg a balsi, kas ska bals sauca: B das, b das zemes apdz vot jiem triju citu e e u ska u d , kas v l baz n s.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Tad baz n ja piektais e elis; un es redz ju zvaigzni, kas krita no debes m uz zemi, un tai tika dota atsl ga no bezdibe a akas. <sup>2</sup>Un t atv ra bezdibe a aku, un akas d mi pac l s k liela cep a d mi, un saule un gaiss aptumšoj s no akas d miem. <sup>3</sup>Un no akas d miem izg ja sise i uz zemi; un tiem tika dota vara, kas l dz ga zemes skorpiju varai. <sup>4</sup>Un tiem pav l ja nekait t ne zemes z lei, nevienam za umam, un nevienam kokam, bet vien gi cilv kiem, kam nav Dieva z moga vi u pier s. <sup>5</sup>Un tiem nebija at auts vi us nogalin t, bet moc t piecus m nešus. Un vi u mokas l dz gas t m mok m, kad skorpijs iedze cilv kam. <sup>6</sup>Un tan s dien s cilv ki mekl s n vi, bet neatrad s to; vi i grib s mirt, bet n ve b gs no vi iem. <sup>7</sup>Un sise i bija l dz gi zirgiem, kas sagatavoti kaujai; uz to galv m it k kro i, kas l dz gi zeltam, un to sejas k cilv ku sejas. <sup>8</sup>Un tiem bija mati k sieviešu mati, bet zobi k lauvas zobi. <sup>9</sup>Un tiem bija bru as, l dz gas dzelzs bru m, bet to sp rnu šv ksto a k kara ratu d rdo a, kad daudz zirgu tos velk c . <sup>10</sup>Un astes tiem bija l dz gas skorpiju ast m, un ast s bija dzelo i, un to vara bija cilv kus moc t piecus m nešus. <sup>11</sup>Un p r tiem bija ni š, bezdibe a e elis, kam v rds ebreju

valod Abaddons, grie u valod Apollions, kas lat u valod saucas post t js. <sup>12</sup>Pirm s b das pag ja, un l k, p c tam n k v l divas b das. <sup>13</sup>Un sestais e elis baz n ja; un es dzird ju vienu balsi no etriem zelta alt ra st riem, kas atrodas Dieva acu priekš . <sup>14</sup>T sac ja sestajam e elim, kam bija baz ne: Atraisi etrus e e us, kas saist ti pie liel s Eifratas upes! <sup>15</sup>Tad atrais ja etrus e e us, kas bija gatavi noteikt stund un dien , un m nes , un gad nogalin t trešo da u cilv ku. <sup>16</sup>Un j tnieku pulka skaits bija divdesmit t kstoši reiz desmit t kstoši. Un es dzird ju vi u skaitu. <sup>17</sup>Un t es redz ju par d b zirgus un vi os j tniekus, kam bija ugun gas, tumši zilās un s rdzeltenas bru as, bet zirgu galvas k lauvu galvas, un no to mut m n ca uguns un d mi, un s rs. <sup>18</sup>Un no š m trim moc b m: uguns un d miem, un s ra, kas izg ja no vi u mut m, tika nogalin ta treš da a cilv ku. <sup>19</sup>Jo zirgu sp ks ir to mut s un to ast s, un to ast m, l dz gi sk m, ir galvas, ar kur m tie nes postu. <sup>20</sup>Un visi citi cilv ki, kas nenomira no š m moc b m, tad negandar ja par saviem roku darbiem, bet piel dza aunos garus un zelta, un sudraba, un vara, un akmens, un koka elkus, kas nevar redz t, ne dzird t, ne staig t. <sup>21</sup>Un vi i negandar ja ne par sav m slepkav m, ne par sav m burv b m, ne par sav m netikl b m, ne par sav m z dz b m.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Es redz ju citu varenu e eli, kas bija ietinies m kon , nok pjam no debes m. Un varav ksne bija virs vi a galvas; un vi a vaigs bija k saule, bet vi a k jas k uguns stabi. <sup>2</sup>Un vi am rok bija atv rta gr mati a. Un vi š lika savu labo k ju virs j ras un kreiso virs zemes <sup>3</sup>Un sauca stipr bals , it k lauva r ktu. Un kad vi š bija saucis, tad septi u p rkonu balsis s ka run t. <sup>4</sup>Un kad septi i p rkoni sav s bals s bija run juši, es to grib ju uzrakst t. Tad dzird ju balsi no debes m man sak m: Apz mogo, ko run ja septi i p rkoni, bet neuzraksti to! <sup>5</sup>Un e elis, ko es redz ju st vam virs j ras un virs zemes, pac la savu roku pret debes m <sup>6</sup>Un zv r ja pie T , kas dz vo m ž gi m žos un kas rad ja debesis un visu, kas tan s, un zemi, un visu, kas tan , un j ru, un visu, kas tan , jo laika vairs neb s. <sup>7</sup>Bet sept t e e a v st juma dien s, kad tas s ks baz n t, piepild sies Dieva nosl pums, k Vi š to pasludin ja caur saviem kalpiem praviešiem. <sup>8</sup>Un atkal es dzird ju balsi no debes m man run jam un sak m: Ej un em atv rto gr matu no e e a rokas, kas st v virs j ras un virs zemes! <sup>9</sup>Un es aizg ju pie e e a un sac ju vi am, lai vi š man dod gr matu. Vi š man teica: em gr matu un ap d to, un t dar s r gtas tavas iekšas, bet salda k medus t b s tav mut . <sup>10</sup>Un es mu gr matu no e e a rokas un ap du to; un t bija man mut salda k medus. Bet kad to biju ap dis, man s iekš s rad s r gtums. <sup>11</sup>Un vi š man sac ja: Tev b s atkal pravietot par taut m un cilt m, un valod m, un daudziem ni iem.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Man deva niedri, l dz gu spie im, un sac ja: Celies un m ri dievnamu un alt ri, un dievl dz jus, kas tan , <sup>2</sup>Bet r jo pagalmu, kas ir rpus dievnama, atst j un nem r to, jo tas dots pag niem; un vi i m d s sv to pils tu etrdesmit divus m nešus. <sup>3</sup>Un es likšu saviem diviem lieciniekiem, ka vi i, maisos t rpti, pravietos t kstoš divi simti sešdesmit dienas. <sup>4</sup>Vi i ir tie divi e as koki un tie divi sve turi, kas st v zemes kunga priekš . <sup>5</sup>Un ja k ds grib tu vi iem kait t, tad uguns izies no to mutēs un apr s vi u ienaidniekus; ja k ds tos grib tu aizskart, tam j iet boj . <sup>6</sup>Vi iem vara aizsl gt debesis, lai nel tu vi u pravietošanas laik ; tiem vara de us p rv rst asin s un sist zemi vis d m moc b m, kad vien vi i grib s. <sup>7</sup>Un kad vi i beigs savu liec bu, tad zv rs, kas izk pj no bezdibe a, karos pret tiem, tos uzvar s un tos non v s. <sup>8</sup>Un vi u l i gul s iel s, lielaj pils t , ko gar gi sauc par Sodomu un ipti, kur ar vi u Kungs krust sist s. <sup>9</sup>Un cilšu, un tautu, un valodu, un taut bu audis redz s vi u l us tr s ar pus dienas un ne aus vi u l us likt kap . <sup>10</sup>Tad zemes iedz vot ji par to priec sies un l ksmosies, un s t s d vanas cits citam, jo šie divi pravieši moc ja tos, kas dz voja virs zemes. <sup>11</sup>Un p c tr s ar pus dien m dz v bas gars no Dieva ieg ja vi os. Un vi i c l s sav s k j s; un lielas bailes uzn ca tiem, kas vi us redz ja. <sup>12</sup>Un vi i dzird ja stipru balsi no debes m tiem sak m: N ciet šurp augš ! Un vi i m kon uzg ja debes s; un to ienaidnieki redz ja vi us. <sup>13</sup>Un tan stund notika liela zemestr ce un desmit pils tas da a sagruva. Šin zemestr c g ja boj septi i t kstoši cilv ku v rdu, bet p r jos p r ma bailes; un vi i deva godu debesu Dievam. <sup>14</sup>Otras b das pag ja. Un, l k, treš s b das dr z n ks. <sup>15</sup>Sept tais e elis baz n ja, un stipras balsis atskan ja debes s, v st damas: Š s pasaules vald šana pieder m su Kungam un Vi a Svaid tajam, un Vi š vald s m ž gi m žos! Amen. <sup>16</sup>Un tie divdesmit etri sent vi, kas s ž Dieva priekš savos tro os, krita uz saviem vaigiem un piel dza Dievu, sac dami: <sup>17</sup>M s Tev pateicamies, Kungs, visvarenais Dievs, kas esi, un kas biji, un kas n ksi, ka Tu sa mi savu lielo varu un vald ji. <sup>18</sup>Un tautas iedeg s dums: un n ca Tava bardz ba un laiks ties t mirušos un dot algu Taviem kalpiem, praviešiem un sv tajiem, un tiem, kas Tavu v rdu b stas, mazajiem un lielajiem, un izn cin t tos, kas zemi veda post . <sup>19</sup>Tad atv r s Dieva sv tn ca debes s, un Vi a sv tn c bija redzams Vi a der bas š irsts, un par d j s zibe i, un liela krusa.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Tad pie debes m par d jas liela z me: saul t rpta sieviete un m ness zem vi as k j m, bet tai galv divpadsmit zvaigž u kronis. <sup>2</sup>T bija gr ta un kliezda sav s s p s un dzemd bu mok s. <sup>3</sup>Un v l cita z me par d jas pie debes m: un, l k, liels ugun gs p is, kam bija septi as galvas un desmit rāgi, un vi a galv s septi i kro i. <sup>4</sup>Un vi a aste nor va trešo da u zvaigž u no debes m un nometa t s zem . Tad p is st v ja sievietes priekš , kurai bija j dzemd , lai, kad t b s dzemd jusi, apr tu vi as b rni u. <sup>5</sup>Un vi a dzemd ja v riešu k rtas b rni u, kam b s j valda visas tautas ar dzelzs zizli. Un vi as b rns tika aizrauts pie Dieva un Vi a tro a. <sup>6</sup>Tad sieviete b ga tuksnes , kur tai bija Dieva sagatavota vieta, lai vi u tur uztur tu t kstoš divi simti sešdesmit dienas. <sup>7</sup>Un debes s izc l s liela c a: Mi elis un vi a e e i c n j s ar p i, un p is un t e e i c n j s pret , <sup>8</sup>Bet tie neuzvar ja, un vi u vieta vairs nebija

atrodama debes s. <sup>9</sup>Un nog za to lielo p i, veco sku, kas saucas velns un s tans, kas pievi visu pasauli, un nog za to zem , bet vi a e e us aizs t ja kop ar vi u. <sup>10</sup>Tad es dzird ju stipru balsi debes s saucam: Tagad notikusi pest šana, un m su Dieva sp ks, un valst ba, un Vi a Svaids t vara, jo nog zts m su br u aps dz t js, kas dien m un nakt m tos aps dz ja m su dieva vaiga priekš . <sup>11</sup>Un vi i to uzvar ja J ra asins d , kas tan s dz vo! B das zemei un j rai, jo velns nok pis pie jums liel s dums, zin dams, ka tam maz laika. <sup>12</sup>Kad p is redz ja, ka tas nomests zem , tad s ka vaj t sievieti, kas bija dzemd jusi puis nu. <sup>13</sup>Bet sievietei bija doti divi lieli rg a sp rni, lai t lidotu tuksnes sav viet , kur vi a, b dama proj m no skas ac m, tiktu uztur ta laiku un laikus un puslaiku. <sup>14</sup>Un ska izlaida no savas mutes deni it k upi sievietei paka , lai upe to aizrauj. <sup>15</sup>Bet zeme pal dz ja sievietei, un zeme atv ra savu muti un aprija no p a mutes izlaisto upi. <sup>16</sup>Tad p is sadusmojs uz sievieti un izg ja c n ties ar p rjiem vi as p cn cjiem, kas pilda Dieva bauš us un kam ir J zus Kristus liec ba. <sup>18</sup>Un vi š nost j s j ras krast .

### Chapter 13

<sup>1</sup>Es redz ju izk pjamo j ras zvr u, kam bija septi as galvas un desmit ragu, un uz vi a rāgiem bija desmit kro u, bet uz vi a galv m zaimu v rdi. <sup>2</sup>Šis zvr s, ko es redz ju, bija l dz gs panterai. Vi a k jas bija k l a k jas, bet vi a mute k lauvas mute. Un p is deva tam savu sp ku un lielu varu. <sup>3</sup>Un es redz ju vienu no vi a galv m it k n v gi ievainotu; bet vi a n v g br ce sadzija, un visa zeme br n dam s sekoja zvr am. <sup>4</sup>Un vi i piel dza p i, kas deva zvr am varu, un ar piel dza zvr u, sacdami: Kas l dz gs šim zvr am? Un kas var ar to c n ties? <sup>5</sup>Tam tika dota mute, lai run tu lielas lietas un zaimus, un vara to dar t etrdesmit divus m nešus. <sup>6</sup>Un tas atv ra savu muti, lai zaimotu Dievu, lai zaimotu Vi a v rdu un Vi a m jokli, un tos, kas dz vo debes s. <sup>7</sup>Un tam deva iesp ju karot ar sv tājjiem un tos uzvar t. Un tam deva varu p r vis m cilt m un taut m, un valod m, un taut b m. <sup>8</sup>Un to piel dza visi, kas dz vo virs zemes, kuru v rdi nav rakst ti nokaut J ra dz v bas gr mat no pasaules s kuma. <sup>9</sup>Jo kam ausis, tas lai dzird! <sup>10</sup>Kas ved g st , tas ies g st ; kas nokauj ar zobenu, tas kr t no zobena. Šeit ir sv to iztur ba un tic ba. <sup>11</sup>Tad es redz ju citu zvr u izk pjamo zemes; un tam bija divi rāgi, l dz gi j ram, un tas run ja k p is. <sup>12</sup>Un tas r koj s vi a priekš ar visu pirm zvr a varu un piespieda zemi un t s iedz vot jus piel gt pirmo zvr u, kura n v g br ce tika izdziedin ta. <sup>13</sup>Un tas dar ja lielus br numus, t ka pat ugunij lika non kt no debes m zem cilv ku priekš . <sup>14</sup>Un tas piev la zemes iedz vot jus br numu d , kurus vi am bija dots dar t zvr a priekš , aicin dams zemes iedz vot jus celt t lu zvr am, kam zobena br ce un kas atdz vojas. <sup>15</sup>Un tam bija dots, lai vi š dotu dz v bu zvr a t lam un lai zvr a t ls run tu un dar tu t , ka tiktu nogalin ti visi, kas nepiel dz zvr a t lu. <sup>16</sup>Un tas pan ks to, ka visiem mazājiem un lielājiem, un bag tājiem, un nabadz gājiem, un dz vājiem, un vergiem b s z me uz vi u lab s rokas vai vi u pier s. <sup>17</sup>Lai neviens, kam nav š s z mes vai zvr a v rda, vai vi a v rda skait a, nevar tu ne pirkt, ne p rdot. <sup>18</sup>Šeit ir gudr ba. Kam sapr ts, tas lai izdibina zvr a skaitli, jo tas ir cilv ka skaitlis, un vi a skaitlis ir seši simti sešdesmit seši.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Tad es redz ju: un, l k, J rs st v ja Siona kaln un kop ar Vi u simts etrdesmit etri t kstoši to, kam Vi a v rds un Vi a T va v rds rakst ts vi u pier s. <sup>2</sup>Un es dzird ju balsi no debes m, kas bija it k lielu de u kr kšana un k stipra p rkona r kšana; š balss, ko es dzird ju, bija it k kokl t ju kokl šana ar sav m kokl m. <sup>3</sup>Un tie dzied ja it k jaunu dziesmu tro a priekš un etru dz vnieku, un sent vu priekš ; un neviens nevar ja to dziesmu dzied t, k vien tie simts etrdesmit t kstoši, kas no zemes atpirkti. <sup>4</sup>Šie ir tie, kas ar sieviet m nav apgr kojušies, jo tie ir jaunav gi. Šie ir tie, kas seko J ram, lai tas ietu, kurp iedams. Tie ir atpirkti k pirmie no cilv kiem Dievam un J ram. <sup>5</sup>Un vi u mut nav atrasti meli, jo tie ir bezvain gi Dieva tro a priekš . <sup>6</sup>Un es redz ju otru e eli, laižoties debesu vid . Tam bija m ž gais Eva lijs, lai sludin tu tiem, kas dz vo virs zemes, un vis m taut m, un cilt m, un valod m, un taut b m. <sup>7</sup>Vi š sauca stipr bals : B stieties Dieva un dodiet Vi am godu, jo atn kusi Vi a tiesas stunda! Piel dziet To, kas rad jis debesis un zemi, j ru un dens avotus! <sup>8</sup>Tam sekoja cits e elis un sauca: Kritusi, kritusi t liel Babilona, kas apdzird ja visas tautas ar savas netikl bas dusmu v nu. <sup>9</sup>Un trešais e elis sekoja tiem, stipr bals saukdams: Ja kas piel dz zv ru un vi a att lu, un pie em z mi sav pier vai sav rok , <sup>10</sup>Tam b s j dzer Dieva dusmu v ns, kas neatš aid ts ieliets Vi a dusm bas bi er , un to moc s ugun un s r , sv to e e u un J ra priekš . <sup>11</sup>Un vi u moc bu d mi k ps augšup m ž gi m žos. Nav miera ne dienu, ne nakti tiem, kas piel dza zv ru un vi a att lu un kas pie mis vi a v rda z mi. <sup>12</sup>Te par d s sv to paciet ba, kas pilda Dieva bauš us un tic bu uz J zu. <sup>13</sup>Un dzird ju balsi no debes m man sak m: Raksti! Sv t gi mirušie, kas mirst Kung . No š br ža, saka Gars, tiem j atdusas no sav m p l m, jo vi u darbi tiem seko. <sup>14</sup>Tad es redz ju: un, l k, gaišs m konis, bet uz m ko a s d ja k ds l dz gs Cilv ka D lam. Tam bija zelta kronis galv un vi a rok ass sirpis. <sup>15</sup>Un cits e elis izg ja no dievnama un sauca stipr bals tam, kas s d ja uz m ko a: Nolaid savu sirpi un p auj, t p c ka p aujas stunda pien kusi, jo zemes p auja nobriedusi. <sup>16</sup>Un tas, kas s d ja uz m ko a, nolaida savu sirpi zem un nop va zemes ražu. <sup>17</sup>Un k ds cits e elis, kam ar bija ass sirpis, izg ja no sv tn cas, kas debes s. <sup>18</sup>Un v l k ds cits e elis, kam bija vara p r uguni, izg ja no alt ra un sauca stipr bals tam, kam bija asais sirpis, sac dams: Laid savu aso sirpi darb un nov c ekarus no zemes v na koka, jo t ogas jau ien kuš s. <sup>19</sup>Un e elis nolaida savu aso sirpi zem un nogrieza ražu no zemes v na koka un iemeta to Dieva lielaj dusmu spied . <sup>20</sup>Šo spiedi mina rpus pils tas, un no t s iztec ja asinis l dz zirgu iemauktiem t kstoš seši simti stadiju t lu.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Es redz ju citu lielu un br niš gu z mi debes s: septi us e e us, kam bija septi as p d j s moc bas, kur s izbeidz s Dieva dusmas. <sup>2</sup>Es redz ju t du k krist la j ru, sajauktu ar uguni; un tie, kas bija uzvar juši zv ru un vi a att lu, un vi a v rda skaitli, st v ja pie krist la j ras ar Dieva kokl m rok s. <sup>3</sup>Un tie dzied Dieva kalpa Mozus dziesmu un J ra dziesmu, sac dami: Lieli un br niš gi ir Tavi

darbi, Kungs Dievs, visvarenais! Taisni un patiesi ir Tavi ceļi, mēs zīnām! <sup>4</sup>Kas Tevi nebēsies, Kungs, un neslavos Tavu vārdu? Jo Tu viens esi svētīti! Visas tautas nāks Tavā priekšā un Tevi pielūgs, jo Tavi lūmumi atklājusies. <sup>5</sup>Un pēc tam es redzēju: Iekā, atvērās svētīca, derbas telts debesīs. <sup>6</sup>Un no svētīcas izgāja septi ierēni, kam bija septi asmeņi, tērpi tērši un spoži sūnu drēbes un apjosti zelta jostas apkrīti. <sup>7</sup>Un viens no etiēmiem dzīviem iedeva septi ierēniem septi uszelta kausus, piepildīti Dieva, kas dzīvo mēs zīnām, dusmām. <sup>8</sup>Un svētīca piepildījās dūmiem no Dieva majestātes un viaspēka, un neviens nevarēja ieiet svētīcā, kamēr nebeidzās septi uerēni un septi asmeņi.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Un es dzirdēju stipru balsi no svētīcas sakām septi ierēniem: Ejiet un izlejiet septi us Dieva dusmu kausus pāri zemei! <sup>2</sup>Un pirmās aizgāja un izlēja savu kausu pāri zemei, un piemetās riebiņi un visāunkie augoie cilvēkiem, kam bija zvaigzme, un pārtiem, kas pielēdāt tūlu. <sup>3</sup>Un otrs ēlīs izlēja savu kausu pār; un tēkūva itēkē miroās asinis; un visa radbājā robeidzās. <sup>4</sup>Un trešais ēlīs izlēja savu kausu pār upi un pārdens avotiem, un tie pārvārtās asinīs. <sup>5</sup>Un es dzirdēju densēlī sakām: Taisngs Tu esi, Kungs, kas Tu esi un kas bijī svētīti, un kas tēties jī. <sup>6</sup>Jo tie izlējās svētīti un praviešu asinis, tēdētītiem devi asinis dzert; viitēcien gi! <sup>7</sup>Un es dzirdēju citu no altāra sakām: Tiešm, Kungs Dievs visvarenais, patiesi un taisngi ir Tavi lūmumi. <sup>8</sup>Un ceturtās ēlīs izlēja savu kausu uz sauli, un tāi bija dots spēks dedzīt cilvēkus karstumā un ugunī. <sup>9</sup>Un cilvēki dega lielā karstumā; un tie zaimoja Dieva vārdu, kam vara pār šīs mečm, bet negandarja, lai dotu Viāmgodu. <sup>10</sup>Un piektās ēlīs izlēja savu kausu pār zvaigzrāni. Viāvalstbākūva tūmša, un tie spēssakoda savas mēles. <sup>11</sup>Un zaimoja debess Dievu savu spēju un augoūdi, bet negandarja par saviem darbiem. <sup>12</sup>Un sestās ēlīs izlēja savu kausu lielajā Eifratā upī, un tēdens izsēka, lai bētū sagatavots cēšāustrumu nīam. <sup>13</sup>Un es redzēju iznām no pāmutes un no zvaigzrāniem, un no viltus praviešāmutes trāsnešstus garuskārdes. <sup>14</sup>Un tie irāunie gari, kas dara brīnumus; un tie iziet pie visas zemes nīiem, lai tos sapulcinātu cāi visvaren Dieva lielajā dienī. <sup>15</sup>Lēk, es nēkūk zaglīs. Svētīgs, kas nomod un kas savas drēbes glab, lai tam nebētū staigā kailam un neredzētū viākaunu. <sup>16</sup>Un vištos sapulcinās kēdētīti, ko ebrejiski sauc Armagedona. <sup>17</sup>Un septītās ēlīs izlēja savu kausu gaisā; un no svētīcas tēra nēca stipra balss, kas sacāja: Ir noticis! <sup>18</sup>Un radās zibeļi un balsis, un pārkoni, un notika liela zemestrēce, kēdā nekad nav bijusi, kam rēcilvēki dzīvo virs zemes. Tēdā zemestrēce, tik liela! <sup>19</sup>Un lielpils tā sadalījās trijās dašās, un pagņupils tā sagruva, un liel Babilona tika pieminēta Dieva priekšā, lai tā pasniegtū Viādusmāsvānā nēknumā kausu. <sup>20</sup>Tad visas salas nozuda, un kalni vairs nebija atrodami. <sup>21</sup>Un krūsa, liela kētalenti, krita no debesīm uz cilvēkiem, bet cilvēki zaimoja Dievu krūsas mečmā dē, jo tēbijā otī liela.

## Chapter 17

<sup>1</sup>Un viens no tiem septi iem e e iem, kam bija septi i kausi, n ca un run ja man, sac dams: N c, es tev r d šu liel s netikles noties šanu, kas s ž pie lielajiem de iem. <sup>2</sup>Ar ko netikl bu piekopusi zemes ni i, un zemes iedz vot ji apreibin j s ar t s netikl bas v nu. <sup>3</sup>Un vi š gar aiznesa mani tuksnes . Tur es redz ju sieviete, s žot sarkan zv r , pilnu zaimu v rdiem, kam bija septi as galvas un desmit ragu. <sup>4</sup>Un sieviete bij t rpta purpur un sarkan s dr b s, greznojusies zelt , d rgiem akme iem un p rl m, un tai rok bija zelta kauss, pilns negant bu un vi as netikl bas net rumu. <sup>5</sup>Tai uz pieres bija rakst ts v rds: Nosl pums, liel Babilona, visas zemes netikl bas un net r bas m te. <sup>6</sup>Es redz ju, ka š sieviete piedz rusies no sv to asin m un no J zus mocek u asin m. To redz jis, es br n jos liel izbr n . <sup>7</sup>Un e elis man sac ja: K p c tu br nies? Es tev teikšu sievietes un zv ra, kas vi u nes un kam ir septi as galvas un desmit ragu, nosl pumu: <sup>8</sup>Zv rs, ko tu redz ji, bija un vairs nav; bet tas izk ps no bezdibe a un ies pazušan . Tad zemes iedz vot ji (kuru v rdi nav ierakst ti dz v bas gr mat ) br n sies, redz dami zv ru, kas bijis, bet kura nav. <sup>9</sup>Kam ir gudr ba, tas to saprot. Septi as galvas ir septi i kalni, kuros s ž sieviete, un ni i ir septi i. <sup>10</sup>Pieci krituši, viens ir, bet otrs v l nav atn cis. Bet kad tas atn ks, tam b s j paliek su laiku. <sup>11</sup>Un zv rs, kas bija un vairs nav, ies pazušan . Vi š ir astotais no septi iem. <sup>12</sup>Un desmit ragu, ko tu redz ji, ir desmit ni u, kas vald šanu v l nav sa muši, bet sa ems varu k ni i vienai stundai kop ar zv ru. <sup>13</sup>Vi iem ir vienas domas, un tie nodos savu sp ku un varu zv ram. <sup>14</sup>Tie karos ar J ru, bet J rs tos uzvar s, jo Vi š ir kungu Kungs un ni u ni š; un tie, kas ar Vi u, ir aicin tie, izredz tie un uztic gie. <sup>15</sup>Un vi š man sac ja: de i, kurus tu redz ji, kur s d netikle, ir tautas, ciltis un valodas. <sup>16</sup>Un desmit ragi, kurus tu redz ji zv ram, ien d s netikli, to atst s vienu un kailu un t s miesas ap d s un sadedzin s ugun , <sup>17</sup>Jo Dievs pamudin jis vi u sirdis, lai tie izpild tu to, kas Vi am labpat k, nododot savu vald bu zv ram, kam r piepild sies Dieva v rdi. <sup>18</sup>Un sieviete, ko tu redz ji, ir liel pils ta, kam pieder vald ba p r zemes ni iem.

## Chapter 18

<sup>1</sup>Un p c tam es redz ju citu e eli nok pjam no debes m, kam bija liela vara, un zeme k uva gaiša no vi a god bas. <sup>2</sup>Un vi š sp c gi sauca, sac dams: Kritusi, kritusi liel Babilona! T k uvusi auno garu m joklis, visu neš sto garu un visu net ro un rieb go putnu mitekklis, <sup>3</sup>Jo visas tautas dz rušas no t s netikl bas dusmu v na, un zemes ni i piekopusi netikl bu ar to, un zemes tirgot ji k uvuši bag ti no t s k r bu p rm r bas. <sup>4</sup>Tad es dzird ju v l citu balsi no debes m sak m: Mana tauta, izej no t s, lai tu neb tu dal bniece t s noziegumos un lai tu nesa emtu t s moc bas! <sup>5</sup>Jo t s gr ki sniedzas l dz debes m, un Dievs atcer j s t s noziegumus. <sup>6</sup>Atmaks jiet tai, k t atmaks jusi jums, dubultojiet dubult gi p c t s darbiem! Dubult gi pildiet tai kausu, ko t pild jusi! <sup>7</sup>Cik t sevi godin ja un greznoj s, tikpat dodiet tai moku un b du! Jo t saka sav sird : Es s žu k ni iene un neesmu atraitne, un b du neredz šu! <sup>8</sup>T d vien dien n ks mokas p r to, un n ve, un raud šana, un bads; un to sadedzin s

ugun, jo spēcīgs ir Dievs, kas to ties s. <sup>9</sup>Un rauds un vaimans par to zemesnīi, kas ar to piekopiši netiklību un dzvojuši krās, kad tie redzēt s degšanas dūmus. <sup>10</sup>Attīstīdami aizbaidīti mēģināsim, tie sauks: Bdas, bdas, tliel pils ta Babilona, t stipr pils ta! Vienstunda tava tiesa! <sup>11</sup>Un zemes tirgotji rauds un sros par to, jo neviens vairs nepirks viņu preces: <sup>12</sup>Zelta un sudraba preces, un dīgakmeņus, un pīrles, un linu audeklus, un purpuru, un zudu, un sarkano audumu, un dažādus tās kokus, un traukus no zilo kaula, un visdus traukus no dīgakmeņiem un vara, un dzelzs, un marmora, <sup>13</sup>Arkanli, un smaržvielas, un svaidsmešas, un vīraku, un vīnu, un eļļu, un smalkus miltus, un kviešus, un lopus, un avis, un zirgus, un ratus, un cilvēku miesas, un cilvēku dvēseles. <sup>14</sup>Un augi, pēc kuriem tava dvēsele karoja, attīnījīs no tevis, un visi labumi un dīgumi tev ir zuduši, un tos nekad vairs neatrast. <sup>15</sup>Šo preču tirgotji, kas kļuvi bagāti, stīvajā attīstīti mēģināsim, rauddami un vaimdami, <sup>16</sup>Un sacdami: Bdas, bdas, liel pils ta, kas bija tīrta dīgādekl un purpur, un sarkan audum, un rotatāzelt un dīgros akmeņos, un pīrlī! <sup>17</sup>Jo vienstunda gājā bojātā bagātības! Un visi stīrmaī, un laivīnieki, un jīrnieki, un visi, kas darbojas uz jīras, attīstīdami <sup>18</sup>Un redzādami tīsguns vietu, sauca, sacdami: Kura šāi lielajai pils tādīgā? <sup>19</sup>Tiekāis jāpelnus uz savām galvām un kļiedza rauddami, un vaimāja, sacdami: Bdas, bdas, tliel pils ta, kur ar tīsmantmākļuvi bagātīvi tie, kam bija kūijīr, jo vienstunda tīka izpostāta. <sup>20</sup>Priecījieties par to, debesīs un svītē apustuī, un pravieši, jo Dievs jīsu tīesu spriedis par to. <sup>21</sup>Un viens stīprs eļīs pacīlā akmeņi, it kīlielu dzīrnakmeņi, un metāto jīr, sacdams: Ar tīdu sparumēstīlielo pils tū Babilonu, un tī vairs nebīs atrodama. <sup>22</sup>Un tev vairs nedzīrdīs kōklīju un spīlīju, un stabulnieku, un baznīcīju skašas; un nevienmākslībīs vairs atrodams neviens mākslīnieks, un nedzīrdīs vairs tev dzīrnakmens dīkōas. <sup>23</sup>Un tev nespīdīs vairs spīdekā gāisma un nedzīrdīs vairs līgavai un līgavas balsī, jo tāvī tirgotjībija zemes valdīnieki un tavs burvībīs maldīn jāvisas tautas. <sup>24</sup>Un tān atrastās praviešu un svītē, un visu tō asīnīs, kas noslepīkavoti vīrs zemes.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Pēc tam es dzirdēju it kā liela aužu pulka balsis debesīs saucām: Alleluja! Pestšana un gods, un vara ir mūsu Dievam, <sup>2</sup>Jo patiesas un taisnības ir Viatīesas, kas notīes jālielo netīkli, kura samaitājā zemi savī netīklīb. Un Vīšātrieba savū kalpu asīnīs, kas bija pīetīsrōkm. <sup>3</sup>Un tīe atkal sauca: Alleluja! Un tīsdīmīpace asīm žīgīm žos. <sup>4</sup>Tādīdivdesmitētrīsentīvi un ētrīdzvīniekī pielīdza Dīevu, kas sīžtrōn, sacdami: Amen! Alleluja! <sup>5</sup>Un nōtroā atskān jābalss, sacdama: Godīniet mīsu Dīevu vīsi Vīā kalpī, mazīe un līelīe, un kas Vīā bīstās! <sup>6</sup>Un dzīrdjū it kā liela aužu pulka balsī, it kā lielu dēu trōksnī, it kā spēcīgū pīrkonu rīkšānu sakm: Alleluja, jo valdā Kungs, mīsu visvarenāis Dīevs. <sup>7</sup>Priecīsimies un līksmosīm, un dosīm Vīām godu, jo pīen kūšās Jīrā kās un Vīā līgavā sagatavojusīes! <sup>8</sup>Un tāi bija autstīrptīes spēž un tīrādekl, jo audeklīs ir svītē taisnīgīe darbī. <sup>9</sup>Un vīšmān sacjā: Rakstī: Svītīgītīe, kas aīcīntī Jīrā kzu mīelast. Vīšmān sacjā: Šīe ir patīesīe Dīeva vīrdī. <sup>10</sup>Tādēs kīritū pīevīākājīm, lāitō pielīgtū. Vīšmān sacjā:

Nedari to! Es esmu t ds pats kalps k tu un tavi br i, kam J zus liec ba. Piel dz Dievu, jo J zus liec ba ir pravietojuma gars! <sup>11</sup>Un es redz ju atv rtas debesis un, l k, balts zirgs, un s d t js tan sauc s Uztic gais un Patiesais, kas taisn gi ties un karo. <sup>12</sup>Vi a acis it k uguns liesma, un galv Vi am daudzi kro i. Un bija uzrakst ts Vi a v rds, ko neviens nepazina k vien gi Vi š pats. <sup>13</sup>Vi š bija t rpiet dr b s, kas slac tas asin m, un Vi a v rds sauc s Dieva V rds. <sup>14</sup>Un debesu kara pulki sekoja Vi am baltos zirgos, t rpti balt un t r audekl . <sup>15</sup>Un no vi a mutes iziet abpus ji ass zobens, ar ko satriekt tautas. Vi š t s vald s ar dzelzs zizli un min visvaren Dieva dusmu bardz bas v na spiedi. <sup>16</sup>Un uz t rpa, proti, Vi a s nos rakst ts: ni u ni š un kungu Kungs. <sup>17</sup>Tad es redz ju vienu e eli, kas st v ja saul un sauca stipr bals visiem putniem, kas lidoja debess telp , sac dams: N ciet un pulc jieties Dieva lielaj mielast , <sup>18</sup>Lai stu ni u miesas un virsnieku miesas, un vareno miesas, un zirgu un vi u j tnieku miesas, un visu br vo, un vergu, un mazo, un lielo miesas! <sup>19</sup>Un es redz ju zv ru un visas zemes ni us, un vi a karapulku, kas bija sapulcin ti, lai karotu ar To, kas s d ja zirg , un ar Vi a karasp ku. <sup>20</sup>Un zv ru sag st ja, bet l dz ar vi u ar viltus pravieti, kas vi a priekš bija dar jis br numus, ar kuriem tas piev lis tos, kas bija pie muši zv ra z mi un piel guši vi a att lu. Tos abus iemeta dz vus degoša s ra uguns purv . <sup>21</sup>Tad p r jos non v ja ar zobenu, kas izg ja no zirga s d t ja mutes, un visi putni bija pa duši no vi u mies m.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Un es redz ju no debes m nok pjam e eli, kam bija rok bezdibe a atsl ga un lielas važas. <sup>2</sup>Tad vi š satv ra p i, veco sku, kas ir velns un s tans, un sas ja to uz t kstoš gadiem, <sup>3</sup>Un iemeta to bezdiben , un aizsl dza to, un aizz mogoja, lai tas vairs nepieviltu tautas, iekams b s pag juši t kstoš gadi. P c tam vi am slaic gi j top atrais tam. <sup>4</sup>Tad es redz ju s dek us, kuros s d ja tie, kam bija j ties to dv seles, kas J zus liec bas un Dieva v rda d noslepkavoti, kuri nav piel guši zv ru, ne t att lu, ne pie muši vi a z mi uz sav m pier m vai rok m. Visi tie atdz voj s un vald ja ar Kristu kop t kstoš gadus. <sup>5</sup>P r jie mirušie neatdz voj s, pirms nebija pag juši t kstoš gadi. Š ir pirm augš mcelšan s. <sup>6</sup>Sv t gs un sv ts ir tas, kas em l dzdal bu pie pirm s augš mcelšan s. P r šiem otrai n vei nav varas, bet tie b s Dieva un Kristus priesteri un vald s kop ar Vi u t kstoš gadus. <sup>7</sup>Un kad t kstoš gadi paies, s tans tiks atbr vots no sava cietuma: un tas izies un pievils tautas, kas dz vo etr s zemes mal s, Gogu un Magogu, un tos sapulcin s karam. To skaits ir k j ras smiltis. <sup>8</sup>Tad tie uz k pa zemes augstien un ielencā sv to nometni un m l to pils tu. <sup>9</sup>Tad nokrita uguns no debes m, no Dieva, un aprija tos. Un velns, kas vi us piev la, tika iemests uguns un s ra purv , kur ar zv rs <sup>10</sup>Un viltus pravietis dien m un nakt m tiks moc ti m ž gi m žos. <sup>11</sup>Tad es redz ju lielu, spožu troni un To, kas tan s d ja, no kura vaiga b ga zeme un debess, un tiem nebija atrodama vieta. <sup>12</sup>Tad es redz ju mirušos, lielus un mazus, st vam tro a priekš ; un gr matas tika atv rtas. Tika atv rta v l cita, kas ir dz v bas gr mata. Tad mirušie tika ties ti p c t , kas rakst ts gr mat s attiec gi vi u darbiem. <sup>13</sup>Un j ra atdeva mirušos, kas bija tan ; ar n ve un elle atdeva savus mirušos, kas tan s bija. Katrs

tika ties ts attiec gi saviem darbiem. <sup>14</sup>Un elli un n vi iemeta uguns purv . Š ir otr n ve. <sup>15</sup>Ja kas nebija ierakst ts dz v bas gr mat , to iemeta uguns purv .

## Chapter 21

<sup>1</sup>Tad es redz ju jaun s debesis un jauno zemi, jo pirm s debess un pirm s zemes vairs nebija, un j ras ar vairs nav. <sup>2</sup>Un es, J nis, redz ju sv to pils tu, jauno Jeruzalemi, non kot no debes m, no Dieva, sagatavotu it k greznotu l gavu savam v ram. <sup>3</sup>Un es dzird ju stipru balsi no tro a sak m: L k, Dieva m joklis kop ar cilv kiem, un Vi š dz vos starp tiem, un tie b s Vi a tauta, un pats Dievs pie vi iem b s vi u Dievs. <sup>4</sup>Un Dievs noslauc s katru asaru no vi u ac m, un neb s vairs n ves, ne b du, ne vaidu, ne s pju, jo bijušais pag jis. <sup>5</sup>Un tas, kas s d ja tron , sac ja: L k, es visu daru jaunu. Un Vi š man sac ja: Raksti, jo šie v rdi ir vispaties kie un pareizi. <sup>6</sup>Un Vi š man sac ja: Ir noticis! Es esmu alfa un omega, s kums un gals. Es došu izsl pušajiem bez maksas no dz v bas dens avota. <sup>7</sup>Kas uzvar s, tas to iemantos; un es b šu vi am Dievs, un vi š b s man d ls. <sup>8</sup>Bet bail gajiem un netic gajiem, un apg n t jiem, un slepkav m, un netik iem, un burvjiem, un elkkaipot jiem, un visiem me iem b s sava da a degoša s ra uguns purv . T ir otr n ve. <sup>9</sup>Tad atn ca viens no septi iem e e iem, kuriem bija septi i kausi, pild ti septi m p d j m moc b m, un run ja man, sac dams: N c, es tev r d šu l gavu, J ra sievu! <sup>10</sup>Un vi š mani aiznesa gar liel , augst kaln un r d ja man sv to pils tu Jeruzalemi, nok pjam no debes m, no Dieva. <sup>11</sup>Tai bija Dieva spožums, un t s gaisma bija l dz ga d rgakmenim, it k jaspida akmenis, t k krist lam. <sup>12</sup>Un tai bija liels un augsts m ris ar divpadsmi v rtiem, un v rtos divpadsmi e e u un uzrakst ti v rdi, kas ir divpadsmi Izra a b rnu cilšu v rdi. <sup>13</sup>Tr s v rti austrumu, tr s zieme u, tr s dienvidu un tr s rietumu pus . <sup>14</sup>Un pils tas m rim bija divpadsmi pamati un tan s divpadsmi J ra apustu u v rdi. <sup>15</sup>Un tam, kas man run ja, bija pils tas un v rtu, un m ra m r šanas m rs, zelta niedre. <sup>16</sup>Un pils ta celta etrst r , un t s garums t ds pat k platum s. Un vi š m r ja pils tu ar zelta niedri, un tur bija divpadsmi t kstoši stadiju. Un garums, un platum s, un augstums bija vienl dz gi. <sup>17</sup>Tad vi š m r ja t s m ri: simts erdesmi etras olektis k cilv ka, t e e a m r . <sup>18</sup>Un t s m ris bija celts no jaspida akmens, bet pati pils ta no t ra zelta, l dz ga skaidram stiklam. <sup>19</sup>Un pils tas m ra pamati bija rot ti vis diem d rgakme iem: pirmaj pamatakmen jaspids, otr safirs, treš halkedons, ceturtaj smaragds, <sup>20</sup>Piektaj sardoniks, sestaj sardijs, sept taj hrizolits, astotaj berills, dev taj topazs, desmitaj hr zopass, vienpadsmi taj hiacints, divpadsmi taj ametists. <sup>21</sup>Bet divpadsmi v rti bija divpadsmi atseviš as p rles, un katri v rti bija no atseviš m p rl m, un pils tas iela bija t rais zelts k caursp d gs stikls. <sup>22</sup>Un sv tn cu es tan neredz ju, jo Kungs, visvarenais Dievs, un J rs ir t sv tn ca. <sup>23</sup>Un pils tai saules un m ness gaismas nevajag, lai t sp d tu tan , jo Dieva spožums to apgaismo un J rs ir t s sp deklis. <sup>24</sup>Un tautas staig s t s gaism , un zemes ni i nes s tai savu godu un cie u. <sup>25</sup>Un t s v rtus dien nekad neizsl gs, bet nakts tur neb s. <sup>26</sup>Un tan vi i sanes s tautu god bu un cie u. <sup>27</sup>Un nekas aptraip ts tan neieies: ne negant bas dar t js, ne melis, bet tikai tie, kas ierakst ti J ra dz v bas gr mat .

## Chapter 22

<sup>1</sup>Tad vi š man r d ja dz v bas dens upi, skaidru k krist ls, kas iztec ja no Dieva un J ra tro a.  
<sup>2</sup>Vi as ielas vid un upei ab s pus s bija dz v bas koks, kas nesa aug us divpadsmit reizes, dodot katru m nesi savu augli, un koka lapas bija tautu dziedin šanai. <sup>3</sup>Un nekas neb s vairs nol d ts. Tan st v s Dieva un J ra tronis, un Vi a kalpi Tam kalpos. <sup>4</sup>Un tie skat s Vi a vaigu, un Vi a v rds b s tiem pier s. <sup>5</sup>Un neb s vairs nakts, un neb s vajadz gs vairs ne sveces, ne saules gaismas, jo Kungs Dievs vi us apgaismos, un vi i vald s m ž gi m žos. <sup>6</sup>Un vi š man sac ja: Šie v rdi ir visticam kie un patiesi. Kungs, pravieša gara Dievs, ir s t jis savu e eli par d t saviem kalpiem, kam dr zum j notiek. <sup>7</sup>Un, l k, es n ku dr z! Sv t gs tas, kas iev ro š s pravietojumu gr matas v rdus. <sup>8</sup>Un es, J nis, to visu dzird ju un redz ju. Un kad es to biju dzird jis un redz jis, kritu pie k j m e elim, kas man to r d ja, lai vi u piel gtu. <sup>9</sup>Bet vi š man sac ja: Nedari to! Jo es esmu t ds pat kalps k tu, k tavi br i pravieši un visi tie, kas iev ro š s gr matas pravietojumu v rdus. Piel dz Dievu! <sup>10</sup>Un vi š man saka: Neaizz mogo š s pravietojumu gr matas v rdus, jo laiks ir tuvu! <sup>11</sup>aundaris lai dara v l aunu, un net rais lai grimst v l net r b , bet taisn gais lai k st v l taisn g ks, un sv tais lai k st sv t ks!  
<sup>12</sup>L k, es n ku dr z, un mana alga l dz ar mani, lai atl dzin tu katram attiec gi t darbiem. <sup>13</sup>Es esmu alfa un omega, pirmais un p d jais, s kums un beigas. <sup>14</sup>Sv t gi tie, kas savas dr bes mazg J ra asin s, lai tiem b tu da a no dz v bas koka un var tu pa v rtiem ieiet pils t . <sup>15</sup>r paliek su i un burvji, un netik i, un slepkavas, un elku piel dz ji, un visi, kas m l un run melus. <sup>16</sup>Es, J zus, esmu s t jis savu e eli, lai jums to apliecin tu draudz s. Es esmu D vida sakne un dzimums, spož r ta zvaigzne. <sup>17</sup>Un gars un l gava saka: N c! Un kas to dzird, lai saka: N c! Kam sl pst, lai n k, un kas grib, lai em dz v bas deni bez maksas! <sup>18</sup>Es apliecinu katram, kas dzird š s gr matas pravietojumu v rdus: Ja kas tiem ko pieliktu, tam Dievs uzliks t s moc bas, par kur m rakst ts šin gr mat . <sup>19</sup>Un ja kas ko at emtu no š s gr matas pravietojumu v rdiem, tam Dievs at ems vi a da u no dz v bas koka un no sv t s pils tas, un no t , kas rakst ts šin gr mat . <sup>20</sup>Tas, kas visu šo apliecina, saka: Tieš m, es n ku dr z! Amen! <sup>21</sup>N c, Kungs J zu! M su Kunga J zus Kristus ž last ba lai ir ar jums visiem! Amen.

## Indexes

### Index of Scripture References

#### Psalms

1 1 2 4 5 6 6 7 9 18 22 22 23 24 26 39 43 44 68 68 94 97 101 103  
109 109 111 117 117 117

#### Isaiah

1 2 3 4 6 6 8 8 9 14 16 17 28 40 40 53 65 65

#### Luke

19 44

#### Romans

7 9 13 14 20 25